

# GLOSARIO TEOSOFICO I - P

HELENA PETROVNA BLAVATSKY

[www.oceanodeteosofia.com](http://www.oceanodeteosofia.com)

## I

**I.-** Novena letra del alfabeto inglés y décima del hebreo. Como número significa en ambos *uno*, y también *diez* en el hebreo (véase: J), en el cual corresponde al nombre divino *Jah*, el lado o aspecto masculino del ser hermafrodita, o sea el Adam macho-hembra, del cual *hovah* (*Jah-hovah*) es el aspecto femenino. Esta letra está simbolizada por una mano con el dedo índice doblado, para mostrar su significado fálico. [La I (breve) es la tercera letra del alfabeto sánscrito, y la Î (larga) es la cuarta.] (G.T. H.P.B.).

**Iacco** (*Iacchos*, en griego).- Sinónimo de Baco. La mitología hace mención de tres personajes así llamados; eran ideales griegos adoptados posteriormente por los romanos. La palabra *Iacchos*, según se afirma, es de origen fenicio, y significa “un niño en el pecho”. Varios monumentos antiguos representan a Ceres o Deméter teniendo a Baco en sus brazos. Hubo un Iaco llamado Tebano y Conquistador, hijo de Júpiter y Semele; su madre murió antes de que naciera él, que fue retenido durante algún tiempo en el muslo de su padre; fue matado por los titanes. Hubo otro que era hijo de Júpiter, como un Dragón, y Perséfone, y se llamaba Zagreo. Un tercero era Iaco de Eleusis, hijo de Ceres, y es de importancia por haber aparecido al sexto día de los Misterios eleusinos. Algunos autores ven cierta analogía entre Baco y Noé, ambos cultivadores de la vid y patronos de los excesos alcohólicos (W.W.W.) [Iacco (*Iacchus*) es, además, Iao, Yâho o Jehovah. –*Doctr. Secr.*, II, 482.] (G.T. H.P.B.).

**Iaco** (*Iachus*, en griego).- Médico egipcio, cuya memoria, según Eliano, fue venerada por espacio de muchos siglos a causa de sus maravillosos conocimientos ocultos. Se le atribuye el haber hecho cesar epidemias simplemente por medio de *ciertas fumigaciones*, y el haber

[www.oceanodeteosofia.com](http://www.oceanodeteosofia.com)

curado enfermedades haciendo inhalar hierbas a sus pacientes. (G.T. H.P.B.).

\* **Iach.**- Véase: *Iacco* e *Iaho*. (G.T. H.P.B.).

\* **Iacchos.**- Véase: *Iacco*. (G.T. H.P.B.).

\* **Iah** (Hebreo).- Vida. (G.T. H.P.B.).

**Iaho** (Griego).- Aunque este nombre está más completamente tratado en los artículos *Yaho* y *Iao*, no estarán de más unas pocas palabras aclaratorias. Diodoro indica que el Dios de Moisés era Iao; pero como la última letra denota un “dios de misterio”, no puede por lo tanto confundirse con Iaho o Yâho (véase esta palabra). Los samaritanos pronuncian dicho nombre Iabe, Yahva, y los judíos Yâho y más tarde Jehovah, por cambio de vocales masotéricas, esquema elástico gracias al cual puede permitirse cualquier cambio. Pero “Jehovah” es una invención e invocación posterior, puesto que originariamente dicho nombre era Jah o Iacchos (Baco). Aristóteles enseña que los antiguos árabes representaban a Iach (Iacchos) por medio de un caballo, esto es, el Caballo del Sol (*Dyonisus*), que seguía al carro en el cual durante el día iba montado Ahura Mazda, dios de los cielos. [Véase: *Heptakis*, *Iao* y *Yâho*.] (G.T. H.P.B.).

**Iamblichus.**- Véase: *Jámblico*. (G.T. H.P.B.).

**Iao** (Griego).- El Dios supremo de los fenicios: “la luz sólo concebible por el intelecto”, el Principio físico y espiritual de todas las cosas, “la Esencia masculina de la Sabiduría”. Es la luz solar ideal. [Entre los fenicios, Iao es el Dios supremo, cuyo nombre *secreto* y triliteral encierra una profunda alegoría. Es un “nombre de misterio”. Entre los caldeos, *Iaos* era asimismo el nombre de la Divinidad suprema, entronizada sobre los siete cielos representando el Espiritual Principio de la Luz, y era también concebido como Demiurgo. Etimológicamente considerado, IAO significa “Aliento de Vida”. –Véase: *Isis sin velo*, II, 296-301, y *Doctr. Secr.*, I, 483-4; II, 482-484, 565-571. –Véase además: *Heptakis*, *Iaho* y *Yâho*.] (G.T. H.P.B.).

**Iao Hebdomai** (Griego).- De un modo colectivo, los “Siete Cielos” (y también Angeles), según Ireneo. El dios de misterio de los gnósticos. Es

lo mismo que los siete *Mânasâ-putrâs* de los ocultistas. (Véase también: *Yah* y *Yâho*). (G.T. H.P.B.).

\* **Iao-Jehovah.**- Véase *Iurbo* y *Iurbo Adunai*. (G.T. H.P.B.).

\* **Ibis.**- Véase: *Culto del Ibis*. (G.T. H.P.B.).

\* **Iblis** (Persa).- El diablo. (G.T. H.P.B.).

**Ibn Gebirol** (*Salomón Ben Yehudah*).- Un gran sabio y filósofo, judío por nacimiento, que vivió en España en el siglo XI. Era conocido igualmente con el nombre de Avicibrón (Avicena en el original, probablemente por error tipográfico. Véase el artículo *Gabirol*). Véase esta palabra. [Véase asimismo *Gebirol*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Ibrahim** (Arabe).- Nombre con que los mahometanos designan a Abraham. (G.T. H.P.B.).

\* **Icaro.**- Hijo de Dédalo; fue encerrado juntamente con su padre por el rey Minos en el Laberinto de Creta, del cual consiguieron escapar merced a unas alas pegadas con cera. Dédalo recomendó a su hijo que no volara ni muy alto ni muy bajo, pero Icaro, olvidando tan prudente lección, remontó de tal modo el vuelo y tan cerca llegó del sol, que con el calor se derritió la cera, desprendiéronse las alas, y el infeliz cayó en el mar. La alegoría es bastante clara para necesitar explicaciones. (G.T. H.P.B.).

\* **Iconoclasta.**- Literalmente, “destructor de imágenes”. Este calificativo se aplica a los que se oponen al culto de los ídolos o imágenes, y especialmente a los del principio de la Iglesia oriental, que desde el siglo octavo se opusieron al uso de imágenes sagradas, o por lo menos a tributar a éstas honores religiosos. (G.T. H.P.B.).

\* **Icha** (Sánscrito).- El mes *âzvina*, que comprende parte de septiembre y de octubre de nuestro calendario. (G.T. H.P.B.).

\* **Ichanyâ** (*Ishanyâ*) (Sánscrito).- Impulso, actividad. (G.T. H.P.B.).

\* **Ichatva** (Sánscrito).- El poder de crear o de hacer surgir. (G.T. H.P.B.).

**Ichchhâ** (Sánscrito).- Voluntad o poder de la voluntad [deseo, apetito.] (G.T. H.P.B.).

\* **Ichchhâ-nivritti** (Sánscrito).- Cesación o extirpación del deseo. (G.T. H.P.B.).

**Ichchhâ-zakti** (-*sagti*) (Sánscrito).- Poder de la voluntad; fuerza del deseo; una de las [seis] fuerzas ocultas de la Naturaleza. El poder de la voluntad que, ejercitado en las prácticas de ocultismo, engendra las corrientes nerviosas necesarias para poner en movimiento ciertos músculos y paralizar otros. (G.T. H.P.B.).

\* **Ichma** (Sánscrito).- Deseo. Epíteto de *Kâma*. (G.T. H.P.B.).

\* **Ichta** (Sánscrito).- (Participio pasado de *ich*). –Deseado, apetecido, solicitado; favorable, próspero, etc. (G.T. H.P.B.).

\* **Ichta** (Sánscrito).- (Participio pasado de *yaj*). –Sacrificado, ofrecido; adorado, venerado, etc. (G.T. H.P.B.).

\* **Ichta-kâmaduh** (*I. Kâmadhuk*, en nominativo) (Sánscrito).- Lo que depara (o hace salir) el objeto apetecido; el *cornu copiae*, la vaca de la abundancia o vaca de Indra, de la cual podía extraerse todo cuanto se apetecía. Según Davier, era una representación de la tierra, tan rica y variada en productos. –Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, III, 10). (G.T. H.P.B.).

\* **Ichtapûrta** (Sánscrito).- Acto que implica sacrificio y caridad; acto piadoso de liberalidad, tal como plantar un árbol, abrir un pozo, etc. (G.T. H.P.B.).

\* **Ichti** (Sánscrito).- Sacrificio, ofrenda sólida, por oposición al *soma*. (G.T. H.P.B.).

\* **Ichtipaza** (Sánscrito).- Râkchasa, u otro enemigo de los dioses, que roba la ofrenda. (G.T. H.P.B.).

\* **Ichtu** (Sánscrito).- Deseo, anhelo. (G.T. H.P.B.).

**Ichthus** o **Ichthys** (Griego).- Pez. El símbolo del Pez se ha referido con frecuencia a Jesús, el Cristo del *Nuevo Testamento*, en parte porque las cinco letras que componen dicha palabra son las iniciales de la frase griega: *Iesous Christos Theou Uios Soter*, que significa: “Jesu-Cristo, el Salvador, Hijo de Dios”. Por esta razón sus secuaces, en los primeros siglos del Cristianismo, eran frecuentemente llamados “peces”, y en las catacumbas se encuentran peces dibujados o esculpidos. Compárese también el relato de que algunos de los primeros discípulos de Cristo eran pescadores, y las palabras de Jesús: “Yo os haré pescadores de hombres”. Nótese asimismo que el *Vesica Piscis* [Vejiga de Pez], figura convencional del pez en general, se encuentra a menudo rodeando una imagen de Cristo, de una Virgen o de un santo; es un óvalo prolongado con los extremos puntiagudos, el espacio formado por la intersección de dos círculos iguales, cuya área es menor que la mitad de uno de ellos. Compárese igualmente la religiosa cristiana de clausura, la monja, *nun*, en inglés, nombre que en caldeo significa “pez”, y el pez está relacionado con el culto de la diosa Venus, con la particularidad de que los católico-romanos comen pescado el día de Venus (*dies Veneris*), o sea el viernes. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.).

\* **Ichthys** (Griego).- El Hombre-peze, Oannes o Jonás. (Véase *Ichthus*). (G.T. H.P.B.).

**Ida** (Escandinavo).- Las llanuras de Ida, en donde se congregan los dioses para celebrar consejo, en el *Edda*. El campo de paz y reposo. [Véase: *Midgard*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Idâ** (Sánscrito).- El *nâdi* (nervio, vaso o corriente nerviosa) que se extiende en la parte izquierda del cuerpo y va a la ventana izquierda de la nariz; el nervio simpático izquierdo. (Râma Prasâd). Este *nâdi* se distribuye desde la planta del pie izquierdo hacia arriba hasta el "loto de mil pétalos" (*Sahasrâra*) en el vértice de la cabeza. (K. Laheri, coment. Del *Uttara-Gîta*). Parte, como el *Pingalâ* (véase esta palabra), de un punto sagrado situado sobre la médula oblongada, conocido con el nombre de *Triveni*. (*Doctr. Secr.*, III, 547). Para más detalles, véase: Râma Prasâd, *Las Fuerzas más sutiles de la Naturaleza*, cap. IV. (G.T. H.P.B.).

\* **Idâ o Ilâ** (Sánscrito).- Esposa e hija de Vaivasvata Manú, de quien "él engendró la raza de los Manús". En las leyendas exotéricas se dice que Manú Vaivasvata, deseoso de crear hijos, instituyó un sacrificio a Mitra y a Varuna; pero, por error del sacerdote oficiante, sólo se obtuvo una hija, Idâ o Ilâ. Entonces, "mediante el favor de ambas divinidades", fue cambiado su sexo, y ella se convirtió en hombre, Sudyumna. Después se volvió otra vez mujer, y así sucesivamente, añadiendo la fábula que Ziva y su esposa se complacían en que "fuese ella varón un mes y hembra el otro", lo cual está directamente relacionado con la tercera Raza-madre, cuyos hombres eran andróginos. (*Doctrina Secreta*, II, 151, 156, etc.) -Véase: *Ilâ*. (G.T. H.P.B.).

\* **Idalan** (Escandinavo).- Un lugar del cielo donde está el palacio de Uller. (*Eddas*). (G.T. H.P.B.).

\* **Idam** (Sánscrito).- "Esto". Alusión a esta tierra, en contraposición a "AQUELLO" y a los planos o mundos que están más allá o por encima de ella. (G.T. H.P.B.).

\* **Iddhi** (Pali).- Palabra sinónima de la voz sánscrita *Siddhi*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.).

\* **Iddhîvidhanânâ** (Pali).- La rama de la ciencia que estudia el desarrollo de ciertos poderes latentes y la aplicación de algunos de los secretos de la Naturaleza que permiten obrar fenómenos que el vulgo califica de milagrosos. (Olcott, *Catec. Búdhdico*, 42da. Edic., página 104). (G.T. H.P.B.).

**Ideación cósmica** (Ocultismo).- Es el Pensamiento eterno, impreso en la Substancia, o Espíritu-materia, en la eternidad; Pensamiento que se vuelve *activo* al principio de cada nuevo ciclo de vida. [Es uno de los aspectos de lo Absoluto. No puede manifestarse como Conciencia individual independientemente de la Substancia cósmica, puesto que necesita para ello un vehículo material. (*Doctrina Secreta*, I, 43). -Es un reflejo de la Mente universal. Fohat es la energía dinámica y el mensajero de la Ideación cósmica.] (G.T. H.P.B.).

\* **Ideación precósmica**.- La raíz de toda conciencia individual. (G.T. H.P.B.).

\* **Ideico** (*Dedo*).- Véase: *Dedo ideico*. (G.T. H.P.B.).

**Ideos**.- En las obras de Paracelso, esta palabra tiene igual significado que *Caos*, o *Mysterium Magnum*, como lo denomina dicho filósofo. [Véase: *Iliados*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Idiólatra**.- El que sólo tiene amor a su persona. (A. Treviño). (G.T. H.P.B.).

\* **Idiolatría**.- Literalmente: "propia adoración". El amor desordenado y excesivo de sí mismo. (G.T. H.P.B.).

**Idises** (Escandinavo).- Igual significado que *dises*, hadas, walkirias, las mujeres divinas de las leyendas escandinavas. Eran veneradas por los teutones antes del tiempo de Tácito, como indica este escritor. (G.T. H.P.B.).

**Idolo**.- Estatua o pintura de un dios pagano o de un santo de la Iglesia de Roma, o bien un fetiche de las tribus salvajes. (G.T. H.P.B.).

\* **Idolatría**.- Culto tributado a los ídolos; adoración de *imágenes*, de figuras antropomorfizadas o humanas. Los Misterios del cielo y de la tierra, revelados a la tercera Raza por sus celestiales Instructores, en los días de su pureza, vinieron a ser un gran foco de luz, cuyos rayos fueron debilitándose necesariamente a medida que se íban difundiendo en un terreno impropio por razón de ser demasiado material. Entre las masas, tales Misterios degeneraron en hechicería, tomando con el tiempo la forma de religiones exotéricas, de idolatría llena de supersticiones. (*Doctr. Secr.*, II, 294); y el pueblo, en vez de adorar al Ser supremo en espíritu y en verdad, rindió culto a groseras imágenes forjadas según su propia fantasía. De una idea, de una pura abstracción, únicamente perceptible para la más elevada inteligencia, hicieron toscos ídolos que hablaban sólo a los sentidos de un vulgo ignorante, materializado y corrompido. Según dice el autor del *Diccionario filosófico*, Horacio, hacía hablar una estatua de Príapo y le hacía decir: "En otro tiempo era yo un tronco de higuera; un carpintero, dudando de si haría de mí un dios o un banco, se decidió al fin a hacerme un dios". Un populacho grosero y supersticioso, que no razonaba lo más mínimo, que no sabía ni dudar ni negar ni creer, que iba al templo por pura ociosidad y



porque allí los pequeños son iguales a los grandes, que llevaba sus ofrendas por costumbre, que sin cesar hablaba de milagros sin haber examinado ninguno, y que no estaba casi a un nivel superior al de las víctimas que conducía; este populacho podía muy bien, a la vista de la gran Diana de Efeso y de Júpiter tonante, sentirse herido de un terror religioso y adorar, sin saberlo, la estatua misma. Una cosa parecida suele acontecer en nuestros tiempos al vulgo fanático, grosero y sin instrucción. (G.T. H.P.B.).

**Idospati** (Sánscrito).- Lo mismo que Nârâyana o Vichnú; se parece a Poseidón desde ciertos puntos de vista. (G.T. H.P.B.).

**Idra Rabba** (Hebreo).- "La Santa Asamblea mayor", una división del *Zohar*. (G.T. H.P.B.).

**Idra Suta** (Hebreo).- "La Santa Asamblea menor", otra división del *Zohar*. (G.T. H.P.B.).

\* **Idris**.- Véase: *Edris*. (G.T. H.P.B.).

**Iduna** (Escandinavo).- La diosa de inmortal juventud. Hija del enano Iwaldi. De ella refiere el *Edda* que ocultó la "vida" en el abismo del océano, y que a su debido tiempo la restituyó a la tierra. Era esposa de Bragi, dios de la poesía; lo cual es un mito bellissimo. Lo mismo que Heimdal, "nacido de nueve madres", Bragi, al nacer, se eleva sobre la cresta de la ola desde el fondo del mar. (Véase: *Bragi*). Se casó con Iduna, la diosa inmortal, que le acompaña al *Asgard*, en donde cada mañana alimenta los dioses con las manzanas de eterna juventud y sanidad. (Véase: *Asgard y los Dioses*). [Véase también: *Enano de la Muerte e Iwaldi*.] (G.T. H.P.B.).

**Idwatsara** (Sánscrito).- Uno de los cinco períodos que forman el *Yuga*. Este ciclo es el ciclo védico por excelencia, que se toma como base del cálculo para ciclos mayores. (G.T. H.P.B.).

\* **Idya** (Sánscrito).- Laudable, adorable, digno de veneración. (G.T. H.P.B.).

**Ieu**.- El "primer hombre". Término gnóstico usado en *Pistis-Sophia*. (G.T. H.P.B.).



**Iezedianos** o **Iezidi** (Persa).- Esta secta llegó a Siria procedente de Basrah. Practican el bautismo, creen en los arcángeles, pero al mismo tiempo veneran a Satán. Su profeta Iezad, que precedió a Mahoma muchos siglos, enseñó que un mensajero les aportaría del cielo un libro escrito desde la eternidad. (G.T. H.P.B.).

**Ifing** (Escandinavo).- El ancho río que separa el *Asgard*, la mansión de los dioses, de la de los *jotuns*, los grandes y poderosos magos. Debajo del *Asgard* estaba el *Midgard*, donde en el radiante éter estaba erigida la morada de los Elfos de Luz. En su disposición y orden de localidad, todas estas mansiones corresponden al *Deva-loka* y a otras regiones de los indos habitadas por las diversas clases de dioses y de *asuras*. (G.T. H.P.B.).

**Igaga** (Caldeo).- Angeles celestes, lo mismo que Arcángeles. (G.T. H.P.B.).

\* **Igigi**.- Véase: *Igaga*. (G.T. H.P.B.).

\* **Ignis** (Latín).- Lo mismo que el sánscrito *Agni* (fuego). (G.T. H.P.B.).

\* **Ignorancia**.- Es la causa de los males y tormentos que afligen a la humanidad, porque nos hace apreciar lo que es indigno de aprecio, por lo que no debiera afligirnos, tener por real lo que no es sino ilusorio, y pasar nuestra vida corriendo de pos de objetos indignos, descuidando lo que en realidad es lo más valioso. Además, según el *Dhammapada*, la ignorancia es el peor de todos los estigmas que puede el hombre arrojar sobre sí mismo. (Olcott, *Catecismo búdico*, 42da. Edic.). (G.T. H.P.B.).

**I. H. S.** - Esta tríada de iniciales representa el *in hoc signo* de la supuesta visión de Constantino, de la cual a excepción de Eusebio, su autor, nadie tuvo jamás noticia. I. H. S. es interpretado en el sentido de *Jesús Hominum Salvator* ["Jesús salvador de los hombres"] y de *In hoc signo* ["Con este signo"]. Es bien sabido, sin embargo, que el griego I H Σ era uno de los nombres más antiguos de Baco. Como quiera que Jesús nunca fue identificado con Jehovah, sino con su propio "Padre" (como todos nosotros), y había venido para destruir el culto de Jehovah más bien que para darle vigor, como afirmaban muy bien los rosacruces, el plan de Eusebio es muy transparente. *In hoc signo victoreres* ["Con este signo vencerás"], o el

Lábaro  $P_T$  (el *tau* y el *resh* (La T y la R), es un signo antiquísimo, puesto en la frente de los que acababan de ser iniciados. Kenealy lo traduce dándole el significado de "el que es iniciado en el secreto masónico, o el 600, será Vencedor"; pero significa sencillamente: "por medio de este signo tú has vencido", esto es, mediante la *luz* -LUX- de la Iniciación. (Véase: *Naros y Neófito*). -[Véase también: *Lábaro*.] (G.T. H.P.B.).

\* **I. H. V. H.** - Las cuatro místicas letras del nombre de Jehovah ( $I_{(e)}H_{(o)}V_{(a)}H$ ). Por el significado simbólico de cada una de ellas, forman juntas el perfecto emblema bisexual, el símbolo masculino-femenino compuesto del *lingam* y del *yoni* indos. (*Doctrina Secreta*, II, 482, 496). (G.T. H.P.B.).

\* **Ijya** (Sánscrito).- Maestro espiritual. Especialmente Brihaspati, instructor de los dioses. Sobrenombre de Zukra. (G.T. H.P.B.).

\* **Ijyâ** (Sánscrito).- Culto, ofrenda, sacrificio. (G.T. H.P.B.).

\* **Îkchana** (*Ikshana*) (Sánscrito).- Ojo, vista, morada, aspecto. (G.T. H.P.B.).

**Ikchvâku** (*Ikshwaku*) (Sánscrito).- Progenitor de la raza solar (los *Sûryavanzas*) de la India, e hijo de Vaivasvata Manú, progenitor de la presente raza humana. [Uno de los *richis* de la clase real, y primer rey de la dinastía solar, que reinó en Ayodhâ a principios del segundo *yuga* (*Tetrâ-yuga*). La familia real de los *Zâkyas*, a la cual pertenecía Buddha, descendía de él.] (G.T. H.P.B.).

**Ikhir Bonga**.- Un "Espíritu del Abismo", de las tribus Kolarianas. (G.T. H.P.B.).

**Ikshana**.- Véase: *Ikchana*. (G.T. H.P.B.).

**Ikshwaku**.- Véase: *Ikchvaku*. (G.T. H.P.B.).

\* **Ilâ** (Sánscrito).- Hija de Vaisvata Manú y esposa de Budha (no se confunda con Buddha) [la Sabiduría], hijo de Soma. Durante un mes era mujer, y durante otro era hombre, por decreto de Sarasvati. Esto es una alusión a la naturaleza andrógina de la tercera raza. Ilâ es también *Vâch*

[véase esta palabra], considerando bajo otro aspecto. [Asimismo es la Tierra o la personificación de ella. -Véase: *Idâ*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Ilâvrita** (Sánscrito).- La mansión de Ilâ, la Tierra santa. Uno de los *varchas* (divisiones) del Jambudwîpa (la India). (G.T. H.P.B.).

**Ilavriti** (Sánscrito).- Una región en el centro de la cual está situado el monte Merú, residencia de los dioses. (G.T. H.P.B.).

\* **Ilda** (Hebreo).- Hijo. (G.T. H.P.B.).

**Ilda-Baoth** (Hebreo).- Literalmente: "Hijo del Huevo" [o sea el Hijo nacido del Huevo del Caos]; término gnóstico. Es el creador de nuestro globo físico (la Tierra), según las enseñanzas gnósticas del *Codex Nazaræus* (el Evangelio de los nazarenos y ebionitas). Este último le identifica con Jehovah, el Dios de los judíos. *Ilda-baoth* es "el Hijo de la Tinieblas", tomado en mal sentido, y padre de los seis tenebrosos "estelares" terrestres, antítesis de los brillantes espíritus estelares. Sus residencias respectivas son las siete esferas, la superior de las cuales empieza en el "espacio medio", la región de su madre Sophia Achamôth, y la inferior termina en esta tierra, o sea la región séptima. (Véase: *Isis sin velo*, II, 183). -Ilda-Baoth es el genio del planeta Saturno, o más bien el mal espíritu de su regente. (G.T. H.P.B.).

\* **Ileadus**.- Véase: *Ilech primum*. (G.T. H.P.B.).

\* **Ilech crudum** (Alquimia).- La combinación de un cuerpo formada de sus tres principios constituyentes representados por la sal, el azufre y el mercurio, o sea: cuerpo, alma y espíritu, respectivamente, los elementos de la tierra, del agua y del fuego. (F. Hartmann). (G.T. H.P.B.).

\* **Ilech magnum** (Alquimia).- El poder curativo específico de la medicina. (*Id.*). (G.T. H.P.B.).

\* **Ilech primum, Ileias, Ileadus** (Alquimia).- El primer principio; poder primordial; causación. (*Id.*). (G.T. H.P.B.).

\* **Ilech supernaturale** (Alquimia).- La unión de las influencias astrales superior e inferior. (F. Hartmann). (G.T. H.P.B.).

\* **Ileíades** (Alquimia).- El elemento del aire; el principio vital. (*Id*). (G.T. H.P.B.).

\* **Ileias**.- Véase: *Ilech primum*. (G.T. H.P.B.).

\* **Iliáster** (Alquimia).- El poder oculto de la Naturaleza, por medio del cual todas las cosas crecen y se multiplican; materia primordial, materia prima; *Âkâza*. -*Iliaster primus*; la vida; el bálsamo de la Naturaleza. *Iliaster secundus*: el poder de la vida inherente a la materia. *Iliaster tertius*: el poder astral del hombre. *Iliaster quartus*: perfección; el poder obtenido por el procedimiento místico de cuadrar al círculo. (F. Hartmann). -Véase: *Yliáster*. (G.T. H.P.B.).

**Iliados**.- En Paracelso este término tiene igual significado que *Ideos*. (Véase esta palabra). - Materia primordial en estado subjetivo. (G.T. H.P.B.).

**Ilmatar** (Finlandés).- La Virgen que cae del cielo al mar antes de la creación. Es la "Hija del aire" y madre de siete hijos (las siete fuerzas de la Naturaleza). -(Véase: *Kalevala*, el poema épico de Finlandia). (G.T. H.P.B.).

**Illuminados** (*Illuminati*, en latín).- Los adeptos iniciados. (G.T. H.P.B.).

**Ius** (Griego).- Légamo o barro primordial; llamado también *Hilé*. (G.T. H.P.B.).

**Ilusión**.- En Ocultismo, toda cosa finita (como el universo y todo lo contenido en él) se llama ilusión o *mâyâ*. [Excepción hecha de Parabrahman, la Realidad absoluta, todo es apariencia, todo es ilusión. (*Doctr. Secr.*, I, 307, 569).] (G.T. H.P.B.).

\* **Ilusión divina**.- Véase: *Mâyâ*. (G.T. H.P.B.).

\* **Ilvala** (Sánscrito).- Nombre de un *râkchasa* que habitaba en el bosque Dandaka, y de quien se hace mención en el *Râmâyana*. (G.T. H.P.B.).

**Illa-ah, Adam** (Hebreo).- Adam Illa-ah es el Adán celeste, superior, en el *Zohar*. (G.T. H.P.B.).

**Illinus**.- Uno de los dioses de la teogonía caldea de Damascio. (G.T. H.P.B.).

**Illuminati**.- Véase: *Iluminados*. (G.T. H.P.B.).

**Imagen**.- El Ocultismo no permite ninguna otra imagen que la viviente imagen del hombre divino (símbolo de la Humanidad) en la tierra. La *Kábbala* enseña que esta Imagen divina, trasunto de la *sublime y santa Imagen superior* (los *Elohim*), se ha cambiado ahora a *otra similitud*, debido al desarrollo de la pecaminosa naturaleza de los hombres. Únicamente la *divina Imagen superior* (el Ego) sigue siendo la misma; la inferior (la personalidad) ha cambiado, y el hombre, temiendo ahora a las fieras, ha venido a mostrar en su rostro la semejanza de muchas de ellas. (*Zohar*, I, fol. 71a). En el primer período de Egipto no había imágenes; pero más tarde, como dice Le-Normand, "en los santuarios de Egipto se dividían las propiedades de la Naturaleza, y consiguientemente de la Divinidad (los *Elohim*, o los *Egos*) en siete cualidades abstractas, cada una de ellas caracterizada por un emblema, que son: materia, cohesión, fluxión, coagulación, acumulación, estación y división". Todas éstas eran atributos simbolizados en diversas imágenes. (G.T. H.P.B.).

\* **Imagen doble**.- Véase: *Doble imagen*. (G.T. H.P.B.).

\* **Imágenes** (*Culto de las*).- Véase: *Idolatría*. (G.T. H.P.B.).

\* **Imágenes mentales**.- En las cuatro subdivisiones inferiores del plano mental, las vibraciones de la conciencia dan origen a formas, imágenes o pinturas, apareciendo cada pensamiento como una forma viviente. (A. Besant, *Sabiduría Antigua*, 144). -Las imágenes del mundo exterior, nacidas del contacto con los sentidos, atraen en torno suyo la materia mental más densa, y pueden ser reproducidas por los nacientes poderes de la conciencia. (*Idem*, 160-161). Las imágenes mentales creadas en una vida aparecen como cualidades características y tendencias mentales en la siguiente. Por esto dice uno de los *Upanichads*: "El hombre es una criatura de reflexión: lo que él refleja en esta vida, llega él a serlo más adelante. El hombre afecta a sus semejantes por medio de sus propios pensamientos, puesto que dichas

imágenes mentales, que forman su propio cuerpo mental, originan vibraciones, reproduciéndose así en formas secundarias, y éstas, mezclándose con el deseo, toman cierta porción de materia astral, por lo que estas formas secundarias de pensamiento se han denominado imágenes astro-mentales". (*Id.*, 330-331). -Véase: *Elementos, Formas mentales, Karma*. (G.T. H.P.B.).

**Imaginación.**- En Ocultismo no debe confundirse con la fantasía, puesto que la imaginación es uno de los poderes plásticos del Alma superior, y es la memoria de las encarnaciones precedentes, que si bien desfigurada por el *Manas* inferior, descansa siempre sobre un fondo de verdad. [La imaginación es el poder plástico del Alma, producido por la conciencia activa, el deseo y la voluntad. -F. Hartmann.] (G.T. H.P.B.).

\* **Imhotep.**- Véase: *Imhot-pou*. (G.T. H.P.B.).

**Imhot-pou o Imhotep** (Egipcio).- El dios de la sabiduría (el Imouthes griego). Era hijo de Ftah, y bajo cierto aspecto, Hermes, puesto que se le representa comunicando sabiduría con un libro delante de él. Es un dios solar. Significa literalmente: "el dios de la hermosa faz". (G.T. H.P.B.).

**Immah** (Hebreo).- Madre; en contraposición a *Abba*, padre. (G.T. H.P.B.).

**Immah Illa-ah** (Hebreo).- La madre superior: nombre dado a Shekinah. [Véase esta palabra.] (G.T. H.P.B.).

\* **Imouthes** (Griego).- Véase: *Imhot-pou*. (G.T. H.P.B.).

\* **Impresiones.**- Efectos de una imaginación dañina, que puede originar varias afecciones corporales, enfermedades, malas conformaciones, estigmas, monstruos (labios leporinos, acefalía, etc.), molas, marcas, nevos maternos, etc. (F. Hartmann). -Acerca de la poderosa influencia que tiene la imaginación de la madre sobre el feto, consúltese *Isis sin velo*, tomo I, págs. 394 y siguientes de la edición inglesa. (G.T. H.P.B.).

**In** (Chino).- El principio femenino de la materia, fecundado por *Yo*, el etéreo principio masculino, y precipitado después en el universo. (G.T. H.P.B.).

\* **Inaco** (*Inachos*, en griego).- Padre de Foroneo. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.).

**Incas** (Perú).- Nombre dado a los dioses creadores en la teogonía peruana, y más tarde a los reyes y príncipes del país. “Los Incas, en número de *siete*, han repoblado la tierra después del Diluvio”, dicen ellos, como afirma Coste (L. IV, pág. 19). Perteneían, en los comienzos de la *quinta* Raza-madre, a una dinastía de reyes divinos, tales como los de Egipto, India y Caldea. (G.T. H.P.B.).

**Incubo** (*Incubus*, en latín).- Es algo más real y peligroso que la significación ordinaria que se da a dicha palabra, o sea a la “pesadilla”. El *íncubus* es el elemento masculino, y la *súccuba* es el femenino, y éstos son sin disputa alguna los fantasmas de la demonología medieval, evocados de las regiones invisibles por la pasión y concupiscencia humanas. Actualmente se los denomina “Espíritus-esposas” y “Espíritus-esposos” entre algunos médium e ignorantes espiritistas. Pero ambos nombres poéticos no impiden en lo más mínimo a dichos fantasmas ser lo que son en realidad: gules, vampiros y elementales sin alma; informes centros de vida, desprovistos de sentido, en una palabra: *protoplasmas subjetivos* cuando se los deja tranquilos, pero son introducidos en un ser y forma definidos por la creadora y enferma imaginación de ciertos mortales. Fueron conocidos en todos los países y en todas las edades, y los indos pueden hacer más de un horripilante relato de los dramas representados en la vida de jóvenes estudiantes y místicos por los *pizâchas*, como se los llama en la India. [*Incubos* y *Súcubos*: 1) Parásitos machos y hembras que se desarrollan en los elementos astrales del hombre o de la mujer a consecuencia de una imaginación lasciva. 2) Formas astrales de personas difuntas (elementarios), que de un modo consciente o instintivo son atraídas a los lujuriosos, manifestando su presencia en forma tangible, pero invisible, y que tienen comercio carnal con sus víctimas. 3) Los cuerpos astrales de hechiceros y brujas que visitan a hombres y mujeres para fines inmorales. El íncubo es macho, y el súcubo hembra. (F. Hartmann).] (G.T. H.P.B.).

\* **Indambara** (Sánscrito).- Loto azul. (G.T. H.P.B.).



**Individualidad.**- Uno de los nombres que en Teosofía y Ocultismo se ha dado al Ego superior humano. Establecemos una distinción entre el Ego inmortal y divino, y el *Ego* humano perecedero. Este último, o “personalidad” (*Ego* personal), sobrevive al cuerpo muerto sólo durante cierto tiempo en el *Kâma-loka*; la Individualidad subsiste para siempre. [Individualidad es la naturaleza inmortal del hombre, el conjunto de los principios humanos superiores (*Âtmâ*, *Buddhi* y *Manas*), que sobreviven al cuerpo físico y se reencarnan repetidas veces, revistiéndose de una nueva *personalidad* transitoria en cada reencarnación, y acumulando en cada una de éstas un caudal mayor o menor de experiencias. –Véase: *Personalidad*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Indo** o **hindu.**- Natural de la India o Indostán. Hoy día este nombre se aplica más propiamente a los naturales de la India que profesan el brahmanismo, en contraposición a los mahometanos. –Indo es también el nombre de un importante río que nace en el norte del Himalaya, en el Tibet occidental, y después de recorrer parte del Tibet y de la India, desagua en el Golfo Árabe. (G.T. H.P.B.).

\* **Indoísmo** o **hinduismo.**- La religión de los indos; el brahmanismo. (Véase esta palabra). Es la religión de la mayor parte de los habitantes de la India, y tuvo su cuna en el norte de la misma. Para su estudio, consúltese la excelente obra de Mrs. A. Besant: *Cuatro grandes Religiones*. (G.T. H.P.B.).

**Indra** (Sánscrito).- Dios del firmamento, rey de los dioses siderales. Una divinidad védica. [Llamado por otro nombre *Vâsara*. *Indra* significa: jefe, señor, soberano, etc. Es el Júpiter tonante de la India, y su arma es el rayo, que empuña con su diestra; gobierna el tiempo y manda la lluvia. Engendró místicamente a Arjuna. Se le representa montado en un elefante o caballo blanco. –Véase: *Airâvata* y *Uchchaizravas*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Indra-dyumna** (Sánscrito).- Hijo de Sumati y nieto de Bharata. Hay otros personajes del mismo nombre. (G.T. H.P.B.).

\* **Indra-jit** (Sánscrito).- Literalmente, “vencedor de Indra”. Epíteto de Megha-nâda, hijo de Râvana. (G.T. H.P.B.).

\* **Indra-kîla** (Sánscrito).- Literalmente, “pico de Indra”. El monte Mandara. (G.T. H.P.B.).

\* **Indra-kuñjara** (Sánscrito).- El elefante de Indra, llamado también Airâvata. (G.T. H.P.B.).

\* **Indra-loka** (Sánscrito).- Literalmente, “mundo o paraíso de Indra”. Es el mundo o región de las divinidades inferiores (uno de los ocho mundos), llamado por otro nombre *Svarga*. (Véase esta palabra). También se llama *Indra-loka* (o *Amarâvati*), una región del cuerpo situada a la izquierda del *Suchumnâ* y cerca de la punta de la nariz. (*Uttara-Gîtâ*, II, 20). (G.T. H.P.B.).

**Indrâni** (Sánscrito).- [ Esposa o ] aspecto femenino de Indra. [Llamado igualmente Zachî y Aindrî.] (G.T. H.P.B.).

\* **Indra-praharana** (Sánscrito).- El arma de Indra: el rayo. (G.T. H.P.B.).

\* **Indra-prastha** (Sánscrito).- La capital de los príncipes pandavas. Actualmente es un barrio de la ciudad de Delhi. (G.T. H.P.B.).

\* **Indrâri** (*Indra-ari*) (Sánscrito).- Literalmente, “enemigo de Indra”. Un *asura*. (G.T. H.P.B.).

\* **Indra-vajra** (Sánscrito).- El rayo de Indra. (G.T. H.P.B.).

\* **Indra-vajrâ** (Sánscrito).- Nombre de un metro. (G.T. H.P.B.).

\* **Indrâyudha** (Sánscrito).- El arco de Indra: el arco-iris. (G.T. H.P.B.).

**Indriya** o **Deha-sanyama** (Sánscrito).- El dominio de los sentidos en la práctica del *yoga*. Hay los diez agentes exteriores; los cinco sentidos que se utilizan para la percepción son llamados *Jñânaindriyas*, y los cinco usados para la acción, *Kama-indriyas*. *Pañcha-indriyâni* significa literalmente y en su sentido oculto: “las cinco raíces productoras de vida (eterna)”. Entre los budistas, son los cinco agentes positivos que producen cinco cualidades supremas. [La palabra *indriya* significa: fuerza, poder,

facultad o potencia humana; sentido. Con la denominación de los “*diez indriyas*” se designan colectivamente los cinco poderes o facultades de sensación o percepción (*jñânendriyas*), y los cinco poderes o facultades de acción (*karmendriyas*), de los cuales los órganos físicos (ojos, oídos, manos, pies, lengua, etc.) no son más que manifestaciones materiales. Entre los *indriyas* se incluye frecuentemente el *manas* o sentido interno. Así leemos en el *Bhagavad-Gita*: “los diez *indriyas* y el uno (*manas*)” (XIII, 5); “el sentido interno (*manas*) y los otro cinco sentidos” (XV, 7). –Véase: *Jñanendriyas* y *Karmendriyas*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Indriya** (*Creación*).- Véase: *Creación indriya*. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriya-bala** (Sánscrito).- En el budismo se denomina así la fuerza o perfección de los sentidos. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriyagni** (Sánscrito).- El fuego de los sentidos. Algunos devotos, viviendo en medio del bullicio mundano, tratan de calmar sus apetitos aplicando los sentidos a sus objetos apropiados, pero con sujeción a los preceptos de la Ley y con perfecto dominio sobre los sentidos, los cuales, haciendo oficio de fuego, destruyen los objetos con ellos relacionados y su influencia sobre el corazón. Según Zankarâchârya, tales devotos consideran como sacrificio aplicar sus sentidos sólo a los objetos lícitos; los objetos ilícitos, de cuyo goce se privan, son a manera de víctima sacrificada en el fuego de los sentidos. (Comentario del *Bhagavad-Gitâ*, IV, 26). (G.T. H.P.B.).

\* **Indriya-gochara** (Sánscrito).- “Apacentadero”, dominio, esfera y objeto de los sentidos. –Véase: *Pañcha-indriyagocharâs*. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriya-grâma** (Sánscrito).- El agregado o conjunto de *indriyas*, o sea de los cinco poderes sensitivos o de percepción, y de los cinco de acción. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriya-jñana** (Sánscrito).- Conocimiento o percepción por medio de los sentidos. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriya-karman** (Sánscrito).- Función de un sentido, de uno de los *indriyas*. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriya-nigraha** (Sánscrito).- Refrenamiento o dominio de los sentidos. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriyarama** (Sánscrito).- Que goza en los sentidos, que gusta de los placeres sensitivos. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriyārtha** (Sánscrito).- Objeto de los sentidos. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriya-samyana**.- Véase: *Indriya-sanyama*. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriya-sanga** (Sánscrito).- Apego o inclinación a los objetos de los sentidos. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriya-sanyama** o **Indriya-samyama** (Sánscrito).- Continencia, disciplina o dominio de los sentidos. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriya-svapa** (Sánscrito).- “Sueño de los sentidos”; privación o pérdida de la sensibilidad; inconsciencia. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriyatman** (Sánscrito).- Alma espiritual o intelectual. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriyavant** (Sánscrito).- Potente, fuerte, vigoroso. (G.T. H.P.B.).

\* **Indriyazakti** (Sánscrito).- Potencia de los sentidos. (G.T. H.P.B.).

\* **Indrya**.- Véase: *Indriya*. (G.T. H.P.B.).

\* **Indu** (Sánscrito).- La luna; el *soma* (en el sentido de luna). (G.T. H.P.B.).

\* **Indubhrit** (Sánscrito).- El dios Ziva, así llamado por llevar en la frente la media luna, o por ser llevado encima de la media luna. (Burnouf). (G.T. H.P.B.).

\* **Induismo**.- Véase: *Indoísmo* o *Hinduismo*. (G.T. H.P.B.).

\* **Indumani** (Sánscrito).- La piedra preciosa llamada “piedra de luna”. Igual significado que *Chandramani* o *Chandrakânta*. (G.T. H.P.B.).

\* **Indumatî** (Sánscrito).- El día de la luna llena. Nombre de la hermana de Bhoja, rey de Vidarbha. (G.T. H.P.B.).

\* **Indu-putra** (Sánscrito).- Literalmente, “hijo de la Luna”. –Budha, hijo de Soma (la Luna) y regente del planeta Mercurio. (G.T. H.P.B.).

**Indu-vanza** (*Induvansa*) (Sánscrito).- Por otro nombre, *Somavanza*; la raza (o dinastía) lunar. De *indu*, la luna. [Igual significado que *Chandra-vanza*.] -(Véase: *Sûrya-vanza*). (G.T. H.P.B.).

\* **Indu-vrata** (Sánscrito).- Ceremonia lunar, y especialmente el ayuno regulado según el curso de la luna. (G.T. H.P.B.).

**Inefable** (*Nombre*).- Véase: *Nombre inefable*. (G.T. H.P.B.).

**Infierno**.- Los anglosajones derivaron seguramente la palabra *Hell* (infierno) del nombre de la diosa Hela (véase esta palabra), y los esclavones, del griego *Hades*, siendo de notar que en ruso y otras lenguas esclavonias el infierno se llama *âd*, y la única diferencia entre el frío infierno escandinavo y el ardiente infierno de los cristianos consiste en sus respectivas temperaturas. Pero ni aun la idea de aquellas caldeadas regiones es original en los europeos, puesto que muchos pueblos han tenido el concepto de una región en el mundo inferior, como también lo tendríamos nosotros si localizáramos nuestro infierno en el centro de la tierra. Todas las religiones exotéricas –los credos de los brahmanes, budistas, zoroastrianos, mahometanos, judíos y demás- hacen sus infiernos ardientes y tenebrosos, aunque muchos de ellos son más bien atractivos que terroríficos. La idea de un infierno abrasador es una reminiscencia, una desfiguración de una alegoría astronómica. Entre los egipcios, no fue el infierno un lugar de castigo por el fuego hasta la décimoséptima o décimoctava dinastía, cuando Tifón fue transformado de un dios en un diablo. Pero, sea cual fuere el tiempo en que se inculcó esta horrible superstición en el ánimo de las pobres masas ignorantes, la idea de un infierno abrasador y de almas atormentadas en él, es puramente egipcia. *Ra* (el Sol) se convirtió en el Señor del Horno ardiente, en *Karr*, el infierno de los faraones, y los pecadores eran amenazados con el tormento “en el ardor de los fuegos infernales”. Había allí un león –dice el Dr. Birch- y se le llamaba “el monstruo rugiente”. Otro autor describe dicho lugar como “el abismo sin fondo y lago de fuego, en

donde son arrojadas las víctimas”. (Compárese con la *Revelación*). La voz hebrea *gai-hinnom* (*gehenna*) jamás tuvo en realidad el significado que le dió la ortodoxia cristiana. [Véase: *Naraka*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Infinidad** o **Infinitud**.- Calidad de infinito. (G.T. H.P.B.).

**Iniciación**.- Palabra derivada de la misma raíz que el latín *initia*, que significa los primeros o fundamentales principios de una ciencia. La práctica de la iniciación o admisión en los sagrados Misterios, enseñados por los Hierofantes o sabios sacerdotes de los templos, es una de la más antiguas. Se practicaba en todas las antiguas religiones nacionales. En Europa quedó abolida con la caída del último templo pagano. Al presente no existe más que una sola clase de iniciación conocida del público, y ésta es la iniciación en los ritos masónicos. La masonería, sin embargo, no tiene ya secretos que revelar o encubrir. En los florecientes días de la antigüedad, los Misterios, según los más grandes filósofos griegos y romanos, constituían la más sagrada de todas las solemnidades, así como la virtud más benéfica y altamente estimulada. Los Misterios representaban el paso de la vida mortal a la muerte finita, y las experiencias del Alma y Espíritu desencarnados en el mundo de la subjetividad. En nuestros días, como quiera que se ha perdido el secreto, el candidato pasa por diversas ceremonias que nada significan, y queda iniciado en la alegoría solar de Hiram Abiff, el “Hijo de la Viuda”. [Nadie puede alcanzar las sublimes regiones donde moran los Maestros sin haber pasado antes por la angosta puerta de la Iniciación, la puerta que conduce a la vida perdurable. Para que el hombre se halle en condiciones de cruzar los umbrales de dicha puerta, ha de llegar a tan alto grado de evolución que para él deje de tener el menor interés todo cuanto pertenece a la vida terrena, salvo el poder servir con toda abnegación al Maestro y ayudar a la evolución de la humanidad, aun a costa de los mayores sacrificios personales. -El proceso iniciático es a modo de espinoso sendero de cuatro etapas o grados diversos de Iniciación; cada una de estas Iniciaciones va acompañada de una expansión de la conciencia, que proporciona lo que se llama “la llave del conocimiento”, que es asimismo la llave del poder, puesto que en los reinos de la Naturaleza, “saber es poder”. -A. Besant, *Sabiduría Antigua*.] (G.T. H.P.B.).

**Iniciado**.- Del latín *initiatus*. -Desígnase con este nombre a todo aquel a quien se ha admitido en los Misterios y se le han revelado los secretos de la Masonería o del Ocultismo. En la antigüedad eran los que

habían sido iniciados en el arcano conocimiento enseñado por los hierofantes de los Misterios, y en nuestro tiempo, aquellos que han sido iniciados por los Adeptos de la sabiduría mística en la ciencia misteriosa, que, a pesar del transcurso de los siglos, cuenta todavía con algunos verdaderos partidarios en la tierra. (G.T. H.P.B.).

\* **Inmaculada Concepción.**- La Substancia primordial no había salido todavía de su precósmico estado latente, ni había aun pasado a ser el invisible (para el hombre al menos) Protilo de la ciencia. Pero en cuanto “suenan las horas” y dicha Substancia se hace receptora de la impresión *Fohática* del Pensamiento divino –el *Logos*, o aspecto masculino del *Anima Mundi*, *Alaya*- su “Corazón” se abre. Se diferencia, y los Tres (Padre, Madre, Hijo) se convierten en Cuatro. Aquí está el origen del doble misterio de la Trinidad y de la Inmaculada Concepción. (*Doctr. Secr.*, I, 88). –El actualmente materializado dogma de la Inmaculada Concepción es la desfiguración de una de las doctrinas de las antiguas escuelas secretas gnósticas, neoplatónicas, etc. conservadas en el Vaticano. (*Id.*, 27). –Véase: *Caos*, *Encarnaciones divinas*, etc. (G.T. H.P.B.).

**Inocentes (Los).**- Calificativo o sobrenombre dado a los Iniciados y cabalistas antes de la era cristiana. Los “Inocentes” de Bethlehem y de Lud (o Lydda) que fueron condenados a muerte por Alejandro Janneus, hasta el número de algunos miles (año 100, poco más o menos, antes de J. C.), dieron origen a la leyenda de los 40.000 niños inocentes asesinados por Herodes mientras buscaban al infante Jesús. Lo primero es un hecho histórico poco conocido; lo segundo es una fábula, como lo ha demostrado suficientemente Renán en su *Vida de Jesús*. [El rey Herodes es la representación de Kansa (o Kanza), tirano de Mathurâ y tío materno de Krichna. Los astrólogos habían pronosticado a Kansa que un hijo de su sobrina Devakî le arrebataría la corona y le quitaría la vida; en vista de lo cual el tirano dió la orden de matar al niño (Krichna), pero gracias a la protección de Mahâdeva, sus padres lograron ponerlo en salvo. Entonces, Kansa quiso asegurar la muerte del verdadero niño, y a este fin ordenó una matanza general de los infantes varones de su reino. –Véase: *Devakî*, *Krichna*, etc.] (G.T. H.P.B.).

\* **Inspiración.**- Con frecuencia hablamos de inspiración, pero en general no se sabe absolutamente lo que es. Hay un gran caudal de inspiración que proviene de nuestros Maestros, los verdaderos guías de la



humanidad, los cuales sugieren o proyectan en la mente del hombre las ideas, que éste, por lo regular, no tiene que hacer más que expresarlas a su modo por palabra o por escrito. La verdadera inspiración se distingue de la mediumnidad en que, en esta última, el sujeto es pasivo y queda expuesto a la influencia de cualquiera entidad astral que se halle en sus inmediaciones. Cuando un hombre se encuentra bajo tal influencia, está de ordinario inconsciente, nada sabe de lo que se hace por mediación de su organismo, ni quien lo hace, ni recuerda nada de ello al despertar. Su estado es el de una verdadera obsesión temporal. Mientras que durante el estado de inspiración procedente de los Maestros, el hombre permanece del todo consciente de lo que hace, y sabe a quién presta sus órganos de expresión, sigue con interés todo cuanto ocurre y lo recuerda luego con claridad. -Otras veces la inspiración viene del *Ego* de uno mismo, del Yo superior o divino, y en otros casos las ideas inspiradas vienen del exterior, de alguna persona del mundo astral o de seres más o menos elevados (*Devas*, etc.), que habitan los planos superiores. De esto se colige que no siempre las sugerencias son exactas en todos conceptos, puesto que el simple cambio de plano no confiere a nadie el don de infalibilidad. Atendido esto, aconseja la prudencia más elemental que esté uno muy alerta, que considere a fondo cada cosa según su propio valor intrínseco y no crea con excesiva facilidad toda sugerencia de esta índole siempre que no esté completamente seguro acerca de la procedencia de la inspiración; en una palabra: no hay que rechazar nada de un modo irreflexivo, pero tampoco debe admitirse a ciegas cosa alguna simplemente porque llegue el mensaje engalanado con un nombre sublime o con una apariencia atractiva, pues no faltan seres que tienen verdadero afán de engañarnos y son diabólicamente diestros en el arte de la superchería. (Véase el art. *Inspiración*, de C. W. Leadbeater, publicado en *El Loto Blanco*, núms de julio y agosto de 1917). (G.T. H.P.B.).

\* **Instinto.**- Es el aspecto inferior del *Manas*, o sea su principio instintivo, que es atraído hacia el *Kâma* (asiento de los deseos y pasiones animales). -(*Clave de la Teosofía*, pág. 120.) -La Mónada animal sólo está dotada de facultad *instintiva*. (*Doctr. Secr.*, II, 108). (G.T. H.P.B.).

\* **Inteligencia.**- Uno de los aspectos de la Divinidad. (A. Besant, *Sabiduría Antigua*.) -Véase: *Manas*. (G.T. H.P.B.).

\* **Inteligencias.**- Hay unas jerarquías de Inteligencias que dimanar de los siete *Logoi* secundarios y forman el cuerpo gobernante de su reino que

guía los procesos de orden natural. Son unos Seres radiantes, dotados de vasto conocimiento y de gran poder. Entre tales Inteligencias figuran los *Lipikas*, que son los registradores del Karma de dicho reino y de todas las entidades que hay en él; los *Mahârâjas* o *Devarâjas*, que vigilan o dirigen las operaciones de la ley kármica; las numerosas huestes de los Constructores, que moldean todas las formas segun las Ideas contenidas en el tesoro del *Logos*, en la Mente universal. (A. Besant, *Sabiduría Antigua*, 149, 414, etc.). (G.T. H.P.B.).

\* **Intuición.**- Se ha hecho de esta palabra un gran abuso, y con frecuencia se usa de un modo incorrecto en pedagogía. Es el conocimiento superior, real y objetivo, por decirlo así; una especie de visión directa con los ojos del alma, en virtud de la cual el hombre adquiere por experiencia propia la percepción o conocimiento claro, íntimo e instantáneo de una idea o verdad, sin el auxilio de la razón, como si se tratara de un objeto material colocado ante nuestra vista. La intuición corresponde a las facultades de la mente superior, y es el infalible guía del vidente. -Segun dice el *Catecismo Búdico* de Olcott, la intuición es superior a la razón para percibir la suprema verdad; es un estado mental en que cualquiera verdad deseada es instantáneamente comprendida; puede alcanzarse cuando uno, mediante la práctica del *Jñâna*, llega a su cuarto grado de desarrollo. -Segun dice Râma Prasâd, después de lograr uno el estado de *paravairâgya*, en que, gracias a la total ausencia de deseos y pasiones, el *samâpatti*, intuición, que es aquel estado mental en que se hace posible recibir la reflexión de los mundos subjetivo y objetivo. La intuición tiene cuatro grados: 1) *Sa-vitarka* (verbal); 2) *Nir-vitarka* (sin palabras); 3) *Sa-vichâra* (meditativa) y 4) *Nir-vichâra* (ultrameditativa). El estado de intuición se ha comparado a un cristal brillante, puro, transparente e incoloro. Mirad a través de él un objeto cualquiera, y presentará al punto en sí mismo el color de dicho objeto. (*Las Fuerzas más sutiles de la Naturaleza*, cap. VIII.) -Véase además: *Aforismos de Patañjali*, III, 36, 43; IV, 23, etc. (G.T. H.P.B.).

\* **Invinación.**- Doctrina de los luteranos que sostienen que la substancia del vino no se halla destruída en el sacramento de la Eucaristía. (G.T. H.P.B.).

\* **Involución.**- Es la caída o descenso gradual, progresivo, cíclico del Espíritu en la Materia. Se realiza en los globos designados con las letras A, B y C, que forman el arco *descendente* de la Cadena planetaria. Al llegar al

globo D (del cual es ejemplo nuestra Tierra), la materia física del descenso adquiere su máximum de densidad, y el Espíritu se halla en un estado latente y sumido en la inconsciencia más profunda, para despertar luego y ascender divinizándose de un modo gradual, esto es, para emprender la evolución o redención en los restantes globos (E, F y G) del arco *ascendente* de la Cadena planetaria. (Véase: *Evolución*). (G.T. H.P.B.).

\* **Io** (Griego).- Hija de Inaco. La "doncella de cuernos de vaca". Es idéntica, alegóricamente, a la luna, como lo prueba el ser representada con los referidos apéndices. Io, por negarse a ceder a la ilícita pasión de Júpiter, fue dotada de cuernos de vaca, animal que es símbolo de la potencia generadora pasiva de la Naturaleza. (*Doctr. Secr.*, II, 436). -"Entre los egipcios y griegos, Io es la Gran Madre, equivalente a Aditi, Isis o Eva, madre de todo cuanto vive; de ahí, también, la luna y el círculo, como símbolos de las funciones generadoras de la mujer". (P. Hoult) -Véase: *Isis*. (G.T. H.P.B.).

\* **Îpsâ** (Sánscrito).- Voluntad, deseo; deseo de lograr. (G.T. H.P.B.).

\* **Irâja** (Sánscrito).- Epíteto de Kâma, dios del amor. (G.T. H.P.B.).

\* **Irâvat** (Sánscrito).- Un hijo que Arjuna tuvo de su esposa *naga* Ulupî. (G.T. H.P.B.).

\* **Irâvati** (Sánscrito).- El río Râvi, o Puruchni, afluente del Indo. (G.T. H.P.B.).

\* **Îrchâ** o **Îrchyâ** (Sánscrito).- Envidia. (G.T. H.P.B.).

\* **Îrchâlu** o **Îrchyâlu** (Sánscrito).- Envidioso. (G.T. H.P.B.).

**Irdhi** (Sánscrito).- La síntesis de los diez "sobrenaturales" poderes ocultos del budismo y brahmanismo. (G.T. H.P.B.).

\* **Irkalla** (Caldeo).- El dios del Hades, llamado por los babilonios "región invisible". (G.T. H.P.B.).

\* **Is**.- Lo Unico siempre oculto, eterno y absoluto, o *Sat*. (*Doctrina Secreta*, I, 592, 678 y II, 466). (G.T. H.P.B.).

\* **Isa.**- Nombre con que los musulmanes designan a Jesús. (G.T. H.P.B.).

**Isarim** (Hebreo).- Iniciados esenios. (G.T. H.P.B.).

\* **Ishanyâ.**- Véase: *Ichanyâ*. (G.T. H.P.B.).

**Ishim** (Caldeo).- Los *B'ne-Aleim*, los "bellos hijos de Dios", los originales y prototipos de los posteriores "Angeles caídos". (G.T. H.P.B.).

**Îshitâ** (Sánscrito).- Superioridad. -El poder de alcanzar supremacía; uno de los ocho *vibhûtis* y poderes de Ziva. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.).

**Ishmonia** (Arábigo).- La ciudad en cuyas cercanías se halla sepultada la llamada "Ciudad petrificada" del Desierto. La leyenda habla de inmensos subterráneos, salas, pasadizos, galerías y bibliotecas escondidas en dichos sitios. Los árabes temen acercarse allí después de la puesta del sol. - [Véase: *Isis sin velo*, II, 29] (G.T. H.P.B.).

\* **Îshopanishad.**- Véase: *Îzopanichad*. (G.T. H.P.B.).

\* **Ishta.**- Véase: *Ichta*. (G.T. H.P.B.).

\* **Ishtar** (Caldeo).- La Venus babilónica, denominada "la primogénita del cielo y de la tierra", e hija de Anu, dios del cielo. Es la diosa del amor y de la belleza. El planeta Venus, como lucero vespertino, es identificado con Ishtar, y como lucero matutino, con Anunit, diosa de los acadios. Existe un curiosísimo relato de su descenso en el Hades, en el sexto y séptimo ladrillos o tablas asirias descifrados por G. Smith. Cualquier ocultista que lea lo referente al amor que ella profesaba a Tammuz, al asesinato de éste, cometido por Izdubar, la desesperación de la diosa y su descenso en busca de su amado a través de las siete puertas del Hades, y finalmente su liberación del reino sombrío, reconocerá la bella alegoría del alma en busca del Espíritu. (G.T. H.P.B.).

\* **Ishva.**- Véase *Ichva* (Sánscrito). -Maestro espiritual. (G.T. H.P.B.).

\* **Ishvara o Ishwara.**- Véase: *Ízvara*. (G.T. H.P.B.).

**Isiaca (Tabla).**- Véase: *Tabla Isiaca*. (G.T. H.P.B.).

**Isis.**- En Egipto, *Issa*, la diosa Virgen-madre; la Naturaleza personificada. En egipcio y copto, *Uasi*, reflexión femenina de Uasar y Osiris. Es la "mujer vestida de sol" (porque su exterior blanco y brillante es un reflejo de la luz solar) del país de Chemi [Egipto]. Isis-Latona es la Isis romana. [Hija y madre de Osiris, de igual modo que Vâch es hija y madre del *Logos*. (*Doctrina Secreta*, I, 464). Corresponde a la Aditi y Vâch de los indos, a la Io de los griegos y a Eva. Es la madre o matriz de la Tierra; es asimismo la diosa que da vida y salud (*Id.*, II, 30). Isis es una diosa lunar por estar relacionada con nuestro satélite a causa de los misterios lunares y por ciertas consideraciones acerca de la fisiología y naturaleza de la mujer, tanto en el orden físico como en el psíquico. A Isis estaban consagrados el ibis y el gato. Como diosa lunar, era representada frecuentemente con cabeza de dicha ave, puesto que el ibis blanco y negro era una imagen de la luna, que es blanca y brillante por el lado iluminado por el sol, y negra y oscura por la parte opuesta a la tierra. (*Id.*, I, 368). -El gato es otro de los símbolos lunares. (Véase: *Bubasté*). El huevo estaba igualmente consagrado a dicha divinidad porque simboliza el origen de la vida. Isis está casi siempre representada teniendo un loto en una mano y en la otra un círculo y una cruz *ansata*. Como diosa de misterio, se le representa generalmente con el rostro cubierto de un velo impenetrable, y en el frontispicio de su templo en Sais se veían escritas las siguientes palabras: "Soy todo lo que ha sido, es y será, y ningún mortal ha quitado jamás todavía el velo que oculta mi divinidad a los ojos humanos". Ello no obstante, hace poco tiempo se ha levantado ya una punta de este velo.] (G.T. H.P.B.).

\* **Isis-Osiris.**- Su símbolo es la cruz *ansata*. (G.T. H.P.B.).

**Isitwa** (Sánscrito).- El poder divino. (G.T. H.P.B.).

\* **Isla Blanca.**- Esta denominación se aplicaba a Ruta, la primitiva *Zveta-dvîpa*, relacionada con la Atlántida. (*Doctrina Secreta*, II, 155, 333). (G.T. H.P.B.).

\* **Isla sagrada.**- Isla de igual belleza, situada en un vasto mar interior que, en época remota, se extendía en el Asia central. Estaba habitada por los

últimos restos de la Raza que precedió a la nuestra. Tales restos eran los "Hijos de la Voluntad y del Yoga", que sobrevivieron al gran cataclismo que sumergió la Lemuria. De dicha isla, según se dice, no queda hoy día otra cosa que una especie de oasis rodeado de la horrible aridez del gran desierto de Gobi. (*Doctrina Secreta*, II, 230-231). -Véase: *Hijos de Dios*. (G.T. H.P.B.).

**Israel** (Hebreo).- Los cabalistas orientales hacen derivar este nombre de *Isaral* o *Asar*, el Dios-sol. "*Isra-el*" significa "que pelea con Dios": el "sol que se eleva sobre Jacob-Israel" designa el Dios-sol *Isaral* (o *Isar-el*) que lucha con "Dios y con el hombre", y la materia fecundada, que tiene poder también con "Dios y con el hombre", y frecuentemente prevalece sobre ambos. Esaú, *Æsaou*, *Asu*, es también el sol. Esaú y Jacob, los alegóricos gemelos, son emblemas del principio dual de la naturaleza que está siempre en lucha: bien y mal, luz y tinieblas, y el "Señor" (Jehovah) es su antetipo. Jacob-Israel es el principio femenino de Esaú, como Abel es el de Caín, siendo Caín y Esaú el principio masculino. Por esto, a semejanza de Malach-Iho, el "Señor" Esaú pelea con Jacob y no prevalece. En el *Génesis*, XXXII, el Dios-sol lucha primero con Jacob, descoyunta su muslo (un símbolo fálico), y sin embargo, es vencido por su símbolo terrestre: la materia; y el Dios-Sol se erige sobre Jacob y su *muslo* en alianza. Todos estos personajes bíblicos, incluso su "Señor Dios", son figuras representadas en un orden de sucesión alegórico. Son símbolos de la Vida y de la Muerte, del Bien y del Mal, de la Luz y de las Tinieblas, de la Materia y del Espíritu en su síntesis, estando todos ellos bajo sus contrastados aspectos. (G.T. H.P.B.).

\* **Issava** (Pali).- Término equivalente al sánscrito *Ízvara*. (G.T. H.P.B.).

**Iswara**.- Véase: *Ízvara*. (G.T. H.P.B.).

\* **Itcha**.- Véase: *Ichchhâ*. (G.T. H.P.B.).

**Ithyfálico**.- Véase: *Itifálico*. (G.T. H.P.B.).

**Itifálico** [Del griego *ithys*, erecto y *phallos*, falo].- Cualidad de los dioses como varones y hermafroditas, tales como la barbada Venus, Apolo con vestidos de mujer, Ammón el procreador, el embrionario Ptah, y así

sucesivamente. Sin embargo, el falo, tan conspicuo, y, según nuestras melindrosas ideas, tan indecente, en las religiones de la India y del Egipto estaba asociado, en la más primitiva simbología, mucho más con otra considerablemente más pura idea que la de la creación sexual. Según está probado por más de un orientalista, el falo expresaba la *resurrección*, el *resurgir vivo de la muerte*. Ni aun el otro significado tiene nada de indecente: "Estas imágenes sólo simbolizan de un modo muy expresivo la fuerza creatriz de la Naturaleza, sin intención obscena alguna", escribe Mariette Bey, y añade: "No hay más que otra manera de expresar la *generación celeste*, que hiciera entrar al difunto en una nueva vida". Los cristianos y europeos en general son muy severos e injustos en lo que atañe a los símbolos fálicos de los antiguos. Los desnudos dioses o diosas, con sus emblemas generativos y estatuaria, tienen departamentos *secretos* reservados para ellos en nuestros museos. ¿Porqué, pues, adoptar y conservar los mismos símbolos para el clero y los seglares? Los *festines de amor* de la Iglesia primitiva -sus ágapes- eran tan puros (o tan impuros) como las fiestas fálicas de los paganos; las largas vestiduras sacerdotales de la Iglesia romana y griega y el cabello largo de la última, los hisopos para el *agua bendita* y otras cosas, están ahí para probar que el ritualismo cristiano ha conservado, en más o menos modificadas formas, todos los símbolos del antiguo Egipto. Respecto al simbolismo de una naturaleza puramente *femenina*, nos vemos obligados a confesar que, a los ojos de todo arqueólogo imparcial, las semidesnudeces de nuestras cultas damas de sociedad sugieren el culto sexual femenino mucho más que las hileras de lámparas en forma de *yonis* encendidas a lo largo de las vías que conducen a los templos de la India. (G.T. H.P.B.).

\* **Itífalo**.- Falo que llevaban los que concurrían a la procesión de las fiestas de Dioniso (Baco). (G.T. H.P.B.).

\* **Itihâsa** (Sánscrito).- Historia, leyenda, tradición. Dicho término se aplica principalmente a las dos grandes epopeyas indas: el *Mahâbhârata* y el *Râmâyana*. (G.T. H.P.B.).

\* **Ittham** (Sánscrito).- Así, de este modo; tan. (G.T. H.P.B.).

\* **Ityukta** (Sánscrito).- En el budismo, se llama así una leyenda o tradición recogida; colección de relatos o explicaciones de la Ley. (G.T. H.P.B.).



\* **Iurbo** (Gnósticos).- Un nombre de Iao-Jehovah. -Véase: *Iurbo-Adonai*. (G.T. H.P.B.).

**Iurbo-Adonai** (o *Iurbo Adunai*).- Término gnóstico; el nombre compuesto para designar a Iao-Jehovah, a quien los ofitas consideraban como una emanación de Ilda-Baoth, hijo de Sophia Achamoth, el dios soberbio, ambicioso y envidioso, y Espíritu impuro, a quien muchas de las sectas gnósticas consideraban como el dios de Moisés. "Iurbo es llamado por los abortos (judíos) Adunai" [o Adonai], dice el *Códex Nazaræus* (vol. III, pág. 13). "Abortos" y engendros eran motes que a los judíos aplicaban sus adversarios los gnósticos. [Con el nombre de Iurbo-Adonai designa el *Codex Nazaræus* a Jehovah. -*Doctr. Secr.*, I, 51.] (G.T. H.P.B.).

**Iu-Kabar-Zivo** (Gnóstico).- Conocido igualmente con el nombre de *Nebat-Iavar-bar-Iufin-Ifafin*, "Señor de los Eones", en el sistema nazareno. Es el procreador (Emanador) de las *siete Vidas santas* (los siete primeros *Dhyân Chohans*, o Arcángeles, cada uno de los cuales representaba una de las virtudes cardinales, y él a su vez es llamado *tercera Vida* (tercer *Logos*). En el *Códex* se le invoca como "el timón y la vid del alimento de vida". Así, es idéntico a Cristo (*Christos*), que dice: "Yo soy la verdadera vid, y mi Padre es el labrador" (Juan, XV, 1). Bien sabido es que Cristo es considerado por la Iglesia católico-romana como "el príncipe de los Eones", y también como Miguel, "que es como Dios". Tal era asimismo la creencia de los gnósticos. (G.T. H.P.B.).

**Iwaldi** (Escandinavo).- El enano cuyos hijos fabricaron para Odín a lanza mágica. Uno de los subterráneos maestros forjadores que, juntamente con otros gnomos, ideó hacer una espada encantada para el gran dios de la guerra, Cheru. Esta espada de dos filos figura en la leyenda del emperador Vitelio, quien la obtuvo del dios "para su propio daño", según el oráculo de una "sabia mujer"; la dejó abandonada y finalmente fue matado con ella al pie del Capitolio por un soldado germano que había hurtado el arma. La "espada del dios de la guerra" cuenta con una extensa bibliografía, puesto que reaparece también en la semilegendaria biografía de Atila. Habiéndose éste casado, contra la voluntad de ella, con Ildikd, la hermosa hija del rey de Borgoña, a quien él había dado muerte, su esposa obtiene de una misteriosa vieja la espada mágica, y con ella mata al rey de los hunos. [Véase: *Enano de la Muerte*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Îza** (*Îsa* o *Îsha*) (Sánscrito).- Señor, soberano, rey, jefe, etc. Epíteto de Ziva. Título de uno de los *Upanichads* (*Îzopanichad*). (G.T. H.P.B.).

\* **Îzana** (Sánscrito).- Poder, dominio, soberanía. (G.T. H.P.B.).

\* **Îzâna** (*Îsâna* o *Ishâna*) (Sánscrito).- Epíteto de Ziva o de Rudra. (G.T. H.P.B.).

\* **Îaztva** (Sánscrito).- Soberanía, dominio; supremacía y poder "sobrenatural" del brâhmana iniciado. (G.T. H.P.B.).

**Izdubar**.- Nombre de una héroe mencionado en los fragmentos de historia y teogonía caldeas en los llamados ladrillos asirios, segun los descifraron George Smith y otros. Smith trata de identificar Izdubar con Nemrod. Esto puede ser o dejar de ser; pero dado que el nombre de dicho rey babilónico sólo "aparece" como Izdubar, su identificación con el hijo de Cus (Nemrod era hijo de Cus) puede asimismo resultar más aparente que real. Los sabios son algo propensos a contrastar sus descubrimientos arqueológicos con las declaraciones posteriores que se hallan en los libros mosaicos, en vez de obrar al revés. El "pueblo elegido" ha sido aficionado en todos los períodos de la historia a apropiarse de la propiedad de otro pueblo. Desde la apropiación de la primitiva historia de Sargón, rey de Acadia, y su aplicación en grande escala a Moisés, nacido (si realmente nació) algunos miles de años más tarde, hasta que dicho pueblo destruyó a los egipcios, bajo la dirección y divino consejo de su Señor Dios, todo el *Pentatéutico* parece estar formado de no declarados fragmentos *mosaicos* de Escrituras de otro pueblo. Esto debía haber hecho más precavidos a los asiriólogos, pero como muchos de éstos pertenecen a la casta clerical, unas coincidencias como las de Sargón, les preocupan muy poco. Una sola cosa es cierta: Izdubar, o como quiera que se le llame, es presentado en todas las tablas como un poderoso gigante que aventajaba en estatura a todos los demás hombres, como se eleva un cedro por encima del matorral; un cazador, segun las leyendas cuneiformes, que peleaba con el león, el tigre, el toro, el búfalo y los animales más formidables y los destrozaba. [Véase: *Ishtar*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Ized** (Persa).- Los *izeds* o *peris*, en número de veinte, constituyen la segunda clase de espíritus luminosos que están por debajo de Ormuzd o Principio del bien. Son genios inferiores creados por Ormuzd para derramar bendiciones sobre el mundo y velar sobre la gente pura. -De los *izeds*, unos son masculinos, y otros femeninos, y entre ellos figura Mithra (o Meher). Los *izeds* conducen a la región celeste las almas de los hombres puros a la muerte de éstos. (G.T. H.P.B.).

\* **Izeschné** (Persa).- Una de las tres obras incluídas en el *Vendidad Sâdé*. Dicha palabra designa también una oración en la cual se celebra la grandeza de ser a quien se dirige. Así, "hacer *izeschné*" quiere decir "orar". La obra en cuestión, compuesta de setenta y dos *hâs* (capítulos), la dividen los parsis en dos partes. La primera tiene por objeto a Ormuzd y sus criaturas; la segunda contiene oraciones dirigidas al Ser supremo. Habla del hombre, de sus necesidades, de diversos genios encargados de protegerle, tales como los cinco *Gâhs*, *Seroch*, etc. (Anquetil Du Perron, *Zend-Avesta*). (G.T. H.P.B.).

\* **Izopanichad** (*Îza-upanichad*) (Sánscrito).- Título de uno de los *Upanichads*. (G.T. H.P.B.).

**Îzvara** o **Îzwara** (*Iswara* o *Ishvard*) (Sánscrito).- El "Señor" o el Dios personal, el *Espíritu divino en el hombre*. Literalmente, soberana (independiente) existencia. Título dado a Ziva y otros dioses de la India [Brahmâ y Vichnú]. Ziva es llamado también *Îzvaradeva* o deva soberano. [Îzvara es el principio divino en su naturaleza o condición activa; uno de los cuatro estados de Brahma. (*Five Years of Th.*) "El Señor (*Îzvara*) es un Espíritu (*Purucha*) particular, a quien no afecta el dolor, las obras, el fruto de ellas ni las impresiones. -En El es infinita aquella omnisciencia que en los demás seres sólo existe en germen. -Es el Instructor hasta de los primitivos instrutores, pues no está limitado por el tiempo. -Su representación es la palabra glorificadora (OM)". -(*Afor. De Patañjali*, I, 24-27). (G.T. H.P.B.).

\* **Îzvara-bhâva** (Sánscrito).- "Condición de señor o soberano"; señorío, soberanía, realeza. (G.T. H.P.B.).

\* **Îzvara-deva** (Sánscrito).- Deva (o dios) soberano. Epíteto de Ziva. (G.T. H.P.B.).

\* **Îzvara-Krichna** (Sánscrito).- Autor de una excelente colección de setenta y dos aforismos referentes al sistema filosófico *Sânkhya*, designada con el nombre de *Sânkhya-kârîka*. (G.T. H.P.B.).

\* **Îzvara pranidhâna** (Sánscrito).- El propio abandono o sumisión al Señor. (M. Dvivedi: Coment. a los *Afor. De Patañjali*, II, 1). (G.T. H.P.B.).

\* **Îzvara-prasâda** (Sánscrito).- Gracia divina. (G.T. H.P.B.).

\* **Îzvarya** (Sánscrito).- Señorío, poderío, soberanía, realeza. (G.T. H.P.B.).

## **J**

**J.-** Décima letra del alfabeto inglés y del hebreo; en este último es equivalente a *y* y a *i*; numéricamente es 10, el número perfecto (véase: *Jodh* y *Yodh*), o uno. (Véase también I). –[Es la vigésima segunda letra del alfabeto sánscrito, y suena como *dj* en las voces *adjurer* (francesa) o *adjunt* (catalana). Por esta razón la vemos expresada así en algunas transliteraciones, v. gr. en las voces *Sandjaya* (Sañjaya), *Ardjouna* o *Ardjuna* (Arjuna), *Yadjour* (Yajur), etc. Hay en esta última lengua otra letra (la vigésima tercera), que se suele expresar como *jh* o como *j* con dos virgulillas en la parte superior (transliteración de Burnouf y Leupol), y suena como la letra anterior pero ligeramente aspirada. –La J es el símbolo de uno de los doce *nâdis* principales (truncos) que parten del corazón. (Râma Prasâd).] (G.T. H.P.B.).

\* **Ja** (Sánscrito).- En lenguaje místico designa a Vichnú o Ziva. Esta misma sílaba, colocada al fin de un nombre compuesto, significa: nacido, producido, originado, etc. (G.T. H.P.B.).

**Jâbalas** (Sánscrito).- Estudiantes de la parte mística del *Yajurveda Blanco*. (G.T. H.P.B.).

**Jachin** (Hebreo).- “En letras hebraicas IKIN, de la raíz *Kun* “establecer”, y el nombre simbólico de una de las columnas del pórtico del

Templo del rey Salomón”. (W.W.W.) La otra columna se llama Boaz, y de las dos, una era blanca y otra negra. Ambas corresponden a varias ideas místicas, una de las cuales es que representan el *Manas* dual o el *Ego* superior y el inferior. Otros relacionan estas dos columnas, en el misticismo eslavo, con Dios el Diablo, o sea con el “DIOS BLANCO” y el “DIOS NEGRO”, o *Byeloy Bog* y *Tchermoy Bog*. (Véase: *Yakin* y *Boaz*). (G.T. H.P.B.).

**Jacobitas.**- Secta cristiana de la Siria en el siglo VI (año 550), que afirmaba que Cristo tenía una sola naturaleza, y que la confesión no era de origen divino. Tenían sus signos secretos, sus palabras de pase y una iniciación solemne con misterios. (G.T. H.P.B.).

\* **Jada** (Sánscrito).- Inconsciente, estúpido, apático. (G.T. H.P.B.).

**Jadoo** (Hindú).- Hechicería, encantamiento, magia negra. (G.T. H.P.B.).

**Jadoogar** (Hindú).- Hechicero, brujo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jâdya** (Sánscrito).- Apatía, estupidez, frialdad. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagachchakchus** (*Jagat-chakchus*) (Sánscrito).- El ojo del mundo; el sol. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagad.**- La *d* es eufónica. –Véase: *Jagat*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagad-anda** (Sánscrito).- El huevo del mundo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagad-âtman** (Sánscrito).- El Alma del mundo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagad-dhâtri** (Sánscrito).- Substancia. Literalmente, “nodriza [o sustentadora] del mundo”. Con este nombre se designa el poder que Krichna y su hermano Balarâma introdujeron en el seno de Devakî, su madre. Epíteto de Sarasvatî y Durgâ. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagad-dîpa** (Sánscrito).- Luz o lámpara del mundo; el sol. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagad-guru** (Sánscrito).- Maestro o instructor del mundo. Epíteto de Brahmâ, Vichnú y Ziva. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagad-îza** (Sánscrito).- Señor del mundo. Vichnú. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagad-îzvara** (Sánscrito).- Señor del mundo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagad-uddhâra** (Sánscrito).- Liberación o emancipación de las trabas del mundo; salvación. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagad-vinâza** (-*vinasha*) (Sánscrito).- “Destrucción del mundo”; el fin de un *yuga*. (G.T. H.P.B.).

**Jagad-yoni** (Sánscrito).- La matriz del mundo; el espacio. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagan.**- La *n* es eufónica. –Véase: *Jagat*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagan-mâtri** (Sánscrito).- “Madre del mundo”. Epíteto de Durgâ o Lakshmî. (G.T. H.P.B.).

**Jagan-nâtha** (Sánscrito).- Literalmente, “Señor del mundo”, uno de los títulos de Vichnú. La grande imagen de *Jagan-nâtha* en su carro, cuyo nombre ordinariamente se pronuncia y se escribe *Jagernath*. El ídolo es el de Vichnú-Krichna, cerca de la ciudad de Cuttack, en Orissa, es el gran centro de su culto, y dos veces al año un número inmenso de peregrinos concurre de todas partes a las fiestas del *Snânayatra* [procesión del baño], y *Rathayâtra* [procesión del carro.] Durante la primera, se baña la imagen, y durante la segunda, dicha imagen es colocada sobre un carro, entre las imágenes de Balarâma y Subhadrâ (hermano y hermana, respectivamente, de Krichna), y el colosal vehículo es tirado por los devotos, que tienen a dicha ser aplastados bajo sus ruedas. [Véase: *Jagernath*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jagan-nivâsa** (Sánscrito).- “Mansión del mundo”. Epíteto de Vichnú-Krichna o de Ziva. (G.T. H.P.B.).

\* **Jâgara** (Sánscrito).- Vela, vigilia; vigilancia. (G.T. H.P.B.).

**Jagat** (Sánscrito).- El universo. [Además de universo o mundo, *jagat* significa: lo que se mueve o vive; ser o criatura viviente, hombre, animal; la tierra; el viento. En número dual, significa: el cielo y el mundo inferior. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagatî** (Sánscrito).- La tierra. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagat-karana** (Sánscrito).- La causa del universo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagat-kartri** (Sánscrito).- Hacedor del mundo: Brahmâ. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagat-pati** (Sánscrito).- Señor del mundo. Título de varios dioses. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagat-prabhu** (Sánscrito).- Igual significado que *Jagat-pati*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagat-prakâza** (Sánscrito).- Que ilumina al mundo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagat-prâna** (Sánscrito).- Aire, viento. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagat-swâmin** (Sánscrito).- Señor del mundo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagat-traya** (Sánscrito).- Los tres mundos: el cielo, la tierra y el mundo inferior. (G.T. H.P.B.).

\* **Jagernath** (*Carro de*).- Véase: *Jagan-nâtha*. –El dicho popular: “el que puede ver por un breve instante al enano (al *Jagernath*) montado en el carro, no tendrá más renacimientos”, atrae el día de dicha fiesta a centenares de miles de devotos. El carro en cuestión es sólo una alegoría, que significa en realidad el cuerpo humano. El verdadero significado de aquel dicho, por consiguiente, es que aquel que puede ver o encontrar al Espíritu (*Jagernath*, o el “enano”) entronizado en su cuerpo, no tendrá más renacimientos, puesto que entonces puede estar seguro de hallarse emancipado del pecado. Y asimismo, impedido por la grosera y fanática idea de que aquel que muere aplastado bajo las ruedas del carro de *Jagernath* está salvado, muchos hombres se arrojan debajo del carro



sagrado. La causa de tantas vidas así perdidas es el haberse olvidado mucho tiempo ha de la clave de tan sagrada alegoría, cuya significación real es que mientras el Espíritu (*Jagernath*) va montado en el carro del cuerpo, si puede uno aplastar y destruir su yo inferior o alma animal, asimilando así su Yo espiritual al Espíritu (o sea al séptimo Principio), está salvado. (Nobin K. Bannerji). Aquellos que por espacio de dos siglos han atacado duramente la fiesta del Carro de Jagernath considerándola como una “diablería pagana” y una “abominación a los ojos del Señor”, no habrían hecho mal en reflexionar un poco sobre la explicación anterior, añada Subba Bow a guisa de comentario. (G.T. H.P.B.).

\* **Jaghanya** (Sánscrito).- Último, inferior, ínfimo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jâgrad** (La *d* es eufónica).- Véase: *Jâgrat*. (G.T. H.P.B.).

**Jâgrat** (*Jagrata*) (Sánscrito).- El estado de vigilia o despierto de la conciencia. Cuando se menciona en la filosofía yoga, *Jâgrat-avasthâ* es la condición de vigilia, uno de los cuatro estados del *Pranava* en las prácticas de ascetismo corriente entre los yoguís. [*Jâgrat* (vela, vigilia) es el estado despierto o de percepción exterior; uno de los tres estados de conciencia, siendo los otros dos: *Svapna*, el estado de sueño, y *Suchupti*, el de sueño profundo sin ensueños. Estos tres estados conducen al cuarto, *Turîya* (*Turya*), el que supera al de sueño sin ensueños, el superior a todos, un estado de elevada conciencia espiritual. (*Voz del Silencio*, I). (G.T. H.P.B.).

\* **Jâgrat-avasthâ** (Sánscrito).- Estado de vela o vigilia. –Véase: *Jâgrat*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jâgrat-svapna** (Sánscrito).- Ensueño o estado despierto; ilusión. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.).

\* **Jah** (Hebreo).- Nombre divino de *Chokmak* o Sabiduría, una potencia activa masculina. Equivalente también a *Iah* y *Yah* (puesto que las letras *i*, *j* y *y* son permutables) y asimismo a *Jaho* y *Jehovah*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jahânaka** (Sánscrito).- Lo mismo que *pralaya* o destrucción del universo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jah-Eve** (*Jah-Eva*) (Hebreo).- Un ser hermafrodita, o sea la primitiva forma de la humanidad, el original Adam terrestre. (G.T. H.P.B.).

\* **Jah-Havah** (Hebreo).- El Jehovah masculino-femenino. (G.T. H.P.B.).

\* **Jah-Hevah** (Hebreo).- El primer Andrógino divino, al dividirse en los dos sexos, o sea en hombre y mujer, vino a ser Jah-Heva. (G.T. H.P.B.).

\* **Jah-Hovah** (Hebreo).- Vida masculina y vida femenina; macho y hembra. Esta palabra compuesta indica que cuando “los hombres comenzaron a llamarse *Jehovah*” o *Jah-Hovah* (*Génesis*, IV, 26), empezó la raza humana de distinto sexo. (*Doctr. Secr.*, II, 133, 406). –*Jah Hovah* equivale a *Jehovah*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jah-weh** (Hebreo).- Término equivalente a *Jah-Hovah* o *Jehovah*. (G.T. H.P.B.).

**Jâhnavî** (Sánscrito).- [Literalmente, “hija de Jahnu”.] Nombre patronímico de Gangâ, o sea el río Ganges. [Véase: *Gangâ*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jaho** (Hebreo).- Lo mismo que *Jah*. (G.T. H.P.B.).

**Jahva Alhim** (Hebreo).- Es el nombre que en el *Génesis* sustituye a “*Alhim*” o *Elohim*, “los dioses”. Es empleado en el capítulo primero, mientras que en el capítulo segundo figura la expresión “Señor Dios” o Jehovah. En la filosofía esotérica y en la tradición exotérica, *Jahva Alhim* (*Java Aleim*) era el título del jefe de los hierofantes, que iniciaban en el bien y el mal de este mundo en el colegio sacerdotal conocido con el nombre de “Colegio Aleim” en país de *Gandunya*, o Babilonia. La tradición y la fama afirman que el superior del templo *Fo-maiyu*, llamado *Foh-tchou* (maestro de ley búdica), templo situado en las fragosidades del gran monte de Kouenlong-sang (entre China y el Tibet), alecciona una vez cada tres años, al pie de un árbol denominado *Sung-Mîn-Shû*, o “Árbol del conocimiento y de vida”, que es el Arbol de Sabiduría *Bo* (*Bodhi*). (G.T. H.P.B.).

**Jaimini** (Sánscrito).- Un gran sabio, discípulo de Vyâsa, el transmisor e instructor del *Sâma-veda*, que, según se supone, recibió él de su

*guru*. Es también el célebre fundador y autor de la filosofía *Pûrva Mîmânsâ*. (G.T. H.P.B.).

**Jaina** (Sánscrito).- [Secretario del jainismo], doctrina religiosa de la India que tiene gran semejanza con el budismo, pero que precedió a éste muchos siglos. Pretenden los jainas que Gautama, el Buddha, era discípulo de uno de sus *Tîrthankaras* o Santos. Niegan la autoridad de los *Vedas* y la existencia de todo dios supremo *personal*, pero creen en la eternidad de la materia, la periodicidad del universo y la inmortalidad de las almas (*manas*) humanas, así como también de las de los animales. Es una secta sumamente mística. (G.T. H.P.B.).

**Jaina** (*Cruz*).- Véase: *Cruz jaina*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jainismo**.- La heterodoxa secta inda de los jainas. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.).

\* **Jala** (Sánscrito).- Agua. (G.T. H.P.B.).

\* **Jâla** (Sánscrito).- Red, lazo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jalaja** (Sánscrito).- Literalmente, “nacido en el agua”, el pez; el loto. (G.T. H.P.B.).

\* **Jalakântâra** (Sánscrito).- Varuna, dios del océano. (G.T. H.P.B.).

\* **Jalapati** (Sánscrito).- Señor de las aguas: Varuna. (G.T. H.P.B.).

\* **Jala-rûpa** (Sánscrito).- Literalmente, “de forma o cuerpo acuoso”. Uno de los nombres de *Makara* (el signo zodiacal Capricornio). Es uno de los más ocultos y misteriosos signos del Zodíaco; figura en la bandera de Kâma, dios del amor, y guarda relación con nuestro *Ego* inmortal. (Véase: *Doctrina Secreta*). (G.T. H.P.B.).

\* **Jalavichuva** (Sánscrito).- El equinoccio de otoño. (G.T. H.P.B.).

\* **Jalazaya** (Sánscrito).- Vichnú, que duerme sobre las aguas. En los *Vedas*, es el fuego, principio de vida, que reposa en las aguas del *samudra* o vaso sagrado. (*Diccion. Sánsc. Franc.* de Burnouf y Leupol). (G.T. H.P.B.).

\* **Jalâzaya** (Sánscrito).- Lago, mar. (G.T. H.P.B.).

\* **Jalendra** (*Jala-indra*) (Sánscrito).- El Océano, como rey de las aguas; Varuna, como dios de las aguas. (G.T. H.P.B.).

\* **Jalezvara** (*Jala-îzvara*) (Sánscrito).- Igual significado que *Jalendra*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jâlika** (Sánscrito).- Mago, hechicero, encantador, juglar. (G.T. H.P.B.).

\* **Jâlma** (Sánscrito).- Hombre de ínfima casta, dedicado a los oficios más viles. –Temerario, cruel, bribón. (G.T. H.P.B.).

**Jámblico** (*Iamblichus*) (Griego).- Gran teurgo, místico y escritor de los siglos 3ro y 4to, y filósofo platónico que nació en Calcis (Siria). Nunca han existido biografías correctas de él a causa del odio que le tenían los cristianos; pero lo que ha podido recogerse de su vida en fragmentos aislados de obras debidas a paganos imparciales y escritores independientes, prueba lo excelente y puro de su carácter moral y lo vasto de su saber. Puede calificarse de fundador de la magia teúrgica entre los neoplatónicos y de restaurador de los misterios prácticos fuera del templo o santuario. Su escuela era al principio distinta de la de Plotino y de Porfirio, que eran acérrimos contrarios de la magia ceremonial y de la teurgia práctica, por considerarlas peligrosas, si bien más tarde Jámblico convenció a Porfirio de su conveniencia en varias ocasiones, y tanto el maestro como el discípulo creyeron firmemente en la teurgia y la magia, de las cuales la primera es principalmente el más elevado y eficaz modo de comunicación con el *Ego* superior de uno, por medio de su propio cuerpo astral. La teurgia es magia *benévola*, y se convierte en goética, o sea en magia negra y maligna sólo cuando se usa para fines nigrománticos o egoístas. Pero la magia negra jamás ha sido practicada por ningún teurgo o filósofo cuyo nombre haya llegado hasta nosotros limpio de toda mala acción. Tan convencido estaba de ello Porfirio (que vino a ser el maestro de Jámblico en la filosofía neoplatónica), que aunque él por su parte nunca practicó la teurgia, a pesar de esto dió instrucciones para la adquisición de esta sagrada ciencia. Así dice en uno de sus escritos: “Quienquiera que esté versado en la naturaleza de las *divinas apariciones (phasmata) luminosas*, sabe también con cuánta

razón es preciso abstenerse de toda clase de aves (y de alimentos animales) y especialmente para aquel que se apresura a librarse de intereses terrenos y establecerse entre los dioses celestes”. (Véase: *Obras selectas*, por T. Taylor, pág. 159). Por otra parte, el mismo Porfirio menciona en su *Vida de Plotino* a un sacerdote de Egipto que “a petición de cierto amigo de Plotino, le mostró, en el templo de Isis en Roma, el *daimon* familiar de aquel filósofo”. En otros términos hizo la invocación teúrgica (véase *Teurgista*) por medio de la cual el Hierofante egipcio o el Mahâtmâ indo podía antiguamente revestir su propio *dobles* astral o el de cualquier otra persona con la apariencia de su EGO superior, o lo que Bulwer Lytton denomina “Yo luminoso”, el *Augoeides*, y comunicar co El. Esto es lo que Jámblico y muchos otros, entre ellos los rosacruces medievales, entendían por *unión con la Divinidad*. Jámblico escribió numerosos libros, pero sólo existen contadas obras suyas, tales como sus *Misterios egipcios* y un tratado *Sobre los Dæmons*, en el cual habla con mucha severidad contra toda relación con ellos. Fue un biógrafo de Pitágoras y estaba profundamente versado en el sistema de este último, así como estaba instruido en los misterios caldeos. Enseñaba que lo *Uno*, o sea la MONADA universal, era el principio de toda unidad lo mismo que de toda diversidad, o sea de homogeneidad y heterogeneidad; que la *Duada*, o dos (“Principios”), era el intelecto, o lo que llamamos *Buddhi-Manas*; tres, era el Alma (el *Manas* inferior), etc. Hay mucho de teosófico en sus enseñanzas, y sus obras acerca de las distintas especies de demonios (Elementales) son asimismo de conocimiento esotérico para el estudiante. Sus austeridades, pureza de vida y sinceridad eran extraordinarias. De él se dice que una vez se elevó a una altura de diez codos sobre el suelo, como se cuenta de algunos yoguís modernos y hasta de algunos médium notables. (G.T. H.P.B.).

\* **Jambu** (Sánscrito).- Manzana rosa o el manzano que la produce. Es sinónimo de *Jabu-dvîpa* (véase esta palabra), y es también el nombre de la tierra y de un río que desciende del monte Merú. (G.T. H.P.B.).

\* **Jambu-dvîpa** (Sánscrito).- Una de las principales diversiones del globo, en el sistema *puránico*. Incluye la India. Algunos autores dicen que era un continente; según otros, una isla, o una de las siete islas (*Sapta-dvîpa*). Es el “dominio de Vichnú”. En su sentido astronómico y místico, es el nombre de nuestro globo, separado de los otros seis globos de nuestra cadena planetaria por el plano de objetividad. [Literalmente, “el continente que abunda en árboles de manzanas-rosa”, esto es, la India, considerada

como uno de los siete *dvîpas* (continentes). –Véase: *Dvîpa* y *Hvaniratha*.] (G.T. H.P.B.).

**Jamin** (Hebreo).- El lado derecho del hombre, considerado como el más noble. Benjamín significa “hijo del lado (esto es, *testis*) derecho”. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.).

\* **Jana** (Sánscrito).- Hombre, persona, criatura, gente. (G.T. H.P.B.).

\* **Jnâdhipa** (Sánscrito).- Rey, príncipe o señor de hombres. (G.T. H.P.B.).

**Janaka** (Sánscrito).- Uno de los reyes de Mithilâ de la raza solar. Fue un gran sabio de la casta real y vivió veinte generaciones antes de otro rey Janaka, padre de Sîtâ, que fue rey de Videha. [Janaka significa padre, progenitor. –Han existido varios reyes y otros personajes de este nombre, pero los que más sobresalen son, en orden cronológico: 1) un rey Mithilâ perteneciente a la raza solar; 2) un rey de Videha que fue uno de los grandes *richis* de casta real, célebre por su santidad y vasto saber. Por impedirse los deberes inherentes a su condición de *kchatriya* (militar), no podía renunciar a las obras. Así es que, aun después de alcanzar la iluminación espiritual, trabajó con ahinco en provecho de la humanidad. De este rey habla el *Bhagavad-Gîtâ* (III, 20) diciendo que “sólo por medio de las obras, Janaka y otros varones llegaron a la perfección”. Era padre de la bella Sîtâ, cuyo rapto motivó la famosa guerra descrita en el *Râmâyana*.]

\* **Janakâ** o **Janakî** (Sánscrito).- Madre; nombre patronímico de Sîtâ. (G.T. H.P.B.).

**Jana-loka** (Sánscrito).- El mundo en que se supone que moran los *munis* (santos) después de la muerte del cuerpo. (Véase: *Purânas*.) También es una localidad terrestre. [El quinto de los siete *lokas* (mundos). –Véase: *Lokas*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jânan** (Sánscrito).- Que conoce; conocedor. (G.T. H.P.B.).

\* **Janana** (Sánscrito).- Padre, procreador; producción; raza, linaje. (G.T. H.P.B.).

\* **Janani** (Sánscrito).- Producción, nacimiento. (G.T. H.P.B.).

**Janârdana** (*Janârdana*) (Sánscrito).- Literalmente, “adornado de la humanidad”. Epíteto de Krichna. [Sobrenombre de Vichnú y de Krichna. Su significado es muy dudoso, y así se ha interpretado dicho término en el sentido de “atormentador u hostigador de la gente”, “perseguidor, destructor o terror de sus enemigos”, “vencedor de hombres”, “dispensador de bienes”, “adorado por la humanidad”, etc. La explicación más correcta, sin embargo, parece ser la de Zankarâchârya: “exterminador de los malvados”, pues tiene en favor suyo el siguiente pasaje del *Mahâbhârata* (V. 2565): “Porque hizo temblar a los *dasyus* [seres malignos, enemigos de los dioses y hombres], es llamado Janârdana”. De un modo parecido interpreta A. Besant dicho sobrenombre, diciendo que se aplica a Krichna como vencedor del mal en todas sus formas.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jangama** (Sánscrito).- “Que se mueve o vive”; móvil, animado, viviente. (G.T. H.P.B.).

\* **Janghâ** (Sánscrito).- Pierna, especialmente en su parte inferior, rodilla, “... y la rodilla (*janghâ*) se denomina *Sutala*” (*Uttara-Gîtâ*, II, 26). (G.T. H.P.B.).

\* **Janma** o **Janman** (Sánscrito).- Nacimiento, encarnación, generación. (G.T. H.P.B.).

\* **Janmada** (Sánscrito).- “El que da nacimiento”; padre. (G.T. H.P.B.).

\* **Janms** o **Yanms** (Arábigo).- Demonios de orden inferior entre los mahometanos. (G.T. H.P.B.).

\* **Jantu** (Sánscrito).- Ser o criatura viviente; hombre, animal. (G.T. H.P.B.).

\* **Janu** (Sánscrito).- Producción, nacimiento. (G.T. H.P.B.).

\* **Jânu** (Sánscrito).- Rodilla. “La porción inferior del muslo (*jânu*) se llama *Mahâatala*”. (*Uttara-Gîtâ*, II, 27). (G.T. H.P.B.).



\* **Janwas** (Sánscrito).- Forma grosera de materia. (Glos. De *Five Years of Th.*). (G.T. H.P.B.).

\* **Janya** (Sánscrito).- Nacido, producido, originado. Como substantivo: horóscopo; cuerpo; padre. (G.T. H.P.B.).

\* **Janyâ** (Sánscrito).- Madre. (G.T. H.P.B.).

\* **Janyu** (Sánscrito).- Criatura, ser viviente, hombre, persona, animal. Sobrenombre de Brahmâ (como primer viviente) y de Agni o Fuego (como principio de la vida). (G.T. H.P.B.).

**Japa** (Sánscrito).- Práctica mística de ciertos yoguís. Consiste en recitar de memoria varios *mantras* y fórmulas mágicas. [Rezo en voz baja; recitación de memoria (silenciosa y mental). Manilal Dvivedi, en su comentario de los *Aforismos de Patañjali*, dice: “*Japa* significa recitación, pero ésta debe ir acompañada de la debida meditación sobre el significado de las palabras o sílabas recitadas. La mejor manera de recitar recomendada por los *Tantras* es mental, de modo que no se interrumpa un momento durante el trabajo ni aun durmiendo”.] (G.T. H.P.B.).

\* **Japa-yajña** (Sánscrito).- Una especie de sacrificio que consiste en recitar en voz baja *mantras*, oraciones, textos o palabras sagradas (O M), etc. Entre otras cosas, la superioridad de este sacrificio consiste, según Madhusûdana, en no requerir la muerte de ninguna víctima. –Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, X, 25. (G.T. H.P.B.).

\* **Jarâ** (Sánscrito).- Vejez, decrepitud. (G.T. H.P.B.).

\* **Jarâbhîru** (Sánscrito).- Epíteto de Kâma, dios del amor. Literalmente, “temeroso de la vejez”. (G.T. H.P.B.).

\* **Jarâmarana** (Sánscrito).- Decrepitud y muerte, o muerte por vejez. Uno de los *nidânas*. (G.T. H.P.B.).

**Jaras** (Sánscrito).- Vejez. Nombre alegórico del cazador que por equivocación mató a Krichna; nombre que muestra la grande ingenuidad de los brahmanes y el carácter simbólico de todas las Escrituras del mundo en

general. Como dice muy acertadamente el Dr. Crucifix, masón de grado elevado, “para preservar el misticismo oculto, propio de su orden, de todos los que no sean de su propia clase, los sacerdotes inventaron símbolos y jeroglíficos para encerrar sublimes verdades”. (G.T. H.P.B.).

\* **Jared** (Hebreo).- Literalmente, “origen, descenso”. Esotéricamente, Jared o Irad es la tercera Raza, así como su hijo Enoch o Henoch es la cuarta. (*Doctr. Secr.*, II, 632). (G.T. H.P.B.).

\* **Jarls** (Escandinavo).- Nobles que tenían algún mando o señorío. (G.T. H.P.B.).

\* **Jasher** (Hebreo).- “Libro de los justos”, o “Libro del Derecho”, como traducen algunos. Uno de los libros perdidos de los antiguos hebreos, citado dos veces en el *Antiguo Testamento*: “Y el sol se detuvo y la luna se paró, hasta tanto que la gente se hubo vengado de sus enemigos. ¿No está aquesto escrito en el Libro de Jasher?” (*Josué*, X, 13). “... He aquí que está escrito en el Libro de los Justos ...” (*2 Samuel*, o *2 Reyes*, I, 18). Muy probablemente es una colección de baladas nacionales que recuerdan las gestas de famosos guerreros. (G.T. H.P.B.).

\* **Jâta** (Sánscrito).- Nacido, engendrado, producido. Como sustantivo: origen, raza, especie, colección. (G.T. H.P.B.).

\* **Jâtaka** (Sánscrito).- Nacimiento. (G.T. H.P.B.).

\* **Jâtakas** (Sánscrito).- Tratados búdicos relativos a los nacimientos de los Budas y Bodhisattvas. La parte del tratado de astrología referente a los nacimientos. (G.T. H.P.B.).

**Jatâyu** o **Jatâyus** (Sánscrito).- Hijo de Garuda. Este último es el gran ciclo o *mahâkalpa*, simbolizado por la gigantesca ave que servía de corcel o cabalgadura a Vichnú y otros dioses, cuando se hace referencia al espacio y al tiempo. Jatâyu es denominado en el *Râmâyana* “Rey de la tribu alada”. Para defender a Sîtâ, arrebatada por Râvana, gigante-rey de Lankâ, fue muerto por él. Jatâyu es llamado también “rey de los buitres”. (G.T. H.P.B.).

**Jâti** (*Djati*) (Sánscrito) [Nacimiento].- Uno de los doce *nidânas* (véase esta palabra); la causa y el efecto en el modo de ocurrir el nacimiento, según el *Chatur-yoni* (véase esta palabra), donde en cada caso un ser, sea hombre o animal, es colocado en uno de los seis (esotéricamente, siete *gatis* o senderos de existencia senciente, que esotéricamente, contando de arriba abajo, son: 1) Los *Dhyânis* supremos (*Anupâdaka*); 2) los *devas*; 3) los hombres; 4) los elementales o espíritus de la Naturaleza; 5) los animales; 6) los elementales inferiores, y 7) los gérmenes orgánicos. En la nomenclatura popular o exotérica, estos seres son: *devas*, hombres; *asuras*, seres infernales; *pretas* (demonios famélicos) y animales. [*Jâti* significa además: familia, tribu, especie, casta, posición, condición, etc.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jâtibrâhmana** (Sánscrito).- Un brâhmana de nacimiento. (G.T. H.P.B.).

\* **Jatila** (Sánscrito).- Literalmente, “que tiene trenzado el cabello”; alusión a los ascetas brahmanes. (G.T. H.P.B.).

\* **Jâti-smara** y **Jâti-smarana** (Sánscrito).- Recuerdo de una vida anterior. (P. Hault). (G.T. H.P.B.).

**Javidan Khirad** (Persa).- Una obra que trata de preceptos morales. (G.T. H.P.B.).

\* **Jaya** (Sánscrito).- Victoria; victorioso, vencedor. –Epíteto de Arjuna, Yudhichtira y varios otros personajes. (G.T. H.P.B.).

\* **Jayâ** (Sánscrito).- Sobrenombre de Pârvatî. Nombre de los días 3ro, 8vo, y 13ro de la quincena lunar, consagrados a Pârvatî, esposa de Ziva. (G.T. H.P.B.).

\* **Jayadatta** (Sánscrito).- Jaya, hijo de Indra. (G.T. H.P.B.).

\* **Jayadratha** (*Jayat-ratha*) (Sánscrito).- Literalmente, “el de carro victorioso”. Rey de Sindhu y uno de los caudillos del ejército de los Kurús. Fue muerto por Arjuna en reñido combate, el décimo-cuarto día de la gran batalla entre kurús y pandava. (Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, XI, 34). (G.T. H.P.B.).

\* **Jayanta** (Sánscrito).- Jaya, hijo de Indra; sobrenombre de Ziva y de Bhîma; la luna. (G.T. H.P.B.).

\* **Jyantî** (Sánscrito).- La hija de Indra. Sobrenombre de Durgâ. (G.T. H.P.B.).

**Jayas** (Sánscrito).- Los doce grandes dioses que, según los *Purânas*, se abstuvieron de crear hombres, y por ello fueron condenados por Brahmâ a *renacer* “en cada *manvantara* racial hasta el séptimo”. Es otro aspecto o forma de los *Egos* que se reencarnan. [*Jayas* (plural castellanizado de *Jaya*) son unos versos, fórmulas o *mantras* que acarrear la victoria.] (G.T. H.P.B.).

**Jebal Djudi** (Arábigo).- La “Montaña del Diluvio” de las leyendas árabes. Lo mismo que el Ararat y el monte babilónico de Nizir, en donde Xisuthrus tomó tierra con su arca. (G.T. H.P.B.).

**Jehovah** (Hebreo).- “El nombre judío de la Divinidad, J’hovah, es un compuesto de dos palabras, a saber: *Jah* (*y, i o j, Yod*, décima letra del alfabeto hebreo) y *Hovah* (*Hâvah, o Eva*)”, dice una autoridad cabalista, Mr. J. Ralston Skinner, de Cincinnati, E. U. de América. Y, además, “la palabra Jehovah, o *Jah-Eva*, tiene la misma significación de existencia o ser como varón-hembra”. Cabalísticamente, significa en realidad lo último, y nada más, y según se ha probado repetidas veces, es enteramente un término fálico. Así en el versículo 26 del capítulo IV del *Génesis*, se lee en su desfigurada traducción: “... entonces empezaron los hombre a invocar el nombre del Señor”, mientras que debería decir correctamente: “... entonces empezaron los hombres a llamarse con el nombre de Jah-hovah” o varones y hembras, que ellos habían venido a ser después de la separación de los sexos. En realidad, esto último se halla descrito en el mismo capítulo cuando Caín (el varón o *Jah*) “se levantó contra Abel, su (*hermana, no*) hermano y le mató” (*derramó su sangre*, en el original). El capítulo IV del *Génesis* contiene verdaderamente el relato alegórico de aquel período de evolución antropológica y fisiológica descrita en la *Doctrina Secreta* al tratar de la Raza-madre de la humanidad. Va seguido del capítulo V *como un velo*; pero debería ir seguido del capítulo VI, en que los Hijos de Dios tomaron por esposas a las hijas de los hombres o de los gigantes. Porque esto es una alegoría que alude al misterio de los *Egos divinos* que se encarnan en la humanidad, después de lo cual las razas hasta entonces *desprovistas de sentido*, “vinieron a ser hombres poderosos ... varones de

fama” (VI, 4), por haber adquirido mentes (*manas*) de que antes carecían. [Jehovah no es el Dios único, eterno e infinito; es simplemente uno de los *Elohim* (los siete Espíritus creadores), según lo demuestran las propias palabras del *Génesis*, III, 22, cuando el Señor Dios dijo: “He aquí el hombre se ha hecho como uno de nosotros sabiendo el bien y el mal”. (*Doctr. Secr.*, I, 535). El personaje que en los cuatro primeros capítulos del *Génesis* es designado con los nombres de “Dios”, “el Señor Dios” o simplemente “Señor”, no es una sola y misma persona; no es Jehovah. Este aparece sólo en el capítulo IV, en cuyo primer versículo se le llama Caín, y en el último es transformado en *humanidad* –varón y hembra, *Jah-veh* (*Doctr. Secr.*, II, 405-406). –Véase: *Jah-Havah*, *Jah-Eva* y *Java Alhim*; véase asimismo: *Doctr. Secr.*, III, 333.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jehovah-Eva.**- Adam Kadmon (*Génesis*, IV, 5) se divide en dos mitades, varón y hembra, convirtiéndose de este modo en *Jah-Hovah* o Jehovah-Eva. (*Doctr. Secr.*, II, 136). –Véase: *Jah-Eva* y *Jah-Hovah*. (G.T. H.P.B.).

**Jehovah-Nissi** (Hebreo).- El Andrógino de Nissi. (Véase: *Dionysos*). Bajo este nombre los judíos adoraron a Baco-Osiris, Dio-Nysos y los multiformes Joves de Nyssa, el Sinaí de Moisés. La tradición universal presenta a Baco criado en una cueva de Nysa. Diodoro sitúa Nysa entre la Fenicia y el Egipto, y añade: “Osiris fue criado en Nysa ... era hijo de Zeus y fue llamado del nombre de su padre (nominativo *Zeus*, genitivo *Dios*), y el lugar en cuestión se tituló Dio-nysos” -el Zeus o Júpiter de Nysa-. [Véase: *Dionysos*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jerarquías creadoras** (*Las doce*).- Se llaman así porque están ocupadas en la construcción del universo, guiar a sus hermanos menores en el sendero de la evolución y dirigir el desenvolvimiento de las fuerzas espirituales en el universo material. En el estado presente de la evolución, cinco de estas Jerarquías han transpuesto ya el campo visual de los mayores y más desarrollados Maestros de nuestro mundo; cuatro han pasado más allá de la liberación, y una está en los umbrales de este último estado. Así es que en nuestra evolución sólo toman parte siete Jerarquías, que afectan, por decirlo así, nuestra partícula de Divinidad, la porción de Ízvara (véase: *Bhagavad-Gítâ*, XV, 7), el *Jívâtmâ*, el Ser viviente cuya superior naturaleza espiritual forma parte integrante de una de dichas Jerarquías. –La primera Jerarquía está constituida por los Hálitos ígneos amorfos, Señores del Fuego,

Llamas divinas, Fuegos divinos, Leones del Fuego, Leones de Vida, nombres todos ellos que expresan atributos ígneos, pues dichos Seres son la Vida y el Corazón del universo, el *Âtmâ*, la Voluntad cósmica, y a través de ellos pasa el rayo de *Paramâtmâ*, que despierta el *Âtmâ* en la Mónada del hombre. –La segunda Jerarquía está formada por los seres de doble naturaleza, las “dúplices unidades”, Fuego y Eter, el Discernimiento manifestado, la Sabiduría del sistema, el *Buddhi* cósmico, que despierta el *Buddhi* en la Mónada humana. –La tercera Jerarquía, la del *Mahat* o *Manas* cósmico, son las Tríadas, Fuego, Eter y Agua, la actividad cósmica, que también dejará parte de su esencia en la Mónada del hombre, a medida que éste vaya descendiendo. Esas son las Jerarquías creadoras *arûpicas* [sin forma], que moran en materia todavía demasiado sutil para tomar forma limitada en la materia en que se entremezclan y compenetran todas las Formas. –La cuarta Jerarquía es la nuestra, la Jerarquía de las Mónadas humanas que no han dejado todavía el eno del Supremo Padre en donde verdaderamente permanecemos inseparables de El, aunque en el laberinto de materia nos parezca que estamos separados y seamos distintos. Esta Jerarquía se llama también de los Jîvas imperecederos. –La quinta Jerarquía es la de *Makara*, que tiene por símbolo el pentágono. En ella, el doble aspecto espiritual y el doble aspecto físico de la Naturaleza, el positivo y el negativo, aparecen en recíproca lucha; son los turbulentos, los “rebeldes” de las mitologías, ... los nacidos del Cuerpo de Tinieblas que por su evolución pertenecen a este universo. Son Seres de gran poder y sabiduría espirituales, pero que ocultan en su interior el germen, la esencia del *ahamkara* (véase esta palabra), de aquella facultad autoactiva que es necesaria para la evolución humana. Son producto de la primera Cadena planetaria. –La sexta Jerarquía está formada por los nacidos del Cuerpo de Brahmâ, que se denomina Cuerpo de Luz o de Día. En esta cohorte de *Devas* brillan gloriosos los *Pitris* de los *Devas*, designados con el nombre de *Agnichvâttas* o “los séxtuples *Dhyânis*”. Ellos se lo dan todo al hombre menos el *Âtmâ* y el cuerpo físico; por esto se les llama “donadores de los cinco principios intermedios del hombre”. Guían a la Mónada para que obtenga los átomos permanentemente relacionados con estos principios, o sean “el plasma quíntuple”. Son producto de la segunda Cadena planetaria. En esta Jerarquía se hallan también incluídas grandes huestes de *Devas* y los más elevados espíritus de la Naturaleza o elementales del reino medio. –La séptima Jerarquía comprende los seres que conocemos con el nombre de *Pitris* lunares, nacidos del cuerpo de Brahmâ, llamado Crepúsculo o *Sandhyâ*. Su labor respecto de la evolución física del hombre es idéntica a la



de los *Pitris Agnichvâttas* respecto de la evolución intelectual. Forman asimismo parte de esta Jerarquía los agentes de los *Pitris* en la tarea que les está encomendada. Estos agentes son numerosas cohortes de *Devas*, los espíritus menores de la Naturaleza o elementales del Reino inferior, encargados de formar los cuerpos físicos de los hombres. Entran igualmente en esta Jerarquía los “espíritus de los átomos”, las simientes de evolución en futuros *Kalpas*. –Estas cuatro últimas son las Jerarquías creadoras *rûpicas* [dotadas de forma]. (A. Besant, *Genealogía del Hombre*). (G.T. H.P.B.).

\* **Jeroglífico.**– Son los caracteres sagrados del antiguo lenguaje egipcio. En esta clase de escritura se emplean figuras de objetos en lugar de las letras o signos convencionales propios de los demás alfabetos. Los jeroglíficos son de dos clases: fonéticos o ideográficos, según consten de signos que representen sonidos o ideas, subdividiéndose los primeros en alfabéticos, silábicos, complementos fonéticos y determinativos fonéticos; y los segundos, en determinativos especiales, determinativos generales, figurativos propiamente tales y simbólicos. Así, por ejemplo, un águila significa *A*; un becerro, *Ua*; una garza, *Ba*; una cerasta, *F*; una línea acuática, *N*; un jardín, *Cha*; etc. –Véase: Treviño y Villa, *La Escritura Egipcia*. (G.T. H.P.B.).

**Jerusalén o Jerusalem, Jerosalem (Septuag.) y Hierosolyma (Vulgat.)**.- En hebreo se escribe *Yrshlim* o “ciudad de paz”; pero los griegos antiguamente la llamaban con acierto *Hierosalem* o “Salem secreto”, puesto que Jerusalem es un resurgimiento de Salem, de la cual Melchizedek era el Rey-Hierofante, un declarado astrólatra y adorador del Sol, “el Altísimo”, dicho sea de paso. Allí reinó también a su vez Adoni-Zedek, que fue el último de sus soberanos amorreos. Alióse con otros cuatro, y estos cinco reyes fueron a reconquistar Gibeón [Gabón], pero (según Josué, X) salió no muy bien librado del combate, lo cual no tiene nada de extraño, porque dichos cinco reyes tuvieron contra ellos no sólo a Josué, sino también el “Señor Dios”, y por añadidura, el sol y la luna. Aque día, según leemos, obedeciendo al mandato del sucesor de Moisés, “el sol se detuvo y la luna se paró” (X, 13) durante todo el día. Ningun hombre mortal, rey o aldeano, pudo resistir, naturalmente, semejante chaparrón “de grandes piedras del cielo”, que fueron lanzadas sobre ellos por el mismo Señor ... “desde Bethoron hasta Azeka” ... “y ellos murieron” (X, 11). Después de haber muerto, ellos “huyeron y se escondieron en una cueva en Makkeda (o Maceda)” (X, 16). Parece no obstante, que una tan indigna conducta en un



Dios recibió más tarde su castigo kármico. En diferentes épocas de la historia, el templo del Señor judío fue saqueado, arruinado y quemado (véase: *Monte Moriah*) -santa Arca de Alianza, querubines, Shekinah y todo, pero aquella deidad parecía tan impotente para proteger su propiedad de la profanación, como si no hubiesen quedado ya más piedras en el cielo. Después que Pompeyo hubo tomado el segundo Templo en el año 63 antes de J. C., y el tercero erigido por Herodes el Grande, había sido arrasado por los romanos, en el año 70 de nuestra era, no se permitió edificar ningún nuevo templo en la capital del “pueblo elegido” de Señor. A despecho de las Cruzadas, desde el siglo XIII, Jerusalén ha pertenecido a los mahometanos, y casi todos los Lugares santos y de grata memoria de los antiguos israelitas, y también de los cristianos, están ahora cubiertos de alminares y mezquitas, cuarteles turcos y otros monumentos del Islam. (G.T. H.P.B.).

**Jesod** (Hebreo).- Fundación; el noveno de los diez Sephiroth, una potencia activa masculina, que completa las seis que forman el Microprosopo. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.).

\* **Jesús**.- Llamado también Cristo o Jesu-Cristo. Hay que establecer una distinción entre el Jesús histórico y el Jesús mítico. El primero era esenio y nazareno y fue mensajero de la Gran Fraternidad para predicar las antiguas enseñanzas divinas que debían ser la base de una nueva civilización. Por espacio de tres años fue Maestro divino de los hombres y recorrió la Palestina llevando una vida ejemplarísima por su pureza, compasión y amor a la humanidad. Obró multitud de prodigios resucitando muertos, sanando enfermos, volviendo la vista a los ciegos, haciendo andar a los paralíticos y realizando muchos otros actos que, por su carácter extraordinario, se han calificado de “milagros”. La sublimidad de sus doctrinas resalta sobre todo en su célebre Sermón de la Montaña. Como Iniciado que era, enseñó también doctrinas esotéricas, pero éstas las reservaba únicamente para “los pocos”, esto es, para sus discípulos elegidos. Al Jesús histórico se le han atribuido no pocos hechos legendarios que le han convertido en otro personaje puramente mítico, una verdadera copia del dios Krichna, tan venerado en la India. Para probar claramente tal aserto, no hay más que fijarse un poco en el paralelo que entre Jesús y Krichna presenta la autora de *Isis sin velo* (II, 537-539 de la edición inglesa), y del cual entresacamos las siguientes comparaciones: 1) Jesús es perseguido por Herodes, rey de Judea, pero huye a Egipto, guiado por un ángel; para asegurar su muerte, Herodes ordena el degüello de 40.000 inocentes. –

Krichna es perseguido por Kanza, tirano de Mathurâ, pero escapa de una manera milagrosa; esperando matar al niño, el rey hace dar muerte a miles de niños varones. 2) La madre de Jesús era Mariam o Miriam; se casó continuando virgen, pero tuvo varios hijos después del primogénito Jesús. (Véase: *Mateo*, XIII, 55, 56; *Marcos*, III, 32-35; VI, 3; *Lucas*, VIII, 19, 20; y *Juan*, II, 12; VII, 5-10). –La madre de Krichna era Devakî, una virgen inmaculada (pero había dado a luz ocho hijos antes de Krichna). 3) Jesús obra milagros, echa los demonios del cuerpo, lava los pies de los discípulos, muere, desciende al infierno y sube al cielo después de librar a los muertos. –Krichna hace otro tanto, con la sola diferencia de que lavó los pies a los brahmanes y subió al paraíso *Vaikuntha* o paraíso de Vichnú. 4) Uno y otro divulgan los secretos del santuario y mueren, Cristo clavado en una cruz (un árbol), y Krichna clavado a un árbol, atravesado el cuerpo con una flecha. – Véase: *Devakî*, *Krichna*, etc. (G.T. H.P.B.).

\* **Jetavana** (Sánscrito).- Monasterio y templo búdicos célebres de Zravastî. (G.T. H.P.B.).

**Jetzirah** (Hebreo).- Véase: *Yetzirah*. (G.T. H.P.B.).

**Jetzirah**, *Sepher* o “Libro de la Creación”.- La más oculta de todas las obras cabalísticas que están actualmente en posesión de los místicos modernos. Su pretendido origen de haber sido escrito por Abraham es, naturalmente, absurdo, pero por su valor intrínseco es grande. Consta de seis *perakim* (capítulos), subdivididos en *treinta y tres* breves *mishnas* o secciones; y trata de la evolución del universo basándose en un sistema de correspondencias y números. En él se dice que la Deidad formó (“creó”) el Universo por medio de números “por treinta y dos senderos (o caminos) de sabiduría secreta”, siendo calculados dichos senderos para que correspondan a las veintidós letras del alfabeto hebreo y a los diez números fundamentales. Estos diez son los números primordiales, de los que procedió todo el Universo, y van seguidos de las veintidós letras divididas en *Tres Madres*, las siete consonantes dobles y las doce consonantes simples. Al que quiera comprender bien el sistema, le recomendamos que lea el excelente, aunque breve, tratado sobre el *Sepher Jetzirah*, debido a la pluma del Dr. W. Wynn Westcott. (Véase: *Yetzirah*). (G.T. H.P.B.).

\* **Jevishis**.- Voluntad; *Kâma-rûpa*; el cuarto principio en la constitución humana. (*Five Years of Th.*). (G.T. H.P.B.).

\* **Jh** (Sánscrito).- Símbolo de uno de los principales (truncos) *nâdis* que parten del corazón. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.).

\* **Jhacha** (Sánscrito).- Pez. –Los Peces (término de astronomía). (G.T. H.P.B.).

\* **Jhachaketana** (Sánscrito).- Epíteto de Kâma, dios del amor, por llevar un pez en su bandera. ¿Será esto debido a las propiedades afrodisíacas que tiene el pescado? ¿Tendrá esto alguna analogía con el hecho de estar el pez relacionado con el culto de la diosa Venus? -Véase: *Ichthus*. (G.T. H.P.B.).

**Jhâna**.- Véase: *Jñâna*. (G.T. H.P.B.).

**Jhâna Bhâskara** [*Jñâna Bhâskara*] (Sánscrito).- Una obra que trata de Asuramâya, mago y astrónomo atlante, y otras leyendas prehistóricas. (G.T. H.P.B.).

**Jichnu** (*Jishnu*) (Sánscrito).- [Literalmente: “victorioso”.] Jefe de la Hueste celestial; título de Indra, que en la guerra de los Dioses con los Asuras fue caudillo de la “hueste de los Dioses”. Es el “Miguel, príncipe de los Arcángeles” de la India. (G.T. H.P.B.).

**Jigten Gonpo** (Tibet).- Uno de los nombres de Avalokitezvara, o Chenresi-Padmapâni, el “Protector contra el Mal”. (G.T. H.P.B.).

\* **Jijñâsu** (Sánscrito).- Deseoso de saber o conocer; estudioso, investigador. (G.T. H.P.B.).

\* **Jîmûtâ-vâhana** (Sánscrito).- Literalemente: “que tiene por vehículo las nubes”. Epíteto de Indra. El autor del *Dâya Bhâga* y otros personajes llevaron este nombre. (G.T. H.P.B.).

\* **Jina** (Sánscrito).- “Victorioso”. Sobrenombre de Vichnú. Se da también este nombre a los Buddhas, Arhats y ascetas budistas. Los jainas lo aplican a los *Tîrthankaras* o santos de su secta, y especialmente a Vardhamâna Mahâvira, a quien consideran como su Buddha. (G.T. H.P.B.).

\* **Jins**.- Véase: *Yins*. (G.T. H.P.B.).

**Jishnu**.- Véase: *Jichnu*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jita** (Sánscrito).- Vencido, dominado, sobrepujado. (G.T. H.P.B.).

\* **Jitasangadocha** (Sánscrito).- (El) que ha vencido el mal de las aficiones, tendencias o deseos. (G.T. H.P.B.).

\* **Jitâtmâ** o **Jitâtman** (Sánscrito).- “Que vence al yo”; el que se vence o domina a sí mismo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jitendriyas** (*Jita-indriyas*) (Sánscrito).- Que tiene reprimidos o dominados los sentidos. (G.T. H.P.B.).

**Jiva** (*Jiva*) (Sánscrito).- Vida, en el sentido de lo Absoluto; significa también la Mónada o “*Âtma-Buddhi*”. [*Jîva* tiene además los significados de: principio vital, alma o espíritu viviente; ser, alma o espíritu individual, yo humano; criatura o ser viviente, existencia. Al fin de una palabra compuesta, significa: vivo, viviente, vivificador.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jîva-bhûta** (Sánscrito).- Viviente, vivo, vital; que es elemento o principio de vida; que anima los seres vivientes; convertido en espíritu individual. “Una eterna parte de mí mismo, convertida en Espíritu individual (*jîvabhûta(s)*) en el mundo de los vivientes, atrae al sentido interno y los otros cinco sentidos, que tienen su asiento en la naturaleza material”. (*Bhagavad-Gîtâ*, XV, 7). (G.T. H.P.B.).

\* **Jîva-loca** (Sánscrito).- El mundo de los vivientes. (G.T. H.P.B.).

\* **Jîvana** (Sánscrito).- Vida, existencia, subsistencia, sustento. (G.T. H.P.B.).

\* **Jîvanasyâ** (Sánscrito).- Amor o apego a la vida. (G.T. H.P.B.).

**Jîvanmukta** (Sánscrito).- [Literalmente; “libertado o emancipado en vida”.] Un adepto o yoguî que ha llegado al último estado de santidad y se ha emancipado de la materia; un *Mahâtma* o *Nirvâni*, “el que mora en la bienaventuranza” y liberación. Virtualmente, el que ha alcanzado el

*Nirvâna* durante la vida. [El *Jîvanmukta* mora en el *Nirvâna*, pero desciende a los mundos inferiores con el fin de contribuir a la evolución de la humanidad. –P. Hoult. –El que ha logrado la liberación del Yo.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jîvâtâmâ** o **Jîvâtman** (Sánscrito).- La *Unica* vida universal, generalmente; pero significa asimismo el Espíritu divino en el hombre. [El Espíritu animador de vida; el Espíritu individual o humano, o sea el Espíritu individual encarnado en un ser viviente, el Espíritu *individual* en contraposición al Espíritu *universal* o *Paramâtman*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jîvita** (Sánscrito).- Vida, subsistencia; criatura viviente; vivo. (G.T. H.P.B.).

\* **Jmâ** (Sánscrito).- La tierra. (G.T. H.P.B.).

\* **Jnânam**.- Véase: *Jñâna*. (G.T. H.P.B.).

**Jñâna** o **Jñânam** (Sánscrito).- Esta palabra la escriben también algunos en su transliteración: *Gñâna*, *Gnyâna*, *Jhâna*, *Dnyan*, *Djnâna*, *Djñâna*, etc. Literalmente, “conocimiento”; esotéricamente, “conocimiento supremo o divino”, adquirido mediante el *Yoga*. Es el conocimiento aplicado a las ciencias esotéricas; conocimiento, sabiduría oculta. [La voz *jñâna* significa en general: conocimiento, saber, inteligencia, comprensión, percepción, conciencia, etc.; pero se ha hecho una distinción importante entre *jñâna* y *vijñâna*, designando con el primero de estos nombres el conocimiento adquirido por medio de los libros o de las enseñanzas orales del *guru* (maestro); mientras que con el segundo se expresa el conocimiento superior, intuitivo, la visión con los ojos del alma o percepción espiritual. – Véase: *Vijñâna* e *Intuición*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâna-chakchus** (Sánscrito).- El ojo de la sabiduría o de la inteligencia; (el) que está dotado del ojo de la sabiduría. (G.T. H.P.B.).

**Jñâna-devas** (*Gñân-Devas*) (Sánscrito).- Literalmente: “los dioses de conocimiento o sabiduría”. Son las clases superiores de dioses o *devas*; los hijos “nacidos de la mente” de Brahmâ, y otros, incluyendo entre ellos los *Mânasa-putras* (los Hijos del Intelecto). Esotéricamente son nuestros *Egos* que se reencarnan. (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâna-gamya** (Sânscrito).- Asequible por el conocimiento; accesible al conocimiento; el fin del conocimiento. (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâna-kâya** (Sânscrito).- El *sub-koza*, cubierta o envoltura de sabiduría, que corresponde al mundo mental superior. (P. Hault). (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâna-mârga** (*Dynan Mârga*) (Sânscrito).- Sendero del conocimiento. Uno de los senderos de perfección. –Véase: *Jñâna-yoga*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâna-nâdi** (Sânscrito).- Nervio sensitivo, y también el *Suchumna*, porque de él nacen todos los nervios sensitivos. (*Uttara-Gîtâ*, II, 15). (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâna-pâvana** (Sânscrito).- Purificación por medio del conocimiento o de la sabiduría. “Verdaderamente no hay en este mundo un purificador comparable con el conocimiento”, dice el *Bhagavad-Gîtâ* (IV, 38). (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâna-sakti**.- Véase: *Jñâna-zakti*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jñânavân** o **Jñânavant** (Sânscrito).- Sabio, docto, inteligente, conecedor. (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâna-yajña** (Sânscrito).- Sacrificio de sabiduría o de conocimiento. (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâna-yoga** (Sânscrito).- Yoga, devoción o sendero de conocimiento o de sabiduría. Unión con la Divinidad mediante el conocimiento espiritual. Este *yoga* consiste en el completo dominio de los sentidos y de la mente, haciendo que ésta se concentre y fije en la contemplación del omnisciente Espíritu para recibir de El la iluminación. (G.T. H.P.B.).

**Jñâna-zakti** (*Jñâna-sakti* o *Gnânasakti*) (Sânscrito).- El poder del intelecto o del verdadero conocimiento, una de las siete grandes fuerzas de la Naturaleza (seis, exotéricamente). (G.T. H.P.B.).

\* **Jñânendriyâni**.- Véase: *Jñânendriyas*. (G.T. H.P.B.).

**Jñânendriyas** [*Jñâna-indriyas*] (Sánscrito).- Las cinco vías o conductos del conocimiento. [Las cinco potencias o facultades sensitivas o de percepción (vista, oído, olfato, gusto y tacto), de las cuales son manifestaciones o materializaciones los órganos físicos de los sentidos (ojos, oídos, nariz, etc.). –Véase: *Indriya* y *Karmendriyas*.] (G.T. H.P.B.).

\* **Jñanî** o **Jñânin** (Sánscrito).- Sabio, conocedor, hombre de ciencia; el que sigue el sendero del conocimiento o de sabiduría (*Jñâna-mârga*), en contraposición al *Karmin*, hombre que sigue el sendero de acción (*Karma-mârga*). (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâta** (*Gnatha*) (Sánscrito).- El *Ego* cósmico; la consciente e inteligente Alma del Kosmos. (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâtavya** (Sánscrito).- Concebible, cognoscible; que será o debe ser conocido; para ser conocido. (G.T. H.P.B.).

\* **Jñâtri** (Sánscrito).- Que sabe o conoce; docto, instruído. (G.T. H.P.B.).

\* **Jñeya** (Sánscrito).- Que debe conocerse o saberse; lo cognoscible, el objeto del conocimiento. (G.T. H.P.B.).

\* **Jod** (Hebreo).- Esta letra hebrea representa el *membrum virile*. (*Doctrina Secreta*, II, 133). (G.T. H.P.B.).

**Joetunheim** o **Jötunheim** (Escandinavo).- País de los gigantes de hielo o *Hrimthursers*, enemigos de los asios (dioses). Véase: *Asgard* y *Joetuns*. (G.T. H.P.B.).

**Joetuns** o **Jotuns** (Escandinavo).- Titanes o gigantes. Mimir, que enseñó a Odín la magia, el “tres veces sabio”, era un Joetun. [Estaban en perpetua guerra con los dioses. Son idénticos a los *asuras* de la India. – Véase: *Asgard* y *Hrimthursers*.] (G.T. H.P.B.).



**Jörd.**- En la Alemania del norte era la diosa de la Tierra lo mismo que Nerthus y la Freya o Frigg escandinava. (G.T. H.P.B.).

\* **Jormungand** (Escandinavo).- La serpiente de Midgord, hija de Loke. (G.T. H.P.B.).

**Josefo** (*Flavio*).- Historiador del siglo primero de nuestra era. Judío helenizado que vivía en Alejandría y murió en Roma. Según Eusebio, escribió las diez y seis famosas líneas referentes a Cristo, que con la mayor probabilidad fueron interpoladas por Eusebio mismo, el más grande falsario de los Padres de la Iglesia. Este pasaje, en que a Josefo, que era judío acérrimo y murió en el seno del judaísmo, se le hace, sin embargo, reconocer el Mesianismo y el origen divino de Jesús, está ahora declarado espurio por la inmensa mayoría de los obispos cristianos (Lardner, entre otros) y hasta por el mismo Paley. (Véase su *Evidencia del Cristianismo*). Esta fue, durante siglos, una de las pruebas más fehacientes de la existencia real de Jesús, el Cristo. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*). (G.T. H.P.B.).

\* **Jotunheim.**- Véase: *Joetunheim*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jotuns.**- Véase: *Joetuns*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jove.**- Véase: *Júpiter*. (G.T. H.P.B.).

\* **Juchta** (Sánscrito).- Aceptable, grato, digno; dotado, etc. (G.T. H.P.B.).

**Jul** (Escandinavo).- La rueda del Sol, por razón de lo cual la Pascua de Navidad, que estaba consagrada a Freyer, o Fro, el dios-Sol, sazoador de los campos y frutos, fue admitida posteriormente en el círculo de los Ases [Dioses]. Como dios solar y de las cosechas abundantes, residía en la masión de los Elfos de Luz. (G.T. H.P.B.).

\* **Julai.**- Nombre chino de *Tathâgata*, título aplicado a todos los Buddhas. (*Voz del Silencio*, II). (G.T. H.P.B.).

**Júpiter** (Latín).- Su nombre deriva de la misma raíz que el Zeus griego. Es el dios más grande de los antiguos griegos y romanos, adoptado igualmente por otras naciones. Tiene multitud de nombres, entre otros: 1)

Júpiter Aërios; 2) Júpiter Ammon de Egipto; 3) Júpiter Bel-Moloch, el caldeo; 4) Júpiter-Mundus, Deus-Mundus, “Dios del Mundo”; 5) Júpiter-Fulgur, “el Fulgurante o Tonante”, etc., etc. (G.T. H.P.B.).

\* **Júpiter Dodoneo.**- El *Júpiter-Mundus*. (Véase: *Júpiter*). Incluía en sí los cuatro elementos y los cuatro puntos cardinales y, por lo tanto, era conocido en la antigua Roma con el título panteístico de *Júpiter Mundus*, y en la Roma moderna ha venido ahora a ser el *Deus Mundus*, el único Dios mundano, que, según la teología modernísima, ha acabado por absorber a todos los demás dioses. (*Doctrina Secreta*, I, 501). (G.T. H.P.B.).

**Juramento sodálico.**- El más sagrado de todos los juramentos. La violación del juramento sodálico iba seguida de pena de muerte. El juramento y el *Sod* (ciencia secreta) era anteriores a la *Kabbalah* o Tradición, y los antiguos *Midrashim* trataban extensamente de los Misterios o *Sod* antes de que ellos se incluyeran en el *Zohar*. Actualmente se hace referencia a ellas con el nombre de Misterios secretos del *Thorah* (o Ley), cuya violación se castiga con la muerte. (G.T. H.P.B.).

\* **Justicia.**- Con esta sola palabra puede representarse todo el espíritu de la doctrina de Buddha, porque ésta enseña que todo hombre recibe, en virtud de las operaciones del infalible e inexorable *Karma*, exactamente aquella recompensa o aquel castigo que ha merecido, ni más ni menos. Ninguna acción buena o mala, por insignificante y oculta que sea, escapa a la equilibrada balanza del *Karma*. (Olcott, *Catec. Buddh.*). –Véase: *Karma*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jvala** (Sánscrito).- Ardiente, llameante, flamífero; llama. (G.T. H.P.B.).

\* **Jvâla** o **Jwâlâ** (Sánscrito).- Llama, luz. (G.T. H.P.B.).

\* **Jvâlâjihva** (Sánscrito).- “Que tiene una llama por lengua”, el dios Agni. (G.T. H.P.B.).

\* **Jvâlâ-mukhî** (Sánscrito).- Literalmente, “boca de fuego”. Famoso lugar de peregrinación en el norte del Punjab, en donde brota fuego del suelo. Según refiere la leyenda, es el fuego que Satî, esposa de Ziva, creó y

en el cual ella misma se abrasó. (Dowson: *Hindu Classical Dictionary*). (G.T. H.P.B.).

\* **Jvalana** (Sánscrito).- Fuego, fuego llameante. (G.T. H.P.B.).

\* **Jvara** (Sánscrito).- Fiebre, dolor, tristeza, inquietud. (G.T. H.P.B.).

\* **Jyâ** (Sánscrito).- La madre de tierra; fuerza, violencia. (G.T. H.P.B.).

\* **Jyaikchtha** (Sánscrito).- El mes de *Jyechtha*. (Véase esta palabra). El día de la luna llena de dicho mes. (G.T. H.P.B.).

\* **Jyau** (Sánscrito).- El planeta Júpiter. (G.T. H.P.B.).

\* **Jyâyas** (Sánscrito).- Mejor, superior, más grande, más poderoso, excelente, lo mejor. (G.T. H.P.B.).

\* **Jyechtha** (Sánscrito).- El mes indo que corresponde a nuestro mayo-junio; el décimotavo asterismo o mansión lunar. (G.T. H.P.B.).

\* **Jyechtha-varna** (Sánscrito).- De casta superior; el brahmán. (G.T. H.P.B.).

**Jyoticha** (*Jyotisha*) (Sánscrito).- Astronomía y astrología; uno de los *Vedângas* [partes del *Veda*.] (G.T. H.P.B.).

**Jyotichâm-jyotis** (*Jyotishâm-Jyotih*) (Sánscrito).- La “luz de las luces”, el Espíritu supremo, así llamado en los *Upanichads*. (G.T. H.P.B.).

\* **Jyotis** (Sánscrito).- Luz, esplendor, fuego; estrella, astro, lucero, luminar; el sol. Usado en número dual: el sol y la luna. –*Jyotis* es también uno de los tres sacrificios. Véase: *Ayus*. (G.T. H.P.B.).

**Jyotisha**.- Véase: *Jyoticha*. (G.T. H.P.B.).

**Jyotsnâ** (Sânscrito).- Aurora; uno de los [cuatro] cuerpos que tomó Brahmâ; el crepúsculo matutino. [Claridad o luz de la luna; noche de luna.] (G.T. H.P.B.).

**K**

**K.**- Undécima letra, tanto en el alfabeto inglés como en el hebreo. Como número, representa 20, en este último, y 250 en el primero, y con un trazo horizontal encima de la letra (K), representa 250.000. Los cabalistas y masones se apropian la palabra *Kodesh* o *Kadosh* como nombre del dios judío representado por esta letra. [La Ka es la décimoquinta letra del alfabeto sánscrito y la primera de las consonantes; suena como nuestra Ka o como la C delante de *a, o, u*; hay, además, en el sánscrito K la aspirada (la segunda de las consonantes), que en las transliteraciones se suele escribir *Kh* o *K* con una virgulilla en la parte superior (K'). Esta última letra suena como la *j* castellana en las voces *jefe, joya*. -La letra K es símbolo de uno de los *nâdis* que proceden del corazón. (Râma Prasâd).] (G.T. H.P.B.)

**Ka** (Sánscrito).- Segun Max Müller, el pronombre interrogativo "¿quién?", elevado, sin causa ni razón, a la elevada categoría de divinidad. No obstante, tiene su significado esotérico y es un nombre de Brahmâ en su carácter fálico, como generador o *Prajâpati* (Véase esta palabra). [En sentido místico, *Ka* designa a Brahmâ, Vichnú, Kâma y Agni. Esta palabra designa también todo objeto, material o espiritual, dotado de movimiento: aire, viento, agua; fuego, sol, tiempo, etc.; cuerpo, alma, inteligencia, alegría, gozo, placer, felicidad, etc. En el lenguaje del antiguo Egipto, *Ka* es el nombre del cuerpo astral. (*Doctr. Secr.*, II, 670).] (G.T. H.P.B.)

**Kaaba** o **Kabah** (Arábigo).- Nombre del famoso templo mahometano de La Meca, un lugar principal de peregrinación. El edificio no es grande, pero es muy original; tiene una forma cúbica, de 24x24 codos de largo y ancho, por 27 de alto, con una sola abertura en el lado que mira al este para recibir luz. En el ángulo nordeste se halla la "Piedra negra" de Kaaba, que, segun se dice, fue bajada directamente del cielo y era blanca como la nieve, pero andando el tiempo se volvió negra, a causa de los pecados de la humanidad. La "piedra blanca", que, segun fama, es la tumba de Ismael, está situada en el lado norte, y el lugar de Abraham se halla al este. Si, como pretenden los mahometanos, el templo en cuestión, a ruegos de Adán después de su destierro, fue transportado por Alá o Jehovah directamente desde el Edén a la tierra, entonces los "paganos" pueden exclamar con justicia que, en cuestión de belleza de sus edificios, han aventajado muchísimo a la primordial arquitectura divina. (G.T. H.P.B.)

**Kabah.**- Véase: *Kaaba*. (G.T. H.P.B.)

**Kabalah.-** Véase: *Cábala*. (G.T. H.P.B.)

**Kabalista.-** Véase: *Cabalista*. (G.T. H.P.B.)

**Kabiri** (Fenicio).- *Kabirim* o *Cabires*. Divinidades y dioses muy misteriosos entre las naciones antiguas, incluyendo los israelitas, algunos de los cuales (como Tharé, padre de Abraham) los adoraron con el nombre de *Teraphim*. Entre los cristianos, empero, son ahora demonios, aunque los modernos Arcángeles son la transformación directa de estos mismos Cabires. En hebreo, dicho nombre significa "los poderosos", *Gibborim*. En otro tiempo, todas las divinidades relacionadas con el fuego (ora fuesen divinas, ora infernales o volcánicas) eran llamadas Cabirias. [La voz *Kabir* es derivada del hebreo *Habir*, grande, y también de *Kabar*, uno de los nombres de Venus. Los Cabires son los más elevados Espíritus planetarios, los más grandes dioses y "los poderosos". Varrón, siguiendo a Orfeo, los denomina "Poderes divinos". Todos los dioses de misterio eran Cabires. Los misterios de los Cabires en Hebrón estaban presididos por los siete dioses planetarios, entre otros, por Júpiter y Saturno bajo sus nombres de misterio. Creutzer, por otra parte, demuestra que, tanto en Fenicia como en Egipto, fueron siempre los siete planetas conocidos en la antigüedad, los cuales, juntamente con su padre el Sol, o su "hermano mayor", como quieren otros, constituyen un poderoso grupo de ocho entidades; los ocho poderes superiores, o los asesores del Sol, que ejecutaban alrededor de éste la sagrada danza circular, símbolo de la rotación de los planetas en torno del Sol. (*Doctrina Secreta*, III, 315, 316). -En Samocracia y en los más antiguos templos egipcios, los Cabires eran los grandes dioses cósmicos, los Siete y los *cuarenta y nueve* Fuegos sagrados; mientras que en los santuarios griegos, sus ritos vinieron a ser principalmente fálicos, y por lo tanto, obscenos para el profano. En este último caso, los Cabires eran tres y cuatro, o siete (los principios masculinos y femeninos). Esta división explica por qué algunos escritores clásicos sostenían que los Cabires eran sólo tres, mientras que otros nombraban cuatro, que los Cabires eran sólo tres, mientras que otros nombraban cuatro, que eran: Axieros (en su aspecto femenino, Deméter); Axiokersa (Perséfone); Axiokersos (Plutón o Hades), y Kadmos o Kasmilos (Hermes, "el de la leyenda sagrada", que se explicaba sólo durante los Misterios de Samotracia). Otros escritores sostenían también con razón que sólo había dos Cabires, que eran esotéricamente los dos Dióscuros, Cástor y Pólux, y exotéricamente, Júpiter y Baco. Estos dos

personificaban geodésicamente los dos polos terrestres, y astronómicamente, el polo terrestre y el polo celeste, y también el hombre físico y el hombre espiritual. En astronomía, los polos son verdaderamente la "medida celeste", y así son los *Kabires-Dióscuros* y los *Kabires-Titanes*, a quienes se atribuye la invención del Fuego y el arte de forjar el hierro. Estos últimos eran los generadores y reguladores de las estaciones y las grandes Energías volcánicas, los dioses que presiden a todos los metales y las obras terrestres, y además fueron las Entidades bienhechoras que, simbolizadas en Prometeo, aportaron luz al mundo y dotaron de intelecto y razón a la humanidad. Son los sagrados Fuegos divinos, tres, siete o cuarenta y nueve, según lo requiere la alegoría, los Hijos del Fuego, Genios del Fuego, etc. Su culto era universal y estaba siempre relacionado con el fuego, razón por la cual el cristianismo hizo de ellos unos dioses *infernales*. No hay que olvidar que el título de estos "grandes, benéficos y poderosos dioses" era genérico; eran de uno y otro sexo, así como eran también terrestres, celestes y cósmicos. En su carácter de Regentes de la humanidad, encarnados como Reyes de las "Dinastías divinas", dieron el primer impulso a la civilización, y encaminaron la mente con que habían dotado a los hombres hacia la invención y el perfeccionamiento de todas las artes y ciencias. A ellos se atribuye la invención de las letras (el *devangâri*, o alfabeto y lenguaje de los dioses), de las leyes, de la arquitectura, de varias especies de magia, del empleo medicinal de las plantas, etc., etc. (*Doctrina Secreta*, II, 378 y siguientes). A ellos se debe asimismo el conocimiento de la agricultura. Los marinos los consideraban como genios protectores de la navegación, y por este motivo colocaban en la proa de sus embarcaciones imágenes de dichos dioses. Eran los Cabires unas divinidades rodeadas de tan profundo e impenetrable misterio, que a ningún profano le estaba permitido hablar de ellos ni aun nombrarlos, y en Menfis tenían un templo tan sagrado, que, según dice Herodoto, a nadie, fuera de los sacerdotes, se permitía entrar en su recinto. - Véase: *Cabires*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kabires-Dióscuros**.- Véase: *Kabiri*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kabires-Titanes**.- Véase: *Kabiri*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kabirim**.- Véase: *Kabiri*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kachâya** (*Kashâya*) (Sánscrito).- Aspereza, corrupción. (G.T. H.P.B.)



\* **Kâchima** (Sánscrito).- Objeto de veneración situado en un lugar consagrado, tal como un árbol, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Kachta** (Sánscrito).- Dolor, mal físico o moral. Como adjetivo, afligido, desgraciado, miserable. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâchtâ** (Sánscrito).- Una división del tiempo equivalente a 3 1/2 segundos. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Kachtakâraka** (Sánscrito).- Literalmente: "lugar de miseria"; el mundo, la tierra. (G.T. H.P.B.)

\* **Kachtasthâna** (Sánscrito).- Mansión de dolor, situación desagradable. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâdambarî** (Sánscrito).- Hija de Chitraratha. Su nombre es el título de una célebre obra en prosa, especie de novela, escrita por Bâna-bhatta, e impresa en Bombay. (G.T. H.P.B.)

\* **Kadana** (Sánscrito).- Terror, turbación, confusión; destrucción, exterminio. (G.T. H.P.B.)

\* **Kadara** (Sánscrito).- Tormento, aguijón, miseria. (G.T. H.P.B.)

\* **Kadatha** (Sánscrito).- Desventura, mal. (G.T. H.P.B.)

\* **Kadesh-kadeshim** (Hebreo).- Los santos; los consagrados al Templo del Señor. (G.T. H.P.B.)

**Kadmon** (Hebreo).- El hombre arquetipo. -Véase: *Adam Kadmon*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kadmos o Kasmilos**.- Véase: *Kabires*. (G.T. H.P.B.)

**Kadosh** (Hebreo).- Se escribe también *Kodesh*. -Consagrado, santo. Alguna cosa puesta aparte para el culto del Templo. [Lugar santo o de santidad.] Pero entre el significado etimológico de esta palabra y su significado subsiguiente en su aplicación a los *Kadeshim* (los "sacerdotes"

puestos aparte para ciertos ritos del Templo), hay un abismo. Las palabras *Kadosh* y *Kadeshim* figuran en II *Reyes* más bien como un título ignominioso, puesto que los *Kadeshuth* de la Biblia eran idénticos, en sus oficios y deberes, a las jóvenes bailarinas de algunos templos de la India. Eran los *galli*, los sacerdotes eunucos de los obscenos ritos de Venus Astarté que vivían "junto a la casa del Señor". Es cosa bastante curiosa que los términos *Kadosh* y otros fueron apropiados y puestos en uso por varios grados de la Masonería. (G.T. H.P.B.)

\* **Kadrû** (Sánscrito).- Esposa de Kazyapa, la "serpiente de muchas cabezas". De ella salió una raza de *nâgas* destinada a poblar el *Pâtâla* (que sin duda alguna es la América). -(*Doctrina Secreta*, II, 141, 604). (G.T. H.P.B.)

\* **Kadush** (Hebreo).- El Sol, o El-El. (G.T. H.P.B.)

\* **Kadvada** (Sánscrito).- "Que habla mal". Persona de ínfima clase, de escasa educación, de poco valer. (G.T. H.P.B.)

**Kailâsa** (*Kailasa*) (Sánscrito).- En metafísica, "cielo", la mansión de los dioses; geográficamente, una cadena de montañas en el Himalaya, al norte del lago Mansaravâra, llamado también Mânasa. [Dicha montaña está habitada por Kuvera y Ziva. Se la designa igualmente con los nombres de Gana-parvata y Rajatâdri, "montaña de plata".] (G.T. H.P.B.)

**Kailem** (Hebreo).- Literalmente, "vasos o vehículos"; los vasos para la fuente de las Aguas de Vida. Este término se aplica a los diez Sephiroth considerados como los núcleos primitivos de todas las Fuerzas del Kosmos. Algunos cabalistas creen que ellos se manifiestan en el universo por medio de ventidós conductos representados por las veintidós letras del alfabeto hebreo, haciendo así con los diez Sephiroth, treinta y dos senderos de sabiduría. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

**Kaimurath** o **Kaimarath** (Persa).- El último de la raza de los reyes *prehumanos*. Es idéntico al Adam Kadmon. Un fabuloso héroe persa. (G.T. H.P.B.)

\* **Kaivalya** (Sánscrito).- Unidad, aislamiento, independencia, liberación, emancipación, bienaventuranza final. Resultado final de la

práctica del *Yoga* de Patañjali, que consiste en el aislamiento del *Purucha* (Espíritu) y su liberación o emancipación del *Prakriti* (Materia), alcanzando así el yoguî el estado de Unidad, y viendo a Dios manifestado en sí mismo. He aquí la definición de Patañjali: *Kaivalya* es la resolución inversa de las cualidades (*gunas*), faltas ya de motivos para obrar en provecho del Yo (*Purucha*); o en otros términos: es el poder del Yo concentrado en sí mismo”. (*Aforismos*, IV, 34). (G.T. H.P.B.)

\* **Kakchîvat** (Sánscrito).- Sabio védico, hijo de Dîrghatamas, y autor de varios himnos del *Rigveda*, especialmente de los relacionados con el culto de los gemelos Azvins. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâki** o **Kâkin** (Sánscrito).- La Mónada, el Ser individual o *Jîva*. “La palabra *Kâkim* está compuesta de *Ka* + *ak* + *in*. La primera sílaba, *Ka*, denota “placer”; la segunda, *ak*, significa “dolor”, y la tercera, *in*, “poseedor”. Así, pues, aquel que experimenta placer y dolor –el Ser individual (*Jîva*), es denominado *Kâkin*”. (*Uttara-Gîtâ*, I, 7). (G.T. H.P.B.)

**Kakodæmon** (Griego).- El genio del mal, en contraposición a *Agathodæmon*, el genio del bien, o la Deidad. Es un término gnóstico. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâkola** (Sánscrito).- “Cuervo”. –Una de las divisiones del infierno. (G.T. H.P.B.)

\* **Kala** (Sánscrito).- Débil, sordo, confuso (hablando de sonidos); sonido sordo o débil, zumbido, gorjeo de las aves, etc.; una de las diversas fases de un sonido. (D. K. Laheri, Comentario del *Uttara-Gîtâ*, I, 15). (G.T. H.P.B.)

**Kalâ** (*Kala*) (Sánscrito).- Una medida de tiempo; cuatro horas, un período de 30 *kâchthâs*. (G.T. H.P.B.)

**Kâla** (Sánscrito).- Tiempo, hado; un ciclo y un nombre propio, o un título dado a Yama, rey del mundo inferior y Juez de los muertos. [*Kâla* tiene varios otros significados: el tiempo como regulador o destructor del mundo, y de ahí: destido, hado, fin; muerte, o el dios de los muertos (Yama); edad, era, estación, etc.] (G.T. H.P.B.)

**Kalabhana**.- Véase: *Kâlanâbha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalâbhrit** (Sánscrito).- La luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlabhrit** (Sánscrito).- Uno de los nombres del sol. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâladharmâ** (Sánscrito).- Literalmente: “la ley del tiempo”; la muerte. (G.T. H.P.B.)

**Kâlâgni** (Sánscrito).- La llama del tiempo. Un Ser divino creado por Ziva; un monstruo de mil cabezas. Un título de Ziva que significa “el fuego del destino”. [La Llama del Tiempo, el fuego que al fin del mundo consumirá la tierra. (*Doctr. Secr.*, I, 397). –Así leemos en el *Bhagavad-Gîtâ* (XI, 25): “Cuando miro tus bocas ... ardientes como el fuego devorador del fin del mundo...”.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kalaha** (Sánscrito).- Disensión, disputa, contienda, riña, combate; falsedad, engaño. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalahamsa**.- Véase: *Kâlahansa*. (G.T. H.P.B.)

**Kâlahansa** o **Kâlahamsa** (Sánscrito).- Nombre místico dado a Brahma (o Parabrahman); significa “el cisne *en y fuera* del tiempo”. Brahmâ (masculino) es denominado *Hansa-vâhana*, o vehículo del “Cisne”. [La “Gran Ave”; “Dulce es el reposo entre las alas de Aquello que no ha nacido ni muere, antes bien es el AUM a través de las eternidades”. (*Voz del Silencio*, I). –Véase: *Hamsa*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlakarnikâ** (Sánscrito).- Infortunio, miseria. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlakarnin** (Sánscrito).- Desgraciado, miserable. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlakrit** (Sánscrito).- Uno de los nombres del sol. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlamegha** (Sánscrito).- La tenebrosa nube que debe anunciar el *pralaya* o destrucción del universo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalana** (Sánscrito).- Mancha, defecto. (G.T. H.P.B.)

**Kâlanâbha** (Sânscrito).- Lo mismo que Târaka. [Véase: *Târaka*.]  
(G.T. H.P.B.)

\* **Kâlânala** (Sânscrito).- Véase: *Kâlâgni*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalandikâ** (Sânscrito).- Inteligencia, sagacidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalânidhi** (Sânscrito).- La luna; especialmente la luna llena. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalanka** (Sânscrito).- Mancha; orín; vituperio, difamación, mancha inferida a la reputación. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlântara** (Sânscrito).- Intervalo de tiempo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlânjara** (Sânscrito).- Sobrenombre de Ziva. Asamblea de religiosos mendicantes. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlâpâni** (Sânscrito).- Las negras aguas (del océano). (G.T. H.P.B.)

\* **Kalâpurna** (Sânscrito).- La luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlârâtri** (Sânscrito).- “Noche negra”. La séptima noche del séptimo mes del septuagésimo séptimo año de edad de una persona; desde esta noche en adelante, que se supone ser el término ordinario de la vida, está uno exento de toda obligación respecto al culto. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlasûtra** (Sânscrito).- El segundo infierno ardiente; en él se hallan en doloroso exceso las cualidades del *Vâyû-Tattva* (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlâtita** (Sânscrito).- “Que está por encima o fuera del tiempo”. Brahma. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlâtîta-tâ** (Sânscrito).- La cualidad de estar fuera del tiempo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlatraya** (Sánscrito).- Literalmente: “los tres tiempos”; los tres sacrificios (*savanas*). –Véase: *Savana* y *Trichavana*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalâvat** (Sánscrito).- Otro de los nombres de la luna. (G.T. H.P.B.)

**Kalavinka** (*Kalavingka*) (Sánscrito).- Llamada también *kuravikaya*, *karanda*, etc. “El ave de inmortalidad, dotada de dulce voz”. Eitel la identifica con el *Cúculus melanoleicus*, por más que el ave en sí es alegórica y no existe en realidad. Su voz se oye en cierto período del *Dhyâna* en la práctica del *yoga*. [Véase: *Voz del Silencio*, I.] Cuéntase que despertó al rey Bimbisara y le libró así de la mordedura de una serpiente cobra. En su significado esotérico, esta ave de dulce voz es nuestro YO superior. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlâvyavâya** (Sánscrito).- Ausencia de intervalo de tiempo; continuidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalayat** o **Kalayant** (Sánscrito).- Medida, calculador, medidor, contador. (G.T. H.P.B.)

**Kalevala** (Finlandés).- La epopeya finlandesa de la Creación. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalevara** (Sánscrito).- El cuerpo: el cuerpo muerto o cadáver. (G.T. H.P.B.)

\* **Kali** (Sánscrito).- Disensión, discordia, mal, perversidad; guerra, lucha. El *Kali-yuga* personificado como espíritu del mal. Nombre del demonio de dicha edad. –Nombre de un ciclo de 2.400 años divinos. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

**Kâli** (*Kali*) (Sánscrito).- “La negra”. Actualmente es el nombre de Pârvatî, esposa de Ziva; pero originariamente era el de una de las siete lenguas de Agni, dios del fuego. –“la lengua negra, ígnea”. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlîchî** (Sánscrito).- El tribunal de Yama, dios de los muertos. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalid.**- Autor de una obra de alquimia titulada *Tratado de las Tres Palabras*. (G.T. H.P.B.)

**Kâlidâsâ** (Sânscrito).- El más grande poeta dramático de la India. [Floreció probablemente en el siglo primero de nuestra era y compuso varias obras, tales como el *Ciclo de las Estaciones*, *La Dinastía de Raghu*, *La Nube Mensajera*, *El Nacimiento del Dios de la Guerra*, etc.; pero la obra maestra de este autor, la que más inmortalizó su nombre, fue el bellissimo drama *Zakuntalâ* o *El Anillo del Destino*, basado en un episodio del *Mahâbhârata*. La mayor parte de sus obras ha sido traducida a las principales lenguas europeas.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kalikâ** (Sânscrito).- La 16ta. Parte del orbe de la luna; una pequeña división del tiempo; una flor no abierta; capullo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlîka** (Sânscrito).- En sazón, tiempo oportuno. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlîkâ** (Sânscrito).- Sobrenombre de la diosa Kâlî (Durgâ o Pârvatî). Cantatriz celeste. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlîkâ-Purâna** (Sânscrito).- Uno de los diez y ocho *Purânas*. Tiene por objeto encarecer el culto de la esposa de Ziva en una u otra de sus múltiples formas. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalikâ-pûrva** (Sânscrito).- Actos que engendran nuevo *Karma*, o *Karma* no relacionado con una vida anterior. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Kalila** (Sânscrito).- Confusión, desorden, caos. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlîman** (Sânscrito).- Negrura, obscuridad. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlînî** (Sânscrito).- Uno de los asterismos lunares. (G.T. H.P.B.)

**Kâlîya** (*Kaliya*) (Sânscrito).- La serpiente de cinco cabezas, a la cual dio muerte Krichna en su niñez [arrojándose de un salto en una profunda rebalsa del río Yamuna.] Monstruo mítico que simboliza las pasiones humanas; el río o el agua es un símbolo de la materia. (G.T. H.P.B.)



**Kaliyuga** (Sánscrito).- El cuarto *yuga*, la edad *negra* o de hierro; el presente período del mundo, cuya duración es de 432.000 años. La última de las edades en que el período evolucionario del hombre está dividido por una serie de dichas edades. El *Kaliyuga* empezó 3.102 años antes de J. C., en el momento de la muerte de Krichna, y el primer ciclo de 5.000 años terminó entre los años 1897 y 1898. [Edad de la discordia y del mal (Burnouf). –Véase: *Yuga*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kalkî** o **Kalkin** (Sánscrito).- “El Caballo blanco”. Sobrenombre de Vichnú en su décimo o último *avatâra*. Véase: *Kalkî-avatâra*. (G.T. H.P.B.)

**Kalki-avatâra** (Sánscrito).- El “Avatâra del Caballo Blanco”, que será la última encarnación *manvantárica* de Vichnú, según los brahmines; de Maitreya Buddha, según los budistas del norte; de Sosiosch, el último héroe y salvador de los zoroastrianos, como pretenden los parsis; y del “Fiel y Verdadero” sentado en el Caballo blanco (*Apocalipsis*, XIX, 11). En su futura epifanía (manifestación) o décimo avatar, se abrirán los cielos y aparecerá Vichnú, “sentado en un corcel blanco como la leche, con una espada desnuda, resplandeciente como un cometa, para el exterminio definitivo de los malvados, el renuevo de la “creación” y el restablecimiento de la pureza”. (Compárese con el *Apocalipsis*). –Esto acontecerá al fin del *Kaliyuga*, de aquí a 427.000 años. El último fin de cada *yuga* es denominado “la destrucción del mundo”, porque entonces cambia la tierra cada vez su forma exterior, sumergiéndose una serie de continentes, y surgiendo otra serie de ellos. (G.T. H.P.B.)

**Kalluka Bhatta** (Sánscrito).- Comentador de las escrituras indas *Manu Smriti*; reputado escritor e historiador. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalmacha** (Sánscrito).- Pecado, culpa, mancilla; mancha de crimen o pecado. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlodâyin** (Sánscrito).- Nombre de un Buddha futuro. (G.T. H.P.B.)

**Kalpa** (Sánscrito).- Período de una revolución mundana, generalmente un ciclo de tiempo, pero de ordinario representa un “Día” y una “Noche” de Brahmâ, un período de 4.320 millones de años. [Por *Kalpa*

se entiende generalmente un “Día” de Brahmâ o *manvantara*, período cronológico que representa mil *mahâyugas*, o sea la duración de un universo, o en otros términos, el período de manifestación o actividad cósmica, al fin del cual viene la Noche de Brahmâ, período de disolución o reposo. Así leemos en el *Bhagavad-Gîtâ* (IX, 17): “Al fin de un *Kalpa*, todos los seres desaparecen en mi naturaleza material, y de mí emanan otra vez al principiar un nuevo *Kalpa*”. –Véase: *Manvantara*, *Yuga*, etc., -*Kalpa* es también el nombre de un simbólico árbol del paraíso de Indra, árbol que produce todo cuanto uno desea. Varios otros significados tiene dicha palabra, tales como: prescripción, regla (especialmente para los ritos o actos propios del sacrificio); costumbre, manera, forma; práctica religiosa, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kalpâdhikârin** (Sánscrito).- “Señores de los *Kalpas*”. Véase: *Gana-devas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalpakchaya** (Sánscrito).- Período de declinación o fin de un *Kalpa*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalpânta** (*Kalpa-anta*) (Sánscrito).- Fin de un *Kalpa*; disolución de un universo, que se resuelve en Brahmâ. –Véase: *Pralaya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalucha** (Sánscrito).- Mezclado, confuso, turbio, obscuro. Como sustantivo: falta, pecado. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalya** (Sánscrito).- Dispuesto, hábil, sano; que tiene íntegras sus facultades físicas y mentales; favorable, feliz. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâlya** (Sánscrito).- Aurora, el amanecer. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalyâna** (Sánscrito).- Bien, fortuna, felicidad, prosperidad, riqueza. Como adjetivo: feliz, próspero, favorable, bueno, justo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalyânakrit** (Sánscrito).- Que practica el bien; hombre de bien. (G.T. H.P.B.)

\* **Kalyatva** (Sánscrito).- Salud. (G.T. H.P.B.)

**Kâma** (Sánscrito).- Mal deseo, lascivia, lujuria, concupiscencia, volición; apego a la existencia. *Kâma* es generalmente identificado con *Mâra*, el tentador. [*Kâma* significa también: deseo, apetito, pasión, afán; sensualismo, placer; amor; el dios del amor, el Cupido indo; objeto amado, cosa deseada o apetecible, etc. Es también el cuarto principio en la constitución humana, en cual caso se designa con el nombre de *Kâma-rûpa*; el centro del hombre animal, asiento de los deseos y pasiones animales, formando la línea o demarcación que separa al hombre mortal de la entidad superior o inmortal. “Es la vida que se manifiesta en el cuerpo astral y que está condicionada por él. Se caracteriza por el atributo de la sensibilidad bajo la forma rudimentaria de sensación, o bajo la forma compleja de emoción, o de cualquiera de los grados que hay entre ambas. Todo esto viene a reducirse a deseo, esto es, lo que es atraído o rechazado por los objetos, según éstos causen placer o dolor al yo personal”. (A. Besant, *Sabid. Antig.*, cap. II). Véase: *Kâma-rûpa*, *Kâma-deva*, *Kâma-manas*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmachârin** (Sánscrito).- Que sigue sus deseos; que está entregado a sus deseos. (G.T. H.P.B.)

**Kâma-deva** (Sánscrito).- Según las ideas populares, es el dios del amor; un *Vizvadeva*, en el panteón indo. Como el Eros de Hesíodo, degradado hasta el nivel de Cupido por la ley exotérica, y más degradado aun por el sentido popular que posteriormente se atribuyó a dicho término; así es *Kâma* un punto sumamente misterioso y metafísico. La más primitiva descripción védica de *Kâma* sólo da la nota fundamental de lo que simboliza. *Kâma* es el primer *deseo universal* consciente de bien y amor en general, y para todo cuanto vive y siente, requiere protección y benevolencia; el primer sentimiento de infinita y tierna compasión y piedad que nació en la conciencia de la creadora FUERZA UNICA, luego que vino a la vida y ser como un rayo de lo ABSOLUTO. Dice el *Rig-Veda*: “El deseo apareció primero en ELLO, que fue el primitivo germen de la mente, y que los Sabios, investigando con su intelecto, han descubierto en su propio corazón ser el lazo que une la Entidad con la no-Entidad”, o sea el *Manas* con el puro *Âtmâ-Buddhi*. No hay idea alguna de amor *sexual* en el concepto. *Kâma* es por excelencia el divino deseo de crear felicidad y amor; y sólo siglos después, a medida que la humanidad empezó a materializar, por medio de la antropomorfización, sus más grandes ideales en escuetos y áridos dogmas, *Kâma* vino a convertirse en la potencia que satisface el deseo

en el plano animal. Esto se halla demostrado por lo que dicen todos los *Vedas* y algunos *Brâhmanas*. En el *Atharva-Veda*, Kâma está representado como el Creador y la Divinidad suprema. En el *Taittirîya Brâhmana*, es el hijo que Dharma, dios de la Ley, de la Justicia, tuvo de Zraddhâ, diosa de la Fe. En otro relato, surge del corazón de Brahmâ. Otros le presentan nacido del agua, esto es, del caos primordial, o “Abismo”. De ahí uno de sus muchos nombres, *Irâ-ja*, “nacido del agua”, y *A-ja*, “innato”, y *Âtma-bhû*, o “Existente por sí mismo”. Por razón de llevar en su bandera el signo de *Makara* (Capricornio), se le llama también “*Makara-ketu*”. La alegoría acerca de Ziva, el “Gran Yoguî”, que redujo a cenizas a Kâma con el fuego de su Ojo central (o tercero), por haber inspirado al *Mahâdeva* (epíteto de Ziva) amorosos deseos de su esposa mientras él se hallaba entregado a sus devociones, es muy sugestiva, y se dice que por tal medio redujo a Kâma a su primitiva forma espiritual [o incorpórea, *Ananga*, que es otro de los epítetos de Kâma.] -Véase: *Ananga*, *Kâma* y *Kandarpa*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâma-dharana** (Sânscrito).- Lo que alimenta el deseo. La satisfacción o cumplimiento del deseo. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

**Kâmadhâtu** (Sânscrito).- Por otro nombre, *Kâmâvachara*, una región que incluye el *Kâmaloka*. Segun las ideas exotéricas, es la primera de las tres regiones, *trailokyas* o *trilokyas* (aplicadas también a seres celestiales) o siete planos o grados, cada uno de ellos representado a grandes rasgos por una de las tres principales cualidades características, a saber: *Kâma*, *rûpa* y *arûpa*, o sean las de deseo, forma y carencia de forma. El primero de los *trailokyas*, llamado *Kâmadhâtu*, está compuesto de la tierra y de los seis *devalokas*, inferiores, siendo de notar que después de la tierra sigue el *Kâmaloka*. (Véanse estas palabras). Todos éstos, tomados en conjunto, constituyen los siete grados del mundo material de forma y de satisfacción sensual. El segundo de los *trailokyas* es denominado *rûpadhâtu* o “forma material”, y está igualmente compuesto de siete *lokas* (o localidades). El tercero es *arûpadhâtu*, o “*lokas* inmateriales”. Sin embargo, la palabra “localidad” es impropia para traducir la voz *dhâtu*, que no significa en modo alguno “lugar” en ninguna de sus acepciones especiales. Así, por ejemplo, *arûpadhâtu* es un mundo puramente subjetivo, un “estado” más bien que un lugar. Pero como las lenguas europeas no tienen términos metafísicos adecuados para expresar ciertas ideas, no podemos más que indicar la dificultad. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâma-dhenu** (Sánscrito).- La vaca que satisface los deseos. Es designada también con el nombre de *Kâma-duh*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Kâma-dhuk**.- Nominativo singular de *Kâma-duh*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Kâma-duh** (Sánscrito).- Palabra compuesta de *Kâma* (deseo, objeto apetecido) y *duh* (ordeñar); “lo que proporciona o hace surgir los objetos apetecidos”. Es el *cornu copiae*, la vaca de la abundancia; la vaca prodigiosa que satisface todos los deseos, y de la cual puede extraerse todo cuanto se apetece. Corresponde a la cabra Amaltea de la mitología griega. Según Davies, es una representación alegórica de la tierra, tan rica y variada en productos. –Véase: *Ichtakâmaduh*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâma-guna** (Sánscrito).- Cualidad afectiva de los objetos, lo que en ellos excita nuestros deseos; sensibilidad afectiva; afección (placer, amor, deseo); pasión; satisfacción de los sentidos. (*Diccionario* de Burnouf-Leupol). (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmahaituka** (Sánscrito).- Causado (sólo) por el deseo (Cappeller); que tiene por causa el azar (Bornouf y Leupol); designado sólo para las concupiscencias (Davies); hecho para el placer; cuya causa es la sensualidad, etc. –Este término de dudosa interpretación figura en el *Bhagavad-Gîtâ*, cap. XVI, versíc. 8. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâma-kâmin** (Sánscrito).- Entregado a sus deseos; que alimenta o acaricia deseos. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâma-kâya** (Sánscrito).- “Cuerpo de deseo” o vehículo *kâmico*. Forma o envoltura constituida por los deseos animales, que persiste algún tiempo después de la muerte del cuerpo físico, llevando una vida independiente en el *Kâmaloka*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kamala** (Sánscrito).- Agua, loto. –Un centro de fuerza nerviosa situado en el cuerpo. (*Râma Prasâd*). (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmala** (Sánscrito).- Deseoso, amoroso, lascivo. Tomado como sustantivo, la primavera. (G.T. H.P.B.)

\* **Kamalâsana** (Sánscrito).- Que está sentado sobre el loto: Brahmâ. (G.T. H.P.B.)

**Kâma-loka** (Sánscrito).- El plano *semi*-material, subjetivo e invisible para nosotros, donde las “personalidades” desencarnadas, las formas astrales, llamadas *Kâmarûpa*, permanecen hasta desvanecerse del todo, gracias al completo agotamiento de los efectos de los impulsos mentales que crearon esos *eidolons* de las pasiones y deseos humanos y animales. (Véase: *Kâma-rûpa*). Es el Hades de los antiguos griegos y el Amenti de los egipcios, la región de las sombras silenciosas; una división del primer grupo de los *trailokas*. (Véase: *Kâmadhâtu*). –[Es el limbo o purgatorio de los católicos-romanos, y el *Summerland* de los espiritistas americanos. (*Doctr. Secr.*, III, 373). –*Kâma-loka* es la región o mansión del deseo, la esfera anímica (tercero y cuarto principios) de la tierra –no necesariamente en la superficie de la tierra- donde los restos astrales de los difuntos se corrompen y descomponen. En esta región, las almas de los muertos que no son puras, viven (ya conscientemente, o ya en un estado de estupor) hasta que sus *kâmarûpas* (formas de deseo) son abandonados por una segunda muerte, y al desintegrarse, se verifica la separación de los principios superiores. Al despojarse de los principios inferiores, la entidad inmortal del hombre, con sus afectos purificados y los poderes que haya adquirido durante su existencia terrena, entra en el estado de *Devachán*. (F. Hartmann). Así, pues, el *Kâmaloka* es la primera condición por la que pasa la entidad humana, después de la muerte, la condición que precede al *Devachán*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kâma-manas** (Sánscrito).- Es resultado de la unión o fusión de los dos principios humanos *Kâmico* y *Manásico*. “Así el teósofo habla del *Kâma-Manas* para designar la inteligencia que opera en y con la naturaleza del deseo, afectando el alma animal y siendo afectada por ella. Los vedantinos clasifican ambos principios como uno solo y hablan del Yo como funcionante en el *manomayakoza*, envoltura constituida por la mente inferior, las emociones y las pasiones”. (A. Besant, *Sabid. Antig.*, cap. IV). (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmana** (Sánscrito).- Amante, deseoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmanâ** (Sánscrito).- Amor, deseo. (G.T. H.P.B.)



**Kâma-rûpa** (Sânscrito).- Metafísicamente, y en nuestra filosofía esotérica, es la forma subjetiva creada, en virtud de los deseos y pensamientos mentales y físicos relacionados con objetos materiales, por todos los seres sencientes, forma que sobrevive a la muerte del cuerpo. Después de esta muerte, tres de los siete “principios” –o, mejor dicho, planos de los sentidos y de la conciencia en los cuales actúan por turno los instintos y la ideación del hombre, a saber: el cuerpo, su prototipo astral y la vitalidad física-, no teniendo ya ninguna nueva utilidad, permanecen en la tierra; los tres principios superiores, agrupados en uno solo, se sumen en el estado de *Devachan* (véase esta palabra), en cual estado el *Ego* superior persistirá hasta que llegue la hora de una nueva reencarnación; y el *eidolon* de la ex personalidad se queda solo en su nueva morada. En ella, el pálido duplicado del hombre que fue, vegeta durante cierto período de tiempo, cuya duración es variable y proporcionada al elemento de materialidad que ha quedado en él, y está determinada por la pasada vida del difunto. Privado como se halla de su mente superior, espíritu y sentidos físicos, si queda abandonado a sus propios designios insensatos, se desintegrará y desvanecerá de un modo gradual. Pero si es atraído violentamente de nuevo a la esfera terrestre, ya por los apasionados deseos y por las instancias de los amigos sobrevivientes, o ya por las prácticas nigrománticas ordinarias –una de las más perniciosas de las cuales es la mediumnidad-, el “fantasma” puede substituir durante un período de tiempo que excede mucho al de la vida natural de su cuerpo. Una vez el *Kâmarûpa* ha conocido el camino para volver hacia los cuerpos humanos vivientes, se convierte en un vampiro, que se nutre de la vitalidad de aquellos que tanto ansían su compañía. En la India, estos *eidolons* son designados con el nombre de *pizâchas*, y son muy temidos, como se ha explicado ya en otra parte. [El *Kâmarûpa* es nuestra alma animal, el vehículo o cuerpo de los deseos y pasiones, la forma astral del hombre después de la muerte del cuerpo. Pero tiene también otros significados: forma del deseo, o sea una forma que cambia a voluntad; y como adjetivo, significa: que cambia o toma una forma a (su) voluntad o antojo; que tiene una forma agradable o seductora. Así dice el *Bhagavad-Gîtâ*, aludiendo a la índole variable del deseo y de la pasión: “Pertinaz enemiga del sabio, vela el conocimiento... adoptando la *forma del deseo* (*Kâmarûpa*), insaciable como el fuego” (III, 39), “... mata a ese enemigo que tiene la *forma del deseo* (*Kâmarûpa*)...” (III, 43).] (G.T. H.P.B.)



\* **Kâmâtman** (Sánscrito).- De naturaleza sensual; entregado a sus propios deseos; voluptuoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmatva** o **Kâmatwa** (Sánscrito).- La cualidad o el estado afectivo de un ser; la sensibilidad afectiva. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmâvacharas** (Sánscrito).- Entre los budistas, los dioses del primer cielo. (Véase: *Kâmadhâtu*). (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmâvasâyin** (Sánscrito).- Que pone fin a todos los deseos. Epíteto de Ziva. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmâvasâyitâ** y **Kâmâvasâyitva** (Sánscrito).- El poder de aniquilar los deseos. (G.T. H.P.B.)

**Kamea** (Hebreo).- Un amuleto, generalmente un cuadrado mágico. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmepsu** (Sánscrito).- Que se esfuerza en alcanzar el objeto de sus deseos; que alimenta deseos; deseoso de objetos apetecibles. (G.T. H.P.B.)

\* **Kami** (Japonés).- Literalmente, “superior”. Este término japonés se aplica a un señor, a cualquiera de los dioses, semidioses o héroes divinizados de aquel país. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmin** (Sánscrito).- Amoroso, amante, apasionado, anheloso. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmita** (Sánscrito).- Deseo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmitâ** (Sánscrito).- Sensibilidad afectiva; afección, amor, deseo, pasión, inclinación, benevolencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Kamma** (Pali).- Sinónimo del sánscrito *Karma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâmopabhoga** (*Kâma-upabhoga*) (Sánscrito).- Satisfacción de los deseos; goce de placeres. (G.T. H.P.B.)

- \* **Kampa** (Sánscrito).- Agitación, temblor, miedo. (G.T. H.P.B.)
- \* **Kamra** (Sánscrito).- Amoroso, lascivo, licencioso, libertino. (G.T. H.P.B.)
- \* **Kâmuka** (Sánscrito).- Igual significado que *Kamra*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Kâmya** (Sánscrito).- Que se puede o se debe amar; amable, deseable, apetecible; nacido o acompañado de deseo; sugerido por el deseo; relacionado con el deseo. (G.T. H.P.B.)
- \* **Kâmyâ** (Sánscrito).- Deseo, anhelo, voto. (G.T. H.P.B.)
- \* **Kâmyakarma** (Sánscrito).- Acto ejecutado a impulsos del deseo; obra que se hace espontáneamente, de buena voluntad, no obligada. (G.T. H.P.B.)
- \* **Kanâda** (Sánscrito).- Nombre de un sabio, autor de los *Aforismos vaizechika*. –Véase: *Filosofía vaizechika*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Kandarpa** (Sánscrito).- Sobrenombre de Kâma, dios del amor, o Ananga, como también se le llama; el Cupido indo. Es el señor de las *apsaras* o ninfas celestes, y le representan en forma de hermoso mancebo armado con arco y cinco flechas floreadas, con las cuales hiere los cinco sentidos. (G.T. H.P.B.)
- Kandu** (Sánscrito).- Santo sabio de la segunda Raza-madre, un yoguî, a quien Pramlochâ, una “ninfa” enviada por Indra para este objeto, sedujo y con quien vivió por espacio de varias centurias. Por fin, el sabio, volviendo sobre sí, la repudió y se la quitó de delante. Después de esto, dio ella a luz una hija, Mâríchâ. Este relato es una fábula alegórica de los *Purânas*. (G.T. H.P.B.)
- Kanichka** (*Kanishka*) (Sánscrito).- Un rey de Tochari que floreció cuando se celebró en Cachemira el tercer Concilio búdico, o sea a mediados del último siglo antes de J. C. Gran protector del Budismo, erigió los más bellos *stûpas* o *dagobas* en el norte de la India y Kabulistán. (G.T. H.P.B.)

\* **Kanichthas** (*Kanishthas*) (Sánscrito).- Una clase de dioses que se manifestarán en el décimocuarto o último *manvantara* de nuestro mundo, según los indos. (G.T. H.P.B.)

\* **Kânkchâ** (Sánscrito).- Deseo, anhelo, afán. (G.T. H.P.B.)

\* **Kânkchî** o **Kânkchin** (Sánscrito).- Deseoso, anheloso, ávido, ansioso. (G.T. H.P.B.)

\* **Kânkchita** (Sánscrito).- Deseoso, anhelado, esperado. (G.T. H.P.B.)

\* **Kansa** o **Kanza** (Sánscrito).- El Herodes indo. –Véase: *Inocentes, Krichna, Devakî, Jesús*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Kanza**.- Véase: *Kansa*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kansîya** (Sánscrito).- Aleación de cinc y cobre, que se usa mucho para la fabricación de vasijas. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Kânta** (Sánscrito).- Amado, deseado, agradable, bello; esposo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kântâ** (Sánscrito).- Femenino de *Kânta*; amada, esposa, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Kânti** (Sánscrito).- Deseo, amor, encanto, belleza. (G.T. H.P.B.)

\* **Kanva** o **Kanwa** (Sánscrito).- Nombre de un *Richi* a quien se atribuyen algunos himnos del *Rigveda*. Padre putativo de Zakuntalâ, a quien encontró abandonada por su madre, y a la cual crió y educó con gran esmero. Véase: *Zakuntalâ*. (G.T. H.P.B.)

**Kanyâ** (Sánscrito).- Virgen o doncella. [La Virgen: sexto signo del Zodíaco indo, correspondiente a *Virgo*, o a *Virgo-Scorpio* cuando nadie más que los iniciados sabían que existían doce signos. *Virgo-Scorpio* iba entonces seguido de *Sagitario*. En el medio, o sea en el punto de unión, donde ahora está *Libra*, y en el signo actualmente llamado *Virgo*, se

insertaron dos signos místicos que permanecieron ininteligibles para los profanos. (Subba-Row: *Los doce Signos del Zodíaco*.)] (G.T. H.P.B.)

**Kanyâ Kumari** (Sánscrito).- “La Virgen Doncella”. Epíteto de Durgâ-Kâlî, adorada por los *thugs* y *tantrikas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâñchanagiri** (Sánscrito).- El Monte de Oro, el Sumeru. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâñchî** (Sánscrito).- Una de las siete ciudades sagradas de los indos, llamada actualmente Conjeveram. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâphala** (Sánscrito).- Mal fruto. (G.T. H.P.B.)

\* **Kapi** (Sánscrito).- Mono, simio. (G.T. H.P.B.)

\* **Kapidhvaja** (Sánscrito).- Epíteto de Arjuna, cuyo estandarte (*dhvaja*) lleva un mono. (G.T. H.P.B.)

\* **Kapiprabhu** (Sánscrito).- El caudillo de los monos, en el *Râmâyana*. Hanumân o Râma. (G.T. H.P.B.)

**Kapila** (Sánscrito).- El *richi* Kapila era un grn sabio y un gran adepto de la antigüedad. Es el autor de la filosofía *Sânkhya*. [De él se refiere, en los *Purânas*, que con una sola mirada suya redujo a cenizas los sesenta mil (otros dicen cien mil) hijos brutales, viciosos e impíos del rey Sagara. Estos hijos son una personificación de las pasiones humanas, que una “simple mirada del sabio” (el Yo, que representa el más alto estado de pureza a que se puede llegar en la tierra) reduce a la nada. “Sangara”, por otra parte, es el nombre del océano y especialmente del golfo de Bengala en las bocas del Ganges. Pero la citada alegoría tiene algunos otros significados cíclicos y cronológicos. –Han existido varios personajes que han llevado el nombre de Kapila, y dos de ellos pueden haber sido una sola y misma *individualidad* sin ser la misma *personalidad*. Es también el nombre genérico de los *Kumâras*, los ascetas-virgenes celestiales. –Véase: *Doctrina Secreta*, II, 603-604.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kapiladhârâ** (Sánscrito).- Lugar de peregrinación; el Ganges. (G.T. H.P.B.)

**Kapilavastu** (Sánscrito).- La ciudad donde nació el Señor Buddha, llamada “mansión amarilla”; capital del rey Zuddhodana, padre de Gautama Buddha. [Estaba situada a orillas del río Rohinî. –Véase: *Buddha Siddhârta*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kapi-vaktra** (Sánscrito).- Que tiene cara de mono; epíteto de Pesh-Hun. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâpyakara** (Sánscrito).- Penitente, que confiesa sus pecados

\* **Kâpyakâra** (Sánscrito).- Confesión. (G.T. H.P.B.)

\* **Kara** (Sánscrito).- Mano; trompa de elefante; rayo de sol o de luna; agente, autor, ejecutor, causante, productor. (G.T. H.P.B.)

\* **Karâ** (Sánscrito).- Acción, acto, operación, impulso, fuerza, potencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâra** (Sánscrito).- Acto, acción; obra piadosa; esfuerzo, violencia; agente, autor. (G.T. H.P.B.)

**Karabtanos** (Griego).- El espíritu del deseo ciego o animal; símbolo del *Kâma-rûpa*. El Espíritu “sin sentido o juicio”, en el *Codex* de los nazarenos. Es el símbolo de la materia y representa el padre de los siete espíritus de concupiscencia engendrados por él en su madre, el “Spíritus” de la Luz astral. [El espíritu de la materia y de la concupiscencia; el *Kâma-rûpa* sin el *Manas* (la mente). –(*Doctrina Secreta*, I, 217).] (G.T. H.P.B.)

\* **Karaita** o **Caraita** (Hebreo).- De *Kara*, leer. –Individuo de una secta judaica que se atiene estrictamente a la interpretación literal de la Escritura, rechazando la tradición oral. (G.T. H.P.B.)

**Karam** (Sánscrito).- Una gran fiesta que en honor del Espíritu-Sol celebran las tribus kolarianas. (G.T. H.P.B.)

\* **Karamba** o **Karambha** (Sánscrito).- Término védico que expresa una torta o pastel confeccionado con harina, leche cuajada y a veces con manteca. (G.T. H.P.B.)

\* **Karana** (Sánscrito).- Órgano de acción; instrumento; medio; acción, acto, función; ocupación; causa o motivo de la acción; el cuerpo (como órgano del alma), órgano del cuerpo, sentido. (G.T. H.P.B.)

\* **Kârana** (Sánscrito).- Causa (metafísicamente). [Significa también causa en general, motivo; elemento, factor o materia principal; substancia; órgano, instrumento, agente, medio; acción, acto, operación, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kârana-deha** (Sánscrito).- El cuerpo causal. (G.T. H.P.B.)

\* **Kârana-guna** (Sánscrito).- Causa esencial; una propiedad elemental. (Powis Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Kârana-kârana** (Sánscrito).- La Causa de las causas. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Kâranâtmâ** o **Kâranâtman** (Sánscrito).- Cuya naturaleza es la causa de ... (Capeller). “Alma causal”, uno de los siete principales depósitos de las Mónadas o *Egos* humanos. (*Doctr. Secr.*, III, 58). (G.T. H.P.B.)

\* **Kârana-vihîna** (Sánscrito).- Sin causa. (G.T. H.P.B.)

**Kârana-zarîra** (*K.-sarira*) (Sánscrito).- El “Cuerpo causal”. Tiene una doble significación. Exotéricamente, es *avidyâ*, ignorancia, o lo que causa la evolución de un *ego* humano y su reencarnación; de ahí el *Manas* inferior, esotéricamente; -el Cuerpo causal o *Kâranopâdhi* figura en el *Târaka-Râja-yoga* como correspondiente al *Buddhi* y al “*Manas*” superior, o Alma espiritual. [El Cuerpo causal, que es la causa u origen de los otros. (Bhagavân Dâs).] (G.T. H.P.B.)

**Karanda** (Sánscrito).- El “ave de dulce voz”. Es lo mismo que *Kalavinka* [y que *Karshipta*. (Véanse estas palabras).] (G.T. H.P.B.)

**Kâranopâdhi** (*Kârana-upâdhi*) (Sánscrito).- La base o *upâdhi* del *Kârana*, el “alma causal”. En el *Târaka-Râja-yoga* corresponde al *Manas* y

al *Buddhi*. –Véase el cuadro que figura en la *Doctrina Secreta*, I, pág. 177, últ. Edic. [Véase: *Cuerpo causal*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Karatala** (Sánscrito).- De *kara*, mano, y *tala*, estado o lugar. El estado en que la materia se hace tangible. Corresponde al tacto (*sparza*) y a las Jerarquías de etéreos, semiobjetivos *Dhyân Chohâns* de la materia astral del *Mânasa manas*, o puro rayo del *Manas*, que es el *Manas* inferior antes de mezclarse con el *Kâma*. Se les designa con el nombre de *Sparza-devas*, o devas dotados de tacto. (*Doctrina Secreta*, III, 565-566). (G.T. H.P.B.)

**Kardecistas**.- Son los partidarios del sistema espiritista de Allan Kardec, el francés que fundó el moderno movimiento de la escuela espiritista. Los espiritistas de Francia difieren de los espiritistas (espiritualistas) americanos o ingleses en que *sus* “espíritus” enseñan la reencarnación, mientras que los de los Estados Unidos y de la Gran Bretaña califican esta creencia de engaño y error herético, y denigran a los que la aceptan. “Cuando los *espíritus* están en desacuerdo...” [Véase: *Espiritismo*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kâri** (Sánscrito).- Acción, acto, función, empleo. Como adjetivo: que hace o ejecuta; que tiene una función o empleo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kârin** (Sánscrito).- Que hace u obra. (G.T. H.P.B.)

\* **Karka** (Sánscrito).- Cuarto signo del Zodíaco indo, correspondiente a Cáncer. (G.T. H.P.B.)

\* **Karkâtaka** (Sánscrito).- Cáncer. (G.T. H.P.B.)

\* **Karkaza** (Sánscrito).- Aspero, rudo, grosero, cruel, despiadado. (G.T. H.P.B.)

\* **Karkazavâkya** (Sánscrito).- Lenguaje duro, grosero, descortés. (G.T. H.P.B.)

**Karma** [o **Karman**] (Sánscrito).- Físicamente, acción; metafísicamente, la LEY DE RETRIBUCION, la Ley de causa y efecto o de Causación ética. Némesis, sólo en el sentido de mal Karma. Es el undécimo *Nidâna* [o causa de existencia] en el encadenamiento de causas y efectos, en



el Budismo ortodoxo; más aun, es el poder que gobierna todas las cosas, la resultante de la acción moral, el *samskâra* metafísico, o el efecto moral de un acto sometido para el logro de algo que satisfaga un deseo personal. Hay Karma de mérito y Karma de demérito. El Karma no castiga ni recompensa; es simplemente la Ley *única*, universal, que dirige infaliblemente, y por decirlo así, ciegamente, todas las demás leyes productoras de ciertos efectos a lo largo de los surcos de sus causaciones respectivas. Cuando el budismo enseña que “el Karma es aquel núcleo moral (de todo ser), lo único que sobrevive a la muerte y continúa en la transmigración” o reencarnación, quiere decir simplemente que después de cada *personalidad* no quedan más que las causas que ésta ha producido; causas que son imperecederas, esto es, que no pueden ser eliminadas del universo hasta que sean reemplazadas por sus verdaderos efectos, y destruidas por ellos, por decirlo así, y tales causas –a no ser que sean compensadas con efectos adecuados, durante la vida de la persona que las produjo-, seguirán al *Ego* reencarnado, y le alcanzarán en su reencarnación subsiguiente hasta quedar del todo restablecida la armonía entre los efectos y las causas. Ninguna “personalidad” –mero conjunto de átomos materiales y de peculiaridades instintivas y mentales- puede continuar naturalmente como tal en el mundo del Espíritu puro. Sólo aquello que es inmortal en su misma naturaleza y divino en su esencia, esto es, el *Ego*, puede existir para siempre. Y siendo el *Ego* el que elige la personalidad que va a animar, después de cada *Devachán*, y el que recibe por medio de dichas personalidades los efectos de las causas Kármicas producidas, de ahí que el *Ego*, el Yo que es el “núcleo moral” de que se ha hecho mención, y Karma encarnado, sea “lo único que sobrevive a la muerte”. [Esta ley existe desde la eternidad, y en ella, porque es la Eternidad misma, y como tal, puesto que ningún acto puede ser coigual con la Eternidad, no puede decirse que obra, porque es la Acción misma. No es la *ola* la que ahoga al hombre, sino la acción *personal* del desdichado que marcha deliberadamente y se coloca bajo la acción *impersonal* de las leyes que gobiernan el movimiento del *océano*. El Karma no crea ni designa nada. El hombre es quien traza y crea las causas, y la ley kármica ajusta los efectos, y este ajustamiento no es un acto, sino la armonía universal que tiende siempre a recobrar su posición primitiva, como una rama de árbol, que si se dobla con violencia, rebota con la fuerza correspondiente. Si se fractura el brazo que trató de doblarla, ¿diremos que fue la rama que rompió nuestro brazo, o que nuestra propia imprudencia nos ha acarreado tal desgracia? El Karma no ha tratado jamás de destruir la libertad intelectual e individual, como el dios inventado de los monoteístas.

No ha envuelto sus decretos en la obscuridad de un modo intencionado para confundir al hombre, ni tampoco castiga al que osa escudriñar sus misterios; antes al contrario, aquel que a fuerza de estudio y meditación descubre sus intrincados senderos y arroja alguna luz en sus oscuros caminos, en cuyas revueltas perecen tantos hombres a causa de su ignorancia del laberinto de la vida, trabaja para el bien de sus semejantes. El Karma es una ley absoluta y eterna en el mundo de la manifestación, y como sólo puede haber un Absoluto, con una sola Causa eterna siempre presente, los creyentes en el Karma no pueden ser considerados como ateos o materialistas, y menos aun como fatalistas, puesto que el Karma es uno con lo Incognoscible, de lo cual es un aspecto, en sus efectos, en el mundo fenomenal. (*Doctr. Secr.*, II, 319-320). –Entre las varias divisiones del Karma establecidas (Karma individual y colectivo, Karma positivo y negativo; Karma masculino y femenino, etc.), tiene una importancia especial la triple división en: 1) Karma acumulado o latente (*Sañchita Karma*), que es el constituido por multitud de causas que vamos acumulando en el decurso de nuestra vida y que no pueden tener inmediata realización; 2) Karma activo o empezado (*Prâabdha Karma*), aquel cuyos efectos se manifiestan ahora en nuestra propia naturaleza, esto es, aquello que constituye lo que se llama nuestro carácter, las múltiples circunstancias que nos rodean en la vida presente, y 3) el Karma nuevo, el que actualmente engendran nuestras diversas actividades (*Kriyamâna Karma*). Esta división, que expone J. C. Chatterji en la *Filosofía esotérica de la India*, es la misma que hallamos en la excelente obra de A. Besant, *Sabiduría Antigua*, en estos términos: “Será necesario distinguir entre el Karma maduro, pronto a manifestarse como sucesos inevitables en la vida presente; el Karma de carácter, que se manifiesta en las tendencias que son resultado de experiencias acumuladas y que son susceptibles de ser modificadas en la vida presente por el mismo Poder (el *Ego*) que las creó en la pasada; y por último, el Karma que ahora está produciendo y dará origen a sucesos venideros y al carácter futuro. Estas son las divisiones designadas con los nombres de *Prâabdha* (empezado, que debe efectuarse en la vida), *Sañchita* (acumulado), una parte del cual se manifiesta en las tendencias, y *Kriyamâna*, en curso de creación o formación”. (*Obra citada*, pág. 326). – San Pablo, el iniciado, expresa de un modo pintoresco la operación del Karma diciendo: “Todo lo que el hombre sembrare, eso recogerá”. (*Gálat.*, VI, 7), sentencia análoga a la de los *Purânas*: “Todo hombre recoge las consecuencias de sus propias obras”. La ley del Karma se halla inextricablemente ligada con la de la Reencarnación.] (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-bandhana** (Sánscrito).- Lazo con que el Karma liga a la vida terrestre. –Como adjetivo, significa: ligado o encadenado por las obras. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma colectivo**.- El que afecta a una colectividad humana (familia, pueblo, nación, humanidad entera). Es la resultante de las fuerzas en mutua relación de los individuos que componen la colectividad, y todos ellos son conducidos siguiendo la dirección de dicha resultante. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma futuro**.- Véase: *Ágâmi-Karma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-ja** (Sánscrito).- Nacido de la acción o de las obras. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-kânda** (Sánscrito).- Ciencia o misterio del Karma. (G.T. H.P.B.)

\* **Karmâkhila** (Sánscrito).- La totalidad del acto; la perfección del acto. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma maduro**.- Es lo mismo que el *Prârabdha Karma* (véase: *Karma*), esto es: aquel que está pronto a manifestarse en esta vida, y que por lo tanto es inevitable. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-mârga** (Sánscrito).- Sendero de acción. –Véase: *Karma-yoga*. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-mîmânsâ** (Sánscrito).- Véase: *Filosofía Pûrva-mîmânsâ*.

\* **Kârmana** (Sánscrito).- Magia, hechicería, operación mágica; que encanta, hechiza o fascina; perteneciente a las acciones, o nacido de ellas. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-Némesis** (Sánscrito-griego).- *Karma* y *Némesis* son dos palabras casi sinónimas. Como se ha dicho antes, Karma es Némesis sólo en el sentido de mal Karma. Karma-Némesis no es más que el efecto dinámico espiritual de causas producidas, y fuerzas que nuestras propias acciones han despertado y puesto en actividad. Es una ley de dinámica oculta que “una

cantidad dada de energía gastada en el plano espiritual o astral produce resultados mucho mayores que la misma cantidad gastada en el plano físico, objetivo de existencia”. Karma-Némesis es sinónimo de Providencia *sin* designio, bondad ni cualquier otro atributo y cualidad *finitos*, tan antifilosóficamente atribuidos a ella. Ningun ocultista ni filósofo hablará de la bondad o crueldad de la Providencia; pero, identificando a ésta con Karma-Némesis, enseñará que guarda a los buenos y vela sobre ellos tanto en esta vida como en las venideras, y que castiga al malhechor hasta su séptima reencarnación, hasta tanto que no haya sido finalmente reajustado el efecto de haber puesto en perturbación el más pequeño átomo en el mundo infinito de armonía; porque el único decreto kármico –decreto eterno e inmutable- es la Armonía absoluta tanto en el mundo material como en el espiritual. (*Doctrina Secreta*, I, 704-705). –Véase: *Fatalismo*, *Karma*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Karmanya** (Sánscrito).- Que debe hacerse. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-phala** (Sánscrito).- El fruto kármico, fruto de la acción. (G.T. H.P.B.)

\* **Karmârambhaka** (Sánscrito).- El Karma que en su curso produce otros Karmas. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Karmasâkchin** (Sánscrito).- Testigo de las acciones: el sol. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-sanga** (Sánscrito).- Apego o afición a la obra. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-sangin** (Sánscrito).- Apegado a la acción o las obras. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-sangraha** (Sánscrito).- La totalidad de los actos. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-sannyâsika** (Sánscrito).- Asceta que ha renunciado a las obras y reprime sus órganos de acción para consagrarse a la meditación espiritual. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma** (*Señores del*).- Véase: *Señores del Karma, Lipikas*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-siddhi** (Sánscrito).- Cumplimiento de la obra; buen éxito de la obra emprendida. (G.T. H.P.B.)

\* **Karmâtman** (*Karma-âtman*) (Sánscrito).- De naturaleza activa, “cuya naturaleza es de acción”. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-vasha** (Sánscrito).- Véase: *Karma-vaza*. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-vaza** (Sánscrito).- Poder o influencia de los actos de una vida anterior. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-vidhi** (Sánscrito).- Regla de acción, práctica, observancia. (G.T. H.P.B.)

\* **Karmaya** (Sánscrito).- Véase: *Chatur-yonî*. (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-yoga** (Sánscrito).- Ejecución de las acciones, especialmente de las obras religiosas. Yoga de acción, unión con el Yo divino por medio de la acción; sendero de acción o devoción por medio de las obras, tales como los actos religiosos, y aun las obras inherentes al cargo o condición de cada uno, debiendo éstas ejecutarse como un deber, sin apego, sin miras egoístas o interesadas, sin deseo de recompensa y como una ofrenda a la Divinidad. Es el primero de los senderos de perfección. Es sinónimo de *Karma-mârga*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-yuga** (Sánscrito).- El *Kali-yuga*. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Karma-zuddha** (Sánscrito).- Obra pura; acción meritoria. (G.T. H.P.B.)

\* **Karmendriyâni** (Sánscrito).- Véase: *Karmendriyas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Karmendriyas** (*Karma-indriyas*) (Sánscrito).- Plural castellanizado de *Karmendriya*; propiamente, *Karmendriyâni*. –Las cinco potencias o facultades de acción, de las cuales los órganos físicos (lengua, manos, pies, etc.) no son más que los instrumentos materiales por cuyo

medio reaccionamos sobre el mundo exterior. Estas facultades son: habla, manipulación, locomoción, excreción y generación. –Véase: *Indriyas* y *Jñânendriyas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kârmika** (Sánscrito).- Partidario de la acción. Con este nombre se designa una escuela de filosofía búdica. (G.T. H.P.B.)

\* **Karmin** (Sánscrito).- Hombre de acción, el que sigue el *Karmamârga*, o sendero de las obras, en contraposición al *jñânin*, u hombre de conocimiento. (G.T. H.P.B.)

\* **Karna** (Sánscrito).- Literalmente: “Oreja”, “timón”. –Rey del país de Anga (Bengala) y uno de los caudillos de la hueste de los kurús. Era hijo de Sûrya (el Sol) y de Prithâ, la cual le dió a luz antes de su matrimonio con Pându, y por temor a la deshonra, le dejó abandonado en la orilla del río Yamunâ, en donde le recogió Nandana, su padre putativo, que era *sûta* (auriga o conductor de carro) del rey Dhritarâchtra. De ahí viene su epíteto “Hijo del *sûta*”. (G.T. H.P.B.)

**Karnaim** (Hebreo).- Provisto de cuernos; atributo de Ashtoreth y Astarté. Los cuernos simbolizan el elemento masculino, y convierten la deidad en un ser andrógino. Isis está representada a veces también con cuernos. Compárese asimismo la idea de la luna en su cuarto creciente – símbolo de Isis- como provista de cuernos. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Karnajit** (Sánscrito).- “Vencedor de Karna”. Epíteto de Arjuna. (G.T. H.P.B.)

**Karnak** (Egipcio).- Ruinas de los antiguos templos y palacios que existen actualmente en el lugar donde estaba situada la antigua Tebas. Son las más espléndidas y grandiosas muestras del arte y destreza de los primitivos egipcios. Unas pocas líneas copiadas de Champollion, Denon y un viajero inglés muestran del modo más elocuente lo que son tales ruinas. Acerca de Karnak, escribe Champollion: “El espacio de tierra cubierto por la masa de restos de construcción es cuadrado; cada uno de los lados mide 1.800 pies. Quédase uno atónito y *anonadado por la grandeza* de aquellos restos sublimes, y por la prodigalidad y magnificencia de la mano de obra que por doquiera se ve. Ningun pueblo de los tiempos antiguos o modernos ha concebido el arte arquitectónico hasta un grado tan sublime y tan

grandioso como existía entre los antiguos egipcios, y la imaginación, que en Europa se eleva tan por encima de nuestros pórticos, se detiene y *cae impotente* al pie de las ciento cuarenta columnas del hipóstilo de Karnak. En una de sus salas cabría la catedral de *Notre Dame* sin tocar el techo, y parecería un pequeño adorno en el centro del recinto”. Otro escritor exclama: “Pacios, salones, pasadizos, columnas, obeliscos, figuras monolíticas, esculturas, largas hileras de esfinges se encuentran en profusión tal en Karnak, que el espectáculo es demasiado grande para nuestra comprensión”. Y el viajero francés Denon dice: “Difícilmente puede creerse, aun después de haberlo visto, que sea una realidad la existencia de tantos edificios reunidos en un solo punto, sus dimensiones, la firme perseverancia que exigió su construcción y el costo incalculable de tanta magnificencia. Es preciso que el lector se figure que lo que tiene ante él es un sueño, puesto que a veces el espectador, al ver aquello, llega a dudar de si está bien despierto ... *Dentro del recinto del santuario* hay lagos y montañas. Estos dos edificios son elegidos como muestras de una lista *casi interminable*. Todo el valle y delta del Nilo, desde las cataratas al mar, estaba cubierto de templos, palacios, tumbas, pirámides, obeliscos y columnas. La ejecución de las esculturas excede a todo encomio. La perfección mecánica con que aquellos artistas labraban el granito, la serpentina, el mármol brecha y el basalto, es maravillosa, según todos los peritos ... los animales y las plantas parecen naturales, y los objetos artificiales están admirablemente esculpidos; en todos sus bajos relieves se ven combates por mar y por tierra y escenas de la vida doméstica”. (G.T. H.P.B.)

**Karneios** (Griego).- El “Apolo *Karneios*” es evidentemente un *avatar* del “*Krichna karna*” indo. Ambos eran dioses-sol; *Karna* significa “radiante” y *Karneios*, que era un epíteto de Apolo entre los celtas y los griegos, significa “nacido del sol”. (*Doctrina Secreta*, II, 47 de la última edic. ingl.). (G.T. H.P.B.)

\* **Karpanya** (Sánscrito).- Piedad, compasión; pobreza, miseria. (G.T. H.P.B.)

\* **Karpatadhârin** (Sánscrito).- Religioso mendicante, vestido de harapos. (G.T. H.P.B.)

\* **Karpatika** y **Karpatin** (Sánscrito).- Mendigo. (G.T. H.P.B.)



\* **Karr** (Egipcio).- El infierno de los Faraones. Véase: *Infierno*. (G.T. H.P.B.)

**Karshipta** (Mazd.).- El ave sagrada del cielo, en las Escrituras mazdeístas, de la cual Ahura Mazda dice a Zaratushta que “él recita el *Avesta* en el lenguaje de las aves” (*Bund.* XIX y siguientes). El ave es símbolo del “Alma”, del Angel y Deva en todas las religiones antiguas. Fácilmente se ve, por lo tanto, que esta “Ave sagrada” representa el *Ego* divino del hombre, o sea el “Alma”. –Es lo mismo que *Karanda*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

**Karshvars** (Zendo).- Las “siete Tierras” (nuestra cadena septenaria), sobre las cuales rigen los *Amesha Spentas*, los Arcángeles o *Dhyân-Chohâns* de los parsis. Son las siete tierras, de las cuales una sola *Hvaniratha* (nuestra tierra) es conocida de los mortales. Las Tierras (esotéricamente), o siete divisiones (exotéricamente), son nuestra propia cadena planetaria, como se enseña en el *Buddhismo Esotérico* y en la *Doctrina Secreta*. Dicha doctrina se halla claramente expuesta en el *Fargard* XIX, 39, del *Vendidad*. [Véase: *Hvanuatha*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kartâ** (Sánscrito).- Nominativo singular de *Kartri*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Kartâ-yuga** (Sánscrito).- El *Krita-yuga*. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

**Kartikeya**.- Véase: *Kârttikeya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kartra** (Sánscrito).- Hechizo, encanto, prestigio, ensalmo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kartri** (Sánscrito).- Autor, hacedor, agente. (G.T. H.P.B.)

\* **Kartritva** (Sánscrito).- Actividad, producción. (G.T. H.P.B.)

\* **Kârttika** (Sánscrito).- El mes (octubre-noviembre) en que la luna está llena en las Pléyades. –Véase: *Kârttikeya*. (G.T. H.P.B.)

**Kârttikeya** o **Kârttika** (*Kartika*) (Sánscrito).- El dios de la guerra indo, hijo de Ziva, nacido de la simiente de éste caída en el Ganges. Es también la personificación del poder del *Logos*. El planeta Marte. Kârttika es un personaje muy misterioso, criado por las Pléyades, y uno de los Kumâras. [Kârttikeya es uno de los Kumâras y jefe, a la vez, de éstos y de los Rudras. Estas divinidades eran, como los Cabires, la personificación de los Fuegos sagrados de los más ocultos Poderes de la Naturaleza. – Kârttikeya, llamado por otro nombre Skanda, es el caudillo de las huestes celestiales, o mejor dicho, de los *Siddhas*. Es el prototipo de Miguel y de San Jorge; nació con el objeto de matar a Târaka, el Demonio *demasiado santo y sabio*, cuyas grandes austeridades le hicieron temible a los dioses. Su nacimiento es prodigioso, puesto que este dios fue engendrado sin padre ni madre. La simiente de Ziva fue echada en el Fuego (Agni) y recibida luego en el seno del Agua (Ganges), naciendo así del Fuego y del Agua. Las Pléyades (*Krittikâs*) se encargaron de criarlo, y de ahí deriva su nombre de Kârttikeya. (*Doctr. Secr.*, II, *passim*).] (G.T. H.P.B.)

\* **Karuna** (Sánscrito).- Infeliz, miserable, digno de lástima. (G.T. H.P.B.)

\* **Karunâ** (Sánscrito).- Piedad, lástima, compasión. (G.T. H.P.B.)

**Karunâ-bhâvanâ** (Sánscrito).- Meditación sobre la piedad y compasión en el *Yoga*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kârúnika** (Sánscrito).- Compasivo, misericordioso. (G.T. H.P.B.)

\* **Kârunya** (Sánscrito).- Piedad, compasión, misericordia. (G.T. H.P.B.)

\* **Kârya** (Sánscrito).- Que debe hacerse o practicarse; prescrito, obligatorio; deber, tarea, oficio, acto obligatorio; motivo, objeto. (G.T. H.P.B.)

\* **Karyâputa** (Sánscrito).- Que descuida su deber, que persigue un objeto imposible; imprudente, descarado. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâryavat** (Sánscrito).- Ocupado, atareado; oficioso, servicial. (G.T. H.P.B.)

**Kasbeck.**- La montaña de la cordillera del Cáucaso en donde estaba Prometeo encadenado. (G.T. H.P.B.)

\* **Kasdim.**- Los caldeos. (G.T. H.P.B.)

**Kashâya.**- Véase: *Kachâya*. (G.T. H.P.B.)

**Kasi.**- Véase: *Kâzi*. (G.T. H.P.B.)

**Kasina** (Sánscrito).- Ceremonia mística del *Yoga* que se practica para librar la mente de toda agitación y conducir el elemento kâmico a una calma completa. (G.T. H.P.B.)

**Kâsi khanda.**- Véase: *Kâzi khanda*. (G.T. H.P.B.)

**Kasyapa.**- Véase: *Kazyapa*. (G.T. H.P.B.)

\* **Katenoteísmo** (*Kathenotheismo*).- Del griego *Kata*, según, *heis* (*hen-*), uno, y *theos*, dios. –Una forma de religión en la que se elige y adora un solo dios, con exclusión de los demás. –Véase: *Henoteísmo*. (G.T. H.P.B.)

**Katha** (Sánscrito).- Nombre de uno de los *Upanichads* [*Kathopanichad*], comentado por Zankarâchârya. (G.T. H.P.B.)

**Kathâ** (Sánscrito).- Relato, narración, historia, cuento, conversación, diálogo, exposición, mención. (G.T. H.P.B.)

\* **Kathopanichad** (*Katha-upanichad*).- Véase: *Katha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâtyâyana** (Sánscrito).- El chela favorito de Gautama el Buddha. (G.T. H.P.B.)

**Kaumâra** (Sánscrito).- [Adjetivo derivado de *Kumâra*] -La “creación de los Kumâras”, jóvenes vírgenes nacidos del cuerpo de Brahmâ. [Véase: *Kumâras* y *Creación kaumâra*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kaumuda** (Sánscrito).- La luna del mes *Kârttika* (octubre-noviembre). (G.T. H.P.B.)

\* **Kaumudî** (Sánscrito).- El día de la luna llena del mes *âzvina* y del mes *Kârttika*; fiesta en honor de Kârttikeya. (G.T. H.P.B.)

\* **Kaundinya** (Sánscrito).- Nombre de un Buddha venidero. (G.T. H.P.B.)

\* **Kaunteya** (Sánscrito).- “Hijo de Kuntî”. Nombre patronímico de Arjuna. (G.T. H.P.B.)

\* **Kaurava** (Sánscrito).- “Descendiente de Kurú”. Nombre patronímico de los príncipes Kurús (o Kuravas) y pândavas, por ser Kurú el antecesor común de unos y otros, pero que se aplica especialmente a los primeros, o sea a los hijos de Dhritarâchtra. (G.T. H.P.B.)

**Kauravya** (Sánscrito).- Rey de los *Nâgas* (Serpiente) en el Pâtâla, exotéricamente un infierno. Pero esotéricamente significa una cosa muy distinta. Hay una tribu de los Nâgas en la India superior; *Nagal* es el nombre que hoy día se da en Méjico a los principales exorcistas o hechiceros, y era el de los principales adeptos en los albores de la historia; y por último, *Patal* significa antípodas y es un nombre de América. De ahí que el mito de que Arjuna hizo un viaje a Pâtâla y se resposó con Ulûpî, hija del rey Kauravya, puede ser un hecho tan histórico como muchos otros que, considerados al principio como fabulosos, se vio más tarde que eran verdaderos. [Véase: *Pâtâla*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kautuka** (Sánscrito).- Gozo, alegría, regocijo, placer; fiesta, juegos o espectáculos públicos, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Kauzala** (Sánscrito).- Prosperidad, buen éxito, acierto; saludo. (G.T. H.P.B.)

**Kavanim** (Hebreo).- Escríbese también *Cunim*. Nombre de ciertas tortas místicas que se ofrecían a Ishtar, la Venus babilónica. Jeremías habla de estos *Cunim* ofrecidos a la “Reina del Cielo” (VII, 18). En nuestros tiempos no ofrecemos bollos, pero los comemos el día de Pascua. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Kavi** (Sánscrito).- Poeta, sabio, vidente. (G.T. H.P.B.)

\* **Kavya** (Sánscrito).- Ofrenda a los *Pitris* o Antepasados. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâvya** (Sánscrito).- Poesía épica cortesana; poesía épica artificial; poema épico o heróico compuesto segun las reglas del arte, en contraposición a los *Itihâsas* y a los *Purânas*. Los principales *Kâvyas* son: “*La Dinastía de Raghu*” (*Raghu-vanza*) y el “*Nacimiento del Dios de la Guerra*” (*Kumâra-sambhava*) del gran poeta indo Kâlidâsa. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâvya-darza** (Sánscrito).- “Espejo de la Poesía”. Obra que trata del arte poético, compuesta por Zrî Dandî. (G.T. H.P.B.)

**Kavya-vahana** (Sánscrito).- El fuego de los *Pitris*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâya** (Sánscrito).- El cuerpo, organismo; colección, masa. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâya-stha** (Sánscrito).- “Que reside en el cuerpo”: el Espíritu. (G.T. H.P.B.)

\* **Kayn** (Hebreo).- Véase: *Cain*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kâzi** o **Kâzî** (Sánscrito).- Antiguo nombre de la ciudad santa de Benarés. (G.T. H.P.B.)

**Kâzi-khanda** (Sánscrito).- Largo poema que forma parte del *Skanda-Purâna* y contiene otra versión de la leyenda de la cabeza de Dakcha. Habiéndola éste perdido en una refriega, los dioses la reemplazaron con la cabeza de un carnero *Mekha Zivas*, mientras que las otras versiones la describen como la cabeza de un macho cabrío, substitución que cambia considerablemente la alegoría. (G.T. H.P.B.)

**Kazyapa** (*Kasyapa*) (Sánscrito).- Un sabio védico. Segun las palabras del *Atharva-veda*, es “el nacido de sí mismo que surgió del Tiempo”. Además de ser padre de los Âdityas, a cuya cabeza está Indra, Kazyapa es el progenitor de serpientes, reptiles, aves y otros seres que

andan, vuelan y se arrastran. [Era hijo de Marîchi (hijo de Brahmâ) y padre de Vivasvat (padre de Manú, progenitor de la humanidad). Es considerado como uno de los *Prajâpatis* o creadores. Es también uno de los siete grandes *Richis*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kcham** (Védico).- La Tierra. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchama** (Sánscrito).- Paciente, tolerante, indulgente. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchamâ** (Sánscrito).- Paciente, tolerante, indulgente. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchamî** o **Kchâmin** (Sánscrito).- Paciente, sufrido, resignado, tolerante, indulgente. (G.T. H.P.B.)

**Kchana** (*Kshana*) (Sánscrito).- Un instante incalculablemente breve: la 90ma. parte o fracción de un pensamiento, la 4500ma. parte de un minuto, durante la cual ocurren en esta tierra de noventa a cien nacimientos y otras tantas muertes. [En general, significa: momento, instante; momento favorable, ocasión oportuna; vacación, fiesta o día feriado. –Manilal Dvivedi lo define diciendo: *Kchana* o momento es aquella porción infinitesimal de tiempo que ya no puede dividirse más. Y según la doctrina *mâdhyamika* de los *Kchanâs* o momentos, todas las cosas están constituídas sólo de una serie no interrumpida de momentos presentados a nuestra conciencia. El universo, con todos sus fenómenos, no es más que una incesante e inmediata sucesión de estados de propiedades. (M. Dvivedi, Coment. a los *Aforismos de Patañjali*). Esta explicación aclara, notablemente el sentido de los Aforismos siguientes: “La sucesión de cambios de estado en las propiedades es causa de la diversidad de formas o modificaciones que experimenta el *substratum*.” (III, 15). “Del *samyana* sobre los momentos y la sucesión de ellos, viene el conocimiento discernidor.” (III, 52). “Sucesión es la serie de modificaciones percibidas en relación con los momentos, y que sólo se conoce al fin de dicha serie, o sea en la última modificación”. (IV, 33).] (G.T. H.P.B.)

\* **Kchanada** (Sánscrito).- Agua. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchanadâ** (Sánscrito).- Noche. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchanadâchara** (Sánscrito).- “Que anda de noche”: râkchasa, demonio, mal espíritu o fantasma nocturno. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchanadâkara** (Sánscrito).- “Que hace la noche”: la luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchanika** (Sánscrito).- Momentáneo, fugaz, transitorio. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchânta** (Sánscrito).- Paciencia, indulgencia; paciente, indulgente. (G.T. H.P.B.)

**Kchânti** (*Kshanti*) (Sánscrito).- Paciencia [indulgencia. “La dulce paciencia que nada puede alterar” es una de las llaves de oro de que se habla en la *Voz del Silencio*, III. –Una de las seis “perfecciones” o *pâramitâs*. (Véase esta palabra).] (G.T. H.P.B.)

\* **Kchapâ** (Sánscrito) o **Kchapas** (Védico).- La noche. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchapâkara** (Sánscrito).- El astro de la noche: la luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchapana** (Sánscrito).- Insolente, descarado; destructor. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchapanyu** (Sánscrito).- Ofensa, pecado. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchapâta** (Sánscrito).- Râkchasa o demonio nocturno. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchara** (Sánscrito).- Agotable, divisible, precedero, alterable, mudable. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchata** (Sánscrito).- Violado, quebrantado, herido, matado. (G.T. H.P.B.)



\* **Kchatavrata** (Sánscrito).- Que ha violado o quebrantado un voto o deber religioso. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchtra** o **Kchattra** (Sánscrito).- Guerrero, militar. Individuo perteneciente a la segunda casta. –Poder, dominio, supremacía. –Véase: *Kchatriya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchâtra** o **Kchâttra** (Sánscrito).- Perteneciente a (o propio de) la casta militar o real. Guerrero, militar, real. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchatradharma** (Sánscrito).- Ley o deber de los *Kchatras* o *Kchatriyas*. (G.T. H.P.B.)

**Kchatriya** o **Kchattriya** (Sánscrito).- [Guerrero; individuo perteneciente a la casta militar o real.] La segunda de las cuatro castas en que primitivamente estaban divididos los indos. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchaya** (*Kshaya*) (Sánscrito).- Destrucción, aniquilación, ruina, mengua, decadencia, caída, fin. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchayakrit** (Sánscrito).- “Que causa destrucción”; destructor. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchayita** (Sánscrito).- Destruído, borrado. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchayitakalmacha** (Sánscrito).- Que tiene destruidos o borrados los pecados. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchema** (Sánscrito).- Bien, dicha, goce, bienestar, felicidad, posesión; bueno, feliz, afortunado. (G.T. H.P.B.)

**Kchetra** o **Kchetram** (*Kshetram*) (Sánscrito).- El “Gran Abismo” de la Biblia y de la Cábala; caos, *yoni*; *prakriti*; espacio. [He aquí otros significados de esta palabra: campo, llanura, terreno, sitio, lugar santo; mirada; medio; materia, cuerpo; matriz; vida, etc. En el *Bhagavad-Gîtâ*, cap. XIII, versíc. 1, se lee: “Este cuerpo ... es llamado Medio (*Kchetra*)”; pero en el caso presente son admisibles otras acepciones de la palabra *Kchetra*, tales como *residencia* o *morada*, *terreno*, *campo*, *materia*, *cuerpo*, etc. *Residencia*, porque la materia, tanto si es organizada (cuerpo humano,

animal, planta), como si es inorgánica (mineral), es morada del Espíritu; *campo*, porque es el terreno en que se siembran las buenas o malas semillas y en donde se cosechan los frutos de nuestras obras; *cuerpo*, porque es el vehículo de nuestro Yo individual.] (G.T. H.P.B.)

**Kchetrajña** (*Kshetrajna*) o **Kchetrajñezvara** (Sánscrito).- El Espíritu encarnado, el *Ego* consciente en sus manifestaciones más elevadas; el Principio que se reencarna, el “Señor” que está dentro de nosotros. [*Kchetrajña* significa literalmente “Concedor del Medio”. Es el Espíritu individual, el verdadero Yo, el Espíritu supremo y consciente que está en nosotros y en todos los seres del universo.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kchetra-kchetrajñau** (Sánscrito).- El Medio (cuerpo) y el Concedor del Medio; el cuerpo (o materia) y el Espíritu. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchetri** o **Kchetrin** (Sánscrito).- El Señor o dueño del medio (del cuerpo, de la materia); el Espíritu individual, el Yo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchipnu** (Sánscrito).- Que opone obstáculos. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchipta** (Sánscrito).- Afligido; difamado; precipitado; despreciado; vil. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchira** o **Kchîra** (Sánscrito).- Leche. (G.T. H.P.B.)

**Kchîra-samudra** (*Kshira-*) (Sánscrito).- El océano de leche, que batieron los dioses [para extraer el *amrita*]. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchit** (Sánscrito).- Señor, gobernador, habitante. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchiti** (Sánscrito).- Destrucción, decaimiento, fin, desaparición; habitación; la tierra; el dios de la tierra. (G.T. H.P.B.)

\* **Kchoba** (Sánscrito).- Emoción, vibración, impulso, agitación, turbación, temor. (G.T. H.P.B.)

**Kebar-Zivo** o [**Cabar-Zivo**] (Gnóstico).- Uno de los principales creadores, en el *Codex Nazaræus*. [Es conocido también con el nombre de *Nebat-Iavar bar Iufin-Ifafin*; Señor de esplendor; Timón y Vid del alimento

de Vida. –siendo él la tercera *Vida*-, produce otras *siete vidas* (las virtudes cardinales), las cuales brillan en su propia forma y luz “desde lo alto”, contrarrestando la influencia de los siete principios “malignamente dispuestos” (los siete pecados capitales), y restableciendo el equilibrio entre el bien y el mal, la luz y las tinieblas. (*Isis sin velo*, I, 300).] (G.T. H.P.B.)

**Keherpas** (Zendo).- Forma aérea. [El tercer Principio, según el *Avesta*. (*Five Years of Theos.*.)] (G.T. H.P.B.)

\* **Kelly** (*Eduardo*).- Su verdadero nombre es Talbot. Nació en Worcester, en el año 1555. Fue autor de una obra escrita en latín, titulada *Tratado de la Piedra de los Sabios*, que, según opina su editor, Elias Ashmole, es una traducción latina de una antigua obra hermética que trataba de la transmutación de los metales y que se encontró en la tumba de un obispo católico, obra que la casualidad puso en las manos de Kelley juntamente con cierta cantidad de polvo de proyección. Aleccionado por el sabio alquimista doctor Juan Deé, fabricó grandes cantidades de oro en presencia de numerosos personajes fidedignos, entre los cuales se citan el médico de la corte imperial. Tadeo de Hayek (*Agecius*), otro médico llamado Nicolás Barnaud, el mariscal de Rosemberg y el mismo emperador Maximiliano II de Alemania, el cual le colmó de favores y le nombró mariscal de Bohemia. Al fin de su vida fue perseguido y encarcelado, y murió en el año 1597, de resultas de un accidente desgraciado que le sobrevino cuando trataba de evadirse de su encierro. (G.T. H.P.B.)

\* **Kena** (Sánscrito).- Literalmente: “¿con qué?” o “¿por qué?” - Título de un *Upanichad*. –Véase: *Kenopanichad*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kenopanichad** (*Kena-upanichad*) (Sánscrito).- Este breve pero importante *Upanichad* recibió el nombre que lleva de su palabra inicial. Fue traducido por el Dr. Röer para la *Biblioteca Indica*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kénosis** (Griego).- “La acción de evacuar o vaciar”. –La autolimitación de la parte del *Logos* en el acto de la encarnación, su anonadamiento (vaciamiento) de sí mismo, o su abandono, no sólo de sus divinos atributos, sino aun de su divina conciencia de sí mismo, para recobrarlos sólo plenamente en la ascensión. Esta doctrina teológica está basada en la frase de San Pablo (*Filipens.*, II, 6, 7): “... que siendo en forma

de Dios... se anonadó (vacío) a sí mismo tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres”. (G.T. H.P.B.)

\* **Ker** (Griego).- Hesíodo y Homero hablan de unos seres imaginarios, que son personificaciones de las causas inmediatas de la muerte. Su aspecto es horrible; siguen a los guerreros en el campo de batalla y, lanzando miradas siniestras, se arrastran junto a los heridos y moribundos, clavando en el cuerpo de estos infelices sus garras formidables y chupando su sangre. (G.T. H.P.B.)

\* **Keraunosopia** (Del griego *Keraunos*, rayo).- Una especie de adivinación que se practicaba por medio de la observación del rayo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kerneter** (Egipcio).- Literalmente: “Morada de los dioses”. – Véase: *Aahla* y *Amenti*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kesava**.- Véase: *Kezava*. (G.T. H.P.B.)

**Keshara**.- Véase: *Kezara*. (G.T. H.P.B.)

\* **Keshava**.- Véase: *Kezava*. (G.T. H.P.B.)

\* **Keshi** o **Keshin**.- Véase: *Kezi* o *Kezin*. (G.T. H.P.B.)

**Kether** (Hebreo).- La Corona, el más elevado de los diez *Sephiroth*; el primero de la Tríada suprema. Corresponde al Macroprosopo, Grande Faz o Cara, o Arikh Anpin, que se diferencia en Chokmak y Binah. (W.W.W.) - [El Anciano de los Ancianos, lo Desconocido de lo Desconocido, tiene forma, y sin embargo no tiene ninguna. Tiene una forma, mediante la cual se mantiene el Universo. Tampoco tiene forma alguna, por cuanto Ello no puede comprenderse. Cuando al principio tomó esta forma [*Kether*, la Corona, el primer *Logos*] dejó dimanar de Ello nueve brillantes Luces [la Sabiduría y la Voz, que con *Kether* formaron la Tríada, y luego los siete *Sephiroth* inferiores]... Es el Anciano de los Ancianos, el Misterio de los Misterios, lo Desconocido de lo Desconocido. Tiene una forma que le pertenece, puesto que se manifiesta a nosotros (gracias a ella) como el Hombre Anciano sobre todos, como el Anciano de los Ancianos y como lo que más Desconocido hay entre lo Desconocido. Pero bajo aquella forma

por medio de la cual se da a conocer El mismo, permanece siempre desconocido (*Qabbalah* de Isaac Myer, del *Zohar*, páginas 274-275. – Citado por Mrs. A. Besant, *Antigua Sabiduría*, página 21, edición inglesa.) (G.T. H.P.B.)

**Ketu** (Sánscrito).- El nodo descendente en astronomía; la cola del Dragón celeste, que ataca al Sol durante los eclipses; es también un cometa o meteoro. [Significa asimismo: enseña, bandera; marca, señal; jefe, caudillo.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kevala** (Sánscrito).- Sólo, único, puro, entero, todo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kevala-chaitanya** (Sánscrito).- La mente pura, sola o aislada. (G.T. H.P.B.)

\* **Kevalâtman** (Sánscrito).- El Espíritu puro. (G.T. H.P.B.)

\* **Kevalin** (Sánscrito).- El que cree en la doctrina de la unidad del Espíritu. –Entre los jainas, un *Arhat*. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Keza** (Sánscrito).- Cabello, cabellera. (G.T. H.P.B.)

**Kezara** (*Keshara*) (Sánscrito).- “Que pasea o anda por el cielo”, esto es, el yoguî, que puede viajar en su forma astral. [*Kezara* significa también: filamentos del loto y de otros vegetales, tal vez porque flota en el aire. – “Segun se declara en el sexto *adhyâya* (capítulo) del rey de los tratados místicos, el *Dhyânezvari*, el cuerpo del yoguî se vuelve como “formado de aire”, como “una nube de la cual han brotado miembros”, después de lo cual, “él (el yoguî) ve las cosas existentes más allá de los mares y de las estrellas; oye y comprende el lenguaje de los *devas* (dioses) y percibe lo que pasa en la mente de la hormiga”. (*Voz del Silencio*, I).] (G.T. H.P.B.)

\* **Kezava** (*Kesava* o *Keshava*) (Sánscrito).- (De *Keza*, cabello). – “Que tiene abundante u opulenta cabellera”; “de hermosa cabellera”; “que tiene largo cabello”. D. K. Laheri, en su comentario del *Uttara-Gîtâ*, dice que el término *Kezava* deriva de *Ka-îza-va*, “que goza de felicidad”; pero hay que tener en cuenta que la voz *Ka* significa también cabello o cabellera, además de felicidad. Davies, fundándose en otra etimología, traduce dicha

palabra en el sentido de “el que duerme sobre las aguas”. –Sobrenombre de Vichnú o Krichna. (G.T. H.P.B.)

\* **Kezi** o **Kezin** (*Keshi* o *Keshin*) (Sánscrito).- Literalmente: “cabelludo, o que tiene abundante cabellera”. –Nombre de un *daitya*, demonio o gigante, a quien Krichna dio muerte en fiera pelea. (G.T. H.P.B.)

\* **Kezinichûdana** (Sánscrito).- Literalmente: “matador de Kezin”. –Sobrenombre de Krichna. (*Bhagavad-Gîtâ*, XVIII, 1). (G.T. H.P.B.)

\* **Kezinisûdana** (Sánscrito).- Igual significado que *Kezinichûdana*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kh** (Sánscrito).- Símbolo de un *nâdi* que procede del corazón. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

**Kha** [o **Kham**] (Sánscrito).- Sinónimo de *Âkâza*. [Espacio, éter, firmamento, cielo, aire. Uno de los cinco elementos groseros de los filósofos *sânkhya*s: Tierra, agua, fuego, aire y éter (*Kha*).] (G.T. H.P.B.)

\* **Kha** (Egipcio).- Entre los egipcios, es el primer principio humano: el cuerpo. (G.T. H.P.B.)

\* **Khaba** (Egipcio).- El tercer principio humano, entre los egipcios: la sombra. (G.T. H.P.B.)

\* **Khachpa** (Sánscrito).- Cólera, pasión; violencia. (G.T. H.P.B.)

**Khado** (Tibetano).- Malos demonios hembras, segun la creencia popular. En la filosofía esotérica, son fuerzas ocultas y malignas de la Naturaleza. Elementales conocidos en sánscrito con el nombre de *Dâkinîs*. [Véase esta palabra.] (G.T. H.P.B.)

**Khaldi**.- Los primeros habitantes de la Caldea, que fueron al principio adoradores del Dios-Luna *Deus Lunus*, culto que fue aportado a ellos por la gran corriente de la primitiva emigración inda y posteriormente una casta de astrólogos e iniciados regulares. (G.T. H.P.B.)

**Khamanismo.**- Nombre dado por los egiptólogos al antiguo idioma del Egipto. Llámase también *Khami*. (G.T. H.P.B.)

\* **Khanda** (Sánscrito).- Trozo, fragmento; sección o capítulo de un libro. (G.T. H.P.B.)

**Khanda-kâla** (Sánscrito).- Tiempo finito o condicionado, en contraposición al tiempo infinito, o sea la eternidad: *Kâla*. (G.T. H.P.B.)

\* **Khâpagâ** (Sánscrito).- El Ganges, considerado como el río celeste. (G.T. H.P.B.)

\* **Kharpara** (Sánscrito).- Cráneo; escudilla de mendigo. (G.T. H.P.B.)

\* **Khati** (Sánscrito).- Fantasía, capricho. (G.T. H.P.B.)

\* **Khattiya** (Pali).- Equivalente al sánscrito *Kchattriya* o *Kchatriya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Khazarîrin** (Sánscrito).- De *Kha*, éter, y *zarîra*, cuerpo. –Que tiene un cuerpo glorioso o etéreo. (G.T. H.P.B.)

\* **Khechara** (Sánscrito).- Que se mueve en el aire. (G.T. H.P.B.)

\* **Khecharî** (Sánscrito).- Una práctica del *Hatha-yoga* que consiste en volver la punta de la lengua hacia atrás en dirección de la garganta, teniendo al mismo tiempo la vista fija en un punto situado entre ambas cejas. (G.T. H.P.B.)

\* **Kheda** (Sánscrito).- Fatiga, tormento, tristeza, pesar, arrepentimiento. (G.T. H.P.B.)

\* **Kheder** (Arábigo).- Nombre que los musulmanes dan al profeta Elías, a causa de su vida inmortal en el paraíso. (G.T. H.P.B.)

\* **Khela** (Sánscrito).- Vacilación, vacilante. (G.T. H.P.B.)



**Khem** (Egipcio).- Lo mismo que Horus. “El dios Khem vengará a su padre Osiris”, dice un texto de un papiro. [Khem representa la divinidad en su doble papel de padre y de hijo: como padre, es denominado “esposo de su madre”; como hijo, es asimilado a Horus. Simboliza la vegetación, al mismo tiempo que la generación. (Pierret, *Dictionn. D’Archéologie égyptienne.*) -Véase: *Chnoufis.*] (G.T. H.P.B.)

**Khepra** (Egipcio).- Dios egipcio que preside el renacimiento y la transmigración. Está representado con un escarabajo sagrado en lugar de cabeza. (G.T. H.P.B.)

\* **Kher** (Egipcio).- Segun M. Birch, en su estudio sobre el papiro Abbot, el *Kher* era el recinto funerario, el conjunto de construcciones e hipogeos dependientes de una misma sepultura o de un grupo de sepulturas. El *Kher* real formaba un edificio especial que el referido papiro denomina *Kher* muy augusto de los millones de años del rey, al occidente de Tebas. Este mismo documento cita también el *Kher* de la reina Isis. Había *Khers* de varias especies. (*Dictionn. D’Archéolog. Egypt.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Kher-Heb** (Egipcio).- Nombre dado al sacerdote encargado de hacer uso de la palabra en las fiestas religiosas. Los papiros funerarios lo representan leyendo extractos del *Libro de los Muertos* durante la ceremonia de las exequias. Era el maestro de ceremonias del culto egipcio. (*Dictionn. D’Arch. Egypt.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Khewt-neb-s** (Egipcio).- Diosa que personifica el occidente. (G.T. H.P.B.)

**Khi** (Chino).- Literalmente: “aliento”; significa el *Buddhi*. (G.T. H.P.B.)

\* **Khidira** (Sánscrito).- La luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Khidra** (Sánscrito).- Dolor, tormento, miseria. (G.T. H.P.B.)

\* **Khila** (Sánscrito).- Vacío, desierto, inculto; suplemento, apéndice. (G.T. H.P.B.)

**Khnoom**.- Véase: *Khnum*. (G.T. H.P.B.)

**Khnum** [o **Num** (*Khnoom*, según la transliteración inglesa)] (Egipcio).- La Gran Profundidad o el Espacio primordial. (G.T. H.P.B.)

**Khoda** (Persa).- Nombre aplicado a la Divinidad. (G.T. H.P.B.)

**Kholmukha** (Sánscrito).- El planeta Marte, a causa de su color encendido o rojizo. (G.T. H.P.B.)

**Khons** o *Chonso* (Egipcio).- Hijo de Maut y Ammon; personificación de la mañana. Es el Harpócrates tebano, según ciertos autores. Lo mismo que Horus, oprime con el pie un cocodrilo, emblema de la noche y de las tinieblas, o Seb (Sebek), que es Tifón. Pero en las inscripciones, se le invoca como “Sanador de enfermedades y exterminador de todo mal”. Es asimismo el “Dios de la caza”, y Sir Gardner Wilkinson pretendía ver en él al Hércules egipcio, probablemente porque los romanos tenían un dios denominado Consus, que presidía las carreras de caballos, y por esto le llamaban “ocultador de secretos”. Pero este último es una variante posterior del Khons egipcio, que es más probablemente un aspecto de Horus, puesto que tiene cabeza de halcón y lleva el látigo y el báculo de Osiris, el *tat* y la cruz *ansata*. (G.T. H.P.B.)

**Khoom**.- Véase: *Khum*. (G.T. H.P.B.)

\* **Khordah-Avesta** (Mazd).- El pequeño *Avesta*. Libro compuesto de *yashts* (invocaciones) y de oraciones para uso de los seculares más bien que de los sacerdotes, siendo muchas de ellas oraciones que los parsis modernos rezan diariamente. Algunos de sus fragmentos son muy antiguos, y otros de fecha relativamente moderna. (Véase: A. Besant: *Cuatro Grandes Religiones*). (G.T. H.P.B.)

\* **Khordéhs** (Persa).- Las veintiocho constelaciones, en las cuales se hallan repartidos los doce signos del Zodíaco. (*Zend-Avesta*). (G.T. H.P.B.)

\* **Khorschid** (Persa).- El Sol, representado como un corcel vigoroso. (*Zend-Avesta*). (G.T. H.P.B.)

\* **Khoti** (Sánscrito).- Adivinadora, mujer que dice la buena ventura. (G.T. H.P.B.)

\* **Khou** (Egipcio).- Con este nombre se designa con frecuencia al difunto, en el *Libro de los Muertos*. Pero este nombre no se refiere al Espíritu puro, como sospecha Pierret, sino “al cuerpo astral, o simulacro aéreo del cadáver o de la momia, o sea a lo que llaman los indos *bhût* y los chinos *hauen*. (*Doctr. Secr.*, III, 242). –*Khou* es también el nombre que daban los egipcios a la inteligencia. (G.T. H.P.B.)

**Khubilkhan** (Mogólico) o *Shabrong*.- En el Tíbet son los nombres dados a las supuestas encarnaciones de Buddha. Santos predestinados. [Véase: *Chubilgan* y *Chutuktu*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Khu-en-ua** (Egipcio).- El piloto de cabeza de halcón que guiaba la barca conductora de las almas a través de las negras aguas que separan la vida de la muerte. –Véase: *Caronte*. (G.T. H.P.B.)

**Khum** (Egipcio) *Khoom*, en la transliteración inglesa, o *Knuf* (*Knooph*).- El Alma del Mundo, una variante de *Khnum* (*Khnoom*). [“El Huevo del Mundo estaba colocado en *Khum*, el Agua del Espacio o abstracto Principio femenino, y con la “caída” de la humanidad en la generación y el falicismo, *Khum* se convirtió en Ammon, el Dios creador”. (*Doctr. Secr.*, I, 391).] (G.T. H.P.B.)

\* **Khumbhânds** (Sánscrito).- Divinidades de cierto orden en el Budismo. (G.T. H.P.B.)

**Khunrath** [o **Kunrath**], *Enrique*.- Famoso cabalista, químico y médico. Nació en el año 1502, y fue iniciado en la Teosofía (rosacruz) en 1544. Dejó varias excelentes obras cabalísticas, la mejor de las cuales es el *Anfiteatro de Eterna Sabiduría* (1598). (G.T. H.P.B.)

\* **Khyâti** (Sánscrito).- Idea, noción, conocimiento; nombre, reputación. (G.T. H.P.B.)

**Kim-puruchas** (Sánscrito).- Devas monstruosos, medio hombres y medio caballos. [Literalmente: “¿qué hombres?” –Una clase de seres míticos, duendes, trasgos, enanos, etc., que participan de la naturaleza y del aspecto de los animales. Ultimamente esta palabra ha venido a ser sinónimo

de *Kinnaras*. –“Un nombre de los seres de la segunda Raza”. (Powis Hault).] (G.T. H.P.B.)

\* **Kin** (Hebreo).- Caín, o el Mal, hijo de Eva y Samael (el Diablo que ocupaba el lugar de Adán), según las enseñanzas de los rabinos. (*Doctr. Secreta*, II, 406). (G.T. H.P.B.)

\* **Kings** (Chino).- Nombre genérico de las principales obras que tratan de religión y moral en la China. (G.T. H.P.B.)

**Kin-nara** (Sánscrito).- Literalmente: “¿Qué hombres?”. Seres fabulosos de igual especie que los *Kim-puruchas*. Una de las cuatro clases de seres llamados “*Mahârâjas*”. [Seres míticos que tienen cuerpo de hombre y cabeza de caballo; son una clase de *Gandharvas* (músicos celestes) que están al servicio de Kuvera, dios de las riquezas. –Véase: *Kim-puruchas*.] (G.T. H.P.B.)

**Kioo-tche**.- Véase: *Kiu-tche*. (G.T. H.P.B.)

**Kirâtârjunîya** de *Bhâravi* (Sánscrito).- Poema épico sánscrito, que celebra la lucha y las proezas de Arjuna con el dios Ziva disfrazado de montañés. (G.T. H.P.B.)

\* **Kircher Anastasio**.- Sabio jesuita alemán, nacido en el año 1602. Escribió numerosas obras, entre ellas el *Œdipus Ægyptiacus*, y fue autor de varios inventos, tales como el pantómetro y la linterna mágica. Descifraba con suma facilidad los jeroglíficos egipcios, y obró repetidas veces la llamada “palingenesia de las plantas”, esto es, hacía revivir una planta seca, muerta, quemada y reducida a cenizas, según lo atestiguan numerosas personas graves y fidedignas, y está detalladamente escrito en una compilación titulada *Anécdotas de Medicina*, publicada en 1766. Luis Figuiet, en su curiosa obra *La Alquimia y los Alquimistas*, trata de dar una explicación científica a tan notable fenómeno. (G.T. H.P.B.)

\* **Kirchmaier, Jorge Gaspar**.- Sabio alemán, nacido en Uffenheim en 1615. Estudió las lenguas orientales y escribió gran número de obras sobre asuntos muy diversos. Figura entre los autores que han escrito sobre alquimia. (G.T. H.P.B.)

\* **Kirîta** (Sánscrito).- Tiara, corona, diadema. (G.T. H.P.B.)

\* **Kiritin** (Sánscrito).- “Que lleva tiara o diadema”. Epíteto de Krichna y otros personajes. (G.T. H.P.B.)

\* **Kirkeby**.- Famoso alquimista que, con algunos otros, obtuvo privilegio del rey Enrique VI de Inglaterra para fabricar en sus Estados oro y elixir de larga vida, porque, según consta en el acta de concesión, “han encontrado el medio de transmutar indistintamente todos los metales en oro”. (G.T. H.P.B.)

\* **Kîrti** (Sánscrito).- Gloria, honor, fama, luz, esplendor. (G.T. H.P.B.)

\* **Kismet** (Arábigo).- Hado, destino. (G.T. H.P.B.)

**Kiu-tche** (Cingalés).- *Kioo-tche*, en la transliteración inglesa. –Una obra china de astronomía. (G.T. H.P.B.)

**Kiver-Shans** (Chino).- El cuerpo *astral*, o “Cuerpo de pensamiento”. (G.T. H.P.B.)

**Kiyun** (Hebreo).- Por otro nombre, el dios *Kivan*, adorado por los israelitas en el desierto, y que era probablemente idéntico a Saturno y aun al dios *Ziva*. En efecto, como la H zenda es la Z inda (su “*hapta*” es “*sapta*”, etc.), y como la letra K, H y Z son permutables, *Ziva* puede haberse fácilmente convertido en *Kiva* y *Kivan*. (G.T. H.P.B.)

\* **Klaivya** (Sánscrito).- Impotencia, debilidad, desfallecimiento. (G.T. H.P.B.)

**Klesha**.- Véase: *Kleza*. (G.T. H.P.B.)

**Kleza** (Sánscrito).- Amor a la vida, pero literalmente, “dolor y miseria”. Apego a la existencia, y casi lo mismo que *Kâma*. [Amor al placer o a los goces mundanos, lícitos o ilícitos. –*Voz del Silencio*, III. – *Kleza* significa también: dolor, aflicción, tristeza, angustia, afán, turbación; obstáculo; distracción. –En el Budismo se designa con este nombre toda imperfección producida por el mal moral: hay ocho especies, que son los

pecados capitales, o diez, entre los budistas de Ceilán. –Véase: *Pañchaklezas.*] (G.T. H.P.B.)

\* **Kleza-kârins** (Sánscrito).- Causas de dolor o de distracción. Es de advertir que toda distracción, todo obstáculo, es causa de dolor. En los *Aforismos del Yoga* de Patañjali se hace mención de cinco *Kleza-kârrins*, que son: ignorancia (*avidyâ*), egotismo (*asmitâ*), deseo (*râga*); aversión (*dvecha*) y apego [a la vida] (*abhi-niveza*). –Véase: *Aforismos* de Patañjali, II, 3-9. (G.T. H.P.B.)

**Klikooska.**- Véase: *Klikuska.* (G.T. H.P.B.)

**Kliskuska** (Ruso).- El que está poseído del espíritu maligno. Literalmente: “gritador” o “chillón”. Estos infelices se ven periódicamente atacados de accesos, durante los cuales cantan como los gallos, relinchan, rebuznan y profetizan. (G.T. H.P.B.)

**Klippoth** (Hebreo).- Cascarones o envolturas. Término usado en la Cábala en varios sentidos: 1) Malos espíritus, demonios; 2) Los cascarrones o envolturas de los seres humanos difuntos, no el cuerpo físico, sino los restos de la personalidad después de haber salido el Espíritu; 3) Los elementarios de algunos autores. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

**Knef** (Egipcio).- Se escribe también *Kneph*, *Cnef* y *Nef*. Está dotado de los mismos atributos de *Khem*. Uno de los dioses de fuerza creadora, puesto que se halla relacionado con el Huevo del Mundo. Porfirio le llamaba “Creador del mundo”; Plutarco, la “increada y eterna deidad”; Eusebio le identificaba con el *Logos*, y Jámblico llega casi a identificarle con *Brahmâ*, pues, hablando de él, dice “este dios es el intelecto mismo, que se percibe intelectualmente a sí mismo; y *debe ser adorado en silencio*”. Una forma de él –añade Mr. Bonwick- “era *Av*, que significa *carne*. Era criocéfalo (dotado de cabeza de carnero), tenía un disco solar sobre la cabeza y estaba de pie sobre la serpiente *Mehen* [Véase esta palabra]. En la mano izquierda tenía una víbora, y en la derecha, una cruz. Esta activamente ocupado en el mundo inferior desempeñando una misión de creación”. Según escribe Deveria, “su viaje al hemisferio inferior parece simbolizar las evoluciones de substancias que han nacido para morir y renacer”. Millares de años antes de venir al mundo Kardec, Swedenborg y Darwin, los antiguos

egipcios sustentaban sus respectivas filosofías. (*Creenc. Egipc. y Pensam. Mod.*). –[Véase: *Agua.*] (G.T. H.P.B.)

\* **Kobold**.- Véase: *Gnomo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kocha** (*Kosha*) (Sánscrito).- En general, todo continente o receptáculo que contiene alguna cosa; toda cosa puesta en reserva en un recipiente cualquiera; así, pues, tiene numerosos y muy diversos significados: tesoro, diccionario, botón de flor; huevo, matriz, vaso, caja, cáscara, etc. (Véase: *Koza*). (G.T. H.P.B.)

\* **Koilón** (Griego).- Literalmente: “vacío”. –Con este nombre Mrs. A. Besant y Mr. Leadbeater han designado a la substancia que contiene los prototipos espirituales de todas las cosas, lo mismo que sus elementos, donde son engendrados y donde evolucionan. –(Véase: *Eter del Espacio*, artículo publicado en *Sophía*, 1908). (G.T. H.P.B.)

**Koinobi** (Griego).- Una secta que vivía en Egipto a principios del primer siglo de la era cristiana. Generalmente se confunde esta secta con la de los terapeutas. Se les tenía por magos. (G.T. H.P.B.)

**Kokab** (Caldeo).- Nombre cabalístico asociado con el planeta Mercurio. Es también la Luz astral. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Kol** (Hebreo).- Una voz, en letras hebraicas, Q U L. La Voz de los divinos. (Véase: *Bath Kol* y *Vâch*). (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

**Kols**.- Una de las tribus de la India central, muy dada a la magia. Sus individuos eran considerados como grandes hechiceros. (G.T. H.P.B.)

\* **Komals** (Sánscrito).- Blando, suave, tierno, dulce, apacible, agradable. Como sustantivo: agua. (G.T. H.P.B.)

**Konx-Om-Pax** (Griego).- Palabras místicas usadas en los Misterios de Eleusis. Según se cree, estas palabras son la imitación en griego de antiguos términos egipcios empleados en otro tiempo en las ceremonias secretas del culto de Isis. Varios autores modernos dan traducciones fantásticas de las mismas, pero todas ellas no son más que conjeturas sobre la verdad. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)



**Koorgan.**- Véase: *Kurgan*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kopa** (Sánscrito).- Cólera, ira. (G.T. H.P.B.)

\* **Kopakrama** (Sánscrito).- Colérico, irascible, irritable. (G.T. H.P.B.)

\* **Kopana** (Sánscrito).- y. (G.T. H.P.B.)

\* **Kopin** (Sánscrito).- Igual significado que *Kopakrama*. (G.T. H.P.B.)

**Koran, Quran** (Árabe).- La sagrada Escritura de los musulmanes, revelada al profeta Mahoma por el mismo Alah (Dios). Esta revelación, sin embargo, difiere de la que dio Jehovah a Moisés. Los cristianos se burlan del *Koran* calificándole de alucinación y obra de un impostor árabe, siendo así que Mahoma predica en su Escritura la unidad de la Divinidad y rinde veneración al profeta cristiano “Issa Ben Yussuf” (Jesús, hijo de José). El *Koran* es un poema grandioso y sublime, repleto de enseñanzas morales y que proclama calurosamente la Fe, la Esperanza y la Caridad. [*Koran, Corán o Alcorán* (de *al-qorán*, la lectura o el libro). Es el libro sagrado de los mahometanos, compuesto bajo la inspiración de Alah por Mahoma, su profeta. Este libro es también el código por el cual se rige el pueblo musulmán.] (G.T. H.P.B.)

\* **Koridwen** (Celta).- El principio femenino en sus múltiples atribuciones míticas. Es la Materia primordial, la Naturaleza, la Noche, la Luna, etc. La leyenda atribuye a Koridwen dos hijos: *Creiz-viou*, la bella dispensadora de todos los bienes, y *Avank-du*, el negro y feo monstruo, autor de males sin cuento. (E. Bailly). (G.T. H.P.B.)

\* **Kortüm.**- Asociado con Baehrens, publicó varias disertaciones sobre alquimia, cuyos títulos son: *De la Disolución filosófica, Sobre la Teosofía químico-mística, Sistema del Arte hermético*, etc. (G.T. H.P.B.)

**Kosha.**- Véase: *Kocha* y *Koza*. (G.T. H.P.B.)

**Kosmos** (Griego).- El Universo, considerado como distinto del mundo, que puede significar nuestro globo o la Tierra. [La palabra *Kosmos*, escrita con K, se aplica a todo el universo; mientras que *Cosmos*, con C, se aplica sólo a la porción del universo constituida por nuestro sistema solar. – Véase: *Cosmos*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kotha** (Sánscrito).- Atacado de un mal físico o moral. (G.T. H.P.B.)

\* **Kotî** (Sánscrito).- Punta, cúpide; enmienda, excelencia. Una cantidad equivalente a diez millones de unidades. También significa lomo. “El lomo (*Kotî*) es denominado *Talâtala*”. (*Uttara-Gîtâ*, II, 27). (G.T. H.P.B.)

\* **Kotsa**.- Véase: *Kutsa*. (G.T. H.P.B.)

**Kounboun** (Tibetano).- El sagrado árbol del Tibet, o “Árbol de las diez mil imágenes”, como lo denomina el abate Huc. Vegeta en un cercado de las tierras del monasterio de la Lamasería del mismo nombre, y está muy bien cuidado. Según la tradición, nació de la cabellera de Tson-ka-pa, que fue enterrado en dicho sitio. Este “Lama” fue el gran reformador del Budismo del Tibet, y es considerado como una encarnación de Amita Buddha. Según las palabras del abate Huc, que vivió durante algunos meses en compañía de otro misionero llamado Gabet, cerca de este árbol fenomenal: “Cada una de sus hojas, al abrirse, lleva una letra o una sentencia religiosa, escrita en caracteres sagrados, de una perfección tal, que los tipos de fundición de Didot no contienen ninguno que pueda aventajarlos. Abrid las hojas, que la vegetación está a punto de abrir, y en ellas descubriréis, a medio formar, las letras o distintas palabras que son la maravilla de este árbol sin igual. Desviad vuestra atención de las hojas y fijadla en la corteza del tronco y de las ramas, y nuevos caracteres os saltarán a la vista. No dejéis que decaiga vuestro interés, desprended capas de esta corteza, y aparecerán siempre nuevos caracteres debajo de aquellos cuya belleza tanto os ha sorprendido. Pero no vayáis a creer que estas capas superpuestas repitan la misma *impresión*; no, todo lo contrario, porque cada lámina que levantáis presenta a la vista su tipo distinto. ¿Cómo podemos, pues, sospechar alguna superchería? Hice todo lo posible para descubrir el más leve indicio de impostura humana, sin que mi contrariado juicio pudiera

conservar la menor sospecha”. Pero muy pronto el amable abate francés sospecha... el *Diablo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kovida** (Sánscrito).- Instruído, docto, sabio, experto. (G.T. H.P.B.)

\* **Koza** (*Kosha*) (Sánscrito).- Envoltura, cascarón, huevo, vaso, caja, recipiente, etc. En la clasificación vedantina de los Principios humanos, o sea la quinaria, relacionada con los cinco *Tattvas* o formas vibratorias del Eter, se admiten cinco *Kozas* o envolturas, que por orden ascendente son: 1) *Annamaya-koza* (correspondiente al cuerpo físico); 2) *Prânamaya-koza* (correspondiente al *Prâna* y al *Linga-zarîra*); 3) *Manomaya-koza* (correspondiente al *Kâma-rûpa*); 4) *Vijñânamaya-koza* (correspondiente al *Manas*), y 5) *Ânamamaya-koza* (correspondiente al *Buddhi*). En esta clasificación, el *Âtmâ* no se considera como Principio, puesto que es universal. –Véase: *Kocha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Krâm** (Sánscrito).- Símbolo tántrico correspondiente a la idea de la mente humana cuando rebasa los límites ordinarios de lo invisible, considerando así lo invisible. Los antiguos filósofos tántricos tenían símbolos para designar casi todas las ideas. Esto era absolutamente necesario para ellos porque entendían que si la mente humana estuviese fija en un objeto cualquiera con suficiente fuerza durante cierto tiempo, era seguro que por el poder de la voluntad alcanzaría dicho objeto. La atención se reforzaba generalmente musitando sin cesar ciertas palabras, con lo cual se mantenía siempre la idea ante la mente. Por esta razón los símbolos se empleaban para indicar cada idea. Así, “*Hrien*” designa modestia; “*Kliw*” denota amor; “*Aiw*” representa protección; “*Chaum*” expresa bienestar, y así sucesivamente. Símbolos por el estilo se usaron para nombrar los vasos sanguíneos, etc. La ciencia tántrica está hoy casi completamente perdida. Hoy día no existe ninguna clave clara y general utilizable para la terminología simbólica, y por lo mismo, gran parte del lenguaje simbólico resulta hasta nuestros días desgraciadamente ininteligible. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Krama** (Sánscrito).- Marcha, progreso, sucesión; orden, método; procedimiento; conducta, regla de vida. (G.T. H.P.B.)

\* **Krama-mukti** (Sánscrito).- El logro de la liberación final o *Nirvâna* por grados, esto es, por repetidos renacimientos u otros medios. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Kramana** (Sánscrito).- Marcha, progreso. (G.T. H.P.B.)

\* **Kramâyâta** (Sánscrito).- Que procede siguiendo un orden regular. (G.T. H.P.B.)

\* **Kratu** (Sánscrito).- Fuerza, poder; acto, obra; sacrificio, ofrenda. Es también el nombre de uno de los *Prajâpatis*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kratu-dvichas** (*-dvichas*) (Sánscrito).- Enemigos de los sacrificios: los *daityas*, *dânavas*, *kinnaras*, etc., etc., todos ellos representados como grandes ascetas y yoguís. Esto indica a quienes se quiere realmente expresar. Eran los enemigos del ritualismo y de las mojigangas religiosas. (G.T. H.P.B.)

\* **Kratu-purucha** (Sánscrito).- El Espíritu divino que está presente en el sacrificio. (G.T. H.P.B.)

\* **Krauñcha** (Sánscrito).- Uno de los siete *dvîpas*, o divisiones de la tierra. (G.T. H.P.B.)

\* **Kravya** (Sánscrito).- Carne; carne cruda. (G.T. H.P.B.)

**Kravyâdh** (Sánscrito).- Comedor de carne [cruda]; hombre o animal carnívoro. (G.T. H.P.B.)

**Krichna** (*Krishna*) (Sánscrito).- El más célebre *avatar* de Vichnú, el “Salvador” de los indos y su dios más popular. Es el octavo avatar, hijo de Devakî y sobrino de Kansa, el rey Herodes indo, que mientras le buscaba entre los pastores y vaqueros que le tenían culto, hizo matar millares de sus niños recién nacidos. La historia de la concepción, nacimiento e infancia de Krichna es el verdadero prototipo de la historia relatada en el *Nuevo Testamento*. Los misioneros, como es natural, se esfuerzan en demostrar que los indos robaron a los primeros cristianos que llegaron a la India la historia de la Natividad. [Se le representa en una hermosa figura, con el cuerpo atezado (*Krichna*, negro), cabello negro fuertemente ensortijado y

con cuatro brazos, teniendo en las manos una maza, un disco llameante, una joya y una concha. Era hijo de Vasudeva y de la virgen Devakî, y primo de Arjuna. He aquí por orden descendente la genealogía de Krichna en su forma mortal: Yadu, Vrichni, Devaratha, Andhaka, Vasu (o Zûra) y Vasudeva (hermano de Kuntî). Para escapar de la persecución de su tío Kansa, Krichna, recién nacido, fue puesto bajo el amparo de una familia de pastores que vivía al otro lado del río Yamunâ. Desde muy joven empezó a predicar, y acompañado de sus discípulos, recorrió la India enseñando la moral más pura y obrando prodigios inauditos. Murió al principiar el *Kali-yuga*, o sea unos cinco mil años atrás, traspasado el cuerpo y clavado en un árbol por la flecha de un cazador. Al fin de la edad presente aparecerá de nuevo para destruir la iniquidad e inaugurar una era de justicia. En el *Bhagavad-Gîtâ*, Krichna es la representación de la Divinidad suprema, *Âtman* o Espíritu inmortal, que desciende para iluminar al hombre y contribuir a su salvación. Por este motivo se representa al dios desempeñando en favor de Arjuna el papel de guía o conductor de su carro en el campo de batalla; así como Arjuna es la representación del hombre, o mejor dicho, de la Mónada humana, como viene a probarlo el significado mismo de *Nara* (hombre), que es uno de los varios nombres de dicho príncipe. –Krichna es designado con varios epítetos; Vâsudeva (o “Hijo de Vasudeva”), Yâdava (“Descendiente de Yadu”), Hrichîkeza (“de ensortijado cabello”), Kezava (“de abundante cabellera”), Govinda (“Vaquero” o “Pastor”), Kezinichûdana (“Matador de Kezin”), Madhusûdana (“Matador de Madhu”), etc. –Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, *Inocentes*, *Jesús*, *Kansa*, etc. –*Krichna* es también el nombre que se da a la quincena oscura, la quincena en que mengua la luna, o sea la segunda mitad del mes lunar, desde el plenilunio a la luna nueva. (Véase: *Zukla*). (G.T. H.P.B.)

\* **Krichnâ** (Sánscrito).- Nombre personal de Draupadî, hija del rey Drupada y esposa común de los cinco príncipes pândavas. Este nombre es debido al color negro o atezado (*Krichna*) de su tez. –Véase: *Draupadî*. (G.T. H.P.B.)

\* **Krichna Dwaipâyana** (Sánscrito).- Llamado así por el tinte oscuro (*Krichna*) de su tez, y por haber nacido en una isla (*dwîpa*) del río Yamunâ. Este personaje, que no debe confundirse con el dios Krichna, es conocido generalmente con el nombre de Vyâsa. –Véase: *Vyâsa*. (G.T. H.P.B.)

\* **Krichna (Îzvara)**.- *Îzvara-Krichna*. (G.T. H.P.B.)

\* **Krichna Mizra** (Sánscrito).- Autor de un drama titulado *Prabodha-chandrodaya*, o “Salida de la Luna del Conocimiento”, obra alegórica de carácter teológico-filosófico, en la que unas abstracciones tales como la Revelación, la Voluntad, la Razón, el Error, el Vicio, la Virtud y la Religión aparecen en escena transformadas en seres vivientes. Es una de las producciones más notables de la literatura inda. (G.T. H.P.B.)

\* **Krikila** (Sánscrito).- La manifestación del principio vital que causa el hambre. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Kripa** (Sánscrito).- Rey de los pañchâlas y uno de los caudillos del ejército de los Kurús. Debió su nombre a la compasión del rey Santana, que encontró a Kripa y a su hermana Kripî abandonados entre la maleza del bosque, de donde los recogió para criarlos y educarlos. (G.T. H.P.B.)

\* **Kripâ** (Sánscrito).- Compasión, lástima, piedad. (G.T. H.P.B.)

\* **Kripâna** (Sánscrito).- Infeliz, desventurado, mísero, ruin, digno de lástima. (G.T. H.P.B.)

\* **Krit** (Sánscrito).- Autor, productor, causante. (G.T. H.P.B.)

\* **Krita** (Sánscrito).- Acto, obra, especialmente obra religiosa, rito, sacrificio; servicio, beneficio. Como adjetivo: hecho, ejecutado, logrado; propio. (G.T. H.P.B.)

\* **Krita-karman** (Sánscrito).- Que ha hecho su obra o ha terminado su tarea. (G.T. H.P.B.)

\* **Kritakritya** (Sánscrito).- Que ha hecho su obra; que ha cumplido su deber; que ha logrado su objeto; que se ha hecho; que debe hacerse. (G.T. H.P.B.)

\* **Kritanizchaya** (Sánscrito).- Bien resuelto o determinado; convencido, seguro. (G.T. H.P.B.)

\* **Kritânta** (Sánscrito).- “Fin de la acción”; que pone fin o término a la acción (calificativo de la *Vedânta*); concluyente, terminante; demostración, conclusión; materia; causa; destino; muerte o el dios de la muerte; dogma, doctrina, filosofía, sistema. (G.T. H.P.B.)

**Krita-yuga** (Sánscrito).- La primera de las cuatro edades (*yugas*) de los brahmanes llamada también *Satya-yuga*. Un período de 1.728.000 años de duración. [La primera edad del mundo, la edad de oro, en la cual “reina la Verdad y se mantiene firme la Justicia, y ningún beneficio reporta la iniquidad a los hombres”. (*Leyes de Manú*, 1, 81).] (G.T. H.P.B.)

\* **Kritiyâ** (Sánscrito).- Operación mágica. (G.T. H.P.B.)

\* **Kritsna** (Sánscrito).- Todo, totalidad, conjunto, lo general, el universo. Como adjetivo: todo, entero, completo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kritsnavid** (Sánscrito).- Que todo lo sabe; omnisciente. (G.T. H.P.B.)

\* **Krittikâ** (Sánscrito).- El tercer asterismo o mansión lunar, que comprende las Pléyades, y cuyo signo es un cuchillo; la quincena oscura de la luna. –Véase: *Krichna*. (G.T. H.P.B.)

**Krittikâs** (Sánscrito).- Las Pléyades. Las siete nodrizas de Kârttikeya, dios de la guerra. [En la mayor parte de las obras se lee que las Pléyades son seis. Esto requiere una explicación. Cuando los dioses entregaron a Kârttikeya a las *Krittikâs* (o Pléyades) para que lo criaran, éstas eran solo seis, y por esta razón Kârttikeya es presentado con *seis* cabezas; pero cuando la fantasía poética de los primeros simbologistas arios hizo de ellas las esposas respectivas de los siete *Richis*, su número llegó a *siete*, siendo seis de ellas visibles y la séptima oculta. Sus nombres son: Ambâ, Dulâ, Nitatui, Abayantî, Maghayantî, Varchayantî y Chapunikâ. Algunos autores las designan con nombres distintos. Sea como fuere, los siete *Richis* fueron hechos esposos de las siete Pléyades antes de la desaparición de la séptima. De otra suerte, ¿cómo podían los astrónomos indos hablar de una estrella que nadie podía ver sin la ayuda de los más potentes telescopios? - Las Pléyades están relacionadas con los más grandes misterios de la Naturaleza oculta y completan el más secreto y misterioso de todos los



signos astronómicos y religiosos. (*Doctrina Secreta*, II, 580-581 y 654-655).] (G.T. H.P.B.)

\* **Kritya** (Sánscrito).- Cosa que debe hacerse; cosa justa, debida; deber, oficio, ocupación; fin, propósito. (G.T. H.P.B.)

\* **Kritya** (Sánscrito).- Hostil, malhechor, traidor, dañino. (G.T. H.P.B.)

\* **Krityâ** (Sánscrito).- Acción, acto. Divinidad maléfica que turba la armonía conyugal. (G.T. H.P.B.)

\* **Krityavat** (Sánscrito).- Que se aplica a cumplir bien su deber. (G.T. H.P.B.)

\* **Kriyâ** (Sánscrito).- Acción, operación, función, práctica, obra, especialmente piadosa; labor, tarea, actividad; deber; oficio; empresa; culto, rito, sacrificio; el rito purificador; la ablución del cuerpo después de la muerte. (G.T. H.P.B.)

\* **Kriyâlopa** (Sánscrito).- Omisión de obras piadosas. (G.T. H.P.B.)

\* **Kriyamâna** (Sánscrito).- Que se hace o se ejecuta; que se está efectuando o formando. (G.T. H.P.B.)

\* **Kriyamâna-karma** (Sánscrito).- *Karma* en curso de creación o formación; el *Karma* que cada uno está creando durante la presente vida terrena. (G.T. H.P.B.)

\* **Kriyâ-yoga** (Sánscrito).- *Yoga* preliminar o preparatorio. Consiste en la práctica de los medios preparatorios que conducen al verdadero *Yoga*, y “comprende la mortificación, el estudio y el propio abandono al Señor. Estas prácticas tienen por objeto afirmar la concentración (*Samâdhi*) y disminuir los obstáculos o distracciones”. (*Aforismos de Patañjali*, II, 1, 2). Algunos dan a la expresión *Kriyâyoga* el significado de “yoga práctico”, pero esta interpretación es incorrecta y puede inducir a error. (Manilal Dvivedi, Comentario de los *Aforismos*). (G.T. H.P.B.)

**Kriyâ-sakti**.- Véase: *Kriyâ-sakti*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kriyâvat** (Sánscrito).- Ocupado en una obra; apto para desempeñar una función o acometer una empresa. (G.T. H.P.B.)

**Kriyâ-zakti** (Sánscrito).- El poder del pensamiento; una de las siete fuerzas de la Naturaleza. La potencia creadora de los *Siddhis* (poderes) de los yoguís perfectos. [En el *Libro de Dzyan*, segunda parte, estancia VII, número 21, se lee: “La Tercera Raza vino a ser el vehículo de los Señores de la Sabiduría. Creó hijos de la Voluntad y del Yoga, mediante el *Kriyâ-zakti* los creó ...” *Kriyâ-zakti* es aquel misterioso y divino poder latente en la *voluntad* de cada hombre, y que, si no es llamado a la vida, avivado y desarrollado por la práctica del yoga, permanece inerte en los 999.999 de cada millón de hombres, por cuya razón se llega a atrofiar. Es aquel misterioso poder del pensamiento que, en virtud de su propia energía inherente, le permite producir resultados fenomenales externos, perceptibles. Los antiguos sostenían que una idea cualquiera se manifestará exteriormente si la atención [y la voluntad] de uno está profundamente concentrada en ella. De igual modo, una volición intensa será seguida del resultado apetecido. Por medio de este poder y el del *Ichchhâzakti* (poder de la voluntad) es como el yoguî obra generalmente sus prodigios. (*Doctr. Secr.*, I, 313 y II, 182).] (G.T. H.P.B.)

**Krizâzva** (Sánscrito).- Nombre de un *richi* guerrero. Véase: *Hijos de Krizâzva*. (G.T. H.P.B.)

\* **Krodha** (Sánscrito).- Ira, cólera, enojo, indignación; furor, frenesí, pasoón, odio, aversión. Toda pasión que participa de la cólera. (G.T. H.P.B.)

\* **Krodhana** (Sánscrito).- Irascible, arrebatado, furioso, colérico. (G.T. H.P.B.)

\* **Krodhin** (Sánscrito).- Furioso, irritado. (G.T. H.P.B.)

**Kronos** (Griego).- Saturno. El dios del tiempo infinito y de los ciclos. –Véase: *Cronos*. (G.T. H.P.B.)

\* **Krupsis** (Del griego *Kryptein*, ocultar).- La doctrina teológica de que Cristo durante su estado de humillación continuaba poseyendo de una

manera velada u oculta los divinos atributos de omnipotencia, omnisciencia, etc. (G.T. H.P.B.)

**Krûra** (Sánscrito).- Cruel, feroz, sanguinario, protervo, terrible, rudo. (G.T. H.P.B.)

\* **Krûra-buddhi** (Sánscrito).- Que tiene el ánimo propenso al mal. (G.T. H.P.B.)

\* **Krûra-lochana** (Sánscrito).- El “de mal de ojo” [o “de aspecto terrible”.] Término aplicado a Zani, al planeta Saturno indo. (G.T. H.P.B.)

\* **Krûra mânasa** (Sánscrito).- De alma cruel. (G.T. H.P.B.)

\* **Krûratâ** (Sánscrito).- Aspereza, crueldad. (G.T. H.P.B.)

\* **Ksana** o **Kshana**.- Véase: *Kchana*. (G.T. H.P.B.)

**Kshanti**.- Véase: *Kchânti*. (G.T. H.P.B.)

**Kshatriya**.- Véase: *Kchatriya*. (G.T. H.P.B.)

**Kshetra** o **Kshetram**.- Véase: *Kchetra*. (G.T. H.P.B.)

**Kshetrajna**.- Véase: *Kchetrajña*. (G.T. H.P.B.)

**Kshira-samudra**.- Véase: *Kchira-Samudra*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kuaser** (Celta).- Hijo de los dioses, dotado de un ingenio tal que respondía satisfactoriamente a cuantas preguntas se le hacían, por difíciles y oscuras que fuesen. Recorrió toda la tierra enseñando la sabiduría a los pueblos. Dos enanos le mataron a traición, recogieron su sangre en un vaso, y mezclándola con miel, confeccionaron una bebida que vuelve poetas a los que la beben. Se ve bien, claro que con la sangre de este personaje tan sabio mezclada con la miel, se quería designar la razón y las gracias, sin las cuales no hay verdadera poesía. (Noel, *Diction. De la Fable*). (G.T. H.P.B.)

\* **Kubera**.- Véase: *Kuvera*. (G.T. H.P.B.)

**Kuch-ha-guf** (Hebreo).- El cuerpo astral del hombre. Franz Lambert escribe dicho término “*Coach-ha-guf*”; pero la palabra hebrea es *Kuch*, que significa *vis*, “fuerza”, causa original del cuerpo terrestre. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Kuhaka** (Sánscrito).- Impostor, farsante; engaño, farsa, impostura. (G.T. H.P.B.)

\* **Kuhana** (Sánscrito).- Envidioso. (G.T. H.P.B.)

\* **Kuhanâ** o **Kûhanâ** (Sánscrito).- Hipocresía, falsa devoción. (G.T. H.P.B.)

\* **Kuhu** (Sánscrito).- El *nâdi* que va a los órganos de la generación. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Kuhû** (Sánscrito).- Diosa que preside el día que sigue al de la luna nueva. En lenguaje védico, la luna nueva. (G.T. H.P.B.)

\* **Kukkuta Padagiri** (Sánscrito).- Llamada también *Guru-padagiri*, la “Montaña del Maestro”. Está situada a cosa de siete millas de Gaya, y es famosa en razón del persistente rumor de que en sus cavernas vive aún hoy día el arhat Mahâkâzyapa. (G.T. H.P.B.)

\* **Kukkuti** (Sánscrito).- Hipocresía, piedad fingida o interesada. (G.T. H.P.B.)

**Kuklos Anagkes** (Griego).- Literalmente, “Ciclo inevitable” o “Círculo de Necesidad”. Entre las numerosas catacumbas de Egipto y Caldea, las más renombradas eran la criptas subterráneas de Tebas y Menfis. Las primeras empezaban en el lado occidental del Nilo, extendiéndose hacia el desierto del Líbano, y eran conocidas con el nombre de catacumbas de las Serpientes (Adeptos iniciados). En ellas se celebraban los sagrados Misterios de *Kuklos Anagkés*, y se instruía a los candidatos acerca de las leyes inexorables trazadas para toda alma desencarnada desde el principio de los tiempos. Estas leyes eran que cada Entidad que se reencarna, después de abandonar su cuerpo, debe pasar de esta vida terrestre a otra vida en un plano más subjetivo, un estado de bienaventuranza, a no ser que los pecados de la personalidad produjesen una completa separación entre los “principios”

superiores y los inferiores; que el “Círculo de la Necesidad” o *Ciclo inevitable* debe durar un período de tiempo determinado (desde mil hasta tres mil años en algunos casos), y que, una vez terminado, la Entidad *debe volver a su momia*, esto es, a una nueva encarnación. Las enseñanzas egipcias y caldeas eran las de la “Doctrina Secreta” de los teósofos. Las de los mexicanos eran las mismas. A su semidios Votán se le hace describir en el *Popol Vuh* (véase la obra de Bourbourg) el *ahujero de colubra*, que es idéntico a las “Catacumbas de las Serpientes”, o pasadizo, añadiendo que éste era subterráneo y “terminaba en la raíz de los cielos”, en cual agujero de serpiente, Votán era admitido, por ser él a su vez “un hijo de las Serpientes” o un *Dragón de Sabiduría*, esto es, un Iniciado. En todo el mundo los sacerdotes adeptos se daban a sí mismos los nombres de “Hijos del Dragón” e “Hijos del Dios-serpiente”. [Véase: *Doctrina Secreta*, II, 396.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kula** (Sánscrito).- Familia, raza, casta, tribu, casa. (G.T. H.P.B.)

\* **Kulagna** (Sánscrito).- Matador o destructor de una familia. (G.T. H.P.B.)

\* **Kullûka Bhatta** (Sánscrito).- Célebre comentador de Manú. (G.T. H.P.B.)

\* **Kumâra** (Sánscrito).- Sobrenombre de Skanda o Kârttikeya, el dios de la guerra indo. Es asimismo el título que se da a un príncipe real, heredero de la corona. (G.T. H.P.B.)

**Kumâras** (Sánscrito).- Muchachos vírgenes, donceles o jovencitos célibes. Los primeros Kumâras fueron los siete hijos de Brahmâ, nacidos de los miembros del dios en la llamada *novena* creación. Se dice que les fue dado tal nombre por haberse negado formalmente a “procrear sus especies”, y de este modo “permanecieron Yoguís”, según refiere la leyenda. [*Kumâra* significa literalmente niño o adolescente que no pasa de los quince años, y en sentido figurado equivale a “puro”, “inocente”. Los Kumâras (los siete sabios místicos) son dioses solares y también son *pitris*; son los “Hijos del Fuego”, porque son los primeros seres, denominados “Mentes” en la Doctrina Secreta, salidos del Fuego primordial, hijos nacidos de la mente de Brahmâ-Rudra, o Ziva, el gran Yoguî y excelso patrón de todos los yoguís y místicos de la India; son los *Dhyânîs* derivados directamente del Principio

supremo, muy impropia e imprudentemente llamados “Angeles caídos” por la teología cristiana, puesto que Sanaka, jefe de los Kumâras, es el prototipo de San Miguel y de los demás arcángeles. En los *Purânas*, su número es variable, según las exigencias de la alegoría. Generalmente se dice los “cuatro Kumâras” (aunque en realidad son en número de siete), porque Sanaka, Sananda, Sanâtana y Sanatkumâra son los principales *vaidhâtras* (o “Hijos del Hacedor”) que surgieron del “cuádruple misterio” (*Doctr. Secr.*, I, 116). En los textos exotéricos se hace mención de cuatro, y a veces cinco Kumâras. Tres de ellos, designados respectivamente con los nombres de Sana, Kapila y Sanatsujâta, son ocultos o esotéricos. En las enseñanzas exotéricas se les han aplicado las denominaciones respectivas de Sanaka, Sananda, Sanâtana, Sanatkumâra, Jâta, Vodhy y Pañchachikha, y aun algunos de ellos son designados con nombres diferentes, como Sanandana y Ribhu. –Exotéricamente, los Kumâras son la “creación de Rudra o Nîlalohita (una forma de Ziva) por Brahmâ... y de ciertos otros hijos nacidos de la mente de Brahmâ”, pero, según las enseñanzas esotéricas, son los progenitores del hombre interno, del verdadero Yo espiritual del hombre físico, los *Prajâpatis* superiores, mientras que los *pitris* o *Prajâpatis* inferiores no son más que los padres del modelo o tipo de su forma física “hecha a su imagen”. Los Kumâras habían recibido orden de crear, pero, como ascetas vírgenes que eran, se negaron a hacerlo, sacrificándose de esta suerte en favor de la humanidad para acelerar su evolución; rehusaron crear al ser humano *material*, pero favorecen siempre el desarrollo de las percepciones espirituales superiores y el progreso del hombre eterno *interior*. (*Id.*, I, 495). Esta clase de *Dhyân Chohâns* merece atención especial porque encierra el misterio de generación y herencia a que se alude en el Comentario a la Estanza VII, al tratar de los cuatro órdenes de seres angélicos. (*Doctrina Secreta, passim.*) –Véase: *Creación Kaumâra, Agnichvâttas, Kapila, etc.*] (G.T. H.P.B.)

**Kumâtabudhi** (Sánscrito).- Sobrenombre dado al *Ego* humano. (G.T. H.P.B.)

\* **Kumâra-Egos** (Sánscrito-Latín).- Los “principios” que se reencarnan en este *manvantara*. –Véase: *Azvinis*. (G.T. H.P.B.)

**Kumâra-guha** (Sánscrito).- Literalmente: “el misterioso joven virgen”. Título dado a Kârttikeya, debido a su extraño origen. [Véase: *Kârttikeya*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kumâra-loka** (Sánscrito).- El *loka* (mundo o región) de los Kumâras. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Kumâra-sambhava** (Sánscrito).- “El Nacimiento del Dios de la Guerra”; título de un notable poema de Kâlidâsa. (G.T. H.P.B.)

\* **Kumâravrata** (Sánscrito).- Voto de celibato. (G.T. H.P.B.)

\* **Kumârî** (Sánscrito).- Epíteto de Sîtâ y de Durgâ. Es también el nombre de *Jambu-dvîpa* o continente indo y particularmente del cabo Comorin, situado al sur de dicha región. (G.T. H.P.B.)

\* **Kumbha** (Sánscrito).- Undécimo signo del Zodíaco indo, correspondiente a *Acuario*. (G.T. H.P.B.)

**Kumbhaka** (Sánscrito).- Retención del aliento, segun las reglas del sistema *Hatha-yoga*. [Una práctica del *prânâyâma* que consiste en inspirar el aire tan profundamente como sea posible y en retener el aire inspirado tanto tiempo como se pueda. (Râma Prasâd). –Una de las tres partes del *prânâyâma* que consiste en la suspensión de los dos movimientos respiratorios, o sea una pausa entre la inspiración y la expiración. –Véase: *Prânâyâma*, *Pûraka* y *Rechaka*; véase también *Bhagavad-Gîtâ*, IV, 29.] (G.T. H.P.B.)

**Kumbhakarna** (Sánscrito).- Hermano del rey Râvana de Lankâ, raptor de Sîtâ, esposa de Râma. Segun se refiere en el *Râmâyana*, Kumbhakarna, bajo el peso de una maldición de Brahmâ, durmió durante seis meses y luego permaneció despierto solo un día, para caer dormido otra vez, y así sucesivamente por espacio de muchos centenares de años. Fue despertado para tomar parte en la guerra entablada entre Râma y Râvana; hizo prisionero a Hanuman [aliado de Râma], pero al fin fue derrotado y Râma le cortó la cabeza. (G.T. H.P.B.)

\* **Kumbhîpâka** (Sánscrito).- Uno de los infiernos. (G.T. H.P.B.)

\* **Kumuda** (Sánscrito).- Loto blanco comestible. (*Nymphœa esculenta*). (G.T. H.P.B.)



\* **Kumuda-pati** (Sánscrito).- “Señor del loto blanco”. La luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Kumuda-priya** (Sánscrito).- La luna, “amiga del loto blanco”, cuya flor se abre de noche y se cierra de día. (G.T. H.P.B.)

\* **Kunckel** (*Juan*).- Célebre alquimista alemán del siglo XVII. Entre varios descubrimientos de importancia que hizo, fue el del medio de obtener el fósforo en estado de pureza. Admitía la transmutación de los metales y llegó a fijar la cantidad de piedra filosofal necesaria para ejecutar dicha operación. Escribió varias obras notables y curiosas, entre las cuales merece atención especial *Laboratorium chymicum*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kundalin** (Sánscrito).- Serpiente; pavo real; epíteto de Varuna. (G.T. H.P.B.)

\* **Kundalini** (Sánscrito).- Serpetino, enroscado como una serpiente, en espiral. La terminación femenina de este adjetivo es *î*. (*Kundalinî*). (G.T. H.P.B.)

**Kundalinî zakti** (*-sakti* o *-shakti*) (Sánscrito).- El poder de vida; una de las Fuerzas de la Naturaleza; el poder que engendra cierta luz en aquellos que se disponen para el desarrollo espiritual y clarividente. Es un poder que sólo conocen aquellos que practican la concentración y el yoga. [El poder serpentino o en espiral, poder divino latente en todos los seres. (Svâni Vivekânanda). –El poder o fuerza que se mueve formando curvas. Es el universal principio de vida que se manifiesta en todas partes en la Naturaleza. Esta fuerza incluye las dos grandes fuerzas de atracción y repulsión. La electricidad y el magnetismo no son más que manifestaciones de la misma. Este es el poder que produce “el ajustamiento continuo de *las relaciones internas con las externas*”, que es la esencia de la vida, según Herbert Spencer, y “el ajustamiento continuo de *las relaciones externas con las internas*”, que es la base de la transmigración de las almas (renacimiento), según las doctrinas de los antiguos filósofos indos. (*Doctr. Secr.*, I, 312). Esta fuerza, llamada también “Poder ígneo”, es uno de los místicos poderes del yoguî, y es el *Buddhi* considerado como principio activo; es una fuerza creadora que, una vez despertada su actividad, puede matar tan fácilmente como crear. (*Voz del Silencio*, I).] (G.T. H.P.B.)

\* **Kundzabchipenpa** (Tibet).- Ilusión creadora de apariencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Kunrath**.- Véase: *Khunrath*. (G.T. H.P.B.)

**Kuntî** (Sánscrito).- Esposa de Pându y madre de los pândavas, heroicos adversarios de sus primos los Kuravas, en el *Bhagavad-Gîtâ*. Es una alegoría del *Buddhi* o Alma espiritual. (Véase: *Draupadi*). –[Kuntî, llamada también Prithâ, era hija del rey Sûra y hermana de Vasudeva. Primera esposa de Pându, dio a luz a los tres primeros príncipes pândavas, Yudhichthira, Bhima y Arjuna, que, a pesar del nombre que llevaban de su padre putativo (*pândava* es un nombre patronímico derivado de Pându), fueron engendrados místicamente por los dioses Dharma, Vâyu e Indra, respectivamente. De su madre recibió Arjuna los nombres de Kaunteya (“hijo de Prithâ”). Los dos restantes príncipes pândavas, llamados, respectivamente, Nakula y Sahadeva, eran hijos de Mâdrî, la otra esposa de Pându.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kuntibhoja** (Sánscrito).- Literalmente, “Sustentador de Kuntî”. – Rey de los Kuntis. Amigo del padre de Kuntî, adoptó a ésta como hija, la crió y educó y por fin la dio en matrimonio a Pându. Era aliado de los pândavas. (Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, I, 5). (G.T. H.P.B.)

\* **Kura** (Sánscrito).- Sonido, ruido. (G.T. H.P.B.)

**Kuravas** o **Kauravas**.- Véase: *Kurús*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûrdana** (Sánscrito).- Juego, diversión, chanza. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûrdanî** (Sánscrito).- Fiesta en honor de Kâma, que se celebra el día de la luna llena del mes *chaitra* (marzo-abril). (G.T. H.P.B.)

**Kurgan** (*Koorgan*) (Ruso).- Un motículo artificial, generalmente una tumba antigua. Con frecuencia se refieren a tales montículos de tierra tradiciones de carácter mágico o sobrenatural. (G.T. H.P.B.)

**Kurios**.- Véase: *Kyrios*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûrma** (Sánscrito).- Tortuga. –La manifestación del principio vital que causa el parpadeo. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Kûrma-avatâra** (Sánscrito).- La encarnación de Vichnú en forma de tortuga, segundo avatâra de este dios. En la primera edad del mundo, el *Satya-yuga*, apareció Vichnú en forma de tortuga, para recobrar algunos valiosos objetos que se perdieron en el diluvio, a cuyo objeto se situó en el fondo del mar de leche, formando con su dorso la base del monte Mandara. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûrma-nâdi** (Sánscrito).- El nervio en donde reside el aliento llamado *Kûrma*. Segun dice uno de los *Aforismos* de Patañjali (III, 31): “Si el punto sobre el cual se practica el *sanyama* es el nervio *Kûrma*, el cuerpo se afirma de un modo tal que nada puede moverlo de su sitio”. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûrma-râja** (Sánscrito).- La reina de las tortugas, la tortuga fabulosa que sostiene al mundo sobre su potente dorso. (G.T. H.P.B.)

\* **Kuru** (Sánscrito).- Antiguo rey de la dinastía lunar, que ocupó el trono de Hastinâpura, y fue el antecesor comun de los príncipes kurús y pândavas. (G.T. H.P.B.)

**Kurus, Kuravas o Kauravas** (Sánscrito).- Adversarios de los pândavas en el campo de batalla de *Kurukchetra*, segun se describe en el *Bhagavad-Gîtâ*. –Véase: *Kurukchetra*. [Los kurus, lo mismo que los pândavas, son descendientes del rey Kuru, pero el nombre patronímico *Kaurava* se aplica especialmente a los hijos de Dhritarâchtra, en contraposición a los pândavas, o hijos de Pându (hermano de Dhritarâchtra). El primogénito de los príncipes kurus era Duryodhana. En el *Bhagavad-Gîtâ* simbolizan la naturaleza inferior del hombre, con sus vicios, pasiones y malas tendencias, así como los pândavas representan los principios más nobles y espirituales de la doble naturaleza humana.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kurukchetra** (Sánscrito).- “Campo o llanura de Kuru”; designado también con el nombre de *Dharma Kchetra* (Véase esta palabra). –La famosa llanura en donde se libró la encarnizada batalla entre kurus y pândavas, segun se describe en el *Mahâbhârata* (capítulo I del *Bhagavad-*

*Gîtâ*). Esta llanura dista pocas millas del Delhi, y en la actualidad se la conoce con el nombre de Sirhind. (G.T. H.P.B.)

**Kusa**.- Véase: *Kuza*. (G.T. H.P.B.)

**Kusadwipa**.- Véase: *Kuzadvîpa*. (G.T. H.P.B.)

**Kusala**.- Véase: *Kuzala*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kusida** o **Kuzida** (Sánscrito).- Usura, usurero. (G.T. H.P.B.)

**Kusînara** (Sánscrito).- La ciudad cerca de la cual murió Buddha. Se halla situada en las inmediaciones de Delhi, si bien algunos orientalistas pretenden localizarla en Assam. (G.T. H.P.B.)

\* **Kusruti** (Sánscrito).- Mala conducta, depravación, perversidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Kusuma** (Sánscrito).- Flor, fruto. (G.T. H.P.B.)

\* **Kusumâkara** (Sánscrito).- La estación florida; la primavera, o sea los dos meses comprendidos desde mediados de marzo hasta mediados de mayo. Dicha estación se conoce generalmente con el nombre de *Vasanta*. (Véase: *Ritu*). (G.T. H.P.B.)

\* **Kusumapura** (Sánscrito).- La ciudad de las flores: Pâtaliputra o Patna. (G.T. H.P.B.)

\* **Kusumâyudha** (Sánscrito).- “Que tiene un arco de flores o florido”. –Epíteto de Kâma, dios del amor. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûta** (Sánscrito).- Cumbre, cima, punta; la esencia o substancia universal; la substancia suprema y única contenida en todas las cosas. Significa también: ilusión, engaño, fraude, falsedad, trampa, celada. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûtaka** o **Kûtakrit** (Sánscrito).- Engañoso, mentiroso, falaz. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûtârthabhâchitâ** (Sánscrito).- Ficción, fábula, relato imaginario o fantástico. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûtastha** (Sánscrito).- Que está en la cumbre o en lo alto; situado en lo alto; que medita sobre la esencia o substancia universal; que reside en esta substancia y participa de su identidad (Burnouf y Leupol); inmóvil, inmutable, firme; altísimo, excelso, supremo, absoluto, permanente, eterno; el Espíritu universal (Thomson); el Espacio. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûtastham** (Sánscrito).- Lo indiferenciado, el Elemento indiferenciado. Con este nombre se designa a veces el *Mûlaprakriti*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Kûtastha-chaitanya** (Sánscrito).- De *Kûtastha* (eterno, excelso, inmutable, etc.) y *chaitanya* (alma, conciencia, etc.). Dice el *Uttara-Gîtâ* (I, 6): "... Aquello que permanece como simple testigo pasivo entre el *Hamsa* y el no-*Hamsa*, esto es el *Paramâtma* y la parte moral del ser humano, es el Espíritu imperecedero (*Akchara Purucha*) en forma de *Kûtastha-Chaitanya*". Esta última doble expresión –segun el comentador K. Laheri- equivale a *Âtma-Buddhi*; o sea la unión de los dos principios más elevados de la constitución humana. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûtastha-nitya** (Sánscrito).- Eternamente inmutable o inalterable. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Kûtastha-sattâ** (Sánscrito).- Ser o existencia inmutable; inmutabilidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Kûthûmi** (*Koothoomi*, en la transliteración inglesa) (Sánscrito).- Nombre de un venerable Mahâtma, a quien Mr. Sinnet dedicó su obra *El Mundo oculto*, y del cual dice este autor: "aquel que en la comprensión de la Naturaleza y de la Humanidad ocupa, aunque alejado, un puesto entre los filósofos y hombres de ciencia más avanzados". (G.T. H.P.B.)

\* **Kuti** (Sánscrito).- Arbol, cuerpo. (G.T. H.P.B.)

\* **Kutî** (Sánscrito).- Casa, choza, cabaña. (G.T. H.P.B.)

\* **Kutîchaka** (Sánscrito).- “El hombre que construye una cabaña”. – El discípulo o *chela* en el segundo grado del Sendero, en donde se consigue estar libre de la personalidad y se adquiere el sentimiento de unidad con la Vida única. (P. Houlst). –El *Kutîchaka* ha llegado a un lugar de paz. Para el budista, es un *sakridâgâmin*, o sea el hombre que renace una sola vez más. (A. Besant, *Sabiduría Antigua*). (G.T. H.P.B.)

\* **Kutila** (Sánscrito).- Curvo, encorvado, torcido, sinuoso; astuto, artero, engañoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Kutila-bhramana** (Sánscrito).- Movimiento espiral. (G.T. H.P.B.)

\* **Kutsa** (Sánscrito).- Nombre de un antiguo *Richi* y poeta, autor de varios himnos y plegarias de los *Vedas*. –Véase: *Kotsa*. (G.T. H.P.B.)

**Kuvera** [o **Kubera**] (Sánscrito).- Dios del Hades y de las riquezas, como el Pluto griego. Rey de los malos demonios en el Panteón indo. [*Kuvera* significa literalmente “cuerpo monstruoso o deforme”, nombre que concuerda con lo feo y deforme de este dios, a quien se representa con tres piernas y ocho dientes. Es el dios o señor de las riquezas y habita en las regiones de las tinieblas como rey de los *yakchas* y *guhnyakas*, genios guardianes de sus tesoros. Se le conoce también con los nombres de Vitteza. (Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, X, 23). Râja-râja (“Rey de reyes”) y Nara-râja (“Rey de los hombres”), como una alusión al gran poder de las riquezas.] (G.T. H.P.B.)

**Kuza** (*Kusa* o *Kusha*) (Sánscrito).- Hierba sagrada usada por los ascetas de la India, y llamada “hierba de feliz augurio”. Tiene una significación y unas propiedades muy ocultas. [*Kuza* significa hierba, y especialmente la hierba sagrada, *Poa cynosuroides*, de virtudes purificantes y empleada con mucha frecuencia en las ceremonias religiosas de la India. (Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, VI, 11). *Kuza* es también el nombre de uno de los *dvîpas* (o divisiones de la tierra habitada). –(Véase: *Kuzadvîpa*). (G.T. H.P.B.)

**Kuzadvîpa** o **Kusahvîpa** (Sánscrito).- Una de las siete islas [o continentes] llamadas *Sapta-dvîpa* en los *Purânas*. (Véase: *Doctrina Secreta*, II, página 404, o sea 424 de la nueva edición). –[El cuarto *dvîpa*, la antigua Atlántida. –(P. Houlst).] (G.T. H.P.B.)

\* **Kuzâkara** (Sánscrito).- El fuego, y propiamente el fuego sagrado. (G.T. H.P.B.)

**Kuzala** (*Kusala*) (Sánscrito).- Mérito, uno de los dos principales constituyentes del *Karma*. [*Kuzala* significa además: agradable, bueno, sano, conveniente, virtuoso, feliz, inteligente, experto, hábil.] (G.T. H.P.B.)

\* **Kuzika** (Sánscrito).- Nombre de los antiguos *richis* védicos descendientes de Kuza. Los más renombrados son: Vizvâmitra y Parazurâma. (G.T. H.P.B.)

\* **Kuzilava** (Sánscrito).- Actor, danzante, bufón, gracioso. (G.T. H.P.B.)

\* **Kuzita** (Sánscrito).- Mezclado, confundido. (G.T. H.P.B.)

\* **Kuzottara** (*Kuza-uttara*) (Sánscrito).- Cubierto de hierba sagrada (*Kuza*). (G.T. H.P.B.)

**Kwan-shai-yîn** (Chino).- El *Logos* masculino de los budistas del norte y de los de la China; el “Dios manifestado”. (G.T. H.P.B.)

**Kwan-yin** (Chino).- El *Logos* femenino; la “Madre de Misericordia”. (G.T. H.P.B.)

**Kwan-yin-tien** (Chino).- El cielo donde moran Kwan-yin y los otros *Logoi*. (G.T. H.P.B.)

\* **Kwei Shans** (Chino).- El tercer principio humano: el cuerpo astral. (G.T. H.P.B.)

**Kyrios** [o **Kurios**] (Griego).- Señor. –[*Kyrie* es el caso vocativo: Señor, ¡oh Señor!] (G.T. H.P.B.)



## L

**L.-** Duodécima letra del alfabeto inglés y también del hebreo, en el cual *Lámed* [nombre dicha letra] significa “aquijada”, signo de una forma del dios Marte, la divinidad *generatriz*. El valor numérico de esta letra es 30. El nombre divino hebreo correspondiente a la L es *Limmud* o Docto. [En sánscrito hay dos L vocales, una breve (*li*) y otra larga (*lī*), que son la noventa y décima letras respectivamente del alfabeto. Su sonido es poco perceptible al oído. No hay ninguna palabra sánscrita que empiece por una u otra de estas dos vocales. Hay, además, la L consonante o semivocal, que es la 42da. letra del alfabeto, y se pronuncia como la L castellana. Y por último, existe otra L, llamada védica, que es cerebral y tiene un sonido poco perceptible, como en la voz castellana *flor*.] (G.T. H.P.B.)

\* **La** (Sánscrito).- Indra, dios del firmamento. (G.T. H.P.B.)

\* **La** (Tibet).- Nombre que los lamas del Tibet dan al Fo (Buddha) de los chinos. (G.T. H.P.B.)

\* **Lâ** (Sánscrito).- Don ofrecido o recibido. (G.T. H.P.B.)

**Lábaro** (*Labarum*, en latín).- Estandarte que llevaban delante de los antiguos emperadores romanos y que tenía en el extremo superior un águila, como emblema de la soberanía. Era una larga pica con un palo cruzado formando ángulos rectos. Constantino reemplazó el águila con el monograma de Cristo, que llevaba la divisa ENTOU || TÓNKA, que más tarde se interpretó en el sentido de *In hoc signo vinces* [con esta señal vencerás]. Respecto al monograma, era una combinación de letra X, *chi* y P, *rho*, o sea la sílaba inicial de *Christos*. (Véase: *Crismón*). Pero el Lábaro había sido un emblema de Etruria siglos antes de Constantino y de la era cristiana. Era también el signo de Osiris y de Horus, frecuentemente representado con la cruz latina prolongada, así como la cruz pectoral griega es puramente egipcia. En su *Decadencia y Caída del Imperio romano*, Gibbon puso de manifiesto la impostura de Constantino. Este emperador, si es que tuvo alguna visión, debió ser la del Júpiter olímpico, en cuya fé murió. (G.T. H.P.B.)

\* **Labdha** (Sánscrito).- Adquirido, logrado, alcanzado. (G.T. H.P.B.)

\* **Labdhavarna** (Sánscrito).- Sabio, pandita. (G.T. H.P.B.)

**Laberinto** [del griego *labyrinthos*].- Egipto tenía el “Laberinto celeste”, en el cual se introducían las almas de los difuntos, y también su representación en la tierra, el famoso Laberinto, una serie de recintos y pasadizos subterráneos con los más extraordinarios recovecos. Según la descripción de Herodoto, consta de tres mil cámaras o recintos, la mitad debajo de suelo y la otra mitad sobre el mismo. Aun en su tiempo no se permitía a los extraños entrar en las partes subterráneas del Laberinto porque éstas contenían los sepulcros de los reyes que lo construyeron y otros misterios. El “Padre de la Historia” encontró al Laberinto ya casi en ruinas, y con todo, lo consideraba, aun en tal estado, mucho más maravilloso que las Pirámides. (G.T. H.P.B.)

\* **Lâbha** (Sánscrito).- Obtención, adquisición, logro, lucro, provecho. (G.T. H.P.B.)

\* **Labhasa** (Sánscrito).- Posesión, riqueza. (G.T. H.P.B.)

\* **Labhya** (Sánscrito).- Que ha de alcanzarse, que ha de ser obtenido. (G.T. H.P.B.)

**Labro**.- Santo romano, solemnemente beatificado no hace muchos años. Su gran santidad consistía en estar sentado junto a una de las puertas de Roma, noche y día, por espacio de cuarenta años, sin lavarse ni una sola vez durante ese tiempo. A consecuencia de ello, la miseria se lo estaba comiendo hasta los huesos. (G.T. H.P.B.)

\* **Labyrinthodon**.- Animal antediluviano del orden de los saurios, cuyo cráneo fósil presenta una perforación, que únicamente puede explicarse por un extraordinario desarrollo de la glándula pineal o “tercer Ojo”, que, en concepto de varios naturalistas, entre ellos E. Korscheldt, funcionaba como un real y verdadero órgano de la visión. –Véase: *Doctrina Secreta*, II, 313, nota, y *Glándula pineal*. (G.T. H.P.B.)

**Lactancio**.- Padre de la Iglesia, que declaró como doctrina herética el sistema heliocéntrico, y la existencia de los antípodas, como una “falacia inventada por el diablo”. (G.T. H.P.B.)

\* **Ladaha** (Sánscrito).- Bello, agradable, encantador. (G.T. H.P.B.)

**Ladakh**.- El valle superior del Indo, habitado por los libetanos, pero perteneciente al rāja de Cachemira. (G.T. H.P.B.)

**Laena** (Latín).- Una vestidura con la cual los augures romanos se cubrían la cabeza mientras estaban contemplando el vuelo de las aves. (G.T. H.P.B.)

\* **Lagada** (Sánscrito).- Bello, bien formado, bien hecho. (G.T. H.P.B.)

\* **Lâghava** (Sánscrito).- Pequeñez, insignificancia, desprecio, mezquindad, falta de valor. (G.T. H.P.B.)

\* **Laghiman** (Sánscrito).- Ligereza, carencia de peso; el poder de neutralizar la acción de la gravedad y de volverse tan ligero como un copo de algodón, una pluma u otros objetos por el estilo. “Por medio del *samyana*

sobre la relación que existe entre el cuerpo humano y el éter, y también identificándose con objetos ligeros, tales como un copo de algodón, etc., el yoguî adquiere el poder de viajar por el espacio”. (*Aforismos de Patañjali*, III, 42). (G.T. H.P.B.)

\* **Laghu** (Sánscrito).- Ligero, imponderable, rápido, pequeño, escaso, parco. (G.T. H.P.B.)

\* **Laghuvritti** (Sánscrito).- “Condición de ligereza”. Por efecto de ella; el cuerpo se vuelve imponderable, como en el estado de éxtasis o como un cuerpo glorioso. –Véase: *Laghiman*, *Etrobacia*, *Levitación*. (G.T. H.P.B.)

\* **Laghvâzin** (*laghu-âzin*) (Sánscrito).- “Poco comedor”. Parco o sobrio en la comida. (G.T. H.P.B.)

\* **Lagna** (Sánscrito).- Adicto, atento; confuso; bardo, panegerista. (G.T. H.P.B.)

**Lahgash** (Cábala).- Lenguaje secreto; encantación esotérica; casi idéntico al significado místico de *Vâch* [el oculto poder de los *Mantras*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Laicos**, *chelâs* o **Chêlas laicos**.- Son simplemente hombres de mundo que afirman su deseo de conocer las cosas espirituales. Virtualmente, todo miembro de la Sociedad Teosófica que suscribe al segundo de los tres objetos de la misma es un *chelâ* laico, porque, si bien no pertenece al número de los verdaderos *chelâs*, tiene la posibilidad de llegar a serlo, por cuanto ha atravesado la línea divisoria que le separaba de los Mahâhmâs, y se ha puesto, por decirlo así, bajo su observación. El *Chelado* laico no confiere más privilegio que el de trabajar para contraer méritos bajo la observación de un Maestro. –Véase el excelente artículo de H. P. Blavatsky: *Chelâs* (regulares) y *Chelâs laicos*, publicado en *Five Years of Theosophy*. (G.T. H.P.B.)

**Lajjâ** (Sánscrito).- “Poder”; una semidiosa, hija de Dakcha. (G.T. H.P.B.)

\* **Lajjyâ** (Sánscrito).- Pudor, recato, modestia. (G.T. H.P.B.)

\* **Lakcha** (*Laksha*) (Sánscrito).- Marca, señal, signo, nota; engaño, fraude. Se llama también *lakcha*, *lakchâ*, *lak*, *lakh* o *lac* una cantidad equivalente a cien mil unidades, sea en especie, dinero u otra cosa cualquiera. (G.T. H.P.B.)

**Lakchana** (*Lakshana*) (Sánscrito).- Los treinta y dos signos corporales de un Buddha, o sean las señales por cuyo medio es reconocido. [He aquí otros significados de esta palabra; marca, señal, símbolo, atributo, signo característico o distintivo; carácter, nombre, designación; observación, vista, visión, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Lakchana-parinâma** (Sánscrito).- Cambio o transformación del carácter. (G.T. H.P.B.)

\* **Lakchmana** (Sánscrito).- Marca, señal, nombre. Hijo del rey Dazaratha y hermanastro de Râma, esposo de Sîtâ. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

**Lakhmî** (Sánscrito).- “Prosperidad”, fortuna, [belleza, esplendor]. La Venus inda, que nació en el acto de batir los dioses el océano de leche; es la diosa de la belleza, y esposa [o aspecto femenino] de Vichnú. [Lakchimî es madre de Kâma, dios del amor. Es también el sobrenombre de Sîtâ, esposa de Râma.] (G.T. H.P.B.)

\* **Lakchimî-griha** (Sánscrito).- El loto rojo, sobre el cual apareció sentada Lakchimî. (G.T. H.P.B.)

\* **Lakchimî-pati** (Sánscrito).- “Señor o esposo de Lakchimî”: Sobrenombre de Vichnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Lakchimî-putra** (Sánscrito).- “Hijo de Lakchimî”: Kâma. Hijo de Sîtâ, en general. (G.T. H.P.B.)

\* **Lakchimîvat** (Sánscrito).- Próspero, afortunado, de feliz augurio. (G.T. H.P.B.)

\* **Lakchimîza** (*Lakhmî-îza*) (Sánscrito).- Hombre afortunado; Vichnú, esposo de Lakchimî. (G.T. H.P.B.)

\* **Lakhya** (Sánscrito).- Notable. Como sustantivo: marca, signo, objeto a que uno aspira. (G.T. H.P.B.)

**Lakh**.- Véase: *Lakcha*. (G.T. H.P.B.)

**Laksha, Lakshana, Laksmi**.- Véase: *Lakcha, Lakchana, Lakchmî*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lalâma** (Sánscrito).- Raya, marca; adorno o signo distintivo; jefe; dignidad, majestad. (G.T. H.P.B.)

\* **Lâlasa** (Sánscrito).- Deseo; sentimiento; solicitud. Como adjetivo: deseoso, anheloso. (G.T. H.P.B.)

\* **Lalita** (Sánscrito).- Belleza, encanto; juego, diversión. (Adjetivo): agradable, divertido, encantador; sencillo, ingenuo. (G.T. H.P.B.)

**Lalita-vistara** (Sánscrito).- Célebre biografía de Zâkyamuni, el Señor Buddha, compuesta por Dharmarakcha en el año 308 de nuestra era. (G.T. H.P.B.)

\* **Lam** (L).- Símbolo del *Prithivî-Tattva* (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

**Lama** (Tibet).- Se escribe “Clama”. Este título, si se aplica debidamente, corresponde sólo a los sacerdotes de grados superiores, aquellos que pueden officiar como *gurus* en los monasterios. Desgraciadamente, cada miembro ordinario del *gedun* (clero) se llama, o permite que le llamen, “Lama”. El verdadero *lama* es un *gelong* ordenado y *tres veces* ordenado. Desde la reforma hecha por Tsong-kha-pa, no pocos abusos se han deslizado de nuevo en la *teocracia* del país. Hay “Lamas astrólogos”, los *chakhan* o *tsikhan* (de *tsigan* “gitano”) ordinarios, y “Lamas adivinos”, de una condición tal que se les permite casarse y no pertenecen absolutamente al clero. Sin embargo, se cuentan en muy escaso número en el Tibet oriental, perteneciendo principalmente al Tibet occidental y a ciertas sectas que nada tienen que ver con los *gelupkas* o “casquetes amarillos”. Por desgracia, los orientalistas, que casi nada saben del verdadero estado de las cosas del Tibet, confunden el Choichong de la Lamasería (*Lhasa*) de

Gurmakhayas –los esotéricos iniciados- con los charlatanes y *dugpas* (hechiceros) de la secta de los *bhons*. No es de extrañar que –como dice Schlagintweit en su *Buddhismo del Tibet-* “si bien las imágenes del rey Choichong (el “dios de la astrología”) se encuentran en la mayor parte de los monasterios del Tibet occidental y de los Himalayas, mis hermanos no han visto jamás un lama Choichong”. Esto es muy natural. Ni el Choichong ni el *Khubilkhan* (véase esta palabra) invadieron el país. Lo mismo que el “Dios” o “Rey Choichong” dista tanto de ser “dios de la astrología” como cualquier otro *Dhyân Chohân* “planetario”. (G.T. H.P.B.)

\* **Lama-gylungs** (Tibet).- Discípulos de los lamas. (G.T. H.P.B.)

\* **Lamba** (Sánscrito).- Grande, vasto, espacioso; pendiente, colgantes. (Substantivo) presente, regalo. (G.T. H.P.B.)

\* **Lambhana** (Sánscrito).- Adquisición, obtención; reproche, censura. (G.T. H.P.B.)

**Lamrin** (Tibet).- Libro sagrado de reglas y preceptos escrito por Tsong-kha-pa “para el progreso del conocimiento”. (G.T. H.P.B.)

**Lang-chu** o **Lang-shu** (Chino).- Título de una traducción de la obra de Nâgârjuna *Ekazloka-Zâstra*. (G.T. H.P.B.)

\* **Langhan**.- Véase: *Ashen*. (G.T. H.P.B.)

\* **Langhana** (Sánscrito).- Ayuno. (G.T. H.P.B.)

**Lang-shu**.- Véase: *Lang-chu*. (G.T. H.P.B.)

**Lankâ** (Sánscrito).- Antiguo nombre de la isla actualmente llamada Ceilán. Es también el nombre de una montaña situada al Sur-Este de Ceilán, en donde, según cuenta la tradición, había una ciudad poblada por demonios, conocida con el nombre de Lankâpuri. La gran epopeya *Râmâyana* la describe diciendo que era de gran magnificencia y de extensión gigantesca, “con siete anchos fosos y siete estupendas murallas de piedras y metal”. Su fundación se atribuye a Vizvakarma, que edificó dicha ciudad para residencia de Kuvera, rey de los demonios, de quien fue tomada por Râvana, rector de la bella Sîtâ. El *Bhagavad-Gîtâ* dice que Lankâ o Ceilán era



primitivamente la cumbre del monte Merú, que fue arrancada por Vâyu, dios del viento, y precipitada en el océano. Desde entonces ha venido a ser la sede de la Iglesia búdica del Sur, la secta siamesa (dirigida actualmente por el sumo sacerdote Sumangala), representación del más puro budismo exotérico de esta parte de los Himalayas. (G.T. H.P.B.)

\* **Lânkâvatâra** (Sánscrito).- Título de un tratado de filosofía búdica. (G.T. H.P.B.)

\* **Lankeza** (*Lankâ-îza*) (Sánscrito).- “Señor de Lankâ”. Epíteto de Râvana. (G.T. H.P.B.)

**Lanoo**.- Véase: *Lanu*. (G.T. H.P.B.)

**Lanú** (*lanoo*, según la transliteración inglesa) (Tibet).- Es el nombre que en el Tibet se da a los *chelâs* o estudiantes de la doctrina esotérica. (G.T. H.P.B.)

**Lao-tze** (Chino).- Un gran sabio, santo y filósofo, que precedió a Confucio. [Fue una gran reformista chino.] (G.T. H.P.B.)

\* **Lâpa** (Sánscrito).- Palabra, lenguaje. (G.T. H.P.B.)

\* **Lapana** (Sánscrito).- Habla o acción de hablar; la boca (que habla). (G.T. H.P.B.)

**Lapis philosophorum** (Latin).- “Piedra de los filósofos”. Véase: *Piedra filosofal*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lapita** (Sánscrito).- Palabra, lenguaje; voz, lamento. (G.T. H.P.B.)

**Lararium** (Latin).- Un aposento en la casa de los antiguos romanos, en donde se guardaban, juntamente con otras reliquias de la familia, los *lares* o dioses domésticos. (G.T. H.P.B.)

**Lares** (Latin).- Los *Lares* son los *manes* o sombras de las personas desencarnadas. Los había de tres clases: *Lares familiares*, que eran los guardianes o presidentes invisibles de la familia; *Lares parvi*, pequeños

ídolos que se utilizaban para adivinaciones y augurios, y *Lares prætites*, que, según se suponía, mantenían el orden entre los demás. Dice Apuleyo que la inscripción tumularia: “A los dioses manes que vivieron”, significa que el alma había sido transformada en un lémur, y añade que, si bien “el alma humana es un demonio que nuestros lenguajes pueden denominar genio”, y “es un *dios inmortal*, aunque *en cierto sentido nace al mismo tiempo que el hombre en quien ella reside*, sin embargo podemos decir que *muere de la misma manera que nace*”. Lo cual significa, usando un lenguaje más claro, que los Lares y los Lémures son simplemente los cascarones o envolturas desechadas por el Ego, la elevada Alma espiritual e inmortal, cuya cubierta o *envoltura*, lo mismo que su reflejo astral, el alma animal, muere, mientras que el Alma superior persiste durante toda la eternidad. [Véase: *Penates*]. [Tomados en otra acepción de la palabra, los Lares son las divinidades solares, los conductores y jefes de hombres. Como *Aletæ* [Dioses o adoradores del fuego], eran los siete planetas (astronómicamente), y como *Lares*, los regentes de dichos planetas, nuestros protectores y gobernadores (místicamente). –(*Doctr. Secr.*, II, 377).] (G.T. H.P.B.)

**Larva** (Latin).- El alma animal. Las *Larvas* (*larvæ*) son las sombras de los hombres que vivieron y han muerto. (G.T. H.P.B.)

\* **Lâsa** (Sánscrito).- Danza, juego, diversión, placeres amorosos. (G.T. H.P.B.)

\* **Lascaris**.- Misterioso personaje de origen oriental. Apareció en Alemania a principios del siglo XVIII. Dedicábase con ahinco al hermetismo, y poseía una tintura o polvo filosofal con que obraba la transmutación de los metales. Uno de los experimentos que más llamaron la atención pública fue el trocar en oro purísimo toda la vajilla de plata que en su castillo poseía la condesa de Erbach; hecho completamente auténtico, por cuanto la vajilla en cuestión llegó a ser objeto de litigio, a causa de haberse separado la condesa de su esposo, que reclamaba la mitad de su valor. El eminente químico Dippel pretendió demostrar que la tintura de que se servía Lascaris era una simple solución saturada de cloruro de oro, y que bastaba calcinar el polvo con que se preparaba la tintura para reducirlo a oro puro; pero difícilmente se explica que, según afirma el mismo Dippel, una parte en peso de dicha tintura transmutase en oro 600 partes de plata; tampoco hay manera de explicar que una plancha circular de cobre con un pie de diámetro, calentada al fuego y tratada, con un pequeño grano de tintura se

convirtiese toda ella en oro, como se demostró luego cortando a pedazos la plancha para que se viera claramente que no se trataba de un mero cambio superficial, sino de una verdadera transmutación de todo el espesor de la masa metálica. Lascaris tuvo numerosos discípulos, tales como Bötticher, Braun, Martin, Schmolz de Dierbach y otros, que recorrieron la Europa para demostrar con hechos prácticos la verdad de la ciencia hermética. (G.T. H.P.B.)

\* **Lâsa** (Sánscrito).- Danza, especialmente de mujeres; juego, solaz; placeres amorosos. (G.T. H.P.B.)

\* **Lâsaka** (Sánscrito).- El que danza, juega o se divierte. (G.T. H.P.B.)

\* **Lâsakî** (Sánscrito).- Bailarina, cortesana. (G.T. H.P.B.)

\* **Lâsya** (Sánscrito).- Danza acompañada de canto y música instrumental; danza de mujeres, una especie de pantomima. (G.T. H.P.B.)

\* **Latâ** (Sánscrito).- Hilo; rama; planta trepadora. (G.T. H.P.B.)

\* **Lâta** (Sánscrito).- Lenguaje pueril o inconsciente; defecto, tacha, vicio; tela, vestido. (G.T. H.P.B.)

\* **Lata** (Sánscrito).- Ignorante, que habla como un niño; defecto. (G.T. H.P.B.)

\* **Latta** (Sánscrito).- Hombre vil, miserable. (G.T. H.P.B.)

\* **Lavana** (Sánscrito).- Salino, salado, salobre. Lavana era el nombre de un *râkchasa*, hijo de Madhu y rey de Mathurâ. (G.T. H.P.B.)

\* **Lavanâmbhas** (Sánscrito).- “Aguas saladas”: el mar. (G.T. H.P.B.)

\* **Lâvanya** (Sánscrito).- Sabor salado; gracia, encanto, belleza. (G.T. H.P.B.)

**Laya** o **Layam** (Sánscrito).- Palabra derivada de la raíz *li*, “disolver”, “desintegrar”; un punto de equilibrio (punto *ceró* o neutro) en física o química. En ocultismo es el punto en que la substancia se vuelve homogénea y es incapaz de obrar o de diferenciarse. [Es el punto de la materia por encima y por debajo del cual ha cesado toda diferenciación o cambio de manifestación. En la práctica del *Yoga*, *laya* es un momento crítico en que la mente, al pasar de un estado de conciencia a otro llamado “inconsciente”, puede caer en una condición de entorpecimiento pasivo, que conduce a todas las calamidades de la mediumnidad irresponsable. –Véase: *Punto o centro laya.*] (G.T. H.P.B.)

\* **Laya-yoga** (Sánscrito).- Es una especie de *Yoga* que consiste en contemplar con atención algún objeto exterior; o más propiamente, el *nâda* (sonido) interno que se percibe cerrando los oídos. (M. Dvivedi). (G.T. H.P.B.)

**Lebanon** (Hebreo).- Véase: *Líbano*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lecho de Procasto**.- Procasto o Procrusto, era un famoso bandido del Atica, que hacía tender a sus víctimas sobre un lecho de hierro, haciéndolas ajustar exactamente a la longitud del mismo, a cuyo fin les cortaba las extremidades de las piernas si éstas eran más largas, o las estiraba con fuerza mediante una cuerda si eran más cortas. Esta alegoría, de que se habla varias veces en las obras teosóficas, se aplica principalmente a aquellos dogmáticos que se empeñan en ajustar de un modo forzado y violento una idea determinada a su propio criterio o a una norma preestablecida. (G.T. H.P.B.)

\* **Leffas**.- Cuerpos astrales de las plantas. Pueden hacerse visibles surgiendo de las cenizas de las plantas, después que éstas han sido quemadas. –Véase: *Palingenesia*. (F. Hartmann). –Véase también *Gaffarillus* y *Kircher*. (G.T. H.P.B.)

\* **Leha** y **Lehya** (Sánscrito).- Alimento; alimento divino. (G.T. H.P.B.)

\* **Lekha** (Sánscrito).- Rasgo, línea; letra, carácter (de letra); carta, misiva. (G.T. H.P.B.)

\* **Lekhana** (Sánscrito).- Escrito, escritura; hoja de palma, corteza de abedul (que servían para escribir a guisa de papel). (G.T. H.P.B.)

\* **Lémures**.- Son los *manes* o sombras que conocemos con el nombre de *lares*. Cuando se hallan a alguna distancia de nosotros y *nos muestran una benéfica protección*, honramos en ellos las divinidades del hogar doméstico; pero si sus crímenes los condenan a andar errantes, los denominamos *larvas*. Llegan a ser una verdadera plaga para los hombres malvados y un *vano terror* para los buenos. (*Isis sin velo*, I, 345). –Son los elementales del aire; elementarios de los muertos; “espíritus llamadores o golpeadores”, que producen manifestaciones físicas. (F. Hartmann). – Véase: *Cabales, Elementarios, Lares, etc.* (G.T. H.P.B.)

**Lemuria**.- Término moderno empleado por algunos naturalistas, y que actualmente usan los teósofos para designar un vastísimo continente que, según la *Doctrina Secreta* del Oriente, precedió a la Atlántida. SU nombre oriental no revelaría gran cosa a los oídos europeos. [La Lemuria constituía un antiquísimo y gigantesco continente, anterior al Africa y a la Atlántida. Fue destruída por efecto de los terremotos y de los fuegos subterráneos, y sumergida en el fondo del océano desde hace algunos millones de años, dejando sólo como recuerdo de ella varios picos de sus más altas montañas, que ahora son otras tantas islas, entre las cuales figura la llamada Isla de Pascua, famosa por sus estatuas gigantescas. Este vastísimo continente comprendía el sur de Africa, Madagascar, Ceilán, Sumatra, Océano Indico, Australia, Nueva Zelandia, extendiéndose hasta gran parte del sur del Océano Pacífico. Fue la cuna y residencia de la tercera Raza-madre, o sea de la primitiva humanidad física y sexual, que en aquellos remotos tiempos tenía una estatura gigantesca. Una vez aparecida la Lemuria, surgió la Atlántida.] (G.T. H.P.B.)

\* **Lemurianos**.- Constituían la tercera Raza-madre. Eran de estatura gigantesca, andróginos y hermafroditas durante los primeros períodos de la Raza, pero más tarde se diferenciaron en formas distintamente masculinas y femeninas. (P. Hoult). –Véase: *Lemuria*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lenguaje de los dioses** *Deva-nâgarî*, en sánscrito.- Con este nombre se designa el alfabeto y el lenguaje sánscrito más frecuentemente empleado, sobre todo en el sur de la India. (G.T. H.P.B.)

\* **Lenguaje de los Hierofantes.**- Es un lenguaje universal que tiene siete “dialectos”, por decirlo así, cada uno de los cuales se refiere y está apropiado a uno de los siete Misterios de la Naturaleza. Cada uno de ellos tiene su simbolismo propio. (*Doctrina Secreta*, I, 329). (G.T. H.P.B.)

**Lenguaje del Misterio.**- Lenguaje secreto sacerdotal usado por los sacerdotes iniciados, que lo emplean únicamente cuando discuten materias sagradas. Cada nación tiene su propia lengua de “misterio”, desconocida de todos, a excepción de aquellos que han sido admitidos en los Misterios. [Las razas prehistóricas tenían su lenguaje de misterio, que no es una lengua fonética, sino gráfica y simbólica. En la actualidad, son poquísimos los que la conocen, siendo para la masa de la humanidad, desde hace unos 5.000 años, una lengua absolutamente muerta. Sin embargo, la mayor parte de los gnósticos, griegos y judíos ilustrados la conocieron y emplearon, si bien de un modo muy diferente. -*Doctrina Secreta*, I, 606.] (G.T. H.P.B.)

**León, Moisés de.**- Nombre de un rabino judío del siglo XIII. Fue acusado de haber compuesto el *Zohar*, que publicó como verdadera obra de Simeón Ben Jachai. Su nombre completo está expresado en la *Qabbalah* de Myer, y era Moisés ben-Shem-Tob de León, rabino español, y el mismo autor demuestra con toda claridad que León *no* fue el autor del *Zohar*. Pocos dirán lo contrario, pero cada uno debe sospechar que Moisés de León falseó considerablemente el “Libro de Esplendor” (*Zohar*) original. Esta falta, sin embargo, puede él compartirla con los “cabalistas cristianos” de la Edad media y especialmente con Knorr von Rosenroth. Con toda seguridad, ni el rabino Simeón, condenado a muerte por Tito, ni su hijo, el rabino Eliezer, ni su secretario, el rabino Abba, pueden ser acusados de haber introducido en el *Zohar* las doctrinas y dogmas puramente cristianos inventados por los Padres de la Iglesia algunos siglos después de la muerte de los primeros rabinos mencionados. Esto, estirando la cosa un poco más de lo debido, sería una supuesta profecía divina. (G.T. H.P.B.)

\* **León de la Ley.**- Título aplicado a Buddha. (Véase: *Voz del Silencio*, II). (G.T. H.P.B.)

\* **Leones de Fuego y Leones de Vida.**- Estos nombres, que expresan atributos ígneos, se han aplicado a los elevados Seres que constituyen la primera de las Jerarquías creadoras, por razón de ser la Vida y el Corazón del universo. -Véase: *Jerarquías creadoras*. (G.T. H.P.B.)

\* **Leopoldo I.**- Este emperador colmó de favores al monje Venzel Zeyler por haber éste transformado en presencia suya estaño en oro, y de él se cuenta que también obró tal transformación. (G.T. H.P.B.)

\* **Lerad** (Escandinavo).- El abeto de Walhall, con cuyas hojas se alimenta la cabra Heidruna. (G.T. H.P.B.)

\* **Letanía.**- El más somero examen comparativo entre la letanía lauretana de la Iglesia católica y las del Egipto y de la India, demuestra claramente que estas dos últimas sirvieron de modelo a la primera, que ha copiado al pie de la letra algunos de sus elogios o atributos. (Véase: *Isis sin velo*, II, 209). (G.T. H.P.B.)

\* **Leteo** (Del griego *lethé*, olvido).- Uno de los ríos del infierno, llamado por otro nombre "Río del Olvido". Tras muchos siglos pasados en los infiernos, en donde habían expiado sus culpas, las almas, antes de abandonar la región de las sombras, están obligadas a beber de las tranquilas y silenciosas aguas de dicho río, que tienen la virtud de borrar el recuerdo de su vida anterior o de no dejar en la memoria más que vagas y obscuras reminiscencias, disponiéndolas así a sufrir en un nuevo cuerpo las pruebas y miserias de la existencia. Con esta ingeniosa alegoría, los antiguos griegos explicaban la pérdida de la memoria de las vidas pasadas. (G.T. H.P.B.)

**Levânah** (Hebreo).- La luna, considerada como planeta y como una influencia astrológica. (G.T. H.P.B.)

**Levi, Eliphas.**- El verdadero nombre de este sabio cabalista era Alfonso Luis Constant. Eliphas Levi Zahed era autor de varias obras sobre magia filosófica. Miembro de los *Fratres Lucis* (Hermanos de la Luz), fue también, en un tiempo, sacerdote o *abate* de la Iglesia católico-romana, que en breve procedió a secularizarle cuando él adquirió fama de cabalista. Murió unos veinte años atrás (téngase en cuenta que la obra original salió a la luz en el año 1892), dejando cinco obras famosas: *Dogme et Rituel de la Haute Magie* (1856); *Histoire de la Magie* (1860); *La Clef des grands Mystères* (1861); *Legendes et Symboles* (1862), y *La Science des Esprits* (1865), además de algunas otras obras de menor importancia. Su estilo es sumamente claro y fascinador, pero con un sello harto marcado de ironía y paradoja para ser el ideal de un cabalista serio. (G.T. H.P.B.)



**Leviathan.**- En el Esoterismo bíblico, es la Deidad en su doble manifestación de bien y de mal. Su significado puede encontrarse en el *Zohar* (II, 34, b): "El rabino Shimeon dijo: La obra del principio (de "creación") los compañeros (candidatos) la estudian y comprenden; pero los *pequeños* (los completos y perfectos Iniciados) son los que comprenden la alusión a la obra del principio *por medio del Misterio de la Serpiente del Gran Mar* (a saber) *Thanneen, Leviathan*". (Véase también: *Qabbalah*, de I. Meyer). (G.T. H.P.B.)

\* **Levitación.**- "Suspensión de un cuerpo pesado en el aire sin sostén alguno visible". (A. Besant). La levitación y el hecho de andar sobre el agua pueden ejecutarse con la ayuda de los elementales del aire y del agua, respectivamente; pero con más frecuencia se emplea para ello un método distinto, que expresa Patañjali en uno de sus *Aforismos del Yoga*: "Por el dominio sobre el aire vital llamado *udâna*, el yoguî adquiere el poder de ascensión (o levitación), de sostenerse sobre el agua sin tocarla y sobre el cieno y de andar sobre abrojos". (III, 39). -Véase: *Etrobacia*. (G.T. H.P.B.)

\* **Ley de Retribución.**- Véase: *Karma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Ley de Sacrificio.**- Véase: *Sacrificio*. (G.T. H.P.B.)

\* **Leyes de Manú.**- Véase: *Mânava-dharma-zâstra*. (G.T. H.P.B.)

\* **Leza** (Sánscrito).- Disminución; partícula; pequeña cantidad. (G.T. H.P.B.)

I

**Lha** (Tibet).- Espíritus de las esferas más elevadas; de esta palabra deriva el nombre de *Lhassa*, residencia del Dalai-Lama. El título de *Lha* se da frecuentemente en el Tibet a algunos *Narjols* (santos y yoguîs adeptos), que han alcanzado grandes poderes ocultos. [*Lha* es un antiguo término de las regiones situadas más allá de los Himalayas; significa "Espíritu", un Ser celestial o *superhumano* cualquiera, y comprende toda la serie de jerarquías celestes, desde un Arcángel o *Dhyâni*, hasta un Ángel de tinieblas, o espíritu terrestre. (*Doctr. Secr.*, II, 25).] (G.T. H.P.B.)

**Lhagpa** (Tibet).- El planeta Mercurio [simbolizado por una "mano". -Véase: *Voz del Silencio*, II.] (G.T. H.P.B.)

**Lhakang** (Tibet).- Un templo; una cripta, especialmente un templo subterráneo para ceremonias místicas. (G.T. H.P.B.)

**Lhamayin** (Tibet).- Espíritus elementales del plano terrestre inferior. La fantasía popular hace de ellos unos demonios y diablos. [Espíritus elementales y malignos, envidiosos y enemigos del hombre (*Voz del Silencio*, III). En una de las instrucciones expuestas en el recomendable artículo de H. P. Blavatsky titulado *Ocultismo práctico*, se lee: "No debe hacerse uso de ningún vino, ningún espíritu ni opio, porque éstos son a manera de los *lhamayin* (malos espíritus), que se apoderan del imprudente y devoran el entendimiento". Estos seres son diametralmente opuestos a los *Lhas*, según se colige de la estanza II, 8 del *Libro de Dzyan*: "Vinieron los *Lhas* de lo Alto y los *Lhamayin* de Abajo".] (G.T. H.P.B.)

\* **Lhasa** (Tibet).- Ciudad donde reside el Dalai-Lama. Véase: *Lha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Li** (Sánscrito).- Disolución, destrucción; igualdad, identidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Libaciones**.- Mr. Chabas (*L'Egyptologie*, pág. 95) opina que la efusión de agua en honor de los manes tenía un significado muy importante: era símbolo de la frescura y humedad devueltas al cuerpo deseado por la momificación. En los ritos funerarios se prescribían frecuentes libaciones. (P. Pierret, *Diction. D' Archéol. Egypt.*). (G.T. H.P.B.)

**Libano** (*Lebanon*, en hebreo).- Una cadena de montañas de la Siria, que conserva unos pocos restos de los cedros gigantescos, un bosque de que estaba coronada en otro tiempo su cumbre. Cuenta la tradición que de allí se sacó la madera para construir el Templo del rey Salomón. (Véase: *Drusos*). (G.T. H.P.B.)

\* **Liberación** (*Mokcha*, en sánscrito).- Véase: *Mokcha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Libra**.- Uno de los signos del Zodiaco. Véase: *Tulâ*. (G.T. H.P.B.)

**Libros de bambú.-** Obas antiquísimas y seguramente prehistóricas escritas en chino, que contienen los registros antediluvianos de los *Anales de la China*. Se encontraron en la tumba del rey Seang de Wai, que murió en el año 295 antes de J. C., y con mucha justicia se les puede hacer remontar a muchos siglos antes. (G.T. H.P.B.)

**Libro de las Claves.-** Antigua obra cabalística. [Ya no existe el original, si bien puede haber copias espurias y desfiguradas y falsificaciones del mismo. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*).] (G.T. H.P.B.)

\* **Libro de la Creación.-** Este libro y el *Zohar* son las dos únicas obras fundamentales del sistema cabalístico que han llegado hasta nosotros. El *Libro de la Creación* responde bastante bien a la idea que, según el *Thalmud*, podemos formarnos de la *Historia de la Génesis*. (A. Frank, *La Cábala*). (G.T. H.P.B.)

\* **Libro de Dzyan.-** Este libro, cuyo nombre deriva de la voz sánscrita *dhyân* (meditación mística), es el primer volumen de los *Comentarios* sobre los siete folios secretos de Kiu-te, y un glosario de las obras públicas de igual nombre. En la biblioteca de cualquier monasterio pueden hallarse en posesión de los lamas *gelugpa* tibetanos, treinta y cinco volúmenes de Kiu-te para fines exotéricos y para uso de los laicos, y además, catorce libros de comentarios y anotaciones sobre los mismos, escritos por Maestros iniciados. Estos catorce libros de *Comentarios*, algunos de los cuales son de una antigüedad incalculable, contienen una recopilación de todas las ciencias ocultas. (*Doctrina Secreta*, III, 405). (G.T. H.P.B.)

\* **Libro de Enoch.-** Rechazado por los judíos y declarado apócrifo por los cristianos. Se le ha atribuido grande importancia a causa de la mención que de él se halla en los versículos 14 y 15 de la epístola del apóstol san Judas, y también por citarlo varios santos Padres de la Iglesia primitiva. El libro en cuestión es completamente simbólico, y sus símbolos se hallan entremezclados con misterios astronómicos y cósmicos. Abarca las cinco Razas del *Manvantara*, y hace algunas alusiones a las dos últimas. No contiene, pues, "profecía bíblicas", sino simplemente hechos sacados de los Libros sagrados del Oriente, y es evidentísimo que las doctrinas de los Evangelios y aun las del *Antiguo Testamento* fueron copiadas enteramente

del *Libro de Enoch*. (*Doctr. Secr.*, III, pág. 82 y siguiente). -Véase: *Enoch*. (G.T. H.P.B.)

**Libro de los Muertos.**- Es una antigua ritualista y oculta egipcia atribuída a Thot-Hermes. Se encontró en los ataúdes de vetustas momias. [Es una colección de oraciones divididas en 165 capítulos. Estas preces debía recitarlas el difunto para guardar salva su alma en las pruebas de ultratumba y purificarla en el juicio final; a este fin, cada momia tenía en su ataúd un ejemplar más o menos completo de este libro. El ejemplar-tipo, publicado por M. Lepsius, es la reproducción de un manuscrito de Turín de la XXVI dinastía, pero la redacción de algunos de sus capítulos se remonta a las épocas más antiguas. -P. Pierret, *Diction. D' Archéol, egypt.*] (G.T. H.P.B.)

**Libro de los Números caldeo.**- Esta obra contiene todo cuanto se encuentra en el *Zohar* de Simeón Ben-Jochai, y mucho más. Debe ser muchos siglos anterior a él, y en cierto sentido su original, puesto que encierra todos los principios fundamentales expuestos en las obras cabalísticas judías, pero sin ninguno de sus velos. Es verdaderamente una obra rarísima, de la cual sólo existen dos o tres copias, y éstas en manos de particulares. (G.T. H.P.B.)

**Licantropía** (del griego *lykanthropía*).- Fisiológicamente, es una enfermedad o manía, durante la cual uno se figura ser un lobo y obra como tal. Ocultamente, significa lo mismo que la voz inglesa *werwolf*, la facultad psicológica de ciertos hechiceros de *aparecer* o presentarse con la *apariencia* de lobos. Voltaire afirma que en el departamento de Jura, en el espacio de dos años, entre 1598 y 1600, unos seiscientos licántropos fueron sentenciados a muerte por un juez demasiado cristiano. Esto no significa que los pastores acusados de hechicería y *vistos como lobos* tenían el poder de transformarse físicamente en dichos animales, sino simplemente que poseían el poder hipnotizador de hacer creer a la gente (o a aquellos que consideraban como enemigos) que estaba viendo un lobo, cuando en realidad no había ninguno. El ejercicio de tal poder es verdadera hechicería. La posesión "demoníaca" es *verdaera* en el fondo, excepción hecha de los diablos de la teología cristiana. Pero éste no es lugar a propósito para una larga disquisición sobre los misterios ocultos y poderes mágicos. (G.T. H.P.B.)

\* **Licnomancia** (del griego *lychnos*, llama, y *manteia*, adivinación).- Como expresa su nombre, es la adivinación por medio de la llama, según su intensidad, color, dirección, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Liebre**.- En algunos monumentos de la antigüedad cristiana, tales como piedras sepulcrales, lámparas, mármoles, etc., se ve esculpida la figura de este animal, cuyo significado, según confiesa el abate Martigny, no han podido definir claramente los anticuarios. Así, un mármol del cementerio de Saint-Urbain está adornado con una liebre que corre hacia la izquierda en dirección de una paloma que lleva en el pico una rama de olivo cargada de hojas y frutos; en una piedra grabada de la colección de M. Perret, se ve una liebre que corre hacia el monograma de Cristo, y una palma debajo. Sobre la tumba de un niño se ve esculpida una liebre que está comiendo un racimo de uva, y en una urna bautismal (*nymphæum*) de Pisauro (hoy Pésaro), se ve un carnero frente a una liebre. Igualmente encontramos la liebre en algunas lámparas de barro, entre ellas una que M. Cavallari recogió en una catacumba cristiana en las cercanías de Girgenti en Sicilia, en el año 1875. - Véase: *Culto de la liebre*. (G.T. H.P.B.)

**Lif** (Escandinavo).- Lif y Lifthresir son los dos únicos seres humanos a quienes se permitió estar presentes en la "Renovación del Mundo". Por ser "puros e inocentes y libres de deseos pecaminosos, se les concedió entrar en el mundo en donde ahora reina la paz". El *Edda* los presenta escondidos en la selva de Hoddmimir, sumidos en los ensueños de la infancia mientras ocurría la postrera lucha. Estas dos criaturas y la alegoría en que toman parte, hacen referencia a las pocas naciones de la cuarta Raza-madre, que, sobreviviendo a la grande sumersión de su continente y a la mayoría de su Raza, pasaron a la quinta y continuaron su evolución étnica en nuestra presente Raza humana. (G.T. H.P.B.)

**Lîlâ** (*Lila*) (Sánscrito).- Literalmente: Juego, diversión, pasatiempo. En las escrituras ortodoxas indas se explica que "los actos de la Divinidad son *lîlâ*, o una diversión". (G.T. H.P.B.)

**Lil-in** (Hebreo).- Los hijos de Lilith y los descendientes de éstos. "Lilith es la madre de los *Shedim* y de los *Muquishim* (engañadores, que tienden lazos)". Todas las especies de *Lil-ins*, sin embargo, son demonios en la demonología de los judíos. (Véase: *Zohar*, II, 268a). -[Véase: *Lilith*.] (G.T. H.P.B.)

**Lilith** (Hebreo).- Según la tradición judía, era un demonio que fue la primera esposa de Adán, antes de que fuera creada Eva. Créese que ejerce una influencia fatal sobre las madres y los niños recién nacidos. *Lil* es noche, y *Lilith* es también la lechuza, y en las obras medievales es un sinónimo de *Lamia* o demonio hembra. (W.W.W.). [El *Talmud* describe a Lilith como una hechicera mujer de opulenta y ondeada cabellera, o más bien un animal femenino cabelludo de un carácter actualmente desconocido, que en las alegorías cabalísticas y talmúdicas es llamado la reflexión femenina de Samael, Samael-Lilith, o sea una mezcla de hombre y animal, un ser denominado en el *Zohar* Hayo Bischat, la Bestia o Mala Bestia, de cuya unión contranatural descienden los actuales monos. (*Doctr. Secr.*, II, 274). Tras algunas desavenencias, rehusó Lilith someterse a su esposo y le abandonó. Fue madre de gigantes y demonios. Aun hoy se la considera como un espectro nocturno, fatal a las madres y a los recién nacidos. La tradición atribuye a esta diabla meretriz la seducción de varios jóvenes, cuyo corazón, después de la muerte, se encontró preso en uno de sus cabellos. Lilith es el prototipo de los seres llamados *Khados* en el Tíbet y *Dâkinîs* en sánscrito, pertenecientes a razas pre-adámicas, desprovistos de inteligencia y dotados sólo de instinto animal. Adán tuvo hijos de ella. (*Id.*, II, 183). La palabra *Lilith* (nocturna) figura en Isaías (XXXIV, 14) y se ha traducido como Empusa, lamía, kobold, estrige, zumaya, etc. En el *Diccion. Hebreo-francés* de Sander y Trenel se halla traducida: ave de noche, monstruo, fantasma nocturno, (sirena). Goethe hace aparecer tan siniestro personaje en la "Noche de Walpurgis" del *Fausto*. -Véase: *Pramlochâ*.] (G.T. H.P.B.)

**Limbus Major** [o **Limbus Magnus**] (Latín).- Término usado por Paracelso para designar la materia primordial (alquímica); "tierra de Adam". [El mundo en conjunto: la matriz espiritual del universo; el Caos en que está contenido aquello de que está hecho el mundo. -(F. Hartmann).] (G.T. H.P.B.)

\* **Limosna**.- Según declara el *Zend-Avesta* (*Patet Mokhat*), la limosna establece un lazo de unión entre el que la da y el que la recibe. (G.T. H.P.B.)

**Linga** o **Lingam** (Sánscrito).- Un signo o símbolo de creación abstracta. La Fuerza se convierte en el órgano de la procreación [masculino] sólo en esta tierra. En la India hay doce grandes *Lingams* de Ziva, algunos



de los cuales se hallan en montañas y rocas y también en templos. Tal es el *Kedareza* en el Himalaya, una ingente e informe masa de roca. En su origen, el *Lingam* no tuvo nunca la grosera significación relacionada con el falo, idea que es completamente de una fecha posterior. Este símbolo tiene en la India el mismo significado que tenía en Egipto, que es simplemente que la Fuerza creatriz o procreadora es divina. Designa también que era el Creador -masculino y femenino. *Ziva* y su *Zakti* [su esposa o aspecto femenino]. La grosera e impúdica idea relacionada con el falo no es inda, sino griega, y sobre todo judía. Los *Bethels* bíblicos eran verdaderas piedras priápicas, el "*Beth-el*" (falo) donde Dios reside. El mismo símbolo estaba encubierto en el Arca de la Alianza, el "Santo de los Santos". Así es que el *Lingam*, hasta entonces considerado como un falo, no es "un símbolo de *Ziva*" únicamente, sino el de todo "Creador" o dios creador en cada nación, incluso los israelitas y su "Dios de Abraham y Jacob". [La voz *linga*, además de falo o miembro viril, significa: marcha, señal, sello, signo característico o distintivo, atributo, emblema, evidencia, prueba, etc. - Véase: *Linga-deha* o *Linga-zarîra*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Linga-deha** (Sánscrito).- Llamado también *linga* y *linga-zarîra*. Significa literalmente "cuerpo caracterizante". Según enseña la filosofía sânkhya, el *buddhi*, el *ahânkara*, el *manas* y los diez *indriyas*, agrupados y unidos por medio de los cinco elementos sutiles o *Tanmâtras*, forman el llamado "cuerpo sutil o interno", el cual, sobreviviendo al cuerpo físico, perecedero, acompaña al *Purucha* (Espíritu individual) en sus transmigraciones sucesivas a otros cuerpos, hasta que el *Purucha* se ha librado por completo de toda conexión con la materia. El *linga-deha* es lo que constituye la naturaleza, carácter o disposición particular de cada individuo, y forma la *individualidad* persistente a través de las numerosas existencias por que pasa el alma en su dilatada peregrinación; por medio de él entra el Espíritu en relación con el mundo exterior. No se confunda este "cuerpo sutil" con el *linga-zarîra* (o doble astral) de la literatura teosófica. (G.T. H.P.B.)

**Linga-Purâna** (Sánscrito).- Una Escritura de los *zaivas*, *zivaitas* o adoradores de *Ziva*. En ella, *Mahezvara*, "el gran Señor", oculto en el *Agni-linga*, explica la ética de la vida: deber, virtud, sacrificio de sí mismo, y finalmente la liberación por medio de la vida ascética al fin del *Agni-kalpa* (la séptima Ronda). Como hace justamente observar el profesor Wilson, "el espíritu del culto (fálico) se halla tan poco influido por el carácter del



símbolo como se pueda imaginar. *Nada hay en él que se parezca a las orgías fálicas de la antigüedad; todo él es misterio y espiritualidad*". (G.T. H.P.B.)

\* **Lingârchana** (Sánscrito).- Culto fálico. -Véase: *Culto fálico, Fálico, Linga-Purâna, etc.* (G.T. H.P.B.)

**Linga-sharîra**.- Véase: *Linga-zarîra*. (G.T. H.P.B.)

**Linga-zarîra** (Sánscrito).- El "cuerpo", esto es, el símbolo aéreo del cuerpo. Este término designa el *doppelgänger* o "cuerpo astral" del hombre o del animal. Es el *eidolon* de los griegos, el cuerpo vital y *prototípico*; la reflexión [o duplicado etéreo] del hombre de carne. Nace *antes* y muere o se desvanece con la desaparición del último átomo del cuerpo. [En lenguaje teosófico, el *linga-zarîra* es el tercer principio de la constitución humana, conocido igualmente con los nombres de "doble etéreo", "cuerpo fantasma", "doble astral", etc., y forma parte del cuaternario inferior. Este cuerpo, que tiene la misma forma que el cuerpo físico, es un vehículo y acumulador de vida (*prâna*), cuya corriente dirige y distribuye con regularidad según las necesidades del organismo. Este "principio" está simbolizado por el pomo de cristal de que se sirvió Prometeo para guardar algunos rayos de sol con que animó la estatua de barro que había fabricado. Es también el factor que perpetúa los tipos orgánicos del hombre y los demás seres vivientes, determinando sus límites y estructura, dibuja o moldea sus formas orgánicas, así como los caracteres típicos de la especie y de la raza y aun ciertos rasgos de familia; en una palabra, es el *nisus formativus*, el agente que preside la evolución de las formas orgánicas. Es también el *linga-zarîra* el principal factor de donde se originan nuestras enfermedades y que, provocando reacciones, crisis y otras operaciones saludables, se convierte en *fuera medicatriz* cuando nuestro organismo sufre alguna dolencia. En este cuerpo etéreo está el secreto de los admirables efectos de la medicina homeopática y de las dosis infinitesimales de los remedios. Por último, el *linga-zarîra* desempeña un importante papel en las sesiones espiritistas, y puede en ciertos casos hacerse perceptible a nuestra vida e impresionar la placa fotográfica. No se confunda con el *linga-zarîra* de la filosofía *sânkhya*. - Véase: *Linga-deha, Cuerpo astral, etc.* (G.T. H.P.B.)

**Lipi** (Sánscrito).- Escritura, escrito. -Véase: *Lipikas*, en el tomo I de la *Doctrina Secreta*. (G.T. H.P.B.)

**Lipikas** (Sánscrito).- Los Registradores celestes, los "Escribientes", aquellos que registran cada palabra proferida y cada acción ejecutada por el hombre mientras vive en esta tierra. Como enseña el Ocultismo, son los agentes del KARMA, la ley de Retribución. [Son los Registradores o cronistas que impresionan en las (para nosotros) invisibles tablas de la Luz Astral, "la gran galería de pinturas de la eternidad, un registro fiel de cada acción y aun de cada pensamiento del hombre, de todo cuanto fue, es o será en el Universo fenomenal. Como se expresa en *Isis sin velo*, este lienzo divino e invisible es el *Libro de la Vida*. Los *Lipikas* pesan los actos de cada personalidad en el momento en que se efectúa la separación definitiva de sus "principios" en el *Kâma-loka*, y suministran al hombre el molde de su cuerpo etéreo futuro, molde ajustado a las condiciones Kármicas que han de formar el campo de su próxima vida. Como quiera que los *Lipikas* son los que desde la pasiva Mente universal proyectan en la objetividad el plan ideal del Universo sobre el cual los "Constructores" reconstruyen el Kosmos después de cada *Pralaya*, son ellos los que corren parejas con los siete Angeles de la Presencia o Espíritus de los astros, siendo así los amanuenses directos de la Ideación eterna o "Pensamiento divino", como la denomina Platón. -Véase: *Inteligencias, Karma, Señores del Karma*, etc.] (G.T. H.P.B.)

**Lobha** (Sánscrito).- Ambición, codicia, avidez, avaricia; un hijo en mala hora nacido de Brahmâ. [*Lobha* significa además: anhelo, afán, veneración, adoración.] (G.T. H.P.B.)

\* **Lobhopahata** (*lobha-upahata*) (Sánscrito).- Extraviado por la codicia o ambición. (G.T. H.P.B.)

\* **Lochana** (Sánscrito).- Ojo. (G.T. H.P.B.)

\* **Loder**.- Véase: *Lodur*. (G.T. H.P.B.)

**Lodur** o **Loder** (Escandinavo).- Segunda persona de la trinidad de dioses en los *Eddas* de los antiguos escandinavos, y padre de los doce grandes dioses. Lodur dotó de sangre y color al primer hombre, hecho del fresno. (G.T. H.P.B.)

\* **Lodyna** (Escandinavo).- Madre de Thor. (G.T. H.P.B.)

\* **Loefos** (Escandinavo).- Madre de Loki. (G.T. H.P.B.)

\* **Lofna** (Escandinavo).- Una de las *asianas* (diosas). (G.T. H.P.B.)

**Logi** (Escandinavo).- Literalmente, "llama". Este gigante con sus hijos y allegados se dieron a conocer al fin como autores de todo cataclismo y conflagración en el cielo o en la tierra, permitiendo que los mortales los percibieran en medio de llamas. Estos demonios-gigantes eran todos ellos enemigos del hombre y se esforzaban en destruir su obra dondequiera que la encontraban. Son un símbolo de los elementos cósmicos. (G.T. H.P.B.)

**Logia** (Griego).- Enseñanzas y lecciones secretas de Jesús, contenidas en el Evangelio de San Mateo -en el original hebraico, no en el espurio texto griego que poseemos-, y conservadas por los ebionitas y nazarenos en la biblioteca coleccionada por Pánfilo, en Cesarea. Este "Evangelio", llamado por muchos escritores "el verdadero Evangelio de Mateo", estaba en uso, según San Jerónimo, entre los nazarenos y ebionitas de Berrea, Siria, en su propio tiempo (siglo IV). Como los *Aporrheta* o discursos secretos de los Misterios, estos *Logia* sólo podían comprenderse con el auxilio de una clave. Remitidos por los obispos Cromacio y Heliodoro, San Jerónimo, después de haber obtenido permiso para ello, los tradujo, pero encontró que era una tarea muy difícil (y realmente lo era) conciliar el texto del Evangelio "genuino" con el del espurio griego que ya conocía. (Véase: *Isis sin velo*, II, 180 y siguientes). (G.T. H.P.B.)

\* **Logia Blanca** (*La*).- Fraternidad o Jerarquía de Adeptos, que velan por la humanidad y la guían en su evolución, conservando intactas las antiguas verdades que constituyen el fondo de todas las religiones, y predicándolas de nuevo de tiempo en tiempo a los hombres según las exigencias de la época. Las dos columnas de esta Logia son: Amor y Sabiduría. (A. Besant, *Sabiduría Antigua*). (G.T. H.P.B.)

\* **Logoi** (Griego).- Es el plural de la palabra *Logos*. (G.T. H.P.B.)

**Logos** (Griego).- La Divinidad *manifestada* en cada nación y pueblo; la expresión exterior, o el efecto de la Causa que permanece siempre oculta o inmanifestada. Así, el lenguaje es el *logos* del pensamiento; por esto se traduce correctamente con los términos "Verbo" y "Palabra" en su sentido

metafísico. [Saliendo de las profundidades de la Existencia Una, del inconcebible e inefable Uno, un Logos, imponiéndose a sí mismo un límite, circunscribiendo voluntariamente la extensión de su propio Ser, se hace el Dios manifestado, y al trazar los límites de su esfera de actividad, determina también el área de su Universo. Dentro de dicha esfera nace, evoluciona y muere este universo, que en el Logos vive, se mueve y tiene su ser. La materia del universo es la emanación del *Logos*, y sus fuerzas y energías son las corrientes de su vida. El *Logos* es inmanente en cada átomo, es omnipenetrante; todo lo sostiene, todo lo desarrolla. Es el principio (u origen) y el fin del universo, su causa y objeto, su centro y circunferencia... Está en todas las cosas, y todas están en él (como penetrante perfume que impregna el aire y todos los objetos de un aposento, o bien como el agua del mar que penetra en toda la masa de una esponja contenida en su seno. (N. del T.)). El *Logos* se despliega de sí mismo manifestándose en una triple forma: El *Primer Logos*, raíz u origen del Ser; de él procede el *Segundo Logos*, manifestando los dos aspectos de vida y forma, la primitiva dualidad, que constituye los dos polos de la Naturaleza entre los cuales se ha de tejer la trama del Universo: Vida-forma, Espíritu-materia, positivo-negativo, activo-receptivo, padre-madre de los mundos; y por último, el *Tercer Logos*, la Mente universal, en la que existe el arquetipo de todas las cosas, fuente de los seres, manantial de las energías formadoras, arca en donde se hallan almacenadas todas las formas originales que han de manifestar y perfeccionar en las clases inferiores de materia durante la evolución del universo. (A. Besant, *Sabidur. Antig.*). En otros términos: De lo ABSOLUTO, o sea *Parabrahman*, la Única Realidad, *Sat*, que es a la vez Absoluto Ser y No-Ser, procede: 1) El *Primer Logos*, el *Logos* impersonal e inmanifestado, precursor del manifestado. Esta es la “Causa primera”, lo “Inconsciente” de los panteístas europeos. 2) El *Segundo Logos*: Espíritu-Materia (como dice H. P. Blavatsky en la *Doctrina Secreta*, Espíritu y Materia, Sujeto y Objeto, no son más que dos aspectos de la Realidad única en el universo condicionado. (N. del T.)), Vida; el “Espíritu del Universo”, *Purucha* y *Prakriti*, y 3) El *Tercer Logos*, la Ideación cósmica, *Mahat* o Inteligencia, el Alma universal del mundo, el Nóumeno cósmico de la Materia, la base de las operaciones inteligentes *en* y de la Naturaleza, llamado también *Mahâ-Buddhi*. (*Doctrina Secreta*, I, 44). (G.T. H.P.B.)

\* **Logos planetario.**- Cada mundo o planeta tiene su propio *Logos* que lo rige y hace evolucionar. Este *Logos*, que llamaremos “planetario”, extrae de la materia del sistema solar emanada del mismo LOGOS central

los toscos materiales que necesita, y los elabora mediante sus propias energías vitales, especializando así cada *Logos* planetario la materia de su reino procedente de un depósito comun. (A. Besant, *Sabid. Ant.*, pág. 415). (G.T. H.P.B.)

**Lohitânga** (Sánscrito).- El planeta Marte. [Llamado así debido a su color rojo (*lohita*).] (G.T. H.P.B.)

**Loka** (Sánscrito).- Una región o un lugar circunscrito. En metafísica, es un mundo, esfera o plano. Los *Purânas* de la India hablan repetidas veces de siete y catorce *lokas* encima y debajo de nuestra tierra; de cielos e infiernos. [La clasificación general exotérica, ortodoxa y tántrica de los *Lokas* es la siguiente: 1) *Bhûrloka*: el mundo terrestre, la tierra en que vivimos; 2) *Bhuvarloka*: la región intermedia, o sea el espacio comprendido entre la tierra y el sol, la región de los *Siddhas*, *Munis*, *Yoguís*, etc. 3) *Svarloka* o *Svarga-loka*: el cielo o paraíso de Indra, entre el sol y la Estrella polar; el mundo celeste; 4) *Mahar-loka*: la mansión de Bhrigu y otros santos, que se supone que son coexistentes con Brahmâ; 5) *Jana* o *Janar-loka*: el mundo en que, según se supone, moran los *munis* (santos) después de la muerte del cuerpo, y también los *Kumâras* que no pertenecen a este plano: Sanaka, Sânananda y Sanatkumâra; 6) *Tapar-loka*: la región celeste donde residen las divinidades llamadas *Vairâjas* (véase esta palabra), y 7) *Satya-loka* o *Brahmâ-loka*: la mansión de Brahmâ y de los *nirvanis*. –Además de estos siete *Lokas* divinos, hay los siete *Lokas* infernales (o terrestres), que son, enumerándolos desde el más inferior al más superior: 1) *Pâtâla* (nuestra tierra), 2) *Mahâtala*, 3) *Rasâtala*, 4) *Talâtala* (o *Karatala*), 5) *Sutala*, 6) *Vitala* y 7) *Atala*. La clasificación de los *sânkhya*s y de algunos vedantinos es como sigue: 1) *Brahmâ-loka*, el mundo de las divinidades superiores; 2) *Pitri-loka*, el de los *Pitris*, *Richis* y *Prajâpatis*; 3) *Soma-loka*, el del dios Soma (la luna) y de los *Pitris* lunares; 4) *Indra-loka*, el de las divinidades inferiores; 5) *Gandharvaloka*, el de los espíritus celestes; 6) *Râkchasa-loka*, el de los *Râkchasas*; 7) *Yakcha-loka*, el de los *Yakchas*; 8) *Pizâcha-loka*, el de los demonios y espíritus malignos. Hay, por último, la clasificación vedantina, la que más se acerca a la esotérica. En ella cada *Loka* corresponde esotéricamente a las Jerarquías cósmicas o de *Dhyân Chohans*, a los *Tattvas*, a los diversos estados de conciencia humana y sus subdivisiones (cuarenta y nueve), etc. Esta clasificación, contando desde lo superior a lo inferior, es la siguiente: 1) *Atala*, “ningun lugar” (de *a*, prefijo de negación, y *tala*, lugar, condición o estado); condición o localidad âtmica

o áurea, de plena potencialidad, pero no de actividad; emana directamente de lo Absoluto, y corresponde a la Jerarquía de los primitivos Seres no substanciales, de los *Dhyâni-Buddhas*, en un lugar que no es lugar (para nosotros), en un estado que es estado, en el *Parasamâdhi*, en que no es posible ningún progreso más; 2) *Vitala*: corresponde a la Jerarquía de los *Buddhas* celestes o *Bodhisattvas*, y se refiere al *Samâdhi* o conciencia búdica del hombre; en tal estado uno se siente unificado con el Universo. 3) *Sutala*: Corresponde a la Jerarquía de los *Kumâras*, *Agnichvattas*, etc., y está relacionado en la tierra con el *Manas* superior, y por tanto, con el Sonido, el *Logos*, nuestro *Ego* superior y también con los *Buddhas* humanos o encarnados. Es el tercer estado del *Samâdhi*. 4) *Karatala* (o *Talâtala*): corresponde a las Jerarquías de etéreos, semiobjetivos *Dhyân Chohans* de la materia astral del *Mânasa-Manas* o puro rayo de *Manas*, que es el *Manas* inferior antes de mezclarse con *Kâma*. Estos seres son llamados *Sparzadevas* o *devas* dotados de tacto, por estar este *loka* relacionado con dicho sentido. 5) *Rasâtala* o *Rûpatala*: Corresponde a las Jerarquías de *Rûpadevas* dotados de forma y también de vista, oído y tacto. Son las entidades *Kâma-manásicas* y los Elementales superiores (Silfos y Ondinas de los rosacruces). En la tierra corresponde a un estado artificial de conciencia, como el producido por el hipnotismo o las sustancias narcóticas (morfina, etc.). 6) *Mahâtala*: Corresponde a las Jerarquías de *devas* dotados de gusto, e incluye un estado de conciencia que comprende los cinco sentidos inferiores y las emanaciones de la vida y del ser. Está relacionado con *Kâma* y con el *Prâna* en el hombre, y con los Gnomos y las Salamandras en la Naturaleza. 7) *Pâtâla*: Corresponde a las Jerarquías de *devas* dotados de olfato (*ghanda*), al mundo inferior o *Myalba* (véase esta palabra). Es la esfera de los animales irracionales, que no tienen otro sentimiento que el de la propia conservación y el de la satisfacción de los sentidos, así como de los seres humanos intesamente egoístas, de los *dugpas* animales, elementales de animales y espíritus de la Naturaleza. Es el estado terrestre, y está relacionado con el sentido del olfato. (*Doctrina Secreta*, III, 564, etc.). La palabra *loka*: significa mundo, tierra, universo, lugar, región, plano, esfera de existencia; mansión, cielo, paraíso; gente, generación, humanidad, muchedumbre, comunidad; práctica ordinaria. Y como adjetivo: luminoso, claro, visible. —(Véase: *Troilokya* o *Trilokya*).] (G.T. H.P.B.)

\* **Loka-bândhava** (Sánscrito).- “Pariente o amigo del mundo”; el sol. (G.T. H.P.B.)



**Loka-chakchus** (*Loka-chakshuh*) (Sánscrito).- Literalmente, “Ojo del mundo”: título del sol (*sûrya*). (G.T. H.P.B.)

\* **Lokâchâra** (Sánscrito).- Uso o práctica del mundo; costumbre general. (G.T. H.P.B.)

\* **Loka-dhâtri** (Sánscrito).- Literalmente: “Conservador o creador del mundo”. Epíteto de varios dioses, especialmente de Brahmâ y Vichnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokahita** (Sánscrito).- Bien del mundo; provecho o beneficio de la humanidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokaichanâ** (Sánscrito).- Deseo de fama y nombradía. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokajit** (Sánscrito).- Literalmente: “que ha vencido al mundo”, esto es, las afecciones mundanas: un Buddha o un santo budista. (G.T. H.P.B.)

\* **Loka-Kalpa** (Sánscrito).- Una edad o período del mundo. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokakchaya** (Sánscrito).- La destrucción del universo, el fin del mundo. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokalochana** (Sánscrito).- “El ojo del mundo”: el sol. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokâloka** (Sánscrito).- Literalmente: “Mundo y no mundo”. –Un fabuloso cinturón de montañas que limita el extremo de los siete mares, dividiendo el mundo visible de las regiones de las tinieblas. (Dowson: *Hindu class, Dict.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Loka-mâtâ** o **Loka-mâtri** (Sánscrito).- “Madre del mundo”. Epíteto de Lakshmî. (G.T. H.P.B.)

\* **Loka-mâyâ** (Sánscrito).- Espacio: lo que contiene al mundo. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)



\* **Loka-nâtha** (Sánscrito).- “Señor del mundo”. Epíteto de Buddha. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokântaras** (Sánscrito).- Término búdico que expresa los infiernos situados entre el mundo de aquí abajo y los mundos vecinos. (G.T. H.P.B.)

**Loka-pâlas** (Sánscrito).- Los defensores, regentes y guardianes del mundo [en nuestro Cosmos visible]. Las divinidades (dioses planetarios) que presiden los ocho puntos cardinales, y entre las que figuran los cuatro *Maharâjas*. [“... Soma, Agni, Sûrya, Anila, Indra, Kuvera, Varuna y Yama son los ocho [principales] guardianes del mundo”. (*Leyes de Manú*, V, 96). A Soma corresponde el NE; a Agni, el SE; a Sûrya, el SO; a Anila o Vâyu, el NO; a Indra, el E; a Kuvera, el N; a Varuna, el O; y a Yama, el S. Cada una de estas divinidades tiene un elefante que forma parte en la defensa y protección de su punto respectivo, y estos ocho elefantes se designan igualmente con el nombre de *Lokapâlas*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Loka-sangraha** (Sánscrito).- Orden, gobierno o buena marcha del mundo; el bien o bienestar del mundo; el concierto de las cosas humanas; la masa de los hombres; el conjunto de las cosas que constituyen la vida mundana. (G.T. H.P.B.)

\* **Loka-tattva** (Sánscrito).- Verdadero conocimiento del hombre (microcosmo). –(P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Lokatraya** (Sánscrito).- El triple mundo o los tres mundos: cielo o región superior (*svarga*); atmósfera, aire o región intermedia (*antarikcha*), y tierra (*prithivî*). Segun otra clasificación, los tres mundos son: cielo, tierra e infierno (o región inferior). –Véase: *Trailokya* o *trilokya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokâyata** (Sánscrito).- Ateísmo de la secta de los *chârvâkas*; ateo. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokayâtika** (Sánscrito).- Ateo. (G.T. H.P.B.)

\* **Loke**.- Véase: *Loki*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokeza** (*loka-îza*) (Sánscrito).- Literalmente: “Señor del mundo”: Brahmâ; un santo budista que ha vencido al mundo. –Véase: *Lokajit*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokezvara** (*loka-îzvara*) (Sánscrito).- Señor del mundo. (G.T. H.P.B.)

\* **Loki** (Escandinavo).- El Espíritu maligno escandinavo, exotéricamente. En la filosofía esotérica es un “poder antagónico”, sólo porque está en oposición con la armonía primordial. En el *Edda*, es padre del terrible lobo Fenris y de la serpiente Midgard. Por la sangre, es hermano de Odín, el dios bueno y valeroso, pero por naturaleza es su antagonista. Loki-Odín son simplemente dos en uno. Como Odín es, en cierto sentido, el calor vital, así Loki es símbolo de las pasiones producidas por la intensidad del mentado calor. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokottara** (*loka-uttara*) (Sánscrito).- Superior al mundo; que se sobrepone a lo común u ordinario; no usual; extraordinario. Este calificativo se aplica al sistema *Râja-yoga*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lokottara-iddhî** (*Pâli*).- Poder extraordinario, como el que adquieren los *Arhats*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lola** (Sánscrito).- Ansioso, deseoso, ávido, codicioso, inquieto, impresionable. (G.T. H.P.B.)

\* **Lolatva** (Sánscrito).- Anhelos, afán, codicia, avidez, pasión; agitación, inquietud, impaciencia, volubilidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Longevidad**.- Numerosos monumentos egipcios nos muestran que el límite extremo de una vejez sana y vigorosa era, desde los tiempos de Moisés, la edad de ciento diez años. Este es el número de años invariablemente adoptado para el formulario de las inscripciones, cuando se trata de pedir a los dioses la gracia de una existencia dilatada y feliz. (Pierret, *Dict. D'Archéol, egypt.*). –Véase: *Elixir de vida*. (G.T. H.P.B.)

**Longino**, *Dionysius Kassius*.- Célebre crítico y filósofo, que nació a principios del siglo III (hacia el año 213). Era un gran viajero que asistió en Alejandría a las lecciones de Ammonio Saccas, fundador del neoplatonismo,

pero era más bien un crítico que un partidario. Porfirio (el judío Malek o Malchus) fue discípulo suyo antes de serlo de Plotino. Dicen de él que era una biblioteca viviente y un museo ambulante. Hacia el término de su vida fue profesor de literatura griega de Zenobia, reina de Palmira, la cual pagó sus servicios acusándole ante el emperador Aurelio de haberla aconsejado rebelarse contra él, por cuyo delito Longino y varios otros fueron condenados a muerte por el emperador en el año 273. (Glosario de la *Clave de la Teosof.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Lopt** o **Lopter** (Escandinavo).- Otros tantos nombres de Loki. (G.T. H.P.B.)

**Lorelei**.- Imitación o copia alemana de la “Doncella del Lago” escandinava. Ondina es una de las denominaciones que se dan a estas jóvenes, conocidas en la *Magia exotérica* y en Ocultismo con el nombre de Elementales de agua. (G.T. H.P.B.)

**Loto** (Del griego *lotós*).- Planta de cualidades sumamente ocultas, sagrada de Egipto, en la India y en otras partes. Llámánla el “hijo del Universo que lleva en su seno la semejanza de su madre”. Hubo un tiempo “en que el mundo era un loto (*padma*) de oro”, dice la alegoría. Una gran variedad de estas plantas, desde el majestuoso loto de la India hasta el loto de los pantanos (trébol de pata de ave) y el *Dioscoridis* griego, se usa como alimento en Creta y otras islas. Es una especie de *Nymphæa*, introducida al principio de la India a Egipto, de donde no era indígena. Véase el texto del *Simbolismo Arcaico* en el Apéndice VIII del tomo I de la *Doctrina Secreta*: “El Loto, como símbolo universal”. [Los egipcios han visto en el loto un símbolo de renacimiento del sol y de la resurrección. Por este motivo lo colocan sobre la cabeza de Nowré-Toum, y Horus es representado saliendo del cáliz de esta flor. –Pierret, *Dict. D’Archéol. Egypt.*]. (G.T. H.P.B.)

**Loto** (*Señor del*).- Véase: *Señor del loto*. (G.T. H.P.B.)

**Lubara** (Caldeo).- El dios de la pestilencia y de la enfermedad. (G.T. H.P.B.)

\* **Lubha** (Sánscrito).- Codicioso, avaro, anheloso, ávido, ambicioso. (G.T. H.P.B.)

\* **Lucas, Pablo.**- Viajero francés, que a principios del siglo XVIII recorrió el Oriente a expensas del rey. En Bursa encontró un derviche llamado Usbeek, con quien tuvo algunas pláticas acerca de la filosofía hermética. Escribió un curioso relato de su viaje por el Asia Menor, en que narra multitud de hechos prodigiosos de que fue testigo y que él mismo confiesa que difícilmente son creíbles. (G.T. H.P.B.)

**Lucifer** (Latín).- El planeta Venus considerado como la brillante “Estrella matutina”. Antes de Milton, nunca había sido Lucifer un nombre del Diablo. Todo lo contrario, puesto que en el *Apocalipsis* (SSII, 16) se le hace decir de sí mismo al Salvador cristiano: “Yo soy ... la resplandeciente estrella de la mañana”, o Lucifer. Uno de los primeros Papas de Roma llevaba dicho nombre, y hasta había en el siglo IV una secta cristiana denominada de los *Luciferianos*. [Lucifer viene de *Luciferus*, portador de luz, el que ilumina, y corresponde exactamente a la voz griega *Phosphoros*. La iglesia da ahora al Diablo el nombre de “tinieblas”, mientras que en el *Libro de Job* se le llama “Hijo de Dios”, la brillante Estrella matutina, Lucifer. Hay toda una filosofía de artificio dogmático en la razón de por qué el primer Arcángel, que surgió de las profundidades del Caos, fue llamado *Lux* (Lucifer), el luminoso “Hijo de la Mañana” o Aurora manvantárica. La Iglesia le ha transformado en Lucifer o Satán porque es anterior y superior a Jehovah, y tenía que ser sacrificado al nuevo dogma. (*Doctrina Secreta*, I, 99-100). –Lucifer es el portador de luz de nuestra Tierra, tanto en el sentido físico como en el místico. (*Id.*, II, 36). En la antigüedad y en realidad, Lucifer, o *Luciferus*, es el nombre de la Entidad angélica que preside a la Luz de la Verdad, lo mismo que a la luz del día. Lucifer es Luz divina y terrestre, el “Espíritu Santo” y “Satán” a un mismo tiempo. (*Id.*, II, 539). – Está en nosotros; es nuestra Mente, nuestro Tentador y Redentor, el que nos libra y salva del puro animalismo. Sin este principio –emanación de la misma esencia del puro y divino principio *Mahat* (Inteligencia), que irradia de un modo directo de la Mente divina –con toda seguridad no seríamos superiores a los animales. (*Id.*, II, 540). –Lucifer y el Verbo son uno solo en su aspecto dual. Equivale al Uzas-Zukra de la India. –Véase: *Chandrananza*, *Luz Astral*, *Satán*, etc.]. (G.T. H.P.B.)

\* **Luis de Neus.**- Alquimista, natural de la Silesia. En el año 1483, hizo en la corte de Marburgo y en presencia de gran número de testigos, algunos experimentos con su *tintura filosófica* para transformar el plomo en oro puro. En vista del éxito feliz de tales operaciones, Juan Dornberg,

ministro del landgrave Enrique III, le exigió que le revelara el secreto, y habiéndose el alquimista negado a sus pretensiones, fue encerrado en una cárcel, donde murió de hambre. Este y otros casos que podrían relatarse, muestran cuan atinadas y justas eran las reglas trazadas en el libro *De Alchymia*, atribuido a Alberto el Grande, y que deben servir de norma a los alquimistas para llegar a la grande obra. La primera de estas reglas es la siguiente: “El alquimista será discreto y callado; no revelará a nadie el resultado de sus operaciones”. Otra de dichas reglas dice así: “Evitará (el alquimista) tener relación alguna con los príncipes y señores”. (G.T. H.P.B.)

**Lulio o Lull** (*Lully*) *Raimundo*.- Alquimista, adepto y filósofo, nació en el siglo XIII, en la isla de Mallorca. Cuéntase de él que, en un momento de necesidad, hizo para el rey Eduardo III de Inglaterra varios millones de “rosas nobles” de oro, y ayudándole así a proseguir victoriosamente la guerra. Fundó varios colegios para el estudio de las lenguas orientales, y el cardenal Jiménez de Cisneros, uno de sus protectores, le tenía en gran estima, lo mismo que el Papa Juan XXI. Murió en 1314, a una edad muy avanzada. La literatura ha conservado muchas extravagantes historias acerca de Raimundo Lulio, que formarían una novela sumamente extraordinaria. Era el hijo mayor del Senescal de Mallorca, de quien heredó cuantiosos bienes. [Raimundo Lulio compuso varias obras de gran mérito, tales como *Arbor scientiæ*, *Lógica nova*, *Ars Magna*, vasto sistema de filosofía que resume los principios enciclopédicos de la ciencia de su tiempo, y clasifica de una manera ordenada todos los conocimientos humanos, formando ingeniosas combinaciones para lograr con ellas rápidos progresos en las ciencias. Es notabilísimo su “Libro de Amigo y Amado” (*Libre d’amich é d’amat*), verdadera obra mística y de ocultismo de buena ley, de la cual, para muestra, traducimos el pasaje siguiente: “Decía el Amigo al Amado [la Divinidad, Brahma]: Tú eres todo y existes en todo y con todo. A ti quiero darme todo, con tal que to te posea todo y tú me poseas todo. Respondió el Amado: Si tú me posees todo, ¿qué tendrán tu hijo, tu hermano y tu padre? Contestó el Amigo: Tú eres tan absolutamente todo que puedes hasta ser todo de cada uno que se dé todo a ti”. –Es verdaderamente triste –decía nuestro malogrado hermano D. Francisco de Montoliu- ver como se falsea el texto de la obra en la traducción castellana, añadiendo frases enteras que no se hallan en el texto lemosín, tan sólo para aplicarlo a la ortodoxia reinante. –En su obra *De nova Logica*, obra rarísima impresa en Valencia, en el año 1512, Lulio expone la evolución casi lo mismo que en las obras teosóficas, partiendo del mineral o piedra (*Lapis*) y

pasando sucesivamente por la llama (*Flamma*), el vegetal (*Planta*), el bruto (*Brutum*), el hombre (*Homo*), el cielo (*Celum, sic*), el ángel (*Angelus*) y llegando a Dios (*Deus*), que está en el punto más elevado de la escala de evolución.] (G.T. H.P.B.)

**Luna.-** El satélite de la tierra ha figurado muchísimo como emblema en las religiones de la antigüedad, y lo más comúnmente se la ha representado como femenina, pero esto no es universal, puesto que en los mitos de los teutones y de los árboles, lo mismo que en el concepto de los *râjputs* de la India (véase: *Tod., Hist.*), y en la Tartaria, la luna era del género masculino. Los autores latinos hablan de *Luna* y también *Lunus* [masculino], pero con suma rareza. El nombre griego de *Selene*, y el hebreo de *Lebanah* y también *Yarcah*. En Egipto, la luna estaba asociada con Isis, en Fenicia con Astarté y en Babilonia con Ishtar. Desde ciertos puntos de vista, los antiguos consideraban la luna también como un ser andrógino. Los astrólogos asignan a la luna una influencia sobre diversas partes del hombre, según los varios signos del Zodíaco que atraviesa, así como una influencia especial producida por la casa que ocupa en un horóscopo. La división del Zodíaco en las veintiocho mansiones de la luna parece ser más antigua que la división en doce signos. Los coptos, egipcios, árabes, persas e indos se servían de la división en veintiocho partes, hace ya algunos siglos, y los chinos se sirven de ella todavía. Los herméticos decían que la luna dio al hombre una forma astral, mientras que la Teosofía enseña que los *Pitris* lunares fueron los creadores de nuestro cuerpo humano y de los principios inferiores. (Véase: *Doctr. Secr.*, I, 386, edic. antig. –W.W.W.). [La luna es por excelencia la Deidad de los cristianos, sin saberlo ellos mismos, por mediación de algunos judíos mosaicos y cabalistas. Para algunos antiguos Padres de la Iglesia, tales como Orígenes y Clemente de Alejandría, la luna era el símbolo viviente de Jehovah: el *dador* de vida y de muerte, el que dispone de la existencia (en *nuestro* mundo). El cristianismo es una religión enteramente basada en el culto solar y lunar. (*Doctr. Secr.*, I, 415, etc.). La luna es la *Diva triformis*, el Tres en Uno: Luna en el cielo, Diana en la tierra, y Hécate en el infierno. Las influencias de la luna son de orden psicofisiológico. Es un astro muerto que exhala emanaciones nocivas como un cadáver; vampiriza la tierra y a sus habitantes, de manera que si uno se duerme bajo sus rayos (a menos de estar protegido por un vestido blanco), experimenta sus malos efectos, perdiendo algo de fuerza vital. Bajo su influencia las plantas adquieren cualidades malélicas, y las que son venenosas tienen mayor actividad cuando se las coge bajo los rayos lunares.



Tal influencia varía, sin embargo, según las fases del astro nocturno. Así leemos en el *Zend-Avesta* que la luna caliente, da ánimo y comunica paz; cuando está en el novilunio y plenilunio favorece el crecimiento, el desarrollo y la vegetación, y tiene generalmente una influencia bienhechora y saludable. –Esotéricamente, la luna es símbolo del *Manas* inferior, y también lo es de la Luz Astral (*Doctr. Secr.*, III, 562)]. (G.T. H.P.B.)

\* **Lunares, dioses.**- Véase: *Dioses lunares*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lunares, pitris.**- Véase: *Pitris*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lundî y Lundikâ** (Sánscrito).- Observaciones de los deberes de un príncipe; justicia en las acciones, juicios y sentencias. (G.T. H.P.B.)

**Lupercales** (*Lupercalia*, en latín).- Véase: *Fiestas lupercales*. (G.T. H.P.B.)

\* **Lupta** (Sánscrito).- Privado, perdido, suprimido. (G.T. H.P.B.)

\* **Lupta-pinda** (Sánscrito).- Privado de la torta que se ofrece a los antepasados en la ceremonia religiosa llamada *zrâddha*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Lustración.**- Ceremonia religiosa que practicaban los griegos y los romanos para purificar las ciudades, los campos, rebaños, casas, etc., así como los niños recién nacidos y las personas manchadas por un crimen o inficionadas por un objeto impuro. Tales prácticas se hacían ordinariamente por medio de aspersiones, procesiones y sacrificios expiatorios. Las lustraciones propiamente dichas se practicaban por medio del fuego, del azufre quemado, de las fumigaciones de laurel, sabina, enebro, olivo y otras plantas, de la aireación o del agua lustral (agua purificada con un tizón ardiente sacado del fuego del sacrificio, y que se empleaba en forma de aspersiones, como se hace con el agua bendita). La lustración de los niños era una ceremonia análoga a la del bautismo propio de los países cristianos, puesto que en ella el tierno ser recibía su nombre y era purificado con una aspersión de agua lustral. Practicábase en el día llamado *lustral*, que para los niños era generalmente el noveno después del nacimiento, y para las niñas el octavo, terminando la ceremonia con un festín y grandes regocijos. (G.T. H.P.B.)



**Luxor** (Ocultismo).- Palabra compuesta de *lux* (luz) y *aur* (fuego), viniendo así a significar la “Luz del Fuego (divino)”. La *Fraternidad de Luxor* era cierta asociación de místicos. Mucho mejor hubiera sido que no se hubiese divulgado nunca su nombre, porque fue causa de que un gran número de personas de buena fe quedasen engañadas y aligeradas de dinero por cierta espuria sociedad mística de especuladores, nacida en Europa, sólo para ser descubiertos y huir a América. El nombre en cuestión deriva del antiguo Lookshur en Beluchistán, situado entre Bela y Kedjee. Dicha orden es muy antigua y la más secreta de todas. Inútil es repetir que sus miembros rechazaban toda relación con la “H. B. de L.” y los *tutti quanti* de místicos mercantiles, sean de Glasgow o de Boston. (G.T. H.P.B.)

\* **Luz**.- La conexión entre la luz y la entonación (*svara*) de los *Vedas* es uno de los más profundos secretos del esoterismo. (T. Subba Row). –La luz es la mansión de Ormuzd, según los parsis; para apagar una luz, éstos hacen aire con la mano o un abanico, y si se trata de una candela, cortan el cabo encendido a cosa de unas tres o cuatro líneas por debajo del pabito, lo llevan a su hogar y dejan que se consuma cerca del fuego. (*Zend-Avesta*, II, pág. 567). (G.T. H.P.B.)

**Luz Astral** (Ocultismo).- La región invisible que rodea nuestro globo, como rodea a todos los demás, y corresponde, como segundo “principio” del Kosmos (siendo el tercero la Vida, de la cual es vehículo), al *Linga-zarîra* o Doble astral del hombre. Es una Esencia sutil, visible sólo para un ojo clarividente, y el más inferior, excepto uno (la tierra), de los siete Principios *âkâzicos* o cósmicos. Eliphaz Levi la denomina la Gran Serpiente y el Dragón del cual irradia sobre la humanidad toda mala influencia. Así es; pero ¿por qué no añade que la Luz Astral no emite nada más que lo que ha recibido; que es el gran crisol terrestre en el cual las malas emanaciones de la tierra (morales y físicas) de que se nutre la Luz Astral, se han convertido todas ellas en su esencia más sutil y las devuelve intensificadas, convirtiéndose de este modo en causa de epidemias morales, psíquicas y físicas? Por último, la Luz Astral es lo mismo que la *Luz sideral* de Paracelso y otros filósofos herméticos. Físicamente, es el éter de la ciencia moderna. Metafísicamente, y en su sentido espiritual y oculto, el éter es mucho más de lo que se suele imaginar. En física oculta y en la alquimia está bien demostrado que encierra dentro de sus ondas sin playa no sólo la “promesa y potencia de cada cualidad de vida” de Tyndall, sino también la *realización* de la potencia de cada cualidad de espíritu. Los alquimistas y

herméticos creen que su éter astral, o sideral, además de las superiores cualidad del azufre y la magnesia blanca y roja, o *magnes*, es el *Anima mundi*, el taller de la Naturaleza y de todo el Kosmos, espiritualmente lo mismo que físicamente. El “Gran Magisterio” se sostiene a sí propio en el fenómeno del mesmerismo, en la “levitación” del cuerpo humano y de objetos inertes, y puede llamarse éter bajo su aspecto espiritual. El hombre *astral* es antiguo y fue empleado por algunos de los neoplatónicos, si bien pretenden algunos que dicha palabra la inventaron los martinistas. Porfirio describe el cuerpo celeste, que va siempre unido con el alma, como “inmortal, luminoso y radiante como un astro”. La raíz de dicha palabra puede encontrarse, quizás, en el *Aist-aer* escítico, que significa astro, o en el *Istar* asirio, que, según Burnouf, tiene igual sentido”. (*Isis sin velo*).- [La Luz Astral es lo mismo que el Arqueo (*Achæus*). Un elemento universal viviente y etéreo, más etéreo y más altamente organizado que el *Ákâza*; el primero es universal, mientras que el segundo es solamente cósmico, esto es, perteneciente a nuestro sistema solar. Es a la vez un elemento y un poder, que contiene el carácter de todas las cosas. Es el archivo de la memoria del gran mundo, el Macrocosmo, cuyo contenido puede incorporarse y reencarnarse en formas objetivas; es el archivo de la memoria del pequeño mundo, el Microcosmo, o sea el hombre, por cual archivo puede recordar sucesos pasados. Existe uniformemente en todos los espacios interplanetarios. Sin embargo, la Luz Astral es más densa y más activa alrededor de ciertos objetos, a causa de su actividad molecular, especialmente en derredor del cerebro y de la médula espinal de los seres humanos, que están rodeados de ella como si fuera un aura luminosa. Por medio de esta aura, que rodea las células nerviosas y los tubos nerviosos, puede el hombre recoger impresiones hechas en el aura astral del Cosmos y “leer en la Luz Astral”. Constituye el medio para la transmisión del pensamiento, y sin este medio ningún pensamiento podría ser transmitido a distancia. Puede verla el clarividente, y como cada persona tiene un aura astral propia, los que están dotados de dicha facultad pueden leer el carácter de una persona en su Luz Astral. En el caso de un niño que no ha engendrado todavía ninguna cualidad característica especial, esta aura emanante es blanca como la leche, pero en el adulto hay siempre sobre este color fundamental otros, como el azul, verde, amarillo, rojo, rojo-oscuro y aun negro. Todo nervio vivo tiene su aura astral; todo mineral, vegetal o animal, y toda cosa dotada de vida, y el cuerpo glorificado del espíritu resplandece con su luz. (F. Hartmann). –La Luz Astral es en algunos casos sinónima de *Ákâza*. Así, leemos en la *Doctrina Secreta* (II, 538): “El

*Âkâza*, la Luz Astral, puede definirse en breves palabras: es el Alma universal, la matriz del universo, el *Mysterium Magnum* del cual todo cuanto existe ha nacido por separación o *diferenciación*. Es la causa de existencia; llena todo el espacio infinito, *es* el mismo Espacio, en cierto sentido, o sus principios *sexto* y *séptimo* a la vez. Pero como lo finito en lo Infinito, en lo concerniente a la manifestación, esta Luz ha de tener su lado tenebroso. Y como lo Infinito jamás puede manifestarse, por esta razón el mundo finito tiene que contentarse con la *sombra solar*, que sus acciones extienden sobre la humanidad y que los hombres atraen y *ponen forzosamente en actividad*. Así es que, al paso que la Luz Astral es la Causa universal en su inmanifestada unidad e infinitud, viene a ser, con respecto a la humanidad, simplemente los efectos de las causas producidas por los hombres en sus vidas pecadoras. No son sus resplandecientes moradores –ya se llamen Espíritu de Luz o de Tinieblas- los que producen el Bien o el Mal, sino que la humanidad misma es la que determina la inevitable acción y reacción en el Gran Agente mágico... Así, para el profano, la Luz Astral puede ser Dios y Diablo a la vez: *Dæmon est Deus inversus*, es decir, a través de cada punto del Espacio infinito vibran las corrientes magnéticas y eléctricas de la Naturaleza *animada*, las ondas que dan vida y dan muerte, pues la muerte en la tierra viene a ser vida en otro plano. (*Doctr. Secr.*, II, 538-559). Véase: *Âkâza*, *Eter*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Luz**, *Hermanos de la*.- Véase: *Hermanos de la Luz*. (G.T. H.P.B.)

\* **Luz del Logos**.- La Luz primordial; Fohat (Véase: *Fohat*). También se aplica el calificativo de “creadora y generatriz *Luz del Logos*” a diversas divinidades, Horus, Brahmâ, Ahura Mazda, etc., como primitivas manifestaciones del Principio siempre inmanifestado, ya se llame Ain-Suph, Parabrahman o Zeruâna Akerne. Kâla, o Tiempo infinito. (*Doctr. Secr.*, II, 244). (G.T. H.P.B.)

\* **Luz lunar**.- Leemos en el *Bhagavad-Gîtâ* (VIII, 25): “Humo, noche, la quincena en que mengua la luna y los seis meses en que el sol está en el sur; entonces el yoguî alcanza solamente la luz lunar, para nacer de nuevo entre los mortales”. Mohini M. Chatterji opina que esta “luz lunar” significa ciertas mansiones de felicidad, en donde permanece el alma hasta el momento en que ha de volver a la tierra. En sentir de Râmânuja, hace referencia al *Pitri-loka*, o reino de los Manes. Mrs. Annie Besant relaciona dicha luz con el cuerpo lunar o astral (*Linga-zarîra*). Hasta que es destruido este cuerpo sutil, el alma está sujeta al renacimiento. Thomson opina que

este pasaje puede hacer referencia al *Soma-loka*, o mundo lunar, inferior al de Brahmâ, si bien se inclina a creer que más bien se trata del *Deva-loka*, o mundo de las divinidades inferiores, fundándose en el texto de Manú, que en su libro IV, 182, sustituye al *Soma-loka* con el *Deva-loka*. (G.T. H.P.B.)

**Luz primordial.**- En Ocultismo, es la luz que nace en y a través de las preternaturales tinieblas del Caos, que contiene “el todo en todo”, los siete rayos que más tarde pasan a ser los siete Principios de la Naturaleza. [Véase: *Fohat*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Luz sideral.**- Nombre que Paracelso y otros filósofos herméticos han dado a la Luz Astral. (G.T. H.P.B.)

## LI

\* **Li.**- Esta letra, doble por su figura, pero simple por su sonido en castellano y en catalán, no existe en la lengua sánscrita; con todo, hay en esta lengua varios términos en que se presenta repetida la L, como en *kolovallî* y otras, sin que por ello, lo mismo que en italiano, se altere el sonido de dicha letra. Así, la palabra referida se pronuncia *kolaval-lî*. (G.T. H.P.B.)

\* **Llama.**- El Alma de las cosas. Este es uno de los términos tomados de los antiguos filósofos del Fuego para facilitar la comprensión de ciertos símbolos y términos arcaicos. (Véase: *Doctrina Secreta*, I, 110). (G.T. H.P.B.)

\* **Llama de tres lenguas.**- Esta llama, que nunca se extingue, es la Tríada espiritual imperecedera: *Âtmâ*, *Buddhi* y *Manas*, o mejor dicho, el fruto de este último principio asimilado por los dos primeros, después de cada vida terrestre. Los cuatro pabilos de esta Llama son el Cuaternario, o sean los cuatro principios inferiores, perecederos, incluso el cuerpo físico. (*Doctrina Secreta*, I, 257). (G.T. H.P.B.)

\* **Llama fría.**- La luz. (G.T. H.P.B.)

\* **Llamas.**- Son una Jerarquía de Espíritus semejantes, si no idénticos, a los ardientes Serafines mencionados por Isaías (VI, 2-6), aquellos que, según la teogonía hebrea, están en presencia del “Trono del Omnipotente”. En las obras exotéricas, se da el nombre de Llamas indistintamente a los *Prajâpatis, Pitris, Manús, Asuras, Richis Kumâras*, etc. En la Doctrina esotérica reciben el nombre de *Asuras, Asura-devatâ* o *Pitar-devatâ* (dioses), porque, según se ha dicho, fueron primeramente Dioses –y los más elevados- antes de convertirse en “no-Dioses”, y de Espíritus del Cielo hubiesen descendido a ser Espíritus de la Tierra, *exotéricamente*, entiéndase bien, en el dogma ortodoxo. (*Doctrina Secreta*, II, 258). (G.T. H.P.B.)

**Llama Santa.**- Llama Santa o sagrada es el nombre que los cabalistas asiáticos orientales (semitas) dan al *Anima Mundi* o “Alma del Mundo”. Los Iniciados eran conocidos con la denominación de “Hijos de la Llama Santa”. (G.T. H.P.B.)

\* **Llamas divinas.**- Constituyen la primera de las Jerarquías creadoras. –(Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

**Llave.**- Símbolo de importancia universal, emblema del silencio, entre las naciones antiguas. Representada en el umbral del *Adytum*, la llave tenía una doble significación: recordaba a los candidatos las obligaciones del silencio y prometía al profano la revelación de más de un misterio hasta entonces impenetrable. En el *Edipo en Colona* de Sófocles, el Coro habla de “la llave de oro que había puesta sobre la lengua del Hierofante que estaba oficiando en los Misterios de Eleusis”. (1051). “La sacerdotisa de Ceres, según Calímaco, llevaba una llave como insignia de su oficio, y en los Misterios de Isis la llave simbolizaba el abrimiento del corazón y de la conciencia ante los cuarenta y dos asesores de los muertos”. (*R. M. Cyclopædia*). (G.T. H.P.B.)

\* **Lluvia.**- Las rogativas para la lluvia que se celebran en los países católicos tienen su precedente en el paganismo. En tiempos de pertinaces sequías, las mujeres paganas, después de haber ayunado, llevaban en procesión las estatuas de los dioses. Iban con los pies desnudos y sueltos los cabellos, y al punto empezaba a llover a cántaros, como dice Petronio: *Et statim urceatim pluebat*. (*Dictionn. Philosophique*, sub voce *Idolatrie*). (G.T. H.P.B.)

## M

**M.**- Trigésimo tercera letra de los alfabetos hebreo e inglés, vigésimo cuarta del arábigo [y trigésimo novena del sánscrito]. Como número romano, esta letra representa 1000, y con un trazo horizontal en la parte superior, significa un millón. En el alfabeto hebreo, *Mem* [nombre de la letra M] simboliza el agua, y como número, equivale a 40. El *Ma* [nombre de la M] sánscrito es equivalente al número 5, y se halla igualmente relacionado con el agua por medio del signo zodiacal denominado *Makara*. (Véase esta palabra). Además, en las numeraciones hebrea y latina, la M expresa “un número definido en lugar de una cantidad indefinida” (Mackenzie, *Mason, Cyclop.*), y “el nombre sagrado hebreo de Dios adaptado a esta letra es *Meborach, Benedictus*”. Entre los esoteristas, la M es el símbolo del Ego superior, *Manas*, la Mente. (G.T. H.P.B.)

**Ma, Mut** (Egipto).- La diosa del mundo inferior, otra forma de Isis, puesto que es la Naturaleza, la Madre Eterna. Era soberana y regente del viento Norte, precursora de la inundación del Nilo, y así se la llamaba “abridora de las ventanas nasales de los vivientes”. Estaba representada ofreciendo el *ankh* (o cruz), emblema de la vida física para sus adoradores, y era llamada “Señora del Cielo”. (G.T. H.P.B.)

\* **Ma** (Sánscrito).- Agua, buena fortuna; tiempo, estación, la luna, la cuarta nota de la gama musical; verso o fórmula mágica; veneno. (G.T. H.P.B.)

**Mâ** (Sánscrito).- Sobrenombre de Lakshmî. [También significa: medida; muerte; luz; conocimiento; uno de los cinco metros inferiores al *gâyatri*; *mâ* es, además, adverbio de negación y equivale a *no*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Maat** (Egipto).- Equivalente al Némesis de los griegos, al *Fatum* de los latinos, y en cierto modo al *Karma* indo. (G.T. H.P.B.)



**Macrocosmo** (Griego).- Literalmente, el “Gran Universo” o Kosmos. [Es el Universo, el gran mundo, incluyendo todas las cosas visibles e invisibles. (F. Hartmann). –El Universo en contraposición al hombre (microcosmo, o pequeño universo). Tanto el macrocosmo como el microcosmo tienen una constitución septenaria.] (G.T. H.P.B.)

**Macroprosopo** (*Macroprosopus*) (Griego).- Término cabalístico, formado de una palabra griega compuesta, que significa: “Vasta o grande Faz”. (Véase: *Faces cabalísticas*); un título de Kether, la Corona, el *Sephira* más elevado. Es el nombre del Universo, llamado *Arikh-Anpin*, la totalidad de aquello de lo cual el Microprosopo, o *Zauir-Anpin*, “la Faz menor, es la parte y antítesis. En su sentido metafísico más elevado y abstracto, Microprosopo es Adam Kadmon, el vehículo de *Ain-Suph*, y la corona del Arbol *Sephirota*, si bien desde que *Sephira* y Adam Kadmon son en realidad uno bajo dos aspectos, resulta lo mismo. Muchas son las interpretaciones que se han dado sobre este punto, pero difieren unas de otras. [En la *Cábala* caldea, Macroprosopo es una pura abstracción, el *Logos* o la Palabra; Palabra que si bien en realidad viene a ser un número plural (o Palabras), cuando se refleja a sí misma, o desciende hasta adquirir el aspecto de una Hueste de Angeles, o *Sephiroth* –el “Número”-, es, sin embargo, colectivamente Uno, y en el plano ideal un cero, “No-cosa”, *Ain*, el que existe negativamente. (*Doctr. Secr.*, I, 374; II, 662, etc. –Véase: *Cara o Faz Superior y Tetragrammaton*.)] (G.T. H.P.B.)

**Machagistia**.- Magia, tal como en otro tiempo se enseñaba en Persia y Caldea, y elevada en sus prácticas ocultas a la categoría de magismo-religión. Platón, al hablar de Machagistia o Magismo, hace notar que es la más pura forma del culto de las *cosas divinas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mach-chitta** (*Mat-chitta*) (Sánscrito).- Que piensa en mí; que tiene el pensamiento fijo en mí. (*Bhagavad-Gîtâ*). (G.T. H.P.B.)

\* **Mada** (Sánscrito).- Orgullo, soberbia; uno de los pecados capitales o “enemigos internos”, que ha de vencer aquel que desea la liberación. *Mada* significa también embriaguez, incontinencia, desenfreno, pasión, delirio, frenesí, locura, temeridad, lascivia, lujuria. (G.T. H.P.B.)

\* **Madâzraya** (Sánscrito).- Que recurre a mí, que busca en mí su refugio. (*Bhagavad-Gîtâ*). (G.T. H.P.B.)



\* **Madbhakta** (Sánscrito).- Adorador o devoto mío; devoto a mí. (G.T. H.P.B.)

\* **Madbhakti** (Sánscrito).- La devoción a mí. (G.T. H.P.B.)

\* **Madbhâva** (Sánscrito).- Mi ser, naturaleza o condición; que es o participa de mi ser, esencia o naturaleza. (G.T. H.P.B.)

\* **Madgata** (Sánscrito).- Que ha venido a mí; que está en mí; dirigido a mí. (G.T. H.P.B.)

\* **Madgata-prâna** (Sánscrito).- Que tiene puesta su vida en mí; cuya vida está concentrada o consagrada a mí; que me ofrece su vida. (G.T. H.P.B.)

**Madhasûdana**.- Véase: *Madhu-sûdana*. (G.T. H.P.B.)

**Mâdhava** (Sánscrito).- 1) Epíteto de Vichnú o Krichna. 2) El mes de abril. [Literalmente, “Señor o matador de Madhu”.] (G.T. H.P.B.)

**Mâdhavî** (Sánscrito).- Sobrenombre de Lakchmí. (G.T. H.P.B.)

\* **Madhu** (Sánscrito).- Literalmente, “dulce”. Nombre de un *daitya*, gigante o demonio a quien dio muerte Krichna. La primavera, el mes de *chaitra* (marzo-abril); leche, miel, azúcar. (G.T. H.P.B.)

\* **Madhujit** (Sánscrito).- “Vencedor de Madhu”. Epíteto de Krichna o Vichnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Madhumat** (Sánscrito).- Dulce. (G.T. H.P.B.)

\* **Madhuparka** (Sánscrito).- Ofrenda hospitalaria confeccionada con miel, leche cuajada y fruta. (G.T. H.P.B.)

\* **Madhupratikâ** (Sánscrito).- Con este nombre se designan ciertos poderes (*siddhis*) ocultos que describe Patañjali en los aforismos 44 a 48 del libro tercero. (G.T. H.P.B.)

\* **Madhupurî** (Sánscrito).- “La ciudad de Madhu”: Mathurâ. (G.T. H.P.B.)

\* **Madhusakka** (Sánscrito).- Literalmente, “amigo de la primavera”: Epíteto de Kâma, dios del amor. (G.T. H.P.B.)

**Madhu-sûdana** (Sánscrito).- “Matador de Madhu”. Sobrenombre de Krichna, debido al hecho de haber dado muerte a dicho demonio. (G.T. H.P.B.)

**Madhya** (Sánscrito).- Diez mil billones. [Medio, centro, intervalo; situado en el medio o centro.] (G.T. H.P.B.)

\* **Madhyadeza** (Sánscrito).- País central. Región situada entre los montes Himalaya y Vindhya, al E. de Vinasama y al O. de Prayâga. (*Leyes de Manú*). (G.T. H.P.B.)

\* **Madhyaga** (Sánscrito).- Que va al centro; centrípeto. (G.T. H.P.B.)

**Madhyama** (Sánscrito).- Este término aplica a alguna cosa sin principio ni fin. Así, de *Vâch* (Sonido, el *Logos* femenino, o sea la contraparte femenina de Brahmâ) dícese que existe en varios estados, uno de los cuales es el de *Madhyama* [o *Mâdhyama*], lo cual equivale a decir que *Vâch* es *eterno* en un sentido: “el Verbo (*Vâch*) era con Dios, y *en* Dios”, porque ambos son uno. [En el sistema vedantino, *Madhyama* es el tercer aspecto de *Vâch*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Madhyama-loka** (Sánscrito).- El mundo intermedio: la tierra. (G.T. H.P.B.)

**Mâdhyamikas** (Sánscrito).- Una secta mencionada en el *Vichnu-Purâna*. Según los orientalistas es una secta búdica, lo cual es un anacronismo. Probablemente era al principio una secta de indos ateos. En la China y el Tibet tuvo su origen una escuela posterior designada con este nombre, la cual enseñaba un sistema de nihilismo sofisticado, que reduce cada proposición a una tesis y antítesis, y luego niega la una y la otra. Adopta algunos principios de Nâgârjuna, que fue uno de los fundadores de los sistemas esotéricos *Mahâyâna*, no sus parodias *exotéricas*. La alegoría

concerniente al *Paramârtha* de Nâgârjuna como un don de los *Nâgas* (Serpientes) prueba que él recibió sus enseñanzas de la escuela secreta de Adeptos, y que, por lo tanto, las verdaderas doctrinas se guardan secretas. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâdhyandina** (Sânscrito).- Una escuela védica que es una subdivisión de la escuela *Vâjasaneyî*, relacionada con el *Zatapatha Brâhmana*. (G.T. H.P.B.)

\* **Madhya-stha** (Sânscrito).- “Que está en el medio”; neutral, imparcial, indiferente. (G.T. H.P.B.)

\* **Madre del Mundo**.- Otro nombre del *Kundalinî-zakti*. “Deja que el ígneo Poder [*Kundalinî-zakti*] se retire al recinto más interno, la cámara del corazón y morada de la Madre del Mundo”. (*Voz del Silencio*, I). (G.T. H.P.B.)

\* **Mâdri** (Sânscrito).- Hermana del rey de los madras y segunda esposa de Pându. Fue madre de los dos últimos príncipes pândavas, los gemelos Nakula y Sahadeva, místicamente engendrados por los gemelos Azvins, Nâsatya y Dasra, respectivamente. (G.T. H.P.B.)

\* **Madyajin** (Sânscrito).- Que me adora, venera o rinde culto. (*Bhagavad-gîtâ*). (G.T. H.P.B.)

\* **Madyoga** (Sânscrito).- La devoción a mí. (*Idem*). (G.T. H.P.B.)

\* **Maestro**.- Traducción de la voz sânscrita *Guru*, “Instructor espiritual”, adoptada por los teósofos para designar a los Adeptos, de quienes han recibido sus enseñanzas. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*). –Los Maestros son ciertos grandes Seres, pertenecientes a nuestra raza, que han completado su evolución humana y constituyen la Fraternidad de la *Logia Blanca*, cuyo objeto es activar y dirigir el desenvolvimiento de la raza. Estos grandes Seres se encarnan voluntariamente en cuerpos humanos a fin de formar lazo de unión entre la humanidad y los seres sobrehumanos, y permiten que aquellos que reúnen determinadas condiciones de virtud, pureza, devoción y trabajo desinteresado en bien de la especie humana, lleguen a ser discípulos suyos, con el objeto de acelerar su evolución y disponerse para ingresar en la gran Fraternidad, cooperando en la gloriosa y

benéfica labor en provecho del hombre. (A. Besant, *Sabid. Antig.*, 388-9). – Véase: *Mahâtmâ*. (G.T. H.P.B.)

**Magadha** (Sánscrito).- Un antiguo país de la India, que se hallaba bajo el dominio de reyes budistas. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâgadha** (Sánscrito).- En las *Leyes de Manú* se designa con esta denominación al hombre nacido de un *vaizya* y una *kchatriya*. *Mâgadhas* es también el nombre de los habitantes de Magadha, el país de Behar meridional, en donde se hablaba la lengua pâli. (G.T. H.P.B.)

**Magas** (Sánscrito).- Sacerdotes del Sol [*Sûrya*] mencionados en el *Vichnú Purâna*. Son los Magos posteriores de la Caldea y del Irán, los antecesores de los modernos parsis. (G.T. H.P.B.)

\* **Magha** (Sánscrito).- Felicidad, don, recompensa. Nombre de uno de los grandes *dvîpas* o continentes. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâgha** (Sánscrito).- El décimo asterismo o mansión lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Maghâ** (Sánscrito).- El mes indo equivalente a nuestro enero-febrero. (G.T. H.P.B.)

\* **Maghavat** o **Maghavân** (Sánscrito).- Epíteto de Indra. Como adjetivo: instituto o patrón de un sacrificio; liberal, generoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Magdhim** (Caldeo).- Término equivalente a “alta sabiduría” o filosofía sagrada, y del cual deriva la voz *magismo* y *magia*. (G.T. H.P.B.)

**Magia**.- La gran “Ciencia”. Segun Deveria y otros orientalistas, “las naciones más antiguas, más cultas e ilustradas consideraban la Magia como una ciencia sagrada inseparable de la religión”. Los egipcios, por ejemplo, constituían uno de los pueblos más sinceramente religiosos, como lo eran y son aun hoy día los indos. “La Magia consiste en el culto de los dioses, y se adquiere mediante este culto”, dice Platón. ¿Cómo, pues, una nación que, gracias al irrecusable testimonio de inscripciones y papiros, está probado que había creído firmemente en la Magia durante millares de años, podía haber sido inducida en error por espacio de tanto tiempo? ¿Es probable que

generaciones tras generaciones de una jerarquía ilustrada y piadosa, muchas de las cuales llevaron una vida de propio martirio, santidad y ascetismo, pudiesen haber continuado engañándose a sí mismas y engañando al pueblo (o siquiera a este último tan sólo), por el gusto de perpetuar la creencia en los “milagros?” Dícese que los fanáticos son capaces de cualquier cosa para inculcar la creencia en su dios o en sus ídolos. Pero a esto contestaremos que en tal caso los brahmanes y los *rekhget-amens* o hierofantes egipcios no hubieran popularizado la creencia *en el poder del hombre mediante las prácticas mágicas, para disponer de los servicios de los dioses*; dioses en realidad no son otra cosa que las potencias ocultas de la Naturaleza, personificadas por los mismos sacerdotes instruídos, en las cuales ellos veneraban tan sólo atributos del Principio Uno desconocido y sin nombre. Como expresa muy atinadamente Proclo el platónico: “Cuando los antiguos sacerdotes consideraron que existía cierta alianza y simpatía mutua entre las cosas naturales y entre las cosas manifiestas y los poderes ocultos, y descubrieron que todas las cosas subsisten en todo, *fundaron de esta mutua simpatía y similitud una ciencia sagrada...* y aplicaron para fines ocultos tanto la naturaleza celestial como la terrestre, gracias a las cuales y por efecto de cierta similitud, dedujeron la existencia de virtudes divinas en esta mansión inferior”. La Magia es la ciencia de comunicarse con Potencias supremas y supramundanas y dirigirlas, así como de ejercer imperio sobre las de las esferas inferiores; es un conocimiento práctico de los misterios ocultos de la Naturaleza, conocidos únicamente de unos pocos, por razón de ser tan difíciles de aprender sin incurrir en pecados contra la Naturaleza. Los místicos antiguos y los de la Edad media dividían la Magia en tres clases: *Teurgia, Goecia y Magia natural*. “Desde hace mucho tiempo, la Teurgia ha sido apropiada como la esfera particular de los teósofos y metafísicos”, dice Kenneth Mackenzie. La Goecia o magia *negra*, y la Magia natural (o *blanca*) se ha elevado saludable con sus alas a la encumbrada posición de un estudio exacto y progresivo”. Los comentarios añadidos por nuestro llorado y sabio hermano son dignos de atención. “Los deseos materiales, realistas de los tiempos modernos han contribuído a desacreditar la Magia y ponerla en ridículo. La fe (en uno mismo) es un elemento esencial en la Magia, y existía mucho tiempo antes que otras ideas que presumen su preexistencia. Se ha dicho que se requiere un sabio para hacer un loco, y las ideas de un hombre deben ser exaltadas casi hasta la locura, esto es, las aptitudes de su cerebro han de acrecentarse hasta un nivel mucho más alto que el bajo y miserable estado de la civilización moderna, antes de que pueda él convertirse en un verdadero mago; porque el ir en

busca de esta ciencia implica cierto grado de aislamiento y *abnegación*. Un aislamiento muy grande, por cierto, cuya realización constituye por sí sola un fenómeno maravilloso, un milagro. Por otra parte, la Magia no es ninguna cosa *sobrenatural*. Según expone Jámblico, "ellos, por medio de la teurgia sacerdotal, declaran que pueden remontarse a *Esencias más elevadas y universales* y hasta aquellas que están por encima del destino, esto es, hasta Dios y el Demiurgo, sin hacer uso de la materia ni asumir otra cosa alguna, excepto la observación de un tiempo razonable". Ya empiezan algunos a reconocer la existencia de poderes e influencias sutiles en la Naturaleza, de los cuales hasta ahora nada sabían. Pero, como hace justamente notar el doctor Carter Blake, "el siglo décimonono no es el que ha observado la génesis de los nuevos métodos de pensamiento ni la consumación de los antiguos"; a lo cual añade Mr. Bonwich que "si los antiguos sabían muy poco de nuestro modo de investigación en los secretos de la Naturaleza, nosotros sabemos menos aun del que ellos empleaban". - [Magia: Sabiduría; la ciencia y arte de utilizar conscientemente poderes invisibles (espirituales) para producir efectos visibles. La voluntad, el amor y la imaginación son poderes mágicos que todos poseen, y aquel que sabe la manera de desarrollarlos y servirse de ellos de un modo consciente y eficaz, es un mago. El que los emplea para fines buenos, practica la magia blanca; el que los usa para fines egoístas o malos, es un mago negro. Paracelso emplea la palabra Magia para designar el más elevado poder del espíritu humano para gobernar todas las influencias exteriores con el objeto de hacer bien. La acción de servirse de poderes invisibles para fines reprobables, la denomina él *necromancia*, porque los elementarios de los muertos son frecuentemente utilizados como medio para transmitir malas influencias. La hechicería no es Magia; se halla con ésta en la misma relación que las tinieblas con la luz. La hechicería trata de las fuerzas del alma animal; la Magia trata del poder supremo del Espíritu. (F. Hartmann).] (G.T. H.P.B.)

**Magia blanca** o "*benéfica*".- La Magia así llamada es la Magia *divina*, libre de egoísmo, de anhelo de poder, de ambición, de lucro, y que tiende únicamente a hacer bien al mundo en general y al prójimo en particular. El más leve intento encaminado a utilizar los propios poderes anormales para la satisfacción personal hace de dichos poderes hechicería o magia negra. (G.T. H.P.B.)

\* **Magia ceremonial**.- La Magia, según los ritos cabalísticos, obraba, como afirmaban los rosacruces y otros místicos, invocando Poderes

espiritualmente más elevados que el hombre, y ejerciendo imperio sobre los elementales que son muy inferiores a él en la escala de la existencia. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*). (G.T. H.P.B.)

**Magia negra** (Ocultismo).- Hechicería; necromancia, o evocación de los muertos, y otros abusos egoístas o interesados de poderes anormales. Este abuso puede ser hecho sin intención; pero así y todo, siempre es "magia negra", cuando y dondequiera se produzca fenomenalmente algo por el mero objeto de una satisfacción personal. -Véase: *Magia*. (G.T. H.P.B.)

**Mágico**.- Véase: *Mago*. (G.T. H.P.B.)

\* **Magismo**.- La filosofía o doctrina de los antiguos sacerdotes (magos) persas. (G.T. H.P.B.)

\* **Magisterio** (*Magisterium*, latín).- La virtud curativa de las sustancias medicinales, conservada en un vehículo. (F. Hartmann). (G.T. H.P.B.)

**Mago o Mágico**.- De *Mag* o *Maha*. Esta palabra es la raíz de la cual deriva el término "mágico". El *Maha-âtmâ* (Grande Alma o Espíritu) de la India tenía sus sacerdotes en los tiempos anteriores a los *Vedas*. Los magos eran sacerdotes del dios del fuego; los encontramos entre los asirios y los babilonios, lo mismo que entre los persas adoradores del fuego. Los tres Magos, denominados también Reyes, de quienes se dice que hicieron presentes de oro, incienso y mirra al infante Jesús, eran adoradores del fuego, como los demás, y astrólogos, puesto que vieron la estrella del recién nacido. El sumo sacerdote de los parsis, en Surat, es designado con el nombre de *Mobed*. Otros hacen derivar dicho nombre de *Megh*; *Meh-ab* significa alguna cosa grande y noble. Los discípulos de Zoroastro eran llamados *meghestom*, según dice Kleuker. (G.T. H.P.B.)

El término *Mago* o *Mágico*, en otro tiempo un título honorífico y de distinción, ha decaído por completo de su verdadero significado. Siendo antiguamente sinónimo de todo cuanto era honorable y digno de respeto, del que estaba en posesión de la ciencia y sabiduría, ha degenerado en un epíteto para designar un impostor, farsante y juglar; un charlatán, en una palabra, o uno que "ha vendido su alma al diablo", que hace mal uso de su saber y lo emplea para fines reprobables y peligrosos, según las enseñanzas del clero y una masa de necios supersticiosos que creen que el mago es un brujo y un



"encantador". Dicha palabra deriva de *Magh, Mah*, en sánscrito *Maha* (grande), y significa un hombre muy versado en la ciencia esotérica. Pero los cristianos, según parece, olvidan que Moisés era también un mago, y Daniel, "Príncipe de los magos, astrólogos, caldeos y adivinos". (*Daniel*, V, 11). -(*Isis sin velo*, I, XXXIV). (G.T. H.P.B.)

**Magna Mater** (Latín).- "Gran Madre". Título que en antiguos tiempos se daba a todas las principales diosas de las naciones, tales como Diana de Efeso, Isis, Mauth y muchas otras. (G.T. H.P.B.)

**Magnes**.- Expresión empleada por Paracelso y los teósofos medievales. Es el espíritu de la luz, o *Ákâza*. Era un término muy usado por los alquimistas de la Edad Media. [Algunas veces se ha dado el nombre de *Magnes* al Caos. (*Doctr. Secr.*, I, 367). -Véase: *Luz Astral*.] (G.T. H.P.B.)

**Magnética, Masonería**.- Véase: *Masonería magnética*. (G.T. H.P.B.)

**Magnetismo**.- Una fuerza que existe en la Naturaleza y en el hombre. En el primer caso, es un agente que da origen a los diversos fenómenos de atracción, de polaridad, de etc. En el segundo caso, se convierte en magnetismo "animal", en contraposición al magnetismo cósmico y terrestre. [El magnetismo, lo mismo que la electricidad, no son más que manifestaciones del *Kundalinî zakti*, el cual incluye las dos grandes fuerzas de atracción y repulsión.] (G.T. H.P.B.)

**Magnetismo animal**.- En tanto que la ciencia oficial lo califica de "supuesto" agente y rechaza por completo su realidad, los numerosos millones de personas de los tiempos antiguos y las naciones asiáticas que viven actualmente, ocultistas, teósofos, espiritistas y místicos de toda especie lo proclaman como un hecho bien probado. El magnetismo animal es un fluido, una emanación. Algunas personas lo emiten para fines curativos por los ojos y por las puntas de los dedos, mientras que todas las demás criaturas, hombres, animales y aun todo objeto inanimado, lo emana, ya sea como un *aura*, o ya como una luz variable, sea de un modo consciente o no. Cuando se hace obrar sobre un paciente por contacto o por la voluntad de un operador humano, recibe el nombre de "Mesmerismo". (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Magnetismo cósmico.**- La fuerza universal de atracción y repulsión, conocida ya desde los tiempos de Empédocles y perfectamente descrita por Kepler. Los llamados "siete hijos-hermanos" de Fohat representan y personifican las siete formas de magnetismo cósmico, denominadas en Ocultismo práctico los "Siete Radicales", cuya generación cooperativa y activa son, entre otras energías, la electricidad, el magnetismo, el sonido, la luz, el calor, la cohesión, etc. (*Doctr. Secr.*, I, 169, 540). (G.T. H.P.B.)

**Magnum Opus** (Latín).- En alquimia, es la consumación final, la "Grande Obra" (*Grand' Œuvre*); la producción de la "Piedra filosofal" y del "Elixir de Vida", que si bien es considerado como un mito por algunos escépticos, está lleno de significación mística y debe admitirse simbólicamente. (G.T. H.P.B.)

\* **Magnus Limbus** o *Yliaster* de Paracelso.- Es el "Padre-Madre" dentro del Espacio, antes de aparecer en él; es la matriz universal del Kosmos, personificada en el carácter dual del Macrocosmo y Microcosmo, o sea el universo y nuestro globo (Los cabalistas de la Edad media aplicaban al hombre la palabra Microcosmo; pero la filosofía antigua llamaba a la Tierra el microcosmo del Macrocosmo, y al hombre el producto entre ambos.), por *Aditi-Prakriti*, la Naturaleza espiritual y física. Según la explicación de Paracelso, "el *Limbus magnus* es el semillero del cual se han desarrollado todas las criaturas, de igual modo que un árbol se desarrolla de una pequeña semilla; con la diferencia, sin embargo, de que el gran *Limbus* recibe su origen del Verbo de Dios, mientras que el *Limbus* menor (la semilla o esperma terrestre) lo recibe de la tierra. El gran *Limbus* es el germen del cual han procedido todos los seres, y el pequeño *Limbus* es cada ser primario (*ultimate*) que reproduce su forma y que a su vez ha sido producido por el grande. El *Limbus* pequeño tiene todas las cualidades del grande, de igual modo que un hijo posee una organización similar a la de su padre". (*Doctr. Secr.*, I, 364). (G.T. H.P.B.)

**Magos** (*Magi*, en latín).- Nombre de los antiguos sacerdotes hereditarios y adeptos instruídos de la Persia y de la Media; palabra que deriva de *Maha*, grande, que más tarde se transformó en *mog* o *magh*, que en pelvi significa sacerdote. Porfirio los describe (*Abst.*, IV, 16) diciendo: "Los hombres instruídos que entre los persas están dedicados al servicio de la Divinidad son llamados Magos", y Suidas nos informa que "entre los persas,

los amantes de la sabiduría (*philalethai*) son conocidos con el nombre de Magos". El *Zend-Avesta* (II, 171, 261) los divide en tres grados: 1) Los *Herbeds* o "novicios"; 2) *Mobeds* o "maestros", y 3) *Destur Mobeds*, o "maestros perfectos". Los caldeos tenían unos colegios parecidos, como también los egipcios, cuyos hierofantes de los Misterios, tales como se practicaban en Grecia y Egipto, eran idénticos a los *Destur Mobeds*. (G.T. H.P.B.)

**Magus** (Latín).- En el *Nuevo Testamento* significa sabio, un hombre sabio de los caldeos. En inglés se usa con frecuencia para designar un mago, un hacedor de prodigios cualquiera. En la Sociedad Rosacruz es el título de los miembros más elevado de grado IX; el *Magus* supremo es el Jefe de la Orden en la sección "externa". Los magos de la "interna" son desconocidos, excepto de aquellos que pertenecen al grado VIII. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Mah** (Cábala).- Nombre secreto cabalístico aplicado a la idea de Formación. (*Doctr. Secr.*, III, 207). (G.T. H.P.B.)

\* **Maha** (Sánscrito).- Grande, poderoso, rico, abundante. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâ** (Sánscrito).- Al principio de una palabra compuesta tiene el mismo significado que *mahat* o *mahant*. Así, *Mahâdeva* (*mahâdeva*) significa "gran Dios". (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâbâhu** (Sánscrito).- Literalmente: "de grande o poderoso brazo". -Calificativo honorífico aplicado a los príncipes arios, así como a los dioses y héroes en general. (G.T. H.P.B.)

**Mahâbhârata** (Sánscrito).- Literalmente: "la Gran Guerra", famoso poema épico de la India (probablemente el más extenso poema del mundo), que incluye un bosquejo del *Râmâyana* y el *Bhagavad-Gîtâ*, "Canto celeste" [así como varios otros interesantes episodios, tales como la historia de Nala y la leyenda de Zakuntalâ, que sirvió de base para el tan celebrado drama de este nombre]. No hay dos orientalistas que estén de acuerdo acerca de la fecha de su composición, pero sin duda alguna es sumamente antiguo. (G.T. H.P.B.)

[El *Mahâbhârata*, o la "Gran (guerra de los) Bhâratas", contiene 220.000 versos, divididos en 18 libros (*parvas*), y fue compuesto, según se

creo, por Krichna Dvaipâyana, llamado el *Vyâsa* ("ordenador" o "compilador"). El asunto de la obra son los hechos que ocurrieron en las postrimerías del *Dvâpara-yuga* (edad que precedió a la nuestra, o sea unos 5.000 años atrás), entre dos ramas rivales descendientes del rey Bharata, que hicieron armas entre ellas para lograr la soberanía de Hastinâpura. La más antigua de dichas ramas conservaba el nombre de uno de sus antepasados, el rey Kurú, mientras que la más joven era designada con el nombre de *pândava*, nombre derivado de Pându, padre putativo de los cinco principales jefes de la misma. En lejana época reinaba en Hastinâpura un rey de la dinastía lunar apellidado Vichitravîrya. Este rey era hijo de Zantanu y Satyavatî; Bhîchma y Krichna Dvaipâyana, llamado el Vyâsa, eran hermanastros suyos, siéndolo el primero por parte de padre y el último por parte de madre. Casó con dos hermanas, Ambikâ y Ambâlikâ, pero habiendo muerto sin dejar sucesión, el gran richi llamado el Vyâsa, obedeciendo a las instigaciones de Bhîchma, se casó con las dos viudas y engendró dos hijos, Dhritarâchtra y Pându, que pasaron por ser hijos del rey Vichitravîrya, y después de la muerte de Vyâsa fueron educados por su tío Bhîchma, quien, durante la minoridad de ellos, tuvo a su cargo el gobierno del reino. Dhritarâchtra, el primogénito, se casó con Gândhârî, de la cual tuvo cien hijos, que fueron los príncipes Kurús o Kuravas, el mayor de los cuales se llamaba Duryodhana. Pându, el menor de ambos hermanos, tomó primero por esposa a Prithâ (o Kûnti, por otro nombre) y más tarde a Mâdrî, de las cuales nacieron los cinco príncipes pândavas, que a pesar de su nombre patronímico, fueron engendrados místicamente por varias divinidades. Dhritarâchtra, por ser ciego de nacimiento, tuvo que renunciar a la corona en favor de su hermano Pându, designado para sucederle en el trono a Yudhichthira, primogénito de los pândavas. Estos cinco príncipes, por su vasta instrucción y sus brillantes hechos de armas, excitaron el celo y la envidia de su primo Duryodhana, quien, después de haber intentado deshacerse de ellos por medios criminales, concertóse con su tío Zakuni, habilísimo jugador, para arruinar a sus rivales. Invitado a jugar, perdió Yudhichthira todo cuanto le pertenecía, su reino y su misma esposa Draupadî, que una vez separada de su consorte fue tratada ignominiosamente como esclava. A tenor de lo estipulado, Duryodhana debía ocupar el trono por espacio de doce años, mientras que los cinco príncipes pândavas, acompañados de su esposa común, Draupadî, estaban condenados al destierro sufriendo toda clase de privaciones. Una vez expirado el plazo y transcurrido además otro año que los infelices pândavas pasaron de incógnito en el reino de Matsya, Yudhichthira, alegando incuestionables

derechos, reclamó la corona, pero el pérfido de Duryodhana se opuso tan legítimas pretensiones. En vista de ello, los pândavas resolvieron conquistar su reino por medio de la fuerza, y a tal fin reunieron en torno a sus aliados y amigos, formando así un poderoso ejército para atacar a sus rivales, quienes se apresuraron igualmente a reunir todas sus fuerzas. Pusiéronse en marcha las dos huestes enemigas, encontrándose en *Kurukchetra*, o sagrada llanura de Kurú. El valeroso y experto Bhîma, segundo hijo de Pându, tomó el mando del ejército pândava, mientras que Bhîchma figuraba a la cabeza del ejército contrario. De un momento a otro iba a estallar el combate; sonaban con estruendo atronador atabales, trompetas, caracolas y otros instrumentos guerreros; los combatientes, llenos de impaciencia y formados en orden de batalla, tenían armados ya sus arcos, prontos a sembrar la muerte. En tan críticos instantes, Arjuna, tercero de los príncipes pândavas, presa de dolor y sufrimiento al ver a sus parientes y amigos que militaban en una y otra hueste, arroja su arco declarando que se dejará matar sin resistencia antes que hacer armas contra aquellos por cuyas venas corre su misma sangre. Contéstale Krichna (el dios que guiaba su carro de guerra) haciéndole ver que está en un lamentable error al adoptar semejante resolución, y exponiéndole las sublimes doctrinas del *Bhagavad-Gîtâ*, del Canto celestial. Escucha Arjuna sumiso y atento a su divino Instructor, y por fin, sobreponiéndose a sí mismo, toma una parte activísima en la pelea, y los valerosos príncipes pândavas recobran sus dominios después de vencer y exterminar a sus inicuos opresores. Como se comprende, el *Mahâbhârata* es una obra en la cual la realidad permanece encubierta tras el tupido velo de la alegoría y la fábula. Para más detalles, véase el notable compendio de esta epopeya que, con el título de *Historia de la Gran Guerra*, escribió la señora A. Besant, y cuya traducción castellana está próxima a publicarse. -En Pânini encontramos el término *Mahâbhârata*, no aplicándolo a la epopeya de este nombre, sino como un apelativo para designar cada hombre entre los Bhâratas (Jâbâla, Hailîlha) que se distingue de un modo especial. (Weber, *Indische Literatur-geschichte*.)] (G.T. H.P.B.)

**Mahâbhâchya** (*Mahâbhâshya*) (Sânscrito).- El "Gran Comentario" de Patañjali sobre la *Gramática* de Pânini. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâbhâga** (Sânscrito).- Muy eminente, muy ilustre, muy virtuoso, muy afortunado. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâbhâgya** (Sânscrito).- Preeminencia, gran poder o importancia, condición suprema. (G.T. H.P.B.)

**Mahâbhautik** (Sânscrito).- [Adjetivo derivado de *Mahabhûta*] - Perteneiente o relativo a los principios macrocósmicos. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâbhikchu** (Sânscrito).- "El gran Mendigo". Epíteto de Buddha. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâbhûta** (Sânscrito).- "Gran Ser" o "Grande elemento". - Sinónimo de *Tattva*. (G.T. H.P.B.)

**Mahâbhûtas** [o más propiamente, *mahâbhûtâni*, plural de *mahâbhûta*.] -Los groseros principios elementarios de la materia. [Los cinco grandes elementos, o elementos compuestos de la filosofía *Sânkhya*: éter, aire, fuego, agua y tierra, que combinándose entre sí, forman el mundo material. Estos elementos, productos del *Prakriti* (materia), corresponden a los cinco sentidos por el orden expresado, esto es: el éter, al oído; el aire, al tacto; el fuego, a la vista; el agua, al gusto; y la tierra, al olfato. Así, leemos en el *Bhagavad-Gîtâ*: "Yo soy sabor en las aguas..., sonido en el éter..., fragancia en la tierra..., esplendor en el fuego..." (VII, 8, 9). Hay que advertir, sin embargo, que cada uno de estos elementos afecta no sólo al sentido correspondiente, sino que además, por razón de ser compuesto, afecta igualmente, si bien en un grado menor, a los demás sentidos. -Véase: *Tanmâtras* o *Elementos sutiles*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâbodhi** (Sânscrito).- Literalmente: "Gran sabio": un Buddha. (G.T. H.P.B.)

**Mahâbuddhi** (Sânscrito).- *Mahat*. El Alma inteligente del mundo. Los siete *Prakritis*, o siete "naturalezas" o planos, se cuentan desde el *Mahâbuddhi* abajo. [Véase: *Mahat*.] (G.T. H.P.B.)

**Mahâ-Chohan** (Sânscrito).- Jefe de una jerarquía espiritual o de una escuela de Ocultismo: el jefe de los místicos de la región situada más allá del Himalaya. (G.T. H.P.B.)

**Mahâ-deva** (Sânscrito).- Literalmente: "Gran Dios"; epíteto de Ziva. [En el *Yajurveda Blanco* se aplica este calificativo al dios Rudra. En plural,



los *Mahâdevas* o *Chaturdevas* se han hecho sinónimos de los cuatro *Mahârajas*. (Véase: A. Besant, *Sabiduría Ant.*, 350.) (G.T. H.P.B.)

**Mahâ-Gurú** (Sánscrito).- Literalmente: "Gran Instructor"; el Iniciador. [El Ser prodigioso que descendió de una de las regiones superiores al principio de la Edad tercera, antes de la separación de los sexos de la tercera Raza; el Arbol de que han brotado todos los grandes Sabios y Hierofantes *históricamente* conocidos; el excelso Personaje que cambia de forma, permaneciendo siempre él mismo; el Ser sin nombre, a pesar de la multitud de nombres con que se le ha designado; el Iniciador llamado GRAN SACRIFICIO poruqe se sacrificó en provecho de la especie humana con el objeto de arrancarla de las cadenas de la carne y de la ilusión. Bajo la guía y dirección de este grande Instructor, todos los demás Instructores y Maestros, menos divinos que él, han venido a ser los guías de la humanidad terrestre. Estos "Hijos de Dios" echaron los primeros cimientos de las antiguas civilizaciones y enseñaron a la humanidad, cuando ésta se hallaba en su infancia, las primeras nociones de todas las artes y ciencias, así como el conocimiento espiritual. (*Doctr. Secr.*, I, 228, 229).] (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâ-îzvara**.- Véase: *Mahezvara*. (G.T. H.P.B.)

**Mahâjvala** o *Mahâjwala* (Sánscrito).- Literalmente: "gran llama o fuego". -Nombre de cierto infierno. (G.T. H.P.B.)

**Mahâkâla** (Sánscrito).- "Gran tiempo". Título de Ziva como "Destructor", y de Vichnú como "Conservador". [El infierno en que las cualidades de *Prithivi Tattva* se hallan en doloroso exceso. (*Râma Prasâd*).] (G.T. H.P.B.)

**Mahâkalpa** (Sánscrito).- "Gran Edad" [o "Gran Ciclo". Una Edad de Brahmâ, equivalente a 100 años de Brahmâ, o sea la enorme cifra de 311.040.000.000.000 de años solares, segun el cómputo brahmánico del tiempo.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâkarana-zarira** (Sánscrito).- "El gran cuerpo causal", el cuerpo búdico. (G.T. H.P.B.)



\* **Mahâ-kâvyas** (Sánscrito).- Grandes poemas. Se cuentan seis, entre los cuales figuran en primer término: *La Dinastía de Raghu*, *El Nacimiento del Dios de la Guerra* y *La Nube Mensajera*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâkâza** (*Mahâ-âkâza*) (Sánscrito).- Literalmente: "Gran Espacio". -El Espacio. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâlaya** (Sánscrito).- Mansión suprema, el mundo de Brahmâ; el Ser supremo; santuario; lugar de peregrinación. (G.T. H.P.B.)

**Mahâmanvantara** (Sánscrito).- Literalmente: "el gran intervalo de tiempo entre dos Manús". El período de actividad universal. *Manvantara* implica simplemente un período de actividad, en contraposición al *Pralaya*, o período de reposo, sin referencia alguna a la longitud del ciclo de tiempo. (G.T. H.P.B.)

**Mahâ-mâyâ** (Sánscrito).- La gran ilusión o manifestación. Este universo y todo cuanto hay en él en sus mutuas relaciones, es denominado Gran Ilusión, o *Mahâ-mâyâ*. Este es también el título ordinario dado a la inmaculada madre de Gautama el Buddha, *Mâyâdevî*, o "Gran Misterio", como la denominan los místicos. [El universo objetivo. (*Voz del Silencio*).] (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâ-moha** (Sánscrito).- Gran ilusión o error. Uno de los cinco sufrimientos de Patañjali. Sinónimo de *râga* (afán de adquirir o atesorar). (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâ-mudrâ** (Sánscrito).- Entre los yoguís, es una actitud especial de las manos y de los pies. (Powis Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Mahânubhava** (Sánscrito).- De grande o alta dignidad; magnánimo, eminente, poderoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâpâpa** (Sánscrito).- Gran pecado o crimen. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâpâpman** (Sánscrito).- "Gran pecador"; muy malvado o perverso. (G.T. H.P.B.)

**Mahâparinibbâna Sutta** (Pali).- Una de las más autoritativas escrituras sagradas de los budistas. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâpâtâla** (Sânscrito).- Lugar pavoroso parecido a un infierno ardiente y al fuego del día del Juicio final. (Véase: *Uttara-Gîtâ*, II, 28). (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâpâsaka** (Sânscrito).- Religioso mendicante. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâpatha** (Sânscrito).- "Gran vía"; el gran camino de los seres vivientes; la muerte. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâprâjña** (Sânscrito).- Muy sabio, sapientísimo. (G.T. H.P.B.)

**Mahâ-pralaya** (Sânscrito).- Lo opuesto al *Mahâ-manvantara*. Literalmente: "Gran Disolución", la "Noche" que sigue al "Día de Brahmâ". Es el gran reposo y sueño de toda la Naturaleza después de un período de activa manifestación. Los cristianos ortodoxos dirían que es la "Destrucción del Mundo". (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâ-purânas** (Sânscrito).- "Los Grandes *Purânas*: el *Vichnú* -y el *Bhâgavata-Purâna*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâ-Purucha** (-*Purusha*) (Sânscrito).- Grande o supremo Espíritu. Epíteto de Vichnú. [Esta palabra equivale también a *Paramâtman*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mahârâja** (Sânscrito).- Gran rey o soberano. En plural:

**Mahârâjâs** o **Mahârâjahs**. *Los Cuatro*. (Sânscrito).- Entre los budistas del Norte, son las cuatro grandes divinidades kármicas, colocadas en los cuatro puntos cardinales, para guardar la humanidad. [*Mahârâjâs* o *Devarâjâs* son los cuatro regentes que presiden, respectivamente, los cuatro puntos cardinales, gobernando las Fuerzas cósmicas de dichos puntos, cada una de las cuales tiene una distinta propiedad oculta. Estos seres son los protectores de la humanidad y se hallan relacionados con el Karma, del cual son agentes en la tierra, razón por la que se les designa también con el nombre de "dioses kármicos". -Véase: *Lipika, Señores del Karma, Cuatro Mahârâjâs, Inteligencias*, etc. -Con el nombre de *Mahârâjah* o

*Vallabhâchârya* se designa una secta oriental que practica el más vergonzoso y desenfrenado culto fálico. (*Clave de la Teosofía*, pág. 280.) - Véase: *Goswâmi Mahârâjah y Vallabhâchârya*.] (G.T. H.P.B.)

**Mahârâjikâs** (Sánscrito).- Una clase (*gana*) de divinidades [inferiores], en número de 236. En las enseñanzas esotéricas, son ciertas Fuerzas. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâratha** (Sánscrito).- "Que tiene un gran carro". Calificativo de los grandes héroes, jefes o caudillos de ejército. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâraurava** (Sánscrito).- El quinto infierno ardiente. (G.T. H.P.B.)

\* **Maharchi** (*Mahâ-richi*) (Sánscrito).- Gran *Richi*. En plural: los grandes *Richis* o *Prajâpatis*. (Véase: *Richi*.) (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâ-richi**.- Véase: *Maharchi*. (G.T. H.P.B.)

\* **Maharishis** o **Maharshis**.- Véase: *Mahârichis* o *Maharchis*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahar-loka** (*mahâ-loka*) (Sánscrito).- Una región donde moran los *Munis* o "santos" durante el *pralaya*, según declaran los *Purânas*. Es la residencia ordinaria de Bhrigu, uno de los *Prajâpatis* (Progenitores) y uno de los siete *Richis* que, según se dice, son coexistentes con Brahmâ. Véase: *Loka*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahârupaka** (Sánscrito).- Drama; representación dramática. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâsena** (Sánscrito).- "Gran Capitán". Epíteto de Kârttikeya, dios de la guerra. (G.T. H.P.B.)

\* **Maha sūnyatâ**.- Véase: *Mahâ-zūnyatâ*. (G.T. H.P.B.)

**Mahâsura** (Sánscrito).- El gran *asura* [*mahâ-asura*]. Exotéricamente, Satán o Lucifer; esotéricamente, el gran dios [*mahâ-sura*]. (G.T. H.P.B.)

**Mahat** o **Mahant** (Sánscrito).- Literalmente: "El grande". Primer Principio de conciencia o inteligencia universales [o cósmicas]. En la filosofía *puránica* es el primer producto de la Naturaleza radical o *Pradhâna* (o sea el *Mûlaprakriti*); el productor del *Manas* (principio pensador) y del *Ahankâra* (egotismo o sentimiento del "yo soy yo" (en el *Manas* inferior). [*Mahat* es el nombre que, por antonomasia, se da al *Buddhi* o *Mahâbuddhi*, intelecto o principio intelectual. Significa también: grande, vasto, abundante, numeroso, considerable, poderoso, eminente, ilustre, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâtala** (Sánscrito).- Exotéricamente, significa "gran lugar"; pero, esotéricamente, expresa un lugar que incluye todos los demás subjetivamente, y que potencialmente incluye todo lo que le precede. El *Mahâtala* corresponde a las jerarquías de *Rasadevas* o Devas del gusto, e incluye un estado de conciencia que abarca las emanaciones de la vida y del ser y los cinco sentidos inferiores. Corresponde al *Kâma* y al *Prâna* en el hombre, y a los gnomos y salamandras en la Naturaleza. (*Doctrina Secreta*, III, 565-566). -Segun se expresa en el *Uttara-Gîtâ* (II, 27), "la porción inferior del muslo (*jânu*) se llama *Mahâtala*. (Véase: *Loka* y *Tala*). (G.T. H.P.B.)

**Mahâtma** [o **Mahâtman**] (Sánscrito).- Literalmente: "grande Alma o Espíritu". Un Adepto del orden más elevado. Los *Mahâtmas* son seres eminentes que, habiendo logrado el dominio de sus principios inferiores, viven así libres de los impedimentos del "hombre de carne" y se hallan en posesión de un conocimiento y poder proporcionados al nivel que han alcanzado en su evolución espiritual. En pâli se les llama *Rahats* o *Arhats*. [También se les conoce con el nombre de *Siddhas*; son unos seres perfectos, que por su poderosa inteligencia y santidad han llegado a una condición semidivina. -Véase: M. Dvivedi, *Comentarios de los Aforismos de Patañjali* (III, 32). -Estos Seres magnánimos, poderosos, de alma excelsa, primeros frutos de la humanidad, han alcanzado la conciencia *âtmica* o *nirvânica*, la que pertenece a la vida del quinto plano, y han completado el ciclo de la evolución humana. Se les designa con los nombres de Maestros, Grandes Espíritus o *Jivan-muktas* [almas libertadas], y continúan, sin embargo, relacionados con el cuerpo físico para ayudar al progreso de la humanidad. (A. Besant, *Sabid. Antig.*, 220.) -Véase: *Maestro*, *Mahâguru*, etc.] (G.T. H.P.B.)

**Mahâtmya** (Sánscrito).- "Magnanimidad", una leyenda de un altar, sepulcro o cualquier sitio sagrado. [*Mahâtmya* tiene varias otras ascepciones: majestad, eminencia, grandeza, excelsitud, etc. -Es también el título de un libro dedicado a describir la potencia del *Bhâgavata*.] (G.T. H.P.B.)

**Mahatowarat** (Sánscrito).- Calificativo aplicado a *Parabrahm*; más grande que las más grandes esferas. (G.T. H.P.B.)

**Mahat-tattva** (Sánscrito).- La primera de las siete creaciones, llamadas, respectivamente, en los *Purânas*: *Mahat-tattva*, *Bhûta*, *Indriya*, *Mukhya*, *Tiryakzrotas*, *Urdhvazrotas* y *Arvâkzrotas*, [Literalmente: "el gran elemento"; lo mismo que *âdi-tattva*, y probablemente se denomina así porque, como raíz primordial que es, incluye en su grandeza todos los demás elementos. (*Bhagavân Dâs*). -En la filosofía *sânkhya*, *Mahat-tattva* o *Mahâ-tattva* es *Mahat*, *Buddhi* o Gran Principio, primera y principal producción del *Prakriti*.] (G.T. H.P.B.)

**Mahâvanso** (Pali).- Obra histórica búdica escrita por el *bhikchu* Mohânâma, tío del rey Dhatasma. Es una autoridad en la historia del Budismo y su difusión en la isla de Ceilán. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâvastu** (Sánscrito).- "La grande historia". Título de un libro búdico. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâvideha** (Sánscrito).- Literalmente: "gran incorpóreo". El profesor Manilal Dvivedi, en su comentario a los *Aforismos de Patañjali* (III, 43), explica así esta palabra: "Siempre pensamos en relación con el *ego* que está dentro de nosotros, y por consiguiente en relación con el cuerpo. Hasta cuando dirigimos nuestro pensamiento a alguna parte fuera del cuerpo, está siempre en relación con el yo pensante. Cuando esta relación se halla cortada por completo y la mente existe, por decirlo así, espontáneamente, ajena e independiente del cuerpo, el poder que se origina es llamado *mahâvideha*. En esta condición, toda clase de conocimiento se halla fácilmente al alcance del asceta, sin que éste haga el menor esfuerzo, porque se ha disipado el velo de las tres cualidades [*gunas*], que impide la intuitiva iluminación *sâtTvica*". He aquí el aforismo en cuestión: "Cuando se ha alcanzado aquella condición mental que es externa, independiente del cuerpo

y no afectada por éste, entonces se disipa el velo que impide la iluminación". (G.T. H.P.B.)

**Mahâvidyâ** (Sánscrito).- La gran ciencia esotérica. Únicamente los más altos Iniciados se hallan en posesión de esta ciencia, que abarca casi el conocimiento universal. [Grande o perfecto conocimiento; sabiduría; nombre de uno de los aspectos del *Zakti*. (*Bhagavân Dás*).] (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâvîra** (Sánscrito).- Héroe. Agni, el fuego sagrado o celeste, el rayo. Epíteto de Buddha. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâvirya** (Sánscrito).- Dotado de gran fuerza o poder. Brahmâ. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâvizichta** (Sánscrito).- Dotado de grandes cualidades. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâvrata** (Sánscrito).- Muy piadoso; que practica grandes austeridades; muy fiel a sus votos. Epíteto de Ziva. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâvyâhriti** (Sánscrito).- "La grande exclamación", esto es, las tres palabras místicas: *bhûr*, *bhuva(s)*, *svar*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâyajña** (Sánscrito).- Gran sacrificio. Hay cinco de éstos, que han de celebrar diariamente los jefes de familia, y son: la lectura o estudio del *Veda* (*Brahma-yajña*); la ofrenda que se hace a los dioses y consiste en derramar en el fuego manteca derretida (*Devayajña*); la libación y ofrenda en honor de los manes (*Pitriyajña*); las ofrendas depositadas en varios sitios en el suelo para los espíritus y todos los seres vivientes (*Bhûta-yajña*), y la ofrenda a los hombres, que consiste en la hospitalidad, especialmente a los brahmanes mendicantes (*Manuchya-yajña*). -Véase: *Leyes de Manú*, III, 69-70. (G.T. H.P.B.)

**Mahâyâna** (Sánscrito).- Nombre de una escuela [de filosofía búdica]. Literalmente: "gran vehículo". Sistema místico fundado por Nâgârjuna. Sus libros fueron escritos en el siglo segundo antes de J. C. [Las escuelas *mahâyânas* son "contemplativas". (Prefacio de *La Voz del Silencio*. -Véase: *Hinayâna*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâyoga** (Sánscrito).- El hecho de ver al Yo como uno con Dios. (Swâmi Vivekânanda). -Constituye la perfección en el Yoga. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâyogî** (Sánscrito).- "El gran yogui o asceta". Epíteto de Ziva. (G.T. H.P.B.)

**Mahâyuga** (Sánscrito).- Literalmente, "gran edad". Es el agregado de cuatro *yugas* o edades, que consta de 4.320.000 años solares, o sea la milésima parte de un "Día de Brahmâ", según el cómputo brahmánico. [Véase: *Yuga*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mahâzana** (Sánscrito).- Muy comedor; voraz. (G.T. H.P.B.)

**Mahâ-zûnyatâ** (*Mahâ-Sûnyatâ*) (Sánscrito).- Espacio, o ley eterna; el gran vacío o caos. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahendra** (*Mahâ-Indra*) (Sánscrito).- "El gran Indra". Calificativo de este dios. Una de las siete cadenas montañosas de la India. (G.T. H.P.B.)

I

\* **Mahesha**.- Véase: *Maheza*. (G.T. H.P.B.)

\* **Maheshvara**.- Véase: *Mahezvara*. (G.T. H.P.B.)

\* **Maheza** (*Mahesha*) (Sánscrito).- "Gran Señor" (*Mahâ-îza*). Epíteto de Ziva. Sinónimo de *Mahezvara*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahezvara** (*Mahâ-îzvara*) (Sánscrito).- "Gran Dios o Señor". Uno de los títulos de Ziva. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahesvara-Purâna** (Sánscrito).- Título de uno de los *Purânas*.

\* **Mahî** (Sánscrito).- La tierra; suelo, país, reino; vaca. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahîkchit** (Sánscrito).- Rey, príncipe o señor de la tierra. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahimâ** o **Mahiman** (Sánscrito).- Grandor, grandeza, majestad, poder. -El poder de extenderse o dilatarse en el espacio; el mágico poder de



aumentar de tamaño a voluntad. Uno de los ocho *vibhûtis* o poderes anormales más elevados del yogui. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahîpati** (Sánscrito).- "Señor de la tierra"; rey, príncipe. (G.T. H.P.B.)

**Mahoraga** (*Mahâ-uraga*) (Sánscrito).- "Gran serpiente". Zecha o algunas otras. (G.T. H.P.B.)

\* **Mahûrta**.- Véase: *Muhûrta*. (G.T. H.P.B.)

\* **Maia**.- Madre de Mercurio (Buddha, Thot Hermes). *Maia*, entre los griegos, ha venido a significar "madre", y ha dado su nombre al mes de mayo, que estaba consagrado a todas las diosas antes de que fuera consagrado a María. (Véase: *Maya*, *Mâyâ* y *María*). (G.T. H.P.B.)

\* **Maitra** (Sánscrito).- Amigo, amistoso, amable, benévolo, bondadoso, afectuoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Maitrabha** (Sánscrito).- Nombre del 17mo. Asterismo o mansión lunar. -Véase: *Maitrî*. (G.T. H.P.B.)

\* **Maitrâkchajyotika** (Sánscrito).- Una clase de espíritu maligno que se nutre de materias purulentas. (*Leyes de Manú*, XII, 72). (G.T. H.P.B.)

\* **Maitreya** (Sánscrito).- Benévolo, amable, afectuoso. Nombre de un *Bodhisattva*. -Véase: *Maitreya Buddha*. (G.T. H.P.B.)

**Maitreya Buddha** (Sánscrito).- Lo mismo que el *Kalkî Avatar* de Vichnú (el *Avatar* del "Cabello Blanco"), y de Sosiosch y otros Mesías. La única diferencia está en las fechas de sus apariciones respectivas. Así, mientras que se espera que Vichnú aparecerá en su caballo blanco al fin del presente *Kali-yuga* "para exterminio final de los malvados, renovación de la creación y restablecimiento de la pureza, Maitreya es esperado antes. La enseñanza popular o exotérica, diferenciándose muy poco de la doctrina esotérica, afirma que Zâkyamuni (Gautama Buddha) visitó a Maitreya en Tuchita (una mansión celeste), y le comisionó para salir de allí y dirigirse a la tierra como sucesor suyo al expirar el término de cinco mil años después

de su muerte (de Buddha). Para que esto ocurra, no faltan aun 3.000 años. La filosofía esotérica enseña que el próximo Buddha aparecerá durante la séptima (sub)raza de esta Ronda. El hecho es que Maitreya era un secuaz de Buddha, un célebre *Arhat*, aunque no su discípulo directo, y que fue fundador de una escuela filosófica esotérica. Según declara Eitel (*Diccionario Sánscrito-Chino*), "se erigieron estatuas en honor suyo en una época tan lejana como el año 350 antes de J. C.". [Maitreya es el nombre secreto del quinto Buddha, y el *Kalkî Avatara* de los brahmanes, el postrer Mesías que vendrá a la culminación del Gran Ciclo. -En todo el oriente es una creencia universal que este *Bodhisattva* aparecerá con el nombre de Maitreya Buddha, en la séptima Raza. (*Doctr. Secr.*, I, 412, 510).] (G.T. H.P.B.)

\* **Maitri, Maitrâyani** (Sánscrito).- Título de uno de los *Upanichads*. (G.T. H.P.B.)

\* **Maitrî** (Sánscrito).- Amistad, benevolencia, caridad; la caridad universal. -El décimoséptimo asterismo lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Maitrya** (Sánscrito).- Amistad. (G.T. H.P.B.)

**Makara** (Sánscrito).- "Cocodrilo". -Décimo signo del Zodíaco, equivalente al Capricornio de los europeos. Esotéricamente, es una mística clase de *devas*. Entre los indos, es vehículo de Varuna, dios de las aguas. [*Makara* significa cocodrilo, o más bien un monstruo acuático asociado siempre con el agua. (*Doctr. Secr.*, I, 412). -Es un monstruo marino provisto de una especie de trompa algo parecida a la del elefante, y en el cual cabalga Varuna, dios del océano. Signo del Zodíaco equivalente a nuestro Capricornio y representado en forma de un animal que tiene la cabeza y las patas delanteras de antílope, y el cuerpo y cola de pez. -Véase: *Kâma-deva, Makaram* y *Makara-ketu*.] (G.T. H.P.B.)

**Makara-ketu** (Sánscrito).- [Literalmente: "que tiene por emblema o bandera el *makara*".] Sobrenombre de *Kâma*, el dios indo del amor y deseo. [Véase: *Kâma-deva*.] (G.T. H.P.B.)

**Makaram** o **Pañchakaram** (Sánscrito).- En la simbología oculta, es el pentágono, la estrella de cinco puntas, los cinco miembros o extremidades del hombre. Es muy místico. [*Makaram* puede servir para representar a la

vez el microcosmo y el macrocosmo, como objetos externos de percepción. (Subba Row, *Los doce signos del Zodíaco*). -Véase: *Pentágono*.] (G.T. H.P.B.)

**Mâkâras** (Sánscrito).- Las cinco M M de los *tântrikas*. -(Véase: *Tantra*). [Estas cinco M M aluden a los cinco requisitos para el culto tántrico que son: *Madya* (vino), *Mansa* (carne), *Matsya* (pescado), *Mudrâ* (grano seco y gesticulaciones místicas), y *Maithuna* (comercio sexual). - (Dowson: *Diccionario clásico indo*).] (G.T. H.P.B.)

\* **Mal de ojo**.- Influjos maléficos que puede una persona ejercer sobre otra, mirándola de cierta manera, y particularmente sobre los niños. Esta creencia se halla sumamente extendida en España, Italia, Alemania, Grecia y muchos otros países, pero su origen es oriental. El mismo *Thalmud* habla de ella. En el lenguaje gitanesco, se llama *querelar nazula* el hacer caer enferma a una persona por la simple influencia de la mirada; los niños, sobre todo, son los más expuestos a tan funesta acción. En Andalucía se ven no pocos niños con un pequeño cuerno de ciervo colgado al cuello, que, según la creencia vulgar, es un poderoso preservativo contra el aojamiento. En *Isis sin Velo* (II, 633) se relata un curioso caso, cuyo protagonista fue el jesuita padre Girard, que en el año 1731 fue juzgado ante el Parlamento de Aix, con motivo de la seducción de su penitente, la bella y virtuosa señorita Catalina Cadriere, de Tolón, y por ciertos repugnantes crímenes relacionados con ella. El mal de ojo, *mal'occhio* o *jettatura*, es efecto del poder que tienen algunas personas de comprimir el fluído astral y lanzar un rayo del mismo, de un modo consciente o inconsciente, contra un objeto determinado con una fuerza fatal. Personas hay que puedan matar aves y sapos con solo mirarlos, y del mismo modo pueden matar seres humanos. La malignidad de su deseo acumula en un foco fuerzas maléficas que son disparadas como un dardo mortífero. (Véase: *Isis sin velo*, I, 380). (G.T. H.P.B.)

\* **Mala** (Sánscrito).- Impureza, suciedad, mancha, polvo, orín. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâla** (Sánscrito).- Vil, abyecto, ruin. (G.T. H.P.B.)

**Malachim** (Hebreo).- Mensajeros, ángeles. (G.T. H.P.B.)

\* **Malâpakarchana** (Sánscrito).- Limpieza, purificación. (G.T. H.P.B.)

\* **Malaya** (Sánscrito).- Jardín; el paraíso de Indra. (G.T. H.P.B.)

\* **Malina** (Sánscrito).- Sucio, negro, manchado por el pecado, criminal. Como sustantivo: mancha, pecado, crimen, vicio, defecto, imperfección. (G.T. H.P.B.)

\* **Malina-mukha** (Sánscrito).- "De rostro negro". Salvaje, feroz, cruel. Calificativo de los *râkchasas* y otras especies de demonios. (G.T. H.P.B.)

**Malkuth** (Hebreo).- El Reino, el décimo *Sephira*, correspondiente a la H (*hé*) final del *Tetragrammaton* o I H V H. Es la Madre inferior, la esposa del Microprosopo (véase esta palabra), llamada también la "Reina". Es, en cierto sentido, el *Shekinah*. (W. W. W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Mâlya** (Sánscrito).- Collar, diadema, guirnalda, corona, flor. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâm** (Sánscrito, pronombre personal).- A mí. (G.T. H.P.B.)

\* **Mama** (Sánscrito, pronombre posesivo).- Mío. (G.T. H.P.B.)

**Mamitu** (Caldeo).- La diosa del Destino. Una especie de Némesis. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâna** (Sánscrito).- Medida, peso; ponderación, consideración, respeto, honor, aprecio, opinión, concepto, intuición, indiferencia o razonamiento; arrogancia, soberbia, orgullo, alto aprecio de sí mismo; voluntad, capricho; necio, fatuo. (G.T. H.P.B.)

\* **Mânakara** (Sánscrito).- Que forma o constituye autoridad. (G.T. H.P.B.)

\* **Manana** (Sánscrito).- Pensamiento, reflexión, consideración, contemplación, meditación. (G.T. H.P.B.)

\* **Mananâ** (Sánscrito).- De un modo cuidadoso, atento o reflexivo. (G.T. H.P.B.)

\* **Mânana** o **Mânanâ** (Sánscrito).- Veneración, respeto. (G.T. H.P.B.)

**Manas** [o *Manah*] (Sánscrito).- Literalmente: “la mente”, la facultad mental que hace del hombre un ser inteligente y moral y le distingue del simple bruto; es sinónimo de *Mahat*. Esotéricamente, sin embargo, cuando no está especificado, significa el *Ego* superior, o sea el principio senciente, que se reencarna en el hombre. Cuando se le califica, es llamado por los teósofos *Buddhi-Manas*, o sea el Alma espiritual, en contraposición de su reflexión humana, el *Kâma-Manas*. [*Manas*, quinto principio de la constitución humana, deriva su nombre de la raíz sánscrita *man*, “pensar”, y significa la mente propiamente dicha, el Pensador, lo que en nosotros piensa, el *Ego* que se reencarna repetidas veces acumulando en él las experiencias recogidas en la vida terrestre. Este principio es dual en su esencia, y de ahí su división en *Manas* o Inteligencia inferior, terrestre, que está íntimamente ligada con el alma animal (*Kâma*), y *Manas* o Inteligencia superior, relacionada con *Âtma* y *Buddhi*, y vehículo o instrumento del alma espiritual (*Buddhi*). –El *Manas* superior, junto con el *Buddhi* y *Âtman*, constituye la Tríada superior, imperecedera, mientras que el *Manas* inferior, unido a los principios inferiores (cuerpo físico, doble etéreo, principio vital y alma animal), forma el cuaternario inferior, esto es, la *personalidad* transitoria. – El *Manas*, en el hombre, es el reflejo de la Mente universal, o sea el tercer principio constituyente del universo, contando de abajo hacia arriba. (Râma Prasâd). –El *Manas* de la literatura teosófica no debe confundirse con el de la filosofía *sânkhya*. Según esta última, *Manas* es el órgano interno de percepción y conocimiento, el sensorio común o sentido interno que regula y gobierna la acción de los sentidos; es el analizador de las impresiones que de ellos recibe; el principio que combina, sintetiza y elabora las sensaciones transformándolas en conceptos rudimentarios, que luego transmite al *ahankâra* y al *buddhi*. Es también la facultad que siente, desea, duda, piensa, discurre y reflexiona; la mente impulsiva que incita a funcionar los cinco órganos de acción. Así, pues, en el referido sistema, la voz *Manas* viene a significar: mente, pensamiento, alma, ánimo, corazón, sentimiento; inteligencia, razón, conocimiento, intención, voluntad, inclinación, deseo, disposición, etc. Con frecuencia el *Manas* es incluido entre los *indriyas*

(véase: *Indriyas*). Véase, además: *Cuaternario, Ego inferior, Ego superior y Triada superior.*] (G.T. H.P.B.)

\* **Manas inferior.**- La mente o inteligencia terrestre, la que actualmente predomina en la especie humana. Está estrechamente ligado con el alma animal (razón por la cual se designa al *Manas* inferior con el nombre de *Kâma-Manas*), y profundamente egoísta y pasional como es, aplica la inteligencia a satisfacción de los deseos, de las pasiones y de los instintos de la bestia humana, para lograr un refinamiento de los placeres de los sentidos y dar origen a ciertas aberraciones y anomalías que ponen al hombre por debajo del bruto. A esto se refería Mefistófeles cuando, al hablar del hombre, dirigía al Señor estas palabras: “Un poco mejor viviera si no le hubieses dado esa vislumbre de la luz celeste a la que da el nombre de Razón, y que no utiliza sino para ser más bestial que toda bestia”. (*Fausto*, Prólogo en el cielo). –El *Manas* inferior es lo que hace que la personalidad se considere como Yo, y engañada por el sentimiento de separatividad, se juzgue distinta y separada de los demás Yos, sin ver la unidad que está por cima de lo que pueden alcanzar los sentidos. El *Manas* inferior obra como instinto en los animales. –Véase: *Manas, Manas-Kâma, Manas superior, etc.*) (G.T. H.P.B.)

**Manas-Kâma** (Sánscrito).- Literalmente: “la mente del deseo [o pasional]”. Entre los budistas, es el sexto de los *chadâyatanas* (véase esta palabra), o sean los seis órganos de percepción o conocimiento, y de ahí el más elevado de éstos, sintetizados por el séptimo, llamado *Klichta*, la percepción espiritual de lo que vicia este *Manas* (inferior), o por otro nombre el alma humano-animal, como la denominan los ocultistas. Así como el *Manas* superior o el *Ego* está directamente relacionado con el *Vijñâna* (el décimo de los doce *nidânas*), que es el conocimiento perfecto de todas las formas de conocimiento, sea referente al objeto o al sujeto con el *nidânico* encadenamiento de causas y efectos, el inferior, el *Kâma-Manas* es sólo uno de los *indriyas* u órganos (raíces) de sentido. Muy poco puede decirse aquí del *Manas* dual, por cuanto la doctrina que trata de este punto sólo se halla expuesta debidamente en las obras esotéricas. Así es que únicamente pueden mencionarse de un modo superficial. (G.T. H.P.B.)

**Manas sanyama** [o **Manas samyama**] (Sánscrito).- Perfecta concentración de la mente y dominio de la misma durante las prácticas del *Yoga*. (G.T. H.P.B.)



\* **Manas-sûtrâtmâ** (Sánscrito).- Esta palabra compuesta significa: “mente” y “alma-hilo”. Es sinónima de *Ego*, o la entidad que se reencarna. Es un término técnico de la filosofía vedantina. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*). –Véase: *Sûtrâtmâ*. (G.T. H.P.B.)

\* **Manas superior**.- Sólo muy raras veces se manifiesta en el presente período de la evolución humana. Es el aspecto más noble y sublime de la mente, el principio inmortal de la Egoidad, el *Ego* permanente e imperecedero, que, en su marcha evolutiva, va recogiendo todas las experiencias más elevadas y tiende sin cesar a remontarse hacia el Alma espiritual (*Buddhi*), a lo eterno, a lo divino. Tras repetidos nacimientos, el *Manas* entero adquiere una condición sublime, se reconcentra en la *individualidad*, y el hombre, purificado ya, lleno de altruísmo absoluto, iluminado por la luz del *Manas* superior, goza de la visión del “ojo interno”, de la intuición pura, y se convierte en un verdadero genio, en un *Mahâtmâ*. Entonces el hombre adquiere plenamente el libre albedrío, y su voluntad obra siempre de acuerdo con la Ley divina. Otro de los poderes del *Manas* superior es el llamado *Kriyazakti*, o sea el misterioso poder de pensamiento que le permite producir resultados fenomenales externos y perceptibles, gracias a su propia energía inherente. (Véase: *Manas*, *Manas inferior*, etc.). (G.T. H.P.B.)

**Manas-taijasa** (*Manas taijasi*) (Sánscrito).- Literalmente: el “*Manas* radiante”; un estado del *Ego* superior que sólo los más grandes metafísicos son capaces de concebir y comprender. [Es el alma humana (*Manas*) iluminada por la radiación del *Buddhi*.] (G.T. H.P.B.)

**Mânasa** o *Manaswin* (Sánscrito).- “La emanación de la mente divina”, explicada en el sentido de que dicha emanación significa los *mânasa* o hijos divinos del *Brahmâ-virâj* (véase esta palabra). Nilakantha, que es la autoridad para esta declaración, explica más adelante el término *Mânasa* en el sentido de *manomâtra-zarîra* [“cuerpo puramente mental”]. Estos *Mânasa* son los hijos incorpóreos (*arûpa*) del *Prajâpati Virâj*, según otra versión. Pero como quiera que Arjuna Mizra identifica a Virâj con Brahmâ, y como quiera que Brahmâ es *Mahat*, la mente universal, el velo exotérico se hace más claro. Los *Pitris* son idénticos a los *Kumâras*, los *Vairaja*, los *Mânasa-putras* (Hijos de la Mente), y por último están identificados con los *Egos* humanos. [*Mânasa* significa “nacido de la



mente”, mental, espiritual; y como sustantivo, alma, ánimo, mente, corazón, pensamiento, sentido interno. En el *Mahâbhârata* dicho nombre se aplica al “dios primitivo, sin principio ni fin, indivisible, inmutable e inmortal”. También es el nombre de un lago sagrado del Himâlaya y lugar de peregrinación. –Véase: *Mânasa-sarovara*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Manasâ** (Sânscrito).- Nombre de la divinidad que reina sobre las serpientes y protégé contra su mordedura. (Véase: *Manasâ-devî*). (G.T. H.P.B.)

\* **Mânasâ** (Sânscrito).- Mente, ánimo, alma, corazón. (G.T. H.P.B.)

**Mânasas** (Sânscrito).- Aquellos que dotaron de *manas* o inteligencia a la humanidad, los Egos inmortales en los hombres. (Véase: *Manas*). (G.T. H.P.B.)

\* **Mânasa-devas** (Sânscrito).- Los devas *rûpa* o *arûpa* del mundo mental. (Powis Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Manasâ-devî** (Sânscrito).- Hermana del rey de las serpientes Zecha, y esposa del sabio Jarat-kâru. Tenía un poder especial para neutralizar el veneno de las serpientes. (Véase: *Manasâ*). (G.T. H.P.B.)

**Mânasa Dhyânîs** (Sânscrito).- Los más elevados *Pitris* en los *Purânas*; los *Agnichvâttas* o Antecesores solares del hombre, que hicieron de éste un ser racional, encarnándose en las formas desprovistas de sentido de los semietéreos hombres de carne de la tercera Raza. (Véase: *Doctr. Secr.*, II). (G.T. H.P.B.)

\* **Mânasa-Manas** (Sânscrito).- Es el puro rayo del *Manas*, o sea el *Manas* inferior antes de mezclarse con el *Kâma*, como acontece en el niño. (*Doctr. Secr.*, III, 566). (G.T. H.P.B.)

\* **Mânasa-pitris** (Sânscrito).- Aquellos *Pitris* que dotan a las Mónadas humanas de mente y principios razonadores; los *Agnichvâttas*. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Mânasa-putras** (Sânscrito).- Los “Hijos de la Mente”, o “Hijos nacidos de la Mente”; nombre dado a nuestros *Egos* superiores antes de que

se encarnaran en la humanidad. En los *Purânas* exotéricos, aunque alegóricos y simbólicos, es el título dado a los hijos de Brahmâ nacidos de la Mente, los *Kumâras*. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*). –Los *Mânasaputras* son los Hijos de Sabiduría que en la última parte de la tercera Raza madre dotaron de “mente” a las formas (cascarones o envolturas) desprovistas de sentido, creadas y modeladas por los *Pitris*. (*Doctr. Secr.*, I, 203; II, 643). –Véase: *Prajâpatis*. –Considerados desde otro punto de vista, los *Mânasaputras*, “los Hijos de la Mente universal”, son “el Pensamiento individualizado” al cual los teósofos denominan “verdadero Ego humano”, la Entidad pensante, aprisionada en una envoltura de carne y hueso. Dichas Entidades son los Egos que se encarnan y animan la masa de materia animal llamada humanidad, y que son designadas con el nombre de *Mânasa* o “Mentes”. (*Clave de la Teosofía*, pág. 184). (G.T. H.P.B.)

\* **Mânasa-rûpa** (Sánscrito).- El cuerpo mental. Así como el *Kâmarûpa* se refiere al yo astral o *personal*, el *Mânasa-rûpa* se relaciona con la *individualidad* o Yo que se reencarna. (*Voz del Silencio*, I). (G.T. H.P.B.)

**Mânasa-sarovara** (Sánscrito).- Fonéticamente, se pronuncia *Mânsoravara* [o *Mânsarovara*]. Un lago sagrado del Tibet, en los Himalayas, llamado también *Anavatapta*. *Mânasa-sarovara* es el nombre de la deidad tutelar de dicho lago, y según la creencia popular, dicese que es un *nâga* o “serpiente”, lo cual, traducido al lenguaje esotérico, significa un gran adepto o sabio. El lago referido es un importante lugar de peregrinación anual para los indos, y se pretende que en sus orillas fueron escritos los *Vedas*. [Los siete cisnes que se cree bajan del cielo en el lago Mansarovara son, según la fantasía popular, los siete *Richis* de la Osa Mayor, que adoptan dicha forma para visitar el sitio en que fueron escritos los referidos libros sagrados. (*Doctr. Secr.*, I, 382).] (G.T. H.P.B.)

\* **Mânasatva** (Sánscrito).- Forma de pensamiento. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Manásico**, *plano*.- Véase: *Plano manásico*. (G.T. H.P.B.)

\* **Manasija** (Sánscrito).- “Nacido en el *manas*”; mental; el amor: *Kâma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Manasizaya** (Sánscrito).- Igual significado que *Manasija*. (G.T. H.P.B.)

\* **Manaskâra** (Sánscrito).- “Operación del *manas*”. Atención, percepción interior, sentido interno. (G.T. H.P.B.)

\* **Manasvin** (Sánscrito).- Inteligente, razonable, atento. (Véase: *Mânasa*). (G.T. H.P.B.)

\* **Mana(s)prasâda** (Sánscrito).- La paz del corazón. (G.T. H.P.B.)

**Mânava** (Sánscrito).- Un país de la India antigua; un *Kalpa* o Ciclo. Nombre de un arma utilizada por Râma. Adjetivo derivado de *Manu*. [Hombre, ser humano, gente, humanidad; humano. Nombre de una escuela védica.] (G.T. H.P.B.)

**Mânava-dharma-zâstra** (*-shâstra*) (Sánscrito).- Antiguo código de leyes de Manú. [Literalmente: “Libro de leyes de Manú”. Este código es atribuído al primer Manú, titulado Svâyam-bhuva, que floreció cerca de 30 millones de años atrás, y es la primera y principal obra clasificada como *Smriti* (o basada en la tradición autoritativa), por lo cual es tenida en el mayor respeto y es el fundamento de la ley inda. Dícese que originalmente constaba de 100.000 versos, distribuídos en 24 capítulos; que Nârada la abrevió reduciéndola a 12.000 versos y que Sumati la compendió aun más, con lo cual constaba de 4.000, de los cuales sólo quedan en la actualidad 2.685. –Véase: *Manu-sanhitâ*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mânavarjita** (Sánscrito).- Modesto, humilde. (G.T. H.P.B.)

\* **Manavas** (Sánscrito).- Plural de *Manu*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mânavî** (Sánscrito).- Forma femenina de *Mânava*: mujer. La hija de Manú. (G.T. H.P.B.)

\* **Manda** (Sánscrito).- Adormecido, indolente, inerte, perezoso, apático; débil; necio; mezquino. (G.T. H.P.B.)

**Mandâkinî** (Sánscrito).- El *Gangâ* o Ganges celeste. (G.T. H.P.B.)

**Mandala** (Sánscrito).- Un círculo, y también las diez divisiones del *Rig-veda*. [Disco del sol o de la luna; territorio; colección; grupo, multitud, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mandala nritya** (Sánscrito).- Danza circular, como la de las *gopîs* (zagalas) en torno de Krichna y Râdhâ. (Véase: *Danza*). (G.T. H.P.B.)

\* **Mandapâla** (Sánscrito).- Un santo *Richi*, de que se habla en el *Mahâbhârata*. (G.T. H.P.B.)

**Mandara** (Sánscrito).- La montaña de que se sirvieron los dioses a guisa de batidor para batir el océano de leche, segun refieren los *Purânas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mandehas** (Sánscrito).- Una clase de *râkchasas* enemigos del Sol, al cual trataron de devorar. (G.T. H.P.B.)

\* **Mandjusry**.- Véase: *Manjushrî*. (G.T. H.P.B.)

**Mandrâgora**.- Planta cuya raíz tiene forma humana. En Ocultismo es utilizada por los magos negros para varios fines ilícitos, y algunos de los ocultistas “de la mano izquierda” hacen *homúnculos* con ella. Segun la creencia vulgar, lanza gritos cuando se la arranca del suelo. [La Mandrâgora, de que se habla en el *Génesis* (XXX, 14 y siguientes), es una planta cuyas raíces son carnosas, peludas y ahorquilladas, representando toscamente los miembros del cuerpo y hasta la cabeza de un hombre. Sus mágicas y misteriosas virtudes se han proclamado en la fábula y en el drama desde los tiempos más remotos. Desde Raquel y Lea, que con ella se entregaron a la hechicería, hasta Shakespeare, que habla de sus espeluznantes chillidos, la mandrâgora ha sido la planta mágica por excelencia. Estas raíces no tienen aparentemente tallo, y de su cabeza brotan grandes hojas, como una gigantesca mata de cabello. Presentan poca semejanza con el hombre cuando se las encuentra en España, Italia, Asia Menor o Siria; pero en la isla de Candía y en Caramania, cerca de la ciudad de Adán, tienen una forma humana que asombra y son sumamente apreciadas como amuletos. También las llevan las mujeres a guisa de amuleto contra la esterilidad y otros fines diversos. Son especialmente eficaces en la magia negra. (*Doctr. Secr.*, II, 30). Los antiguos germanos veneraban como dioses lares unos feos y disformes ídolos a modo de

pequeñas figuras fabricadas con la raíz de la mandrágora, y de ahí su nombre de *alrunes*, derivado de la voz alemana *Alraune* (mandrágoras). Aquellos que tenían en su casa una de tales figuritas se creían felices, puesto que ellas velaban por la casa y sus moradores preservándolos de todo mal, y predecían el porvenir emitiendo ciertos sonidos o voces. El poseedor de una mandrágora, además, obtenía por su influencia cuantiosos bienes y riquezas. –Véase: *Drusos*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mândûkya** (Sánscrito).- Título de uno de los *Upanichads*: el *Mândûkyopanichad* (*Mândûkya-Upanichad*). (G.T. H.P.B.)

\* **Mândya** (Sánscrito).- Torpeza, lentitud, indolencia, apatía. (G.T. H.P.B.)

**Manes** o **Manus** (Latín).- “Dioses” benévolos, esto es, “espíritus” del mundo inferior (*Kâmaloka*); las sombras de los muertos deificadas por los antiguos profanos y los *espíritus* “materializados” de los modernos espiritistas, que, según se creía, eran las almas de los difuntos, siendo así que en realidad no son otra cosa que sus imágenes o envolturas vacías. [Véase: *Pitris*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mangala** (Sánscrito).- El Marte indo. El planeta Marte, identificado con *Kârttikeya*, dios de la guerra. (G.T. H.P.B.)

\* **Mangonaria** (Ocultismo).- Poder mágico mediante el cual los cuerpos pesados pueden levantarse sin gran esfuerzo físico; suspensión mágica; levitación. Ordinariamente este fenómeno se ejecuta cambiando la polaridad de dichos cuerpos respecto a la atracción (gravedad) de la tierra. (F. Hartmann). –Véase: *Levitación* y *Etrobacia*. (G.T. H.P.B.)

\* **Manía** (Griego).- Entusiasmo, furor divino, transporte religioso, inspiración de los dioses. Platón enumera cuatro clases de manía: 1) musical; 2) teléstica o mística; 3) profética; y 4) la perteneciente al amor. El entusiasmo, en la verdadera acepción de la palabra, aparece cuando aquella parte del alma que está por encima del intelecto se halla exaltada hasta los dioses, de quienes proviene su inspiración. Una de estas *manías* (especialmente la amorosa) puede ser suficiente para hacer remontar el alma a su divinidad y bienaventuranza primitivas; pero existe una íntima unión entre todas ellas, y la progresión ordinaria por la cual se encumbra el alma

es, en primer lugar, por el entusiasmo musical, después por el teléstico o místico; 3) por el profético, y finalmente por el entusiasmo del Amor. (Véase: *Zanoni*, Introducción). (G.T. H.P.B.)

\* **Manîchin** (Sánscrito).- Sabio, docto, pensador, devoto. (G.T. H.P.B.)

\* **Mânin** (Sánscrito).- Orgulloso, soberbio, presuntuoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Manipûra** (Sánscrito).- Uno de los siete *padmas* o plexos del cuerpo. Está situado en el ombligo, y es el más importante de todos ellos en lo que concierne a la disposición de los nervios del cuerpo, puesto que es el eje de todo el organismo. Así, leemos en uno de los *Aforismos de Patañjali* (III, 29): “Por la práctica del *Samyama* sobre el círculo [*chakra* o plexo] del ombligo, se logra el conocimiento de la disposición o estructura del cuerpo”. Es el tercer loto o *padma* de los *yoguis*, el que está opuesto al corazón. (Swami Vivakânanda). (G.T. H.P.B.)

**Maniqueos**.- Una secta del siglo III, que creía en dos eternos principios del bien y del mal; el primero suministra a la humanidad las almas y el segundo los cuerpos. Esta secta fue fundada por cierto místico semicristiano llamado Mani, que se hacía pasar por el esperado “Confortador”, Mesías y Cristo. Muchos siglos más tarde, después de extinguida la secta, apareció una Fraternidad que se titulaba de los “Maniqueos”, la cual tenía un carácter masónico con varios grados de iniciación. Sus ideas eran cabalísticas, pero fueron mal comprendidas. (G.T. H.P.B.)

**Manjushrî** [**Manjusri** o **Mandjusri**] (Tibet).- El dios de la Sabiduría. En filosofía esotérica es cierto *Dhyân Chohan*. [*Bodhisattva* humano. -*Doctr. Secr.*, II, 37.) -En el Budismo del Norte, es el tercer *Logos*, el Creador. (P. Houlst).] (G.T. H.P.B.)

\* **Manmanas** (Sánscrito).- Que tiene el corazón o el pensamiento puesto en mí, o dirigido a mí. (*Bhagavad-Gîtâ*). (G.T. H.P.B.)

\* **Manmaya** (Sánscrito).- Devoto mío; entregado a mí; absorto en mí; lleno de mí; de mi naturaleza o condición. (*Bhagavad-Gítâ*). (G.T. H.P.B.)

**Mano** (Gnóstico).- El Señor de Luz. *Rex Lucis*, en el *Codex Nazaræus*. Es la segunda “Vida” de la segunda Trinidad o Trinidad manifestada, “la Vida y Luz celestes, y más antigua que el arquitecto del cielo y de la tierra”. (*Cod. Naz.*, vol. I, pág. 145). Estas trinidades son como sigue: El supremo Señor de esplendor y de luz, luminoso y refulgente, antes del cual ningún otro existía, es llamado Corona; el Señor Ferho, la vida no revelada, que existía en el primero desde la eternidad; y el Señor Jordán, el Espíritu, el Agua viva de gracia. (*Id.*, II, págs. 45-51). Es el único, por medio del cual podemos ser salvados. Estos tres constituyen la Trinidad *in abscondito*. La segunda Trinidad está compuesta de las tres Vidas. La primera es la similitud del Señor Ferho, por medio de quien él ha dimanado, y el segundo Ferho es el Rey de Luz: Mano. La segunda Vida es *Ish Amon* (Pleroma), el vaso de elección, que contiene el pensamiento visible del *Jordanus Máximus*, la *imagen* (o su reflejo inteligible), el prototipo del Agua viviente, que es el “Jordán espiritual”. (*Id.*, II, pág. 211). La tercera Vida, producida por las otras dos, es Abatur (*Ab*, el Padre). Es el misterioso y decrepito “Anciano de los Ancianos”, el Antiguo, “*Senem sui obtegentem et grandævum mundi*”. Esta última tercera Vida es el Padre del Demiurgo Fetahil, el Creador del Mundo, a quien los ofitas denominan Ilda-Baoth (véase esta palabra), si bien Fetahil es el *único engendrado*, la reflexión del Padre, Abatur, que le engendra igualmente a su Hijo Ilda-Baoth, el Demiurgo, considerando el caos de materia. Pero el Señor Mano, “el Señor de Excelsitud, el Señor de todos los genios, es superior al Padre, en este *Codex* cabalístico, puesto que el uno es puramente espiritual, y el otro es material. Así, por ejemplo, mientras que el “único engendrado” de Abatur es el genio Fetahil, el creador del mundo físico; el Señor Mano, el “Señor de Excelsitud”, que es el Hijo de Él, que es “el Padre de todos los que predicán el Evangelio”, produce también un “único engendrado”, el Señor Lehdaio, “un Señor justo”. Es el *Christos*, el ungido, que derrama la “gracia” del Jordán invisible, el Espíritu de la *Corona Suprema*. (Para más detalles, véase: *Isis sin velo*, II, págs. 227 y siguientes, de la edición inglesa). (G.T. H.P.B.)

\* **Mano** (Sánscrito).- Esta voz sánscrita, en las palabras compuestas, v. gr., *Manomaya*, *manodhātu*, etc., equivale a *Manas*. (G.T. H.P.B.)



\* **Mano**.- En los monumentos cristianos de los cuatro primeros siglos, la idea, la acción, la omnipotencia o la intervención de la Divinidad no se expresaba más que por una mano aislada, que por regla general salía de una nube. Así se daba entonces a entender que Dios era un Ser incorpóreo e invisible, que sólo se nos manifiesta por sus obras. Todo cuanto se parecía a una materialización o personificación de Dios repugnaba esencialmente al espíritu cristiano, y el mismo San Agustín condena toda práctica de esta naturaleza con las siguientes palabras: “Todo lo que pueda, tratándose de Dios, despertar la idea de una semejanza corpórea, debes rechazarlo de tu pensamiento, repudiarlo, renegararlo y huir de ello”. Aunque en los primeros tiempos del Cristianismo no había nacido aun la herejía de los antropomorfistas, tales prevenciones era, sin embargo, necesarias contra los herejes y contra los estoicos, que se figuraban un Dios corpóreo. Pero en varios monumentos cristianos posteriores al siglo IV vemos ya antropomorfizada la figura de la Divinidad, a la cual se representa como un viejo, como un hombre de edad madura y hasta como un joven. (Véase: Martigny, *Dict. Des Antig. Chret.*, artículo *Dieu*). (G.T. H.P.B.)

\* **Manobhâva** (Sánscrito).- El amor; *Kâma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Manobhû** o **Manobhûta** (Sánscrito).- Igual significado que *Manobhâva*. –La mente, con una envoltura que corresponde al mundo físico. La pasión de amor. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

**Manodhâtu** (Sánscrito).- Literalmente: “Mundo de la mente”; lo cual significa no sólo todas nuestras facultades mentales, sino también una de las divisiones del plano de la mente. Cada ser humano tiene su *manodhâtu* o plano de pensamiento proporcionado al grado de su intelecto y de sus facultades mentales, más allá del cual no puede ir sino estudiando y desarrollando sus facultades espirituales, más elevadas en una de las esferas superiores del pensamiento. (G.T. H.P.B.)

\* **Manodvâra-varjana** (o *-vajjana*) (Pali).- La abertura de las puertas de la mente, la convicción de lo transitorio de todo lo mundano. En el Budismo, es el cambio que se opera en el hombre cuando éste se vuelve consciente de que las cosas visibles son temporales, y así, desde entonces en adelante, consagra sus energías vitales a las cosas invisibles o eternas. Su

equivalente sánscrito es *Viveka*, o sea el perfecto discernimiento entre lo real y lo irreal. (G.T. H.P.B.)

\* **Manogata** (Sánscrito).- Que existe en la mente; una idea, un concepto. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Manogavi** (Sánscrito).- Deseo. (G.T. H.P.B.)

\* **Manohara** (Sánscrito).- Que embelesa el corazón; seductor, atractivo, hechicero; lo que agrada, atrae y embelesa la mente. (G.T. H.P.B.)

\* **Manoja** (Sánscrito).- Nacido en el corazón. El amor. (G.T. H.P.B.)

\* **Manojanman** (Sánscrito).- Igual significado que *Manoja*. (G.T. H.P.B.)

\* **Manojava** (Sánscrito).- Que comprende pronto; prontitud de ingenio o talento. (G.T. H.P.B.)

\* **Manojña** o **Manojñam** (Sánscrito).- Lo que conoce o satisface la mente; que conoce el camino del corazón; bello, seductor. Nombre de un *gandharva*. (G.T. H.P.B.)

\* **Manokâya** (Sánscrito).- El *sub-koza* o envoltura que corresponde al mundo mental inferior. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Manolaya** (Sánscrito).- Pérdida de la conciencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Manomani** (Sánscrito).- “En el ojo izquierdo y relacionado con la dirección *ichânya* [deseo, impulso], está el *Ziva loka* [región de Ziva], conocido con el nombre de *Manomani*. (*Uttara-Gîtâ*, II, 24). (G.T. H.P.B.)

\* **Manomaya** (Sánscrito).- Constituido o formado por la mente; de naturaleza mental. (G.T. H.P.B.)

\* **Manomaya-jagat** (Sánscrito).- El mundo de la mente. (G.T. H.P.B.)

**Manomaya-koza** (-*kosha*) (Sánscrito).- Término vedantino que significa envoltura (*Koza*) del *Manomaya*, un equivalente de los “principios” cuarto y quinto del hombre. En filosofía esotérica este *Koza* corresponde al *Manas* dual. [Es la tercera envoltura de la Mónada divina, el principio mental; la mente individualizada, que es, por decirlo así, una cáscara o cubierta para que en ella se manifieste la energía espiritual, de la manera particular como encontramos la mente operando. (Râma Prasâd). –Es el alma animal juntamente con las porciones inferiores del principio intelectual, o sea la envoltura del Yo compuesta de la mente inferior y del principio o asiento de las emociones y pasiones, la unión del cuerpo mental y el cuerpo pasional (alma animal, o cuerpo astral, como otros lo denominan).] (G.T. H.P.B.)

\* **Manorama** (Sánscrito).- Lo que agrada, atrae y embelesa la mente. (G.T. H.P.B.)

\* **Manoratha** (Sánscrito).- “Gozo del corazón”; deseo, anhelo, gusto, deleite, contento, placer. (G.T. H.P.B.)

\* **Mânsa** (Sánscrito).- Carne. (G.T. H.P.B.)

\* **Mânsa-bhakcha** (Sánscrito).- Comedor de carne, carnívoro. (G.T. H.P.B.)

**Mânsarovara**.- Véase: *Mânasa-sarovara*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mansión de dolor**.- La tierra, el “valle de lágrimas”, como se le ha calificado. (*Voz del Silencio*, I). –En el plano físico es donde reina el dolor más intenso. Por esta razón se ha dado a nuestra tierra el nombre de “infierno”. –Véase: *Myalba*. (G.T. H.P.B.)

**Manticismo**, o *Frenesí mántico*.- Durante dicho estado se desarrollaba el don de profecía. Ambas expresiones son casi sinónimas. La una era tan honrada como la otra. Pitágoras y Platón lo tenían en alta estima, y Sócrates aconsejaba a sus discípulos estudiar el Manticismo. Los Padres de la Iglesia, que con tanta severidad condenaban el furor mántico en los sacerdotes paganos y en las pitonisas, no dejaban de aplicarlo para su uso particular. Los montanistas, que tomaron su nombre de Montano, obispo de Frigia, a quien se consideraba como divinamente inspirado, competían con

los *manteis* o profetas. “Tertuliano, Agustín y los mártires de Cártago figuraban en el número de ellos”, dice el autor de *Profecía antigua y Moderna*. “Los montanistas, según parece, tenían semejanza con las *bancantes*, en el frenético entusiasmo que caracterizaba sus orgías” añade el citado autor. Hay diversas opiniones acerca del origen de la palabra Manticismo. Había la famosa Mantis, la Vidente, en los tiempos de Melampo y Preto, rey de Argos, y había también Manto, la hija del profeta de Tebas (Tiresias) que a su vez era profetisa. Cicerón describe la profecía y el furor mántico diciendo que “en las profundidades de la mente está oculta y reclusa la profecía divina, un impulso divino, que cuando arde más vivamente es denominado furor”, frenesí. (*Isis sin velo*). [Véase: *Soma*.] (G.T. H.P.B.)

**Mantra [o Mantram]** (Sánscrito).- Los *mantras* son versos tomados de las obras védicas y usados como encantos y hechizos. Por *mantras* se entienden todas aquellas porciones de los *Vedas* que son distintas de los *Brâhmanas*, o su interpretación. [*Mantras* o encantaciones, ensalmos, etc., son ciertas combinaciones de palabras rítmicamente dispuestas, mediante las cuales se originan ciertas vibraciones que producen determinados efectos ocultos. Esotéricamente, los *mantras* son más bien invocaciones mágicas que oraciones religiosas. Como enseña la ciencia esotérica, cada sonido en el mundo físico despierta un sonido correspondiente en los reinos invisibles e incita a la acción alguna fuerza u otra en el lado oculto de la Naturaleza. (*Doctr. Secr.*, III, 451). El sonido es el más eficaz y poderoso agente mágico y la primera de las llaves para abrir la puerta de comunicación entre los mortales y los Inmortales. (*Id.*, I, 502). Por otra parte, cada letra tiene su significado oculto y su razón de ser; es una causa y un efecto de otra causa precedente, y la combinación de éstos produce con mucha frecuencia los más mágicos efectos. Las vocales, sobre todo, contienen las potencias más ocultas y formidables. (*Id.*, I, 121). Los *Mantras* están sacados todos de libros especiales que los brahmanes mantienen ocultos y, según se dice, cada uno de ellos produce un efecto mágico, puesto que quien lo recita o lee, con sólo cantarlos [con la entonación debida] origina causas secretas que se traducen en efectos inmediatos. (*Id.*, I, 511). –En la mayoría de los casos – dice M. Leadbeater- la fórmula no sirve más que para fortalecer la voluntad del que hace uso de ella y para imprimir en la mente del sujeto el resultado que se desea obtener. Al logro de este resultado contribuyen no poco la firme confianza del operador y la fe ciega del sujeto. –La voz *mantra* tiene, además, otras acepciones: lenguaje, especialmente el sagrado; sentencia;

texto; himno védico, plegaria, rezo; encanto, hechizo, ensalmo, conjuro; verso o fórmula mística de encantamiento, etc. –Véase: *Encanto, Dhâranî y Soma.*] (G.T. H.P.B.)

\* **Mantra-bîja** (Sánscrito).- “Semilla mágica”. –La primera sílaba de un *mantra*, en que se da la nota fundamental. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Mantra-gandaka** (Sánscrito).- Ciencia o conocimiento de los *mantras*. (G.T. H.P.B.)

**Mantra, Período.**- Véase: *Período mántrico*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mantra-prabhâva** (Sánscrito).- Poder de la magia. (G.T. H.P.B.)

\* **Mantra-sanhitâ** (Sánscrito).- Colección de himnos védicos. (G.T. H.P.B.)

**Mantra shâstra.**- Véase: *Mantra-zâstra*. (G.T. H.P.B.)

**Mantra-tantra-zâstras** (Sánscrito).- Obras que tratan de encantamiento, pero especialmente de magia. (G.T. H.P.B.)

\* **Mantra-vâdin** (Sánscrito).- Que pronuncia *mantras*; que sabe o hace fórmulas de encantación. (G.T. H.P.B.)

\* **Mantra-vid** (Sánscrito).- Conocedor de los *mantras*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mantra-vidyâ** (Sánscrito).- Literalmente: “Conocimiento de los *mantras*”. –Arte mágica. (G.T. H.P.B.)

\* **Mantra-yoga** (Sánscrito).- Una clase de *yoga* que consiste en recitar mentalmente ciertas fórmulas, con atenta meditación sobre su significado. Este proceso es útil en todo acto, tanto del *Hathayoga* como del *Râja-yoga*. (Manilal Dvivedi). (G.T. H.P.B.)

\* **Mantra-zakti** (Sánscrito).- El poder o un medio de encantamiento. (G.T. H.P.B.)

**Mantra-zâstra** (*Mantra shâstra*) (Sánscrito).- Escritos brahmánicos acerca de la ciencia oculta o encantamientos. (G.T. H.P.B.)

\* **Matrezvara** (*Mantra-îzvara*) (Sánscrito).- Señor de los *mantras*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mântrika** (Sánscrito).- Recitador de textos o ensalmos; encantador, hechicero. (G.T. H.P.B.)

**Mantrika sakti**.- Véase: *Mantrikâzakti*. (G.T. H.P.B.)

**Mantrikâzakti** (*Mantrikâshakti*) (Sánscrito).- El poder o la potencia oculta de los sonidos, palabras, letras o números místicos de los *mantras*. [La influencia de la música es una de sus manifestaciones. El poder del mirífico nombre inefable es la corona de este *zakti*. *Doctr. Secr.*, I, 312.] (G.T. H.P.B.)

**Manu** (Sánscrito).- El gran legislador indo. Este nombre deriva de la raíz sánscrita *man* “pensar”, humanidad, realmente, pero significa *Swâyambhuva*, el primero de los Manús, que surgió de *Swayambhú*, “el que existe por sí mismo”, y es, por lo tanto, el *Logos* y el progenitor de la humanidad. Manú es el primer legislador, casi un Ser divino. [El *Código* o *Libro de leyes de Manú* (*Mânava-dharma-zâstra*) se atribuye a este gran legislador, a quien, para diferenciarle de los restantes Manús, se ha dado el nombre de Manú *Swâyambhuva*. –Véase: *Manús* y *Mânava-dharma-zâstra*.] (G.T. H.P.B.)

**Manus** (Sánscrito).- Los catorce Manús son los patronos o guardianes de los ciclos de raza de un *manvantara* o Día de Brahmâ. Los Manús primitivos son siete, pero en los *Purânas* su número llega a catorce. [Los *Manús* –propriamente *Manavas*, en plural- son en número de catorce en cada *Kalpa*, y cada uno de ellos preside su correspondiente período de tiempo o *Manvantara* (*Manu-antara*, o período entre dos Manús). Esotéricamente, cada Manú, como patrono antropomorfizado de su ciclo (o Ronda) especial, no es más que la idea personificada del “Pensamiento divino” (como el Pymander hermético); siendo, por lo tanto, cada uno de los Manús el dios especial, el creador y modelador de todo cuanto aparece durante su propio ciclo respectivo de existencia, o *Manvantara*. (*Doctr. Secr.*, I, 93). –Manú es el Ser concebido como el *substratum* del tercer

principio del universo, contando desde abajo. La *idea* de la humanidad de uno de los ciclos conocidos con el nombre de *Manvantara* (*Râma Prasâd*).] (G.T. H.P.B.)

**Manu-Svâyambhuva** [o *Swâyambhuva*] (Sánscrito).- El hombre celeste, Adam Kadmon, la síntesis de los catorce Manús [o *Prajâpatis*. Hijo de *Svayambhû* o Brahmâ, segun el *Bhâgavata Purâna*, y el primero de los Manús. “De este *Manu Svâyambhuva* (nacido del Ser existente por sí mismo) descienden otros seis Manús, dotados de un alma sublime y de gran potencia emanadora, cada uno de los cuales emitió su creación propia, y son: Svârochicha, Auttami, Tâmasa, Raivata, el gloriosísimo Châkchucha y el hijo de Vivasvat”. (*Mânava-dharma-zâstra*, I, 61). –En la *Doctrina Secreta* (II, 323) encontramos una lista de los catorce Manús antes mencionados, en su orden respectivo y en su relación con cada Ronda: Svâyambhuva y Svârochi o Svârochicha, correspondientes a la primera Ronda; Auttami y Tâmasa, a la segunda; Raivata y Châkchucha, a la tercera; Vaivasvata (nuestro Progenitor) y Sâvarna, a la cuarta; Dakcha-Sâvarna y Brahma-Sâvarna, a la quinta; Dharma-Sâvarna y Rudra-Sâvarna, a la sexta; y Rauchya y Bhautya, a la séptima. –Segun dice la *Doctrina Secreta*, el primer Manú (Manu-Svâyambhuva) no era un hombre, sino la representación de las primeras razas humanas, desarrolladas con la ayuda de los *Dhyân Chohans* (*Devas*) al principio de la primera Ronda. Pero en el *Mânava-dharma-zâstra* leemos que en cada uno de los *Kalpas* hay catorce Manús, con lo cual catorce *Manvantaras* forman un Día de Brahmâ o *Kalpa*, debiendo entenderse por tal el intervalo desde un *pralaya* menor a otro. (*Doctrina Secreta*, II, 321).] (G.T. H.P.B.)

\* **Manubhú** (Sánscrito).- “Nacido de Manú”; hombre. (G.T. H.P.B.)

\* **Manucha** o **Mânucha** (*Manusha*) (Sánscrito).- Humano; perteneciente a los hombres. Día *manucha*, el día ordinario de veinticuatro horas; año *manucha*, el años solar ordinario. El mes lunar es designado con el nombre de “día de los padres” (*pitriya*); el año solar, a su vez, es denominado “día de los dioses”. (*Râma Prasâd*). (G.T. H.P.B.)

\* **Manuchî** (*Manushi*) (Sánscrito).- Forma femenina de *Manucha*; mujer. (G.T. H.P.B.)



**Mânuchi** o **Mânuchi Buddhas** (Sánscrito).- Buddhas humanos, *Bodhisattvas* o *Dhyán Chohans* encarnados. [Véase: *Dhyâni Buddhas*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Manuchya** (*Manushya*) (Sánscrito).- Hombre; humano. (G.T. H.P.B.)

\* **Manuchya-dharma** (Sánscrito).- Condición humana. (G.T. H.P.B.)

**Manuchya-loka** (Sánscrito).- El mundo de los mortales o humano. Comprende todas las esferas materiales de existencia, cielo (*svarga*) inclusive. (G.T. H.P.B.)

\* **Manuchya-yajña** (Sánscrito).- Ofrenda a los hombres. Uno de los cinco sacrificios (*yajñas*) diarios que debe practicar el jefe de familia indo: la hospitalidad. (Véase: *Mahâyajña*). (G.T. H.P.B.)

\* **Manu-ja** (Sánscrito).- Literalmente: “Nacido de Manú”; hombre. (G.T. H.P.B.)

\* **Manu-sanhitâ** (Sánscrito).- “Colección de Manu”. –Véase: *Mânava-dharma-zâstra*, o “Libro de las leyes de Manú”. (G.T. H.P.B.)

\* **Manusha, Manushî** y **Manushya**.- Véase: *Manucha, Manuchî* y *Manuchya*. (G.T. H.P.B.)

**Manvantara** [o **Manwantara**] (Sánscrito).- Un período de manifestación [del universo], opuesto al *pralaya* (reposo o disolución); término aplicado a varios ciclos, especialmente a un Día de Brahmâ, que comprende 4.320.000.000 de años solares, y al reinado de un Manú, equivalente a 306.720.000. (Véase: *Doctrina Secreta*, II, págs. 69 y siguientes.) Literalmente significa: “Período entre dos Manús” (*Manu-antara*). –[La expiración del Principio creador; el período de actividad cósmica entre dos *pralayas*. Cada *manvantara* se divide en siete períodos o Rondas, y así cada globo tiene siete períodos de actividad durante un *manvantara*. (A. Besant, *Sabiduría Antigua*, 419). –El *Manvantara*, o período entre dos Manús, es una Ronda o ciclo de existencia correspondiente a un Manú, y durante el cual existe una humanidad de cierto tipo. Catorce

*Manvantaras* forman un *Kalpa* o Día de Brahmâ. No obstante, los *Manvantaras*, así como los *Kalpas*, según se expresa en el lenguaje de los *Purânas*, han de entenderse en sus diversas referencias, puesto que dichas edades se refieren tanto los grandes períodos como a los pequeños, a los *Mahâkalpas* y a los ciclos menores. (*Doctr. Secr.*, I, 396). Estas diversas maneras de apreciación se notan sobre todo cuando se comparan los datos de la ciencia ortodoxa con los de la ciencia esotérica. (*Id.*, II, 752). Así es que la duración del *Manvantara*, considerado como una décimocuarta parte de un *Kalpa* o Día de Brahmâ, sería de 308.448.000 años (o de 306.720.000, como se lee en otras partes); mientras que considerado como un ciclo de 71 *Mahâ-yugas* (o *Chatur-yugas*), se trataría de un período de 36.720.000 años. En la actualidad nos hallamos en el séptimo *Manvatara*, llamado *Vaivasvata*, nombre del séptimo Manú.] (G.T. H.P.B.)

\* **Manvantárico**.- Perteneciente a un *Manvantara*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mânya** (Sánscrito).- Honorable, venerable, respetable. (G.T. H.P.B.)

\* **Manzana de Sodoma**.- Véase: *Fruta del Mar Muerto*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mañju y Mañjula** (Sánscrito).- Bello, agradable; famoso, reputado; de sonido agradable. (G.T. H.P.B.)

\* **Mañjukezin** (Sánscrito).- De hermosa cabellera. Epíteto de Krichna. (G.T. H.P.B.)

**Maquom** (Sánscrito).- “Lugar secreto”, en la fraseología del *Zohar*, un sitio oculto, ora sea referente a un objeto sagrado de un templo, ora lo sea a la “Matriz del Mundo” o a la matriz humana. Es un término cabalístico. (G.T. H.P.B.)

\* **Mar de Fuego**.- Con este nombre se designa la Luz superastral (esto es, noumenal), la primera radiación de la Raíz *Mûlaprakriti*, Substancia cósmica indiferenciada, que pasa a ser Materia astral. El Mar de Fuego es denominado también Serpiente ígnea o de Fuego. (G.T. H.P.B.)

**Mâra** (Sánscrito).- El Dios de la Tentación, el Seductor que trataba de apartar a Buddha de su Sendero. Es denominado “Destructor” y “Muerte” (del Alma). Es uno de los nombres de Kâma, dios del amor. [El gran Engañador, el Tentador o Destructor. En las religiones exotéricas, Mâra es un demonio, un *asura*; pero, en la filosofía esotérica, es la Tentación personificada por los vicios humanos, y traducida esta palabra literalmente, significa “lo que mata” el Alma. Es representado como un Rey (Rey de los *Mâras*), con una corona en la cual brilla una joya con resplandor tal que ciega a cuantos la miran, figurando este brillo la fascinación producida por el vicio sobre ciertas naturalezas. (*Voz del Silencio*, I). -Es el Diablo de los budistas. (G.T. H.P.B.)

**Marabut**.- Peregrino mahometano que ha estado en La Meca; un santo, cuyo cuerpo, después de la muerte, es colocado en un sepulcro abierto erigido sobre el suelo, como las demás construcciones, pero en medio de las calles y plazas de las ciudades populosas. Colocado dentro del único y pequeño recinto de la tumba (y muchos de estos sepulcros públicos de ladrillo y argamasa pueden verse hoy día en las calles y plazas de El Cairo), la devoción de los transeúntes mantiene una lámpara siempre encendida sobre la cabeza del santo. Las tumbas de algunos de estos *marabuts* son muy famosas por los milagros que se atribuyen a ellas. (G.T. H.P.B.)

\* **Mârajit** (Sánscrito).- “Vencedor de Mâra”. Epíteto de Buddha. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâraka** o **Maraka** (Sánscrito).- Destructor; epidemia, pestilencia, contagio, mortalidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Marana** (Sánscrito).- Muerte. (G.T. H.P.B.)

**Marcionistas**.- Antigua secta gnóstica [del siglo II], fundada por Marción, que fue devoto cristiano en tanto que ningun dogma de creación humana vino a viciar los conceptos puramente trascendentales y metafísicos, y las creencias *originales* de los primeros cristianos. Dichas creencias primitivas eran las de Marción. Este negaba los hechos *históricos* (tales como ahora se encuentran en los Evangelios) del nacimiento, de la encarnación y pasión de Cristo, así como la resurrección del cuerpo de Jesús, sosteniendo que tales afirmaciones no eran más que la *carnalización* del simbolismo y de las alegorías metafísicas y una degradación de la verdadera

idea espiritual. Lo mismo que todos los demás gnósticos, Marción acusaba a los “Padres de la Iglesia”, como se lamentaba de ello el propio Ireneo, de “forjar su doctrina (cristiana) según la capacidad de sus oyentes, inventando cosas oscuras para los ciegos, conforme a su ceguera; para el necio, según su necedad, y para los que están sumidos en el error, según sus propios errores”. (G.T. H.P.B.)

\* **Mârdava** (Sánscrito).- Mansedumbre, dulzura, bondad, benignidad, ternura, docilidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Mârddhava** (Sánscrito).- Hombre de casta vil. (G.T. H.P.B.)

**Mârga** (Sánscrito).- “Sendero”. El *Actânga mârga* [óctuple sendero], el sendero “santo” o sagrado, es el único que conduce al Nirvâna. El óctuple sendero ha pasado más allá del séptuplo, gracias a la adición del (ahora) primero del óctuple sendero, esto es, “la posesión de las opiniones ortodoxas”, con las cuales el *verdadero Yogâcharya* nada tiene que ver. [*Mârga* significa: vía, método, sendero. Los cuatro senderos de liberación conocidos en el induísmo son: el *Karma-mârga*, o sendero de las obras; el *Jñâna-mârga*, o sendero del conocimiento; el *Bhakti-mârga*, o sendero de devoción, y el *Dhyâna-mârga*, o sendero de meditación.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mârgazîrcha** (Sánscrito).- (De *mriga-zîrcha*, “cabeza de antílope”). Nombre derivado de una constelación de tres estrellas, figurada por una cabeza de antílope. Mes constituido por la segunda quincena de noviembre y la primera de diciembre. Antiguamente era el primer mes del año, por lo cual se le denomina también *âgrahâyana* “principio de año”, y es el mejor de todos porque entonces las cosechas están en sazón, y además se han mitigado los excesivos calores a consecuencia de las lluvias periódicas. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâri** (Sánscrito).- Muerte, destrucción, ruina, pestilencia. (G.T. H.P.B.)

\* **María**.- María, Maia y Maya forman un nombre genérico. *Maia* proviene de la raíz *ma* (nodriza), y entre los griegos vino a significar “madre”, y aun dio su nombre al mes de mayo, consagrado a todas las diosas antes de que fuese consagrado a María. En efecto, el pagano Plutarco expone que “mayo es consagrado a Maia o Vesta, nuestra madre tierra,

nuestra nodriza y sustentadora, personificadas”. (*Doctrina Secreta*, I, 426). –María, madre de Jesús, es llamada también *Mâyâ*, por cuanto María es *Mare*, el mar, la gran Ilusión, simbólicamente. María, además, tiene por inicial la letra M, la más sagrada de todas, que simboliza el Agua en su origen, el Gran Abismo, y en todas las lenguas, así orientales como occidentales, representa gráficamente las olas, y en el esoterismo ario, lo mismo que en el semítico, dicha letra expresa las Aguas. (*Doctr. Secr.*, I, 412). (G.T. H.P.B.)

\* **Mariam** (Árábigo).- María, entre los musulmanes. (G.T. H.P.B.)

**Mâríchâ** [o **Mâríchî**] (Sánscrito).- Hija del sabio Kandu y de Pramlochâ, la *apsara*-demonio del cielo de Indra. Fue madre de Dakcha. Es una alegoría referente al misterio de la segunda y tercera Razas humanas. [Véase: *Pramlochâ*.] (G.T. H.P.B.)

**Marîchi** (*Mârîchi*) (Sánscrito).- Uno de los hijos nacidos de la mente de Brahmâ, según los *Purânas*. Los brahmanes hacen de él la luz personificada, el padre de *Sûrya*, el Sol, el antecesor directo de Mahâkâzyapa. Los budistas del norte pertenecientes a la escuela *Yogachârya*, ven en Marîchi Deva un *Bodhisattva*, mientras que los budistas chinos (especialmente los taoístas), han hecho de este concepto la Reina de los Cielos, la diosa de la luz, regente del sol y de la luna. Entre los piadosos, e iliteratos budistas, su mágica fórmula “*On Marîchi svâha*” es muy poderoso. Hablando de Marîchi, Eitel hace mención de “Georgi, que explica tal término como una transcripción china del nombre de la santa virgen María” (!!). Como quiera que Marîchi es el jefe de los *Maruts* [personificaciones de los vientos] y uno de los siete *Richis* primitivos, aquella supuesta derivación parece buscada demasiado lejos. [*Marîchi* significa literalmente “rayo de luz”. Es uno de los *Prajâpatis* (procreadores), y uno de los ocho puntos del cielo. En su significado esotérico, es uno de los antecesores solares de la humanidad, los *Egos* humanos inteligentes.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mârja** o **Mârjana** (Sánscrito).- Limpieza, purificación, absolución. (G.T. H.P.B.)

\* **Mârkandeya** (Sánscrito).- Famoso asceta, hijo de Mrikanda; autor del *Mârkandeya Purâna* y célebre por sus estudios y acerbas austeridades.

De él se hace frecuente mención en el *Mahâbhârata*, de él se cuenta que habiéndose unido a Bhagavat (Vichnú) por medio del pensamiento, a fuerza de ascetismo y meditación, se le apareció Hari (Vichnú-Krichna) bajo la doble figura de nara y Nârâyana. También se cuenta de él que, por el favor de Hrichikeza, “venció a la muerte, tan difícil de vencer”, y de ahí su sobrenombre de Dîrghâyus, “el de larga vida”. (G.T. H.P.B.)

\* **Marta** (Sánscrito).- Mortal, hombre. (G.T. H.P.B.)

**Mârtanda** o **Mârttanda** (Sánscrito).- Nombre védico del Sol [o Dios sol, uno de los hijos de Aditi.] (G.T. H.P.B.)

**Martillo de Thor** [Mitología escandinava].- Un arma que tenía la forma de cruz *svástika*, y que los masones y místicos europeos designaban con el nombre de “Cruz hermética” y también con el de “Cruz jaina”, *croix cramponnée*. Es el símbolo más arcaico y el más sagrado y universalmente respetado. –Véase: *Svastika*. [Véase, además: *Isis sin velo*, I, 160-161, edic. inglesa.] (G.T. H.P.B.)

\* **Martini**.- Profesor de filosofía en Helmstadt, célebre por sus diatribas contra la alquimia. Un día, en una de sus lecciones públicas, mientras se desataba en improperios contra los buscadores de la piedra filosofal y aducía argumento tras argumento contras sus doctrinas, un gentilhomme extranjero que estaba allí presente le interrumpió de muy buenos modos y le propuso una discusión pública. Después de haber refutado uno por uno todos los argumentos del profesor, el gentilhomme pidió que le facilitaran al punto un crisol, un hornillo y plomo, y acto continuo operó la transmutación; convirtió dicho metal en oro y lo ofreció a su estupefacto adversario diciéndole: *Domine, solve mi hunc syllogismum* (Señor, resuélveme este silogismo). Esta demostración tan patente causó la completa conversión de Martini, que, en la edición siguiente de su *Tratado de Lógica*, se expresa en estos términos: “Nada diré contra la verdad de esta arte, puesto que no puedo rechazar los testimonios de tantas personas honradas que aseguran haber visto con sus propios ojos la sublimación de los metales y haberla ejecutado ellas mismas. Mentir sería aquí una locura, sobre todo para un discípulo de la Sabiduría”. (Figuier, *L’Alchimie et les Alchimistes*, pág. 246). (G.T. H.P.B.)

**Martinistas.-** Sociedad fundada en Francia por un gran místico llamado Marqués de Saint Martin, discípulo de Martínez Pasqualis. Fue establecida primeramente en Lión, como una especie de sociedad masónica oculta, cuyos miembros creían en la posibilidad de comunicarse con los espíritus planetarios, los dioses menores y los genios de las esferas ultramundanas. Luis Claudio de Saint Martin, nacido en el año 1743, comenzó su vida como un brillante oficial del ejército, pero abandonó la carrera militar para consagrarse al estudio y a las *belles lettres*, y acabó por ser un ferviente teósofo y discípulo de Jacobo Boehme. Trató de hacer volver la masonería a su primitivo carácter de Ocultismo y Teurgia, pero fracasó en su empeño. En primer lugar, hizo que su “Rito rectificado” constara de diez grados, pero éstos quedaron reducidos a siete, debido al estudio de las órdenes masónicas originales. Los masones se lamentan de que Saint Martin introdujo ciertas ideas y adoptó ritos “que están en desacuerdo con la historia arqueológica de la masonería”; pero otro tanto hicieron antes que él Cagliostro y Saint Germain, lo mismo que todos los que conocían bien el origen de la francmasonería. (G.T. H.P.B.)

**Mârttanda.-** Véase: *Mârtanda*. (G.T. H.P.B.)

\* **Martya** (Sánscrito).- Mortal, humano; hombre; la tierra, el mundo de los mortales. (G.T. H.P.B.)

\* **Martya-loka** (Sánscrito).- El mundo de los hombres o mortales. (G.T. H.P.B.)

\* **Martya-mukha** (Sánscrito).- Literalmente: “de rostro humano”. Un ser (*kinnara*, *yakcha*, etc.) en quien se hallan combinadas las figuras de hombre y de animal. (G.T. H.P.B.)

\* **Marut.-** Véase: *Maruts*. (G.T. H.P.B.)

\* **Maruta** o **Mâruta** (Sánscrito).- Viento, aire; soplo vital. (Véase: *Maruts*). (G.T. H.P.B.)

**Mârut-jivas** (Sánscrito).- Las Mónadas de Adeptos que han alcanzado la liberación final, pero prefieren reencarnarse en la tierra en beneficio de la humanidad. No se los confunda, sin embargo, con los *Nirmânakâvas* que ocupan un lugar mucho más elevado. (G.T. H.P.B.)



**Maruts** [*Marutas* o *Mârutas*] (Sánscrito).- Entre los orientalistas, son los dioses de la tormenta, pero en el *Veda* son algo muy místico. En las enseñanzas esotéricas, por razón de reencarnarse ellos en cada Ronda, son simplemente idénticos a algunos de los *Agnichvâttâ-Pitris*, los *Egos* humanos inteligentes. De ahí la alegoría de que Ziva transformó las *masas de carne en niños*, y los denominó *Maruts*, para expresar hombres desprovistos de sentido transformados gracias a llegar a ser vehículos de los *Pitris* o *Maruts* ígneos, y por lo tanto, seres racionales. [*Marut* significa: viento, aire, aliento, soplo vital. En plural (*Maruts* o *Marutas*), son dioses, genios o personificaciones de los vientos. Son hijos de Rudra y de Diti, y amigos o aliados de Indra. Su número es de siete (siete veces siete, o cuarenta y ocho, según otros), y su jefe es Marîchi. –Véase: *Diti*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Marutpâla** (Sánscrito).- “Señor de los Maruts”: Indra, dios del firmamento. (G.T. H.P.B.)

**Masben** (Caldeo).- Término masónico que significa: “el Sol en putrefacción”. Tiene una relación directa (quizás olvidada por los masones) con su “Palabra en voz baja”. (G.T. H.P.B.)

**Mash-Mak**.- Por tradición, una palabra atlántica de la cuarta Raza, usada para expresar un misterioso fuego cósmico, o más bien Fuerza, que, según se decía, era capaz de pulverizar en un segundo ciudades enteras y destruir el mundo. (G.T. H.P.B.)

**Masonería magnética**.- Llamada también “Masonería *iátrica*”. Se la describe como una Fraternidad de sanadores (de *iatriké*, voz griega que significa “arte de curar”), y es muy frecuentada por los “Hermanos de la Luz”, como afirma Kenneth Mackenzie en *Royal Masonic Cyclopædia*. Parece existir una tradición en ciertas obras secretas masónicas (así lo dice al menos Ragon, la grande autoridad masónica) referente al hecho de que había un grado masónico titulado *Oráculo de Cos*, “instituido en el siglo XVIII antes de J. C., por razón de que Cos fue el lugar donde nació Hipócrates”. El *iatriké* era una cualidad característica distinta de los sacerdotes que tenían a su cargo los enfermos en las antiguas *Asclepias*, templos en donde es fama que el dios Asclepios (Esculapio) curaba pacientes y lisiados. (G.T. H.P.B.)

**Masora** o **Massorah** (Hebreo).- Nombre que se aplica especialmente a una colección de notas aclaratorias, gramaticales y críticas que se encuentran en el margen de antiguos manuscritos hebreos, o en rollos del *Antiguo Testamento*. [El objeto que se proponían los rabinos al redactar dichas notas era conservar la genuina lectura e inteligencia del sagrado texto hebreo. Hay el *Gran Masora* y el *Pequeño Masora*, que es un extracto del anterior.] (G.T. H.P.B.)

**Masoretas**.- Llamados también *melquitas*. [Gramáticos hebreos que se ocupaban en la división, estudio, acentuación, palabras, letras y formas gramaticales del texto hebreo del *Antiguo Testamento*.] (G.T. H.P.B.)

**Masoréticos**.- Véase: *Puntos masoréticos*. (G.T. H.P.B.)

**Mastaba** (Egipcio).- La porción superior de una tumba egipcia, que, como dicen los egiptólogos, constaba siempre de tres partes, a saber: 1) el *Mastaba* o capilla conmemorativa levantada sobre el suelo; 2) un *hoyo* de 20 a 90 pies de profundidad, que conducía por medio de un pasadizo, a 3) la *cámara sepulcral*, en donde estaba el *sarcófago*, que contenía la *momia* durmiendo su sueño de largos siglos. Una vez enterrada la momia, se cegaba el hoyo y quedaba oculta la entrada. Así dicen los orientalistas, que dividen la última morada de la momia en casi los mismos principios en que los teólogos dividen al hombre; cuerpo, alma y espíritu o mente. El hecho es que estas tumbas de los antiguos eran simbólicas como sus demás edificios sagrados, y que esta simbología se refiere directamente a la división septenaria del hombre. Pero, en la muerte, el orden resulta invertido; y así como el *Mastaba*, con sus escenas de la vida diaria pintadas en las paredes, su *mesa de ofrendas*, para la *larva*, la *sombra* o *linga zarîra*, era un objeto conmemorativo de los dos principios de la Vida que había abandonado, lo que era un *trío* inferior en la tierra, el *hoyo*, el pasadizo y la cámara sepulcral y la momia del sarcófago eran los símbolos objetivos erigidos a los dos “principios” percederos, la mente *personal* y el *Kâma*, y a los tres imperecederos, la Tríada superior, ahora fundidos en uno. Este “Uno” era el Espíritu del bienaventurado que descansa actualmente en el Círculo feliz de Aanru. (G.T. H.P.B.)

\* **Mata** (Sánscrito).- Pensamiento, opinión, creencia, doctrina, intención, consideración, sentencia, dictamen. Como adjetivo: pensado,

considerado, juzgado, declarado, conocido, supuesto, aprobado. (G.T. H.P.B.)

\* **Matallikâ** (Sánscrito).- Excelencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Matanga** (Sánscrito).- Una de las castas inferiores de la India; elefante; nube. Nombre de un personaje de que se habla en el *Mahâbhârata* y en el *Râmâyana*. (G.T. H.P.B.)

**Mâtari-svan**.- Véase: *Mâtarizvan*. (G.T. H.P.B.)

**Mâtarizvan** (*Mâtarishvâ*) (Sánscrito).- Un ser aéreo representado en el *Rig-veda* aportando de lo alto o produciendo fuego (*agni*) para los *Brighus*, que son designados con el nombre de “Consumidores”, y son descritos por los orientalistas como “una clase de seres míticos pertenecientes a la clase media o aérea de los dioses”. En Ocultismo, los *Brighus* son simplemente las “Salamandras” de los rosacruces y cabalistas. [*Mâtarizvan*: divino personaje estrechamente asociado con Agni, dios del fuego de los *Vedas*. (*Doctr. Secr.*, II, 431). –Literalmente: “el que duerme en el espacio”. Este término se aplica al *Prâna*, en el sentido de que desempeña las funciones de registrar los actos de los hombres. (Râma Prasâd). Algunos autores suponen que es el viento en general, y en el *Diccionario* de Burnouf se dice que es el nombre del jefe de los cuarenta y ocho Maruts que rodean el carro de Indra. –Véase: *Prometeo*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Materia**.- Espíritu y Materia son dos polos o aspectos bajo los cuales se manifiesta el *Logos*. Como Ser absoluto que es, la Divinidad suprema, es a la vez Espíritu y Materia. La Materia es la Madre del mundo, así como el Espíritu es el Padre. La vida del *Logos* aparece como Espíritu; su *Mâyâ*, como Materia. (A. Besant, *Sabid. Antig.*, 364). En otros términos: la naturaleza inferior del *Logos*, la material, es origen o matriz de todos los seres, mientras que su naturaleza superior, la espiritual, es el vital Elemento que los anima y sostiene: “Todos los seres que vienen a la existencia, sean animado o inanimados, son producto de la unión de la Materia con el Espíritu”. (*Bhagavad-Gîtâ*, XIII, 26). La Materia, por lo tanto, es eterna, increada e indestructible, mientras que las formas de la misma, que constituyen el mundo de *Mâyâ* o de ilusión, son creadas, transitorias y cambiantes; no son permanentes ni tienen verdadera realidad. En el

universo manifestado no hay materia muerta. La Materia es viva, y así podemos afirmar que “no hay fuerza sin materia, ni materia sin fuerza”; una y otra están unidas en indisoluble maridaje. Se halla en continuo movimiento, tomando forma bajo cada estremecimiento o vibración de vida y adaptándose a cada cambio de movimiento. (*Sabiduría Antigua*, 55, 142). La actividad esencial de la Materia consiste en su naturaleza receptiva. Al recibir impulsos de vida, se organiza en formas, y éstas se mantienen gracias a tales impulsos, mientras que se disgregan en cuanto cesa dicha influencia. (*Id.*, 366). La Materia es también el factor indispensable, la base o vehículo necesario, una condición *sine qua non* para la manifestación de las fuerzas o agentes físicos (luz, calor, electricidad, etc.) en el plano físico. (*Doctr. Secr.*, I, 536). –La Materia ofrece diversos grados de densidad según sea el plano o subplano al que corresponda. Su grado de vitalidad es asimismo muy diverso. Así, la materia del plano mental es mucho más sutil que la del plano astral, y ésta, a su vez, lo es mucho más que la del plano físico. Por esta razón, la una atraviesa y penetra fácilmente a la otra. En el plano físico vemos diferentes estados de materia: sólido, líquido y gaseoso, pero investigando más profundamente, encontramos un cuarto estado, el etéreo, que a su vez existe en cuatro estados perfectamente definidos como los de sólido, líquido y gaseoso. (*Sabid. Ant.*, 57-58). (G.T. H.P.B.)

Según la filosofía *Sânkhya*, el *Prakriti* o *Pradhâna* es la Materia primaria, caótica o inmanifestada, raíz de la Materia y causa material del universo. Opuestamente al *Purucha* (Espíritu), que es simple, el *Prakriti* es una substancia compuesta constituida por los tres *gunas* (modos o cualidades), denominados respectivamente *sattva*, *rajas* y *tamas*, que no son meros accidentes de la Materia, sino que son de su misma naturaleza y entran en su composición, como los ingredientes que integran un producto. Los tres *gunas* se hallan únicamente difundidos en la naturaleza material; existen en toda las criaturas determinando el carácter o condición individual, por la proporción en que se hallan reunidos en cada uno de los seres. (Véase: *Gunas*). –El *Prakriti* es un principio ilimitado, universal, la materia cósmica, que se presenta como una masa sutil, informe, sin diferenciación o manifestación alguna. Pero, gracias a su incesante actividad y a su potencia productora, es la causa material de los diferentes desarrollos, manifestaciones, formas o productos de la Materia. Así, pues, la Materia se presenta en dos estados distintos: 1) Materia indiferenciada, inmanifestada, caótica, informe, raíz o esencia de la Materia (*Mûlaprakriti*), eterna causa material del universo físico, y 2) Materia diferenciada o manifestada, que

constituye las innumerables formas o diferenciaciones materiales accidentales o transitorias de la masa de Materia caótica o indiferenciada, formas que, después de una existencia más larga o más breve, se destruyen desvaneciéndose en el océano de materia informe o caótica de donde procedieron. El *Prakriti* es inconsciente, y toda su actividad se emplea exclusivamente en favor y provecho del *Purucha*, para su experiencia y para así conducirlo al conocimiento de sí mismo. La asociación del Espíritu y la Materia se ha comparado con la alianza entre un paralítico (el consciente y a la par inactivo *Purucha*) y un ciego (el inconsciente pero activo *Prakriti*). Si el ciego lleva a cuestas a su paralítico guía, pueden los dos juntos llegar al término de su peregrinación. –No se confunda la Materia con la Substancia. (Véase esta palabra). –Véase también: *Purucha*, *Prakriti* y *Mûlaprakriti*. (G.T. H.P.B.)

\* **Materialista.**– No lo es necesariamente sólo aquel que no cree ni en Dios ni en el alma, ni en la supervivencia de esta última, sino que también lo es toda persona que materializa lo puramente espiritual; aquellos que creen en una divinidad antropomórfica, en un alma capaz de arder en el fuego del infierno, en un infierno y un cielo como localidades, en lugar de estados de conciencia. Los “substancialistas” americanos, que constituyen una secta cristiana, son *materialistas*, como lo son asimismo los “espiritualistas”. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*). (G.T. H.P.B.)

**Materializaciones.**– En espiritismo, esta palabra significa la aparición objetiva de los llamados “espíritus” de los muertos, que en ciertas ocasiones se revisten de materia; esto es, se forman para sí mismos, utilizando los materiales que tienen a mano; que se encuentran en la atmósfera, y las emanaciones de los circunstantes, un cuerpo temporal que tiene el parecido humano del difunto cuando estaba vivo. Los teósofos aceptan el fenómeno de la “materialización”, pero rechazan la teoría de que ésta sea producida por “Espíritus”, esto es, los principios inmortales de personas desencarnadas. Creen los teósofos que cuando el fenómeno es verdadero y genuino –lo cual es un hecho más raro de lo que generalmente se cree- es producido por las *larvas*, formas astrales (*eidola*), “fantasmas” *kâmalóxicos* de las personalidades muertas. (Véase: *Kâmadhâtu*, *Kâmaloka* y *Kâmarûpa*). –Como quiera que el *Kâmaloka* se halla en el plano terrestre y difiere del grado de materialidad de éste sólo en el grado de su plano de conciencia, razón por la que está oculto a nuestra vista normal, la aparición fortuita de tales cascarones es tan natural como la de los globos eléctricos y

otros fenómenos atmosféricos. La electricidad, como materia fluída o atómica (puesto que los ocultistas sostienen con Maxwell que *es* atómica), aunque invisible, existe siempre en el aire y se manifiesta bajo diversas formas, pero sólo cuando existen ciertas condiciones para “materializar” el fluído, cuando pasa de su propio plano al nuestro y se hace objetivo. Una cosa parecida acontece con las formas astrales de los muertos. Están presentes a nuestro alrededor, pero hallándose en otro plano, ellas no nos ven, como nosotros tampoco las vemos a ellas. Pero siempre que los vehementes deseos de personas vivas, y las condiciones suministradas por las constituciones anormales de los *médium* se combinan entre sí, estas formas astrales son atraídas, o mejor dicho, *arrancadas* de su plano para caer en el nuestro, y se hacen objetivas. Esto es nigromancia; ningún bien hace a los muertos, y si grave daño a los vivos, además de que se opone a una de las leyes de la Naturaleza. La materialización eventual de los “cuerpos astrales” o *duplicados* de personas vivas es una cuestión enteramente distinta. Estos “astrales” muchas veces se toman equivocadamente por apariciones de muertos, puesto que, a semejanza del camaleón, nuestro propios “elementarios”, lo mismo que los de los “elementales” desencarnados y cósmicos, adoptan a menudo la apariencia de aquellas imágenes que con mayor fuerza tenemos en el pensamiento. En una palabra: en las sesiones llamadas de “materialización”, las personas presentes y el *médium* son lo que *crean* la semejanza especial de las *apariciones*. Las “apariciones” independientes pertenecen a otra clase de fenómenos psíquicos. Las materializaciones se han designado también con los nombres de “manifestaciones de forma” y “estatuas-retratos”. Llamarlas “espíritus materializados” es inadmisibile, porque, en realidad, no son espíritus, sino estatuas-retratos. (G.T. H.P.B.)

\* **Math** (Celta).- La Naturaleza. (G.T. H.P.B.)

**Mathâdhipatis** (Sánscrito).- Jefes o cabezas de varias fraternidades religiosas de la India, grandes sacerdotes de los monasterios. (G.T. H.P.B.)

\* **Mathana** (Sánscrito).- Agitación, rotación. Como adjetivo: aflictivo, dañino, destructor. (G.T. H.P.B.)

\* **Mati** (Sánscrito).- Opinión, creencia, parecer, sentencia, pensamiento, juicio, concepto, inteligencia, mente; determinación,



consideración, estimación, propósito; meditación, devoción, culto, voto. – Véase: *Deona*. (G.T. H.P.B.)

\* **Matkarmakrit** (Sánscrito).- Que practica obras por mí o en honor mío. (*Bhagavad-Gîtâ*). (G.T. H.P.B.)

\* **Matpara** (Sánscrito).- Que hace de mí su meta o fin supremo, o el objeto de sus aspiraciones; consagrado, devoto o entregado a mí; consagrado sólo a mí; entregado por completo a mí; que piensa sólo en mí; que tiene el corazón dirigido a mí; que me mira como lo supremo; que me tiene por su principal objeto; atento sólo a mí. (*Bhagavad-Gîtâ*). (G.T. H.P.B.)

\* **Matparama** (Sánscrito).- Igual significado que *matpara*. (G.T. H.P.B.)

\* **Matparâyana** (Sánscrito).- Que me tiene o considera como su fin, meta u objeto supremo; que hace de mí el objeto de sus anhelos o aspiraciones; que está enteramente lleno o penetrado de mí; devoto, atento o consagrado a mí. (*Bhagavad-Gîtâ*). (G.T. H.P.B.)

**Mâtra** (*Matrâ*) (Sánscrito).- Brevísimos período de tiempo, aplicado a la duración de los sonidos, y equivalente a un abrir y cerrar de ojos. [Medida en general, límite, cantidad, tamaño, duración, medida del verso, pequeña cantidad; un poco, un momento; átomo, partícula; materia, elemento, instrumento. –*Mâtra* significa también “manifestación”. Los tres *mâtras* son: el *Adhi-bhûta*, *Adhi-daiva* y *Adhi-yajña*, que son equivalentes al *Âtma-Buddhi-Manas* de los vedantinos. (P. Hault). –Al fin de una palabra compuesta, significa: solo, puro, simple. –Véase: *Mâtrâ*.] (G.T. H.P.B.)

**Mâtrâ** (Sánscrito).- La cantidad de una sílaba sánscrita. [Materia, elemento, medida, límite, cantidad, tamaño, duración; partícula, átomo. – Véase: *Mâtra*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mâtrâsparza** (Sánscrito).- Contacto material; choque o encuentro de elementos materiales. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâtri** (Sánscrito).- Madre. En sentido figurado: la tierra; la vaca. (G.T. H.P.B.)



**Mâtris** (Sánscrito).- “Madres”; las madres divinas. Son en número de siete. Son los poderes y aspectos femeninos de los dioses [como Brahmânî, de Brahmâ; Vaichnavî, de Vichnu; Aindrî o Indrânî, de Indra, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Matrices** (Alquimia).- Los vehículos de las cosas, bases elementarias. (F. Hartmann). (G.T. H.P.B.)

\* **Mâtrikâ** (Sánscrito).- El *Abhidharma* o tercera parte del *Tripitaka* de los budistas. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâtripadma** (Sánscrito).- La madre-loto; la matriz de la Naturaleza. (G.T. H.P.B.)

**Matronethah** (Hebreo, Caldeo).- Lo mismo que *Malkuth* o *Malcuth* el décimo Sefhira. Literalmente: Matrona es la “madre inferior”.

\* **Matsanstha** (Sánscrito).- Que está, vive o descansa en mí; que está unido a mí; que está concentrado en mí. (*Bhagavad-Gîtâ*). (G.T. H.P.B.)

\* **Matsara** (Sánscrito).- Envidioso, celoso; envidia, celos. Uno de los seis pecados o pasiones capitales. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâtsara** o **Matsarin** (Sánscrito).- Envidioso, celoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Matstha** (Sánscrito).- Que está, vive o reside en mí. (*Bhagavad-Gîtâ*). (G.T. H.P.B.)

**Matsya** (Sánscrito).- “Pez”. El *Matsya avatar* fue la primera de las encarnaciones de Vichnú. [Es también un nombre geográfico.] (G.T. H.P.B.)

**Matsya-Purâna** (Sánscrito).- Uno de los *Purânas* que trata de la encarnación o *avatar* de Vichnú en forma de pez. (G.T. H.P.B.)

\* **Matsyodarî** (Sánscrito).- Epíteto de Satyavatî, madre de Vyâsa, que fue encontrada en el vientre (*udara*) de un pez. (G.T. H.P.B.)

\* **Matta** (Sánscrito).- Ebrio, furioso, frenético, loco, insensato. (G.T. H.P.B.)

\* **Mattâ** (Sánscrito).- Bebida embriagante. (G.T. H.P.B.)

\* **Mauhûrta** o **Mauhûrtika** (Sánscrito).- Astrólogo. (G.T. H.P.B.)

\* **Maula** (Sánscrito).- Voz derivada de *mûla* (raíz): radical. De raza pura, de origen noble. (G.T. H.P.B.)

\* **Maulî** (Sánscrito).- La tierra. (G.T. H.P.B.)

\* **Mauna** (Sánscrito).- Derivado de *Muni*. –La condición de un *muni*; el silencio. (G.T. H.P.B.)

\* **Mauna-vrata** (Sánscrito).- Literalmente: “voto del muni”. Voto de silencio. (G.T. H.P.B.)

\* **Maunin** (Sánscrito).- Silencioso; asceta; que practica el silencio. (G.T. H.P.B.)

\* **Maya** (Sánscrito).- Maya, Maia y María forman un nombre genérico. (Véase: *María* y *Maia*). *Maya* es también el nombre de un *asura*, mago por excelencia, de quien se sirvieron los dioses para diversos fines, tales como la edificación de ciudades aéreas y otros hechos portentosos de que hace mención el *Bhâgavata-Purâna*. (G.T. H.P.B.)

**Mâyâ** (Sánscrito).- Ilusión. El poder cósmico que hace posibles la existencia fenomenal y las percepciones de la misma. Según la filosofía inda, sólo aquello que es inmutable y eterno merece el nombre de *realidad*; todo aquello que está sujeto a cambio por decaimiento y diferenciación, y que, por lo tanto tiene principio y fin, es considerado como *mâyâ*: ilusión. [*Mâyâ*: Arte, poder o virtud mágica extraordinaria o prodigiosa; prestigio, magia, ilusión, ficción; poder de ilusión que origina la aparición ilusoria de las cosas mundanas. La ilusión personificada como un ser de origen celeste; la personificación de la irrealidad de las cosas mundanas; el universo objetivo o la naturaleza considerada como una ilusión. –El poder ilusionante, la mágica potencia del pensamiento, capaz de crear formas pasajeras o ilusorias, y por el que tiene existencia el mundo fenomenal. La

potencia creadora mediante la cual el universo llega a la manifestación. – Segun la filosofía vedânta, todo el universo visible no es más que una grande ilusión (*mahâ-mâyâ*), puesto que tiene principio y fin y está sujeto a incesantes cambios; así como la única realidad es el Espíritu, por ser eterno e inmutable. –Véase: *María*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mâyâkâra** (Sánscrito).- Mago; actor. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâyâmaya** (Sánscrito).- Mágico. Un hecho o manifestación en que hay prestigio o ilusión; ilusión creadora o mágica. (G.T. H.P.B.)

**Mâyâ-moha** (Sánscrito).- [“Confusión o engaño causado por la ilusión”.] Una forma ilusoria adoptada por Vichnú con el objeto de alucinar a unos ascetas *daityas* que, por sus grandes austeridades, habían llegado a un excesivo grado de santidad, y por lo mismo se habían hecho demasiado peligrosos por su poder, como dice el *Vichnu-Purâna*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâyântika** (Sánscrito).- Mágico, que produce ilusión. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâyâvat** (Sánscrito).- Mágico, ilusorio. Sobrenombre de Kansa. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâyâvi** o **Mâyâvin** (Sánscrito).- Mago, charlatán. (G.T. H.P.B.)

\* **Mayâvico**.- Palabra castellanizada que deriva del sánscrito *mâyâ*, y equivale a “ilusorio”. (G.T. H.P.B.)

**Mayávico, Upadhi**.- Véase: *Upadhi mayávico*. (G.T. H.P.B.)

**Mâyâvi-rûpa** (Sánscrito).- “Forma ilusoria”, el “doble”, en filosofía esotérica; *doppelgänger* o *perisprit*, en alemán y francés respectivamente. [Cuerpo o forma de ilusión; el cuerpo del plano mental inferior. –Un vehículo o envoltura artificial formado de elementos mentales y astrales mediante un ejercicio de voluntad de un Adepto (esto es, por medio del *Kriyâzakti*), con el objeto de funcionar en dichos dos mundos o planos. (P. Hault). En otros términos, segun se expresa Mrs. A. Besant: Cuerpo mental o ilusorio dispuesto para funcionar de un modo independiente en el mundo mental inferior, y del cual se sirve el *chela*, libre temporalmente de su

envoltura física. (*Sabid. Ant.*, 150). Este cuerpo es susceptible de trasladarse a grandes distancias en plena conciencia.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mâyâ-yoga** (Sánscrito).- El yoga de ilusión o magia. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Mâyâ-zakti** (Sánscrito).- Potencia o fuerza ilusoria. (G.T. H.P.B.)

\* **Mâyin** (Sánscrito).- Mago; que alucina o causa ilusión. (G.T. H.P.B.)

\* **Mazda** (Zendo).- Véase: *Ahura-Mazda*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mazdeísmo**.- Sistema religioso del *Zend-Avesta*, la antigua religión de los parsis, y cuyo origen, aunque posterior al del indoísmo, se remonta a la noche de los tiempos, pues los historiadores griegos asignan a las enseñanzas de Zarathustra (o Zoroastro) unos 9.000 años antes de nuestra era, siendo muy probable que su antigüedad sea aun mucho mayor. Es la segunda de las religiones salidas del tronco ario. En ella, el Fuego es símbolo del Dios supremo, emblema de la Vida divina, y por lo tanto, el símbolo sagrado que más veneran los mazdeístas. El Ser supremo es Ahura-Mazda, “trino delante de las otras criaturas”, lo supremo, lo universal, omnipresente, origen y fuente de vida y creador del mundo. Ahura-Mazda, a su vez, surgió de Zeroana Akerna, el Tiempo sin límites, o la Causa desconocida. Siguen después las jerarquías de las Inteligencias celestes, dirigidas por los siete grandes Espíritus, los *Ameshaspentas*, los siete dioses o arcángeles presidentes. “Pensamientos puros, palabras puras y obras puras”: he aquí el famoso axioma de la religión de los parsis. “La pureza es el mejor de los bienes”, dice también uno de sus libros sagrados. –Para más detalles, véase: Annie Besant, *Cuatro grandes Religiones*. (G.T. H.P.B.)

**Mazdeísta**.- Voz derivada de (Ahura) Mazda. (Véase: Spiegel, *Yasna*, I). –Los mazdeístas eran los antiguos noble persas que adoraban a Ormuzd, y rechazando las imágenes, inspiraron a los judíos el mismo horror a toda representación concreta de la Divinidad. Parece que en tiempo de Herodoto fueron sustituidos por los que profesaban la religión de los magos. Los parsis y guebros (*geberim*, hombres poderosos, del *Génesis*, VI y X, 8) parecen ser los religionarios magos. [Véase: *Isis sin velo*, I, XXXVI.] (G.T. H.P.B.)

**Mazdiasniano**.- Zoroastriano. Literalmente: “que adora a Dios”. (G.T. H.P.B.)

**M’bul** (Hebreo).- Las “aguas del diluvio”. Esotéricamente, las emisiones periódicas de impurezas astrales sobre la tierra; períodos de iniquidades y crímenes psíquicos, o de cataclismos morales que se presentan de un modo regular. (G.T. H.P.B.)

\* **Mecha** (*Mesha*) (Sánscrito).- Primer signo del Zodíaco indo, correspondiente a nuestro *Aries*. (G.T. H.P.B.)

\* **Medha** (Sánscrito).- Sacrificio, inmolación. (G.T. H.P.B.)

\* **Medhâ** (Sánscrito).- Inteligencia, conocimiento, sabiduría, sagacidad; premio, recompensa. (G.T. H.P.B.)

\* **Medhâvin** (Sánscrito).- Inteligente, sagaz, sabio. (G.T. H.P.B.)

**Media luna**.- *Sin* era el nombre asirio de la luna, y *Sin-ai* el Monte, el lugar de nacimiento de Osiris, de Dionysos, Baco y varios otros dioses. Según Rawlinson, la luna era tenida en más alta estima que el sol en Babilonia, por la razón de que *las tinieblas precedieron a la luz*. La media luna era, por lo tanto, un símbolo sagrado en casi todas las naciones antes de que llegara a ser la enseña de los turcos. Como dice el autor de *Creencia egipcia*: “La media luna ... no es esencialmente una insignia mahometana. Por el contrario, era una insignia cristiana, derivada, a través del Asia, de la Astarté babilónica, Reina del cielo, o de la Isis egipcia ... cuyo emblema era la media luna. El greco-cristiano Imperio de Constantinopla tenía dicha insignia como su paladión. A raíz de la conquista de los turcos, el sultán mahometano la adoptó como símbolo de su poder. Desde entonces, la media luna se ha tomado para contraponerla a la idea de la cruz”. (G.T. H.P.B.)

**Medinî** (Sánscrito).- La tierra; así llamada de la médula (*meda*) de los demonios [denominados Kaitabha y Madhu.] Estos monstruos, saliendo del oído de Vichnú mientras éste dormía, se aprestaban para dar muerte a Brahmâ, que estaba echado en el loto que nace del ombligo de Vichnú, cuando se despertó el dios conservador y dió muerte a ellos. Sus cuerpos,

arrojados al mar, produjeron tanta cantidad de grasa y médula, que Nârâyana la utilizó para formar con ella la tierra. (G.T. H.P.B.)

\* **Meditación.**- La inexplicable y ardiente aspiración del hombre interior a lo Infinito. (H. P. Blavatsky). –En los *Aforismos de Patañjali* se define así: “Meditación (*dhyâna*) es la continua y prolongada corriente de pensamiento dirigida a un objeto determinado hasta llegar a absorberse en él”. Es una de las principales prácticas del *Râja-yoga*, y sus resultados son de grandísima trascendencia, como se puede juzgar por estas palabras de Mrs. Annie Besant referentes a la disciplina a que debe someterse el *chela*: “El aspirante se habrá adiestrado en la meditación, y esta práctica eficaz fuera del cuerpo físico habrá avivado y puesto en activo ejercicio muchas de las facultades superiores. Durante la meditación habrá llegado a más altas regiones de la existencia, aprendiendo más de la vida del plano mental. Se le enseñará a utilizar sus crecientes poderes en servicio de la humanidad, y durante muchas de las horas del sueño del cuerpo habrá trabajado con ahinco en el plano astral ayudando a las almas que la muerte ha llevado allí, aportando refrigerio a las víctimas de accidentes, enseñando a aquellos que están menos instruidos que él y ayudando de mil modos a los que necesitan de su auxilio. De esta suerte, y según sus humildes medios, toma parte en la benéfica obra de los Maestros, asociado a la sublime Fraternidad como colaborador en un grado por mínimo que sea”. *Sabiduría Antigua*, 399-400). –Véase: *Dhyâna*. (G.T. H.P.B.)

\* **Medium.**- Es un ser diametralmente opuesto al Adepto. El médium es un instrumento *pasivo* de influencias extrañas; mientras que el Adepto ejerce de un modo *activo* su poder sobre sí mismo y sobre todas las potencias inferiores. (*Isis sin velo*, II, 588). En la mediumnidad, el sujeto, por ser pasivo, está expuesto a la influencia de cualquier entidad astral que se halle en sus inmediaciones. De ordinario es inconsciente; nada sabe de lo que se hace por mediación de su organismo, ni quien lo hace, ni recuerda nada de ello al despertar de su especie de ensueño. Su estado es el de una verdadera obsesión. Por otra parte, los mejores médium físicos son personas enfermizas, neuróticas, histero-epilépticas, o, lo que aun es peor, propensas a algún vicio anormal. La mediumnidad, tal como se practica en nuestros días, es un don todavía menos deseable que la túnica de Neso. (*Obr. cit.*, I, 488-489). –Véase: *Mediumnidad*. (G.T. H.P.B.)

**Mediumnidad** o **Madiumismo**.- Palabra ahora admitida para designar aquel estado anormal psicofisiológico que lleva a una persona a considerar como realidades las fantasías de su imaginación, así como sus alucinaciones reales o artificiales. Ninguna persona enteramente sana en los planos fisiológico y psíquico puede jamás ser médium. Lo que los médium ven, oyen y sienten es “real”, pero *no verdadero*; proviene, o bien del plano astral, tan engañoso en sus vibraciones y sugerencias, o bien de puras alucinaciones, que no tienen existencia real sino para quien las percibe. La “mediumnidad” es una especie de vulgarizada cualidad de mediador, en la que aquel que padece dicha facultad se supone que se convierte en un agente de comunicación entre un hombre vivo y un “Espíritu” desencarnado. Hay verdaderos métodos para producir el desarrollo de esta facultad tan poco envidiable. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*.) -Véase: *Médium*. (G.T. H.P.B.)

**Megacosmo** (Griego).- El mundo de la Luz astral, o según lo expresa con embrollados términos un masón, es “un gran mundo, no idéntico al Macrocosmo, el universo, sino algo entre éste y el Microcosmo, el pequeño mundo”, o sea el hombre. (G.T. H.P.B.)

\* **Megha** (Sánscrito).- Nube. Nombre de un demonio. (G.T. H.P.B.)

\* **Meghadvâra** (Sánscrito).- La atmósfera. (G.T. H.P.B.)

\* **Meghavâhana** (Sánscrito).- Llevado sobre una nube; un dios (Indra, Ziva, etc.). (G.T. H.P.B.)

\* **Meghavanhi** (Sánscrito).- El fuego de las nubes, el rayo. (G.T. H.P.B.)

**Mehen** (Egipcio).- Según los mitos populares, es la gran serpiente que representa la parte inferior de la atmósfera. En Ocultismo, es el mundo de la Luz astral, llamada simbólicamente la Serpiente y el Dragón cósmico. (Véanse las obras de Eliphas Levi, que denominó a esta Luz *Serpiente del Mal* y con otros nombres, atribuyéndole todas las malas influencias en la tierra. [Según P. Perret, *Mehen* es la serpiente mitológica que figura en el hemisferio inferior, y que parece simbolizar las sinuosidades del curso del sol nocturno. (*Dict. D' Arch. Egypt.*). (G.T. H.P.B.)



\* **Mehour** o **Mehur** (Egipcio).- “La gran plenitud”; personificación del Espacio, nombre con que se designa el principio femenino de la Divinidad. (Pierret, *Dict. D’Arch. Egypt.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Mela** (Sánscrito).- Reunión, asamblea. (G.T. H.P.B.)

**Melekh** (Hebreo).- Literalmente, “Rey”. Un título del Sefhira Tiphereth, la V, o *vau* del *Tetragrammaton* –el hijo del Microprosopo (la Faz menor). (G.T. H.P.B.)

**Melhas** (Sánscrito).- Una clase de dioses del fuego, o Salamandras. (G.T. H.P.B.)

\* **Melosinæ** (Cábala).- Espíritus elementales del agua, que aparecen ordinariamente en figura de mujer, pero que pueden asimismo tomar la forma de peces o serpientes. Tienen alma, pero no principio espiritual; sin embargo, pueden adquirirlo entrando en unión con el hombre. (El cuarto principio uniéndose con el quinto.) La forma humana es su verdadera forma; sus formas animales las toman prestadas. Son designadas igualmente con el nombre de Ondinas. (F. Hartmann). (G.T. H.P.B.)

\* **Memoria**.- Por memoria en general se entiende la facultad mental de recordar o retener el conocimiento de los pensamientos, actos y sucesos pasados; la facultad de reproducir impresiones anteriores mediante una asociación de ideas sugeridas principalmente por cosas objetivas o por alguna acción sobre nuestros órganos sensoriales externos. Esta facultad depende por completo del funcionamiento más o menos sano o normal de nuestro cerebro *físico*. Pero memoria es un nombre genérico, además de la *memoria en general*, tenemos: 1) La *recordación (remembrance)*; 2) lo que los ingleses llaman *recollection*, y talvez podríamos traducir como *retentiva*, y la 3) la *reminiscencia*. La recordación y la retentiva son los atributos y auxiliares de la memoria en general. La reminiscencia es una cosa enteramente distinta; los ocultistas y teósofos la definen diciendo que es "la memoria del alma", y, por lo tanto, no es física ni pasajera, ni depende de las condiciones fisiológicas del cerebro. La reminiscencia da al hombre la certeza de haber vivido antes y de tener que vivir de nuevo. En efecto, como dice Wordsworth: "Nuestro nacimiento es sólo un sueño y un olvido; el alma que surge con nosotros, la estrella de nuestra vida, tuvo en otra parte su ocaso, y viene de lejos". (*Clave de la Teosofía*, págs. 124 y siguientes.) Por

lo antes expuesto se explica el hecho de perder el hombre la memoria de sus existencias anteriores. Los antiguos griegos lo explicaban por medio de la ingeniosa alegoría del río Leteo, o río del olvido, cuyas tranquilas y silenciosas aguas tenían la virtud de hacer olvidar lo pasado. Lo que desaparece realmente es la memoria física o *cerebral*, que dura sólo el tiempo de una existencia o de parte de ella, pero queda la reminiscencia, el reflejo de los hechos pasados en la memoria del alma, como el perfume que deja una flor, reminiscencia muy vaga y aun del todo latente en la inmensa mayoría de las personas, pero que en determinadas condiciones (sonambulismo, éxtasis, etc.) se despierta como recuerdo vivísimo; hasta el punto que el hombre que ha llegado a una de las etapas superiores de la evolución se da cuenta clara y puntual de la dilatada serie de sus vidas pasadas. (G.T. H.P.B.)

**Memrab** (Hebreo).- En la cábala, es "la voz de la voluntad"; esto es, las fuerzas colectivas de la naturaleza en actividad, conocidas con el nombre de "Palabra", o *Logos* por los cabalistas judíos. (G.T. H.P.B.)

**Mendaítas** [*Mandaítas* o *Mandeanos*].- Llamados también *sabeos* y cristianos de San Juan. Esta última denominación es incorrecta porque, según todas las declaraciones, y aun las propias, nada absolutamente tienen ellos que ver con el cristianismo, *al cual abominan*. La moderna secta de los mendaítas se halla extensamente difundida por el Asia Menor y en otras partes, y varios orientistas creen con razón que es un directo resto sobreviviente de los gnósticos. Porque, según se explica en el *Dictionnaire des Apocryphes* del abate Migne (artículo "*Le Code Mazarean*", vulgarmente llamado *Livre d'Adam*), dicha palabra (que en francés se escribe *Mandaïtes*, nombre que ellos pronuncian *Mandai*), significa propiamente ciencia, conocimiento o *gnosis*. Así, pues, mendaítas son equivalentes a gnósticos (*loc. Cit.*, nota pág. 3). Según expresa la obra antes mencionada, aunque numerosos viajeros han hablado de una secta cuyos nombres son conocidos con los diversos nombres de sabeos, cristianos de San Juan y mendaítas, y que se hallan esparcidos en los alrededores de Schat-Etarab, en la confluencia del Tigris y el Eufrates (principalmente en Basora, Hoveiza, Korna, etc.), Norberg fue el primero que indicó una tribu perteneciente a la misma secta establecida en Siria, y que es la más interesante de todas. Esta tribu, compuesta de 14.000 o 15.000 miembros, reside a cosa de una jornada de distancia al Este del Monte Líbano, principalmente en Elmerkah (Lata-Kich). Titúlense indistintamente nazarenos y galileos, por cuanto

originariamente llegaron a Siria procedentes de Galilea. Pretenden que su religión es la misma que la de San Juan Bautista, y que no ha cambiado ni un ápice desde el tiempo de este santo. En los días festivos se visten de piel de camello, duermen sobre piel de camello y comen langostas y miel, como hacía su "Padre, San Juan Bautista". No obstante, llamaron a Jesu-Cristo *impostor, falso Mesías* y Nebso (o sea el planeta Mercurio en su parte maligna), y le presentan como un producto del Espíritu de los "siete mal dispuestos estelares" (o planetas). -Véase: *Codex Nazaræus*, que es su Escritura. [Véase también: *Sistema bordesiano*.] (G.T. H.P.B.)

**Mendes** (Griego).- Nombre del *demonio cabrío* que la Iglesia de Roma suponía haber sido adorado por los templarios y otros masones. Pero esta res cabría era un mito creado por la mala fantasía del *odium theologicum*. Nunca ha existido semejante criatura, ni su culto fue jamás conocido entre los templarios ni sus predecesores, los gnósticos. El dios de Mendes, o el Mendesio griego, nombre que se daba al Bajo Egipto en los tiempos precristianos, era Ammón, el dios de cabeza de carnero, el viviente y santo espíritu de Ra, el sol dador de vida; y esto condujo a ciertos autores griegos al error de afirmar que los egipcios llamaban Mendes a la "res cabría" misma (o sea al dios de cabeza de carnero). Ammón fue, por espacio de siglos, la principal divinidad de Egipto, el dios supremo; Ammon-Ra, el "dios oculto" o *Amen* (el oculto), el Engendrado de sí mismo, que es "su propio padre y su propio hijo". Esotéricamente, era Pan, el dios de la Naturaleza, o la Naturaleza personificada, y probablemente el pie hendido de Pan, el de pie de cabra, contribuyó a producir el error de que dicho dios era una res cabría. Como quiera que el altar de Ammón se hallaba situado en *Pa-bi-neb-tat*, "la morada de *Tat* o del Espíritu, Señor de *Tat*" (*Rindedi*, en las inscripciones asirias), los griegos adulteraron primero este nombre convirtiéndolo en *Bendes* y más tarde en *Mendes*, derivado de "Mendesio". Semejante "error" sirvió para ciertos designios eclesiásticos demasiado bien para ser apropiado, aun después de reconocido. (G.T. H.P.B.)

\* **Menes** (Egipcio).- Nombre egipcio de la mente, *mens* en latín. (*Doctrina Secreta*, II, 95). (G.T. H.P.B.)

**Mensa Isíaca**.- Véase: *Tablilla de Bembo*. (G.T. H.P.B.)

**Mensambulismo** (Del latín *mensa*, mesa).- Palabra inventada por ciertos cabalistas franceses para designar el fenómeno de las "mesas giratorias". (G.T. H.P.B.)

\* **Mental**, *cuerpo*.- Véase: *Cuerpo mental*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mente**.- Es la energía del *Manas* (el Pensador) que obra dentro de las limitaciones del cerebro físico. (A. Besant, *Sabiduría Antigua*, 107.) - Véase: *Manas*. (G.T. H.P.B.)

**Mente demiúrgica**.- Lo mismo que "Mente universal", *Mahat*, primer "productor" de Brahmâ, o este mismo. (G.T. H.P.B.)

\* **Menyw** o **Menyu** (Celta).- Es sin disputa alguna el equivalente del Adam Kadmon de la Cábala, del Manú-Svâyambhuva de la India. Lo mismo que estos dos, Menyw es testigo de la creación, y de ahí su sobrenombre de Hijo de los Tres Gritos, de las Tres Voces, de las Tres Exclamaciones: es el *Logos*. (E. Bally). (G.T. H.P.B.)

**Meracha phath** (Hebreo).- Término aplicado al "aliento" del Espíritu divino en el acto de cernerse sobre las aguas del espacio antes de la creación. (Véase: *Siphra Dzeniutha*). (G.T. H.P.B.)

**Mercavah** o **Mercabah** (Caldeo).- Un carro. Dicen los cabalistas que el Ser supremo, después de haber establecido los diez Sephiroth [que en su totalidad son Adam Kadmon, el Hombre arquetipo o celeste], los utilizó a guisa de carro o trono de gloria para descender con él sobre las almas de los hombres. [Los rabinos judíos daban a su serie religiosa secular el nombre de *Mercavah* (el cuerpo exterior, "el vehículo", o la *cubierta que encierra el alma oculta*, esto es, su ciencia secreta más elevada). -*Clave de la Teosofía*, 8.] (G.T. H.P.B.)

**Merodach** (Caldeo).- Dios de Babilonia, el Bel de tiempos posteriores. Es hijo de Davkina, diosa de las religiones inferiores, o la tierra, y de Hea, dios de los mares y del Hades, entre los orientistas. Pero, esotéricamente y entre los accadios, es el Gran Dios de Sabiduría, "el que resucita los muertos". Hea, Ea, Dragón u Oannes y Merodach son uno solo. (G.T. H.P.B.)

**Merú** (Sánscrito).- Nombre de una supuesta montaña del centro (u "ombligo) de la tierra, en donde está situado el *Svarga*, el Olimpo de los indos. Contiene las "ciudades" de los más grandes dioses y las mansiones de varios *devas*. Geográficamente considerada, es una montaña desconocida situada al norte de los Himalayas. Según la tradición, el Merú era la "Región de Bienaventuranza" de los primitivos tiempos védicos. Se les designa igualmente con los nombres de *Hemâdri* (la "Montaña de Oro"), *Ratnasânu* ("Cima de piedra preciosa"), *Karnikâchala* ("Montaña de loto"), *Amarâdri* y *Devaparvata* ("Montaña de los dioses"). Las enseñanzas ocultas colocan dicho monte en mismo centro del Polo Norte, e indican que era el sitio del primer continente de nuestra tierra, después de la solidificación del globo. [El *Meru* o *Su-meru* es una simbólica montaña elevadísima, situada en el mismo centro de la tierra, esto es, en el centro del *Jambu-dvîpa* (India o continente indo), que a su vez se halla en medio de los otros seis continentes. La cima de este monte está en el cielo, su parte media en la tierra, y su base en los infiernos. En su cumbre está situada la Ciudad de Brahmâ o Mansión de bienaventuranza. -El Merú no es una montaña de tierra como las que vemos en la superficie de nuestro globo. Es la línea divisoria que separa la atmósfera terrestre del aire superior, esto es, del éter puro; o, usando nuestra terminología, el Merú es el círculo que limita el *Prâna* terrestre. Del lado hacia acá, el círculo es nuestro planeta, con su atmósfera; del lado hacia allá, es el *Prâna* celeste, la mansión de los dioses. El sabio Vyâsa describe el *Bhûrloka* (la tierra) como extendiéndose desde el nivel del mar hasta la parte de atrás del Merú. En la faz de la llamada montaña viven los seres celestiales y, por lo tanto, el límite de la tierra es su espalda. Esta línea es denominada montaña (*parvata, achala*), a causa de su posición fija e inmutable. (Râma Prasâd).] (G.T. H.P.B.)

\* **Meru-danda** (Sánscrito).- Nombre dado simbólicamente a la espina dorsal. (*Uttara-Gîtâ*, II, 13, 14). (G.T. H.P.B.)

**Meshia y Meshiana** (Zendo).- El Adán y Eva de los zoroastrianos, según el primitivo sistema persa; la primera pareja humana. (G.T. H.P.B.)

**Mesmer, Federico-Antonio**.- Famoso médico que redescubrió y aplicó prácticamente al hombre aquel fluido magnético que fue designado con el nombre de "magnetismo animal", y desde entonces "Mesmerismo". Nació en Schwaben, en 1734, y murió en 1815. Era miembro iniciado en la Fraternidad de los *Fatres Lucis* [Hermanos de la Luz] y de Lukshoor (o

Luxor), o la rama egipcia de esta última. El Consejo de "Luxor" le eligió - con arreglo a las órdenes de la "Gran Fraternidad"- para actuar en el siglo XVIII como un explorador usual, enviado en el último cuarto de cada siglo para instruir en la ciencia oculta una pequeña parte de las naciones occidentales. El conde de Saint Germain inspeccionó el desarrollo de los acontecimientos en este caso; y más tarde Cagliostro fue comisionado para prestar su concurso, pero habiendo cometido una serie de desaciertos más o menos fatales, fue *destituído de su cargo*. De estos tres personajes, que al principio fueron considerados como charlatanes, Mesmer ya está vindicado. La justificación de los dos restantes seguirá en la próxima centuria. Mesmer fundó la "Orden la Armonía Universal", en 1783, en la que, según era de suponer, sólo se enseñaba el magnetismo animal, pero en realidad se exponían las doctrinas de Hipócrates, los métodos de los antiguos *Asclepieia*, los Templos de curación y muchas otras ciencias ocultas. (G.T. H.P.B.)

\* **Mesmerismo.**- Término derivado de Mesmer, que redescubrió la fuerza magnética y sus aplicaciones prácticas. Es una corriente vital que puede transmitir una persona a otra, y por cuyo medio se produce un estado anormal en el sistema nervioso, que permite ejercer una influencia directa sobre la mente y la voluntad del *sujeto* o persona mesmerizada. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*). La referida corriente de *Prâna* es la energía vital que, especializada por el doble etéreo, emite el mesmerizador para restaurar a una persona débil y para curar las enfermedades. (*Antig. Sabid.*, 64). -El mesmerismo, que en otro tiempo fue objeto de tan acerbos burlas, ha sido aceptado modernamente por la ciencia oficial, pero no sin cambiar antes su antiguo nombre por el de hipnotismo. (Véase: *Magnetismo animal*). (G.T. H.P.B.)

\* **Metafísica** (Del griego *meta*, sobre, más allá, y *phísica*, las cosas del mundo material externo).- Traducir esta palabra en el sentido de "más allá de la naturaleza", o *sobrenatural*, es olvidar el espíritu y atenerse a la letra muerta, puesto que es más bien fuera de lo natural, visible o concreto. La metafísica, en ontología y filosofía, es el término corriente para designar aquella ciencia que trata del ser real y permanente, en contraposición al ser irreal, ilusorio o *fenomenal*. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*.) -La Metafísica se ha representado bajo la figura de una matrona, que, como reina de las ciencias, lleva un cetro en la mano; contempla un globo celeste adornado de estrellas; lleva una venda en los ojos, dispuesta de manera que,



sin privarla de la luz de lo alto, le impide sólo mirar hacia abajo el globo de la tierra, sobre el cual está apoyada y que cubre en parte con su ropaje, para ocuparse sólo en contemplaciones más elevadas. (G.T. H.P.B.)

\* **Metamorfosis** (Del griego *metamorphosis*).- Transformación de una persona o cosa en otra, o mudanza de una persona o cosa al pasar de un estado a otro distinto. La metamorfosis se expresa en egipcio con la palabra *venir a ser, transformarse*, y está simbolizada por el escarabajo, *Khepra*. Es un atributo divino, un privilegio prometido a los justos. En todos los capítulos del *Libro de los Muertos*, el difunto pide la facultad de *revestir todas las formas que le plazcan*. (P. Pierret, *Dict. D' Arch. Egypt.*) -Véase: *Metempsychosis*. (G.T. H.P.B.)

**Metatron** (Hebreo).- El cabalístico “Príncipe de las Faces”, la inteligencia del primer Sefira, y el supuesto director de Moisés. Su numeración es el 314, lo mismo que el título de la Divinidad “*Shaddai*”, Todopoderoso. Es también el Angel del mundo de Briah y el que condujo a los israelitas a través del desierto y, por lo tanto, es lo mismo que el “Señor Dios” Jehovah. Dicho nombre se parece a la palabra griega *metathronon* o “cerca del trono”. (W.W.W.) -[*Metatron* es en griego *ángelos* (mensajero) o el Gran Instructor (*Doctr. Secr.*, III, 388). -Este nombre se aplica igualmente al Hombre perfecto o divino. (*Id.*, I, 362).] (G.T. H.P.B.)

**Metempsícosis** [Voz derivada del griego y que equivale a transmigración de las almas a otros cuerpos].- Es el progreso del alma desde un estado de existencia a otro. Vulgarmente se cree (y así está simbolizada) que la metempsícosis se refiere a renacimientos en cuerpos de animales. Es un término generalmente mal interpretado por todas las clases de la sociedad europea y americana, incluyendo a muchos hombres de ciencia. *Metempsychosis* debiera aplicarse sólo a los animales. El axioma cabalístico: “La piedra se convierte en planta, la planta en animal, el animal el hombre, el hombre en espíritu y el espíritu en Dios”, halla su explicación en el *Mánava-Dharma-Zâstra* y en otros libros brahmánicos. [La creencia de los egipcios en la transmigración del alma en los cuerpos de animales, atestiguada por Herodoto (II, 123), parece ser confirmada por los monumentos. Los capítulos LXXVI a LXXXVIII del *Libro de los Muertos* están consagrados a la transformación del hombre en gavián, golondrina, serpiente, cocodrilo y hasta en loto. (*Dict. D' Arch. Egypt.*) -“¿No es muy natural –dice el autor del *Diccionario filosófico*- que todas las metamorfosis



de que está cubierta la tierra hayan hecho imaginar, en el Oriente, que nuestras almas pasaban de un cuerpo a otro? Un punto casi imperceptible se convierte en gusano, este gusano se convierte en mariposa; una bellota se transforma en una encina, un huevo en ave; la madera se cambia en fuego y en ceniza; todo, en fin, parece metamorfoseado en la Naturaleza. La idea de la metempsícosis es quizás el más antiguo dogma del universo conocido”. (Véase: *Metamorfosis, Reencarnación*, etc.). (G.T. H.P.B.)

**Metis** (Griego).- Sabiduría. La teología griega asociaba *Metis* (Sabiduría divina) con *Eros* (amor divino). Dicha palabra –como *se dice* también- formaba parte de la divinidad de los templarios, o sea el ídolo Baphomet, que algunos autores de nota derivan de *Baphe*, bautismo, y *Metis*, sabiduría; mientras que otros dicen que el ídolo en cuestión representaba los dos maestros a quienes los templarios negaban por igual, a saber: el Papa y Mahoma. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Microcosmo** o **Microcosmos** (Del griego *mikrós*, pequeño, y *Kosmos*, mundo).- El hombre que es un compendio y trasunto fiel del universo o macrocosmo. El *pequeño* universo, entendiendo por ésta palabra el hombre, hecho a imagen de su Creador, el Macrocosmo, o *gran* universo, y conteniendo todo cuanto este último contiene. Ambos términos se emplean en Ocultismo y Teosofía. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*).- La palabra *Microcosmo*, o pequeño mundo, se aplica generalmente al hombre. Un mundo más pequeño es un microcosmo si se compara con otro más grande. Nuestro sistema solar es un microcosmo en comparación del Universo, y un macrocosmo si se compara con la Tierra. De igual manera, el hombre es un microcosmo en comparación de la Tierra, y un macrocosmo cuando se le compara con un átomo de materia. Un átomo de materia es un microcosmo, porque en él están todas las potencialidades de que puede desarrollarse un macrocosmo si las condiciones son abonadas. Toda cosa contenida en un microcosmo en estado de desarrollo está contenida en el microcosmo en germen. –(F. Hartmann). –El hombre es llamado espejo del universo, imagen o reflexión de Dios; y así, el hombre repite en miniatura la evolución del universo. (A. Besant, *Sabiduría Antigua*, 213). (G.T. H.P.B.)

\* **Microprosopo** o **Microprosopus**.- Voz griega que significa literalmente: “Cara pequeña” o “Faz menor”. En su sentido metafísico más elevado, Microprosopo es Adam Kadmon, el Hombre celeste o arquetipo; el vehículo de Ain Suph. Igualmente se aplica dicho término al Microcosmo

(*Doctr. Secr.*, I, 235) y a la Tétrada (*Id.*, II, 663). Véase: *Cara inferior, Faces o Caras cabalísticas, Macroprosopo, Tetragrammaton*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Micha** (Sánscrito).- Envidia, engaño, fraude. (G.T. H.P.B.)

\* **Middha** (Sánscrito).- Soñolencia, torpeza, estupidez. (G.T. H.P.B.)

**Midgard** (Escandinavo).- La gran Serpiente de los *Eddas*, que roe las raíces del *Yggdrasil*, el Arbol de Vida y del Universo, según la leyenda los antiguos escandinavos. *Midgard* es la mundana Serpiente del Mal. [*Midgard*, considerado desde otro punto de vista, es la Tierra, mansión del hombre, en contraposición al *Asgard*, morada de los dioses, y al *Utgard*, residencia de los gigantes. Está unido con el *Asgard* por el puente del arco iris. *Midgard* es también la Serpiente del mundo, oculto en el océano, y cuyos anillos o espirales rodean todo nuestro planeta.] (G.T. H.P.B.)

\* **Midrash**.- Otro nombre del *Zohar*. (*Doctr. Secr.*, III, 167). (G.T. H.P.B.)

**Midrashim** (Hebreo).- “Antiguo”; lo mismo que *Purâna*. Los antiguos escritos de los judíos, como los *Purânas*, son designados con el nombre de “Antiguas” (Escrituras de la India). (G.T. H.P.B.)

**Migmar** (Tibet).- El planeta Marte. [Está simbolizado por un Ojo. –“Contempla como *Migmar*, cubriendo su “Ojo con un velo carmesí, pasa majestuoso acariciando la tierra adormecida”. (*Voz del Silencio*, II).] (G.T. H.P.B.)

\* **Miguel**.- Es el *Metatron* de los cabalistas judíos. Se le ha designado con numerosos títulos: Miguel-Jehovah, Angel de la Faz, Príncipe de las Faces del Señor, Gloria del Señor, Guía de Israel, Caudillo de los ejércitos del Señor, etc. Los católico-romanos identifican a Cristo con Miguel, que es su *Ferouer*. (Véase esta palabra). –Según la alegoría primitiva, arcaica, Miguel lucha con Satán, el Dragón, y le vence a él y a sus ángeles. (*Doctrina Secreta*, II, 503; III, 388, etc.). (G.T. H.P.B.)

\* **Milagro.**- Según Chambers, es todo fenómeno que excede al poder del hombre y se aparta de la acción común de las leyes de la Naturaleza. Webster está más en lo justo diciendo: “Una desviación de las leyes *conocidas* de la Naturaleza”. Sabemos por experiencia –dice Mr. Leadbeater- que en la actualidad el hombre conoce tan sólo una parte muy mínima de las leyes naturales, y que, por lo tanto, suceden muchas cosas que no alcanza a explicarse. Pero, apoyándonos en la analogía, así como en la observación directa, estamos completamente que dichas leyes son inmutables, y que siempre que ocurre un fenómeno inexplicable para nosotros, la falta de explicación es debida a nuestra ignorancia de tales leyes y no a ninguna contravención de las mismas. Así es que a medida que se va ensanchando el círculo de nuestros conocimientos, más y más se va reduciendo proporcionalmente el campo de lo milagroso. Los que se llaman “milagros” no son hechos que están *supra vires naturæ* (por encima de las fuerzas de la Naturaleza), sino simplemente efectos o manifestaciones de la Ley que están por encima de nuestro saber y comprensión actuales. Enseña, pues, la Teosofía que no existe ni puede existir el milagro, y que negar un hecho porque nos parezca extraordinario, o declararlo imposible *a priori*, es una simple prueba de ignorancia. Todo cuanto sucede es resultado de la Ley eterna e inmutable, y muchos hay que ignoran que hay leyes en otro tiempo conocidas y ahora desconocidas de la ciencia oficial. No concluyen las *posibilidades* allí donde termina nuestro saber y nuestros alcances intelectuales, por muy grandes que nos parezcan. Muchas novedades que nuestros abuelos hubieran calificado de sobrenaturales o milagrosas son para nosotros hechos completamente naturales, por la sencilla razón de que conocemos su mecanismo. En vista de los sorprendentes descubrimientos que cada día hace la ciencia, ¿quién será bastante osado para decir que conocemos *ya todas* las leyes de la Naturaleza? Las palabras “milagro”, “sobrenatural” y otras por el estilo figuran, por lo tanto, sólo en el vocabulario de la ignorancia. Pero hay muchas personas, doctas al parecer, que, llevadas de un exceso de presunción y no queriendo confesar su propia ignorancia, niegan en absoluto la posibilidad de todo cuanto excede a su limitada comprensión. A tales personas se pueden aplicar las palabras que pone Goethe en boca de Fausto: “Ten por cierto que lo que llaman talento es, a menudo, más bien fatuidad e inteligencia limitada”. Aconsejan, pues, de consuno la prudencia y el buen sentido que, dondequiera que nos encontremos delante de un fenómeno natural cuya explicación nos escapa todavía, nos esforcemos en buscarla por todos los medios posibles. –Véase: *Sobrenatural, Yoga, etc.* (G.T. H.P.B.)

**Mîmânsâ** (Sánscrito).- Un sistema de filosofía, uno de los seis que existen en la India. Hay dos escuelas filosóficas de este nombre: la primera, llamada *Pûrva-Mîmânsâ* [o *Mîmânsâ* anterior], fue fundada por Jaimini, y la segunda, *Uttara Mîmânsâ* [o *Mîmânsâ* posterior], lo fue por un Vyâsa, y actualmente es conocida con el nombre de Escuela *Vedânta*. Zankarâchârya fue el más eminente apóstol de esta última. La escuela *Vedânta* es el más antiguo de los seis *darzanas* (literalmente “demostraciones”), pero aun al *Pûrva-Mîmânsâ* no se le atribuye una antigüedad que pase del año 500 antes de J.C. Los orientales que patrocinan la absurda idea de que todas estas escuelas “son debidas a la influencia griega” quisieran asignarles una fecha posterior, con el objeto de apoyar su teoría. Los *Chad-darzana* (o seis demostraciones) tienen todos un mismo punto de partida y afirman que *exnihilo nihil fit* [de la nada, nada se hace]. –[Véase: *Filosofía pûrva-mîmânsâ* y *Filosofía vedânta*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mimer**.- Véase: *Mimir*. (G.T. H.P.B.)

**Mimir** (Escandinavo).- Un sabio gigante, en los *Eddas*. Uno de los *Jotuns* o Titanes. Tenía a su cuidado un pozo (Pozo de Mimir), que contenía las aguas de la Sabiduría primitiva, bebiendo de las cuales Odín adquirió el conocimiento de todos los sucesos pasados, presentes y futuros. (G.T. H.P.B.)

**Mîna** (*Minas*) (Sánscrito).- Lo mismo que *Meenam*. Duodécimo signo del Zodíaco indo, correspondiente a nuestro *Piscis* (los Peces). (G.T. H.P.B.)

**Minas**.- Véase: *Mîna*. (G.T. H.P.B.)

**Minos** (Griego).- El gran Juez del Hades. Un antiguo rey de Creta. (G.T. H.P.B.)

**Miölnar** [o *Miolner*] (Escandinavo).- El martillo de combate de Thor (véase: *Svastika*), que los enanos fabricaron para él. Con dicho martillo el dios venció a los hombres, lo mismo que a los dioses. Es la misma especie de arma mágica que el *Agneyastra* indo, el arma de fuego. (G.T. H.P.B.)

**Mishnah** (Hebreo).- [Literalmente: instrucción o repetición.] La parte más antigua del *Talmud* judío, o ley oral, que se compone de reglas secundarias para guía de los judíos, con un extenso comentario. Su contenido está ordenado en seis secciones, que tratan, respectivamente, de Simientes, Fiestas, Mujeres, Daños, Cosas sagradas y Purificación. El rabino Judas Haunasse codificó el *Mishnah* en el año 140, aproximadamente, después de J. C. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

**Mistagogía**.- Voz derivada del griego. –Doctrinas e interpretaciones de los sagrados Misterios. (G.T. H.P.B.)

\* **Mistagogo** (*Mystagogus*, en griego).- Jefe de los iniciados. Sacerdote que iniciaba a los neófitos en los Misterios. (G.T. H.P.B.)

\* **Mistelten** (Escandinavo).- Un arbolillo o retoño con el que Oeder, instigado por Loke, mató a Balder. (G.T. H.P.B.)

**Misterios**.- En griego, *teletai*, consumaciones, ceremonias de iniciación o Misterios. Eran unas ceremonias que generalmente se mantenían ocultas a los profanos y a las personas no iniciadas, y durante las cuales se enseñaban por medio de representaciones dramáticas y otros métodos el origen de las cosas, la naturaleza del espíritu humano, las relaciones de éste con el cuerpo y el método de su purificación y reposición a una vida superior. La ciencia física, la medicina, las leyes de la música, la adivinación, se enseñaban todas ellas de la misma manera. El juramento de Hipócrates no era más que un compromiso místico. Hipócrates era un sacerdote de Asclepios, algunos de cuyos escritos llegaron por casualidad a hacerse públicos. Pero los Asclepiades eran iniciados del culto de la serpiente de Esculapio, como las bacantes lo eran del dionisiaco, y ambos ritos, andando el tiempo, fueron incorporados a los eleusinos. Los sagrados Misterios eran celebrados en los antiguos templos por los hierofantes-iniciados, para provecho e instrucción de los candidatos. Los Misterios más solemnes y secretos eran seguramente los celebrados en Egipto por “la compañía de los guardadores del secreto”, como denomina Bonwick a los Hierofantes. Maurice describe muy gráficamente su naturaleza en breves líneas. Hablando de los Misterios que se celebraban en Filé (Isla del Nilo), dice que “en estas sombrías cavernas los grandes y místicos arcanos de la diosa (Isis) eran revelados al adorador aspirante mientras el solemne himno de iniciación resonaba en toda la larga extensión de estas recónditas

profundidades de granito.” La palabra “Misterios” deriva del griego *muô*, “cerrar la boca”, y cada símbolo relacionado con ellos tenía una significación muy oculta. Según afirman Platón y muchos otros sabios de la antigüedad, los Misterios eran altamente religiosos, morales y benéficos como escuela de ética. Los Misterios griegos, los de Ceres y Baco eran sólo imitaciones de los egipcios, y el autor de *Creencia egipcia y Pensamiento moderno* nos enseña que la “palabra inglesa *chapel* (capilla o *capella*) se dice que es el *Caph-El* o colegio de *El*, la divinidad solar. Los tan conocidos *Kabiri* o Cabires estaban asociados con los Misterios. En breves palabras, los Misterios eran en todos los países una serie de representaciones dramáticas en las que los misterios de la cosmogonía y de la Naturaleza, en general, eran personificados por los sacerdotes y neófitos, que desempeñaban el papel de los diferentes dioses y diosas, repitiendo supuestas escenas (alegorías) de sus vidas respectivas. Estas eran explicadas en su sentido oculto a los candidatos a la iniciación, e incorporadas en las doctrinas filosóficas. (G.T. H.P.B.)

**Misterios de Eleusis.**- Los Misterios eleusinos eran los más famosos y más antiguos de todos los Misterios griegos (excepto los de Samotracia), y se celebraban en las cercanías de la aldea de Eleusis, no lejos de Atenas. Epifanio los hace remontar a los tiempos de Inachos (1800 antes de J. C.), y fueron fundados, como se expresa en otra versión, por Eumolpo, rey de Tracia y Hierofante. Se celebraban en honor de Deméter, la Ceres griega y la Isis egipcia, y el último acto de la representación aludía a una víctima sacrificial expiatoria y una resurrección cuando el Iniciado era admitido al supremo grado de Eopta. (Véase esta palabra). La fiesta de los Misterios empezaba en el mes de *Boëdromion* (septiembre), época de la vendimia, y duraba desde el día 15 hasta el 22, o sean siete días. La fiesta hebrea de los Tabernáculos, fiesta de las Cosechas, en el mes de *Ethanim* (el séptimo), empezaba igualmente el día 15 y terminaba el 22 de dicho mes. El nombre del mes (*Ethanim*) deriva, según algunos, de Adonim, Adonia, Attenim, Ethanim, y estaba consagrado a Adonai o Adonis (Thammuz), cuya muerte lamentaban los hebreos en las arboledas de Bethlehem. El sacrificio del “Pan y del Vino” ejecutábase antes de los Misterios de la Iniciación, y durante la ceremonia se revelaban a los candidatos los misterios del *Petroma*, especie de libro hecho de dos tablitas de piedra (*petrai*), unidas por un lado y dispuestas para abrirse como los demás libros. (Para más detalles, véase: *Isis sin velo*, II, págs. 44 y 91 y siguientes). (G.T. H.P.B.)



**Misterios órficos** u *Orphica* (Griego).- Venían después de los Misterios de Baco, pero diferían mucho de éstos. El sistema de Orfeo se caracteriza por su purísima moralidad y severísimo ascetismo. La teología que enseñaba Orfeo es, por otra parte, puramente inda. Para él la Esencia divina es inseparable de todo cuanto *es* en el universo infinito, puesto que todas las formas están ocultas en ella desde toda la eternidad. En determinados períodos, estas formas son manifestadas emanando de la Esencia divina, o se manifiestan ellas mismas. Así, gracias a esta ley de emanación (o evolución), todas las cosas participan de dicha Esencia, y son partes y miembros *impregnados* de la naturaleza divina, que es omnipresente. Habiendo procedido de Ella todas las cosas, a Ella deben necesariamente volver y, por lo tanto, son menester innumerables transmigraciones o reencarnaciones y purificaciones antes de llegar la consumación final. Esto es pura filosofía *Vedânta*. Por otra parte, la Fraternidad órfica no comía alimentos animales, llevaba vestidos de lino blanco y practicaba muchas ceremonias parecidas a las de los brahmanes. (G.T. H.P.B.)

\* **Misticismo**.- Toda doctrina envuelta en el misterio y en la metafísica, y que trata más de los mundos ideales que de nuestro positivo universo real. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*.) Otra acepción de esta palabra es: el estado de la persona que se dedica mucho a Dios y a las cosas espirituales. (*Diccionario de la Lengua castellana*). (G.T. H.P.B.)

\* **Místico**.- De la voz griega *mystikós*. En la antigüedad era aquel que figuraba entre los que eran admitidos en los antiguos Misterios; en nuestra época es el que practica el misticismo y profesa ideas místicas, trascendentales, etc. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*). Según leemos en *Isis sin velo* (I, XXXVI), se da el nombre de místicos a los iniciados; pero en la Edad Media y en períodos posteriores se aplicaba dicho término a aquellos hombres que, como Jacobo Boehme el Teósofo, Molinos el Quietista, Nicolás de Basilea y otros, creían en una comunicación interior directa con Dios, análoga a la inspiración de los profetas. (G.T. H.P.B.)

\* **Mita** (Sánscrito).- Mesurado, reducido, limitado, conciso; dividido, distribuído; conocido, examinado; fijo, firme, sólido. (G.T. H.P.B.)

\* **Mitabhâchin** o **Mitabhâchitri** (Sánscrito).- Que habla poco. En los *Vedas*, es un epíteto de ciertos ministros del Sacrificio. (G.T. H.P.B.)



- \* **Mitadru** (Sánscrito).- El mar, el océano. (G.T. H.P.B.)
- \* **Mitakchara** (Sánscrito).- Literalmente, “palabra medida”. Verso. (G.T. H.P.B.)
- \* **Mitâzana** (Sánscrito).- Que come poco; sobrio, frugal. (G.T. H.P.B.)
- \* **Mithilâ** (Sánscrito).- Nombre de una ciudad situada al N.E. de Bengala. (G.T. H.P.B.)
- \* **Mithra**.- Véase: *Mitra*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Mithuna** (Sánscrito).- Par, pareja, unión. Tercer signo del Zodíaco indo, correspondiente a nuestro *Géminis*, o los Gemelos. (G.T. H.P.B.)
- \* **Mithyâ** (Sánscrito).- Mítico, fabuloso, falso, fingido, hipócrita. (G.T. H.P.B.)
- \* **Mithyâchâra** (Sánscrito).- Conducta indebida, incorrecta, que obra con falsedad o hipocresía; hipócrita, falso devoto. (G.T. H.P.B.)
- \* **Mithyâdhyavasiti** (Sánscrito).- Perseverancia en el error; confirmación de un error por medio de un falso razonamiento. (G.T. H.P.B.)
- \* **Mithyâdrichi** (Sánscrito).- Visión falsa; ilusión; error, herejía. (G.T. H.P.B.)
- Mithyâvachana** (Sánscrito).- Falsedad, mentira. (G.T. H.P.B.)
- \* **Miti** (Sánscrito).- Medida, peso; apreciación, valor; juicio, prueba. (G.T. H.P.B.)
- \* **Mito** (*Mythos*, en griego).- Comúnmente se entiende por mito una fábula o ficción alegórica que encierra en el fondo una verdad generalmente de orden espiritual, moral o religioso. Pero hay que tener en cuenta que los antiguos escritores daban a la voz *mythos* el significado de tradición, palabra, relato, rumor público, etc., y que la palabra latina *fábula* era

sinónima de alguna cosa dicha, como sucedida en tiempos prehistóricos, y no necesariamente una ficción o invención. (Véase: *Doctrina Secreta*, III, 33). Los mitos tienen una doble significación. Muchos de ellos van resultando realidades, y la mayor parte no son *invenciones*, sino *transformaciones*, puesto que tienen por punto de partida hechos reales. Los mitos –dice muy atinadamente Pococke- está ahora probado que son *fábulas* en la misma proporción que *los comprendemos mal*, y son *verdades* en la proporción en que *se les comprendía en otro tiempo*. Los mitos han tenido y tienen aun, para las masas populares, el valor de dogmas y realidades, y constituyen la base de las religiones exotéricas. ¿De dónde viene –dice Eugenio Talbot- ese consentimiento unánime y persistente en unas creencias fundadas en el error? De esta ley lógica e indiscutible de que “todo error tiene su base en la verdad”. En otras palabras, como lo ha comprendido tan bien Otfried Müller, los mitos no son la consecuencia elaborada de un sistema, sino una creación espontánea, irreflexiva y repentina del espíritu humano en su infancia; el mito es el antípoda de la abstracción. Nada tiene, pues, de sorprendente que la masa de la humanidad siga aferrada en todos tiempos al mito; éste forma parte de ella misma, y cuando la humanidad llega a la edad adulta no puede renegar de las creencias de su cuna. Los modernos estudios de Mitología comparada han aportado muchísima luz sobre la génesis del mundo, del hombre y de los dioses, así como sobre la historia y la evolución de las principales religiones del globo. Para todo hombre pensador es de suma importancia examinar con la mayor atención los mitos bajo *todos* sus aspectos, aplicándoles cada una de las siete claves, y descubrir las verdades trascendetales ocultas en el fondo de tales ficciones. (G.T. H.P.B.)

\* **Mitra** (Sánscrito).- Uno de los doce *Ádityas* (hijos de Aditi) o personificaciones del Sol. En los *Vedas* se halla generalmente asociado con Varuna, siendo Mitra el que rige el día, y Varuna el que rige la noche. Por la semejanza del nombre, y por ser una forma del sol, guarda estrecha relación con el *Mithra* persa. (Véase: *Mitra* o *Mithra*.) *Mitra* significa también: amigo, compañero, aliado. (G.T. H.P.B.)

**Mitra** o **Mithra** (Persa).- Antigua divinidad irania, un dios-sol, como lo demuestra el hecho de tener cabeza de león. Este nombre existe igualmente en la India, y significa una forma del sol. El *Mithra* persa, el que hizo salir del cielo a Ahrimán, es una especie de Mesías que, según se espera, volverá como juez de los hombres, y es un Dios que *carga con los*

*pecados* y expía las iniquidades de la humanidad. Como tal, sin embargo, se halla directamente relacionado con el Ocultismo supremo, cuyas enseñanzas se exponían durante los Misterios mitraicos, que así llevaban su nombre. [Esta divinidad es el principio mediador colocado entre el bien y el mal, entre Ormuzd y Ahrimán, Mithra es Khorschid, el primero de los *Izeds*, el dispensador de luz y de bienes, mantenedor de la armonía en el mundo y guardián protector de todas las criaturas. Sin ser propiamente el sol, es la representación del astro rey, y es invocado con éste. Por los documentos relativos a la Persia –dice E. Bournof- sabemos que el viril (El viril de nuestras iglesias, como se sabe, es un receptáculo de metal que encierra la Hostia, y del cual, a manera de sol radiante, emanan rayos dorados en todas direcciones) figura también en las ceremonias mazdeístas, en las cuales representaba a Mithra, y que Mithra no era otra cosa que la fuerza inmanente del Sol, concebido como regulador del tiempo, iluminador del mundo y agente de vida. El *Veda* confirma sobradamente esta interpretación del símbolo, y da al propio tiempo el primer sentido de la fórmula cristiana *per quem omnia facta sunt* (por el cual han sido hechas todas las cosas).] (G.T. H.P.B.)

**Mitra.**- Toca o adorno de la cabeza de un dignatario religiosos, como un obispo católico-romano; una toca que termina por arriba en dos labios, como una cabeza de pez con la boca abierta –hocico de tenca- asociada con Dagón, la divinidad babilónica, siendo de advertir que la palabra *dag* significa pez. Es muy curioso que el orificio de la matriz ha sido denominado también así [*os tincæ* u “hocico de tenca”] en la hembra humana, y el pez está relacionado con la diosa Afrodita, que surgió del mar. Es igualmente curioso que las antiguas leyendas caldeas hablan de un instructor religioso llamado Oannes y Anedoto, medio hombre y medio pez, que, saliendo del mar, llegó a aquel país. (W.W.W.)

\* **Mitratâ** (Sánscrito).- Amistad. (G.T. H.P.B.)

\* **Mitravatsala** (Sánscrito).- Que inspira afecto, simpático. (G.T. H.P.B.)

\* **Mitrayu** (Sánscrito).- Afectuoso, benévolo, amigo, simpático. (G.T. H.P.B.)

\* **Mitta** (Pali).- Benevolencia compasiva. Esta doctrina ennoblece el Budismo y coloca a éste en un lugar eminente entre las religiones del mundo. Esta voz es sinónima de *Maitreya* (véase esta palabra), nombre del Buddha venidero. (Olcott, *Catecismo búdico*, 42da. Edic., pág 47). (G.T. H.P.B.)

\* **Mizra** (Sánscrito).- Mezcla; mezclado, mixto, vario, múltiple. (G.T. H.P.B.)

**Mizraim** (Egipcio).- Nombre del Egipto en tiempos antiquísimos. Este nombre está ahora relacionado con la masonería. –Véase el rito de Mizraim y el rito de Menfis en las Enciclopedias masónicas. (G.T. H.P.B.)

\* **Mizraka** (Sánscrito).- Paraíso, jardín celeste; canto. (G.T. H.P.B.)

\* **Mizrakâvana** (Sánscrito).- El paraíso de Indra. (G.T. H.P.B.)

\* **Mizrita** (Sánscrito).- Mezclado, adicionado; respetable. (G.T. H.P.B.)

**Mlechchha** (Sánscrito).- Paria, descastado. Este nombre se aplica a los extranjeros (bárbaros) en general y a los que no son arios. (G.T. H.P.B.)

**Mnevis** (Egipcio).- El otro Mnevis, hijo de Ptah, y símbolo del dios-sol Ra, de igual modo que se suponía que Apis era Osiris en la sagrada forma de toro. Su residencia estaba en Heliópolis, la ciudad del sol. Era negro, y llevaba sobre los cuernos el sagrado *uræus* [áspid] y el disco.

**Mobeds** (Zendo).- Sacerdotes zoroastrianos o parsis. [Véase: *Mago*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Modalismo**.- Doctrina por primera vez expuesta por Sabellius, de que el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo no son tres personas distintas, sino sólo tres diferentes modos de manifestación. (G.T. H.P.B.)

\* **Mogha** (Sánscrito).- Vano, inútil. (G.T. H.P.B.)

\* **Moghajñâna** (Sánscrito).- De vano saber o conocimiento. (G.T. H.P.B.)

\* **Moghakarman** (Sánscrito).- De acciones vanas. (G.T. H.P.B.)

\* **Moghâza** (Sánscrito).- De vanas esperanzas. (G.T. H.P.B.)

\* **Moha** (Sánscrito).- Ilusión, error, engaño, ofuscación, confusión, turbación, insensatez; inconsciencia, ignorancia; perplejidad; apatía; olvido, negligencia, descuido; pena, tormento. Es sinónimo de *asmitâ*, uno de los cinco “sufrimientos” de Patañjali. (G.T. H.P.B.)

\* **Moha-jâla** (Sánscrito).- La ilusión del mundo de los objetos de los sentidos. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Moha-mantra** (Sánscrito).- Un *mantra* que crea un encanto o ilusión. (*Id.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Mohana** (Sánscrito).- Error, confusión, engaño, ilusión; que causa confusión, error, o engaño; falaz, engañoso, ilusorio. (G.T. H.P.B.)

\* **Moha-zâstra** (Sánscrito).- Doctrina falsa o que induce a error. (G.T. H.P.B.)

\* **Mohin** (Sánscrito).- Que turba el entendimiento o los sentidos; que causa vértigo o delirio. (G.T. H.P.B.)

\* **Moira** (Griego).- Equivalente al *Fatum* latino: hado, destino, el poder que gobierna las acciones, los sufrimientos, la vida y las luchas humanas. Pero *Moira* no es *Karma*, es sólo una de sus fuerzas-agentes. [Para más detalles, véase: *Doctr. Secr.*, II, 639, nota 3.] (G.T. H.P.B.)

**Moisés**.- Hay datos que hacen creer que los libros atribuidos a Moisés fueron escritos en Babilonia durante el cautiverio de los israelitas, o inmediatamente después de Esdras. En efecto, en dichos escritos no se ven más que terminaciones persas y caldeas: *Babel*, puerta de Dios; *Phegor-beel* o *Beel-phegor*, dios del abismo; *Zebuth-beel* o *Beel-zebuth*, dios de los insectos; *Bethel*, casa de Dios; *Daniel*, juicio de Dios; *Gabriel*, hombre de Dios; *Jahel*, afligido de Dios; *Jaiel*, vida de Dios; *Israel*, que ve a Dios; *Oziel*, fuerza de Dios; *Rafael*, socorro de Dios; *Uriel*, fuego de Dios. (*Dicc. Filos.*, art. *Moisés*). Hace mucho siglos que las fábulas orientales atribuían a

Baco todo lo que los judíos han dicho de Moisés. En efecto: algunos eruditos escritores, tales como Vossius, M. Huet y el padre Tomassin, han hecho notar curiosos puntos de semejanza entre el dios Baco y el renombrado legislador del pueblo hebreo: 1) Baco nació en Egipto, y tuvo dos madres: la ninfa Semele y su propio padre Júpiter, que recogió al niño del seno de su madre, muerta por un rayo, y lo guardó encerrado en su muslo hasta el día de su nacimiento. Moisés nació en Egipto y tuvo también dos madres, una que le dio a luz, y otra que le adoptó. 2) Baco fue hallado expuesto en la isla de Naxos. Esta circunstancia le valió el sobrenombre de Myfas, que significa “salvado de las aguas”. Moisés fue abandonado en la orilla del Nilo, y por haber sido salvado de las aguas, se le llamó Moisés, de *mo*, que en egipcio significa “agua”, e *yses*, “salvado”. 3) Baco pasó el Mar Rojo con un ejército compuesto de hombres y mujeres para ir a la conquista de las Indias. Moisés atravesó también dicho mar con una hueste compuesta igualmente de hombres y mujeres, para dirigirse a la tierra de Promisión. 4) Baco, lo mismo que Moisés, cambió las aguas en sangre. 5) La fábula dota de cuernos al dios Baco y le pone en la mano un tirso temible. Moisés tenía sobre la frente dos rayos luminosos y llevaba en la mano una vara milagrosa. 6) Baco fue criado en una montaña denominada Nisa. Moisés pasó cuarenta días en el monte Sinaí, del cual parece ser Nisa un anagrama. 7) Baco se vegó de Penteo, rey de Tebas, que se oponía a la introducción del culto de dicho dios en su reino. Moisés castigó a Faraón, que no quería permitir que saliese el pueblo de Dios para ir a celebrar sacrificios; y por último, Baco plantó la viña en diversos parajes, y en los días de Moisés, los exploradores que éste envió a la tierra de Canaán regresaron con un enorme racimo, que dos hombres llevaban en un varal. (*Connaissance de la Mythologie*, Lyon, 1817, página 83). (G.T. H.P.B.)

**Mokcha** (*Moksha*) (Sánscrito).- “Liberación”. Liberación de los vínculos de la carne y de la materia, o de la vida en esta tierra. [Véase: *Mukti*.] Lo mismo que *Nirvâna*; un estado *post-mortem* de reposo y bienaventuranza del Alma-peregrino. [*Mokcha* significa: liberación, desligamiento, emancipación, salvación; es la liberación definitiva de los lazos del cuerpo y de la materia en general, y consecutivamente, liberación de los dolores de la existencia mundana. En tal estado, el Espíritu individual, exento de toda nueva reencarnación, es absorbido en el Espíritu universal. Esta liberación final, por lo tanto, es considerada como la suprema bienaventuranza. Dicha palabra tiene aun otras acepciones: muerte; justicia, equidad, equilibrio, etc. –Véase: *Mukti*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mokcha-dharma** (Sánscrito).- Título de la tercera parte del *Zânti-Parvan* del *Mahâbhârata*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mokcha-jñâna** (Sánscrito).- Conocimiento salvador, o que da la salvación. (G.T. H.P.B.)

**Mokchopâya** (*Mokcha-upâya*) (Sánscrito).- Devoto que no piensa más que en la liberación final. (G.T. H.P.B.)

\* **Moldes**.- Se da en Egipto este nombre a unas tablillas de piedra calcárea que en realidad no son moldes, sino figuras impresas. Todas estas tablillas llevan la imagen del ave *Bennou*, avefría o frailecillo, tipo del fénix que renace de sus cenizas, y son, por lo tanto, un emblema de reproducción o renovación. Parecen indicar que la momia que acompañan dará nacimiento a un nuevo ser destinado a recorrer una nueva existencia. (Pierret, *Dict. D'Arch. Egypt.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Moloch**.- Véase: *Baal*. (G.T. H.P.B.)

**Momia**.- Nombre que se da a los cuerpos humanos embalsamados y conservados según el antiguo método egipcio. La manera de practicar la momificación es un rito de suma antigüedad en la tierra de los Faraones, y era considerada como una de las ceremonias más sagradas. Era, además, una operación que demostraba grandes conocimientos de química y cirugía. Vemos momias que cuentan más de cinco mil años tan bien conservadas y frescas como cuando acababan de salir de las manos de los *parashistas*. [Las momias de Tebas conservan una flexibilidad notable y se pueden doblar sin romperse; en algunas de ellas, el dedo se hunde todavía en la carne. La mano izquierda está adornada con sortijas y escarabajos. (Véase: *Escarabajo*). Las momias de Menfis estaban frecuentemente cargadas de amuletos y escarabajos, y a su lado, o entre sus piernas, se habían depositado en el ataúd papiros (ejemplares del *Libro de los Muertos*); varios de estos manuscritos estaban medio desarrollados y extendidos desde la cabeza hasta los pies de la momia. (*Dict. D'Arch. Egypt.*)] (G.T. H.P.B.)

**Mónada** [Del griego *monas*, unidad].- La Unidad, lo *uno*; pero en Ocultismo significa muchas veces la Tríada unificada. *Âtma-Buddi-Manas*, o la Duada *Âtma-Buddhi*, la parte inmortal del hombre que se reencarna en



los reinos inferiores y progresa gradualmente a través de ellos hasta el hombre, y después hasta la meta final: el *Nirvâna*. [La Mónada es la Chispa divina, el *Jîva*, el Yo, el Rayo del Principio Absoluto único, universal; el hálito o la vida exhalada del *Logos*. Aunque una en esencia, penetra en todos los planos y regiones del ser y se encarna en todas las formas al recorrer los arcos descendente y ascendente (involución y evolución). Por este motivo se la designa, según los casos, con los nombres de Mónada elemental, mineral, vegetal, animal, humana, de un Espíritu planetario, etc. Contiene en germen o estado latente los atributos y poderes divinos, poderes que se van manifestando en virtud de las impresiones nacidas del contacto con los objetos del universo con que la Mónada se pone en relación. (*Doctr. Secr., passim*). Se la llama Mónada tanto si se trata de la Mónada del Espíritu-Materia (*Âtmâ*), como si de la Mónada de la forma (*Âtmâ-Buddhi*) o de la Mónada humana (*Âtmâ-Buddhi-Manas*). En cada uno de estos casos, es una unidad y obra como una unidad, lo mismo si tiene un solo aspecto como si tiene dos o tres. (A. Besant, *Sabid. Antig.*.)] (G.T. H.P.B.)

\* **Mónada animal.**- Véase: *Mónada*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mónada cósmica.**- *Buddhi*. -(Véase: *Doctr. Secr.*, I, 200). (G.T. H.P.B.)

\* **Mónada divina.**- Véase: *Âtman*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mónada dual.**- Este término, usado entre los estudiantes de Ocultismo de la escuela *Âryâsanga*, se aplica al *Âtma-Buddhi*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mónada espiritual.**- Es una, universal, infinita e indivisible, cuyos Rayos, no obstante, forman lo que, en nuestra ignorancia, llamamos “Mónadas individuales” de los hombres. (*Doctrina Secreta*, I, 200). Sólo existe en un estado *latente por completo*. (*Id.*, II, 83). (G.T. H.P.B.)

\* **Mónada humana.**- Es el conjunto de *Âtma-Buddhi-Manas*. Estos tres principios constituyen la parte inmortal del hombre, el Yo superior, que transmigra sucesivamente de un cuerpo a otro, hasta alcanzar la liberación final, o sea su completa emancipación de la materia. -(Véase: *Mónada*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mónada individuales.-** Véase: *Mónada espiritual* y *Mónada universal*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mónada mineral.-** Véase: *Mónada*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mónada universal.-** El *Logos*, del cual emanan, a modo de Chispas o Rayos, las Mónadas individuales. (G.T. H.P.B.)

\* **Mónada vegetal.-** Véase: *Mónada*. (G.T. H.P.B.)

**Mónadas ex-lunares.-** Nombre introducido por Mrs. Besant (*Genealogía del Hombre*) para diferenciar a los Seres más avanzados (los *Barhichads* y los *Pitris* solares) las siete clases inferiores de entidades de la Cadena lunar, a que se alude frecuentemente, en la *Doctr. Secr.*, con el nombre de “Pitris lunares”. (Powis Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Monádica, esencia.-** Véase: *Esencia monádica*. (G.T. H.P.B.)

**Monas** (Griego).- Lo mismo que la palabra *Mónada*: “Uno”, una unidad. En el sistema pitagórico, la duada emana del *Monas* superior y único, que, por lo tanto, es la “Causa primera”. (G.T. H.P.B.)

\* **Monismo.-** El Monismo, o doctrina de la Substancia única, es la más sutil forma de psicología negativa, que uno de sus defensores, el profesor Bain, denomina acertadamente “materialismo disfrazado”. Esta doctrina, que admite el pensamiento y los fenómenos mentales como radicalmente contrastados con la materia, los considera como los dos lados o aspectos de una sola y misma substancia en algunas de sus condiciones. (*Doctr. Secr.*, I, 149-150). Llámase también Monismo o Advatismo (no dualismo) una de las escuelas de la filosofía *Vedânta*. Esta escuela admite la doctrina de la unidad o identidad del *Âtmâ* humano con el *Paramâtmâ*, esto es, la identidad del Espíritu universal; doctrina que se halla resumida y formulada en la palabras: “Tú eres Aquello (Brahman)” (*Tat twam asi.*) Véase: *Advaita*. (G.T. H.P.B.)

**Monjas.-** Había monjas en el antiguo Egipto, lo mismo que en el Perú y en la antigua Roma pagana. Eran las “esposas vírgenes” de sus respectivos dioses (solares). Como dice Herodoto, “las esposas de Ammon están excluidas de todo trato con los hombres”; son “las esposas del ciclo”, y

virtualmente vienen a ser muertas para el mundo, exactamente como lo son ahora. En el Perú eran “puras vírgenes del Sol”, y en algunas inscripciones se habla de las *pallakistas* de Ammon Ra diciendo que ellas son las “esposas divinas”. La hermana de Ounnefer, primer profeta de Osiris durante el reinado de Ramses II, es descrita como “Taia, señora Abadesa de Monjas”. (Mariette Bey). (G.T. H.P.B.)

\* **Mono.**- Opuestamente a lo que afirman varios naturalistas modernos, el hombre no desciende del mono o de algún antropoide de la presente especie animal, sino que el mono es un hombre degenerado. – Véase: *Doctr. Secr.*, I, 212, II, 757, etc. (G.T. H.P.B.)

**Monogenes** (Griego).- Literalmente: “unigénito”; un nombre de Proserpina y de otros dioses y diosas. (G.T. H.P.B.)

\* **Monogénesis.**- Literalmente: “generación única”. Generación directa, en la cual los seres vivos se reproducen directamente, y con fases de desarrollo idéntico, por huevo o por óvulo, en oposición con la digénesis o generación alternante. (Van Beneden). (G.T. H.P.B.)

\* **Monogenismo.**- Doctrina antropológica según la cual toda la familia humana desciende de un tipo primitivo y único.

\* **Monograma de Cristo.**- Véase: *Crismón*. (G.T. H.P.B.)

\* **Monoteísmo** (Del griego *monos*, único, y *Theos*, Dios).- Doctrina teológica de los que no reconocen más que un solo Dios, opuestamente a los politeístas, que admiten la existencia de muchos dioses. (G.T. H.P.B.)

\* **Monstra** (Latín).- Véase: *Monstruos*. (G.T. H.P.B.)

\* **Monstruos.**- Seres no naturales –generalmente invisibles-, que pueden provenir de la corrupción o de una unión sexual contranatural, de la putrefacción (astral) del esperma, o de los efectos de una imaginación morbosa. Todas estas cosas y otras parecidas pueden pasar del estado simplemente subjetivo al estado objetivo, puesto que “objetivo” y “subjetivo” son términos relativos, y se refieren más bien a nuestra capacidad para percibir tales seres, que a cualidades esenciales propias. Lo que puede ser puramente subjetivo para una persona que se

halle en un estado de existencia determinado puede ser completamente objetivo para otra que se halle en un estado distinto. Así, por ejemplo, en el *delirium tremens*, la locura, las alucinaciones subjetivas le parecen objetivas al paciente, mientras que, durante nuestro sueño, todo lo que nos parecía ser objetivo en estado de vigilia desaparece y cesa de ser objetivo para nuestra conciencia. (F. Hartmann). (G.T. H.P.B.)

\* **Montanismo.**- Herejía que apareció en la iglesia cristiana en la última mitad del siglo II, fundada por el profeta y “enviado de Dios” Montano de Frigia, que promovió una reacción en favor de la antigua ascética severidad y disciplina eclesiásticas. (G.T. H.P.B.)

\* **Monte Merú.**- Véase: *Merú*. (G.T. H.P.B.)

\* **Moral egipcia.**- Los egipcios eran amables, benévolos y caritativos. Se conocen varios tratados de moral de aquel país: las *Máximas de Ptah-hotep*, las *Máximas del escriba Ani*, etc. El papiro demótico del Louvre contiene asimismo excelentes máximas morales. (G.T. H.P.B.)

**Moral irania.**- La obrita que tiene por título *Antigua moral irania y zoroastriana*, compilada por Mr. Dhunjibhoy Jamsetjee Medhora, teósofo parsi de Bombay, es un excelente tratado de repleto de las más sublimes enseñanzas morales, en inglés y gujerati, y dará a conocer al estudiante, mejor que muchas otras obras, la ética de los antiguos iranos. (G.T. H.P.B.)

**Moriah, Monte.**- El sitio que ocupaba el primer templo de Salomón en Jerusalén, según la tradición. A dicho monte se encaminó Abraham para ofrecer en sacrificio a su hijo Isaac. (G.T. H.P.B.)

**Morya** (Sánscrito).- Una de las casas budistas reales de Magadha, a la cual pertenecían Chandragupta y su nieto Azoka. Es también el nombre de una tribu *râjput*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mosaico.**- Adjetivo que se aplica a lo perteneciente o relativo a Moisés. (G.T. H.P.B.)

**Môt** (Fenicio).- Lo mismo que *ilus*, légamo o barro, el caos primordial. Palabra empleada en la cosmogonía etrusca. (Véase: *Ilus* y *Suidas*). (G.T. H.P.B.)

**Mout** o **Muth** (Egipcio).- La diosa-madre; la diosa primordial, puesto que “todos los dioses han nacido de Muth”, como se ha dicho. Astronómicamente, es la luna. [Véase: *Chnoupis*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mrigaziras** (Sánscrito).- El quinto asterismo lunar, figurado por una cabeza de antílope (*mriga*). (G.T. H.P.B.)

\* **Mrit** (Sánscrito).- La tierra; barro. (G.T. H.P.B.)

\* **Mrita** (Sánscrito).- Muerte; mendicidad. Como adjetivo: muerto. (G.T. H.P.B.)

\* **Mrityu** (Sánscrito).- La muerte. Epíteto de Yama, dios de los muertos. (G.T. H.P.B.)

\* **Mrityusainya** (Sánscrito).- Literalmente: “ejército de la muerte”: las pasiones, en lenguaje búdico. (G.T. H.P.B.)

\* **Mu** (Sensar).- La palabra mística (o mejor dicho, una parte de ella) en el Budismo del Norte. Significa la “destrucción de la tentación” durante el curso de la práctica del *Yoga*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mû** (Sánscrito).- Lazo, vínculo. (G.T. H.P.B.)

\* **Mud** (Sánscrito).- Alegría, júbilo; delirio, embriaguez. (G.T. H.P.B.)

\* **Mudâ** (Sánscrito).- Alegría, gozo, júbilo; deleite. (G.T. H.P.B.)

\* **Mûdha** (Sánscrito).- Turbado, confuso; errado, cegado; iluso, insensato, irracional. (G.T. H.P.B.)

\* **Mûdhagrâha** (Sánscrito).- Que tiene la imaginación extraviada; idea o intención desacertada; comprensión errónea. (G.T. H.P.B.)

\* **Mûdhasattva** (Sánscrito).- Insensato. (G.T. H.P.B.)

\* **Mudita** (Sánscrito).- Alegre, gozoso, contento, complacido. – Entre los budistas, una de las cinco clases de meditación; la meditación de la alegría o del gozo. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

**Mudrâ** (Sánscrito).- Llamado sello místico. Sistema de signos secretos que se hacen con los dedos. Estos signos imitan antiguos caracteres sánscritos de mágica eficacia. Usados primeramente en la escuela *yogârcharya* del Budismo del Norte, fueron más tarde adoptados por los *tantrikas* indos, que con frecuencia han hecho un mal uso de ellos para fines de magia negra. [*Mudrâ* es también una práctica del *hatha-yoga*, que consiste en cierto número de actitudes y contorsiones de los miembros del cuerpo.] (G.T. H.P.B.)

**Muérdago**.- Este curioso vegetal, que crece sólo como un parásito en varios árboles, como el manzano y la encina, era una planta mística en diversas religiones antiguas, y sobre todo en la de los druidas celtas. Sus sacerdotes cortaban el muérdago en ciertas estaciones, con muchas ceremonias y sirviéndose sólo de una falce de oro especialmente consagrada. Hislop insinúa la idea, a modo de explicación religiosa, de que siendo el muérdago una Rama que brota de un Arbol-Madre, fue adorado como una Rama divina salida de un Arbol terrestre, la unión de la divinidad con la humanidad. El nombre de esta planta en alemán significa “todo lo cura”. Compárese la Rama de Oro de la *Encida*, de Virgilio (VI, 126) y Plinio, *Hist. Natur.* (XVII, 44): *Sacerdos cándida veste cultus arborem scandit, falce aurea demetit.* [Un sacerdote vestido de blanco sube al árbol y corta el muérdago con una falce de oro.] (W.W.W.) -[Entre los druidas, esta planta parásita simboliza el sacrificio divino, el descenso del Espíritu a la Materia.] (G.T. H.P.B.)

\* **Muerte**.- Para todos los que están plenamente convencidos de que la entidad humana no está constituida principalmente por el cuerpo físico, y que éste no es más que una simple envoltura pasajera del hombre eterno, o sea de la individualidad, la muerte no existe, es un sueño; es la mayor de las ilusiones de la tierra, porque no es otra cosa que un mero cambio de estado en las condiciones de la vida perenne e incesante, un cambio de existencia que da al hombre una liberación parcial, puesto que, con el abandono y desintegración del cuerpo grosero, se libra de la más pesada de las cadenas que le esclavizan. Lo que llamamos “muerte” es un nacimiento a otra vida superior, más amplia; un retorno a la verdadera patria del alma, tras un breve

destierro en la tierra, el paso desde la prisión del cuerpo a la libertad del aire de lo alto. La muerte, en fin, es el tránsito de la vida objetiva, material, a la vida subjetiva, esto es, a la verdadera vida del alma. Nada, pues, más ilógico, más absurdo, que ese aparato fúnebre, tétrico, con que se suele revestir la muerte en nuestro tiempos excesivamente materialistas. Véase: *Sabid. Ant.*, págs. 206-207. –Véase también: *Kâmaloka*, *Devachán*, etc. (G.T. H.P.B.)

Segun expresa una fórmula que se halla en las inscripciones funerarias, los egipcios “amaban la vida y detestaban la muerte”. Así es que tenían mucho cuidado al alejar la idea de la muerte, hasta el extremo de que en los textos no figura dicha palabra. La aniquilación era considerada como el supremo castigo de los malvados; los justos no bajaban a la tumba más que para prepararse allí para nuevas existencias. La región infernal es la tierra de los *vivientes*, y en las inscripciones tumularias, el nombre del difunto va muchas veces seguido del epíteto *reviviente*. (Pierret, *Dict.de Arch. Egypt.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Muerte del alma.**- Véase: *Segunda muerte*. (G.T. H.P.B.)

\* **Muerte segunda.**- Véase: *Segunda muerte*. (G.T. H.P.B.)

**Muertos vivientes.**- Así se hallan calificados en la *Voz del Silencio*, II, los hombres que ignoran la Sabiduría y las verdades esotéricas. (G.T. H.P.B.)

\* **Muhira** (Sánscrito).- Amor, deseo; *Kâma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Muhurta** (Sánscrito).- La trigésima parte del día, o sea unos 48 minutos; un momento, un tiempo breve. (G.T. H.P.B.)

\* **Mukha** (Sánscrito).- Boca, rostro; voz, sonido; dirección; principio, medio; el *Veda* (salido de la boca de Brahma). (G.T. H.P.B.)

\* **Mukhya** (Sánscrito).- Jefe, caudillo; primero, primario, principal, el mejor. –En los *Purânas*, es la cuarta creación, o sea la del reino vegetal. Se llama *Mukhya* o “primaria” porque da principio a la serie de cuatro. Es, pues, el punto medio entre los tres reinos inferiores y los tres superiores, que



representan los siete reinos esotéricos del Kosmos y de la Tierra. (*Doctr. Secr.*, I, 490). (G.T. H.P.B.)

\* **Mukhya-Kârana** (Sánscrito).- Causa principal. (G.T. H.P.B.)

\* **Mukhya-prâna** (Sánscrito).- El *Prâna* principal. La manifestación objetiva del *Âtmâ* en el cuerpo. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

**Mukta** (Sánscrito).- Libre, libertado, emancipado, exento; beatificado o salvado. El candidato al *Mokcha* (liberación de las trabas de la carne, de la materia o de la vida en esta tierra). [El Espíritu libre de la existencia condicionada, o libre de los lazos del cuerpo.] Véase: *Mukti*. (G.T. H.P.B.)

\* **Muktasanga** (Sánscrito).- Libre de interés o de apego; exento de deseos. (G.T. H.P.B.)

\* **Muktâtman** (Sánscrito).- El Espíritu desligado de la materia. (G.T. H.P.B.)

**Mukti** (Sánscrito).- Liberación de la vida senciente. (Véase: *Mukta*). [Exención, emancipación, liberación de los sufrimientos de la vida terrestre; liberación final; beatitud; *Nirvâna*. Sinónimo de *Mokcha*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Mukti-marga** (Sánscrito).- Sendero de liberación. (G.T. H.P.B.)

\* **Mukunda** (Sánscrito).- Piedra preciosa. Epíteto de Vichnú y de Krichna. (G.T. H.P.B.)

\* **Mûla** (Sánscrito).- Raíz, base, fundamento; origen, principio, causa; principal, original. Nombre del décimonono asterismo lunar que corresponde a la cola del Escorpión. (G.T. H.P.B.)

\* **Mûladhâra** (Sánscrito).- El centro o *chakra* inferior de distribución de las corrientes, llamado en lenguaje poético “loto inferior”, situado en la extremidad inferior de la médula espinal, y opuesto al *sahasrâra* o “loto superior”, situado en el cerebro. Segun leemos en el *Diccionario de Términos teosóficos* de Powis Hault, es el loto fundamental de los yoguis, donde está latente el *Kundalinî*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mûladhâra-chakra** (Sánscrito).- El plexo sacro. Véase: *Mûladhâra*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mûlakârana** (Sánscrito).- La primera causa; la causa fundamental. (G.T. H.P.B.)

\* **Mûlakarman** (Sánscrito).- Operación mágica. (G.T. H.P.B.)

**Mûlaprakriti** (Sánscrito).- Literalmente: “raíz de la Naturaleza (*prakriti*) o de la Materia”. –La raíz Parabrâhmica, el abstracto principio deífico femenino: la substancia indiferenciada, *Âkâza*. [La materia cósmica indiferenciada, materia primordial, esencia o raíz de la materia, eterna causa material y substancia inmanifestada de todo ser; o sea la masa inmensa de materia informe, caótica o indiferenciada, de la cual surgen todas las formas o manifestaciones materiales del universo visible o manifestado, de igual modo que de la informe masa de barro salen todas las figuras y vasijas que fabrica el alfarero. –Los alquimistas occidentales le dan el nombre de “Tierra de Adán”, y los vedantinos, *Parabrahman*, si bien, en rigor, “el *Mûlaprakriti* es sólo el velo echado sobre *Parabrahman*”. (Véase: *Doctrina Secreta*, I, 39, nota.)] (G.T. H.P.B.)

**Mulil** (Caldeo).- Nombre del Bel caldeo. (G.T. H.P.B.)

\* **Mul-il** (Acad.).- Véase: *Dingir*. (G.T. H.P.B.)

**Muluk-Taus** (o *Muluk-Taoos*) (Arábigo).- De *Maluh* “regente” o “gobernador”, forma posterior de *Moloch*, *Melek*, *Malayak* y *Malachim*, “mensajeros”, ángeles. Es la deidad adorada por los *yezidis*, que forman una secta persa, benévolamente llamada por la teología cristiana “adoradores del diablo”, bajo la forma de un pavo real. El señor “Pavo real” no es Satán, ni es el diablo, puesto que es simplemente el símbolo de la Sabiduría de *cien ojos*; el ave de Sarasvatî, diosa de la Sabiduría, de Karttikeya el Kumâra, el virgen célibe de los Misterios de Juno, y de todos los dioses y diosas que tienen relación con la sabiduría secreta. (G.T. H.P.B.)

\* **Mumia**.- La esencia vital contenida en algún vehículo (*Jîva*, Vitalidad, que se une a alguna substancia material). Las partes del cuerpo humano, animal o vegetal, separadas del organismo, retienen por algún

tiempo su potencia vital y su acción específica, como está probado por el injerto cutáneo, o trasplante de la piel, vacunación, envenenamiento por infección cadavérica, heridas anatómicas, infección por úlceras, etc. (Las bacterias son estos vehículos de vida). La sangre, las materias excretadas, etc, pueden contener vitalidad durante algún tiempo después que han salido del organismo, y puede existir aun alguna simpatía entre dichas materias y la vitalidad del organismo, y obrando sobre aquellas, este último puede ser afectado. Cítase un caso en que se practicó una operación plástica en la nariz de un hombre, trasplantando en ella un trozo de piel tomada de otra persona. La nariz artificial se conservó por espacio de largo tiempo, mientras vivió la persona de quien se tomó el trozo de piel; pero cuando ésta murió, la nariz del otro hombre entró en putrefacción. Igualmente se registran casos en que alguna persona ha sentido dolor por la presión de una piedra en una pierna amputada, que fue enterrada sin que lo supiera el operado, y el dolor cesó instantáneamente cuando se quitó la piedra. Esta simpatía que existe entre coincidencia del hombre y su cuerpo es la causa de que la forma astral de un muerto pueda sentir agudamente cualquier daño que se haga a su cadáver. El “espíritu” de un suicida puede sentir los efectos de una autopsia *post mortem* tan vivamente como si el cuerpo estuviese vivo. Todo esto no es sorprendente ni misterioso si recordamos que todas las cosas no son sino substancia de la voluntad hecha objetiva, y que la armonía que existe entre dos partes pertenecientes a la misma cualidad de voluntad no cesa necesariamente de existir cuando las dos partes se han separado. (F. Hartmann). Con el reciente descubrimiento de las *vitaminas*, la ciencia oficial moderna acaba de corroborar lo antes expuesto. Ha demostrado de un modo concluyente que el valor nutritivo de los alimentos depende principalmente de las *vitaminas* que contienen, o en otros términos, de su grado de vitalización. Los alimentos no vitalizados no sólo son causa de una nutrición deficiente, sino que además originan ciertas enfermedades (escorbuto, raquitismo, etc.). Los niños sometidos a la lactancia artificial no se desarrollan tan bien como los que chupan directamente la leche del pecho materno o de una buena nodriza. Se ha observado que las vacas alimentadas con pastos verdes producen una leche rica, cremosa y abundante, mientras que las que hacen uso de forraje seco dan una leche escasa y aguanosa. Por la ausencia de vitalidad se explica que un huevo o una semilla pierda la facultad de germinar después de transcurrido algún tiempo. En los saludables efectos que en nuestro organismo producen las exhalaciones vitales de las substancias orgánicas en estado fresco se fundan además numerosísimas prácticas, tanto de la medicina popular como de la oficial,

tales como la aplicación de redaños, pieles de conejo, trozos de carne cruda y hasta orina y excrementos de animales en la parte enferma. En Roma, las personas decrepitas y valetudinarias acudían al *Spoliarium* para chupar las últimas gotas que manaban de las heridas de los gladiadores, absorbiendo con la sangre de los postreros efluvios vitales que debían vigorizar o rejuvenecer aquellos organismos extenuados por una dolencia o por la mano implacable del tiempo. (G.T. H.P.B.)

\* **Mumukcha**.- Véase: *Mumukchatva*. (G.T. H.P.B.)

**Mumukchatva** (*Mumukshatwa*) (Sánscrito).- Deseo de liberación (de la reencarnación y de la esclavitud de la materia). (G.T. H.P.B.)

\* **Mumukchu** (Sánscrito).- Deseoso de liberación. (G.T. H.P.B.)

\* **Munda** (Sánscrito).- Literalmente: “calvo”. Nombre de un demonio (*daitya*), a quien Durgâ dió muerte. (G.T. H.P.B.)

\* **Mundaka** (Sánscrito).- Título de un *Upanichad*. (G.T. H.P.B.)

**Mundakya-Upanichad** (*Mundakopanichad*) (Sánscrito).- Literalmente: “Doctrina esotérica *Mundaka*”. Obra muy antigua. Ha sido traducida por el rajâ Rammohun Roy. (G.T. H.P.B.)

**Mundano**, *árbol o huevo* o cualquier objeto simbólico por el estilo en las mitologías del mundo.- *Merú* es una “Montaña mundana”; el Arbol *Bodhi* o *Ficus religiosa*, es el Arbol mundano de los budistas, así como el *Yggdrasil* es el Arbol mundano de los antiguos escandinavos. (G.T. H.P.B.)

**Mundo**.- Este nombre asociado con los de montañas, árboles, etc., denota una creencia universal. Así, la “Montaña del mundo” de los indos era el *Merú*. Como se dice en *Isis sin velo*: “Todos los montes, huevos, árboles, serpientes y columnas mundanos puede probarse que encierran verdades de filosofía natural científicamente demostradas. Todas estas montañas contienen, con ligeras variaciones, la descripción alegóricamente expresada de la cosmogonía primitiva; los huevos mundanos, la de la subsiguiente evolución del espíritu y de la materia; las serpientes y columnas mundanas, recuerdos simbólicos de los diversos atributos de esta doble evolución en su infinita correlación de fuerzas cósmicas. Dentro de los

misteriosos retiros de la montaña –la matriz del universo-, los dioses (poderes) preparan los gérmenes atómicos de la vida orgánica, y al mismo tiempo el licor de vida, que, una vez gustado, despierta en la materia humana el *espíritu* humano. El *Soma*, bebida sacrificial de los indos, es aquel sagrado licor; porque, en la creación de la *prima materia*, mientras las partes más groseras de la misma eran empleadas para el embrionario mundo físico, su más divina esencia impregnaba el universo, penetrando de un modo invisible e incluyendo dentro de sus ondas etéreas al niño recién nacido; desarrollándolo y estimulándolo para la actividad, a medida que iba saliendo lentamente del caos eterno. De la poesía al concepto abstracto, estos mitos mundanos pasaron gradualmente a ser imágenes concretas de símbolos cósmicos, tal como los encuentra ahora la arqueología”. El calificativo “mundano”, aplicado a los diversos objetos de que se ha hecho mención, es más corriente aun que la palabra “Mundo”. (Véase: *Arbol mundano; Huevo mundano e Yggdrasil*). (G.T. H.P.B.)

**Mundos, los cuatro.-** Los cabalistas reconocen cuatro Mundos de existencia, a saber: *Atziluth* o arquetipo; *Briah* o creador, primera reflexión del supremo; *Yetzirah* o formativo, y *Assiah*, el mundo de cascarones o *Klippoth*, y el universo material. La esencia de la Divinidad, concentrándose en los *Sephiroth*, se manifiesta primero en el mundo de *Atziluth*, y sus reflexiones se producen sucesivamente en cada uno de los cuatro planos con una radiaciación y pureza que van disminuyendo por grados hasta llegar al universo material. Algunos autores dan a estos cuatro planos los nombres de Mundos intelectual, moral, sensitivo y material. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Mundos astral.-** Llamado también *Plano astral*. Es la región del universo inmediata al plano físico, si puede emplearse la palabra “inmediata” en este sentido, porque los planos del universo no son unas zonas o capas concéntricas superpuestas, sino más bien esferas concéntricas que se compenetran mutuamente, sin estar separadas unas de otras más que por la diferencia de su constitución respectiva. En este plano, la vida es más activa, y la forma es más plástica que en el físico. La materia astral es mucho más sutil que la del plano físico, de suerte que penetra fácilmente todo cuerpo de nuestro plano terrestre. Los objetos astrales son combinaciones de materia astral, de igual modo que los objetos físicos son combinaciones de materia física. Debido a su extraordinaria ductilidad, las entidades astrales pueden modificar rápidamente su aspecto, porque la materia astral de que están compuestas toma forma bajo cada impulso del

pensamiento. –Una parte de este plano está constituida por el *Kâma-loka*. (A. Besant, *Sabiduría antigua*, págs. 73 y siguientes). (G.T. H.P.B.)

\* **Mundo briático.**- Véase: *Briah* y *Mundos (los cuatro)*. (G.T. H.P.B.)

**Mundos inferior y superior.**- Los ocultistas y cabalistas concuerdan en dividir el universo en mundos superior e inferior, los mundos de Idea y los mundos de Materia. “Como es arriba, así es abajo”, afirma la filosofía hermética. Este mundo inferior está formado según su prototipo: el mundo superior; y “toda cosa del inferior no es más que una imagen (o reflexión) del superior”. (*Zohar*, II, fol. 20 a.). (G.T. H.P.B.)

\* **Mundo oculto.**- Título del primer libro que trató de Teosofía, de su historia y de algunas de sus doctrinas. Fue escrito por A. P. Sinnett, editor, de aquella época, del importante periódico indio *The Pioneer* (El Explorador) de Allahabad, India. (G.T. H.P.B.)

\* **Munen** o **Munin** (Escandinavo).- Hugen y Munen son los cuervos mensajeros del dios principal de la Mitología escandinava, Odín, a quien informan de todo cuanto ven y oyen en el mundo. (G.T. H.P.B.)

**Muni** (Sánscrito).- Santo, sabio. [Literalmente: “silencioso”. Solitario, asceta, contemplativo; santo iluminado. Anacoreta o monje solitario que observa el voto del silencio y vive en el retiro, entregado a la vida contemplativa. Por su santidad y sus grandes austeridades participa de una naturaleza semidivina y está dotado de gran sabiduría y poderes sobrehumanos.] (G.T. H.P.B.)

\* **Munîndra** (Sánscrito).- Literalmente: “Señor de los santos o *munis*”. Un *Buddha*, un *Arhat* o sabio budista en general. (G.T. H.P.B.)

\* **Munisthâna** (Sánscrito).- Literalmente: “residencia o morada de un *Muni*”; ermita. (G.T. H.P.B.)

\* **Mura** (Sánscrito).- Nombre de un *daitya* o *asura*. (G.T. H.P.B.)

**Murâri** (Sánscrito).- Epíteto de Krichna o Vichnú. Literalmente: “enemigo de Mura”. (G.T. H.P.B.)



**Muro guardián o protector.**- Nombre sugestivo dado a la legión de Adeptos (*Narjols*) o Santos colectivamente, que se supone velan por la humanidad ayudándola y protegiéndola. Esta es la llamada doctrina *Nirmânakâya* en el Budismo místico del Norte. [Segun se enseña, los acumulados esfuerzos de largas generaciones de yoguis, santos y adeptos, y especialmente de *Nirmânakâyas*, han creado, por decirlo así, en torno de la humanidad un muro de protección que la defiende invisiblemente de males todavía peores. –*Voz del Silencio*, III.] (G.T. H.P.B.)

\* **Muro protector.**- Véase: *Muro guardián*. (G.T. H.P.B.)

\* **Mûrta** (Sánscrito).- Que tiene cuerpo; corpóreo; material, masivo. (G.T. H.P.B.)

**Mûrti** (Sánscrito).- Forma, signo y también faz. Así, *Trimûrti* significa: las “tres faces” o imágenes. [Cuerpo, forma corpórea, figura, imagen, aspecto, persona.] (G.T. H.P.B.)

**Mûrtimat** (*Murttimat*) (Sánscrito).- Alguna cosa inherente o encarnada en alguna otra cosa e inseparable de ella; como la *humedad* en el agua, que es coexistente y contemporánea con ella. Este nombre se aplica a algunos atributos de Brahmâ y otros dioses. [*Mûrtimat* significa igualmente: que tiene cuerpo, corpóreo; encarnado, personificado, cuerpo.] (G.T. H.P.B.)

\* **Músicos celestes.**- Véase: *Gandharvas*. (G.T. H.P.B.)

**Muspel** (Escandinavo).- Un gigante de que se habla en el *Edda*, el dios del fuego y el padre de las llamas. Estos malos hijos del buen Muspel, después de amenazar con hacer daño en Glowheim (Muspelheim), se juntaron formando un ejército formidable, y libraron la “última batalla” en el campo de Wigfred. La palabra Muspel es traducida en el sentido de “Fuego del Mundo (mundano)”. La idea de *Dark Surtur* (Humo negro), del cual surgen centelleantes lenguas flamígeras, establece una conexión entre Muspel y el dios indo Agni. [También se designa con el nombre de Muspel o Muspelhem una región de fuego situada al Sur.] (G.T. H.P.B.)

\* **Muth.**- Véase: *Mout*. (G.T. H.P.B.)



**Mutham** o **Mattam** (Sánscrito).- Templos de la India con claustros y monasterios para los estudiantes y ascetas regulares. (G.T. H.P.B.)

**Myalba** (Tibet).- En la filosofía esotérica del Budismo del Norte, es el nombre de nuestra Tierra, llamada *infierno*, destinado para aquellos que se reencarnan en ella para su castigo. Exotéricamente, la palabra *Myalba* se traduce en el sentido de *un* infierno. [*Myalba* es nuestra Tierra, propiamente llamada “Infierno”, y el mayor de todos los infiernos, por la escuela esotérica. La doctrina esotérica no conoce más infierno, o lugar de castigo, que una tierra o planeta habitado por hombres. –*Voz del Sil.*, III.] (G.T. H.P.B.)

**Mystagogia**.- Véase: *Mistagogia*. (G.T. H.P.B.)

**Mysterium** (Latín).- Esta palabra la explica el Dr. Hartmann, según los textos originales de Paracelso, como sigue: Según este gran rosacruz, “*Mysterium* es todo aquello de lo cual puede desarrollarse algo que está sólo germinalmente contenido en ello. Una semilla es el *Mysterium* de una planta; un huevo, el de un ave, etc.” (*Doctrina Secreta*, I, 304). (G.T. H.P.B.)

**Mysterium magnum** (Latín).- “El gran Misterio”, expresión usada en alquimia y relacionada con la fabricación de la “Piedra filosofal” y el “Elixir de Vida”. [*Mysterium magnum* es también la materia original, la materia de todas las cosas; la última esencia; la esencialidad de la naturaleza interior; la cualidad específica de la parte semimaterial de las cosas. Todas las formas proceden originalmente del *Mysterium magnum*, y todas vuelven a él al fin; el *Parabrahman* de los vedantinos. Según Jacobo Boehme, el *Mysterium magnum* es Dios. “Dios es lo más secreto y también lo más revelado. La obscuridad está ante los ojos, pero la angustia que hay en ella es incomprensible, a menos que la voluntad entre en ella, y entonces será sentida y experimentada si la voluntad pierde su luz”. (*Cuarenta Preguntas*, I, 51). “Los que hallen el *Mysterium magnum* sabrán lo que es; pero para el ateo es incomprensible, porque no quiere ni desea comprenderlo. Está aprisionado por la esencia terrestre hasta el punto de no poder atraer la voluntad al misterio de Dios”. (*Id.*, XVII, 13) -F. Hartmann) -*Akâza*; la Luz astral es la matriz del universo, el *Mysterium magnum* del cual nace por separación o *diferenciación* todo cuanto existe. (*Doctr. Secr.*, II, 538) -

También se ha dado este nombre al Espíritu y al Caos. (Paracelso.) -Véase: *Ideos.*] (G.T. H.P.B.)

**Mystes** (Griego).- En la antigüedad se daba este nombre a los nuevos Iniciados; actualmente se da a los cardenales romanos, que habiendo tomado sus ritos y dogmas de los “paganos” arios, egipcios y griegos, se han ofrecido también para el *mysis* (voz griega que significa “la acción de cerrar los ojos, la boca, etc.) de los neófitos. Tienen que *mantener cerrados sus ojos y su boca en su consagración*, y, por lo tanto, se le llama *Mistæ*. (G.T. H.P.B.)

**Mystica Vannus Iacchi.**- Comúnmente se han traducido estas palabras en el sentido de *Abanico* místico; pero en una antigua *terra cotta* del Museo británico, el abanico es una Cesta, la que los Misterios de los antiguos exhibían con místicos contenidos: Inman dice con *testes* emblemáticos. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

## N

**N.**- Décimocuarta letra de los alfabetos inglés y hebreo. En esta última lengua, la N se llama *Nûn*, y significa “pez”. Es símbolo de la matriz o principio femenino. Su valor numérico es 50, en el sistema cabalístico, pero los peripatéticos lo hicieron equivalente a 900, y con un trazo horizontal encima, a 9000. Entre los hebreos, sin embargo, el *Nûn* final era 700. [En sánscrito hay tres clases de *N*: dental, cerebral y gutural, que se articulan como en las voces castellanas *panatela*, *carnet* y *mango*,

respectivamente, esto es, tocando con la punta de la lengua los dientes incisivos superiores, en el primer caso; tocando con la punta de la lengua el fondo del paladar en el segundo, y dándole un sonido gangoso, nasal, en el tercero. En las transliteraciones se suelen expresar estas diversas letras con un punto colocado encima o debajo de la *n*; pero, para los fines de pronunciación, raras veces hay necesidad de establecer diferencias entre ellas, puesto que, sin darnos cuenta nosotros mismos, pronunciamos de un modo distinto la *n* de las voces *nâdi*, *prâna* y *anga*, en las cuales el sonido es dental, cerebral y gutural respectivamente. Hay, además, en sánscrito, otra letra equivalente a la ñ española, como en las palabras *yajña*, *Patañjali*, que muchos escriben como *n*.] (G.T. H.P.B.)

\* **N.**- Símbolo de uno de los *nâdis* (véase esta palabra) que parte del corazón. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Na** (Sánscrito).- No (negación). –En castellano, *Na* es el símbolo químico del sodio. (G.T. H.P.B.)

**Naasenios** [o **Nahasenios**].- Secta cristiana gnóstica, cuyos individuos, titulados “adoradores de serpientes”, consideraban la constelación del Dragón como el símbolo de su *Logos* o Cristo. (G.T. H.P.B.)

**Nabateos.**- Una secta que, por sus creencias, era casi idéntica a la de los nazarenos y sabeos, y cuyos miembros profesaban mayor veneración a Juan el Bautista que a Jesús. Maimónides los identificaba con los astrólatras ... “Con respecto a las creencias de los *sabeos* –dice- lo más famoso es el libro titulado *Agricultura de los Nabateos*.” Y sabemos que los ebionitas, los primeros de los cuales eran amigos y parientes de Jesús, según la tradición, o en otros términos, los primeros y más primitivos cristianos, “eran los directos prosélitos y discípulos de la secta nazarena”, según Epifanio y Teodoreto. (Véase: *Contra Ebionitas* de Epifanio, y también: *Galileos y Nazarenos*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nabhas** (Sánscrito).- Nube, atmósfera, cielo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nabha(s)prâna.**- Véase: *Nabhaswat*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nabhastala** (Sánscrito).- La región inferior de la atmósfera; el espacio. (G.T. H.P.B.)

\* **Nabaswat** o **Nabha(s)prâna**.- El viento. (G.T. H.P.B.)

\* **Nabha(s)chamasa** (Sánscrito).- La luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Nabha(s)chakchus** (Sánscrito).- Literalmente: “ojo del cielo”. –El Sol. (G.T. H.P.B.)

\* **Nabha(s)sad** (Sánscrito).- Literalmente: “sentado sobre una nube”; un dios. (G.T. H.P.B.)

**Nabia** (Hebreo).- Profecía, adivinación. Es el más antiguo y más respetado de todos los fenómenos místicos. En la *Biblia* se da este nombre al don profético, que con razón se halla incluido entre los poderes espirituales, tales como la adivinación, visiones clarividentes, éxtasis y oráculos. Pero así como los encantadores, hechiceros, adivinos, y hasta los astrólogos son rigurosamente condenados en los libros de Moisés, la profecía, la visión extraordinaria y el *nabia* aparecen como especiales dones del cielo. En tiempos primitivos, aquellos que poseían tales dones eran denominados *epoptai* (videntes), palabra griega que significa iniciados. También se les designaba con el nombre de *nevim*, “plural de Nebo, dios de la Sabiduría en Babilonia”. El cabalista hace una distinción entre el *vidente* y el *mago*; el uno es pasivo, el otro es activo; *nebirah* es el que mira en lo futuro y el clarividente; *nebi-poel* es el que posee poderes mágicos. Sabemos que Elías y Apolonio recurrían al mismo medio para aislarse de las perturbadoras influencias del mundo exterior; esto es, envolviendo por completo su cabeza con un manto de lana, por ser una materia mala conductora de la electricidad, según debemos suponer. (G.T. H.P.B.)

**Nabhi** (Sánscrito).- Padre de Bharata, que dio su nombre al *Bhârata-varcha*, o sea la India. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâbhi** (Sánscrito).- Ombligo, Kchatriya, rey, jefe. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâbhichakra** (Sánscrito).- Plexo umbilical, el más importante de los plexos, en lo que concierne a la disposición de los nervios del cuerpo humano, puesto que es el eje de todo el sistema. (Manilal Dvivedi, Coment.

de los *Aforismos de Patañjali*). –Es también el asiento del principio del deseo, situado cerca del ombligo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâbhija** y **Nâbhijanman** (Sánscrito).- Brahmâ, nacido del ombligo de Vichnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâhipadma** (Sánscrito).- El loto que sale del ombligo de Vichnú y sostiene a Brahmâ. (G.T. H.P.B.)

\* **Nabiim** (Hebreo).- Profetas. (G.T. H.P.B.)

\* **Nabin** (Hebreo).- Profeta, vidente. (G.T. H.P.B.)

**Nabu** (Caldeo).- Generalmente llamado Nebu o Nebo. El dios de la sabiduría secreta de los caldeos, del cual deriva el término hebreo bíblico *Nabiim* (profetas). Este hijo de Anu e Ishtar era adorado principalmente en Borsippa, pero tenía también un templo en Babilonia, encima del de Bel, dedicado a los siete planetas. (Véase: *Nazarenos y Nebo*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nacida del Huevo**.- En el *Libro de Dzyan*, se da este nombre a la tercera Raza madre, en su período medio. (G.T. H.P.B.)

\* **Nacida del Sudor**.- Calificativo aplicado a la primitiva tercera Raza-madre, que dio origen a la Nacida del Huevo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nach**.- El Tentador. (Véase: *Doctr. Secr.*, II, 226). (G.T. H.P.B.)

\* **Nachash** (Hebreo).- Serpiente; bronce. (G.T. H.P.B.)

\* **Nachta** (Sánscrito).- Perdido, destruído, muerto; privado, falto. (G.T. H.P.B.)

\* **Nachtâtman** (Sánscrito).- “Privado de alma”; que tiene perdida o arruinada el alma; insensato. (G.T. H.P.B.)

\* **Nada**.- Véase: *Nâda*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâda** (*Nada*) (Sánscrito).- Sonido, voz. La “Voz insonora” o “Voz del silencio”. –“Aquel que pretenda oír la voz del *Nâda*, el “Sonido

insonoro” y comprenderla, tiene que aprender la naturaleza del *dhâranâ*. (*Voz del Sil.*, I). (G.T. H.P.B.)

\* **Nadî** (Sánscrito).- Río, torrente, corriente, corriente de agua. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâdi** (Sánscrito).- Conductor, tubo, vaso (vena o arteria), nervio, órgano conductor de corriente vital, nerviosa o de otra fuerza del cuerpo humano. Esta palabra se aplica indistintamente a los vasos sanguíneos y a los nervios. La idea que representa es la de un tubo, vaso, conducto, o siquiera una línea, a lo largo de la cual fluye algo, sea un líquido, o sea una corriente de fuerza. (*Râma Prasâd*). También se da el nombre de *nâdi* a los plexos, ganglios, nodos, y en general a todos los centros de fuerza vital o nerviosa del cuerpo. –Los *nâdis* sagrados son los que corren a lo largo del *Suchumnâ* o por encima de él. Seis de ellos son conocidos de la ciencia, y otro, situado cerca de la vértebra cervical llamada “atlas”, es desconocido. Hasta los yoguís del *T6araka-Rajâ* hablan sólo de seis, sin hacer mención del sagrado séptimo. (*Doctrina Secreta*, III, 547). –Véase: *Idâ*, *Pingalââ*, *Suchumnâ*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Nadî** (Sánscrito).- Agua, corriente de agua, río. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâdi Brahma** (Sánscrito).- Llamado también *Suchumnâ*. –(Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Nâdi-chakra** (Sánscrito).- El corazón. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Nadîna** (Sánscrito).- Nacido del agua. (P. Hoult). Acuático. (G.T. H.P.B.)

\* **Nadî-ja** (Sánscrito).- Océano; Varuna, dios de las aguas. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâdîtaranga** (Sánscrito).- El que saca horóscopos. (G.T. H.P.B.)

\* **Naga** (Sánscrito).- Arbol, montaña. (G.T. H.P.B.)

**Nâga** (Sánscrito).- Literalmente, “serpiente”. En el Panteón indo es el nombre de los espíritus-dragón y serpiente, así como de los habitantes del

*Pâtâla* (infierno). Pero como *Pâtâla* significa los antípodas y era el nombre dado a América por los antiguos, que conocían y visitaron aquel continente antes de que Europa hubiese oído nunca hablar de él, dicho término es probablemente análogo a los *nagales* mejicanos, los (actuales) hechiceros y ensalmistas. Los *Nâgas* son los *Nats* de Birmania, dioses-serpientes, o “demonios-dragones”. En esoterismo, sin embargo, como se ha dicho ya, éste es un sobrenombre aplicado a los “hombres sabios” o adeptos. En la China y el Tibet, los “Dragones” son considerados como las divinidades tutelares del mundo y de varios puntos de la tierra, y a dicha palabra se le ha dado la significación de adeptos, yoguís y *narjols*, a cuyo gran saber y conocimiento se refiere simplemente el término en cuestión. Esto se halla también probado en los antiguos *sûtras* y en las biografías de Buddha. El *Nâya* es siempre un hombre sabio, dotado de extraordinarios poderes mágicos, en la América del Sur y Central, lo mismo que en la India, en la Caldea, así como en el antiguo Egipto. En China, el “culto” de los *Nâgas* estaba muy extendido, y adquirió aun mayores proporciones desde que Nâgârjuna (el “gran *Nâgas*”, el “gran Adepto”, literalmente), el décimocuarto patriarca budista, visitó la China. Los *Nâgas* son considerados por los “celestiales” (Los chinos, hijos del Celeste Imperio) como “los dioses o espíritus tutelares de las cinco regiones o cuatro puntos cardinales y el centro, como los guardianes de los cinco lagos y cuatro océanos” (Eitel). Esto, seguido hasta su origen y traducido esotéricamente, significa que los cinco continentes y sus cinco razas-madres han estado siempre bajo la guarda de “divinidades terrestres”, esto es, de Sabios Adeptos. La tradición de que los *Nâgas* bañaron a Gautama Buddha en su nacimiento, le protegieron y guardaron las reliquias de su cuerpo cuando muerto, indica además que los *Nâgas* son simplemente hombres sabios, *Arhats*, y no monstruos o dragones. Esto se halla igualmente corroborado por las innumerables historias de *Nâgas* convertidos al budismo. El *Nâga* de un lago situado en una selva de las inmediaciones de Râjagriha y muchos otros “Dragones” fueron así convertidos por Buddha a la buena Ley. [Entre los ocultistas, los *Nâgas*, lo mismo que las serpientes y dragones, tienen una significación septenaria. Exotéricamente, son unos seres semidivinos, que tienen rostro humano y cola de dragón o serpiente. Según la creencia vulgar, son *asuras* o demonios. En la *Doctrina Secreta*, los primeros *Nâgas* son unos seres más sabios que las serpientes; son los “Hijos de la Voluntad y del Yoga”, nacidos antes de la completa separación de los sexos, “madurados en los huevos portadores de hombres, producidos por el poder (*Kriyâzakti*) de los Santos sabios” de la primitiva tercera Raza. (*Doctrina Secreta*, II, 191-



192). Esotéricamente, son los Adeptos, Sabios o Maestros de Sabiduría. En la teogonía y en la evolución antropológica son dioses y hombres cuando se encarnan en el mundo inferior. (*Id.*, II, 221). Astronómicamente hablando, los *Nâgas* (junto con los *Richis*, *Gandharvas* y otros seres) acompañan al Sol a través de los doce meses solares. Son los *Seraphim* de los judíos. (*Id.*, II, 527). –También se designa con el nombre de *Nâga* la manifestación de vida que causa la eructación. (Râma Prasâd). –*Nâga*, además, significa: elefante, nube, período astronómico; y en sentido figurado, hombre cruel, violento. –Véase: *Nâgadvipa*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgas celestes.**– Los cuatro ocultos Dragones de Sabiduría, que los chinos denominan: Guerrero negro, Tigre blanco, Ave roja y Dragón azul. (*Doctr. Secr.*, I, 440). (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgabandhu** (Sánscrito).– La higuera sagrada (*Ficus religiosa*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgâdhipa** (Sánscrito).– “Señor de los *Nâgas*”. Epíteto de Ananta. (G.T. H.P.B.)

**Nâgadvipa** (Sánscrito).– Literalmente: “Isla de los Dragones”, una de las *siete divisiones* del Bhâratavarcha, o sea la moderna India, según los *Purânas*. No nos quedan medios de comprobar quienes eran los *nâgas* (un pueblo histórico, sea como fuere), si bien la teoría más admitida es que se trataba de una raza escítica. Pero no tenemos ninguna prueba de ello. Cuando los brahmanes invadieron la India, “encontraron una raza de hombres *sabios*, medio dioses, medio demonios”, dice la leyenda; hombres que fueron instructores de otras razas y vinieron a ser instructores de los indos y de los mismos brahmanes. Créese con razón que Nagpur es el resto sobreviviente del Nâgadvîpa. En la actualidad, Nagpur se halla virtualmente en Râjputana, cerca de Udeypore, Ajmere, etc. ¿Y no es bien sabido que hubo un tiempo en que los brahmanes iban a aprender de los Râjputs la Sabiduría secreta? Existe, además, una tradición, según la cual Apolonio de Tiana fue instruído en la magia por los *Nâgas* de Cachemira. (G.T. H.P.B.)

\* **Naga-ja** (Sánscrito).– Elefante. (G.T. H.P.B.)

**Nagal.**– Título del principal hechicero o ensalmista de algunas tribus de indios mejicanos. Estos tienen siempre un *daimon* o dios, en figura de

serpiente –y a veces algun otro animal sagrado-, de quien reciben inspiraciones, segun se dice. (G.T. H.P.B.)

\* **Nagalismo**.- Vulgarmente ha sido calificado de culto diabólico. (*Doctr. Secr.*, II, 192). (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgaloka** (Sânscrito).- “Residencia de los *Nâgas*”. El *Pâtâla*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgamalla** (Sânscrito).- El elefante de Indra. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgamâtri** (Sânscrito).- Manasâ, diosa de los *Nâgas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgântaka** (Sânscrito).- “Destructor de Serpientes”. –Epíteto de Garuda. (G.T. H.P.B.)

\* **Nagapati** (Sânscrito).- Literalmente: “Rey de las montañas”: el Himâlaya. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgapura** (Sânscrito).- Nombre de la antigua Delhi. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgarâja** (Sânscrito).- Rey de las Serpientes. (G.T. H.P.B.)

**Nâgarâjas** (Sânscrito).- Nombre usual que se ha dado a todos los supuestos “espíritus guardianes” de lagos y ríos, y que significa literalmente: “Reyes Dragones”. Segun se declara en las crónicas búdicas, todos ellos fueron convertidos a la vida monástica del budismo, esto es, que de *Yoguîs* que eran antes, pasaron a ser *Arhats*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgarita** (Sânscrito).- Libertino, disoluto, licencioso, relajado. (G.T. H.P.B.)

**Nâgarjuna** (Sânscrito).- Un *Arhat*, un eremita (natural de la India occidental) convertido al budismo por Kapimâla, y decimocuarto patriarca, actualmente considerado como un *Budhisattva-Nirmânakâya*. Hízose célebre por su sutileza dialéctica en argumentos metafísicos, y fue el primer maestro de doctrina *Amitâbha* y un representante de la escuela *Mahâyâna*.

Considerado como el más grande filósofo de los budistas, se ha dicho de él que fue “uno de los cuatro soles que limitan al mundo”. Nació en el año 223 antes de J. C. Después de su conversión, se dirigió a la China, en donde, a su vez, convirtió al budismo todo el país. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgavârîka** (Sánscrito).- Epíteto de Garuda. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâgavîthî** (Sánscrito).- “Vía del elefante (de Indra)”: la Vía láctea. (G.T. H.P.B.)

**Nagkon Wat** (Siam).- Imponentes ruinas que se hallan en la provincia de Siamrap (Siam oriental), si ruinas pueden llamarse. Es un edificio abandonado de muy gigantescas dimensiones, que, juntamente con el gran templo de Angkortham, son los mejor conservados restos históricos de toda el Asia. Después de las Pirámides, éste es el más secreto edificio de todo el mundo. Es de forma oblonga, mide 796 pies de largo por 588 de ancho, y está todo él construído de piedra, incluso la techumbre, pero *sin argamasa*, como las Pirámides de Ghizeh, y las piedras se hallan tan perfectamente ajustadas, que aun hoy día apenas pueden distinguirse las juntas. Tiene una pagoda central de 250 pies de altura desde el primer piso, y cuatro pagodas más pequeñas en los cuatro ángulos, de unos 175 pies cada una. Segun palabras textuales de un viajero (Frank Vincent, *El País del Elefante Blanco*, página 209): “en estilo y belleza de arquitectura, solidez de construcción, así como en lo magnífico y primoroso de sus esculturas, el gran Nagkon Wat no tiene superior ni seguramente rival hoy día”. (Véase: *Isis sin Velo*, I, 561-566). (G.T. H.P.B.)

\* **Nagna** y **Nagnâta** (Sánscrito).- Desnudo; mendigo desnudo; gimnosofista. (G.T. H.P.B.)

\* **Nagnatâ** (Sánscrito).- Desnudez. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâhala** (Sánscrito).- Hombre de casta degradada o bárbara. (G.T. H.P.B.)

\* **Nahas**.- Véase: *Nahash*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nahasenios**.- Véase: *Naasenios*. (G.T. H.P.B.)

**Nahash** o **Nahas** (Hebreo).- “El Privado”. El Malo, el Diablo o la Serpiente, según los cabalistas occidentales. (G.T. H.P.B.)

**Nahbkun** (*Nahbkoon*) (Egipcio).- El dios que une los “dobles”; término místico que hace referencia a los “principios” humanos desencarnados. (G.T. H.P.B.)

\* **Naich** o **Nair** (prefijo).- Véase: *Nir* o *Nis*. (G.T. H.P.B.)

\* **Naichkarmya** (*Naishkarmya* = *nis-karmya*).- Literalmente: “exención de acción”; inacción, inactividad, quietud, reposo; exención de toda obra o acción. (G.T. H.P.B.)

\* **Naichkritika** (*nis-kritika*) (Sánscrito).- Malo, malvado, perverso, ruin; ocioso; negligente. (G.T. H.P.B.)

\* **Naichthika** (Sánscrito).- Final, último, extremo, supremo, definitivo; perfecto, completo. Brâhmana que pertenece hasta el fin bajo la dirección de su maestro. (G.T. H.P.B.)

\* **Naichthurya** (Sánscrito).- Dureza, severidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Naigama** (Sánscrito).- Guía, dirección; vía, camino. Uno de los *Upanichads*. (G.T. H.P.B.)

\* **Naika** (*na-eka*) (Sánscrito).- Literalmente: “no único”; numerosos, varios, diversos. (G.T. H.P.B.)

\* **Naimicha** (Sánscrito).- Nombre de un bosque consagrado a Vichnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Naimichâranya** (Sánscrito).- Igual significado que el anterior. (G.T. H.P.B.)

**Naimittika** (Sánscrito).- Ocasional, accidental, fortuito, casual, incidental. Aplícase a una de las cuatro clases de *pralayas*. (Véase: *Pralaya*.) [Que tienen alguna causa particular; producido por una causa extraordinaria.] (G.T. H.P.B.)

\* **Naimittika-pralaya** (Sánscrito).- Destrucción o disolución accidental. (G.T. H.P.B.)

**Nain** (Escandinavo).- El “Enano de la Muerte”. (G.T. H.P.B.)

\* **Naipuna** (Sánscrito).- Habilidad, destreza. Ocupación que requiere habilidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Nairantarya** (Sánscrito).- Falta de interrupción; continuidad; inmediata sucesión o consecuencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Nairapekchya** (Sánscrito).- Indiferencia, desvío, desatención. (G.T. H.P.B.)

\* **Nairâtmya** (Sánscrito).- Privado de alma; que no tiene alma. (G.T. H.P.B.)

\* **Nairâzya** (Sánscrito).- Falta de esperanza; desesperación. (G.T. H.P.B.)

\* **Nairghrinya** (Sánscrito).- Falta de compasión; dureza de corazón, crueldad. (G.T. H.P.B.)

\* **Nairgunya** (Sánscrito).- Falta de cualidades o virtudes. (G.T. H.P.B.)

**Nairmalya** (Sánscrito).- “Ausencia de mancha o impureza”. Pureza, limpieza. (G.T. H.P.B.)

\* **Nairrita** (Sánscrito).- Demonio, *râkchasa*, genio malo. El Regente del Sudoeste. Nombre de una mansión lunar. (G.T. H.P.B.)

**Nairrita-deva** (Sánscrito).- “Cerca del oído derecho hay la región de la Muerte ... y a su lado está la esfera del *Nairrita-Deva*, conocida con el nombre de “región de *Nairrita*”. (*Uttara-Gîtâ*, II, 21). (G.T. H.P.B.)

\* **Nairrita-loka** (Sánscrito).- “Junto a la región de la Muerte hay un sitio cuyos nervios permiten masticar alimentos duros, como la carne, etc.; razón por la cual este sitio ha recibido el nombre de *Nairrita-loka* o *Râkcha-*

*loka* (*Uttara-Gîtâ*, II, 21; coment. de D. K. Lakeri). -¿Tendrá esto alguna relación con el gran desarrollo del arco cigomático que presentan los animales carnívoros?

\* **Nairritî** (Sánscrito).- La región del Sudoeste. (G.T. H.P.B.)

\* **Nairukta** (Sánscrito).- Comentador, etimologista; basado en la etimología. (G.T. H.P.B.)

**Najo** (Indostán).- Bruja, hechicera. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâka** (Sánscrito).- Cielo, atmósfera; paraíso. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâkanâtha** (Sánscrito).- “Señor del cielo”. Indra. (G.T. H.P.B.)

**Nakchatra** (*Nakshatra*) (Sánscrito).- Asterismo o mansión lunar. [Astro, lucero, constelación; asterismo: cada una de las veintisiete mansiones celestes que recorre la luna en su curso mensual. –Los más antiguos manuscritos sánscritos referentes a la astronomía empiezan su serie de veintisiete *Nakchatras* con el signo de *Krittikâ*. (*Doctr. Secr.*, II, 581). – Andando el tiempo, su número llegó a veintiocho. Segun se cuenta, los *Nakchatras* son las veintisiete *Dâkchâyinis* (o hijas de Dakcha), casadas con el dios Luna. –Véase: *Dâkchâyinîpati*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nakchatramâlâ** (Sánscrito).- Zodíaco lunar, o sistema de los veintisiete asterismos lunares. (G.T. H.P.B.)

\* **Nakchatranemi** (Sánscrito).- La luna; la estrella polar. (G.T. H.P.B.)

\* **Nakchatranemî** (Sánscrito).- El último asterismo lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Nakchatreza** (*Nakshatra-îza*) (Sánscrito).- Literalmente: “reina de los astros nocturnos”: la luna, que los aventaja a todos en brillantez. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâkchatrika** (Sánscrito).- Mes de unos veintisiete días aproximadamente, o la revolución de la luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Nakha** (Sánscrito).- Uña; parte, porción. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâkin** (Sánscrito).- Dios del cielo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nakshatra**.- Véase: *Nakchatra*. (G.T. H.P.B.)

\* **Naktamukhâ** (Sánscrito).- La noche. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâku** (Sánscrito).- Montaña, montículo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nakula** (*Na-kula*) (Sánscrito).- Literalmente “sin familia” (!). Cuarto de los príncipes pândavas, hijo de Mâdrî, segunda esposa de Pându, pero engendrado místicamente por Nâsatya, uno de los gemelos Azvins. (G.T. H.P.B.)

**Nala** (Sánscrito).- Rey de Nichadha y esposo de Damayantî. Su historia constituye uno de los más interesantes episodios del *Mahâbhârata*. Nala es también el nombre de un jefe de monos, que militaba en el ejército de Râma, y cuya historia se relata en el *Râmâyana*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâla** (Sánscrito).- Tubo, vaso, vena, arteria. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâli** o **Nâlî**.- Véase: *Nâla*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nalina** (Sánscrito).- Loto, agua. Sobrenombre del Ganges celeste. (G.T. H.P.B.)

\* **Nalinezaya** (Sánscrito).- Vichnú, que duerme sobre el loto. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâma** (Sánscrito).- Nombre, título. Como adjetivo: nominal; puramente de nombre; vano; hipócrita; llamado, titulado. (G.T. H.P.B.)

**Namah** (o *Namas*) (Sánscrito).- En pâli, *namo*. Primera palabra de una invocación diaria entre los budistas, que, traducida, dice así: “Humildemente yo creo, adoro o reconozco” al Señor; como: *Namo tasso Bhagavato Arahato*, etc., dirigida al Señor Buddha. Los sacerdotes son llamados “Señores de *Namah*” –tanto los budistas como los taoístas-,



porque esta palabra se emplea en la liturgia y en las preces en la invocación del *Triratna* (véase esta palabra), y con un ligero cambio, en las encantaciones secretas de los *Bodhisvattvas* y *Nirmânakâyas*. [*Namah* significa: salutación, acatamiento, la acción de inclinarse en señal de respeto, reverencia, saludo, adoración, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nâman** (Sánscrito).- Nombre, título, designación. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâma-rûpa** (Sánscrito).- Nombre y forma (de los objetos sensibles); la forma por razón de la cual reciben nombre; la forma ideal. – Uno de los *nidânas*: la personalidad. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Namas**.- Véase: *Namah*. (G.T. H.P.B.)

\* **Namaskâra** (Sánscrito).- Saludo, acatamiento, adoración. (G.T. H.P.B.)

\* **Namata** (Sánscrito).- Señor. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâma-yajña** (Sánscrito).- Sacrificio o culto puramente nominal, vano, hipócrita. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâmazecha** (Sánscrito).- “Que ha perdido el nombre”: muerto, destruído. Pérdida del nombre: muerte, destrucción. (G.T. H.P.B.)

\* **Namoguru** (Sánscrito).- Instructor, maestro espiritual. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâmya** (Sánscrito).- Renombrado, célebre, famoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Nânâ** (Sánscrito).- Vario, diverso, diferente, múltiple; separado; muchos. (G.T. H.P.B.)

**Nanak** (o *Nannak*) (Caldeo).- También llamado *Nanar* y *Sin*. Un nombre del dios Luna. Segun se dice, era hijo de Mulil, el Bel más antiguo y el Sol, en la mitología posterior. En la más primitiva, la Luna es mucho más antigua que el Sol. (G.T. H.P.B.)

\* **Nânâprakâra** (Sánscrito).- De formas variadas. (G.T. H.P.B.)

\* **Nanar**.- Véase: *Nanah*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nânârûpa** (Sánscrito).- De muchas o diversas formas. (G.T. H.P.B.)

\* **Nânâtva** (Sánscrito).- Variedad, diversidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Nânâvidha** (Sánscrito).- Dividido en varias partes; múltiple, variado, diverso, distinto. (G.T. H.P.B.)

**Nanda** (Sánscrito).- Uno de los reyes de Magadha (cuya dinastía fue depuesta por Chandragupta). [Nanda es también el nombre del vaquero que amparó y crió a Krichna, librándole así de la persecución de su tío Kansa. – Uno de los nueve tesoros de Kuvera.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nandâ** (Sánscrito).- Gozo, regocijo, alegría. El primero, sexto o undécimo día de la quincena. Sobrenombre de Pârvatî. (G.T. H.P.B.)

\* **Nandana** (Sánscrito).- El que alegra o regocija: alegría, dicha; vástago, hijo; el paraíso de Indra. (G.T. H.P.B.)

\* **Nandapâla** (Sánscrito).- Sobrenombre de Varuna. (G.T. H.P.B.)

\* **Nandaputrî** (Sánscrito).- “Hija de Nanda”: Durgâ. (G.T. H.P.B.)

**Nandi** (Sánscrito).- El sagrado toro blanco de Ziva que le sirve de vehículo (*vâhan*). [Es guardián de todos los cuadrúpedos.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nandî** (Sánscrito).- Gozo, alegría; el paraíso de Indra. (G.T. H.P.B.)

\* **Nandikâ** (Sánscrito).- El jardín o paraíso de Indra. (G.T. H.P.B.)

\* **Nândi-mukhas** (Sánscrito).- Una clase de *Pitris* o manes. (G.T. H.P.B.)

\* **Nandî-mukhî** (Sánscrito).- Sopor, sueño. (G.T. H.P.B.)

\* **Nandinî** (Sánscrito).- La vaca de la abundancia, perteneciente al sabio Visichtha. (G.T. H.P.B.)

\* **Nandi-purâna** (Sánscrito).- Título de uno de los *Purânas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nandivardana** (Sánscrito).- Hijo; amigo; el día del plenilunio y del novilunio. (G.T. H.P.B.)

\* **Nandîza** o **Nandîzvara** (Sánscrito).- “Señor de Nandi”. –Epíteto de Ziva. (G.T. H.P.B.)

**Nanna** (Escandinavo).- La bella esposa de Baldur, que peleó con el ciego Hodur (“el que reina sobre las tinieblas”) y recibió de él la muerte por arte mágica. Baldur es la personificación del Día; Hodur, de la Noche, y la hermosa Nanna, de la Aurora. (G.T. H.P.B.)

**Nannak**.- Véase: *Nanak*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nantri** (Sánscrito).- Modificador; una cosa que altera otra. (G.T. H.P.B.)

\* **Nânuchtheya** (Sánscrito).- Que no se debe imitar o seguir. (G.T. H.P.B.)

\* **Naos** (Egipcio).- Capilla cerrada por una puerta de dos hojas, en donde se encerraban las estatuas de los dioses, y a veces las de simples particulares. Encerrábase allí también “ya un animal sagrado o ya un emblema ante el cual se recitaban preces en los días señalados por las leyes religiosas”. Los templos tenían *naos* de todas dimensiones y de toda clase de materias. En el fondo del santuario se elevaba el *naos* por excelencia, construido de granito o de basalto, y de proporciones colosales. (Mariette, *Catal. De Boulaq.*) -El *Louvre* posee uno de esta especie, hecho de granito rosa y que lleva el nombre del rey Amasis. (Pierret, *Dictionnaire d'Arch. Egypt.*). (G.T. H.P.B.)

**Nara** (Sánscrito).- “Hombre”; el hombre original, eterno. [Hijo de Dharma y Mûrti, cuarto avatar de Vichnú; el Espíritu divino, *Paramâtman* o Alma suprema. –Segun los *Purânas*, el Agua, tercer principio del Kosmos

material, y el tercero en el reino del espiritual, es el cuerpo de *Nara*. (*Doctr. Secr.*, I, 494). –*Nara* es uno de los nombres con que se designa a Arjuna. – *Nara* significa también: héroe, esposo, hombre en general, y propiamente, hombre de la raza aria. En las *Leyes de Manú* (I, 10), por *Nara* o *Nârâyana* ha de entenderse *Brahmâ* (*Doctr. Secr.*, I, 494), *Diccionarios de Dowson y Powis Hoult*, *Coment. del Mânava-Dharma-Zâstra*, por *A. Loiseleur-Deslongchamps*, etc. –Véase: *Nârâyana*.] (G.T. H.P.B.)

**Nârâ** (Sánscrito).- Las aguas del Espacio o Gran Abismo; de ahí el nombre de *Nârâyana* o *Vichnú*. [Véase: *Nârâyana*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Narabhû** y **Narabhûmi** (Sánscrito).- La tierra de los arios: la India central. (G.T. H.P.B.)

**Nârada** (Sánscrito).- Uno de los siete grandes *Richis*, hijo de *Brahmâ*. Este Progenitor es uno de los más misteriosos personajes de la simbología sagrada brahmánica. Esotéricamente, *Nârada* es el que rige los sucesos durante varios ciclos kármicos, y es la personificación, en cierto sentido, del gran ciclo humano; un *Dhyân Chohan*. Desempeña un importante papel en el Brahmanismo, que le atribuye algunos de los himnos más secretos del *Rig-Veda*, en donde se le describe como “perteneciente a la familia *Kanva*”. En denominado *Deva-Brahmâ*, pero, como tal, tiene un carácter distinto del que adopta en la tierra, o *Pâtâla*. *Dakcha* le maldijo por haber persuadido a sus cinco mil y diez hijos a permanecer *Yoguîs* y *célibes*, a fin de renacer repetidas veces en esta tierra. (*Mahâbhârata*). Pero esto, como se comprende desde luego, es una alegoría. Fue inventor del *Vînâ*, especie de laúd, y fue también un gran legislador. Su historia, es demasiado larga para exponerla aquí. [Era jefe de los *Gardharvas* o músicos celestes, y en este sentido tiene alguna semejanza con Orfeo. –“*Nârada* es la gran figura cíclico-oculta de nuestro planeta, y ofrece aun más interés bajo el nombre de *Pesh-Hun*”. (F. de Montolieu). –Es uno de los *Richis* divinos y también uno de los diez Progenitores de la humanidad nacidos de la mente de *Brahmâ*. Era asimismo grande amigo y admirador de *Krichna*, en cuyo tiempo se encarnó de nuevo. (Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, X, 13, 16). –En su primera encarnación está directamente relacionado con los “Constructores”, y por lo tanto, con los siete “Rectores” de la Iglesia cristiana que “ayudaron a Dios en la obra de la creación”. Cuéntase de él que descendió a las regiones infernales (*Pâtâla*) y que “encontró delicioso tal sitio”. Esto prueba sencillamente que *Nârada* fue un alto Iniciado directamente relacionado con

los Misterio, y que, como todos los demás neófitos, tuvo que andar, en “el abismo por entre espinas y abrojos”, en la “condición de *Chrest* del sacrificio”, como la doliente víctima a quien se hizo bajar allí; ¡un verdadero misterio! El hecho de desobedecer a Brahmâ, su padre, negándose a procrear y poblar la tierra para mantenerse fiel a sus votos de castidad, prueba asimismo que era un Iniciado que iba contra la religión y el culto ortodoxo. Al séptimo día, el tercero de su última prueba, surgió el neófito, hombre regenerado, que habiendo pasado por su segundo nacimiento espiritual, volvió a la tierra como un glorioso y triunfante vencedor de la Muerte, un Hierofante. (*Doctrina Secreta*, III, 291-292). – Nârada es el único confidente y el ejecutor de los universales decretos del Karma y Adi-Budha; una especie de *Logos* activo y que sin cesar se encarna, que guía y dirige los asuntos humanos desde el principio hasta el fin del *Kalpa*. –Para más detalles, véase: *Doctr. Secr.*, II, 51-53. –Véase también: *Pesh-Hun y Zecha*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Narâdhama** (Sánscrito).- Infimo entre los hombres. (G.T. H.P.B.)

\* **Narâdhârâ** (Sánscrito).- Literalmente: “sostén del hombre”: la tierra. (G.T. H.P.B.)

\* **Naraka** (Sánscrito).- Segun el concepto popular, es un infierno, una “prisión bajo tierra”. Los infiernos ardientes y fríos, de cada uno de los cuales hay ocho, son simplemente emblemas de los globos de nuestra cadena septenaria, con la adición de la “octava esfera”, que se supone está localizada en la luna. Esto es un velo transparente, puesto que estos “infiernos” son llamados *infiernos vivificantes*, por la razón de que, segun se explica, todo ser que muere en uno de ellos, nace inmediatamente en el segundo, luego en el tercero, y así sucesivamente, durando la vida en cada uno de ellos 500 años (un velo sobre el número de ciclos y reencarnaciones). –Como estos infiernos constituyen uno de los seis *gatis* (condiciones de la existencia senciente), y como se dice que la gente renace en uno u otro segun sus méritos o deméritos, el *velo* en cuestión resulta claro a todas luces. Además, estos *Narakas* son más bien purgatorios que infiernos, desde el momento en que es posible librarse de ellos *por las oraciones y la intercesión de los sacerdotes mediante un estipendio*, lo mismo que en la Iglesia católico-romana, que en este punto parece haber copiado el ritualismo chino con bastante fidelidad. Como se ha dicho antes, la filosofía esotérica reduce todo infierno a la vida terrena, en una u otra forma de vida

senciente. [Por *Naraka* se entiende ordinariamente el infierno o mundo inferior, lugar donde los mortales expían sus culpas sufriendo los castigos que por ellas merecen. Hay que tener en cuenta que los estados *post mortem* son puramente subjetivos. El *Naraka*, lo mismo que el *Svarga*, o cielo, no es eterno. Después de pasar allí un período de tiempo más o menos largo, según sus pecados, renace el individuo en la tierra, siguiendo el curso de sus transmigraciones, para acabar de expiar sus faltas. -Acerca del número y de los nombres de los infiernos, varían las opiniones. En las *Leyes de Manú* (IV, 87-90) se hace mención de veintidós infiernos, o lugares de sufrimiento, distintos. La filosofía esotérica localiza todo infierno en la vida terrestre. - Véase: *Infierno*, *Myalba*, *Pâtâla*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Naraka** (Sánscrito).- Nombre de un *asura* o *daitya*, hijo de la Tierra. Su historia se halla relatada en el *Mahâbhârata*, en el *Vichnu-Purâna* y en el *Hari-vanza*, pero en esta última obra la leyenda difiere de las demás. (G.T. H.P.B.)

\* **Naraka-jit** (Sánscrito).- "Vencedor de Naraka". Epíteto de Vichnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Narakâmaya** (Sánscrito).- El alma después de la muerte. (G.T. H.P.B.)

\* **Nara-loka** (Sánscrito).- "El mundo de los hombres": la tierra. (G.T. H.P.B.)

\* **Nara-Nârâyana** (Sánscrito).- Epíteto de Vichnú, de quien Nara y Nârâyana son el doble avatar. Estos dos nombres se aplican algunas veces a Krichna (Nârâyana) y a Arjuna (Nara). Nara-Nârâyana son también dos antiguos *Richis*, hijos de Dharma y Ahinsa. (G.T. H.P.B.)

\* **Narapungava** (Sánscrito).- Literalmente: "toro entre los hombres". Título honorífico que equivale a rey, príncipe, el más eminente de los hombres, guerreros o héroes, poderosos entre los hombres, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Narâs** (Sánscrito).- Centauros: hombres que tienen cuerpo humano y miembros o extremidades de caballo. (G.T. H.P.B.)

**Nara-sinha** [o *Nri-sinha*] (Sánscrito).- Literalmente: "hombre-león". Un avatar de Vichnú. [En su cuarto avatar, Vichnú adoptó esta forma para librar al mundo de la tiranía de Hiranya-kazipu, demonio que, por especial favor a Brahmâ, se había hecho invulnerable contra los ataques de los dioses, hombres y animales.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nara-vyâghra** (Sánscrito).- "Hombre-tigre". Hombre eminente, poderoso. (G.T. H.P.B.)

**Nârâyana** (Sánscrito).- El "que se mueve sobre las aguas" del Espacio. Epíteto de Vichnú, en su aspecto de Espíritu Santo, que se mueve sobre las Aguas de la Creación. (Véase: *Manú*, lib. II). -En la simbología esotérica, representa la primera manifestación del *principio vital*, difundiéndose en el Espacio infinito. ["A las aguas se las ha llamado *nârâs* porque fueron producción de Nara [el Espíritu divino, el Espíritu nacido de sí mismo]; y por ser ellas el primer lugar del movimiento (*ayana*) de Nara, éste ha sido denominado Nârâyana (el que se mueve sobre las aguas) (*Leyes de Manú*, I, 10). Es de notar que por Nara o Nârâyana ha de entenderse aquí Brahmâ, el Creador. (Véase: *Nara*). -Entre los Iniciados del Norte, la ciencia sagrada o sabiduría secreta está representada por el Agua; esta última es la producción o cuerpo de Nara (*Paramâtman*), y así, Nârâyana significa: "el que reside en el abismo" o está sumergido en las Aguas de la Sabiduría. (*Doctrina Secreta*, II, 520).] (G.T. H.P.B.)

**Nargal** (Caldeo).- Con este nombre se designan los jefes de los Magos caldeos y asirios. (*Rab-Mag*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nârî** (Sánscrito).- Mujer; cosa o palabra femenina. (G.T. H.P.B.)

\* **Nârîdûchana** (Sánscrito).- Vicio femenino. Hay seis de ellos: hacer uso de bebidas fuertes; abandonar a su marido; frecuentar malas compañías; corretear a menudo; permanecer o dormir fuera de casa. (G.T. H.P.B.)

**Narjol** (Sánscrito).- Un Santo, un Adepto glorificado. [Un hombre limpio de pecado; hombre santo, maestro de Sabiduría secreta. (*Voz del Silencio*, III). -Véase: *Lha*.] (G.T. H.P.B.)



\* **Narmadâ** (Sánscrito).- El Nerbudda, uno de los ríos sagrados. (G.T. H.P.B.)

\* **Narmatha** (Sánscrito).- Diversión, placer; unión sexual. Libertino. (G.T. H.P.B.)

**Naros** o **Neros** (Hebreo).- Un ciclo que, según describen los orientalistas consta de 600 años. Pero ¿qué años? -Había tres clases de *neros*: el mayor, el medio y el menor. Este último ciclo solamente era el que constaba de 600 años. (Véase: *Neros*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nâsad âsit** (Sánscrito).- Uno de los himnos del *Rig-Veda*, el 129no. del décimo *Mandala* (sección), que empieza con dichas palabras. En este himno se halla el germen de la *Ciencia del Aliento*. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Nâsatya** (Sánscrito).- "Verídico". -Nombre del primero de los hermanos gemelos Azvins. En plural (dual) se aplica a los dos. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâsti** (*na-asti*) (Sánscrito).- Literalmente: "no hay". -No existencia, inexistencia. -*Satyât nâsti paro dharma*: No hay religión más elevada que la verdad: Lema de la Sociedad Teosófica. (G.T. H.P.B.)

**Nâstika** (Sánscrito).- Ateo, o más bien aquel que no adora o reconoce los dioses e ídolos. [Escéptico, incrédulo. La Doctrina secreta no predica el ateísmo, salvo en el sentido de la voz sánscrita *nâstika*, rechazamiento de los ídolos, incluso todo Dios antropomórfico. En tal concepto, todo ocultista es un *nâstika*. (*Doctrina Secreta*, I, 300).] (G.T. H.P.B.)

\* **Nâstikatâ** (Sánscrito).- Incredulidad, escepticismo, ateísmo. (G.T. H.P.B.)

\* **Natântikâ** (Sánscrito).- Poder, recato, modestia. (G.T. H.P.B.)

\* **Natezvara** (*nata-îzvara*) (Sánscrito).- "Señor de la danza". Epíteto de Ziva. (G.T. H.P.B.)

**Nâth** [o *Nâtha*] (Sánscrito).- Señor. Palabra que se aplica a los dioses y a los hombres. Es un título que se agrega al primer nombre de hombres y cosas, como *Badarî-nâth* (Señor de montañas), famoso lugar de peregrinación; *Gopînâth* (Señor de pastoras), aplicado a Krichna, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâtha**.- Véase: *Nâth*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâtimânitâ** (*na-atimânitâ*) (Sánscrito).- "Falta de orgullo o de presunción". Modestia, humildad. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâtra** (Sánscrito).- Elogio, alabanza. (G.T. H.P.B.)

\* **Naturaleza**.- Hay que establecer una distinción entre la Naturaleza objetiva, material, ilusoria, que es la "suma total de las cosas existentes que nos rodean, el agregado de las causas y efectos en el mundo de la materia, la creación o universo, conjunto de sombras pasajeras e imaginarias ilusiones, y por otra parte, la Naturaleza eterna e increada, contemporánea de la Divinidad, de la cual es el cuerpo o la manifestación visible, eterna". (Véase: *Clave de la Teosofía*, 64, edic. inglesa). -Segun expresa la Teosofía, la Divinidad se objetiva como Naturaleza, y así es que Parabrahman y la Naturaleza son respectivamente el Alma y el Cuerpo del Gran Todo. (*Doct. Secr.*, I, 278; II, 199). -La Naturaleza es la Gran Madre universal, de cuyo seno surgió el Universo manifestado; es la Esposa del Espíritu, el elemento cósmico femenino o pasivo, personificado en la diosa Isis. -(Véase: *Pradhâna*, *Prakriti*, etc.)

\* **Naubandhana** (Sánscrito).- Literalmente: "sujeción (*bandhana*) de la nave (*nau*)". El punto del Himâlaya en donde quedó fija la nave del diluvio. -(Véase: *Diluvio*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nautches**.- Véase: *Almeh*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nava** (Sánscrito).- Nuevo, renaciente; alabanza. (G.T. H.P.B.)

\* **Navachhâtra** (Sánscrito).- Novicio. (G.T. H.P.B.)

\* **Navadvâra** (*navan-dvara*) (Sánscrito).- Literalmente: "que tiene nueve puertas". El cuerpo humano con sus nueve aberturas. (Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, V, 13). (G.T. H.P.B.)

\* **Navâha** (Sánscrito).- Día nuevo; el primer día de la quincena lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Navama** (Sánscrito).- Noveno día de la quincena lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Navan** (Sánscrito).- Nueve. (G.T. H.P.B.)

**Nava-nidhi** (Sánscrito).- Literalmente: "las nueve joyas"; consumación del desenvolvimiento espiritual, en misticismo. (G.T. H.P.B.)

\* **Navânza** (*Navânsha*) (Sánscrito).- La novena parte de un signo del zodiaco. (G.T. H.P.B.)

\* **Nave** (*navis*, en latín; *nau*, en sánscrito).- Es un símbolo cristiano. En los más antiguos monumentos cristianos, la Iglesia se halla representada por una nave, y los apóstoles son pescadores y pilotos que la guían. En las *Constituciones Apostólicas* se leen estas palabras: "Obispo, cuando reúnas la asamblea de los servidores de Dios, procura *patrón de esta gran nave...*, ante todo, el edificio será largo, en forma de *nave*, y vuelto hacia el *oriente...*" En los cementerios de Roma, con frecuencia se ven esculpidas naves que marchan en dirección de un faro que brilla a lo lejos, y que algunos casos se halla sustituido por el monograma de Cristo. (Martigny, *Dict. Des Antiq. Chretien.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nave de cristal**.- Para los celtas, la muerte era un viaje hacia un mundo maravilloso, una isla misteriosa adonde se dirigían las almas navegando en una nave de vidrio o cristal. (E. Bailly). (G.T. H.P.B.)

\* **Navidad**.- Véase: *Horus*. (G.T. H.P.B.)

\* **Navya** (Sánscrito).- Alabanza, loa. (G.T. H.P.B.)

\* **Naya** (Sánscrito).- Armonía; conducta, dirección (física o moral); guía, director. Pare teológica del cuerpo de los *Vedas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâya**.- Véase: *Naya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Náyades** (Del griego *naiein*, fluir).- Ninfas a quienes se tributaba antiguamente un culto especial, como divinidades que presidían a las fuentes y los ríos. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâyaka** (Sánscrito).- Guía, conductor, caudillo, jefe. Epíteto de Buddha. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâyakâdhîpa** (Sánscrito).- Rey, soberano. (G.T. H.P.B.)

\* **Nayana** (Sánscrito).- Conducta, guía, dirección; ojo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâza** (Sánscrito).- Ruina, destrucción, perdición; quebranto; muerte, exterminio. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâzana** (Sánscrito).- Destructor, matador, exterminador. (G.T. H.P.B.)

**Nazareo, Nazar** (Hebreo).- "Separado" o "apartado". Una clase monástica temporal de célibes mencionados en el *Antiguo Testamento*, que no se casaban ni hacían uso del vino durante el tiempo de su voto; llevaban largo el cabello, que lo cortaban únicamente en el acto de la iniciación. San Pablo debió de pertenecer a esta clase de iniciados, porque él mismo dice a los galatas (I, 15) que fue *separado* o "puesto aparte" desde el momento en que nació; y que se cortó el cabello en Cencreas, porque "tenía un voto". (*Hechos*, XVIII, 18), esto es, había sido iniciado como nazareo, después de lo cual pasó a ser "maestro-constructor" (I Corint., III, 10). José es título nazareo (*Génesis*, XIX, 26). Sansón, Samuel y otros muchos eran también *nazareos*. (G.T. H.P.B.)

**Nazarenos** (Voz derivada del hebreo).- Son lo mismo que cristianos de San Juan; llamados por otro nombre *mendaitas* o *sabeos*. Aquellos nazarenos que abandonaron la Galilea muchos centenares de años ha para establecerse en Siria, al este del monte Líbano, se llaman también también galileos, si bien califican a Cristo de "falso Mesías", y reconocen sólo a San Juan Bautista, a quienes llaman "el Gran Nazareo". Los nabateos, con muy poca diferencia, se adhirieron a la misma creencia que los nazarenos o

sabeos. Es más: los ebionitas, que, según Renán, cuentan entre su secta todos los allegados sobrevivientes de Jesús, parecen haber sido prosélitos de la misma secta, si hemos de creer a San Jerónimo, que escribe estas palabras: "Yo recibí permiso de los nazareos que en Brea de Siria usaban este (Evangelio de San Mateo escrito en hebreo), para traducirlo ... El *Evangelio* que los *nazareos* y *ebionitas* usan, que recientemente he traducido del hebreo al griego". (Jerónimo, *Coment. A San Mateo*, libro II, capítulo XII, y Jerónimo, *De Viris Illust.*, cap. 3). Ahora bien, este supuesto Evangelio de Mateo, quienquiera que sea el que lo escribió, "exhibía materia -como de ello se queja San Jerónimo (*Obra Citada*)- no para la edificación, sino para la destrucción" (del Cristianismo). Pero el hecho de que los ebionitas, los *genuinos cristianos primitivos*, "rechazando los demás escritos apostólicos, hacían uso exclusivo de este Evangelio (hebreo de San Mateo)" (*Adv. Hær.*, I, 26), es muy significativo. Porque, como declara Epifanio, los ebionitas creían firmemente, lo mismo que los nazarenos, que Jesús no era más que un hombre "de la simiente de hombre" (*Epif., Contra Ebionites*). Además, sabemos que por el *Codex* de los nazarenos, del cual formaba parte el "Evangelio según Mateo", que estos gnósticos, sean galileos, nazarenos o gentiles, llevados de su odio a la astrolatría, en su *Codex* llamaban a Jesús *Nabu-Meschiha* o "Mercurio". (Véase: *Mendaítas*). -Esto no revelaba mucho cristianismo ortodoxo, tanto en los nazarenos como en los ebionitas; antes, por el contrario, parece probar que el cristianismo de los primeros siglos y la moderna teología cristiana son dos cosas diametralmente opuestas. (G.T. H.P.B.)

\* **Nâzita** (Sánscrito).- Destruído, desvanecido, perdido, muerto. (G.T. H.P.B.)

\* **Nazitri** (Sánscrito).- Destructor, matador, exterminador. (G.T. H.P.B.)

**Nebban** o **Naibban** (Chino).- Lo mismo que *Nirvâna*; *Nippang*, en en Tibet. (G.T. H.P.B.)

\* **Nebim**.- Véase: *Nabia*. (G.T. H.P.B.)

**Nebo** [o **Nebu**] (Caldeo).- Lo mismo que el Budha indo, hijo de Soma, la Luna y el planeta Mercurio. (Véase: *Nabu*). [Nebo era en Babilonia y Mesopotamia el dios-profeta de la Sabiduría, y creador de las

Razas cuarta y quinta. Como personificación de la Sabiduría secreta, era un vidente y profeta. (*Doctr. Secr.*, II, 477). Véase: *Mendaítas*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nebu-Meschiha**.- Mercurio. (Véase: *Nazarenos*). (G.T. H.P.B.)

\* **Necesidad**, *Ciclo o Círculo de*.- Llamado también "Círculo inevitable". Es la continua y dilatada serie de metempsícosis y renacimientos de una misma Individualidad a través de su ciclo de vida, gracias a la cual se va desarrollando hasta llegar a la mayor perfección posible. (Véase: *Ciclo de encarnación y Universo*). (G.T. H.P.B.)

\* **Necrocósmica** (Ocultismo).- Visiones de sucesos futuros en el aire. (F. Hartmann). (G.T. H.P.B.)

\* **Necrolatría** (Griego).- Veneración a los muertos. (M. Treviño). (G.T. H.P.B.)

**Necromancia** (Griego).- Evocación de las imágenes de los muertos, considerada en la antigüedad y por los *modernos* ocultistas una práctica de magia negra. Jámblico, Porfirio y otros teurgos han estigmatizado dicha práctica, no menos que Moisés, que condenaba a muerte las "hechiceras" de su tiempo, hechiceras que no eran más que nigromantes, como en el caso de la pitonisa o hechicera de Endor y Samuel. [Hechicería, brujería, el arte de evocar los elementarios inconscientes de los muertos infundiéndoles vida y utilizándolos para malos fines. (F. Hartmann). La evocación de los muertos para lograr revelaciones sobre los acontecimientos venideros. (M. Treviño).] (G.T. H.P.B.)

\* **Néctar**.- Véase: *Amrita*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nectromancia**.- La percepción de lo interior (el alma) de las cosas; psicometría, clarividencia. Por el arte de la nectromancia, el hombre percibe las cosas interiores; no hay misterio tocante al ser humano que no se pueda conocer por medio de tal arte, y se puede obligar a los *flagæ* (véase esta palabra) a revelarlo, sea por medio de la persuasión, o sea por la fuerza de voluntad, porque los *flagæ* obedecen a la voluntad del hombre, de igual modo que un inferior obedece a su superior. (F. Hartmann, *Los Elementales*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nechtri** (Sánscrito).- Conductor; en lenguaje védico es uno de los sacerdotes oficiantes. (G.T. H.P.B.)

\* **Nef**.- Véase: *Knef*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nefelheim** (Escandinavo).- Lugar nebuloso; región de tinieblas y desolación. (G.T. H.P.B.)

**Neftis** [*Nephtys* o *Nephtys*] (Egipcio).- Hermana de Isis, y filosóficamente, sólo uno de sus aspectos. Como Osiris y Tifón son uno solo bajo dos aspectos diversos, así también Isis y Neftis son un mismo símbolo de la Naturaleza bajo su aspecto dual. Así, pues, mientras que Isis es la esposa de Osiris, Neftis es la esposa de Tifón, enemigo de Osiris y su matador, aunque ella llora por él. Se la representa muchas veces junto al féretro del gran dios Sol, teniendo sobre la cabeza un disco entre los dos cuernos de la media luna. Neftis es el genio del mundo inferior, y Anubis, el Pluto egipcio, es llamado su hijo. Plutarco ha dado una explicación bastante esotérica de las dos hermanas. Dice así: "Neftis designa lo que está bajo la tierra y que uno no ve (esto es, su poder de desintegración y reproducción), e Isis representa lo que está sobre la tierra y es visible (o sea la Naturaleza física)... El círculo del horizonte que divide estos dos hemisferios y que es comun a ambos, es Anubis". La identidad de las dos diosas está demostrada por el hecho de que Isis es llamada también madre de Anubis. Así la una como la otra son el Alfa y el Omega de la Naturaleza. (G.T. H.P.B.)

\* **Negación absoluta**.- Para nuestra limitada inteligencia, la Unidad Realidad, Parabrahman, lo Absoluto, la Esencia que está fuera de toda relación con la existencia condicionada, es Negación absoluta. (*Doctrina Secreta*, I, 43). Pero esta *Nada* es el TODO. (*Idem*, I, 462). (G.T. H.P.B.)

\* **Nehbka** (Egipcio).- Personaje simbólico con cabeza de víbora, representado también bajo la figura de una serpiente sostenida por dos piernas humanas. Según parece, personifica el rejuvenecimiento. (Pierret, *Dict. D'Arch. Egypt*). (G.T. H.P.B.)

**Nehaschim**.- Véase: *Nehhaschim*. (G.T. H.P.B.)

**Nehhaschim** (Hebreo).- "Las obras de la Serpiente". Nombre dado a la Luz astral, "la gran Serpiente engañadora" (*Mâyâ*), durante ciertas



operaciones de magia. [Como expresa el *Zohar*, "se llama *Nehhaschim* esta práctica mágica porque los magos (cabalistas prácticos) obran *rodeados de la luz de la Serpiente primordial* [Luz astral], que ellos perciben en el cielo a modo de una zona luminosa compuesta de miríadas de pequeñas estrellas". (*Doctrina Secreta*, II, 427). (G.T. H.P.B.)

\* **Neibban**.- Véase: *Nebban*. (G.T. H.P.B.)

**Neilos** (Griego).- El río Nilo; y también un dios. (G.T. H.P.B.)

**Neith, Neithes** (Egipcio).- La Reina del cielo; la diosa Luna, en Egipto. Se la conoce con otros varios nombres: Nout, Nepte, Nur. (Para su simbolismo, véase: *Nout*. [*Neith* o *Neit* es una diosa que se representa frecuentemente armada con un arco y flechas. Los griegos la asimilaban a Minerva. Personificaba al Espacio celeste, y en el culto de Sais desempeñaba un papel parecido al de Hathor. En efecto, se la ha llamado la "vaca generatriz", o la "madre generatriz del Sol". (Pierret, *Dict. D'Arch. Egypt*).] (G.T. H.P.B.)

\* **Nekheb** (Egipcio).- Diosa de figura humana, tocada con el *atew*. Se la representa asimismo bajo la forma de un buitre provisto de los emblemas de la vida y serenidad. Es la diosa del Mediodía. (Pierret, *Obr. Cit.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nema** (Sánscrito).- Parte, porción; época, período, límite; engaño, fraude. (G.T. H.P.B.)

\* **Nemesias**.- Fiestas que en honor de la diosa Némesis se celebraban antiguamente en Grecia. (G.T. H.P.B.)

\* **Némesis** (Griego).- Entre los griegos primitivos, Némesis no era propiamente una diosa, sino más bien un *sentimiento moral*, según la expresión de Decharme; una barrera contra el mal y la inmoralidad; pero, andando el tiempo, dicho sentimiento fue deificado, y su personificación vino a ser una diosa siempre fatal y castigadora. Así es que si pretendiésemos relacionar *Karma* con *Némesis*, deberíamos hacerlo en su triple carácter como Némesis, Adrasteia y Themis, porque, así como esta última es la diosa de la armonía y del orden universal, y que, lo mismo que Némesis, está encargada de reprimir todo exceso y mantener al hombre

dentro de los límites de la Naturaleza y de la justicia bajo severas penas, Adrasteia, la "inevitable", representa a Némesis como el inmutable efecto de causas creadas por el hombre mismo. Némesis es la diosa justa e imparcial que reserva su cólera únicamente para aquellos cuya inteligencia se halla extraviada por el orgullo, el egoísmo y la impiedad. En una palabra: así como Némesis es una diosa mitológica, exotérica, o una *Potencia* personificada y antropomorfizada en sus diversos aspectos, Karma es una verdad altamente filosófica, una expresión sumamente divina y noble de la primitiva intuición del hombre concerniente a la Divinidad. (*Doct. Secr.*, II, 319). -Véase: *Fatalismo, Karma y Karma-Némesis*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nenufarení** (Alquimia).- Elementales del aire: silfos. (F. Hartmann). (G.T. H.P.B.)

**Neocoros** (Griego).- Entre los griegos, era el guardián de un templo. (G.T. H.P.B.)

**Neófito** (*Neophitos*, en griego).- Novicio; postulante o candidato a los Misterios. Había varios métodos de iniciación. Los neófitos, en sus pruebas, tenían que pasar a través de todos los cuatro elementos, para salir, en el quinto, como Iniciados glorificados. Después de pasar así por el fuego (Deidad), el agua (Espíritu divino), el Aire (Aliento de Dios) y la Tierra (Materia), eran marcados con un signo sagrado, un *tat* y un *tau*, o una † y una T. Esta última era el <sup>p</sup> monograma del ciclo denominado *Naros* o *Neros*. Según <sup>r</sup> demuestra el doctor E. V. Kenealy, en su *Apocalipsis*, la cruz en lenguaje simbólico (una de las siete significaciones) "† presenta a la vez tres letras primitivas, de las cuales se compone la palabra LVX [*Lux*] o Luz ... A los Iniciados se los marcaba con este signo cuando eran admitidos en los Misterios perfectos. El *Tau* y el *Resh* los vemos siempre unidos de este modo . Estas dos letras, en el antiguo samaritano representan, la primera 400, y la segunda, 200=600. Este es el báculo de Osiris". Así es, en efecto; pero esto no prueba que el *Naros* fuera un ciclo de 600 años, sino simplemente que la Iglesia se había apropiado un símbolo pagano más. (Véase: *Naros y Neros*, y también I. H. S.) -[Neófito: "el nacido de nuevo", el nuevo prosélito; el recién convertido a una religión. (M. Treviño).] (G.T. H.P.B.)

\* **Neofobia**.- Aversión a lo nuevo o a las innovaciones. (G.T. H.P.B.)

\* **Neomenia** (Del griego *neos*, nuevo, y *méné*, luna).- Fiesta que celebraban los antiguos a la reaparición de cada nueva luna. Era una de las prácticas más antiguas y universales antes del Diluvio. Al fin del cuarto menguante, cuando la luna en conjunción había cesado de parecer, la gente subía a un sitio encumbrado para percibir mejor la nueva fase, después de lo cual se practicaba el sacrificio. (G.T. H.P.B.)

\* **Neoplatónicos**.- Prosélitos del neoplatonismo, escuela de filosofía que apareció entre el segundo y tercer siglo de nuestra era, y fue fundada por Ammonio Saccas, de Alejandría. Es la misma que la de los filateos y de los analogistas. Se les daba también el nombre de teurgistas y otros varios. Eran los teósofos de los primeros siglos. El neoplatonismo es la filosofía platónica con la adición del éxtasis, el *Râja-yoga* divino. (Glosario de *La Clave de la Teosofía*). Véase: *Neoplatonismo*. (G.T. H.P.B.)

**Neoplatonismo**.- Literalmente: "nuevo platonismo" o nueva escuela platónica. Era una ecléctica escuela panteísta de filosofía fundada en Alejandría por Ammonio Saccas, de la cual fue jefe su discípulo Plotino (años 189-270 después de J. C.) Esta escuela trataba de conciliar las enseñanzas de Platón y el sistema aristotélico con la Teosofía oriental. La pura filosofía espiritual, la metafísica y el misticismo constituían su principal ocupación. La teurgia fue introducida hacia sus últimos años. Fue el postrer esfuerzo de elevadas inteligencias para contrarrestar la ignorante superstición siempre creciente y la fe *ciega* de los tiempos; el último producto de la filosofía griega que fue finalmente destruido por la fuerza bruta. [Entre sus prosélitos se cuentan Plotino, Porfirio, Jámblico, Orígenes y otros sabios no menos distinguidos.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nepa** (Sánscrito).- Sacerdote de familia; director, guía espiritual. (G.T. H.P.B.)

**Nephesh** (Hebreo).- Aliento de vida. *Anima, Mens. Vita*, Appetitos. Este término es empleado de una manera muy vaga en la Biblia. Generalmente significa *prâna*, "vida"; en la Cábala equivale a pasiones animales y a alma animal. (W.W.W.). Por lo tanto, según afirman las enseñanzas teosóficas, *Nephesh* es sinónimo del principio *prâna-kármico*, o sea el alma animal del hombre. [Es el aliento del cielo o de vida, la Vida o Alma vital, que existe en todos los seres vivientes, en toda molécula animada y hasta en cada átomo mineral. Es aliento de Vida *animal* en el

hombre, e *instintiva* en el bruto. Es la chispa vital, el elemento animador, el Alma viviente, el aliento de vida animal insuflado en Adán. -No es el *Manas* ni tiene espiritualidad. Véase: *Ruach* y *Neshamah*.] (G.T. H.P.B.)

**Nephesh Chia** (Cábala).- Alma animal o viviente. (G.T. H.P.B.)

**Nephilim** (Hebreo).- Gigantes, titanes; los Angeles caídos. (G.T. H.P.B.)

**Nephtys**.- Véase: *Neftis*. (G.T. H.P.B.)

\* **Neptunales**.- Fiestas que los romanos celebraban en honor de Neptuno, el día 23 de julio. Durante dichas fiestas, los caballos y mulos, coronados de flores, estaban libres de todo trabajo y gozaban de un reposo que nadie hubiera osado turbar, porque se creía que Neptuno había formado el primer caballo y había enseñado a los hombres la manera de utilizar este noble animal. Una costumbre parecida existe hoy día entre nosotros con la fiesta religioso-popular que se celebra el día de San Antonio Abad. (17 de enero). (G.T. H.P.B.)

\* **Nerfe**.- Véase: *Caos*. (G.T. H.P.B.)

**Nergal** (Caldeo).- En las tablas asirias se le describe como el "gigante rey de la guerra, señor de la ciudad de Cutha". Nergal es también el nombre hebreo del planeta Marte, asociado invariablemente con la mala suerte y el peligro. Nergal-Marte es el "derramador de sangre". En astrología oculta es menos maléfico que Saturno, pero es más activo en sus asociaciones con los hombres y su influencia sobre ellos. (G.T. H.P.B.)

**Neros** (Hebreo).- Según lo demostró el llorado E. V. Kenealy, este "ciclo narcónico" era un *misterio*, un verdadero "secreto de Dios", cuya revelación, durante el predominio de los misterios religiosos y la autoridad sacerdotal, era castigada con la muerte. Dicho ilustrado autor parecía dar por supuesto que el *Neros* tenía una duración de 600 años; pero estaba en un error. (Véase: *Naros*). -La institución de los Misterios y los ritos de la Iniciación tampoco fueron debidos simplemente a la necesidad de perpetuar el conocimiento de la verdadera significación del *Naros* y de mantener este ciclo oculto a los ojos de los profanos; porque los Misterios son tan antiguos como la presente raza humana, y había que ocultar secretos mucho más

importantes que las cifras de ningun ciclo. (Véase: *Neófito* y *I.H.S.* y también *Naros*). El misterio del 666, "número del gran corazón", como se lo ha llamado, está mucho mejor representado por el *Tau* y el *Resh* que 600. (G.T. H.P.B.)

**Nerthus** (Antiguo Sajón).- La diosa de la Tierra, del amor y de la belleza entre los antiguos germanos. Lo mismo que la Freya o Frigga escandinava. Tácito menciona los grandes honores tributados a Nerthus cuando su imagen fue llevada triunfalmente en un carro a través de varios territorios. (G.T. H.P.B.)

**Neshamah** (Hebreo).- Alma, *ánima*, *afflatus*. En la Cábala, según se enseña en la orden rosacruz, es una de las tres Almas o esencias más elevadas del Alma humana, correspondiente al *Sephira Binah* (W.W.W.) [*Neshamah* equivale a *Âtmâ*, o sea el Espíritu puro, el séptimo principio del septenario humano. (*Doctrina Secreta*, I, 262, 263, 265, etc.) -Véase: *Nephesh* y *Ruach*.] (G.T. H.P.B.)

**Nesku** o **Nusku** (Caldeo).- En las tablas asirias es descrito como el "que empuña el cetro de oro, el dios excelso". (G.T. H.P.B.)

\* **Netra** (Sánscrito).- Jefe, caudillo, guía, ojo. (G.T. H.P.B.)

**Netzach** (Hebreo).- Victoria. El séptimo de los diez *Sephiroth*, una potencia activa masculina. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Ni** (Sánscrito).- Este prefijo sánscrito implica la idea de descenso, separación o privación. (G.T. H.P.B.)

\* **Nibaddha** (Sánscrito).- Ligado, encadenado, sujeto, dependiente de...

\* **Nibandha** (Sánscrito).- Sujeción, esclavitud, encadenamiento. (G.T. H.P.B.)

\* **Nibarhana** (Sánscrito).- Destrucción, destructor. (G.T. H.P.B.)

\* **Nibbâna** (Páli).- Lo mismo que *Nirvâna*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nibha** (Sánscrito).- Apariencia falsa o engañosa. (G.T. H.P.B.)

\* **Nibhâlana** (Sánscrito).- Descripción. (G.T. H.P.B.)

\* **Nibhrita** (Sánscrito).- Oculto, secreto; modesto, humilde; lleno; firme, constante, fiel, devoto, atento; cierto. Como sustantivo: secreto, misterio, silencio. (G.T. H.P.B.)

\* **Nicolás Flamel**.- Uno de los más célebres alquimistas que han existido. Nació en Pontoise, aproximadamente en el año 1330. Era escritor público y librero jurado de la Universidad de París. Merced al descubrimiento de la piedra filosofal, según se asegura, adquirió inmensas riquezas, gran parte de las cuales invirtió en fundaciones pías y benéficas (iglesias, hospitales, asilos, etc.), algunas de las cuales no ha destruido todavía la mano implacable del tiempo. Se le atribuyen varias obras sobre el arte hermético: el *Libro de las figuras jeroglíficas de Nicolás Flamel*, traducido del latín al francés por P. Arnaults; el *Sumario filosófico*, el *Tratado de las Lavaduras* o el *Deseo deseado*. Esta última obra existe manuscrita en dos bibliotecas de París. Flamel, de costumbres sencillas, vivió siempre muy modestamente. Murió en 1418. En la fachada de su casa de la calle de Marivaux (París), veíanse esculpidos preciosos símbolos herméticos. (G.T. H.P.B.)

\* **Nictóbata** (Griego).- *Noctámbulo, sonámbulo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nich** (Sánscrito).- Forma eufónica del prefijo *nir* o *nis*. (Véase: *Nir*). (G.T. H.P.B.)

**Nichada** (*Nîshada*) (Sánscrito).- Una cadena de montañas al Sur del Meru, el norte de los Himâlayas. [El país de Nala.] (G.T. H.P.B.)

**Nichâda** (*Nîshada*) (Sánscrito).- 1) Una de las siete cualidades del sonido -único atributo del *Âkâza*. 2) La *séptima* nota de la escala musical inda. 3) El hijo detestado de un brahmán y una mujer *zûdra*. (Véase: *Nichada*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nicheda** (Sánscrito).- Prohibición. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichiddha** (Sánscrito).- Vedado, prohibido. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichka** (Sánscrito).- Peso de oro equivalente a cuatro *suvarnas*. (*Leyes de Manú*, VIII, 137). El *suvarna* equivale a poco más de once gramos y medio, pero ha sufrido algunas variaciones, *Nikcha* significa también oro en general, moneda acuñada, collar, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichkala** (Sánscrito).- Impotente, falta de virilidad, débil, vano. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichkâma** (*Nishkâma*) (Sánscrito).- Desinteresado; no egoísta; sin deseo (egoísta). (G.T. H.P.B.)

\* **Nichkâmatâ** (Sánscrito).- Lo opuesto a *Kâma*; desinterés, desprendimiento. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichkrama** (Sánscrito).- Degradación, pérdida o inferioridad de casta. Ejercicio intelectual, operación mental. (Burnouf). (G.T. H.P.B.)

\* **Nichkraya** (Sánscrito).- Precio, valor; premio, recompensa; sueldo, salario; rescate. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichkriya** (Sánscrito).- Inactivo; que no practica los ritos piadosos. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichpanda** (Sánscrito).- Inmóvil, firme. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichpanna** (Sánscrito).- Salido, nacido, producido, derivado; efectuado, cumplido; prosperado, medrado, logrado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichpâpa** (Sánscrito).- Sin pecado, exento de pecado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichpâra** (Sánscrito).- Infinito, ilimitado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichparyanta** (Sánscrito).- Igual significado que el anterior. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichpatti** (Sánscrito).- Término, conclusión. (G.T. H.P.B.)



\* **Nichpâva** (Sánscrito).- Purificado, limpio, puro; purificación, limpieza; aire, viento. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichphala** (Sánscrito).- Sin fruto, estéril, inútil, vano. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichprabha** (Sánscrito).- Sin brillo, sin luz, obscuro. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichprakcha** (Sánscrito).- Ignorante, necio, estúpido. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichpratâpa** (Sánscrito).- Falto de dignidad; indigno. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichpratibha** (Sánscrito).- Sin brillo; apático, ignorante. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichpratyâza** (Sánscrito).- Privado de esperanza, desesperanzado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichprayojana** (Sánscrito).- Sin motivo, razón o fundamento u objeto; inútil; inofensivo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichpriha** (Sánscrito).- No envidioso; contento, satisfecho. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichprîti** (Sánscrito).- Sin gozo; que no se regocija en...

\* **Nichtha** (Sánscrito).- Que está o que reside; atento, devoto, dedicado, consagrado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichthâ** (Sánscrito).- Base, fundamento; pináculo; meta, fin; muerte; decisión; sentencia; estado, condición; morada; hábito, conducta; buenas costumbres, prácticas piadosas, devoción; vía; senda; método; disciplina; regla de vida. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichthita** (Sánscrito).- Dedicado, entregado, aplicado; devoto; fijo; firme; hábil, versado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nichtya** (Sánscrito).- Hombre de casta degradada o bárbara. (G.T. H.P.B.)

\* **Nida** (Sánscrito).- Ponzoña, veneno. (G.T. H.P.B.)

\* **Nidâ** (Sánscrito).- Reprobación, desprecio. (G.T. H.P.B.)

\* **Nidâgha** (Sánscrito).- Calor ardiente; la estación calurosa (mayo y junio). (G.T. H.P.B.)

\* **Nidâghakara** (Sánscrito).- "Que produce calor": el sol. (G.T. H.P.B.)

**Nidâna** (Sánscrito).- Las doce causas de la existencia, o una cadena de causación, "un encadenamiento de causa y efecto en todo el transcurso de la existencia, a través de doce eslabones. Este es el dogma fundamental de la doctrina búdica, "cuya comprensión resuelve el enigma de la vida, revelando la inanidad de la existencia y preparando la mente para el *Nirvâna*". (Eitel, *Diccionario Sánscrito-chino*). He aquí la enumeración de los doce eslabones: 1) *Jâti*, o nacimiento, con arreglo a uno de los cuatro modos de entrar en la corriente de la vida y reencarnación, o *chatur-yonî* (véase esta palabra); cada uno de los cuatro coloca al ser nacido en uno de los seis *gatis* (véase esta palabra). 2) *Jarâmarana* "decrepitud y muerte", o muerte por vejez, que sigue a la madurez de los *Skandhas* (véase esta palabra). 3) *Bhava*, el agente kármico que conduce a cada nuevo ser senciente a nacer en tal o cual modo de existencia en el *Trailokya* y *Gati*. 4) *Upâdâna*, la causa creadora de *Bhava*, que así viene a ser la causa del *Jâti*, que es el efecto, y esta causa creadora de nacimiento es *el apego a la vida*. 5) *Trichná*, amor, sea puro o impuro. 6) *Vedâna*, o sensación; percepción por los sentidos; éste es el quinto *Skandha*. 7) *Sparza*, el sentido del tacto. 8) *Chadâyatana*, los órganos de sensación. 9) *Nâma-rûpa*, la personalidad, esto es, una forma con su nombre correspondiente, símbolo de la irrealidad de las manifestaciones de fenómenos materiales. 10) *Vijñâna*, perfecto conocimiento de toda cosa perceptible y de todos los objetos en su encadenamiento y unidad. 11) *Samskâra*, acción en el plano de ilusión, y 12) *Avidyâ*, falta de verdadera percepción, o ignorancia. -Como quiera que los *nidânas* corresponden a las más sutiles y abstrusas doctrinas del sistema metafísico oriental, es imposible profundizar más esta materia. [*Nidâna*, o

causa de existencia, es el principio fundamental de toda la doctrina de Buddha. Dicha palabra significa: cadena de causación, o bien "originación de dependencia". En su *Catecismo búdico*, H. S. Olcott enuncia así con sus nombres pâlis los doce *nidânas*: *Avijjâ*, ignorancia de la verdad de la religión natural; *Samkhârâ*, acción causal, o *Karma*; *Viññâna*, conciencia de la personalidad, el "yo soy yo"; *Nâma-rûpa*, nombre y forma; *Salayatana*, seis sentidos; *Phassa*, contacto; *Vedanâ*, sentimiento, sensación; *Tanhâ*, deseo de goce; *Upâdâna*, apego; *Bhava*, existencia individualizante; *Jati*, nacimiento, casta; *Jarâ*, *marana*, *sokaparideza*, *dukka*, *domanassa*, *upâyâsa*; decaimiento, muerte, dolor, lamento, desesperación. (*Obra cit.*, 42da. Edición, pág. 72). -Para más detalles, véase: *Doctr. Secr.*, III, páginas 544 y 585 de la edición inglesa. -*Nidâna* significa además: causa, origen, causa primera o principal, esencia, forma original, conocimiento de las causas; purificación, pureza; cuerda, atadura, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nidâna-sûtra** (Sânscrito).- Obra antigua que trata de los metros de los *Vedas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nidarzana** (Sânscrito).- Ejemplo, demostración. (G.T. H.P.B.)

\* **Nideza** (Sânscrito).- Indicación, instrucción; orden, mandato; autoridad, poder; proximidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Nidhana** (Sânscrito).- Fin, muerte, destrucción. (G.T. H.P.B.)

\* **Nidhâna** (Sânscrito).- Depósito, area, tesoro, vaso, recipiente; mansión. (G.T. H.P.B.)

**Nidhi** (Sânscrito).- Tesoro. Los nueve tesoros del dios Kuvera (el Satán védico); cada uno de ellos está confiado a la custodia de un demonio. Tales tesoros están personificados y son otros tantos objetos de culto entre los *tântrikas*. [*Nidhi* significa además: océano, colección, reunión, etc.] (G.T. H.P.B.)

**Nidhogg** (Escandinavo).- La serpiente "mundana". [Se escribe también *Nidhoegg*.] (G.T. H.P.B.)

**Nidrâ** (Sânscrito).- Sueño. Es también la forma femenina de *Brahmâ*. [La diosa del sueño; el sueño sin ensueños.] (G.T. H.P.B.)

**Niftheim** [o **Nifl-Heim**] (Escandinavo).- El infierno frío del *Edda*. Un lugar de eterna inconsciencia e inactividad. (Véase: *Doctrina Secreta*, II, 256, nueva edición inglesa.) [Véase también *Hel.*] (G.T. H.P.B.)

\* **Nigada** (Sánscrito).- Palabra, discurso, recitación, interpelación. (G.T. H.P.B.)

\* **Nigama** (Sánscrito).- Lugar de reunión; mercado, comercio, tráfico; evidencia; verdad demostrada; el *Veda*, la Sagrada Escritura. (G.T. H.P.B.)

\* **Nigano** (Sánscrito).- El humo de la ofrenda. (G.T. H.P.B.)

\* **Niggantha** (Páli).- Véase: *Nirgrantha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nighanthu** (Védico).- En lenguaje védico: vocabulario. (G.T. H.P.B.)

\* **Nigraha** (Sánscrito).- Restricción, represión, sujeción, refrenamiento, continencia, dominio, disciplina, obediencia, castigo, represión; lucha, resistencia. Como adjetivo: que lucha, que resiste, que rehusa. (G.T. H.P.B.)

\* **Nigrâha** (Sánscrito).- Odio, aversión, enemistad. (G.T. H.P.B.)

\* **Nigrihîta** (Sánscrito).- Cerrado, reprimido, refrenado, dominado, disciplinado, vencido. (G.T. H.P.B.)

\* **Nigromancia** (Del griego *nekros*, muerto, y *manteia*, adivinación).- Evocación de los muertos para adivinar sucesos futuros. –Una de las prácticas de la magia negra. –Véase: *Necromancia*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nighna** (Sánscrito).- Sumiso, dócil, obediente. (G.T. H.P.B.)

\* **Nighuchta** (Sánscrito).- Ruido, tumulto. (G.T. H.P.B.)

\* **Nigu** (Sánscrito).- Raciocinio, intelecto. (G.T. H.P.B.)

- \* **Nigûdha** (Sánscrito).- Oculto, misterioso, profundo. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nihata** (Sánscrito).- Matado, destruído, aniquilado. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nikara** (Sánscrito).- Abundancia, multitud; tesoro; don, presente. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nikâra** (Sánscrito).- Resistencia hostil; ofensa, agravio; reproche. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nîkâra** (Sánscrito).- Menosprecio, desdén, degradación. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nikârana** (Sánscrito).- Muerte, asesinato, matanza, carnicería. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nîkâza** (Sánscrito).- Evidencia, certeza. (G.T. H.P.B.)
- \* **Niketa** (Sánscrito).- Habitación, morada. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nikrita** (Sánscrito).- Separado; abatido, humillado; bajo, vil, abyecto; perverso; indecoroso, indecente. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nikriti** (Sánscrito).- Abatimiento, envilecimiento, bajeza, abyección; miseria; rechazamiento. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nikurumba** (Sánscrito).- Reunión, asamblea, multitud. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nîla** (Sánscrito).- Color azul. Uno de los tesoros de Kuvera; una de las cadenas de montañas que separan los *dvîpas*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nîlabha** (Sánscrito).- La luna; nube. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nîlagrîva** (Sánscrito).- Literalmente, “rojo y azul”. Epíteto de Ziva. –Véase: *Nîlakantha*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Nilakamala** (Sánscrito).- Loto azul. (G.T. H.P.B.)

**Nîlakantha** (Sánscrito).- Epíteto de Ziva que significa “cuello azul”, lo cual, según se dice, es resultado de un veneno que absorbió dicho dios. [Ziva, por un acto de sacrificio, absorbió una bebida ponzoñosa y corrosiva salida del océano, y destinada a causar la muerte del universo. –Véase el *Bhâgavata Purâna*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nîllohita** (Sánscrito).- Literalmente, “rojo y azul”. Epíteto de Ziva o de Rudra, que es una forma de Ziva. (*Doctr. Secr.*, I, 493). –Véase también la obra citada, II, 202. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîlâmbara** (Sánscrito).- Sobrenombre de Balarâma y del planeta Saturno. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîlâmbujanman** (Sánscrito).- Loto azul. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîlâñjasâ** (Sánscrito).- Rayo. Nombre de una de las ninfas celestes (*asparas*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nîlapadma** y **Nîlapatra** (Sánscrito).- Loto azul. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîlavasana** y **Nîlavasas** (Sánscrito).- El planeta Saturno. (G.T. H.P.B.)

\* **Nilo**.- Véase: *Dios Nilo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nilo**.- Este nombre nada tiene de egipcio. El nombre sagrado de este río es Hapi. En las representaciones que nos ofrecen los muros de los templos hay un Nilo del Sur, y un Nilo del Norte, figurados por dos personajes cargados de ofrendas y que llevan sobre la cabeza las plantas características de las regiones fecundadas por sus aguas. El nombre profano de Nilo es *Atour* o *Aour*, es decir, río. Se le designa con el calificativo de *reviviente*, a causa de su reaparición anual. El Nilo era considerado como un flujo salido de los miembros de Dios para dar vida a los hombres y hacer germinar las plantas. El personaje de forma humana que representa este río parece participar de los dos sexos. En Silsilis se celebraban ceremonias en honor suyo. Los papiros nos han conservado un himno dedicado al dios Nilo. (Pierret, *Dictionnaire d' Arch. Egypt.*) Véase: *Dios Nilo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nilotpala** (*Nila-utpala*) (Sánscrito).- Loto azul. (G.T. H.P.B.)

\* **Nimajjana** (Sánscrito).- Inmersión, sumersión, fusión, absorción, disolución. (G.T. H.P.B.)

**Nimbo** (*Nimbus*, en latín).- La aureola que circunda la cabeza de Cristo y de los santos de las Iglesias griegas y romana, es de origen oriental. Como sabe todo orientalista, se representa a Buddha con la cabeza rodeada de una brillante aureola de seis codos de extensión; y según lo demostró Hardy (*Monaquismo oriental*), “sus principales discípulos están representados por los pintores indígenas con una señal parecida de eminencia”. En la China, el Tibet y el Japón las cabezas de santos están siempre rodeadas de un nimbo. [*Nimbo* o *halo* es el nombre que se da al disco o aura parcial que emana de la cabeza de una divinidad o de un santo. Las divinidades de la India, China, Japón, Egipto, Grecia, Yucatán, Perú y otras naciones están representadas con una aura simbólica que rodea su cabeza. En Egipto, el nimbo, o aura de la cabeza fue atribuído, al principio, al dios solar Ra; más tarde, en Grecia, fue adoptado por el dios Apolo. En la India se puede ver actualmente, en las grutas de Ellora, la figura de Indranî esposa de Indra, que en otro tiempo fue el dios principal de la India, teniendo en los brazos al niño Dios-Sol, y en uno de los antiguos templos de la India hay una pintura de Krichna amamantado por su madre, la virgen Devakî. El halo que rodea las cabezas de la madre y del niño es idéntico al que vemos ahora en todas las famosas pinturas de la Virgen y el Niño propias del arte cristiano. En la iconografía cristiana, el nimbo o diadema, a manera de reflejo de la gloria celeste, es atributo de santidad. También lo era de realeza, según se ve en algunas monedas y medallas de Trajano, Antonino Pío, Constantino, Justiniano, etc. Los artistas cristianos daban al nimbo diversos colores, rojo, verde, etc., pero concediendo la superioridad al nimbo de oro, que expresa mejor la luz; por esta razón lo reservaban para los santos y para los emperadores cristianos. -Véase: *Aura*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nimecha** o **Nimicha** [*Nimesha*] (Sánscrito).- Una división del tiempo equivalente a un 8/45 de segundo. Literalmente significa un "pestañeo", o sea lo que decimos vulgarmente "un abrir y cerrar de ojos", cuando queremos expresar un brevísimo instante. (G.T. H.P.B.)

\* **Nimechakrit** (Sánscrito).- El rayo. (G.T. H.P.B.)



\* **Nimechamâtra** (Sánscrito).- Igual significado que *Nimecha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nimicha**.- Véase: *Nimecha*. (G.T. H.P.B.)

**Nimitta** (Sánscrito).- 1) Iluminación interior desarrollada por la práctica de la meditación. 2) La causa eficiente espiritual, en contraposición a la causa material, *Upâdâna*, en la filosofía vedantina. Véase también *pradhâna*, en la filosofía sânkhya. [*Nimitta* tiene además las siguientes acepciones: marca, signo, señal, sello, vestigio, indicio; condición; causa, motivo, causa eficiente o instrumental; instrumento, augurio, presagio.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nimitta-mâtra** (Sánscrito).- Instrumento de la causa; mero instrumento; simple o sola causa. Véase: *Mâtra*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nindâ** (Sánscrito).- Censura, oprobio, vituperio, infamia, deshonor; ultraje, ofensa, injuria. (G.T. H.P.B.)

\* **Nindant** (Sánscrito).- Denigrante, difamante. (G.T. H.P.B.)

\* **Ninfas**.- Elementales de las plantas del agua. (F. Hartmann). -Las ninfas son divinidades subalternas, de que está poblado todo el universo. Las había celestes (*uránias*), que gobernaban la esfera del cielo, y terrestres (*epigeas*); estas últimas se subdividían en ninfas de las aguas, que eran designadas con los nombres de *oceánidas* o *nereidas* (ninfas del mar), *náyades* (de las fuentes), *potámidas* (de los ríos), etc., y ninfas de la tierra, llamadas: *oréadas* (de las montañas), *dríadas* y *hamadríadas* (de las selvas), *napeas* (de las florestas), etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Nioerd** o **Niörd** (Escandinavo).- Uno de los dioses (asirios) de la mitología escandinava. Era padre de Freya, y venía a ser el Neptuno de la mitología romana. (G.T. H.P.B.)

\* **Nippang** (Tibet).- Término equivalente a *Nirvâna*. -Véase: *Nebban*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nir** (Sánscrito).- Prefijo sánscrito que significa: libre, exento, privado, ajeno, fuera de, falta de; falta, carencia, sin. -Véase: *Naich, nair, nis, ni, niz, nich*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîra** (Sánscrito).- Aguja, juego, líquido, licor. (G.T. H.P.B.)

**Nirabâdha** (Sánscrito).- Libre de turbación o de tormento; tranquilo, sosegado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirâchâra** (Sánscrito).- Sin costumbres; sin regla de conducta; inmoral, depravado. (G.T. H.P.B.)

\* **Niragni** (Sánscrito).- Que no tiene fuego u hogar; que descuida o no enciende el fuego sagrado (o del sacrificio). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirahankâra** (Sánscrito).- Libre de egoísmo, de egotismo o personalismo; no egoísta. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirâhâra** (Sánscrito).- Que no come, que ayuna; abstinente. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîraja** (Sánscrito).- "Nacido en el agua"; acuático, loto. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîrâjana** (Sánscrito).- Purificación. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirâkâra** (Sánscrito).- "Privado de forma". El Espíritu divino; lo Inmanifestado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirâkriti** (Sánscrito).- Sin forma o fogura; no perceptible; no manifestado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirâlamba** o **Nirâlambha** (Sánscrito).- Sin ayuda, apoyo o sostén; apoyado por sí mismo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirâlamba-samâdhi** (Sánscrito).- "*Samâdhi* apoyado por sí mismo". Sin ayuda, apoyo o sostén. "Quien contempla al Espíritu (*Âtman*) como si nada hubiese arriba, nada abajo, nada en medio y nada alrededor, se

halla en aquella condición denominada estado de *Samâdhi*. (Esto es el *Nirâlambha-Samâdhi*.) (*Uttara Gîtâ*, I, 33). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirankuza** (Sânscrito).- Sin freno; libre; dueño de sí mismo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirantara** (Sânscrito).- "Que no ofrece intervalo"; continuo, inmediato; lleno, sin vacío. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirañjanâ** (Sânscrito).- Literalmente: "sin oscuridad": el día de la luna llena. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirañjanapada** (Sânscrito).- Un lugar (*loka*) del mundo divino; el plano paranirvânico. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirapatrapa** (Sânscrito).- Sin pudor; desvergonzado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirapâya** (Sânscrito).- Que no engaña; infalible; cierto; indestructible. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirarbuda** (Sânscrito).- El segundo infierno helado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirargala** (Sânscrito).- No impedido, no obstruido. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirarthaka** (Sânscrito).- Vano; sin valor; significación o importancia. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîrasa** (Sânscrito).- Sin sabor, insípido. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirata** (Sânscrito).- Contento, satisfecho, feliz, dichoso, gozoso, complacido; dedicado, aplicado, atento. (G.T. H.P.B.)

\* **Niravadya** (Sânscrito).- Que no es de desdeñar; bello, apreciable. (G.T. H.P.B.)

\* **Niravadyâ** (Sânscrito).- Belleza, valor, bondad. (G.T. H.P.B.)

\* **Niravagraha** (Sánscrito).- "Que no se puede coger"; independiente, libre. (G.T. H.P.B.)

\* **Niraya** (Sánscrito).- "Sin éxito". Infierno. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirâzis** (Sánscrito).- Falto de esperanzas o deseos. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirâzraya** (Sánscrito).- Sin refugio, amparo o sostén; sin hogar o albergue; sin dependencia; confiado en sí mismo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirbandha** (Sánscrito).- Obstinación, importunidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirbhara** (Sánscrito).- Excesivo, desmedido, sin límites. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirbhartsana** (Sánscrito).- Amenaza; burla; irrisión. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirbhaya** (Sánscrito).- "Sin miedo"; impávido, osado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirbîja** o **Nirvîja** (Sánscrito).- Sin semilla. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirbîja-Samâdhi** (Sánscrito).- Meditación "sin semilla" o inconsciente. Es aquella meditación inconsciente, o sin una conciencia definida, en que, por efecto de la completa suspensión de las transformaciones (*vrittis*), la mente, o principio pensador, permanece en un perfecto estado de equilibrio, y queda sólo el siempre inalterable vidente (el Espíritu o *Purucha*), el único percibidor, en perfecto estado de *Sattva*. Este es el verdadero estado de Yoga supremo. Es un estado de completa absorción de la mente en el Espíritu y de omnisciencia intuitiva. Hay diversos procedimientos para lograr este resultado. En su *Introducción al Yoga*, la señora Besant pone unos ingeniosos ejemplos para dilucidar esta abstrusa cuestión. Seguid -dice- una cadena lógica de razonamiento, paso a paso, eslabón tras eslabón; no permitáis que la mente se desvíe lo mas mínimo de esta línea, y de ello resultará la fijeza mental. Cuando os hayáis remontado al último punto de vuestro razonamiento y hayáis llegado al último eslabón de esta cadena, cuando la mente ya no os pueda llevar más

lejos, más allá de un punto en que nada podéis ver, entonces deteneos. Aferraos con todas vuestras fuerzas al punto supremo, al postrer eslabón de la cadena de vuestro razonamiento, y conservando la mente en perfecto equilibrio, quietud y fijeza, esperad tranquilos lo que viniere. Este último eslabón, la idea o pensamiento capital de la cadena del razonamiento, el residuo que queda, en la mente, del objeto de la meditación consciente, es lo que ha recibido el nombre de "semilla", y por este motivo se ha llamado a esta clase de meditación *sabîja-samâdhi*, o sea *samâdhi* "con semillas". Si, una vez llegados a tal punto, desecháis esta idea capital, o semilla, pero manteniendo con la mayor firmeza y cuidado la mente en la situación adquirida, en el punto más alto que hayáis alcanzado, resultará entonces la "meditación sin semilla". El *nirbîja-Samâdhi* se ha designado también con los nombres de *nirvikalpa-samâdhi* y *asamprajñâta-samâdhi*. -Véanse estas palabras. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirdaya** (Sánscrito).- Despiadado, cruel. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirdeza** (Sánscrito).- Designación, indicación, descripción, exposición, prescripción. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirdhâra** y **Nirdhârana** (Sánscrito).- Certeza, afirmación; separación, determinación. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirdharma** (Sánscrito).- Sin ley, sin religión; inmoral, impío, infiel. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirdhârya** (Sánscrito).- Activo, enérgico, resuelto, audaz, emprendedor. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirdhauta** (Sánscrito).- Lavado, purificado, puro. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirdhûta** (Sánscrito).- Borrado, quitado, extirpado, desechado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirdhûtakalmacha** (Sánscrito).- Que tiene borrados sus pecados; que está limpio de pecado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirdocha** (Sánscrito).- Inmaculado, puro, limpio, inocente; sin culpa, sin pecado, sin manchas, incorruptible. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirdvandva** o **Nirdwandwa** (Sánscrito).- Libre de duda; libre de los pares de opuestos o indiferente a ello; sin doblez, sincero. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirgara** (Sánscrito).- Entre los jainas, es la eliminación de todos los deseos. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirgrantha** (Sánscrito).- "Libre de los lazos mundanos". Nombre que se aplica a los partidarios de la secta jaina. Véase: *Niggantha*. (G.T. H.P.B.)

**Nirguna** (Sánscrito).- Atributo negativo; desligado o sin *gunas* (atributos), esto es, lo que está desprovisto de todas las cualidades, opuestamente a *sa-guna*, lo que tiene atributos o cualidades. (Véase: *Doctr. Secr.*, II, 100); v. gr. Parabrahman es *nir-guna*; Brahmâ es *sa-guna*. *Nirguna* es un término que indica la impersonalidad de la cosa de que se habla. [*Nirguna*: libre o exento de atributos, modos o cualidades (*gunas*). Significa también desprovisto de mérito. Como quiera que ningún ser más o menos material está desprovisto de *gunas*, sólo puede calificarse de *nirguna* al Espíritu puro, el *Purucha*, el Alma en su estado de pureza esencial. -Véase: *Gunas*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nirguna-Brahman** (Sánscrito).- Brahma sin manifestación. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirgunatva** (Sánscrito).- Falta o ausencia de las cualidades (*gunas*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirîha** (Sánscrito).- Que no se esfuerza; que carece de ardor, celo o ahínco. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirindriya** (Sánscrito).- Privado de algún sentido. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirîzvara** o **Anîzvara** (Sánscrito).- Literalmente: "sin Señor", "sin Dios". Ateísta. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirîzvara-sânkhya** (Sánscrito).- "*Sânkhya* ateísta" o sea "sin Señor o Dios". Con este nombre se designa la filosofía *sânkhya* propiamente dicha, en contraposición a la filosofía *Yoga* de Patañjali, o

*sezvara (sa-îzvara) sânkhya*, esto es, *sânkhya* "con Señor o Dios", o teísta. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirjara** (Sánscrito).- "Que no envejece": un inmortal, un dios; ambrosía. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirmada** (Sánscrito).- Tranquilo, apacible, sereno. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirmala** (Sánscrito).- Sin mancha; inmaculado, puro, limpio. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirmalatva** (Sánscrito).- Pureza, incorruptibilidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirmama** (Sánscrito).- "Ausencia de lo mío". No egoísta, desprendido, desinteresado, libre de egoísmo o de interés personal; sin orgullo, sin presunción; modesto, humilde. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirmâna** (Sánscrito).- Libre de egoísmo, orgullo o amor propio. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirmâna** (Sánscrito).- Acto productor; producción, creación, acción; objeto para el cual se produce una cosa; mediación; medida. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirmânakâya** (Sánscrito).- Una cosa enteramente distinta, en filosofía esotérica, del significado popular que se da a esta palabra, y de las ideas de los orientalistas. Algunos denominan el cuerpo *nirmânakâya* "Nirvana con restos" (Schlagintweit y otros), en el supuesto, probablemente, de que es una especie de condición nirvánica, durante la cual se conservan la conciencia y la *forma*. Otros dicen que es uno de los *trikâya* (tres cuerpos), con el "poder de adquirir cualquier forma aparente para propagar el Budismo" (según opina Eitel); y también que "es el avatar encarnado de una divinidad" (*Idem*), y así sucesivamente. El ocultismo, por otra parte, dice que *Nirmânakâya*, aunque significa literalmente un "cuerpo" transformado, es un estado o condición. La forma es la del adepto o yoguî, que elige o entra en dicho estado *post mortem* con preferencia a la condición de *Dharmakâya* o estado nirvánico *absoluto*. Y obra así porque el último *kâya* [cuerpo] le aleja para siempre del mundo de la forma, confiriéndole un estado de bienaventuranza *egoísta*, del cual no puede participar ningún otro



ser viviente, por lo cual el adepto queda así privado de la posibilidad de ayudar a la humanidad, o a los mismos *devas*. Como *Nirmânakâya*, sin embargo, el hombre deja detrás de él sólo su cuerpo físico y conserva todos los demás “principios”, excepto el *kâmico*, porque lo ha extirpado para siempre de su naturaleza, durante la vida, sin que pueda jamás resurgir en su estado *post mortem*. Así, pues, en vez de entrar en una buenaventuranza egoísta, elige una vida de propio sacrificio, una existencia que termina solamente con el ciclo de vida, a fin de poder ayudar a la humanidad de un modo invisible, pero sumamente eficaz. (Véase la *Voz del Silencio*, tratado III, *Los Siete Portales*). Por lo tanto, un *Nirmânakâya* no es, como se cree vulgarmente, el cuerpo “con que aparece en la tierra un *Buddha* o un *Bodhisattva*”, sino aquel que, sea un *chutukta* o un *khubikhan* [véanse estas palabras], un adepto o un yoguî durante la vida, se ha convertido desde entonces en un miembro de aquella Hueste invisible que sin cesar vela sobre la humanidad y la protégé dentro de los límites kármicos. Tomado erróneamente, a menudo, por un “Espíritu”, por un Deva, por Dios mismo, etc., un *Nirmânakâya* es siempre un ángel protector, compasivo, un verdadero ángel *guardián*, para aquel que se hace digno de su ayuda. Cualesquiera que sean las objeciones que puedan presentarse contra esta doctrina, y por más que se niegue, porque, a decir verdad, hasta ahora nunca se ha hecho pública en Europa, y por consiguiente, puesto que es desconocida de los orientalistas, debe ser necesariamente “un mito de invención moderna”; nadie se atreverá a decir que esta idea de auxiliar a la humanidad doliente, a costa del casi interminable sacrificio de sí mismo, no es una de las más grandes y sublimes que hayan salido del cerebro humano. [Véase: *Voz del Silencio*, II, -*Nirmânakâya* (literalmente, “cuerpo, envoltura o vestidura libre de egoísmo”) es aquel que ha purificado todo su ser de un modo tal, que ha llegado a sobreponerse a la divina ilusión de un *devachanî* (habitante del *Devachan*). Tal adepto permanece en el plano astral (invisible) relacionado con nuestra tierra, y desde entonces obra y vive en posesión de todos sus principios, a excepción del *Kâma-rûpa* y del cuerpo físico. (*Doctrina Secreta*, III, 446). –Véase: *Dharmakâya*, *Sambhogakâya* y *Las tres Vestiduras*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nirmathya** (Sánscrito).- El sagrado fuego producido por la frotación de dos pedazos de madera; el fuego llamado *pavamâna* en los *Purânas*. La alegoría aquí contenida es una enseñanza oculta. Véase: *Pavamâna*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nirmâtri** (Sánscrito).- Hacedor, autor, creador. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirmukta** (Sánscrito).- Libre, exento, desligado, libertado, emancipado, salvado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirmukti** (Sánscrito).- Liberación, emancipación, salvación. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirnaya** (Sánscrito).- Investigación, examen, observación, estudio; discusión; deducción. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirodha** (Sánscrito).- Impedimento, obstrucción; cesación, suspensión, interrupción; interceptación; destrucción. Esta palabra se aplica, en la filosofía Yoga de Patañjali, a la interceptación de todas las transformaciones mentales o distracciones. (Véase: *Aforismos de Patañjali*, III, 9, y el correspondiente comentario de Manilal Dvivedi). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirodhaparinâma** (Sánscrito).- Transformación de la mente en interceptaciones. Este término se aplica a una de las especies de *Samâdhi*. (Véase: *Aforismos*, III, 9 y siguientes). (G.T. H.P.B.)

**Nirriti** (Sánscrito).- La diosa de la muerte y decadencia. [La divinidad del mal; preside al Sudoeste; desgracia, infortunio.] (G.T. H.P.B.)

\* **Niruddha** (Sánscrito).- Refrenado, reprimido, subyugado, dominado, disciplinado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirudvigna** (Sánscrito).- Libre de agitación: sosegado, apacible, tranquilo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirudyoga** (Sánscrito).- Libre de negocios, trabajos o cuidados. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirûha** (Sánscrito).- Expresión completa; certidumbre adquirida; lógica. (G.T. H.P.B.)

**Nirukta** (Sánscrito).- Un *anga* (miembro, parte o división) de los *Vedas*. Un comento-glosario. [Comentario o glosario en que se explican los términos oscuros del *Veda*. Se hace mención de numerosas obras de este

género, pero la única conocida entre nosotros actualmente es la de Yâska.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nirukti** (Sánscrito).- Explicación de los pasajes oscuros de la Ley búdica. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirûpa** (Sánscrito).- Sin forma; informe. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîrupa** (Sánscrito).- Aire, viento; dios; éter, cielo. (G.T. H.P.B.)

**Nirupâdhi** (Sánscrito).- Carencia de atributos; la negación de atributos. [“Sin receptáculo”, sin envoltura, limitación o distinción. (Bhagavân-Dâs).] (G.T. H.P.B.)

\* **Nirûpana** (Sánscrito).- Observación, examen, investigación, discernimiento, discusión. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvaira** (Sánscrito).- Libre de odio, aversión o enemistad; libre de mala voluntad. (G.T. H.P.B.)

**Nirvâna** (Sánscrito).- Según los orientalistas, es la completa “extinción” o “apagamiento”, como la llama de una bujía, la extinción total de la existencia. Pero, según las explicaciones esotéricas, es el estado de existencia y conciencia absolutas en que el *Ego* del hombre que, durante la vida, ha llegado al más alto grado de perfección y santidad, entra después de la muerte del cuerpo, y algunas veces, como en el caso de Gautama Buddha y otros, durante la misma vida. [Absorción, fusión, disolución, extinción, aniquilamiento, liberación; beatitud o bienaventuranza eterna, existencia espiritual abstracta; aniquilación de las condiciones de la existencia individual; extinción, fusión o completa absorción del Yo (o Espíritu individual) en el Espíritu universal, del que es una parte. –Una vez terminada la evolución en este mundo, agotadas todas las experiencias y conseguida la plena perfección del Ser humano, el Espíritu individual, o Yo interno, enteramente libre para siempre de todas las trabas de la materia, vuelve a su punto de origen, abismándose y fundiéndose en el Espíritu universal, como gota de agua en el inmenso océano. En esa fusión se aniquila por completo la humana *personalidad*, con todo su cortejo de ilusiones, apegos, afanes, deseos, pasiones y dolores; pero no la *individualidad*; el hombre deja de existir como hombre, para existir como

Dios en un estado de reposo consciente de la Omniscencia, en una condición perpetua de inefable y absoluta bienaventuranza. “En esta bienaventurada *Nada* gusta el alma paz divina”, según expresaba el gran místico S. Juan de la Cruz. El abismarse en el Espíritu divino –dice el *Brihadarânyaka*– es como echar un terrón de sal en el mar; se disuelve en el agua (de la cual se había extraído), sin que pueda sacarse otra vez. La voz *Nirvâna* es sinónimo de *Mokcha*. No se confunda con el *Svarga* ni con el *Devachan*. –Véase: *Nirvâni* y *Paranirvâna*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvâna-parama** (Sánscrito).- Que tiene por término el *Nirvâna*. (G.T. H.P.B.)

**Nirvânî** (Sánscrito).- El que ha alcanzado el *Nirvâna*, un alma emancipada. Que el *Nirvâna* no significa nada que se parezca a las aseveraciones de los orientistas, lo sabe perfectamente toda persona instruída que haya visitado la China, la India y el Japón. Es la “liberación de las cadenas del sufrimiento”, pero sólo del de la materia, emancipación del *Kleza* [véase esta palabra], o del *Kâma*, y la completa extinción de los deseos animales. Si se nos dice que el *Abhidharma* define el *Nirvâna* como “un estado de aniquilación absoluta”, convenimos en ello, pero añadiendo a la última palabra el requisito “de todo cuanto se relaciona con la materia del mundo físico”, y esto simplemente porque este último (lo mismo que todo lo que en él se haya contenido) es pura ilusión o *Mâyâ*. *Zâkyamuni Buddha*, en los postreros momentos de su vida, dijo que “el cuerpo espiritual es inmortal”. (Véase: *Diccionario sánscrito-chino*). Según explica el erudito sinólogo Mr. Eitel, “los sistemas populares exotéricos concuerdan en definir el *Nirvâna* *negativamente* como un estado de absoluta exención del círculo de transmigraciones, un estado de completa liberación de todas las formas de existencia, empezando por la de toda pasión y todo esfuerzo; un estado de indiferencia a toda sensibilidad”, y podría haber añadido: “de muerte de toda *compasión* hacia el mundo de sufrimiento”. Y he aquí por qué los *Bodhisattvas* que prefieren la vestidura de *Nirmânakâya* a la *Dharmakâya* ocupan en la estima popular un sitio más eminente que los *Nirvânîs*. Pero el mismo autor añade que; “Positivamente (y esotéricamente) se define el *Nirvâna* como el supremo estado de bienaventuranza espiritual, como la inmortalidad absoluta por medio de la absorción del alma (del Espíritu, mejor dicho) en sí misma, pero *conservado la individualidad*, de suerte que los *Buddhas*, por ejemplo, después de entrar en el *Nirvâna*, pueden reaparecer en la tierra”, esto es, en el *manvantara* futuro. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvâpa** (Sánscrito).- Ofrenda a los manes. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvapana** (Sánscrito).- Ofrenda, donación. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvâpana** (Sánscrito).- Extinción, cesación. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvarâna** (Pâli).- Impedimento, obstáculo. “Los cinco *nirvarânas* [u obstáculos para el progreso espiritual] son: la codicia, la malicia, la pereza, el orgullo y la duda”. (Olcott, *Catecismo búdico*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvârya** (Sánscrito).- Osado, audaz, atrevido. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirveda** (Sánscrito).- Indiferencia; desdén, aversión, desaliento, desesperación; ignorancia. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirveza** (Sánscrito).- Goce; pago; paga; expiación. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvichâra** (Sánscrito).- “No deliberativo”, “no reflexivo”, sin reflexión, o sea sin ayuda de ningún proceso mental. Esto se refiere a la intuición ultrameditativa, en la que, sin el menor esfuerzo del pensamiento, aparecen de un modo instantáneo en la mente lo pasado y lo futuro, los antecedentes y consecuentes de un fenómeno presente. (Râma Prasâd). – Véase: *Aforismos de Patañjali*, I, 44). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvichâra-samâdhi** (Sánscrito).- Concentración o meditación no deliberativa o no reflexiva. Cuando ésta llega a su mayor grado de pureza, sobreviene la placidez, y con ella la iluminación espiritual. El conocimiento así adquirido es superior al que se logra por los restantes medios del conocimiento, porque, además de ajustarse por completo a la verdad, se refiere, no a generalidades, sino a los detalles particulares. – Véase: *Aforismos de Patañjali*, I, 47-50. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvîja** (Sánscrito).- Véase: *Nirbîja*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvikalpa** (Sánscrito).- Inconsciente. Es lo mismo que *asamprajñâta*. – (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvikalpa Samâdhi** (Sánscrito).- *Samâdhi* inconsciente. La concentración subjetiva de la mente, en la cual la mente y el aliento vital se hallan en un estado de absoluta inmovilidad, como una llama resguardada en el aire. (K. Laheri, Coment. del *Uttara-Gîtâ*, I, 9). –Es el límite o resultado final, la autoconciencia de las alturas nirvánicas, el *samâdhi* se designa también con el nombre de *asam-prajñâta-samâdhi*. (Véase esta palabra). – Véanse igualmente los *Aforismos de Patañjali*, III, 4-8. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvikâra** (Sánscrito).- Sin cambio, inmutable, inalterable, firme. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvindhya** (Sánscrito).- Un río de la India cuyas aguas son sagradas. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvinna** (Sánscrito).- Desalentado, abatido, cansado, disgustado, hastiado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvitarka** (Sánscrito).- Sin raciocinio, sin disquisición, no razonador, no argumentativo. Este calificativo se aplica, entre otras cosas, a cierta clase de intuición (*samâpatti*), que Râma Prasâd denomina “intuición sin palabras”. Es aquel estado de lucidez mental en que las verdades de la Naturaleza brillan por sí mismas sin intervención de palabras. (*Las Fuerzas más sutiles*). –Véase: *Intuición*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvitarka-samâdhi** (Sánscrito).- Aquel estado de meditación o concentración mental en que sólo está presente la *idea* del objeto meditado, independiente de su nombre, forma, etc., por haber desaparecido de la memoria de las relaciones que existen entre éstos y aquella”. (*Aforismos de Patañjali*, I, 43). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvizecha** (*Nirvishesha*) (Sánscrito).- Sin especialidad; sin marcas o señales distintivas. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvrita** (Sánscrito).- Al abrigo de, a seguridad, cubierto, resguardado; abrigo, albergue, mansión; que descuida las prácticas o ceremonias religiosas. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvriti** (Sánscrito).- Goce, placer; osadía, temeridad. A veces se usa esta palabra con el significado de *nivritti*: partida, desaparición, muerte; cesación, conclusión, terminación; reposo, inacción, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvritta** (Sánscrito).- Terminado, cesado, finido, cumplido. (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvritti** (Sánscrito).- Conclusión, cesación; fin, término; muerte, partida, desaparición; desistimiento; supresión; inactividad, pasividad, inacción, reposo; abstención, renunciación; beatitud o bienaventuranza final; vuelta o retorno a la existencia (o vida terrena). (G.T. H.P.B.)

\* **Nirvyûdha** (Sánscrito).- Abandonado, dejado, desamparado; cosa que se deja hacer. (G.T. H.P.B.)

\* **Niryogakchema** (Sánscrito).- Libre de adquisición y conservación; libre del afán de atesorar. (G.T. H.P.B.)

\* **Nis, ni(s), niz, nich** (Sánscrito).- Véase: *Nir*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nisarga** (Sánscrito).- Naturaleza, carácter, índole, mandato, orden. (G.T. H.P.B.)

**Nishada y Nishâda** (Sánscrito).- Véase: *Nichada* y *Nichâda*. (G.T. H.P.B.)

**Nishthâ**.- Véase: *Nichthâ*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nisors** (Hebreo).- El Espíritu. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

**Nissi** (Caldeo).- Uno de los siete dioses caldeos. (G.T. H.P.B.)

\* **Ni(s)priha** (Sánscrito).- No deseoso; indiferente; libre de deseos o afanes. (G.T. H.P.B.)

\* **Nisshreyas**.- Véase: *Ni(s)zreyas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nistraigunya** (Sánscrito).- Libre de las tres cualidades (*gunas*). (G.T. H.P.B.)



\* **Ni(s)zreyas** o **Ni(s)zreyasa** (*Nisshreyas*) (Sánscrito).- “Lo que no tiene mejor o superior”. El sumo bien; el bien supremo; la liberación final; beatitud o bienaventuranza suprema. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîta** (Sánscrito).- Que lleva buena conducta; ganancia; riqueza. (G.T. H.P.B.)

\* **Nitala** (*ni-tala*) (Sánscrito).- Una de las siete divisiones del *Pâtâla*. En el cuerpo humano corresponde a la parte superior de la articulación de la pierna con el pie, o sea el tobillo. (Véase: *Uttara-Gîtâ*, II, 26). (G.T. H.P.B.)

\* **Nitânta** (Sánscrito).- Excesivo, desmedido. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîtha** (Sánscrito).- Guía, conductor. En lenguaje védico, significa: plegaria, himno. (G.T. H.P.B.)

**Nîti** (Sánscrito).- Prudencia; ética, moral. [Conducta en general; proceder; político; rectitud, buena conducta.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nîti-mañjarî** (Sánscrito).- Una obra de ética ilustrada con historias y leyendas con especial referencia a los *Vedas*. Fue compuesta por Dyâ-Dviveda. (G.T. H.P.B.)

\* **Nîtizâstras** (Sánscrito).- Obras que versan sobre moral y política. Están constituídas por proverbios, máximas, fábulas e historias en prosa o en verso. (G.T. H.P.B.)

\* **Nitya** (Sánscrito).- Eterno, permanente, pertinaz, constante, continuo, asiduo; indestructible, inmutable; habitual; esencial; interior; propio; obligatorio; devoto, concentrado, consagrado. Nombre de uno de los cuatro *pralayas*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Nityâ** (Sánscrito).- Epíteto de Pârvatî y de Manasâ. (G.T. H.P.B.)

\* **Nityâbhiyukta** (*nitya-abhiyukta*) (Sánscrito).- Siempre atento, siempre unido por el pensamiento; siempre devoto; versado, competente. (G.T. H.P.B.)

\* **Nityagati** (Sánscrito).- Aire, viento. (G.T. H.P.B.)

\* **Nityajâta** (Sánscrito).- Que siempre nace; siempre sujeto a la transmigración o al renacimiento. (G.T. H.P.B.)

\* **Nityakarma** (Sánscrito).- Deber, acto obligatorio o prescrito por la Ley. –Es lo opuesto al *kâmyakarma*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Nityakritya** (Sánscrito).- Igual significado que *Nityakarma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nityam** (Sánscrito).- Siempre, sin cesar, constantemente, continuamente. (G.T. H.P.B.)

\* **Nitya-parivrita** (Sánscrito).- Literalmente: extinción continua. (G.T. H.P.B.)

**Nitya-pralaya** (Sánscrito).- Literalmente: *Pralaya* o disolución “perpetua”. Los continuos e imperceptibles cambios experimentados por los átomos durante todo el *mahâmanvantara*, una completa edad (o siglo) de Brahmâ, que requiere quince guarismos para expresarla. Un período de cambio y disolución crónicos, los estados de progreso y decadencia. Es la duración de “Siete Eternidades”. (Véase: *Doctr. Secr.*, I, 398, y II, 73 y 323). –Hay cuatro clases de *pralayas* o estados de inmutabilidad: el *naimittika* [ocasional o incidental], en que Brahmâ está dormido; el *prakritika*, un *pralaya* parcial de todas las cosas durante el *manvantara*; el *âtyantika*, en que el hombre se ha identificado con lo Uno Absoluto (un sinónimo de *Nirvâna*), y el *nitya*, especialmente para las cosas físicas, como un estado de profundo sueño sin ensueños. [En el *Bhâgavata-Purâna* se explica en los siguientes términos el *nitya-pralaya* o disolución continua: es el cambio incesante que se verifica de un modo imperceptible en todo lo que hay es este universo, desde el globo hasta el átomo. Es desenvolvimiento y decadencia, vida y muerte. La continua y perpetua destrucción de todo cuanto ha nacido.] (G.T. H.P.B.)

**Nitya-sarga** (Sánscrito).- El estado de continua creación o evolución, opuestamente al *nitya-pralaya*, o estado de perpetua e incesante disolución (o cambio de átomos), desintegración de moléculas; y de ahí

cambio de formas. [En la continúa o perpetua creación o emanación. – *Doctr. Secr.*, II, 323.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nitya-siddha** (Sánscrito).- Siempre perfecto. Calificativo del Espíritu.

\* **Nityatva** (Sánscrito).- Constancia, perseverancia, asiduidad, continuidad, perpetuidad, eternidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Nityayukta** (Sánscrito).- Siempre devoto, aplicado, atento, solícito; siempre fervoroso, constante, abstraído, equilibrado o místicamente unido. (G.T. H.P.B.)

\* **Nityazas** (Sánscrito).- Véase: *Nityam*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nityodita** (*pitud-udita*) (Sánscrito).- “Siempre presente”. En los *Aforismos de Patañjali* se aplica este calificativo al poder siempre presente de inteligencia del alma. (Manilal Dvivedi). –Véase: *Abhivyangya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nivâsa** (Sánscrito).- Mansión, morada, residencia, habitación; asiento, sostén. (G.T. H.P.B.)

\* **Nivâtastha** (Sánscrito).- Que está resguardado o al abrigo del viento. (G.T. H.P.B.)

\* **Nivritta** (Sánscrito).- Vuelto, retornado, ido, alejado, ausentado, desaparecido, desviado, apartado; cesado; terminado; abstenido. (G.T. H.P.B.)

\* **Nivritti** (Sánscrito).- Vuelta, retorno; cesación, término, fin; muerte; desaparición; supresión; desistimiento, inacción, inactividad, pasividad; reposo; abstención, renunciación; desvío del mundo; inversión, reversión. (G.T. H.P.B.)

\* **Nivritti-mârga** (Sánscrito).- Sendero de renunciación, de inacción o de retorno. El sendero de inacción, o de renuncia de la acción, es el opuesto al sendero de acción (*pravritti-mârga*). Por sendero de retorno puede entenderse el que conduce de nuevo a la existencia terrena, o sea a la

reencarnación, y también, como se lee en las *Leyes de la Vida superior* de A. Besant, el sendero por el que el Espíritu individual (*Jivâtma*) vuelve a la Fuente o punto de origen de su ser, siguiendo el arco ascendente de la evolución. Este retorno lleva apareado consigo el sacrificio de uno mismo con la renuncia al fruto de las acciones, y por este motivo, dicho sendero es asimismo el Sendero de Renuncia y de Inacción, porque ha desaparecido entonces para el hombre todo estímulo capaz de incitarle a la acción. (G.T. H.P.B.)

**Nixies.**- Espíritus de las aguas: ondinas. (G.T. H.P.B.)

\* **Niyama** (Sánscrito).- Refrenamiento, dominio, continencia; promesa, compromiso; obligación, deber; práctica obligatoria o prescrita; deber piadoso; observancia. Una de las ocho partes del Yoga (*yogângas*): consiste en la pureza corporal y mental, el contento, la mortificación, el estudio y la sumisión (o devoción) al Señor”. (Véase: *Aforismos de Patañjali*, II, 29 y 32). (G.T. H.P.B.)

\* **Niyâma** (Sánscrito).- Observancia religiosa; práctica obligatoria. (G.T. H.P.B.)

\* **Niyâmaka** (Sánscrito).- Guía, director. (G.T. H.P.B.)

\* **Niyâma-sthiti** (Sánscrito).- Perseverancia en los deberes piadosos; continuo dominio de sí mismo. Ascetismo. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

**Niyashes** (Mazd.).- Preces u oraciones de los parsis. (G.T. H.P.B.)

\* **Niyata** (Sánscrito).- Necesario, obligatorio, prescrito; sometido, refrenado, disciplinado, dominado, restringido, moderado; forzado, compelido, obligado; destinado, establecido, impuesto; ordinario, habitual; ordenado, regular, determinado; exacto, puntual; constante, permanente, eterno. (G.T. H.P.B.)

\* **Niyatâhâra** (-âhâra) (Sánscrito).- Que restringe su comida; de alimentación moderada, regulada u ordenada; parco o sobrio en la comida. (G.T. H.P.B.)

\* **Niyatamânasa** (Sánscrito).- Que tiene dominado al pensamiento; cuya mente está disciplinada. (G.T. H.P.B.)

\* **Niyatâtman** (Sánscrito).- Que se domina a sí mismo. (G.T. H.P.B.)

\* **Niyati** (Sánscrito).- Necesidad; obligación; deber piadoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Niyoga** (Sánscrito).- Orden, mandato. (G.T. H.P.B.)

\* **Nizâ** (Sánscrito).- Noche. (G.T. H.P.B.)

\* **Nizâhasa** (Sánscrito).- Loto blanco. (G.T. H.P.B.)

\* **Nizâkara** y **Nizâpati** (Sánscrito).- La luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Nizchala** (Sánscrito).- Inmóvil, firme, inmutable, inalterable, permanente. (G.T. H.P.B.)

**Nizchaya** (Sánscrito).- Convicción, opinión, idea, propósito, intención, resolución; conclusión, sentencia, decreto, precepto, aserto. (G.T. H.P.B.)

\* **Nizchita** (Sánscrito).- Fijo, cierto, positivo; determinado, resuelto; preciso, concreto; decisivo, establecido, firme, convencido. (G.T. H.P.B.)

**Nizir** (Caldeo).- La “Montaña del Diluvio”; el Ararat (el monte más elevado de la Armenia, en cuya cima se asentó el arca de Noé al bajar las aguas del Diluvio) de los babilonios, en donde Xisuthrus representa a Noé. [Véase: *Diluvio*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nizreyas** y **Nizreyasa**.- Véase: *Ni(s)zreyas* y *Ni(s)zreyasa*. (G.T. H.P.B.)

**Noche de Brahmâ**.- Es el período entre la disolución y la vida activa del universo. Este período tiene la misma duración que el Día de Brahmâ, o sea de 2.160.000.000 años, durante los cuales Brahmâ, se dice, está dormido. Al despertar, empieza de nuevo el proceso, que continúa así por espacio de

una Edad (o siglo) de Brahmâ, compuesta por Días y Noches alternados, que duran 100 años (de 2.160.000.000 años solares cada uno). Se necesitan quince guarismos para expresar la duración de una Edad semejante, después de expirar la cual, empieza el *Mahâpralaya*, o Gran Disolución, que dura, a su vez, igual espacio de tiempo de quince guarismos. [Véase: *Día de Brahmâ, Pralaya y Mahâpralaya.*] (G.T. H.P.B.)

\* **Noé** (*Noah*, en inglés).- El nuevo hombre de la nueva Raza, cuyo prototipo es Vaivasvata Manú, e idéntico al Zichta indo, la simiente humana para poblar de nuevo la tierra después del Diluvio. Noé, pues, representa la Raíz-Manú y la Simiente-Manú. También representa la septenaria Hueste de los *Elohim* porque es el creador (o conservador) de toda vida animal. (*Doctrina Secreta*, II, 632). –Numéricamente, en la Cábala, Jehovah, Adán y Noé son uno solo. (Véase: *Diluvio, Deucalión, Vaivasvata Manú*, etc.). (G.T. H.P.B.)

\* **Noerve** o **Narfve** (Escandinavo).- Nombre de un gigante, padre de la Noche. (G.T. H.P.B.)

\* **Noetarka**.- Con este nombre, los filósofos eclécticos de Alejandría designaban el primer principio. (G.T. H.P.B.)

**Nofir-hotpu** (Egipcio).- Lo mismo que el dios Khonsu (o Khonsoo), el dios lunar de Tebas. Literalmente, significa: “el que está en absoluto reposo”. Nofir-hoptu es una de las tres personas de la Trinidad egipcia, compuesta de Ammón, Moth y su hijo Khonsu o Nofir-hotpu. (G.T. H.P.B.)

**Nogah** (Caldeo).- El planeta Venus; radiante esplendor. (G.T. H.P.B.)

\* **Nomancia** (Voz derivada del griego).- Adivinación por medio de las letras del nombre de la persona cuyo destino se desea saber. (G.T. H.P.B.)

\* **Nombre**.- Pronunciar un nombre, no sólo es definir un ser (una entidad), sino también ponerlo, en virtud de la emisión de la palabra, bajo la influencia de una o más potencias ocultas. Para cada uno de nosotros, las palabras son lo que hace de ellas la Palabra al tiempo de nombrarlas. Las palabras y los nombres son *benéficos* o *maléficos*, dañinos o saludables,

según las influencias ocultas que la suprema Sabiduría asignó a sus elementos, esto es, a las *letras* que los componen y a los *números* correlativos a dichas letras. (*Doctr. Secr.*, I, 121). –Grande es el poder de los nombres, y es conocido desde que los primeros hombres fueron instruídos por los Maestros *divinos*. (*Id.*, II, 811). –Véase: *Mantra*. (G.T. H.P.B.)

**Nombre inefable.**– Entre los judíos, era el subtítulo del “nombre de misterio” de la deidad de su tribu *Eh-yeh*, “Yo soy”, o Jehovah. Como el tercer mandamiento prohibía usar este último nombre “en vano”, los hebreos lo substituyeron con el de *Adonai* o “el Señor”. Pero los cristianos protestantes, al traducir indistintamente *Jehovah* y *Elohim* –que también es un sustituto *per se*, además de ser el nombre de una divinidad *inferior*- con las palabras “Señor” y “Dios”, han venido a ser, más papistas que el Papa, e incluyen en la prohibición ambos nombres. En la actualidad, sin embargo, ni los judíos ni los cristianos parecen recordar, o a lo menos sospechar, la razón oculta por la que la calificación de Jehovah, o YHVH, se ha hecho reprobable. La mayor parte de los cabalistas occidentales parecen asimismo ignorantes del caso. La verdad es que el nombre que ellos presentan como “inefable”, no lo es en modo alguno. Es el nombre “impronunciable”, o mejor dicho, el nombre *que no debe pronunciarse*, si algo es, y esto por razones simbólicas. En primer lugar, el “Nombre inefable” del verdadero ocultista, *no es* nombre absolutamente, y menos aun es el de Jehovah. Este último implica, hasta en su significado esotérico, cabalístico, una naturaleza andrógina, YHVH, o sea una naturaleza masculina y femenina. Es simplemente Adán y Eva, esto es, hombre y mujer fundidos en uno, y tal como ahora se escribe y pronuncia, este nombre es *a su vez un substituto*. Pero los rabinos no tienen interés en recordar lo que admite el *Zohar* respecto a que YHVH significa “no como Yo soy escrito, soy leído” (*Zohar*, fol. III, 230a). Hay que saber dividir el *Tetragrammaton* hasta lo infinito antes de que pueda uno llegar al *sonido* del verdaderamente impronunciable nombre del dios judío del misterio. Que los ocultistas orientales tienen su propio “Nombre inefable”, apenas hay necesidad de repetirlo. [Cuando durante las ceremonias religiosas del templo el sacerdote hebreo había de pronunciar en alta voz el nombre de Jehovah, se producía un ruido estruendoso para que no llegara a oídos del pueblo el nombre inefable. Reminiscencia de esto es la costumbre, que aun en nuestros días se conserva en las Iglesias católicas, de tocar gran número de ruidosas campanas sujetas a una rueda, a la que se hace dar repetidas vueltas por medio de una cuerda,



cuando, en la misa mayor, el sacerdote oficiante entona las primeras palabras del *Gloria* y del *Credo*, en las cuales figura el nombre de Dios (*Deus*). Pero esto no es óbice para que en los mismos templos católicos se pronuncie a cada paso, desde el púlpito, el nombre de la Divinidad, del modo más claro para que lo oigan todos los fieles.] (G.T. H.P.B.)

**Noo.**- Véase: *Nu*. (G.T. H.P.B.)

\* **Noócrata** (Voz derivada del griego).- El que tiene suficiente prudencia para sujetar a la razón sus pasiones. (M. Treviño). (G.T. H.P.B.)

\* **Noógeno** (Voz derivada del griego).- Lo que ha sido producido por la reflexión y la inteligencia. (M. Treviño). (G.T. H.P.B.)

\* **Noología.**- Ciencia que trata de las facultades del espíritu. (M. Treviño). (G.T. H.P.B.)

**Noom.**- Véase: *Num*. (G.T. H.P.B.)

**Noon.**- Véase: *Nun*. (G.T. H.P.B.)

**Noor Ilahee** (Arábigo).- Literalmente: “La luz de los Elohim”. Esta luz, según creen algunos musulmanes, fue transmitida a los mortales “por medio de los guías-profetas”. Conocimiento divino; la Luz de la Sabiduría secreta. (G.T. H.P.B.)

**Noot.**- Véase: *Nut*. (G.T. H.P.B.)

“**No se pasa**” o “**No pases**”.- Véase: Anillo “no se pasa”. (G.T. H.P.B.)

**Nornas** (Escandinavo).- Las tres diosas hermanas del *Edda*, que dan a conocer a los hombres los decretos del *Orlog* o Destino. Se las presenta saliendo de las desconocidas distancias *envueltas en un obscuro velo*, en dirección del Fresno *Yggdrasil* (véase esta palabra), para “regarlo diariamente con agua de la Fuente de Urd, a fin de que no se seque, antes al contrario, se mantenga verde, fresco y vigoroso” (*El Asgard y los Dioses*). –Los nombres de las nornas son: *Urd*, lo Pasado; *Werdandi*, lo Presente, y *Skuld*, lo Futuro, “que, o es rico en esperanzas, o triste en lágrimas”. Así

revelan ellas los decretos del Destino “porque de lo pasado y de lo presente nacen los sucesos y las acciones de lo futuro”. (*Loc. Cit.*) [Son unas divinidades parecidas a las Parcas y que presiden a la vida de los hombres. (*Edda*).] (G.T. H.P.B.)

\* **No-Ser**.- Este término no se refiere a la negación del Ser Abstracto, sino a la negación de lo que los sentidos presentan a la mente como Ser, todo lo cual es absolutamente una ilusión. (Jyotis Prâcham). El No-Ser es lo Absoluto, la Existencia absoluta; el Uno y eterno No-Ser es el único y verdadero Ser; No Ser es absoluto Ser. Esto parecerá una paradoja a cualquiera que no recuerde que nosotros limitamos nuestras ideas del Ser a nuestra presente conciencia de la Existencia, haciendo de ella un término específico en vez de un término genérico. Un ejemplo aclarará algo este punto: la existencia del oxígeno y del hidrógeno como agua, puede decirse que es un estado de no-ser, que es un ser más real que su existencia como gases. (*Doctr. Secr.*, I, 85). –Véase: *Aquello* y *Asat*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nosk** (Zendo).- Nombre con que se designan las diversas partes o divisiones del *Avesta*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nosomanta** (Voz derivada del griego).- El que adivina a primera vista las enfermedades y las cura con medicinas secretas. (M. Treviño). (G.T. H.P.B.)

\* **Nostradamus, Miguel**.- Hábil médico y famoso astrólogo del siglo XVI. –Nació en Saint Remi, el 14 de diciembre de 1503. Estudió en Montpellier, desde donde pasó a Tolosa y Burdeos. De regreso a Provenza, publicó en 1555 sus siete primeras “Centurias”, de las que hizo tanto aprecio Enrique II, que mandó le presentaran su autor, a quien gratificó con una suma de 200 escudos de oro. Catalina de Médicis tenía gran fé en las predicciones de Nostradamus, y Carlos IX le nombró su médico de cámara. Dió a luz sus tres últimas “Centurias” en 1558, y murió en Salon el día 2 de julio de 1566. (G.T. H.P.B.)

**Notaricon** (Cábala).- Una división de la Cábala práctica. Trata de la formación de las palabras valiéndose de las letras iniciales y finales de las palabras de cada oración; o al revés, forma una oración de las palabras cuyas letras iniciales o finales son las de la misma palabra. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Nouf**.- Véase: *Chnoufis*. (G.T. H.P.B.)

\* **Noum** o **Khnoum**.- Véase: *Chnoufis*. (G.T. H.P.B.)

**Nóumeno** (Griego).- La verdadera naturaleza esencial del ser, como distinta de los ilusorios objetos de los sentidos [o en otros términos: la cosa, esencia o sustancia desconocida, tal como es en sí misma, opuestamente al *fenómeno*, o sea la forma por medio de la cual aquélla se manifiesta a los sentidos o al entendimiento. Así, la chispa eléctrica es un fenómeno de la electricidad, etc.] (G.T. H.P.B.)

**Nous** (Griego).- Con este término designaba Platón el Alma o la mente superior. Significa Espíritu, opuestamente al alma animal (*Psyche*); la mente o conciencia divina en el hombre. *Nous* era el nombre con que Anaxágoras designaba la Divinidad suprema (el tercer *Logos*). Tomado del Egipto, en donde se llamaba *Nout*, fue adoptado por los gnósticos para su primer Eón consciente, que, entre los ocultistas, es el tercer *Logos*, cósmicamente, y el tercer “principio” (contando desde arriba), o sea el *Manas*, en el hombre. (Véase: *Nout*). [Para mejor notar la diferencia que hay entre *Nous*, la divina Sabiduría superior, y *Psyche*, la inferior y terrestre, véase lo que dice en su Epístola Santiago, III, 15-17: “... esta sabiduría no es la que desciende de lo alto, sino terrena, animal, diabólica... Mas la sabiduría que es de lo alto, primeramente es pura, después pacífica, modesta, benigna, llena de misericordia y de buenos frutos, no juzgadora ni fingida”. (Véase: *Doctrina Secreta*, I, 219).] (G.T. H.P.B.)

**Nout** (Griego).- En el panteón egipcio, esta palabra expresada el “Uno-solo-Uno”, porque en su religión popular o exotérica, los egipcios no se remontaban más arriba de la *tercera* manifestación que procede de lo Desconocido e Incognoscible, el primer *Logos* inmanifestado y el segundo *Logos* en la filosofía esotérica de todas las naciones. El *Nous* de Anaxágoras era el *Mahat* de los indos, Brahmâ, la *primera* Divinidad *manifestada*, “la Mente o el Espíritu potente por sí mismo”, y así, de consiguiente, este Principio creador es el *Primum móbile* de todo cuanto existe en el *Universo*: su Alma e Ideación. (Véase: “*Los Siete Principios del hombre*”). [La diosa egipcia *Nout* personifica el Espacio celeste, pero especialmente la bóveda del cielo, bajo la forma de una mujer encorvada sobre la tierra. Es llamada “Madre de los Dioses”. Pintada sobre la tapa del féretro, se extiende por

encima de la momia a la cual protégé. En un papiro del Louvre, dice al difunto: “Tu madre Nout te ha recibido en paz. Pone ella sus brazos detrás de tu cabeza cada día; te protégé dentro del féretro, te guarda en la montaña funeraria; extiende su protección sobre tus carnes; vela sobre la vida y toda integridad de salud”. (Pierret, *Etudes égyptologiques*, I, 71). –Se representa asimismo esta diosa en un sicomoro ofreciendo a las almas el agua celeste que las regenera. Para mejor establecer su identificación con Hathor, se la pinta a veces con cabeza de vaca.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nouter-kher** (*Neter-xer*) (Egipto).- “Divina región inferior”, denominación jeroglífica de la mansión de las almas. (Véase: *Amenti*). – Con dicha expresión se designaba también la necrópolis. (Pierret, *Obr. Cit.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Novena oleada**.- El número *nueve*, cuadrado de tres, era objeto de gran veneración entre los celtas, y la *novena oleada* del mar más poderosa, y que más lejos se extiende en la playa, desempeña un importante papel en los cantos de los bardos. Es el trono de la gaviota, reina del océano. (E. Bailly). (G.T. H.P.B.)

\* **Novendial** (*Novendialis*, en latín).- Sacrificios y fiestas que celebraban los antiguos romanos durante nueve días para propiciar a sus dioses. Dábase también este nombre a los funerales, porque éstos se celebraban nueve días después de la defunción. Se guardaba el cadáver durante siete días, lo quemaban al octavo, y al noveno se enterraban las cenizas. (G.T. H.P.B.)

\* **Nowré-Toum** (Egipto).- Dios, hijo de Ptah y Sejet, y cuyo título más común es el de “protector o director de los dos mundos”. Se le suele representar de pie sobre un león, tocando con una flor de loto, de la cual salen dos largas plumas, y teniendo apoyado sobre el hombro un bastón mágico, llamado *our-kekau*. El papel de esta divinidad, según los egiptólogos, es difícil de precisar. (Pierret, *Obr. cit.*). (G.T. H.P.B.)

\* **No zoud** (Zendo).- Iniciado parsi. (Véase: *Zend-Avesta*, traducción de M. Anquetil du Perron, tomo II, 533). (G.T. H.P.B.)

\* **No zoudi** (Zendo).- Iniciación parsi. (*Id.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nrasthimâlin** (Sánscrito).- Hombre, héroe. En plural: gente, hombres. (G.T. H.P.B.)

\* **Nri-loka** o **Nara-loka** (Sánscrito).- El mundo de los hombres o mortales; la tierra. (G.T. H.P.B.)

\* **Nri-sinha** o **Nara-sinha** (Sánscrito).- “Hombre-león”. El cuarto avatar de Vichnú. Este dios tomó esta forma mixta, medio hombre y medio león, para librar la tierra de la tiranía del terrible *daitya* (demonio) Hiranyakazipu, que era invulnerable a los ataques de los dioses y animales. (G.T. H.P.B.)

\* **Nri-yajña** (Sánscrito).- Llamado por otro nombre *Manuchvayajña* (“sacrificio a los hombres”) o sacrificio de hospitalidad. Véase: *Mahâyajña*. (G.T. H.P.B.)

**Nu** o **Noo** (Egipcio).- Las aguas primordiales del Espacio, llamadas “Padre-Madre”; la “faz del abismo” de la *Biblia*; porque sobre el *Nu* se cierce el aliento de Knef, que está representado teniendo en la boca el Huevo del Mundo. (G.T. H.P.B.)

\* **Nuah** (Caldeo).- Es el Noé caldeo, que “flota sobre las aguas” en su arca. Alegoría del Espíritu cayendo en la Materia, y una vez aprisionado en ella, queda como embriagado. Bajo otro aspecto, Nuah es la “Madre universal” (el Noé femenino, considerado como uno con su arca). (G.T. H.P.B.)

\* **Nube de virtud o de mérito.**- Véase *Dharma megha*. (G.T. H.P.B.)

**Nueve.**- La “Cábala de las Nueve Cámaras” es una forma de escritura secreta en cifras, que tuvo su origen entre los rabinos hebreos y ha sido utilizada por diversas sociedades con el objeto de guardar secreto el sentido del escrito. Especialmente algunos grados de la masonería han adoptado dicha forma de escritura. Se traza una figura compuesta de dos líneas paralelas horizontales y otras dos verticales que cruzan las primeras, con lo cual se forma nueve cámaras, de las cuales la central es un simple cuadrado, y las restantes son figuras de dos o tres lados, destinadas a representar las diversas letras en cualquier orden que se haya convenido. Hay también una

aplicación cabalística de los diez *Sephiroth* a estas nueve cámaras, pero no se ha hecho pública (W.W.W.) [El número nueve es el triple ternario, y se reproduce siempre bajo todas formas y números en toda multiplicación. Es el signo de toda circunferencia, puesto que su valor en grados es igual a nueve, esto es, a 3+6+0. En ciertas condiciones es un número fatal; si el seis era el símbolo de nuestro globo dispuesto para ser animado por un Espíritu *divino*, el nueve simbolizaba nuestra Tierra animada por un *mal* Espíritu. (*Doctrina Secreta*, II, 614). El nueve es el número de la energía masculina o fálica, así como el siete es el sagrado número femenino. (*Idem*, II, 227). (G.T. H.P.B.)

\* **Nuez.**- Los santos Padres, y en particular San Gregorio Filón y otros, han considerado la nuez como el símbolo de la perfección. Así vemos que en la iglesia primitiva se ponían nueces en las tumbas de algunos cristianos para indicar su consumada virtud. Pero los escritores de los primeros siglos creían ver en dicho fruto el símbolo de Cristo, según se desprende de ciertos curiosos pasajes de San Agustín y de San Paulino. He aquí lo que dice este último autor: “En la nuez está Cristo; la materia leñosa de la nuez es Cristo porque en el interior de la nuez está el alimento; la cáscara está al exterior; pero por encima hay una corteza verde que es amarga. He aquí a Dios-Cristo velado por nuestro cuerpo, que es frágil por la carne, alimento por el verbo, y amargo por la cruz”. –Véase: Martigny: *Dictionnaire des Antiq. Chrét.* (G.T. H.P.B.)

**Num** o **Noom** (Egipto).- Un escultor celeste, que, según las leyendas egipcias, crea una hermosa joven a quien envía, cual otra Pandora, a Batu (“hombre”), cuya felicidad queda desde entonces destruida. El “escultor” o artista es Jehovah, arquitecto del mundo, y la joven es “Eva”. – [Véase: *Khnum.*] (G.T. H.P.B.)

**Number Nip.**- Un elfo, poderoso rey de los *Riesengebirge* [Montes de los Gigantes], el más potente de los genios del *folklore* escandinavo y alemán. [Este elfo, llamado también *Rübezahl*, es celebrado en numerosas baladas, leyendas y *sagas*, en donde se le representa bajo diversas formas (minero, cazador, enano, gigante, etc.) Cuéntase de él que socorre a los pobres y oprimidos y muestra el camino a los viandantes que se han extraviado por la noche; pero hace una guerra encarnizada contra los soberbios y malvados. El origen de su nombre es oscuro.] (G.T. H.P.B.)

\* **Números.**- Existe una sagrada ciencia de los números, conocida con diversos nombres, que se enseñaba en los templos de Asia y Egipto. Esta ciencia es de importancia suma para el estudio del ocultismo, puesto que nos suministra la clave de todo el sistema esotérico. El misterio de todo el universo está fundado, salvo muy contadas excepciones, en las Jerarquías y en los verdaderos números de estos Seres, invisibles para nosotros. (*Doctrina Secreta*, I, 116, 188, etc.) La clave numérica se aplica a la *Biblia* y a todas las Escrituras sagradas en general. En apoyo de este secreto, que los fanáticos partidarios de la letra muerta condenarían sin duda como una herejía, citaré el siguiente pasaje del abate Martigny: “No es dudoso que, en las santas Escrituras, por razón del doble sentido que encierran, los números no tengan a menudo un significado simbólico. Podemos invocar aquí el testimonio de Filón el judío, así como el de San Clemente de Alejandría, la epístola atribuida a San Bernabé y el *Pastor* de Hermas. ¿Quién no sabe que San Ambrosio y San Agustín empleaban a cada paso en sus homilías el sentido simbólico de los números? Prueba evidente de que dicho lenguaje era familiar a la mayor parte de los fieles, pues de no ser así, las explicaciones evangélicas de los doctores de la Iglesia hubieran sido carta cerrada para ellos”. (*Dict. Des Antig. Chrét.*, pág. 503). (G.T. H.P.B.)

**Nun** (*Noon*) (Egipcio).- El río celestial que corre en el *Nut*, el abismo cósmico, o *Nu*. Por razón de haber sido todos los dioses engendrados en el río (el *Pleroma* gnóstico), ha recibido el nombre de “Padre-Madre de los dioses”. (G.T. H.P.B.)

**Nuntius** (Latín).- El “Sol-Lobo”, uno de los nombres del planeta Mercurio. Es el acompañante del sol, *Solaris luminis particeps* [partícipe de la luz solar.] Véase: *Doctr. Secr.*, II, 31, (3ra. Edic.). (G.T. H.P.B.)

\* **Nusku.**- Véase: *Nesku*. (G.T. H.P.B.)

**Nut** (*Noot*).- El Abismo celeste, según el Ritual del *Libro de los Muertos*. Es el espacio infinito personificado, en los *Vedas*, por Aditi, la diosa que, como Nun (véase esta palabra), es la “madre de todos los dioses”. (G.T. H.P.B.)

\* **Nyâda** (Sánscrito).- Alimento. (G.T. H.P.B.)



\* **Nyagrodha** (Sánscrito).- Baniano o higuera sagrada (*Ficus religiosa*). (G.T. H.P.B.)

\* **Nyarna** (Sánscrito).- Atormentado, vejado. (G.T. H.P.B.)

\* **Nyâsa** (Sánscrito).- Acción de confiar al Espíritu; depósito; renuncia, abandono, dejación. (G.T. H.P.B.)

\* **Nyaya** (Sánscrito).- Pérdida, quebranto, destrucción. (G.T. H.P.B.)

**Nyâya** (Sánscrito).- Uno de los seis sistemas o escuelas (*darzanas*) de filosofía inda. Sistema de lógica fundado por el *richi* Gautama. (Véase: *Filosofía nyâya*.) -[*Nyâya* significa: conveniencia, propiedad, lógica, justicia, guía.] (G.T. H.P.B.)

\* **Nyâya-darzana**.- Véase: *Filosofía nyâya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nyâyya** (Sánscrito).- Conveniente, propio, justo, debido, regular, lócio, natural, bueno. (G.T. H.P.B.)

**Nyima** (Tibet).- El Sol, astrológicamente. [Véase: *Voz del Silencio*, II.] (G.T. H.P.B.)

**Nyingpo** (Tibet).- Lo mismo que *Alaya*, “el Alma del Mundo”; llamado también *Tsang*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nymphœ** (Latín).- Véase: *Ninfas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Nyochana** (Sánscrito).- Combustión. (G.T. H.P.B.)

\* **Nyûna** (Sánscrito).- Defectuoso, incompleto, mutilado; vil, despreciable. (G.T. H.P.B.)

\* **Nyunkha** (Sánscrito).- “Agradable”. La acción de repetir seis veces el sagrado monosílabo OM. El *Sâma-Veda*. (G.T. H.P.B.)

## O

**O.-** Décimoquinta letra y cuarta vocal en el alfabeto inglés. No tiene equivalencia en hebreo, cuyo alfabeto, con una sola excepción, carece de vocales. Como número, entre los antiguos, significaba 11, y con un trazo horizontal sobre la letra, 11.000. Entre otros pueblos antiguos también, era una letra muy sagrada. En la escritura *devanâgarî*, o de los dioses, su significación es varia, pero nos falta espacio para poner ejemplos. [En el alfabeto sánscrito, la O es la décimotercera vocal, que figura entre las compuestas, dobles o diptongos, equivalente a A-U. Así, OM es lo mismo que AUM; *Kâranopâdhi* vale como *Kârana-upâdhi*, etc. Como vocal larga que es, Burnouf la escribe siempre Ô. –Véase: *E. (G.T. H.P.B.)*

**Oannes** [u **Oes**] (Griego).- Musarus Oannes, el Annedoto, conocido en las “leyendas” caldeas transmitidas por Beroso y otros escritores antiguos con el nombre de *Dag* o *Dagón*, el “hombre-pez”. Oannes se presentó a los primitivos babilonios como reformador e instructor. Al surgir el mar Eritreo, aportó a ellos la civilización, las letras y las ciencias, las leyes, la astronomía y la religión, y les enseñó la agricultura, la geometría y las artes en general. Hubo Annedotos que llegaron después de él, en número de cinco (nótese que nuestra raza es la quinta), “todos ellos como Oannes en lo que concierne a la forma y que enseñaban lo mismo”, pero Musarus Oannes fue el primero que apareció, ocurriendo esto durante el reinado de Ammenón, tercero de los diez reyes antediluvianos cuya dinastía terminó con Xisuthrus, el Noé caldeo. (Véase Xisuthrus). –Oannes era un “*animal* dotado de razón ... y cuyo cuerpo era el de un pez, pero que *tenía una cabeza humana debajo de la del pez, con pies también debajo, parecidos a los del hombre, junto a la cola del pez, y cuya voz y lenguaje también eran articulados y humanos*”. (Polyhistor y Apolodoro). Esto suministra la clave a la alegoría. Designa a Oannes como un *hombre* y un “sacerdote”, un *Iniciado*. Layard demostró, hace mucho tiempo (véase *Nineveh*), que la “cabeza de pez” era simplemente una toca o adorno de la cabeza, la *mitra* que llevan los

sacerdotes y los dioses, hecha en figura de cabeza de pez, y que en una forma muy poco modificada vemos aun hoy día en la cabeza de los grandes lamas y de los obispos de la Iglesia romana. Osiris llevaba una mitra parecida. La cola del pez es simplemente la cola de un largo manto estirado, tal como está pintado en algunas tablas asirias; cuya forma vemos reproducida en la áurea vestidura sacerdotal que usa el moderno clero griego durante las ceremonias religiosas. Esta alegoría de Oannes, el Annedoto, nos recuerda al “Dragón” y a los “Reyes-Serpientes”; los *Nâgas* que en las leyendas búdicas instruyen al pueblo en la sabiduría junto a los lagos y ríos, y acaban por convertirse a la buena Ley y llegar a ser *Arhats*. El significado de esto es claro. El “pez” es un símbolo antiguo y muy sugestivo en el lenguaje del Misterio, como lo es también el “agua”. Ea o Hea era el dios del mar y de la Sabiduría, y la serpiente del mar era uno de sus emblemas, puesto que sus sacerdotes eran “Serpientes” o Iniciados. De ahí por qué el ocultismo incluye a Oannes y a los demás Annedotos en el grupo de aquellos antiguos “adeptos” que eran llamados “dragones de agua” o “marinos”, esto es, *Nâgas*. El agua representaba su origen humano (puesto que es un símbolo de la tierra y de la materia y también de purificación), opuestamente a los “*Nâgas* del fuego”, esto es, los Seres inmateriales, espirituales, bien sean *Boddhisattvas* celestes o *Dhyânis* planetarios, considerados asimismo como instructores de la humanidad. La significación secreta resulta clara para el ocultista una vez se le indica que “este ser (Oannes)” acostumbraba pasar el día entre los hombres, enseñando; y al llegar el sol a su ocaso, retirábase de nuevo al mar, pasando la noche en el fondo de las aguas “porque era anfibio”, esto es, pertenecía a los dos planos: el espiritual y el físico; puesto que la voz griega *amphibios* (de *amphi*, en ambas partes, y *bios*, vida), significa simplemente “vida en dos planos”. Esta palabra se aplicaba a menudo, en la antigüedad, a aquellos hombres que si bien presentaban siempre una forma humana, se habían hecho casi divinos por su saber, y vivían tanto en la tierra como en las supersensibles regiones espirituales. Oannes se halla confusamente reflejado en Jonás y hasta en Juan el Precursor, uno y otro relacionados con el Pez y el Agua. [Véase: *Dag* o *Dagón* y *Annedoto*.] (G.T. H.P.B.)

**Ob** (Hebreo).- La Luz astral –o mejor dicho, sus malas corrientes dañinas- la personificaron los judíos como un Espíritu, el Espíritu de *Ob*. Entre ellos, todos los que trataban con espíritus y se ocupaban con la necromancia, se decía que estaban poseídos del Espíritu de *Ob*. [*Ob* es el

mensajero de la muerte utilizado por los hechiceros, el funesto fluído maligno. (*Doctr. Secr.*, I, 105).] (G.T. H.P.B.)

**Obeah.**- Hechiceros y hechiceras del Africa y de las Indias occidentales. Secta de magos negros, encantadores de serpientes; brujos, hechiceros, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Obeliscos.**- Pilares de piedra muy altos, de cuatro caras iguales, y terminados por una punta piramidal achatada. Estos monolitos estaban muy en uso entre los antiguos egipcios y se hallaban cubiertos de inscripciones jeroglíficas, algunas de las cuales ocultaban importantes secretos y representaban los misterios de la religión egipcia. Cuando Cambises, rey de los persas, se hizo dueño de Egipto, exigió a los sacerdotes que le descubrieran el significado de dichas inscripciones, y habiéndose ellos negado a obedecerle les hizo dar muerte y destruyó todos los obeliscos que pudo encontrar. Estos monumentos estaban relacionados con el culto del sol, y por este motivo los sacerdotes los denominaban dedos de este astro. Los obeliscos han sido venerados como símbolo del dios itifálico Ammón, el procreador. (Véase: Pierret, *Dict. D' Arch Egypt.*) [Los cuatro lados del obelisco representaban los cuatro puntos cardinales y sus regentes respectivos (los cuatro *Mahârajahs*, en sánscrito). –(*Doctrina Secreta*, I, 150-151).] (G.T. H.P.B.)

\* **Obelo.**- Marca o señal empleada en los antiguos manuscritos para señalar pasajes dudosos, especialmente en los “Setenta”, para indicar pasajes que no figuran en el texto hebreo. (G.T. H.P.B.)

\* **Objetivo.**- Lo referente a los objetos reales, exteriores; lo que podemos observar fuera de nosotros por medio de nuestros sentidos; opuestamente a lo *subjetivo*, o sea lo que se refiere a nuestro interior, a nuestro modo especial de sentir o de pensar. (Véase: *Subjetivo*). (G.T. H.P.B.)

\* **Objetos de la Sociedad Teosófica.**- Son los tres siguientes:

- 1) Formar un núcleo de Fraternidad universal de la humanidad, sin distinción de raza, creencia, sexo, casta o color. (G.T. H.P.B.)
- 2) Fomentar el estudio comparativo de las religiones, literaturas y ciencias de los arios y de otros pueblos orientales. (G.T. H.P.B.)

3) Investigar las leyes inexplicadas de la naturaleza y los poderes psíquicos latentes en el hombre. (Sólo una parte de los miembros de la Sociedad se dedica a este objeto). (G.T. H.P.B.)

La adhesión al primero de estos objetos es indispensable requisito para cualquiera que desee ingresar a la Sociedad Teosófica. A ninguno de los aspirantes se les pregunta acerca de sus opiniones religiosas ni políticas; pero, en cambio, se exige a todos, antes de su admisión, la formal promesa de respetar las creencias de los demás miembros. (G.T. H.P.B.)

\* **Obscuración.**- Período más o menos prolongado de reposo o inercia, en que desaparece la vida activa de un globo de la cadena planetaria. Es una especie de *pralaya* (*pralaya* cíclico), durante el cual la Naturaleza, esto es, todas las cosas visibles e invisibles de un planeta en reposo, permanece en una condición estacionaria. La Naturaleza reposa y duerme; suspéndese en el globo toda obra de destrucción, así como todo trabajo activo; todas las formas, lo mismo que sus tipos astrales, permanecen como estaban en el postrer momento de su actividad. (*Doctr. Secr.*, II, 697). Dicho término se aplica igualmente a los períodos de obscuración del Espíritu, en los cuales éste se hunde en los abismos de la materialidad, así como a los períodos de obscurecimiento de la Materia, en los que el Espíritu asciende glorioso a los reinos de la espiritualidad mental. (*Id.*, tomo I, página 198). (G.T. H.P.B.)

\* **Obscuridad o Tinieblas.**- "Las Tinieblas son Padre-Madre, y la Luz es su Hijo", dice un antiguo proverbio oriental. La luz es inconcebible, a no ser que se la considere como procedente de un origen que sea causa de ella; y como quiera que tratándose de la Luz primordial dicho origen es desconocido, por más que lo reclamen imperiosamente la razón y la lógica, por esto lo denominamos "Tinieblas", desde un punto de vista intelectual. Las Tinieblas son, pues, la eterna matriz en donde aparecen y desaparecen los orígenes de la Luz. En nuestro plano, nada se añade a las tinieblas para hacer de ellas la luz, ni a la luz para hacer de ellas las tinieblas. Luz y tinieblas son dos cosas permutables entre sí, y, científicamente, la luz no es más que un modo de ser de las tinieblas, y viceversa. Sin embargo, ambas cosas son fenómenos, de un mismo nómeno, que es la Obscuridad absoluta, para la inteligencia científica. (*Doctr. Secr.*, I, 72). -Siendo la ausencia de las Tinieblas Luz absoluta, aquellas son consideradas como la apropiada representación alegórica de la condición del universo durante el *pralaya*.

Segun las doctrinas rosacruces, "la Luz y las Tinieblas son idénticas entre sí, siendo sólo diferenciables en la mente humana", y en concepto de Robert Fludd, "las Tinieblas adoptaron la iluminación a fin de hacerse visibles". (*Id.*, I, 98-99). Como expresa el Génesis, la Luz fue creada de las Tinieblas, "y las Tinieblas estaban sobre la haz del abismo". La Luz absoluta es Oscuridad absoluta, y viceversa; en realidad, no hay ni luz ni tinieblas en los reinos de la Verdad. Ni una ni otra existen *per se*, puesto que cada una de ellas tiene que ser engendrada y creada de la otra para venir a la existencia. (*Id.*, II, 100). (G.T. H.P.B.)

\* **Obsecraciones.**- Preces y sacrificios que, por orden del Senado, se celebraban en Roma en tiempos calamitosos. (G.T. H.P.B.)

\* **Obsesión.**- Se da este nombre al apoderamiento del ánimo de una persona por un "espíritu", generalmente malo, que obra e influye sobre ella de un modo pertinaz, y a veces irresistible, como un agente externo, esto es, sin entrar en su cuerpo; opuestamente a la *posesión* en que dicho "espíritu" obra sobre la persona como agente interno y unido a ella. (Véase: *Posesión*). (G.T. H.P.B.)

\* **Obstinación.**- Divinidad mitológica que pasaba por ser hija de la Noche. Se la representaba en figura de una mujer que tiene en la frente un clavo remachado en la parte posterior de la cabeza, lleva en la mano un brasero encendido y está apoyada sobre la cabeza de un asno. También se la ve representada por una figura con orejas de borrico y que tiene la mano puesta delante de los ojos para no ver la luz, y va vestida de negro, color que no refleja la luz. (G.T. H.P.B.)

\* **Oca.**- La caza de las ocas es una representación simbólica y mística frecuente en los templos egipcios y mencionada en el *Libro de los Muertos*. Una de las ceremonias de la gran fiesta en honor de Ammón consistía en dar suelta a cuatro ocas, que llevaban respectivamente el nombre de los cuatro genios funerarios, y que en su vuelo habían de dirigirse hacia los cuatro puntos cardinales. (Pierret, *Dict. D'Arch. Egypt.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Ocasión.**- Divinidad alegórica que presidía al momento más favorable para tener buen éxito en alguna empresa. Los griegos habían hecho de ella un dios llamado *Kairos*. -Véase: *Cruz*. (G.T. H.P.B.)

\* **Océano de Sabiduría.**- Nombre dado a cierto reino de la tierra, un mar interior. En épocas remotísimas había en él doce centros, en forma de pequeñas islas, que representaban los doce signos del Zodíaco -dos de los cuales permanecieron por espacio de siglos como "signos misteriosos"- y que constituían las moradas de los doce hierofantes y maestros de sabiduría. Dicho Océano siguió existiendo durante siglos en la región en que actualmente se extiende el Desierto de Gobi. (Véase: *Doctr. Secr.*, II, 528). (G.T. H.P.B.)

\* **Octava esfera.**- Poquísimos es lo que se ha revelado acerca de esta misteriosa esfera, que debe seguir siendo un recóndito arcano en obras tales como la *Doctrina Secreta*, a pesar de la algo aventurada afirmación de Sinnet, de que "no ha quedado ahora mucho misterio en el engima de la octava esfera". Y aun hay que poner en tela de juicio algunas de las aserciones que se han hecho referentes a este punto en ciertas obras, como el *Buddhismo Esotérico*. Las personalidades que, por sus continuadas malas obras, se desvían constantemente del camino de la recta evolución, pueden verse separadas del Origen de su ser y pasar a una región conocida con el nombre de "Octava esfera", para ser allí desintegradas y resueltas en sus elementos cósmicos. (P. Hault). -Véase: *Naraka*. (G.T. H.P.B.)

**Ocultas, ciencias.**- Véase: *Ciencias ocultas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Ocultismo.**- Es la ciencia que estudia los misterios de la Naturaleza y el desarrollo de los poderes psíquicos latentes en el hombre. Esta ciencia versa sobre las cosas que están fuera de la percepción de los sentidos, y especialmente sobre los hechos que no pueden explicarse por las leyes de la Naturaleza universalmente conocidas, pero cuyas causas son todavía un misterio para aquellos que no han penetrado de un modo bastante profundo en los arcanos de la Naturaleza para comprenderlos debidamente. Lo que puede ser oculto para una persona, puede ser perfectamente comprensible para otra. Cuanto más se desarrollan la espiritualidad y la inteligencia del hombre, más se libra éste de las atracciones de los sentidos; cuanto más se acrecienta y se ensancha su poder de percepción, menos oculto le parece el proceder de la Naturaleza. Lo oculto es de hecho lo que está fuera del poder de los sentidos externos para percibirlo, pero que es perfectamente perceptible y comprensible para la inteligencia interior espiritual, después de haberse desarrollado y hecho activos los sentidos internos del hombre. (F. Hartmann). Las ciencias ocultas no son las ciencias *imaginarias* que nos



describen las enciclopedias; son ciencias reales, verdaderas y muy peligrosas en manos del que no hace de ellas el uso debido. Enseñan las fuerzas e influencias secretas de las cosas de la Naturaleza, desarrollando los poderes ocultos *latentes en el hombre*, gracias a lo cual dan a éste enormes ventajas sobre los mortales más ignorantes. El ocultismo se ocupa en el estudio de los mundos superfísicos, que, como tales, escapan a la observación de nuestros sentidos ordinarios. Revela al iniciado la Naturaleza tal como es en realidad, y no tal como se la suele juzgar por las apariencias; estudia no solamente los fenómenos físicos cuyo origen nos es desconocido, sino también aquellos que escapan a nuestros sentidos físicos, pero que pueden ser comprendidos e interpretados debidamente por nuestro sentido íntimo. Por fin, considera la vida que se manifiesta a través de las formas mientras que la ciencia física considera tan sólo la apariencia exterior. (*Ext. et Abrégé d'un Gloss. Théos.*) El método de estudio del Ocultismo difiere por completo de los demás, pues para ello es menester observar determinadas reglas de vida y disciplina mental. No hay que confundir el Ocultismo con la Teosofía. Puede un hombre ser muy buen teósofo sin ser ocultista en modo alguno; pero nadie puede ser un verdadero ocultista sin ser un teósofo en toda la extensión de la palabra; de otra suerte, no es más que un mago negro, consciente o inconsciente. Puesto que si el ocultista, en vez de poner en práctica el ideal moral más elevado trabajando con la mayor abnegación en favor de la humanidad, no obra sino movido por interés personal y fines egoístas, llega a convertirse en un enemigo del mundo y de las personas que le rodean, mucho más temible, por sus poderes, que un simple mortal. El ocultista practica la Teosofía *científica* basada en el conocimiento exacto de las operaciones secretas de la Naturaleza, mientras que el teósofo que ponga en práctica los poderes llamados anormales sin la luz del Ocultismo, tenderá simplemente hacia una peligrosa forma de mediumnidad, porque obra a oscuras apoyado en una fe sincera, pero *ciega*. Cualquiera que intente cultivar alguna de las ramas de la ciencia oculta sin el conocimiento de la razón filosófica de los referidos poderes, es lo mismo que una nave sin timón en medio de un mar tempestuoso. (*Clave de la Teosofía, 25-27*). - Véase: *Ciencias ocultas y Ocultista*. (G.T. H.P.B.)

**Ocultista.**- El que estudia las diversas ramas de la ciencia oculta. Este término es empleado por los cabalistas franceses. (Véanse las obras de Eliphas Lévi). El ocultismo abarca todo el campo de los fenómenos psicológicos, fisiológicos, cósmicos, físicos y espirituales. La palabra ocultismo deriva de la voz latina *occultus*, oculto o secreto, y por lo tanto, se

aplica al estudio de la cábala, astrología, alquimia y todas las ciencias arcanas en general. -[El Glosario de la *Clave de la Teosofía* define al ocultista en los siguientes términos: Aquel que practica el Ocultismo; un adepto en las ciencias secretas. Pero este nombre se aplica con frecuencia a un simple estudiante de dichas ciencias.] (G.T. H.P.B.)

\* **Ocultistas blancos y negros.**- Se los denomina también: ocultista de la mano derecha y de la mano izquierda, respectivamente. Los que se dedican por completo y de una manera desinteresada a cumplir la voluntad divina, o que se esfuerzan en adquirir estas virtudes, son llamados "blancos"; los que son egoístas y obran contra el designio divino en el universo, son denominados "negros". La abnegación expansiva, el amor y la devoción son las cualidades que caracterizan a los primeros; el egoísmo concentrado, el odio y la insolente arrogancia son las señales distintivas de los segundos. Entre los unos y los otros hay una clase cuyos móviles son mixtos, y que han recibido la denominación de "grises". [Véase: A. Besant, *Sabid. Antigua*, página 92.] (G.T. H.P.B.)

\* **Ocultistas de la mano derecha y de la mano izquierda.**- Véase: *Ocultistas blancos y negros*. (G.T. H.P.B.)

\* **Ocha** (Sánscrito).- Quema, combustión. (G.T. H.P.B.)

\* **Ochadhi** (Sánscrito).- Hierba, planta, vegetal. (G.T. H.P.B.)

\* **Ochadhîpati** (Sánscrito).- Literalmente: "Señor de las plantas". El médico, y principalmente la luna, por la acción reguladora que ejerce sobre la vegetación. (G.T. H.P.B.)

**Ochadhi-prastha** (*Oshadhi-Prastha*) (Sánscrito).- Literalmente: "Meseta o lugar de hierbas medicinales". Una misteriosa ciudad de los Himâlayas, mencionada ya desde el período védico. Cuenta la tradición que en otro tiempo vivían allí sabios, grandes adeptos en el arte de curar, los cuales empleaban únicamente hierbas y otras plantas, como hacían los antiguos caldeos. De dicha ciudad se hace mención en el *Kumâra Sambhava* (o "Nacimiento del dios de la guerra") de Kâlidâsa. (G.T. H.P.B.)

\* **Ochêma** (Griego).- *Vehículo*. Con este nombre la filosofía platónica designaba el cuerpo físico. (G.T. H.P.B.)

**Od** (Griego).- De *odos*, paso, tránsito; el paso de aquella fuerza que es desarrollada por varias fuerzas menores o por agentes tales como los imanes, una acción química o vital, el calor, la luz, etc. Se la denomina también fuerza "ódica" u "odílica". Reichenbach y sus discípulos la consideraban como una fuerza entitativa independiente (como lo es sin duda), que existe en la Naturaleza y se halla almacenada en el hombre. -[En concepto de Eliphaz Lévi, "el *Od, Ob o Aour* es un agente único universal de todas las formas y de la vida, activo y pasivo, positivo y negativo, y es la primera Luz de la creación". Pero hay que hacer una distinción entre los tres términos mencionados: *Od* es la pura Luz dadora de vida, o sea el fluído magnético; *Ob* es el mensajero de la muerte utilizado por los hechiceros, el mal fluído funesto; *Aour* es la síntesis de ambos, propiamente llamada Luz astral. ¿Pueden decir los filólogos por qué *Od*, término empleado por Reichenbach para designar el fluído vital, es también una palabra tibetana que significa luz, brillo, esplendor? Asimismo significa "cielo", en un sentido oculto. (*Doctr. Secr.*, I, 105).] (G.T. H.P.B.)

\* **Od** (Escandinavo).- Nombre del esposo de Freya. (G.T. H.P.B.)

**Odacon**.- El primer Anedoto o Dagón (véase *Oannes*), que apareció durante el reinado de Euedoresco [o Aerodach], procedente de Pentebiblon, también "del Mar Eritreo, como el primero, teniendo la misma *forma mixta entre un pez y un hombre*" (Apolodoro, Cory, pág. 30).] (G.T. H.P.B.)

\* **Odé** (Zendo).- *Dev* o genio maligno que distrae a los hombres durante sus oraciones. (*Zend-Avesta*). (G.T. H.P.B.)

**Odem** o **Adm** (Hebreo).- Una piedra (cordalina) del racional del sumo sacerdote hebreo. Es de color rojo y está dotada de gran virtud medicinal. (G.T. H.P.B.)

\* **Odico**.- Magnético. -Véase: *Od*. (G.T. H.P.B.)

**Odín** (Escandinavo).- El dios de las batallas, el antiguo *Sabbaoth* germano; lo mismo que el Wodan [o Wotan] escandinavo. Es el gran héroe del *Edda*, y uno de los creadores del hombre. La antigüedad romana le consideraba idéntico a Hermes o Mercurio (Budha) y el orientalismo moderno (Sir W. Jones) le confundía, de consiguiente, con Buddha. En el

Panteón de los antiguos escandinavos es el "padre de los dioses" y de la divina Sabiduría creadora. Odín, o Wodan, al crear al primer hombre de árboles -*Ask* (fresno) y *Emblo* [aliso]-, le dotó de vida y alma; Honir le dotó de intelecto, y Lodur, de forma y color. [Es el dios principal de la mitología escandinava. El nombre Odín podría ser el mismo de Dios, que con tanta alteración se halla en las diversas lenguas, sobre todo si se descompone en *O'din*, el Dios. (Véase: Los *Eddas*, traducción de D. A. de los Ríos). Se le ha considerado asimismo como el Marte escandinavo, porque es el dios de las batallas, y adopta por hijos suyos a todos los guerreros que mueren con las armas en la mano. También se le ha denominado "Dios de los cuervos", porque sobre sus hombros se hallan siempre posadas dos aves de esta especie, que le dicen al oído todo cuanto han averiguado de nuevo. Uno de ellos se llama *Hugin* (entendimiento), y el otro *Munnin* (memoria). Odín los suelta todos los días, y después de haber recorrido el mundo, vuelven al anochecer.] (G.T. H.P.B.)

\* **Odinsdag** (Escandinavo).- Literalmente "día de Odín". El miércoles, día consagrado a dicho dios. (G.T. H.P.B.)

\* **Odrærer** u **Odreyer** (Escandinavo).- Un cubo en donde se echó la sangre de Qvaser, que es la poesía. (G.T. H.P.B.)

**Odur** (Escandinavo).- El esposo humano de la diosa Freya, un descendiente de estirpe divina, en la mitología del norte. (G.T. H.P.B.)

**Oeahu** o **Oeahwu**.- La manera de pronunciar esta palabra depende del acento. Este es un término esotérico aplicado a los seis en uno del místico *siete*. El nombre oculto para designar la siempre presente manifestación del Principio universal "de siete vocales". (G.T. H.P.B.)

\* **Oeahu** (u **Oeahoo**).- Es el Uno; el primer *Logos* inmanifestado; el Padre-Madre de los dioses, el "Seis en Uno", o la Raíz septenaria, de la cual todo procede. Todo depende del acento dado a estas siete vocales, que pueden pronunciarse como una, tres y hasta siete sílabas, añadiendo una *e* después de la *o* final. Este místico nombre es revelado porque, sin un completo dominio de su triple pronunciación, permanece siempre ineficaz. Se dice que es "Uno" refiriéndose a la no-separación de todo cuanto vive y tiene su ser, sea en estado activo, o sea en el pasivo. En cierto sentido, Oeahoo es la Raíz sin raíz de Todo, y por lo tanto, es uno con

Parabrahman; en otro sentido, es el nombre que se da a la Vida Una manifestada, la eterna Unidad viviente. La "Raíz" significa el eterno *Sat*, la perenne Realidad incondicionada, llámese *Parabrahman* o llámese *Mûlaprakriti*, porque ambos son los dos símbolos del Uno. "Contempla... la refulgente Gloria sin par, el Espacio luminoso, hijo del obscuro Espacio, que surge de las profundidades de las grandes Aguas negras. Es el Oeaoohoo, el más joven (la "Nueva Vida"), el \* \* \* (a quien tú conoces como *Kwan-Shai-Yin*). Brilla como el sol, es el resplandeciente Dragón divino de Sabiduría (el *Logos*, el Verbo del Pensamiento divino). En sí mismo contiene las siete Huestes creadoras (*Sephiroth*), y así es la esencia de la Sabiduría manifestada. "El que se baña en la luz de Oeaoohoo jamás será engañado por el velo de *Mâyâ* [ilusión]". (*Estancias del Libro de Dzyan*, III, 7 y comentario). (G.T. H.P.B.)

\* **Oergelmer** (Escandinavo).- Lo mismo que Imer o Ymir. (G.T. H.P.B.)

\* **Ofiólatra**.- Adorador de serpientes. (G.T. H.P.B.)

\* **Ofiolatría**.- (Del griego *ophis*, serpiente, y *latreia*, adoración). Adoración o culto a las serpientes. (G.T. H.P.B.)

\* **Ofiomancia** (Del griego *ophis*, serpiente, y *manteia*, adivinación).- Como expresa su nombre, era la adivinación por medio de las serpientes. Este medio de saber el porvenir estaba muy en uso entre los antiguos, y se encuentran varios ejemplos de él en los poetas. Consistía en sacar presagios de los diversos movimientos de dichos reptiles. (G.T. H.P.B.)

**Ofiomorfo**.- [De *ophis*, serpiente, y *morphé*, forma].- Literalmente: "que tiene forma serpentina". Lo mismo que Ofis, pero en su aspecto material, como el *Ophis-Christos*. Entre los gnósticos, la serpiente representaba la "Sabiduría en la Eternidad". -Véase: *Ofis*. (G.T. H.P.B.)

**Ofiozenes** (*Ophioxenes*, en griego).- Nombre con que se designa en Chipre los encantadores de serpientes venenosas y otros animales. (G.T. H.P.B.)

**Ofis** (*Ophis*, en griego).- Lo mismo que *Chanufis* o *Knef*, el *Logos*; el dios-serpiente o *Agathodæmon*. [Ofis es asimismo la Sabiduría divina o *Christos*. -Véase: *Ennoia*.] (G.T. H.P.B.)

**Ofis-Christos** [*Ophis-Christos*, en griego].- El Cristo-serpiente de los gnósticos. (G.T. H.P.B.)

**Ofitas** (*Ophites*, griego).- Fraternidad gnóstica de Egipto, y una de las más primitivas sectas del Gnosticismo, o *Gnosis* (sabiduría, conocimiento), conocida con el nombre de "Hermandad de la Serpiente". Floreció a comienzos del siglo segundo, y al paso que sustentaba algunos de los principios de Valentino, tenía sus propios ritos ocultos y su simbología. Una serpiente viva, que representa el principio *-Christos* (esto es la Mónada divina que se reencarna, no Jesús el hombre), era exhibida en sus misterios y venerada como un símbolo de Sabiduría, *Sophia*, representación del todo-bueno y todo-sabio. Los gnósticos no constituían una secta cristiana; en la acepción ordinaria de esta palabra, como el *Christos* del concepto precristiano y de la *Gnosis* no era el "Dios-hombre" Cristo, sino el Ego divino, unificado con el *Buddhi*. Su *Christos* era el "eterno Iniciado", el Peregrino, representado por centenares de símbolos ofidios, algunos miles de años antes de la era llamada "cristiana". Esto puede verse en la "tumba de Belzoni" de Egipto, en forma de *serpiente alada con tres cabezas* (*Átmâ-Buddhi-Manas*), y *cuatro* piernas humanas, que simbolizan su carácter andrógino; en los muros de la bajada de las cámaras sepulcrales de Ramsés V se encuentra en forma de serpiente con alas de buitre, siendo de advertir que el buitre y el halcón son emblemas solares. "Los cielos están emborronados de innumerables serpientes", escribe Herschel hablando del mapa celeste de los egipcios. "El *Meissi* (¿Mesías?), que significaba la *Palabra sagrada*, era una buena serpiente", dice Bonwick en su *Creencia egipcia*. "Este serpiente de bondad, con su cabeza coronada, estaba montada sobre una cruz y constituía un estandarte sagrado de Egipto". A este "Sanador" y "Salvador", por lo tanto, se referían los ofitas, y no a Jesús ni a las palabras de éste: "Como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así conviene que sea levantado el Hijo del Hombre", según dijo al explicar el significado de su *ofis*. Tertuliano, a sabiendas o sin saberlo, hacía una mezcla de los dos. La serpiente de las alas es el dios Chnufis. La buena serpiente llevaba la cruz de vida alrededor de su cuello, o suspendida de su boca. Las serpientes aladas vinieron a ser los Serafines (*Seraph, Saraph*) de los judíos. En el capítulo 87mo. del *Ritual (Libro de los Muertos)*, el alma



humana, transformada en *Bata*, la serpiente omnisciente, dice: "Yo soy la serpiente *Ba-ta*, de largos años, Alma del Alma, sepultada y nacida todos los días; soy el Alma que desciende a la tierra", esto es, el Ego. (G.T. H.P.B.)

\* **Ofrendas.**- Dones ofrecidos a las divinidades. Las ofrendas más antiguas consistían en frutos de la tierra, pan, vino, aceite, sal, leche, manteca, reses, etc. Los parsis no podían comer substancia alguna dotada de vida sin llevar antes una parte a una pira, a modo de ofrenda, o más bien de expiación del crimen de haber quitado la vida a un ser animado para hacer de él un artículo alimenticio. (Noel, *Dict. De la Fable.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Og.**- Nombre de un gigante, rey de Basán, mencionado por Moisés (*Deuter*, III, 11), y cuya cama de hierro tenía nueve codos de largo por cuatro de ancho. Según los rabinos, era uno de los antiguos gigantes que habían vivido antes del Diluvio, y se salvó del cataclismo subiendo sobre la techumbre del arca de Noé. (G.T. H.P.B.)

\* **Ogam.**- Véase: *Ogham*. (G.T. H.P.B.)

**Ogdóada** (Griego).- La tétrada o "cuaternario", al reflejarse, produjo la *ogdóada*, el "ocho", según los gnósticos marcosianos. Los ocho grandes dioses fueron denominados la "sagrada Ogdóada". [En cierto modo, la Ogdóada es Aditi con sus ocho hijos. -(*Doctrina Secreta*, I, 101).] (G.T. H.P.B.)

\* **Ogha** (Sánscrito).- Reunión, masa, abundancia, multitud; río, torrente, raudal; colección de preceptos; enseñanza, instrucción; tradición. (G.T. H.P.B.)

**Ogham** [u **Ogam**] (Celta).- Misterioso lenguaje de las primitivas razas celtas, usado por los druidas. Una de las formas de este lenguaje consistía en la asociación de las hojas de ciertos árboles con las letras. A esto se le daba el nombre de *Beth-luis-nion-Ogham*, y para formar palabras y frases se ensartaban en el orden debido las hojas en un cordón. Godfrey Higgins indica que para completar la confusión se interponían entre dichas hojas otras que nada significaban. (W.W.W.). -[Alfabeto simbólico, o más bien mágico, de que se servían los *mystes* antiguos para unos encantamientos cuyo carácter musical no puede ponerse en duda. De dicho término derivan



probablemente las voces musicales *gama*, *gamma* o *gamut* de los ingleses. - E. Bailly.] (G.T. H.P.B.)

**Ogir** o *Hler* (Escandinavo).- Un jefe de los gigantes y aliado de los dioses, en el *Edda*. El más elevado de los dioses de las aguas, equivalente al *Okeanos* griego. (G.T. H.P.B.)

**Ogmio** (*Ogmius*).- Dios de la sabiduría y elocuencia entre los druidas; es, pues, en cierto modo, Hermes. (G.T. H.P.B.)

**Ogygia** (Griego).- Antigua isla sumergida, conocida con el nombre de isla de Calipso, e identificada por algunos con la Atlántida. Esto es exacto en cierto sentido. Pero entonces, ¿qué porción de la Atlántida sería, ya que esta última era un continente, más bien que una "enorme" isla?

\* **Oha** (Sánscrito).- Atención, servicio, favor; concepto, idea, noción. (G.T. H.P.B.)

\* **Ohabrahman** (Sánscrito).- Verdadero brahmán. (G.T. H.P.B.)

\* **Ohas** (Sánscrito).- Concepto, noción, idea. (G.T. H.P.B.)

\* **Oi-Ha-Hou**.- Permutación de *Oeahoo*. La significación literal de esta palabra, entre los ocultistas orientales del Norte, es un viento circular, un torbellino; pero, en este caso, es un término para expresar el incesante y eterno Movimiento cósmico, o más bien la Fuerza que lo produce; Fuerza tácitamente admitida como una Deidad, pero que nunca es denominada. Es el *Kârana* [causa] eterno, la Causa siempre operante. (*Doctrina Secreta*, I, 120, nota). (G.T. H.P.B.)

**Oitzoë** (Persa).- La diosa invisible cuya voz se dejaba oír a través de las rocas, y a quien, según dice Plinio, debían los magos consultar para la elección de sus reyes. (G.T. H.P.B.)

\* **Ojas** (Sánscrito).- Fuerza, energía, vigor, poder, vida; luz, esplendor; potencia o fuerza vital. En el *Râja-Yoga* se da dicho nombre a todas las energías del cuerpo y de la mente transformadas en fuerza espiritual y almacenadas en el cerebro. (Swâmi Vivekânanda). (G.T. H.P.B.)

\* **Ojaswin** u **Ojasvin** (Sánscrito).- Fuerte, enérgico, animoso, valeroso; poderoso; brillante, radiante. (G.T. H.P.B.)

\* **Ojaswita** (Sánscrito).- Fuerza, vigor, energía, poder. (G.T. H.P.B.)

\* **Ojo**.- Según dice Plutarco, el ojo humano era uno de los símbolos de Osiris. Así que en algunos monumentos antiguos de Egipto se encontraba un ojo al lado de la cabeza de Osiris, o el Sol. Dícese también que el ojo estaba consagrado a Apolo, o dios del Sol, por la razón de que este astro dirige a todos lados sus miradas. (G.T. H.P.B.)

\* **Ojodâ** (Sánscrito).- Vigorizador, fortalecedor. (G.T. H.P.B.)

\* **Ojo del Dangma**.- El ojo interno o espiritual, el ojo de que dispone el Adepto más elevado (*Dangma* o *Mahâtmâ*). El "Ojo abierto de *Dangma*" es la facultad de intuición espiritual, por cuyo medio se obtiene el conocimiento directo y seguro, facultad íntimamente relacionada con el "tercer ojo". (Véase esta palabra). El "Ojo del *Dangma*" es lo mismo que lo que en la India se conoce con el nombre de "Ojo de Ziva". (*Doctr. Secr.*, I, 77). (G.T. H.P.B.)

**Ojo de Horus**.- Símbolo muy sagrado en el antiguo Egipto. Se le llamaba *outa*: el ojo derecho representaba al sol, y el izquierdo la luna. Como dice Macrobio: "El *outa* (o *uta*) ¿no es el emblema del sol, rey del mundo, que desde su encumbrado trono ve debajo de él todo el universo?" [Véase: *Culto de la Vaca* y *Uzat* (o *Udja*).] (G.T. H.P.B.)

\* **Ojo de Ziva**.- Véase: *Ojo del Dangma* y *Tercer Ojo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Ojo, Mal de**.- Véase: *Mal de ojo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Ojo simbólico**.- Llamado también "Ojo sagrado". -Véase: *Uzat* (o *Udja*). (G.T. H.P.B.)

\* **Ojo, Tercer**.- Véase: *Tercer Ojo* y *Glándula pineal*. (G.T. H.P.B.)

**Ojos divinos.**- Los "ojos" que en él desarrolló el Señor Buddha a la vigésima hora de su vela, cuando, sentado al pie del árbol Bo, estaba alcanzando la condición de Buddha. Son los ojos del Espíritu glorificado, para los cuales la materia ha dejado de ser un obstáculo físico, y que tiene la facultad de ver todas las cosas dentro del espacio del ilimitado universo. A la mañana que siguió a aquella memorable noche, al fin de la tercera vigilia, el "Señor de Compasión" alcanzó el supremo Conocimiento. (G.T. H.P.B.)

\* **Oka** (Sánscrito).- Casa, mansión. (G.T. H.P.B.)

**Okal.**- Véase: *Okhal*. (G.T. H.P.B.)

\* **Okas** (Sánscrito).- Casa, morada, refugio; uso, costumbre; lugar de reposo; bienestar, comodidad, regalo, placer. (G.T. H.P.B.)

**Okhal** u **Okal** (Arábigo).- Sumo sacerdote de los drusos; el que inicia en los Misterios. (G.T. H.P.B.)

**Okhema** (Griego).- Término platónico que significa "vehículo" o "cuerpo". (G.T. H.P.B.)

**Okuthor** [*Ok-Thor*] (Escandinavo).- Lo mismo que Thor, el "dios del rayo". (G.T. H.P.B.)

\* **Oleada de vida.**- Expresión usada por los teósofos para representar el descenso del *Logos* en los mundos objetivos. Se describe la Deidad tri-una manifestándose en tres Oleadas de Vida: La primera es la emanación de la vida del tercer *Logos*, el Brahmâ de los indos, el Espíritu Santo de los cristianos. Extendiéndose de dentro afuera, dota a la substancia de los diversos mundos de una simple capacidad para responder al impulso o vibración (los *tanmâtras*). La vida del segundo *Logos*, el Vichnú de los indos, o el *Christos* de los cristianos, de una manera parecida inunda entonces los diferentes planos, produciendo como emanaciones de los *devas* y los *pitris*, agrupando los átomos en formas, y formando centros estables que se desarrollan lentamente por medio del choque y de la respuesta [o reacción] al choque, con lo cual adquieren conciencia propia y una conciencia aún más vívida, hasta que se hallan preparados para el descenso de la tercera Oleada de Vida, la del primer *Logos*, Ziva, el Padre, gracias a la cual llegan a ser conscientes de sí mismos, entrando así en las filas de la

humanidad. (*Las Oleadas de Vida*, de "The Dreamer", obra citada por P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Olœus Borrichius.**- Autor de una obra en latín titulada *De ortu et progressu chemiæ* (Origen y progreso de la química), en la cual hace remontar la alquimia a los tiempos bíblicos, situando su cuna en los talleres de Tubalcaín. (G.T. H.P.B.)

\* **Olimpiodoro.**- El último neoplatónico de fama de la Escuela de Alejandría. Vivió en el siglo sexto, durante el reinado del emperador Justiniano. Hubo varios escritores y filósofos de este nombre en las épocas anterior y posterior a Cristo, siendo uno de ellos el maestro de Proclo; otro, un historiador del siglo octavo, y algunos más. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*). (G.T. H.P.B.)

\* **Olimpo** (Griego).- Montaña de Grecia, que, según Homero y Hesíodo, era la mansión de los dioses. [Andando el tiempo, el Olimpo fue considerado como el mismo cielo o empíreo.] (G.T. H.P.B.)

**OM** o **AUM** (Sánscrito).- Una sílaba mística, la más sagrada de todas las palabras de la India. Es "una invocación, una bendición, una afirmación y una promesa"; tan sagrada, que era verdaderamente *la palabra en voz baja* de la Masorería oculta *primitiva*. Nadie debe estar cerca cuando se pronuncia para algún fin dicha sílaba. Esta palabra se coloca usualmente al principio de las sagradas Escrituras y se antepone a las peticiones. Está compuesta de tres letras, A, U, M, que, según la creencia popular, son representación de los tres *Vedas* y también de los tres dioses A (Agni), V (Varuna) y M (Maruts), o sean: Fuego, Agua y Aire. En filosofía esotérica, éstos son los tres fuegos sagrados, o el "triple fuego" en el Universo y en el Hombre, además de muchas otras cosas. En lenguaje oculto, este "triple fuego" representa igualmente la suprema *Tetraktis*, y está simbolizado por el *Agni* {Fuego} denominado *Abhimânin* [véase esta palabra], y su transformación en sus tres hijos, Pâvaka, Pavamâna y Zuchi, "que bebe el agua hasta la última gota", esto es, aniquila los deseos materiales. Este monosílabo es llamado *Udgîtha*, y es muy sagrado tanto entre los brahmanes como entre los budistas. [El *Pranava*, OM, es, como se ha dicho antes, una sílaba compuesta de las letras A, U y M, de las cuales las dos primeras se combinan para formar la vocal compuesta O. Es la sílaba mística, emblema de la Divinidad suprema, o sea la Trinidad en la Unidad, puesto que

representa al Ser supremo (Brahma) en su triple condición de Creador (Brahmâ, A), Conservador (Vichnú, U) y Destructor, o mejor dicho, Renovador (Ziva, M). Hay que advertir que la secta de los vichnúitas altera el orden de estas tres divinidades, poniendo en primer lugar a Vichnú (A) y siguiendo Ziva (U) y Brahmâ (M). OM es el Misterio de los misterios, fuente de todo poder y verdadera esencia de toda enseñanza. Es también la esencia de los *Vedas*; es la expresión laudatoria o glorificadora con que se encabezan todos los libros sagrados y místicos. Dicha palabra la pronuncian los yoguís y los místicos en general durante la meditación. De los términos denominados, según los comentaristas exotéricos, *vyâkritis* o *Aum*, *Bhû Bhuvas*, *Swar* (OM, Tierra, Atmósfera, Cielo), el *Pranava* es quizás la más sagrada. (*Doctrina Secreta*, I, 466). -La palabra OM o AUM, que corresponde al Triángulo superior, si es pronunciada por un hombre muy puro y santo, llamará o despertará no sólo las potencias menos elevadas que residen en los elementos y espacios planetarios, sino también en su Yo superior, o sea el "Padre" que está en su interior. Pronunciada del modo debido por un hombre medianamente bueno, contribuirá a fortalecer su moralidad, sobre todo si entre dos "AUMS" medita profundamente sobre el AUM que reside dentro de él, concentrando toda su atención en su gloria inefable. Pero ¡ay de aquel que la pronuncia después de cometer una falta grave y trascendental! Por este solo hecho atraerá sobre su propia fotosfera impura fuerzas y presencias invisibles, que de otra suerte no podrían atravesar dicha envoltura. (*Id.*, III, 450). -"La representación del Señor supremo es la palabra glorificadora [OM]. -La continua repetición de este nombre en voz baja debe practicarse meditando profundamente sobre su significado. -De esto surge el conocimiento de lo interno [del Yo] y la desaparición de los obstáculos [o distracciones que impiden llegar al *Samâdhi*]" (*Aforismos de Patañjali*, I, 27-29). -Véase: *AUM* y *Pranava*, así como el notable artículo de N.C. Paul titulado: *OM y su significado práctico*, en *Five Years of Theosophy*, págs. 345 y siguientes. (G.T. H.P.B.)

\* **Oma** (Sánscrito).- Protector, amigo. (G.T. H.P.B.)

\* **Oman** (Sánscrito).- Protección, favor, asistencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Omanvant** (Sánscrito).- Amistoso, benévolo, propicio, favorable. (G.T. H.P.B.)

\* **Omega y Alpha** (Griego).- Véase: *Alpha y Omega*. (G.T. H.P.B.)

**Omito-Fo** (Chino).- Nombre de Amita-Buddha, en la China. (G.T. H.P.B.)

**Omkâra** (Sánscrito).- [Literalmente: “la palabra OM”.] -Lo mismo que OM o AUM. Es también el nombre de uno de los doce *lingams*, que estaba representado por un secreto y sacratísimo sagrario de Ujjain, que no existe ya desde el tiempo del Budismo. (G.T. H.P.B.)

\* **Omm-Alketab** (Arábigo).- Tabla o libro de los decretos divinos, en donde, según creen los musulmanes, está escrito en caracteres indelebles el destino de todos los hombres. (G.T. H.P.B.)

**Omorôka** (Caldeo).- El “mar” y la mujer que lo personifica, en concepto de Beroso, o más bien de Apolodoro. Como agua *divina*, sin embargo, Omorôka es la reflexión de Vichnú desde lo alto. [Según dice Beroso, Omorôka es la Señora de Urka, la Luna, la *Thavath* o *Tralatth* caldea. *Doctr. Secr.*, II, 122 y 143.] (G.T. H.P.B.)

\* **Omphis** (Egipto).- Epíteto de Osiris que significa: “bienhechor”, calificativo muy apropiado al astro del día, del cual dicha divinidad era representación. (G.T. H.P.B.)

\* **Ond** (Escandinavo).- Espíritu. (G.T. H.P.B.)

**Ondinas** (*Undines*, en inglés) (Cábala).- Ninfas y espíritus de las aguas. Una de las cuatro principales clases de espíritus elementales, que son : Salamandras (del fuego), Silfos (del Aire), Ondinas (del Agua) y Gnomos (de la tierra). -[Véase: *Elementales*.] (G.T. H.P.B.)

**Onech** (Hebreo).- El Fénix, así llamado de Enoch o Fenoch. Porque Enoch (o Khenoch) significa literalmente *iniciador* e *instructor*, y por lo tanto, el Hierofante que revela el *último misterio*. El ave Fénix se halla siempre asociada con un árbol, el místico *Ababel* del *Korán*, el *Arbol de Iniciación* o del Conocimiento. (G.T. H.P.B.)

\* **Onicomancia** (Del griego *ónyx*, uña).- Adivinación del porvenir, particularmente de los niños, por medio de un examen de los trazos o figuras

que les quedan señalados en las uñas, frotándolas previamente con aceite y hollín y exponiéndolas luego al sol. (G.T. H.P.B.)

\* **Oniocracia** u **Oniocricia**.- Arte de explicar o interpretar los sueños. La oniocricia (u oneiocricia) –dice el sabio bibliófilo M. Paul Lacroix- es uno de los frutos del simbolismo oriental. Llegó a ser un arte que tenía sus practicantes entusiastas, una ciencia que tenía sus promotores y doctores, una religión que tenía sus sacerdotes y sus fanáticos, una potencia que tenía sus esclavos sumisos y sus depositarios respetados. Podía prometerse un porvenir brillante e ilimitado. Pero, por desgracia, la industria, hija de la codicia, se apoderó de ella y le hizo perder primero su dignidad y luego su poder; el charlatanismo, por último, la hizo caer en el mayor desprestigio, hasta el punto de que hoy día no tiene casi más devotos que la gente ignorante y supersticiosa. Sin embargo, es posible que un día el arte oniocrítico, despojado de sus errores y prejuicios, deje de ser objeto de un desdén quizás excesivo y ocupe el honroso lugar de antiguos tiempos. (Véase: Christian, *Hit. De la Magie*, págs. 442 y siguientes. –Véase también *Erodimium*). (G.T. H.P.B.)

\* **Oniocrítico** (*Oniokriticós*, en griego).- Intérprete de los sueños. –Epíteto de Mercurio. (G.T. H.P.B.)

\* **Oniología**.- Tratado del sonambulismo. (M. Treviño). (G.T. H.P.B.)

\* **Oniromancia**.- Adivinación del porvenir por medio de los sueños. En el *Génesis*, XL y XLI, se relatan notables casos de esta índole, en los cuales José interpretaba los sueños de Faraón y de dos de sus eunucos. (Véase: *Erodimium* y *Oniocracia*). (G.T. H.P.B.)

\* **Onirósofo**.- El que interpreta los sueños. (M. Treviño). –Véase: *Oniocrítico*. (G.T. H.P.B.)

**Onnofre** u **Oun-nofré** (Egipcio).- El rey del país de los muertos, el mundo inferior, y en este concepto es lo mismo que Osiris, que [en su calidad de Sol nocturno o desaparecido] “reside en el *Amenti* [o región inferior] junto a Oun-nefer, rey de la eternidad, gran dios manifestado en el abismo celeste”. (Un himno de la XIX dinastía). –Véase: *Osiris*. (G.T. H.P.B.)



\* **Onokoro** (Japón).- La isla del mundo que Tsanagi creó clavando su lanza en la masa caótica de nubes de agua, gracias a lo cual apareció la tierra seca. (*Doctrina Secreta*, I, 238). (G.T. H.P.B.)

\* **Onomancia**.- Adivinación de sucesos futuros por el nombre de una person, o sea por el valor numérico y anagramático de las letras que entran en el nombre y apellido de un individuo. (G.T. H.P.B.)

\* **Onomatomancia**.- Este género de adivinación se distingue de la onomancia en que deduce sus horóscopos, no de los nombres de las personas, sino de los lugares y de las cosas. (G.T. H.P.B.)

**Onufis** (*Onuphis*) (Egipto).- Toro muy corpulento y de color negro, consagrado a Osiris, y cuyos pelos, según se dice, estaban en una dirección contraria a la natural, disposición que parecía a los egipcios representar el Sol. Alimentaban a este toro con sumo cuidado y tenían por él un respeto religioso. (*Art. Expl.*, obra citada por Noël). (G.T. H.P.B.)

\* **Oógenes**.- Literalmente: “nacido de un huevo”. Sobrenombre de Eros, o el Amor, que salió de un huevo. (G.T. H.P.B.)

\* **Oomancia**.- Adivinación por medio de los signos o figuras que aparecen en los huevos. Suidas atribuye el origen de este medio de adivinación a Orfeo, que enseñó la manera de percibir en la yema y la clara del huevo, en ciertas condiciones, lo que el ave de él nacida habría visto en torno suyo durante su breve vida. (*Doctr. Secr.*, I, 188). –Véase: *Ooscopia*. (G.T. H.P.B.)

\* **Ooscopia**.- Arte de adivinar por medio de los huevos. Puede verse en Suetonio un caso de este género de adivinación. (G.T. H.P.B.)

**Ophanim** (Hebreo).- O más correctamente escrito, *Auphanim*. Las “ruedas” vistas por Ezequiel y por San Juan en el *Apocalipsis*: esferas-mundos. (Véase: *Doctr. Secr.*, I, 119). –Símbolo de los querubines o *Karubs* (las esfinges asirias). Como quiera que estos seres están representados en el Zodíaco por *Tauro*, *Leo*, *Scorpio* y *Aquarius*, o sean el Toro, el León, el Aguila y el Hombre, resulta evidente el significado oculto de estos seres colocados en compañía de los cuatro evangelistas. En la

Cábala constituyen un grupo de seres asignados al Sefhira Chokmah, Sabiduría. [Véase: *Auphanim* y *Los cuatro animales*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Ophis, Ophiomorfos, Ophites**, etc.- Véase: *Ofis, Ofiomorfo, Ofites*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Ops**.- Hermana de Saturno y diosa de las riquezas (*opes*, en latín), fertilidad y abundancia. La misma que Cibeles, Rhea y hasta la Tierra. Porque de ésta proceden todas las riquezas. (G.T. H.P.B.)

\* **Opuestos**.- Véase: *Pares de opuestos o contrarios* y *Dvandvas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Or u Our** (Caldeo).- Fuego puro, luz increada, esplendor eterno, bajo cuya imagen los caldeos representaban la Divinidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Oración**.- Uno de los principales elementos de las religiones exotéricas. Si leemos y meditamos bien las siguientes palabras de San Mateo, encontraremos en ellas la norma fiel que ha de guiarnos en la oración: “Mas tú, cuando orares, entra en tu cámara, y cerrada la puerta, ora a tu Padre que está en secreto, y tu Padre que ve en secreto, te recompensará en público... No os asemejéis a ellos (a los gentiles), porque vuestro Padre sabe lo que habéis menester antes que se lo pidáis” (VI, 6-8). –El significado de este pasaje es que, una vez concentrados en nosotros mismo y cerradas las puertas de los sentidos a toda suerte de impresiones exteriores, fijemos nuestro pensamiento en el Espíritu de Dios que mora en el sagrario de nuestro corazón, en nuestro YO interior, único Dios que podemos conocer, procurando con perseverante esfuerzo elevarnos a El y obrar siempre de acuerdo con su voluntad, con el designio divino. Así, pues, el verdadero teósofo, en vez de orar ante seres *creados* y finitos y de dirigir sus preces a lo Absoluto, que es una pura abstracción, trata de reemplazar la oración, vana y estéril, con actos meritorios y buenas acciones, ajenas por completo a *todo* interés personal, tanto a lo que se refiere a la vida presente como a la futura. La oración, tal como generalmente se entiende, paraliza la actividad y destruye en el hombre la confianza en sí mismo. Por otra parte, si una persona consigue un bien moral o material con sólo dirigir sus ruegos a un Dios o a un santo, ¿de qué recompensa es merecedor en perfecta justicia? Además, ¿a qué pedir nosotros, pobres ignorantes, gracias y dones a una Divinidad omnisciente, que, como tal, sabe mucho mejor que nosotros

nuestras necesidades? Esta reflexión es de mayor peso aun si tenemos en cuenta que las más de las veces la oración obedece a móviles puramente egoístas, puesto que pedimos con afán favores personales que redundan en daño de nosotros mismos o en grave perjuicio de nuestro prójimo. He aquí en qué términos se expresa Mr. Leadbeater sobre este punto: “Yo mismo siento aun, como teósofo, lo que siempre sentí como sacerdote de la iglesia cristiana: que rogar a Dios en favor de uno mismo o para lograr alguna cosa personal, implica falta de fe en El, pues denota claramente que Dios necesita que le digan lo que conviene a sus hijos. Jamás me sentí tan seguro de lo que más me convenía, que me pudiera yo creer en disposición de dictárselo al supremo Gobernador de cielos y tierra. Siempre me ha parecido que El lo sabía mucho mejor que yo, y que, siendo Padre amoroso, ya hacía por mí cuanto podía hacerse, sin necesidad alguna de mis súplicas, con tanta más razón cuanto mis peticiones podían probablemente ir encaminadas al logro de un deseo que en modo alguno me conviniese”. (Véase: *Inspiración*, por Leadbeater, en el *Loto Blanco* de julio y agosto de 1917). Además, suponiendo que uno rece sus oraciones con verdadera devoción, y no de uno modo rutinario, maquinal y con ánimo distraído (que es lo más frecuente), la inmensa mayoría de las preces sólo sirven para halagar y satisfacer la condición egoísta, codiciosa y pedigüeña de los falsos devotos, que, como decía Ruiz de Alarcón:

“Tanto la intención cruel  
sólo a este fin enderezan,  
que si el Padrenuestro rezan,  
es porque piden conél.”

Por último, ¿no es un notorio contrasentido y además una falta de sumisión a la voluntad divina formular peticiones y más peticiones conforme a nuestro propio gusto, cuando por otra parte, en la oración dominical, decimos a nuestro Padre celeste: “Hágase tu voluntad”? -La palabra “oración”, además del significado que generalmente se le da de *ruego* o *petición*, significaba principalmente en otro tiempo *invocación* o *encanto*. El *mantra*, o sea la oración rítmica cantada de los brahmanes, tiene precisamente este sentido. Para el teósofo y el ocultista, la oración no es una súplica o una petición; es más bien un misterio, un proceso oculto mediante el cual los pensamientos y deseos finitos y condicionados se transforman en voliciones espirituales y en voluntad. Tal proceso se denomina “transmutación espiritual”. La intensidad, la vehemencia de nuestras ardientes aspiraciones, cambian la

plegaria en “piedra filosofal”, que transmuta el plomo en oro. Nuestra “oración de voluntad” se convierte en fuerza activa y creadora, que produce efectos de acuerdo con nuestros deseos. El poder de la voluntad se convierte en un poder viviente. (*Clave de la Teosofía*, págs. 66-70). –Véase: *Mantras*, *Sonido*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Oráculos.**- Contestaciones dadas por las divinidades, por boca de las pitonisas y de los sacerdotes del paganismo, a las consultas que ante sus ídolos se hacían. También se daba el nombre de oráculo a una figura o imagen que representaba la deidad cuyas respuestas se pedían. El más famoso de los oráculos era el de Delfos, pero eran asimismo muy renombrados los de Claros, Ammon, Serapis, Heliópolis y algunos más. Hanse atribuído por unos al diablos. Porfirio, Jámblico y otros filósofos platónicos admitían que los oráculos era expresados por “demonios”, palabra que los antiguos cristianos tomaron en el sentido de “diablo”, y no en el de “genio” o “divinidad”, como debe entenderse. (Véase: *Daimon*). –Opinan otros que los oráculos no son otra cosa que hábiles supercherías, de las cuales parece que han podido comprobarse no pocas. (Véase: *Diccionario filosófico*, artículo *Oracles*). –La mayor parte de los oráculos tenían un carácter equívoco o de ambigüedad, de suerte que por su doble sentido podían interpretarse de diversas maneras, según se halla demostrado en numerosos ejemplos de la Historia antigua, como el expresado en el siguiente verso latino: *Credo equidem Eacidas Romanos vincere posse*, que tanto podía significar que los romanos podían vencer a los eácidos, como que éstos podían vencer a los romanos. No se confundan estos oráculos con las predicciones que durante el “furor profético” hacen algunas personas dotadas de alto grado de espiritualidad. –(Véase: *Chrestos*). (G.T. H.P.B.)

**Orai** (Griego).- Nombre del ángel-regente de Venus, según los gnósticos egipcios. (G.T. H.P.B.)

**Orco** (*Oscus*).- El abismo sin fondo, según el *Codex* de los nazarenos. [El infierno o mundo inferior; es también un sobrenombre de Plutón, dios de las regiones infernales.] (G.T. H.P.B.)

\* **Ordalías.**- Con este nombre se designaban las diversas pruebas del fuego, del hierro candente, del agua en ebullición o fría, del duelo y otras a que se apelaba en la Edad media para probar la verdad de una cosa o la

inocencia de una persona. Tales pruebas se llamaban ordinariamente “Juicios de Dios”. (G.T. H.P.B.)

\* **Oréadas** (u **Oréades**).- Ninfas de las montañas. Véase: *Ninfas*.

\* **Oreus**.- Uno de los seis espíritus estelares producidos o emanados de Faldabaoth. (*Doctr. Secr.*, I, 484). (G.T. H.P.B.)

**Orfeo** (*Orpheus*, griego).- Literalmente: “atezado”. La mitología le hace hijo de Eagro y de la musa Calíope. La tradición esotérica le identifica con Arjuna, hijo de Indra [místicamente] y discípulo de Krichna. Recorrió el mundo enseñando a las naciones de la sabiduría y las ciencias y estableciendo misterios. La misma historia de haber perdido Orfeo a su esposa Eurídice y de encontrarla en el Hades o mundo inferior es otro de los puntos de semejanza que tiene con la historia de Arjuna, que va al *Pâtâla* (*Hades* o infierno, pero en realidad a los antípodas o América), en donde encuentra a Ulûpî, hija del rey Nâga, y se casa con ella. Esto es tan significativo como el hecho de tener Orfeo la piel de color atezado u obscuro, como creían los mismos griegos, que nunca tuvieron muy hermosa la tez. [Sabemos por Herodoto que Orfeo aportó a la India los Misterios, que, según la ciencia oficial, son anteriores a los caldeos y egipcios. Se sabe que en tiempo de Pausanias había una familia sacerdotal que, lo mismo que los brahmanes con los *Vedas*, habían confiado a la memoria todos los Himnos órficos, que de esta suerte fueron transmitidos de una a otra generación. (*Doctr. Secr.*, III, 297). -Músico consumado, cultivó la cítara, que recibió de los dioses, y añadió dos cuerdas a las siete que antes tenía, y era tal su destreza en pulsar la lira, que con sus acordes amansaba las fieras. Llevó una vida pura en extremo, y se abstenía de comer carne y otros alimentos animales. -(Véase: *Misterios órficos*). -Es muy digno de notarse que en los monumentos cristianos primitivos se encuentra algunas veces, en medio de los profetas de la Biblia y de los santos de la nueva Ley, la figura de Orfeo rodeada de animales feroces y domésticos atraídos por el son de su lira. Esto se relaciona con el hecho de que, en los primeros siglos del cristianismo, el insigne cantor de Tracia era objeto de una singular veneración y hasta de una especie de culto por parte de los mismos santos Padres de la Iglesia. (Martigny, *Dict. Des Antiq. Chrét.*)] (G.T. H.P.B.)

\* **Orfoteleste**.- Intérprete de los Misterios que Orfeo introdujo en Grecia. (G.T. H.P.B.)

**Örgelmir** (Escandinavo).- Literalmente: "barro hirviente". Lo mismo que Ymir, el gigante; ser errático, indómito, turbulento; símbolo de la materia primordial, y de cuyo cuerpo, después de haberle dado muerte, los hijos de Bør crearon una nueva tierra. Örgelmir es asimismo la causa del Diluvio en los Cantos escandinavos, por haber arrojado su cuerpo en el Ginnungapap, el abierto abismo, que, habiéndose llenado con él, la sangre reboseó produciendo una grande inundación, en la que se ahogan todos los Hrimthurses, los gigantes de hielo; uno de ellos tan sólo, el astuto Bergelmir, se salvó juntamente con su esposa en una barca, y vino a ser el padre de una nueva raza de gigantes: "Y había gigantes en la tierra en aquellos días". (G.T. H.P.B.)

\* **Orientación.**- Ciertos reglamentos que se remontan, segun se cree, al origen mismo de la Iglesia cristiana y se insertaron en las *Constituciones Apostólicas*, prescribían que las iglesias se dispusieran de manera que la puerta mirase al occidente y que el ábside presentase su convevidad al oriente; así es que los fieles, al orar, tenían el rostro vuelto hacia el oriente. Esta regla fue derogada desde los primeros siglos y, segun se ha dicho, para conservar al menos el espíritu del uso primitivo, en las iglesias orientadas a la inversa habíase dispuesto el altar de modo que el celebrante tuviese la cara vuelta hacia el pueblo, y por lo tanto, hacia el oriente. (Véase: Martigny, *Dict. Des Ant. Chrét.*, pág. 544). (G.T. H.P.B.)

\* **Orígenes.**- Célebre doctor de la Iglesia que nació a fines del segundo siglo, probablemente en Africa [Alejandría], y acerca de quien muy poco sabemos, si realmente sabemos algo de él, puesto que sus fragmentos biográficos han pasado a las edades posteriores bajo la autoridad de Eusebio, el más desenfrenado falsificador que ha existido en época alguna. A este último se le atribuye el haber coleccionado más de cien cartas de Orígenes (u Orígenes Adamancio) que, segun se dice ahora, se han perdido. Para los teósofos, la más interesante de todas las obras de Orígenes es su *Doctrina de la preexistencia de las almas*. Fue discípulo de Ammonio Saccas, y durante mucho tiempo oyó las lecciones de este gran maestro de filosofía. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*). [Escribió también unos *Comentarios de toda la Biblia* y una famosa obra contra Celso.] (G.T. H.P.B.)

**Orión** (Griego).- Lo mismo que Atlas, que sostiene el mundo sobre sus hombros. (G.T. H.P.B.)



**Orlog** (Escandinavo).- Hado, destino, cuyos agentes fueron las tres Nornas, las Parcas escandinavas. [Véase: *Nornas*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Ormasio**.- Corrupción del nombre *Ormuzd*. (G.T. H.P.B.)

**Ormuzd** o **Ahura Mazda** (Zendo).- El dios de los zoroastrianos o parsis modernos. Está simbolizado por el sol, por cuanto es la Luz de las luces. Esotéricamente, es la síntesis de sus seis *Amshaspends* o *Elohim*, y el *Logos* creador. En el sistema mazdeísta exotérico, Ahura-Mazda es el Dios supremo, y uno con el Dios supremo de la edad védica, Varuna, si leemos los *Vedas* literalmente. [Ormuzd significa literalmente: "Gran Rey", o según Burnouf, "Maestro sabio". Es el Principio del Bien, en contraposición a Ahrimán, su sombra, que es el Principio del Mal. Por corrupción, el nombre de Ormuzd se ha cambiado a Oromazes u Oromasio. -Véase: *Ahura Mazda* y *Ahrimán*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Ornitomancia** (Del griego *ornis*, aves y *manteia*, adivinación).- Modo de predecir sucesos futuros por medio del vuelo, grito o canto de las aves. (G.T. H.P.B.)

\* **Ornitoscopia**.- Adivinación por el vuelo, el canto o la presencia de ciertas aves. (M. Treviño). (G.T. H.P.B.)

\* **Oromazes, Oromasio, Ormasio**, etc.- Véase: *Ormuzd*. (G.T. H.P.B.)

\* **Oroûazeschté** (Zendo).- EL fuego que está en el hombre; la vida del alma. Un *Ferouer*. (*Zend Avesta*). (G.T. H.P.B.)

**Orpheus**.- Véase: *Orfeo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Ortodoxia** (Del griego *orthós*, recto y *doxa*, opinión).- Burnouf define la palabra ortodoxia en los términos siguientes: "Un conjunto de ideas, símbolos y ritos ligados con una organización sacerdotal más o menos completa; pero -añade dicho autor- esta palabra implica al mismo tiempo la exclusión de toda doctrina, de todo culto y de todo sacerdocio extraños; cada ortodoxia cree que ella es la única buena y la única verdadera. Casi no se ha visto iglesia alguna para la cual la intolerancia así entendida no haya sido un



principio fundamental y una condición de existencia. Algunas iglesias budistas han profesado cierta tolerancia respecto a las demás comuniones; pero si el sacerdocio budista ha podido servir de tipo y modelo a otras organizaciones clericales, las doctrinas del Budismo, sus ritos y sus símbolos son tan filosóficos, y su moral es tan humana que, de todas las religiones, es quizás la única que no ha aportado al mundo ningún elemento ideal de hostilidad. (Emilio Burnouf, *La Science des Religions*). (G.T. H.P.B.)

\* **Ortodoxo.**- Lo que está conforme a las doctrinas generalmente aceptadas o establecidas, especialmente en materia religiosa. Es lo contrario a *heterodoxo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Orus.**- Véase: *Horus*. (G.T. H.P.B.)

\* **Osa mayor y Osa menor.**- La constelación de la Osa mayor está relacionada o identificada con los siete *Richis* creadores (Constructores o Procreadores), que son las almas que animan las siete estrellas que la constituyen. Según los egipcios, era la “Madre del Tiempo”. San Clemente de Alejandría consideraba que los dos querubines que figuran a ambos lados del sagrado *Tetragrammaton* representaban a la Osa mayor y la menor respectivamente. (G.T. H.P.B.)

**Oshadi Prastha.**- Véase: *Ochadhi-prastha*. (G.T. H.P.B.)

**Osiris.**- El supremo dios de Egipto; hijo de Seb (Saturno), fuego celeste, y de Neith, materia primordial y espacio infinito. Esto le presenta como el Dios existente por sí mismo y autocreado, la primera deidad manifestada (nuestro tercer *Logos*), idéntico a Ahura Mazda y a otras “Primeras Causas”. Porque como Ahura Mazda es uno con los *Amshaspendas*, o la síntesis de ellos, así Osiris, la Unidad colectiva, cuando está diferenciada y personificada, se convierte en Tifón, su hermano, Isis y Neftis, sus hermanas, Horus, su hijo, y sus otros aspectos. Nació en el monte Sinaí, el *Nyssa* del *Antiguo Testamento* (Véase: *Exodo*, XVII, 15), y fue sepultado en Abidos, después de haberle matado Tifón a la temprana edad de veintiocho años, según la alegoría. En sentir de Eurípides, es lo mismo que Zeus y Dionisos, o *Dio-Nyssa*, “el Dios de Nysa”, puesto que Osiris, como dice este autor, fue criado en Nisa, en la Arabia “Feliz”. Y preguntamos ahora: ¿cuánto influyó esta última tradición, o qué hay de común entre ella y la afirmación de la *Biblia*, de que “Moisés erigió un altar

y llamó el nombre Jehovah *Nissi*”, o cabalísticamente “*Dio-Iao-Nyssi*”? (Véase: *Isis sin velo*, II, 165). Los cuatro principales aspectos de Osiris eran: Osiris-Ftah (Luz), el aspecto espiritual; Osiris-Horus (Mente), el aspecto intelectual *manásico*; Osiris-Lunus, el aspecto “lunar”, o psíquico, astral, y Osiris-Tifón, el aspecto daimónico, o físico, material, y por consiguiente, pasional, turbulento. En estos cuatro aspectos Osiris simboliza el Ego dual, esto es, el divino y el humano, el cósmico-espiritual y el terrestre.

De los numerosos dioses supremos, este concepto egipcio es el más grande y el más significativo, por cuanto abarca todo el campo del pensamiento físico y metafísico. Como divinidad solar, tiene debajo de él doce dioses menores, los doce signos del Zodíaco. Aunque su nombre es el “Inefable”, sus cuarenta y dos atributos llevaban cada uno de ellos uno de sus nombres, y sus siete aspectos duales completaban el número cuarenta y nueve, o  $7 \times 7$ ; simbolizados los primeros por los catorce miembros de su cuerpo, o dos veces siete. Así el dios está fundido en el hombre, y el hombre es deificado o convertido en un dios. Se le invocaban con el nombre de *Osiris-Eloh*. Mr. Dunbar T. Heath habla de una inscripción tumular en honor de la momia: “Bendita sea Ta-Bai, hija de Ta-Hapi, sacerdote de *Osiris-Eloh*. Nada hizo contra persona alguna en cólera. No habló ninguna falsedad contra nadie. Justificada ante Osiris, ¡bendita seas desde delante de Osiris! La paz sea contigo”. Y luego añade las observaciones siguientes: “Supongo que el autor de esta inscripción debía ser llamado pagano, puesto que la justificación ante Osiris es el objeto de sus aspiraciones religiosas. No obstante, encontramos que da a Osiris la denominación de *Eloh*. *Eloh* es el nombre que empleaban las diez Tribus de Israel para designar los *Elokim* de dos Tribus. Jehovah-Eloh (*Génesis*, III, 21), en la versión utilizada por Efraim, corresponde a Jehovah-Elohim en la utilizada por Judá y nosotros mismos. Siendo ello así, se puede con seguridad hacer la pregunta y debe ser contestada humildemente: ¿Cuál era el significado que se pretendía dar a entender con las dos expresiones respectivamente: *Osiris-Eloh* y *Jehovah-Eloh*? Por mi parte, no puedo encontrar más que una sola respuesta, y es que Osiris era el Dios nacional de Egipto, Jehovah el de Israel, y que *Eloh* equivale a *Deus*, *Gott* o *Dieu*” (estos tres nombres significan “Dios” en latín, alemán y francés, respectivamente). En cuanto a su humano desenvolvimiento, es, como dice el autor de *Creencia egipcia*, “... uno de los Salvadores o Libertadores de la humanidad ... Como tal, nació en el mundo. Vino como bienhechor para remediar la tribulación del hombre ... En sus esfuerzos para hacer bien, encuentra el mal y es temporalmente

vencido. Es matado... Osiris es sepultado. Su tumba fue objeto de peregrinación por espacio de miles de años. Pero no permaneció en su sepultura. Al cabo de tres días, o cuarenta, resucitó y ascendió al cielo. Tal es la historia de su Humanidad” (*Creencia egipcia*). Mariette Bey, hablando de la sexta Dinastía, nos dice que “el nombre de Osiris ... empieza a usarse más. Se encuentra la fórmula de *Justificado*”, y añade que “ella prueba que este nombre (del Justificado o *Makheru*) no se daba únicamente al difunto”. Pero prueba también que la leyenda de Cristo se encontraba dispuesta ya, en casi todos sus detalles, millares de años antes de la era cristiana, y que a los Padres de la Iglesia no se les ofreció más dificultad que la de aplicarla simplemente a un nuevo personaje. [Véase en el artículo *Jesús* la diferencia establecida entre el Cristo *histórico* y el Cristo *mítico* o legendario.] -[Segun leemos en el *Libro de los Muertos*, “Osiris es el Principio bueno y el malo; el Sol diurno y el nocturno; el Dios y el hombre mortal”. Reinó como príncipe de la tierra, en donde, por sus beneficios, ha venido a ser la representación del bien, así como Set, su matador, es la representación del mal. Desde otro punto de vista más elevado, Osiris es la Deidad misma, el Dios “cuyo nombre es desconocido”, el Señor que está sobre todas las cosas, el Creador, el Señor de la Eternidad, el “Unico”, cuya manifestación material es el Sol, y cuya manifestación moral es el Bien. Muerte el sol, pero renace bajo la forma de Horus, hijo de Osiris; el Bien sucumbe bajo los golpes del Mal, pero renace en forma de Horus, hijo y vengador de Osiris, representación de todo renacimiento, y con este nombre reaparece el sol en el horizonte oriental del cielo. En su calidad de sol muerto o desaparecido, Osiris es el rey de la divina región inferior (*regio inferna*) o *Amenti* (Pierret, *Dict. D’ Arch. Egypt*) -Véase: *Horus, Onnofre, Omphis*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Osiris-Isis** (Egipto).- El *Logos* dual: el gran Padre-Madre. Exotéricamente, el Sol y la Tierra. –Personifica el Fuego y el Agua metafísicamente, y el Sol y el Nilo, físicamente. (*Doctrina Secreta*, II, 616). –Es el principio masculino-femenino, el principio germinal en todas las formas. (*Id.*, II, 227). (G.T. H.P.B.)

\* **Osor-Apis**.- Nombre de Apis muerto, esto es, convertido en un *Osiris* (difunto). De dicho nombre los griegos han hecho Serapis (Pierret, *obr. cit.*). (G.T. H.P.B.)

**Ossa** (Griego).- Un monte así llamado, la tumba de los gigantes (alegóricamente). [Este monte de la antigua Grecia está separado del Olimpo por el río Peneo y el valle de Tempe. Su nombre moderno es Kiovo.] (G.T. H.P.B.)

\* **Ostraca**.- Se designan con este nombre unos textos en escritura egipcia, copta o griega, trazados en fragmentos de vasijas de barro, guijarros o pedazos de piedra, cuando el papiro tenía un precio muy elevado. (Pierret, *obra citada*). (G.T. H.P.B.)

\* **Otto-Tackenius**.- Célebre alquimista que descubrió un procedimiento para obtener *alkahest*, menstruo o disolvente universal. (G.T. H.P.B.)

\* **Otz** (Hebreo).- “Arbol”, el Arbol del jardín del Edén, la doble vara hermafrodita. El valor de las letras que componen dicha palabra son 7 y 9, siendo el siete el sagrado número femenino y el nueve el número de la energía fálica o masculina. (*Doctrina Secreta*, I, 139 y II, 227). (G.T. H.P.B.)

**Otz-Chiim** (Hebreo).- El Arbol de la Vida; o más bien de Vidas. Nombre dado a los diez *Sephiroth* ordenados en un diagrama de tres columnas. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Ouadj** o **Ouadji** (Egipcio).- Diosa que simboliza el Norte, y opuesta a Neheb (o Nekheb), la diosa del Mediodía o Sur. Es una forma de Sejet (o Sekhet). -(Pierret). (G.T. H.P.B.)

\* **Ouas** (Egipcio).- Nombre jeroglífico del cetro que llevan en la mano ciertos dioses; remata en una cabeza de lebre con las orejas gachas, supuesto emblema de la quietud. (*Id.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Oudja** (Egipcio).- Ojo simbólico o sagrado. Los dos *oudjas* son los dos ojos del sol, frecuentemente personificados por Shou y Tewnout. Según el sistema de M. Grébaud (*Himno a Ammon-Ra*), el sol, en su curso del este al oeste, mira con uno de sus ojos al norte, y con el otro el sur; razón por la cual las dos regiones de Egipto y las dos regiones del cielo son denominadas *oudjas*. Las dos alas del disco son reemplazadas muchas veces

por dos ojos. Los dos *oudjas* designan asimismo el sol y la luna. La palabra *oudja* significa; “salud”, “bienestar”. (*Id.*) (G.T. H.P.B.)

**Oulam u Oulom** (Hebreo).- Esta palabra no significa “eternidad” o duración *infinita*, como se halla traducida en los textos, sino simplemente un vasto período de tiempo, cuyo principio y cuyo fin no pueden conocerse. [La palabra “eternidad”, propiamente hablando, no existe en la lengua hebrea con la significación aplicada por los vedantinos a Parabrahman, por ejemplo. –*Doctrina Secreta*, I, 378.] (G.T. H.P.B.)

**Oulom.**- Véase: *Oulam*. (G.T. H.P.B.)

\* **Ouphnekhat.**- Es lo mismo que *Upanichad*, diferenciándose ambas palabras únicamente según el método de transliteración adoptado. (G.T. H.P.B.)

\* **Our.**- Véase: *Or*. (G.T. H.P.B.)

**Ouranos** (Griego).- Toda la extensión del cielo conocida con las denominaciones de “Agua del Espacio”, Océano celeste, etc. Este nombre deriva muy probablemente del Varuna védico, personificado como dios del agua y considerado como el principal *Áditya* entre los siete dioses planetarios. En la teogonía de Hesíodo, Ouranos (o Urano) es lo mismo que *Cœlus* (Cielo), el más antiguo de todos los dioses y padre de los titanes divinos. (G.T. H.P.B.)

\* **Outa** (Egipcio).- El simbólico ojo de Horus. –Véase: *Uzat*, *Cinocéfalos* y *Culto de la Vaca*. (G.T. H.P.B.)

\* **Oxyrinco.**- Nombre de un pez consagrado a la diosa egipcia Hathor. Existen algunos monumentos en bronce, en donde se ven peces de esta especie que llevan en la cabeza el disco y los cuernos de dicha diosa. *Pisce Venus latuit*, dice Ovidio. (Pierret, *obra citada*). (G.T. H.P.B.)

## P

**P.-** Décimosexta letra en los alfabetos griego e inglés, y la decimoséptima en el hebreo, en el cual se designa con el nombre de *pe*, y está simbolizada por la boca, correspondiendo también, como en el alfabeto griego, al número 80. Los pitagóricos la hacían asimismo equivalente a 100, y con un trazo horizontal sobre la misma, representa 400.000. Los cabalistas asociaban esta letra con el sagrado nombre de *Phodeh* (Redentor), aunque para ello no existe ninguna razón válida. [En sánscrito, es la trigésimo

quinta letra y la primera consonante labial, y suena como la de nuestro alfabeto; pero hay además una P aspirada, como en las voces *phala*, *phena*, etc., que se escribe *ph*, pero que no debe confundirse con el signo *ph* de varias lenguas antiguas y modernas (como en las palabras *philosophic*, *philharmonisch*, *phosphoros*, etc., en las cuales tiene sonido de *f*, puesto que la *ph* sánscrita suena como nuestra *p* acompañada de una leve aspiración.] (G.T. H.P.B.)

**P y Cruz.**- Generalmente llamado *Lábaro* de Constantino. Sin embargo, fue uno de los más antiguos emblemas de la Etruria antes del Imperio romano. Era igualmente el signo de Osiris. Tanto la cruz larga latina como la pectoral griega son egipcias, pues vemos muchas veces la primera en la mano de Horus. "La cruz y el Calvario, tan comunes en Europa, se encuentran en el pecho de las momias". (Bonswick). -[Véase: *Crismón y Monograma de Cristo*.] (G.T. H.P.B.)

**Pacis Bull** (Sánscrito).- Nombre de la letra P en sánscrito. Es símbolo del *Vâyu-tattva*, por ser la primera letra de la voz *pavana*, sinónima de *vâyu*, aire o viento. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Pa o Pam.**- Véase: *Toro de la Paz*. (G.T. H.P.B.)

**Pachacamac** (Perú).- Nombre dado por los peruanos al Creador del universo, representado como una *hueste de creadores*. En su altar, las personas piadosas sólo depositaban los primeros frutos y flores. [Este nombre que los peruanos daban al Ser supremo, significa: "el que anima al mundo", y le tenían en una veneración tal, que no se atrevían a proferirlo, y cuando a ello se veían obligados, hacíanlo con grandes muestras de sumisión y respeto. Los más sensatos, aunque fervientes adoradores del sol, profesaban un respeto aun más grande por Pachacamac, al cual consideraban como primer principio de la vida y alma del universo. Para ellos el sol era el dios visible y presente, así como Pachacamac era su Dios invisible, a quien invocaban en todos sus trabajos.] (G.T. H.P.B.)

**Pacht** (*Pasht*) (Egipcio).- [Llamada por otro nombre Sejet o Sekhet.] -La diosa de cabeza de gato, la Luna. En el Museo Británico se ve gran número de estatuas y representaciones de la misma. Es la *esposa* o el aspecto femenino de Ptah (hijo de Knef), el principio creador, o el Demiurgo egipcio. Se le llama también *Beset* o *Bubastis*, y es entonces tanto el



principio que reúne como el que divide o separa. Su divisa es: "Castiga al culpable y extirpa el vicio", y uno de sus emblemas es el gato. Según el vizconde Rougé el culto de esta diosa es sumamente antiguo (unos 3.000 años antes de J. C.) Pacht es la madre de la raza asiática, la raza que se estableció al norte de Egipto. Como tal, es llamada Ouato. -Véase: *Sejet*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pada** (Sánscrito).- Pie, huella, paso; señal, senda, meta; el *Nirvâna* o mansión de bienaventuranza; lugar, paraje; morada; posición; punto de vista; objeto; concepto, noción; palabra; verso; cuarta parte de una estancia o *stanza*. Entiéndese por texto *pada* de una obra aquel en que cada palabra (*pada*) se halla separada y distinta, esto es, no está unida a la inmediata según las reglas de la coalición (*sandhi*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pâda** (Sánscrito).- Pie, pierna; rayo o radiación de un astro; verso de una estancia; capítulo o sección. Aquella modificación de la materia vital que actúa en la deambulación o marcha. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Padabandha** (Sánscrito).- Ordenamiento de las palabras; composición literaria; poema. (G.T. H.P.B.)

\* **Padabhañjana** (Sánscrito).- Explicación de las palabras difíciles; etimología. (G.T. H.P.B.)

\* **Padabhañjana** (Sánscrito).- Registro; calendario, almanaque. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâdaja** (Sánscrito).- El *zûdra*, o individuo de la cuarta casta (nacido de los pies de Brahmâ). (G.T. H.P.B.)

\* **Padajâtas** (Sánscrito).- Las partes del discurso. (G.T. H.P.B.)

\* **Padaka** (Sánscrito).- Brahmán versado en el *Veda*. (G.T. H.P.B.)

\* **Padam** (Sánscrito).- Véase: *Pada*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâdamûla** (Sánscrito).- Planta del pie; talón. (G.T. H.P.B.)

**Padârthas** (Sánscrito).- Predicamento de las cosas existentes, así como llamados en el sistema de filosofía *vaizechika* o "atómico", fundado por Kanâda. Esta escuela es uno de los seis *Darzanas*. [Véase esta palabra.] -[*Padârtha* significa: objeto, materia, persona; categoría, atributo o predicado, o sean las categorías o clases a que se reducen todas las cosas o entidades físicas. En el sistema de Kanâda se enumeran siete *padârthas*: substancia (*dravya*), cualidad (*guna*), acción (*Karma*), generalidad (*sâmânya*), particularidad (*vizecha*), conexión o relación íntima (*samavâya*) y negación o privación (*abhâva*). Este último *padârtha* lo añadieron los autores que siguieron a Kanâda.] (G.T. H.P.B.)

\* **Padârtha bhâvâna** (Sánscrito).- El estado de conciencia en que se concibe la verdad. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Padavi** o **Padavî** (Sánscrito).- Ruta, senda, vía, camino. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâdavritta** (Sánscrito).- Elemento constitutivo de los versos, o sea la cantidad de sílabas. (G.T. H.P.B.)

\* **Paddhati** (Sánscrito).- Ritual; compendio; camino trillado; hilera, serie. (G.T. H.P.B.)

**Padma** (Sánscrito) [Sinónimo de *Kamala*].- Loto. Uno de los tesoros de Kuvera; el séptimo infierno helado; cierta actitud del cuerpo durante la meditación religiosa. [Dase también el nombre de *padmas* a los diversos plexos (*chakras* o lotos formados por nervios y ganglios en distintas partes del cuerpo. Créese generalmente que son en número de siete, y son denominados: *âdhâra* (situado en el ano), *adhisthâna* (entre el ombligo y el miembro viril), *manipûra* (en el ombligo), *anâhata* (en el corazón), *vichuddhi* (en la garganta), *âjnâ* (entre ambas cejas), y *sahasrâra* (en la glándula pineal (!)). -Véase: Manilal, Dvivedi, *Comentarios de los Aforismos de Patañjali*, pág. 53. Véase asimismo: *Manipûra* y *Nâbhichakra*.] (G.T. H.P.B.)

**Padmâ** (Sánscrito) [Terminación femenina de *padma*].- Sobrenombre de Lakshmî, la Venus inda, que es la *esposa* o aspecto femenino de Vichnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâdma** (Sánscrito, Adejtivo derivado de *padma*).- Literalmente: "salido del loto". Epíteto de Brahmâ. (G.T. H.P.B.)

**Padma-âsana** (*Padmâsana*) (Sánscrito).- Una actitud o posición del cuerpo prescrita y practicada por algunos yoguís para desarrollar la concentración mental. [Consiste en sentarse con las piernas cruzadas una sobre la otra, teniendo el cuerpo erguido. -Véase: *Padma*. -*Padmâsana*, literalmente "sentado en el loto", es también un epíteto de Brahmâ.] (G.T. H.P.B.)

\* **Padma-bhava** (Sánscrito).- Literalmente: "nacido del loto". Otro epíteto de Brahmâ. (G.T. H.P.B.)

\* **Padma**, *Creación*.- Véase: *Creación pâdma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Padma-garbha**.- Véase: *Padmaja*. (G.T. H.P.B.)

\* **Padmaja** (Sánscrito).- Igual significado que *Padma-bhava*. (G.T. H.P.B.)

**Padma-kalpa** (Sánscrito).- Nombre del último *Kalpa* o el precedente *manvantara*, que era un año de Brahmâ. [El *Padma-kalpa* es también llamado "Kalpa del Loto de oro", y representa una mitad de la vida de Brahmâ. (G.T. H.P.B.)

\* **Padma-nâbha** (Sánscrito).- Epíteto de Vichnú, de cuyo ombligo brota un loto. (G.T. H.P.B.)

\* **Padma-pâni** (Sánscrito).- Literalmente: "que tiene un loto en la mano". Padmapâni, o Avalokitezvara, es el Chenresi tibetano. Es el gran *Logos* en su aspecto superior y en las regiones divinas; pero en los planos manifestados es, como Dakcha, el progenitor (en sentido espiritual) de los hombres. Padmapâni-Avalokitezvara es llamado esotéricamente *Bodhisattva* (o *Dhyân Chohan*) Chenresi Vanchung, "el poderoso y omnividente". Es considerado como el más grande protector del Asia en general, y del Tibet en particular. A fin de guiar a los tibetanos y a los *Lamas* en el camino de la santidad y proteger a los grandes *Arhats* en el mundo, créese que este divino Ser se manifiesta de edad en edad en forma humana. Dice una leyenda popular que siempre que la fe empieza a extinguirse en el mundo,

Padmapâni-Chenresi emite un brillante rayo de luz y se encarna inmediatamente en uno de los dos grandes *Lamas*: el *Dalai* y el *Teschu*. Se cree, por último, que se encarnará como el *Buddha* más perfecto en el Tibet. Padmapâni es la síntesis de todas las razas precedentes y el progenitor de todas las razas *humanas* después de la tercera, la primera completa. Se le representa con cuatro brazos (alusión a las cuatro Razas), dos de los cuales están doblados; en la mano del tercero tiene un loto (flor que simboliza la generación), y con la del cuarto tiene cogida una serpiente, emblema de la Sabiduría que está en su poder. En el cuello lleva un rosario, y sobre la cabeza unas líneas onduladas, signo del agua (materia, diluvio), mientras que en la frente está el tercer Ojo, el Ojo de Ziva, el de la visión espiritual. Su nombre es “Protector” (del Tibet), “Salvador de la Humanidad”. Esotéricamente, Padmapâni significa Sostenedor de los *Kalpas*, el último de los cuales es llamado *Pâdma*, y representa una mitad de la vida de Brahmâ, la edad en que éste surgió del loto. (*Doctr. Secr.*, II, 188-189). –Pero ¿quién es Padmapâni en realidad? Cada uno de nosotros ha de reconocerle por sí mismo, cuando se halle dispuesto para ello. Cada uno de nosotros tiene en su interior la “Joya en el Loto”, llámese ésta Padmapâni, Krichna, Buddha, Cristo, o con cualquier otro nombre que demos a nuestro Yo divino. (*Doctr. Secr.*, III, 438). –Padmapâni es igualmente un epíteto de Brahmâ y el sol. – Véase: *Avalokitezvara* y *Chenresi*. (G.T. H.P.B.)

\* **Padma-patra** (Sánscrito).- Hoja de loto. (G.T. H.P.B.)

\* **Padma-puchpa** (Sánscrito).- Flor de loto. (G.T. H.P.B.)

\* **Padma-purâna** o **Pâdma-purâna** (Sánscrito).- El segundo de los *Purânas*, así llamado porque contiene un relato del período en que el mundo era un loto (*padma*) de oro, y de todos los acontecimientos de dicho período. (G.T. H.P.B.)

\* **Padmarekhâ** (Sánscrito).- Así se llama una línea del hueco de la mano que presagia la prosperidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Padmâsana**.- Véase: *Padma-âsana*. (G.T. H.P.B.)

\* **Padmâvatî** (Sánscrito).- Epíteto de Lakchimî. Es también el nombre de una ciudad situada, según parece, en la cordillera Vindhya. (G.T. H.P.B.)

**Padma-yoni** (Sánscrito).- Un título de Brahmâ (llamado también *Abjayoni*. Significa: “nacido del loto”). (G.T. H.P.B.)

\* **Padmodbhava** (*Padma-udbhava*) (Sánscrito).- Literalmente: “Nacido del loto”. Epíteto de Brahmâ. (G.T. H.P.B.)

\* **Padre-Madre**.- Padre y Madre son los principios masculino y femenino, respectivamente, en la Naturaleza radical u original, los polos opuestos que se manifiestan en todas las cosas de todos los planos del Kosmos, o Espíritu y Substancia, en un aspecto menos alegórico, y cuya resultante es el Universo, o sea el Hijo. En lenguaje esotérico, Brahmâ es Padre-Madre-Hijo, o Espíritu, Alma y Cuerpo a la vez, siendo cada personaje símbolo de un atributo, y cada atributo o cualidad una emanación gradual del Aliento divino en su diferenciación cíclica, involucionaria y evolucionaria. En su sentido cósmico-físico, es el Universo, la Cadena planetaria y la Tierra; en su sentido puramente espiritual, es la Deidad desconocida el Espíritu planetario y el Hombre, hijo de los dos, el producto del Espíritu y de la Materia. (*Doctrina Secreta*, I, 72-73). Por Padre-Madre se entienden asimismo el Fuego y el Agua; el Rayo divino y el Caos (*Id.*, I, 99); las Aguas primordiales del Espacio, el Espacio, las Tinieblas, etc. (Véase: *Nu, Oscuridad*, etc.). (G.T. H.P.B.)

\* **Padya** (Sánscrito).- Parte de una palabra; metro poético. (G.T. H.P.B.)

\* **Padyâ** (Sánscrito).- Himno; canto con medida. (G.T. H.P.B.)

**Paean** (Griego).- Un himno de júbilo y alabanza en honor del dios-Sol Apolo o Helios. (G.T. H.P.B.)

**Pagano** (Del latín *paganus*).- Al principio, no tenía esta palabra ningún mal significado; equivalía simplemente a habitante del campo o de los bosques, o sea aquel que vive a gran distancia de los templos de la ciudad y desconoce, por lo tanto, la religión del Estado y sus ritos. A palabra “gentil” (*heathen*, en inglés) tiene un significado parecido, y designa al que vive en los matorrales (*heaths*, en inglés) y en el campo. Pero en la actualidad, ambos términos vienen a significar *idólatras*. (G.T. H.P.B.)

**Paganos, Dioses.**- Véase: *Dioses paganos*. (G.T. H.P.B.)

**Pâhâns** (*Pahans*) (Prácrito).- Sacerdotes de aldea. (G.T. H.P.B.)

\* **Pahlavas** (Sánscrito).- Una raza de *Kchattriyas* que degeneraron gradualmente hasta la condición de *zûdras*. (*Leyes de Manú*, X, 43-44). Según los comentarios, parece que se trata de los antiguos persas. (G.T. H.P.B.)

\* **Pahlavi o Pehlevi.**- Véase: *Pelvi*. (G.T. H.P.B.)

**País del sol perpetuo.**- La tradición lo sitúa más allá de las regiones árticas, en el Polo norte. Es “la tierra de los dioses, en donde nunca se pone el sol”. (G.T. H.P.B.)

\* **Pajas** (Sánscrito).- Fuerza, energía, poder. (G.T. H.P.B.)

**Pakcha** (*Pakcham*) (Sánscrito).- Un cálculo astronómico; una mitad del mes lunar de catorce días; dos *pakchams* hacen un mes de los mortales, pero sólo un día de los *Pitar devata* o “dioses de los padres (*pitris*)”. [*Pakcha* significa además: aserción, tesis, réplica; partidario, amigo; tribu, clase; ala, pluma; flanco, costado; parte, partido.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pakchadhara.**- Véase: *Pakchaja*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pakchaja** (Sánscrito).- La luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Pakchaka** (Sánscrito).- Lado, flanco; partidario, asociado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pakchânta** (Sánscrito).- El último día de la quincena lunar (*pakcha*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pakchapâta** (Sánscrito).- Espíritu de partido. (G.T. H.P.B.)

\* **Pakchin** (Sánscrito).- Ser alado, ave, pájaro. El día de la luna llena. (G.T. H.P.B.)

\* **Pakchisinha** (Sánscrito).- Garuda; rey de las aves. (G.T. H.P.B.)

\* **Pala** (Sánscrito).- Una medida; un peso que equivale aproximadamente a una onza y un tercio (Râma Prasâd). Segun el Diccionario de Burnouf es un peso de oro equivalente a 74 gramos, 649 miligramos. –Este nombre significa también carne. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâla y Pâlaka** (Sánscrito).- Guardián, protector; rey, señor. (G.T. H.P.B.)

\* **Palabra**.- Como dice P. Christian muy acertadamente y de acuerdo con las enseñanzas esotéricas, pronunciar una palabra es evocar un pensamiento y hacerlo presente; la potencia magnética del lenguaje humano es el principio de toda manifestación en el mundo oculto... Las cosas, para cada uno de nosotros, son lo que la palabra hace de ellas al nombrarlas. Las palabras de un hombre son benéficas o maléficas segun las influencias ocultas de sus elementos, esto es, las *letras* que las componen y los *números* correlativos a las mismas. (*Histoire de la Magie*, obra citada en la *Doctr. Secr.*, I, 121). –La Palabra es el poder generador de la creación. (*Doctr. Secr.*, II, 584). –Véase: *Logos, Mantra, Nombre, Vâch*, etc. (G.T. H.P.B.)

**Palabra perdida**.- Debiera decirse “palabras perdidas” y secretos perdidos, en general, porque aquello que se ha llamado “Palabra” perdida, no es palabra en manera alguna, como en el caso del Nombre inefable. (Véase esta palabra). El Grado del Arco Real de la masonería ha estado en “busca de ella” desde que se fundó. Pero los “muertos”, especialmente los *matados*, no hablan; y aun cuando “el Hijo de la Viuda” volviese a la vida “materializada”, difícilmente podría revelar lo que jamás existió en la forma en que *ahora* se enseña. El *Shemhamphorash* (el nombre separado, mediante cuyo poder Jeshu Ben Pandira, segun dicen sus detractores, obró sus milagros después de haberlo robado del Templo), sea derivado o no de la “substancia existente por sí misma” del *Tetragrammaton*, jamás puede substituir el *Logos* perdido de la magia divina. [Siglos después de nuestra era, los iniciados de los templos interiores y los *mathams* (comunidades monásticas) elegían un consejo superior presidido por un todopoderoso *Brahmâtâmâ*, jefe supremo de todos estos *mahâtâmâs*, único guardián de la mística fórmula y el único que podía explicar la significación de la sagrada palabra AUM y la de todos los ritos y símbolos religiosos. Pero existía y existe aun hoy día una Palabra que supera mucho al misterioso monosílabo y que hace casi igual a Brahma a aquel que está en posesión de su clave. Los



*Brahmâtâmâs* son los únicos que poseen esta clave, y sabemos que en el Sur de la India hay actualmente dos grandes Iniciados que la poseen, y sólo pueden transmitirla en la hora de la muerte, porque es la “Palabra perdida”. Ningun tormento, ningun poder humano podrían obligar a ningun brahmán que la conozca, a revelar un secreto que tan bien guardado está en el Tibet. (*Doctr. Secr.*, III, 411-412). Con mucha razón decía el vidente Swedenborg: “Busca la Palabra perdida entre los Hierofantes de la Tartaria, de la China y del Tibet”.] (G.T. H.P.B.)

\* **Palâda** (Sánscrito).- Râkchasa comedor de carne. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâlana** (Sánscrito).- Guardia, protección, conservación. (G.T. H.P.B.)

\* **Palâza** (*Palasa*) (Sánscrito).- Llamado por otro nombre *Kanaka* (*Butea frondosa*). Es un árbol de flores rojas que poseen virtudes muy secretas. (G.T. H.P.B.)

**Paleolítico**.- Término geológico de nueva invención, y que significa edad de “piedra antigua”, en contraposición al término *neolítico*, la edad de piedra posterior o “más nueva”. (G.T. H.P.B.)

**Pâli**.- La antigua lengua de magadha, que precedió al sánscrito más refinado. Las Escrituras búdicas están todas descritas en dicha lengua. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâli** (Sánscrito).- Línea, hilera; linde, frontera, límite. (G.T. H.P.B.)

**Palingesia** [Del griego *palin*, nuevo y *génesis*, nacimiento].- Renacimiento, regeneración, transformación. [“Si una cosa pierde su substancia material, queda, sin embargo, la forma invisible en la Luz de la Naturaleza (la Luz astral); y si podemos revestir dicha forma con materia visible, podemos hacerla visible otra vez. Toda materia está compuesta de tres elementos conocidos en alquimia con los nombres de *azufre*, *mercurio* y *sal*. Por medios alquímicos nos es posible crear una atracción magnética en la forma astral, de modo que pueda atraer de los elementos (el *Âkâza*) los principios que tenía antes de su modificación e incorporarlos y hacerla visible de nuevo. Platón, Séneca, Erasto, Avicena, Averroes, Alberto

Magno, Caspalin, Cardano, Cornelio Agrippa, Eckartshausen y muchos otros autores escribieron acerca de la palingesia de las plantas y de los animales. Kircher resucitó una rosa de sus cenizas en presencia de la reina Cristina de Suecia, en 1687. El cuerpo astral de una forma individual permanece con los restos de esta última hasta que dichos restos han sido completamente descompuestos, y por ciertos métodos conocidos de los alquimistas, puede ser revestida de materia y hacerse de nuevo visible. (F. Hartmann). –Véase: Kircher, Gaffarillus, Leffas, Reencarnación, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Paloma.**- Ave sagrada entre los cristianos, para los cuales es símbolo del Espíritu Santo. Por esta razón los rusos se abstienen de comerla. (Véase: *Zoolatría*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pallcidas.**- Mujeres egipcias de clase elevada que se consagraban al culto de una divinidad. Había *pollacid*s de Bast. de Isis, etc. Las más célebres eran las de Ammon. El texto griego del decreto de Canope las califica de *vírgenes*, pero sabemos, por los monumentos, que podían ellas casarse. (Pierret, *Dictionnaire d' Arch Egypt.*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pallava** (Sánscrito).- Yema; rama; crecimiento, pasión naciente; inestabilidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Pallavâstra** (Sánscrito).- Sobrenombre de Kâma o dios del Amor.

\* **Pam.**- Véase: *Pa*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâmara** (Sánscrito).- Vil, ruin, despreciable. (G.T. H.P.B.)

\* **Pampas** (Sánscrito).- Dolor, sufrimiento, aflicción. (G.T. H.P.B.)

**Pan** (Griego).- El dios de la Naturaleza, del cual deriva la voz Panteísmo; el dios de los pastores, cazadores, labriegos y habitantes de la campiña. Homero le hace hijo de Hermes y Dríope. Su nombre significa “Todo”. Fue inventor de la llamada flauta del dios Pan o zampoña, y ninguna ninfa que oyese el sonido de este instrumento podía resistir la fascinación del gran Pan, a pesar de su grotesca figura. Pan guarda cierta relación con el macho cabrío de Mendes, sólo en tanto que éste último representa, como un talismán de gran potencia oculta, la fuerza creadora de

la Naturaleza. Toda la filosofía hermética está basada en los ocultos secretos de la Naturaleza, y así como Baphomet era innegablemente un talismán cabalístico, el nombre de Pan era de gran virtud mágica en lo que Eliphas Levy llamaba “Conjuración de los Elementales”. Existe una piadosa leyenda muy conocida y que se ha hecho popular en el mundo cristiano ya desde el tiempo de Tiberias, y que viene a significar que “el gran Pan ha muerto”. Pero la gente anda en esto muy equivocada, pues ni la Naturaleza ni ninguna de sus fuerzas puede morir jamás. Algunas de éstas pueden dejarse sin uso, y olvidadas como están, pueden quedar como dormidas durante largos siglos. Pero no bien se presentan las condiciones apropiadas para su despertar, entran de nuevo en actividad con una potencia diez veces mayor que antes. (G.T. H.P.B.)

**Pan y Vino.-** El Bautismo y la Eucaristía tienen su origen directo en el pagano Egipto. Allí estaban en uso las “Aguas de purificación” (los persas tomaron de los egipcios la fuente bautismal mitriaca), como lo estaban igualmente el Pan y el Vino. “El vino, en el culto dionisiaco, lo mismo que en la religión cristiana, representa la sangre, que en diferentes sentidos es la vida del mundo”. (Brown, en el *Mito dionisiaco*). –Justino Mártir, dice: “A imitación de lo cual, el diablo hizo lo propio en los Misterios de Mithra, pues vosotros sabéis o podéis saber que *ellos toman también pan y una copa de agua* en los sacrificios de aquellos que están iniciados y *pronuncian ciertas palabras sobre ello*”. [Véase; *Agua bendita y Eucaristía.*] (G.T. H.P.B.)

\* **Pana** (Sánscrito).- Juego; precio, valor, salario; objeto de comercio; negocio, una moneda equivalente a 80 pequeñas conchas empleadas como moneda. (G.T. H.P.B.)

\* **Pancha, Pâncha** y sus derivados y compuestos.- Véase: *Pañcha*, etc. (G.T. H.P.B.)

**Panchen Rimboche** (Tibet).- Literalmente: “el gran Océano, o Maestro de Sabiduría”. Título del *Techu Lama* en Tchigadze; una encarnación de Amithâba, “padre” celestial de Chenresi, lo cual quiere decir que es un *avatar* de Tsong-kha-pa. (Véase: *Son-kha-pa*). De derecho, el *Techu Lama* es el segundo después del *Dalai Lama*; de hecho, es superior, puesto que *Dharma Richen*, el sucesor de Tsong-kha-pa en el áureo monasterio fundado por el último reformador y establecido por la secta de

los *gelupkas* (“casquetes amarillos”), es el que creó los *Dalai Lamas* en Lhassa, y fue el primero de la dinastía de los “Panchen Rimboche”. Así como a los primeros (*Dalai Lamas*) se les da el título de “Joya de Majestad”, los últimos gozan de un tratamiento muy superior, que es el de “Joya de Sabiduría”, puesto que son altos iniciados. (G.T. H.P.B.)

\* **Panda** (Sánscrito).- Eunuco. (G.T. H.P.B.)

\* **Pandâ** (Sánscrito).- Ciencia, saber, conocimientos adquiridos. (G.T. H.P.B.)

\* **Pândara** (Sánscrito).- Palidez, pálido, blanco, amarillento. (G.T. H.P.B.)

**Pândava** (Sánscrito).- “Hijo o descendiente de Pându”. [Con este nombre patronímico se designan los cinco príncipes rivales de los Kurús o Kuravas. Estos príncipes, cuyos nombres respectivos son: Yudhichthira, Bhîma, Arjuna, Nakula y Sahadeva, representan en el *Bhagavad-Gîtâ* la naturaleza superior del hombre, con sus tendencias y aspiraciones más nobles y elevadas. –Véase: *Mahâbhârata* y *Pându*.] (G.T. H.P.B.)

**Pândavâranî** (Sánscrito).- Literalmente: “la Reina pândava”. Título de Kuntî, madre de los [tres primeros] príncipes pândavas. (Todos éstos son símbolos personificados sumamente importantes en la filosofía esotérica). – [Hay que hacer notar que Kuntî era madre de los tres primeros príncipes, esto es, Yudhichthira, Bhîna y Arjuna; los dos príncipes restantes, Nakula y Sahadeva, eran hijos de Mâdrî, la otra esposa de Pându.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pândavâyana** (Sánscrito).- Literalmente: “Compañero de los pândavas”: epíteto de Krichna. (G.T. H.P.B.)

\* **Pandita** (Sánscrito).- (*Pundit*). –Sabio, doctor, letrado, profesor. Como adjetivo: sabio, docto, inteligente, ilustrado. (G.T. H.P.B.)

\* **Panditamânin** y **Panditammanya** (Sánscrito).- Un pedante que se cree sabio. (G.T. H.P.B.)

\* **Pânditya** (Sánscrito).- Ciencia, sabiduría (de un *pandita*). (G.T. H.P.B.)

**Pandora** (Griego).- Hermosa mujer creada por los dioses bajo las órdenes de Zeus [Júpiter] para ser enviada a Epimeteo, hermano de Prometeo. Tenía ella a su cuidado una cajita en donde estaban encerrados todos los males, todas las pasiones y todas las plagas que afligen al linaje humano. Pandora, llevada de la curiosidad, abrió la funesta cajita, quedando así en libertad todos los males que agobian a la humanidad. (G.T. H.P.B.)

**Pându** (Sánscrito).- “El pálido”, literalmente. –Padre putativo de los príncipes pândavas, adversarios de los Kuravas, en el *Mahâbhârata*. [Hijo segundo de Krichna Dvaipâyana, llamado el *Vyâsa*, y hermanastro de Dhritarâchtra, que, por ser ciego, tuvo que renunciar la corona a favor de Pându. Este tuvo dos esposas, llamadas Kuntî (o Prithâ, por otro nombre) la primera, y Mâdrî, la segunda, de las cuales nacieron los cinco príncipes pândavas, que, a pesar de su nombre patronímico, fueron engendrados místicamente por otros tantos dioses, puesto que, según se le predijo, Pându debía morir al punto en el caso de pretender juntarse con alguna de sus dos esposas. Así es que los tres primeros pândavas (Yudhichthira, Bhîma y Arjuna) eran hijos de Juntî por obra de los dioses Dharma, Vâyu e Indra, respectivamente; mientras que los dos restantes, Nakula y Sahadeva, eran hijos de Mâdrî por obra de los gemelos Azvins, llamados respectivamente Dasra y Nasâtya. -Véase: *Mahâbhârata*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pânduka** o **Pândura** (Sánscrito).- Palidez, ictericia. (G.T. H.P.B.)

**Paneno** (*Panoenus*, griego).- Filósofo platónico de la Escuela alejandrina de los filaleteos. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâni** (Sánscrito).- Mano; el poder manual. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Pânigraha** (Sánscrito).- Literalmente: "unión de las manos" (de ambos contrayentes). Parte esencial de la ceremonia del matrimonio; por extensión, el mismo matrimonio. (G.T. H.P.B.)

\* **Pânigrahana** (Sánscrito).- Matrimonio. -Véase: *Pânigraha*. (G.T. H.P.B.)

**Pânini** (Sánscrito).- Célebre gramático, autor de la famosa obra titulada *Pâninîyam*. Un richi que, según se supone, recibió su obra del dios Ziva. Ignorando la época en que floreció, los orientalistas la colocan entre los años 600 antes de J. C. y 300 después de J. C. [La obra de Pânini es la principal autoridad en cuestión de gramática sánscrita, y como dice el profesor Goldstücker, es una especie de historia natural de dicha lengua. Está escrita en forma de aforismos (*sûtras*).] (G.T. H.P.B.)

\* **Panis** (Sánscrito).- Literalmente: "tacaños". Demonio (*dasyus*) aéreos, envidiosos, falsos, ímpios y maldicientes, enemigos de Indra, que solían robar vacas y esconderlas en cavernas. (G.T. H.P.B.)

\* **Panna** (Sánscrito).- Movimiento hacia alguna parte; partida; descenso, caída. (G.T. H.P.B.)

\* **Pannaga** (Sánscrito).- Véase: *Nâga*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pannagâzana** (Sánscrito).- "Comedor de serpientes". Epíteto del ave Garuda. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Pansil** o **Pan-sîla**.- Véase: *Dasa-sîla* y *Pañcha-zîla*. (G.T. H.P.B.)

**Pantaclo** [*Pantacle, en inglés*] (Griego).- Lo mismo que *Pentalfa*. Es el triple triángulo de Pitágoras o la estrella de cinco puntas. Se le ha dado este nombre porque reproduce la letra A (*Alpha*) en sus cinco lados o en cinco diversas posiciones; sin embargo, su número está compuesto del primer número impar (3) y del primer número par (2). Es muy oculto. En Ocultismo y en la Cábala representa el Hombre o Microcosmo, el "Hombre celeste", y como tal, era un poderoso talismán para tener a raya los malos espíritus o elementales. En la teología cristiana se relaciona con las cinco llagas de Cristo, pero sus intérpretes dejaron de añadir que estas "cinco llagas" eran a su vez simbólicas del Microcosmo o "pequeño universo", o sea la Humanidad, designando dicho símbolo la caída del Espíritu puro (*Christos*) en la materia (*Iassous*, "vida", u hombre). En la filosofía esotérica, el *Pentalfa*, o estrella de cinco puntas, es símbolo del Ego o *Manas* superior. Los masones lo usan en el concepto de estrella de cinco puntas, relacionándolo con su propia interpretación fantástica. (Véase: *Pentaclo* para diferenciar su significado del la voz *Pantaclo*). (G.T. H.P.B.)

\* **Panteísmo** (Del griego *pan*, todo y *Théos*, Dios).- Sistema filosófico que identifica a Dios con la Naturaleza y viceversa, y en virtud del cual la Naturaleza es sólo el aspecto físico, la manifestación visible o cuerpo, digámoslo así, de la Divinidad suprema, o mejor dicho, del Alma del mundo, Principio infinito y omnipresente que todo lo anima. Según las enseñanzas del *Bhagavad-Gîtâ*, la Divinidad suprema (Brahma), lo Absoluto, es a la vez Espíritu y Materia. Su naturaleza inferior, la materia, es origen o matriz de todos los seres; mientras que su naturaleza superior, la espiritual, es el vital Elemento que los anima y sostiene (VII, 4-6). Brahma es, por lo tanto, el Gran Todo, la Causa eficiente y material de todas las criaturas y de todas las formas de materia, o, según se expresa en una gráfica comparación, es el alfarero y a la par el barro de que se forma la vasija. (Véase: *Dios y Panteísta*). (G.T. H.P.B.)

**Panteísta**.- [El que profesa el panteísmo.] El que identifica a Dios con la Naturaleza y viceversa. La gente suele impugnar el panteísmo y juzgarlo como reprobable. Pero ¿cómo puede un filósofo considerar la Deidad como infinita, omnipresente y eterna, si no es la Naturaleza un aspecto de Ella, y si Ella no anima cada uno de los átomos de la Naturaleza?

**Panther** (Hebreo).- Según dice el *Sepher Toldosh Jeshu*, uno de los Evangelios judíos calificados de apócrifos, Jesús era hijo de Joseph Panther y de María, y de consiguiente, Ben [hijo de] Panther. La tradición hace de Panther un soldado romano. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Panyastrî** (Sánscrito).- "Mujer vendible"; prostituta. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañcha** o **Pañchan** (Sánscrito).- Cinco. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañcha-balâni** (Sánscrito).- Los "cinco poderes" que deben adquirirse en la práctica del Yoga: plena fe o confianza, energía, memoria, meditación y sabiduría. (Véase: *Bala*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchadaza** (Sánscrito).- Décimoquinto. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchazadi** (Sánscrito).- El décimoquinto día de la luna. (G.T. H.P.B.)



\* **Pañchâgni** (Sánscrito).- Los cinco fuegos (uno en cada punto cardinal y el sol), entre los cuales ciertos penitentes practican sus austeridades. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañcha-indriyas.**- Véase: *Pañchendriyas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchajana** (Sánscrito).- Famoso gigante que vivía en el fondo del mar en forma de molusco, y a quien Krichna dió muerte en su propio elemento. *Pañchajana* significa también hombre en general. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañcha-janâ(s)** (Sánscrito).- La quinta raza; la raza aria. (G.T. H.P.B.)

\* **Pânchajanya** (Sánscrito).- La concha del demonio marino Pañchajana, utilizada por Krichna a modo de bocina o caracola. -(Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, I, 15). (G.T. H.P.B.)

\* **Pancha-jñâna** (Sánscrito).- Un *Buddha*, un santo budista. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchakachâya** o **Pañchakleza** (Sánscrito).- Los "cinco vicios o imperfecciones", según el Budismo: pasión, cólera, ignorancia, vanidad y orgullo. (G.T. H.P.B.)

**Pañcha-kâma** [o *Pañcha-kâmâ(s)*] (Sánscrito).- Las cinco formas de sensualidad. [Las cinco maneras de satisfacer la naturaleza sensual. (P. Hault).] (G.T. H.P.B.)

**Pañchakaram.**- Véase: *Makaram* y *Pentágono*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchakleza.**- Véase: *Pañchakachâya*. (G.T. H.P.B.)

**Pañcha-koza** (*Pancha-Kosha*) (Sánscrito).- Las cinco "cubiertas" o "envolturas" [en que se halla encerrada la Mónada divina]. Según la filosofía vedantina, el *vijñânâmayâ-Koza*, la cuarta envoltura, está compuesta de *Buddhi* o es el *Buddhi*. Se ha dicho que las cinco envolturas pertenecen a los dos principios superiores: *Jivâtma* y *Zâkchi*, que representan respectivamente el divino Espíritu *upahita* [condicionado (?)] y *anupahita* [no condicionado (?)]. La división establecida en la doctrina

esotérica difiere de ésta por cuanto divide en siete principios el aspecto físico-metafísico del hombre. [La división quinaria o vedantina se halla íntimamente relacionada con los cinco *tattvas* o formas vibratorias del Eter, que dan origen a las cinco sensaciones que conocemos por medio de nuestros sentidos físicos: oído, tacto, vista, gusto y olfato.] (G.T. H.P.B.)

**Pañcha-Krishtaya** (Sánscrito).- Las cinco razas. (G.T. H.P.B.)

**Pañcha-krita** o **Pañchakritam** (Sánscrito).- Un elemento combinado con pequeñas porciones de los otros cuatro elementos. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchâla** (Sánscrito).- Nombre de un país situado al norte de la India. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchâlâ** (Sánscrito).- Sobrenombre de Draupadî. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchalakchana** (Sánscrito).- Los cinco caracteres distintivos o puntos capitales de un *Purâna*. -(Véase: *Purâna*). (G.T. H.P.B.)

**Pañchama** (Sánscrito).- Una de las *cinco* cualidades del sonido musical, el quinto; el *Nichâda* y el *Daivata* completan los siete; la nota *sol* (G) de la escala diatónica. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchamahâyajña** (Sánscrito).- En plural (*pâñchamahâyajñâs*), los cinco grandes sacrificios (*mahâyajñas*). -Véase esta palabra. (G.T. H.P.B.)

\* **Panchamukha** (Sánscrito).- Literalmente: "de cinco razas". Epíteto de Ziva. -(Véase: *Pañchânana*). (G.T. H.P.B.)

\* **Panchamûla** (Sánscrito).- Término de medicina que significa: las cinco raíces. (G.T. H.P.B.)

**Pañchânana** [*Pancha-ânana*] (Sánscrito).- "Que tiene cinco caras". Sobrenombre de Ziva. Alusión a las cinco razas (desde el principio de la *quinta*), que él representa, como el Kumâra que siempre se reencarna de un extremo a otro del *manvantara*. En la sexta raza-madre se le llamará el "de seis caras". (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchaprâna** (Sánscrito).- En plural (*pañcha-prânâs*), los cinco aires, alientos o espíritus vitales. -Véase: *Aires vitales* y *Prâna*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañcharâtras** (Sánscrito).- Nombre de los individuos de una secta de los *vaichnavas* o adoradores de Vichnú, denominados también *bhâgavatas*, porque identifican a Vâsudeva (Vichnú) con el Ser supremo (*Bhâgavata*) haciendo de él la única causa del universo. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañcharchis** (*Pañcharshis*) (Sánscrito).- "Que despide cinco rayos de fuego o de luz". Uno de los nombres del planeta Mercurio. (G.T. H.P.B.)

**Pañcha-sikha**.- Véase: *Pañchazikha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañcha-sila**.- Véase: *Pañcha-zîla*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchaskandha** (Sánscrito).- Los cinco *skandhas*. -Véase esta palabra. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchatantra** (Sánscrito).- Literalmente: "Que tiene cinco series o libros". Título de una famosa colección de fábulas o apólogos compilada por un sabio brahmán llamado Vichnu-Zarman, a fines del siglo V de nuestra era, para la educación de los tres hijos del rey Amarazakti. Esta obra fue el original de otras más universalmente conocida, que lleva el nombre de *Nitopadeza* (véase esta palabra). -El *Pañchatantra* ha sido traducido al persa, árabe, hebreo, griego, inglés, alemán y otros idiomas. En castellano tenemos una buena y esmerada versión de la misma hecha por don José Alemany Bolufer. En Inglaterra se popularizó dicha obra inda con el nombre de *Fábulas de Bidpay*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchatapas** (Sánscrito).- Los cinco fuegos. (Véase: *Pañchâgni*). El que se halla expuesto a los cinco fuegos. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchatâ** y **Pañchatva** (Sánscrito).- Conjunto de cinco. Los cinco elementos: éter, fuego, aire, agua y tierra. (G.T. H.P.B.)

**Pañchataya** (Sánscrito).- Que tiene cinco partes o miembros. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchavâna** (Sánscrito).- "Que tiene cinco flechas". Epíteto de Kâma, dios del amor. (Véase: *Kâma* y *Kandarpa*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchavastha** (Sánscrito).- Literalmente: "restituído a los cinco elementos": el cadáver. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchavata** (Sánscrito).- El cordoón brahmánico. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchavrikcha** (Sánscrito).- Los cinco árboles del *Svarga*: *Mandâra*, *Pârijataka*, *Santâna*, *Kalpavrikcha* y *Harichandana*. -(Véase: *Diccionario clásico indo* de Dowson). (G.T. H.P.B.)

\* **Pañcha-yajñâ** (Sánscrito).- Los cinco sacrificados. -(Véase: *Pañcha-mahâyajña*). (G.T. H.P.B.)

**Pañchazikba** (Sánscrito).- Uno de los siete Kumâras que fueron a rendir culto a Vichnú en la isla de *Zweta-Dvîpa*, segun la alegoría. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañcha-zila** (*Pañcha-sila*).- Las cinco virtudes, moralidades o preceptos universales. Estos cinco preceptos se hallan incluidos en la siguiente fórmula del Budismo: "Yo observo el precepto de abstenerme de destruir la vida de los seres; de abstenerme de robar; de abstenerme de todo comercio sexual ilícito; de abstenerme de mentir; de abstenerme del uso de bebidas embriagantes. (Olcott, *Catecismo búdico*, 42da. Edic., pág. 40). - Véase: *Zîla*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchechu** (Sánscrito).- Igual significado que *Pañchavana*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchendriyas** (*Pañcha-indriyas*, o más propiamente: *pañcha-indriyâni*) (Sánscrito).- Los cinco sentidos. (Véase: *Indriyas*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchendriya-gocharâs** (Sánscrito).- Las cinco clases de sensaciones; los cinco "apacentadores", dominios, esferas u objetos de los sentidos. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchikarana** (Sánscrito).- Esta palabra significa literalmente "quíntuplo". Se ha traducido toscamente como división en cinco. Significa el proceso u operación de una mínima parte de un *tattva* compuesto con las de otros. Así, después del proceso, cada molécula del *Prithivî tattva*, por ejemplo, constará de ocho mínimas partes:

$$Prithivi = \frac{Prithivi}{4} + \frac{Akaza}{8} + \frac{Vayu}{8} + \frac{Agni}{8} + \frac{Apax}{8}$$

y así sucesivamente. En *Ânanda*, los *tattvas* son simples; en *Vijñâna*, y los siguientes, cada uno es quántuplo, y por lo tanto cada uno de ellos tiene un color, etc. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchî-krita** (Sánscrito).- Desarrollado en los cinco elementos groseros. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchîkrita-vâyû**.- Véase: *Vâyû* (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Pañchopâkhyâna** (*Pañcha-upâkhyâna*) (Sánscrito).- Literalmente: "Cinco historietas o episodios". Con este nombre se conoce también el *Pañchatantra*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañji** (Sánscrito).- Registro, comentario; almanaque. (G.T. H.P.B.)

\* **Pañjîkara** (Sánscrito).- Escritor, escribano. (G.T. H.P.B.)

\* **Paout Nouterou** (Egipcio).- Esta expresión designa la esencia de la Divinidad, la *Substancia divina*. (Pierret). (G.T. H.P.B.)

**Papas magos**.- Varios de ellos registra la historia, por ejemplo, el papa Silvestre II, el artista que hizo "una cabeza oracular", como la que fabricó Alberto Magno, ilustrado obispo de Ratisbona. El papa Silvestre fue considerado como un gran "encantador y hechicero" por el cardenal Benno, y la "cabeza" la hizo pedazos santo Tomás de Aquino porque hablaba demasiado. Hubo luego los papas Benedicto IX, Juan XX y los Gregorios VI y VII, todos ellos considerados como magos por sus contemporáneos. El último Gregorio citado fue el famoso Hildebrando. En cuanto a los obispos y sacerdotes menores que estudiaron Ocultismo y llegaron a ser expertos en las artes mágicas, son innumerables. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpa** (Sánscrito).- Mal; daño; pecado, culpa, crimen, falta; turbación. Como adjetivo: pecador, impío, malvado, criminal, malhechor, malo, perverso. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpabandha** (Sánscrito).- Una serie no interrumpida de malos actos. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpabhâj** (Sánscrito).- Que toma parte en alguna ofensa o daño; cómplice, culpable. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpabuddhi** (Sánscrito).- Mal intencionado; malicioso; mala intención, malevolencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpâchâra** (Sánscrito).- Que tiene malas costumbres. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpachetas** (Sánscrito).- Perverso, malicioso, malintencionado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpahan** (Sánscrito).- Destructor del pecado o del pecador. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpaka** (Sánscrito).- Mal, daño, culpa, pecado; villano, ruin, persona malvada. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpakarman** (Sánscrito).- Mala acción, delito, crimen, pecado; malhechor, criminal, pecador. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpakrit** (Sánscrito).- Pecador, criminal, delincuente, malhechor. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpakrita** (Sánscrito).- Acción culpable, falta, crimen, pecado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpakrittama** (Sánscrito).- El más grande de los malvados, pecadores o criminales. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpaloka** (Sânscrito).- El mundo del mal o del pecado; lugar de los malvados. (G.T. H.P.B.)

**Pâpamati**.- Véase: *Pâpabuddhi*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpamitra** (Sânscrito).- Amigo o compañero de pecado; mal consejero, tentador. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpanizchaya** (Sânscrito).- Malévolo, malintencionado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpânubandha** (Sânscrito).- Malos resultados o consecuencias. (G.T. H.P.B.)

**Pâpa-purucha** (Sânscrito).- Literalmente: "hombre de pecado"; la personificación en forma humana de todo pecado y de toda maldad. Esotéricamente, el que renace o se reencarna saliendo del estado de *Avitchi*; de consiguiente, "desalmado" o "sin alma". (G.T. H.P.B.)

\* **Pâparhaita** (Sânscrito).- Libre de culpa; inocente. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâparoga** (Sânscrito).- Una clase de enfermedad vergonzosa. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpazîla** (Sânscrito).- "De mal carácter"; perverso, malvado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpâtman** (*Pâpa-âtman*) (Sânscrito).- Mala persona; pecador, perverso, malvado, malintencionado; miserable. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpatva** (Sânscrito).- Mala condición; desventura, infortunio, miseria. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpayoni** (Sânscrito).- De origen pecaminoso; de mal o bajo nacimiento; engendrado o concebido en pecado; nacido de pecado; pecador de origen, que ha contraído pecado original. (G.T. H.P.B.)

\* **Papi** y **Papis** (Sânscrito).- El bebedor; el sol, la luna. (G.T. H.P.B.)



\* **Pâpin** (Sánscrito).- Que obra mal; malhechor. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâpman** (Sánscrito).- Pecador, pernicioso, dañino, malvado. Como sustantivo: mal, daño, pecado, crimen; causa pecaminosa. (G.T. H.P.B.)

\* **Papu** (Sánscrito).- Protector. (G.T. H.P.B.)

\* **Papuri** (Sánscrito).- Liberal, generoso, abundante. (G.T. H.P.B.)

\* **Par de opuestos** o **Par de contrarios**.- Véase: *Dvandva*. (G.T. H.P.B.)

**Para** (Sánscrito).- "Infinito" y "supremo", en filosofía: el último límite. *Param* es el fin y la meta de la existencia: *parâpara* es el límite de los límites. [La voz *para* sirve en general para expresar lo que exceda cierta medida, lo que va o se extiende más allá de cierto punto; así es que tiene numerosas acepciones: superior, supremo, altísimo, excelso, sublime, excesivo; extremo, último; otro, extraño, ajeno, diferente, adverso, opuesto; lejano, remoto; pasado, antiguo, anterior; posterior, ulterior, siguiente, venidero; mejor, peor, mayor; más poderoso, más eminente, etc. Como sustantivo, significa: lo Absoluto, el Espíritu supremo; la bienaventuranza final, la beatitud suprema; la meta suprema; el grado o punto más elevado o extremo; la materia u ocupación principal, el o lo que está por encima de ... Al fin de una palabra compuesta, viene a significar: que consiste enteramente de; lleno de; afecto o devoto a; atento, dedicado o entregado a; que tiene o mira (tal o cual cosa) como su objeto principal o supremo.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pâra** (Sánscrito).- La orilla opuesta; límite extremo. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâbhâva** (Sánscrito).- Superioridad; altanería; desdén; falta de respeto; destrucción. (G.T. H.P.B.)

\* **Parabrahm** [o *Parabrahman*] (Sánscrito).- Literalmente: "superior a Brahmâ". El supremo e infinito Brahma, lo "Absoluto", la Realidad sin atributos y sin segundo. El principio universal, impersonal e innominado. [El supremo Principio eterno, omnipresente, infinito, inmutable e inefable; el

Único Todo Absoluto, la Única Absoluta Realidad, Aquello, lo supremo y eternamente Inmanifestado, que antecede a todo lo manifestado; Causa sin causa del universo, Raíz sin raíz de "todo lo que fue, es y será". Parabrahman no es "Dios" por la razón de que no es *un* Dios. Como dice el *Mândûkya Upanichad*, es Aquello "que es supremo y no supremo (*parâvara*)": es supremo como causa, no supremo como efecto. Es, como Realidad sin segundo, el omni-inclusivo Kosmos, o mejor dicho, el infinito. Espacio cósmico, en el más elevado sentido espiritual, se entiende; es, en suma, el agregado colectivo del Kosmos en su infinitud y eternidad, el Aquello y Este (Universo o *Jagat*), a los cuales no pueden aplicarse agregados distributivos. Para nuestros sentidos y para la percepción de los *seres* finitos. Aquello es *No-Ser*, en el sentido de que es la única Seidad (Beness); porque en este TODO se hala oculta su coeterna y coeva emanación o radiación inherente, que, convirtiéndose periódicamente en Brahmâ (la Potencia masculino-femenina), se despliega (transformándose) en el Universo manifestado. -El Espíritu (o Conciencia) y la Materia son los dos símbolos o aspectos de Parabrahm, lo Absoluto, que constituyen la base del Ser condicionado, sea subjetivo o sea objetivo. (*Doctr. Secr.*, I, 35, 36, 43). -Véase: *Brahma* y *Brahmâ*; *Aquello*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Parabrahman.**- Véase: *Parabrahm*. (G.T. H.P.B.)

**Paracelso.**- Nombre simbólico adoptado por el más grande ocultista de los tiempos medioevales, Felipe Bombast Aurelio Teofrasto de Hohenheim, nacido en Einsideln, cantón de Zurich, en 1493. Fue el más hábil médico de su tiempo y el más renombrado por la curación de casi todas las dolencias mediante la virtud de talismanes que él mismo preparaba. Jamás tuvo un amigo, antes al contrario, estaba rodeado de enemigos, de los cuales los más acérrimos eran los eclesiásticos y sus partidarios. Que fue acusado de haber hecho pacto con el diablo, es cosa muy natural, así como no debe admirarnos que fuera al fin asesinado por un enemigo desconocido a la temprana edad de 48 años. Murió en Salzburgo, dejando a la posteridad numerosas obras que son aun hoy día altamente apreciadas por los cabalistas y ocultistas. Muchas de las cosas que dijo han resultado ser proféticas. Era un clarividente de grandes facultades, uno de los más ilustrados y eruditos filósofos y místicos, un alquimista eminente. La química le es deudora del descubrimiento del gas nitrógeno o ázoe. -{A Paracelso, padre de la química moderna, como se le ha llamado, débese asimismo el descubrimiento de muchos preparados químicos y su aplicación al arte de

curar. Como médico, adquirió renombre universal. He aquí una de sus máximas: "Si amas a tu prójimo, no digas: nada hay que hacer en tu caso; antes debes decir: yo puedo auxiliarte sin saber cómo. Pero no hay que emprender las curas solamente con los medios contrarios, como hacían los antiguos, sino que hay que hacerlo también valiéndose de los medios semejantes; no sólo *contraria contrariis*, sino también *similia similibus*". Desempeñó una cátedra en la Universidad de Basilea; escribió varias obras de suma importancia, llenas de pensamientos profundos y de ideas muy luminosas, entre las cuales merecen especial mención la *Filosofía oculta*, *De Natura Rerum*; *De Generatione Hominis*, etc. Son asimismo notables sus trabajos acerca del arqueo, de la piedra filosofal, del *alkaest*, los homúnculos, etc., etc. Su extraordinario saber y sus maravillosas obras atraieron sobre él la envidia y el encono de numerosos adversarios, que se valieron de la calumnia y atribuyeron a Paracelso libros y escritos apócrifos para denigrarle. Murió pobre, pues, dotado de elevados sentimientos altruistas, compartía sus bienes con los pobres.] (G.T. H.P.B.)

\* **Parâch** (*parâ-añch*) (Sánscrito).- "Que va en dirección contraria". Opuesto, contrario, enemigo. (G.T. H.P.B.)

\* **Parachhanda** (Sánscrito).- Que depende de la voluntad ajena. (G.T. H.P.B.)

\* **Parachittajñâna** (Sánscrito).- Término búdico que significa: Conocimiento de los pensamientos de otras personas. (G.T. H.P.B.)

**Paradha**.- Véase: *Parârdha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Paradharma** (Sánscrito).- La ley o condición de otro; el deber ajeno. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâdhîna** (Sánscrito).- Sujeto, sometido a otro. (G.T. H.P.B.)

\* **Paradhyâna** (Sánscrito).- La más profunda meditación. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Paradvechin** (Sánscrito).- Hostil, malévol. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâga** (Sánscrito).- La acción de marchar sin obstáculo, de seguir la propia inclinación. Paso de un astro por delante de otro; eclipse. Celebridad, fama. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâragata** (Sánscrito).- "Que ha pasado a la otra orilla". En el budismo se aplica este término al santo, al hombre perfecto que, triunfando de todos los obstáculos, mediante la práctica de las *Parámîtas*, ha alcanzado el *Nirvâna*. (Véase: *Voz del Silencio*, III). (G.T. H.P.B.)

\* **Paraíso**.- Véase: *Svarga, Loka, Cielo, Edén*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Paraíso de Indra**.- Véase: *Svarga*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Parajâta** (Sánscrito).- "Nacido para otro"; dependiente; sujeto; ahijado; adoptado. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâjaya** (Sánscrito).- Derrota; separación. (G.T. H.P.B.)

\* **Parajita** (Sánscrito).- Vencido, sometido; mantenido por un extraño. (G.T. H.P.B.)

**Parâkrama** (Sánscrito).- Ataque; fureza, poder; valor. (G.T. H.P.B.)

\* **Parakîyâ y Parakchetra** (Sánscrito).- La mujer ajena. (G.T. H.P.B.)

\* **Paraloka** (Sánscrito).- El otro mundo. (G.T. H.P.B.)

\* **Param** (Sánscrito).- Véase: *Para*. (G.T. H.P.B.)

**Parama** (Sánscrito).- Supremo, [sublime, excelso, altísimo, perfecto, principal, excelente, lo mejor. Al fin de una palabra compuesta, tiene igual significado que *para*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Paramadhâma** (Sánscrito).- La mansión suprema. El *Nirvâna*. (G.T. H.P.B.)

\* **Paramâgati** (Sánscrito).- La vía suprema. (G.T. H.P.B.)

\* **Paramahansa** o **Paramahansa** (Sánscrito).- Literalmente: "que se eleva por encima del *Hansa* o del Yo". El que ha llegado a la cuarta y última etapa del Sendero. Este nombre es equivalente al de *Arhat* de los budistas. -Es estado de *Hansa* es aquel en que el hombre, completamente libre de deseos y de apego a todo lo mundano, sobreponiéndose a toda clase de ilusiones y gozando de una visión profunda, alcanza a ver la verdadera y permanente Realidad, siente de un modo claro la propia conciencia, percibe el puro "Yo", y ve el mismo "Yo" en los demás, esto es, se da cuenta de su unidad con los demás "Yos". Cuando, a medida que la visión espiritual se hace más y más clara y va ampliándose la conciencia del asceta, éste, sobreponiéndose al estado de *Hansa*, se convierte en *Paramahansa*, elevándose por encima del "Yo", y rompiendo el último eslabón de la cadena de la separatividad, llega a la comprensión clara, y exclama "Yo soy Aquello". (Annie Besant, *Sabid. Antig.*, 405-406, y *Cuatro grandes Religiones*, versión cast., págs. 35-36). -El término *Parahansa* se aplica también al devoto que se dedica a meditar sobre el principio supremo llamado *Hansa*. (*Dicc. Sánsc.* de Burnouf). -Véase: *Hansa* y *Hansa*. (G.T. H.P.B.)

\* **Paramâna** (Sánscrito).- Alimento divino: la oblación de arroz con leche y azúcar. (G.T. H.P.B.)

\* **Paramânu** (Sánscrito).- El átomo primordial y simple. (G.T. H.P.B.)

**Paramapada** (*Paramapadha*) (Sánscrito).- [Meta o mansión suprema.] El lugar en donde -según los vedantinos *vizichtadvaitas*- gozan de bienaventuranza aquellos que consiguen la liberación (*makcha*). Dicho "lugar" no es material, sino que, como expresa el catecismo de la referida secta, está hecho "de *Suddasattva*, de cuya esencia está formado el cuerpo de *Îzvara*, el Señor". (G.T. H.P.B.)

**Paramapadâtmavat** (Sánscrito).- Más allá o por encima de la condición del Espíritu, "más supremo" que el Espíritu, rayando en lo Absoluto. (G.T. H.P.B.)

**Paramapaha** (Sánscrito).- Un estado que es ya una existencia condicionada. (G.T. H.P.B.)

**Parama-purucha** (Sánscrito).- El supremo *Purucha*. (Véase esta palabra). -Véase también *Puruchottama*. (G.T. H.P.B.)

**Paramarchis** (*Paramarshis*) (Sánscrito).- Palabra compuesta de *parama*, supremo, y *Richis*: Supremos *Richis* o grandes *Richis* o Santos. - Véase: *Richi*. (G.T. H.P.B.)

\* **Paramârhata** (Sánscrito).- El supremo *Arhat*. (G.T. H.P.B.)

**Paramarshis**.- Véase: *Paramarchis*. (G.T. H.P.B.)

**Paramârtha** (Sánscrito).- Existencia absoluta. [La suprema realidad o verdad; la verdad entera; el objeto supremo. -El Conocimiento puro; la reflexión evidente por sí misma, o que se analiza a sí misma. (*Voz del Silencio*, III). -Conciencia y existencia absolutas, que son Inconsciencia y No-Ser absolutos. (*Doctr. Secr.*, I, 78). Autoconciencia o conciencia verdadera. Existe alguna diferencia en la interpretación del significado de *Paramârtha* entre los *yogâchâryas* y los *madhyamikas*, ninguno de los cuales, sin embargo, explica el verdadero sentido esotérico de dicha expresión. (*Id.*, I, 75, nota).] (G.T. H.P.B.)

\* **Paramârtha-satya** (Sánscrito).- La Verdad única absoluta; la única Realidad absoluta. (G.T. H.P.B.)

\* **Paramârtha-vid** (Sánscrito).- El que conoce la Verdad suprema o absoluta. (G.T. H.P.B.)

**Paramârthika** (Sánscrito).- El único verdadero estado de existencia, según la *Vedânta*. [Uno de los tres estados de existencia, según los vedantinos: la única real y verdadera existencia. (*Doctrina Secreta*, I, 35, 380).] (G.T. H.P.B.)

\* **Parâmarza** (Sánscrito).- Distinción; discernimiento; juicio. (G.T. H.P.B.)

**Paramâtman** [o **Paramâtmâ**] (Sánscrito).- El Alma suprema del universo. [El Espíritu universal o supremo, Dios; el Yo supremo, que es uno con el Espíritu universal.] (G.T. H.P.B.)

\* **Paramechthî** o **Paramecthin** (Sánscrito).- "Que reside en el lugar más encumbrado", "Altísimo". Calificativo que se aplica a un dios de orden superior y aun a algunos mortales eminentes (sabios, héroes, etc.). (G.T. H.P.B.)

\* **Paramethi sūkta** (Sánscrito).- "Himno supremo". Así se titula el grandioso himno del *Rig-Veda* que empieza con las palabras *Nâsad âsît* (Ni algo ni nada existía). Véase la traducción del mismo en la *Doctrina Secreta*, tomo 1ro., después del *Proemio*. (G.T. H.P.B.)

\* **Parameza** (*Paramesha*) (*Parama-îza*) (Sánscrito).- El Señor excelso o supremo. Calificativo de Vichnú. -Véase: *Paramezvara*. (G.T. H.P.B.)

\* **Paramezvara** (*Parama-îzvara*) (Sánscrito).- Igual significado que *Parameza*. -Calificativo de varios dioses. (G.T. H.P.B.)

\* **Paramika** (Sánscrito).- Supremo, excelso, principal. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâramitâs** (Sánscrito).- Perfecciones o virtudes trascendentales, "nobles puertas de virtud que conducen al *Bodhi* y *Prajña*, el séptimo escalón de la sabiduría". Hay seis de ellas para los laicos y diez para los sacerdotes. En la *Voz del Silencio* se enumeran las siete siguientes, que son otras tantas "llaves de oro" de los siete Portales que conducen a la "otra orilla" (*Nirvâna*): *Dâna* (caridad, amor); *Zîla* (pureza, armonía en la palabra y en la acción); *Kchânti* (paciencia); *Viraga* (indiferencia al placer y al dolor); *Vîrya* (energía); *Dhyâna* (contemplación, meditación) y *Prajñâ* (conocimiento, sabiduría). Practicar el sendero *Pâramitâ* es convertirse en un yoguî, con la intención de llegar a ser asceta. (*Voz del Silencio*, II y III). (G.T. H.P.B.)

\* **Parampada** (Sánscrito).- La mansión suprema. (G.T. H.P.B.)

\* **Parampara** (Sánscrito).- Sucesivo, tradicional; que pasa o se transmite de uno a otro. (G.T. H.P.B.)



\* **Paramparâ** (Sánscrito).- Sucesión, continuidad; tradición; orden, método, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Paramparâka** (Sánscrito).- El sacrificio tradicional; la inmólación. (G.T. H.P.B.)

\* **Paramparâprâpta** (Sánscrito).- Recibido o transmitido de uno a otro por sucesión o tradición. (G.T. H.P.B.)

\* **Paramparâna** (Sánscrito).- Tradicional. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâmrta** (*Para-amrita*) (Sánscrito).- La suprema ambrosía; la lluvia. (G.T. H.P.B.)

**Paranatellons** (Griego).- En la astronomía antigua se aplicaba este nombre a ciertas estrellas y constelaciones extrazodiacales, esto es, que se hallan por encima y por debajo de las constelaciones del Zodíaco. Eran en número de treinta y seis, asignados a los *decans* o tercios de cada signo. Los *paranatellons* suben o bajan con los *decans* alternadamente; así, cuando *Scorpio* sale, Orión en su *paranatellon* se pone, del mismo modo que el Cochero. Esto dio origen a la fábula de que a los caballos de Faetón, el Sol los asustaba con un Escorpión, y el Cochero caía en el río Po; esto es la constelación del río Erídano, que está por debajo de la estrella del Cochero. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

\* **Parângada** (Sánscrito).- Epíteto de Ziva. (G.T. H.P.B.)

**Paranirvâna** [o *Paranirvâna*] (Sánscrito).- Absoluto *No-Ser*, equivalente al Absoluto *Ser* o "Seidad" (*Beness*). Es el estado que alcanza la Mónada humana al fin del gran Ciclo. (Véase: *Doctrina Secreta*, I, 160). Esta palabra es sinónimo de *Paranishpanna*. [*Paranirvâna* significa "superior al *Nirvâna*". Es el *Summum bonum*, la perfección absoluta que logran todas las Existencias al fin de un gran período de actividad o *Mahâ-manvantara*, y en la cual permanecen durante el siguiente período de reposo. Hasta el tiempo de la Escuela *yogâchârya* se enseñaba públicamente la verdadera naturaleza del *Paranirvâna*; pero desde entonces ha pasado a ser completamente esotérica; y de ahí que acerca de ella haya tantas interpretaciones contradictorias. Sólo un verdadero idealista puede comprenderla. Toda cosa ha de ser considerada como ideal, a excepción del

*Paranirvâna*, por aquel que quiera comprender dicho estado y formarse una idea de cómo el No-Yo, el Vacío y las Tinieblas son tres en uno, y son lo único que existe por sí mismo y es perfecto. Es absoluto, sin embargo, tan sólo en un sentido relativo, puesto que debe dar lugar a una perfección todavía más absoluta, de conformidad con un tipo más elevado de excelencia en el siguiente período de actividad, de igual modo que una flor perfecta debe cesar de ser tal flor y morir a fin de desenvolverse y convertirse en un fruto perfecto, si se nos permite tal manera de expresarnos; puesto que la Doctrina Secreta enseña el progresivo desenvolvimiento de todas las cosas, lo mismo mundos que átomos; desenvolvimiento estupendo que no tiene principio concebible ni fin imaginable. (*Doctr. Secr.*, I, 74). Así es que el estado paranirvánico, aunque ilimitado desde el punto de vista de la inteligencia humana, tiene un límite en la Eternidad. Una vez alcanzado, la misma Mónada surgirá nuevamente de él como un ser aun más eminente, en un plano mucho más elevado, para volver a empezar su nuevo ciclo de actividad perfeccionada. El *Paranirvâna* es aquel estado en que todas las influencias psíquicas, mentales y fisiológicas han perdido completamente su poder sobre la Mónada; aquel estado de subjetividad que no tiene relación con cosa alguna más que con la Unica y absoluta Verdad en su propio plano. (*Id.*, I, 84). En dicho estado, todos los seres "se fundirán en Brahma", o sea la Unidad divina: la Chispa vendrá de nuevo a ser la Llama. (*Id.*, I, 286-287). -El "Sendero Secreto" conduce igualmente a la felicidad *paranirvânica*, pero al fin de *Kalpas* sin número; de *Nirvânas* ganados y perdidos por piedad y compasión inmensa del mundo de mortales engañados. Como se ha dicho: "El último será el más grande". (*Voz del Silencio*, II.) (G.T. H.P.B.)

\* **Paranishpanna** (Pâli).- Sinónimo de *Paranirvâna*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Parânmukha** (Sánscrito).- Literalmente: "Que tiene el rostro vuelto hacia el otro lado". Enemigo, contrario. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâna** (Sánscrito).- Que vive a expensas de otro; parásito. (G.T. H.P.B.)

\* **Parantapa** (Sánscrito).- "Perseguidor, vencedor o destructor de enemigos". Epíteto de Arjuna. (G.T. H.P.B.)

\* **Parañja** (Sánscrito).- Espada, especialmente la del dios Indra. (G.T. H.P.B.)

\* **Parañjana** (Sánscrito).- Sobrenombre de Varuna. (G.T. H.P.B.)

\* **Parapâkarata** (Sánscrito).- Que observa sus ceremonias. (G.T. H.P.B.)

\* **Parapa-purucha** (Sánscrito).- El Principio masculino supremo; el Ser o Espíritu supremo. -Véase: *Purucha* y *Puruchottama*. (G.T. H.P.B.)

\* **Paraprakritî** (Sánscrito).- La naturaleza superior de la Divinidad, la naturaleza espiritual. Elemento vital que anima y sostiene todos los seres. (Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, VII, 5). -Entiéndese también por *Para-prakriti* el *Prakriti* inmanifestado. (P. Hault). -Véase: *Daivi-prakriti* y *Apara-prakriti*. (G.T. H.P.B.)

\* **Parapuchta** (Sánscrito).- Alimentado por otro. (G.T. H.P.B.)

**Parârdha** (Sánscrito).- El período que comprende una mitad de la existencia o Edad de Brahmâ. (G.T. H.P.B.)

\* **Parârdhya** (Sánscrito).- Distinguido, notable, principal. (G.T. H.P.B.)

\* **Parasajñaka** (Sánscrito).- Inteligencia. (G.T. H.P.B.)

**Parasakti** o **Parashakti**.- Véase: *Parazakti*. (G.T. H.P.B.)

\* **Parasamâdhi** (Sánscrito).- Concentración inconsciente o abstracta. (*Aforismos de Patañjali*, I, 21-23). -Es un estado que no es estado, y en el cual no es posible ningún nuevo progreso. Corresponde al *Atala*, según la clasificación vedantina de los *Lokas*, y a la jerarquía de los *Dhyâni-Buddhas*. -Véase: *Lokas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâsana** (Sánscrito).- Derrota inflingida al enemigo; carnicería, matanza. (G.T. H.P.B.)

\* **Parasara**.- Véase: *Parâzara*. (G.T. H.P.B.)

\* **Paraspâ** (Sánscrito).- Protector. (G.T. H.P.B.)

\* **Paraspara** (Sánscrito).- Mutuo, recíproco. (G.T. H.P.B.)

\* **Paraspatva** (Sánscrito).- Protección, amparo. (G.T. H.P.B.)

\* **Parasthâna** (Sánscrito).- Lugar extraño. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâsu** (Sánscrito).- Muerte. (G.T. H.P.B.)

**Paratantra** (Sánscrito).- Lo que no tiene existencia propia o por sí mismo, sino únicamente por medio de una conexión de dependencia o causal. [Que depende de la voluntad ajena. (Burnouf).] (G.T. H.P.B.)

\* **Paratara** (Sánscrito).- Comparativo de *para*. -Más excelso, más eminente; mejor, superior. (G.T. H.P.B.)

\* **Paratra** (Sánscrito).- En otra parte; en el otro mundo. (G.T. H.P.B.)

\* **Paravâch** (Sánscrito).- El *Vâch* es de cuatro especies: *parâ-pazyantî*, *madhyamâ* y *vaikharî*... Parabrahman es el aspecto o forma *parâ* (que está por encima del nómeno de todos los nómenos) del *Vâch*. (*Doctr. Secr.*, I, 465-466). -Véase: *Vâch*. (G.T. H.P.B.)

\* **Paravairâgya** (Sánscrito).- "Absoluto desprendimiento o desinterés, completa ausencia de deseos". Es aquel estado de la mente en que sus manifestaciones se vuelven absolutamente potenciales y pierden todo poder de entrar en lo actual sin consentimiento del alma. En dicho estado toda facultad superior aparece con facilidad en la mente. (Râma Prasâd). -Véase: *Vairâgya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Paravâni** (Sánscrito).- Juez, gobernador. (G.T. H.P.B.)

\* **Paravant** o **Paravat** (Sánscrito).- Sujeto a otro; dependiente de, devoto a; impotente, desvalido. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâvara** (*para-avara*) (Sánscrito).- Superior e inferior; supremo y no supremo. -Véase: *Parabrahman*. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâvarta** (Sánscrito).- Cambio, retorno. (G.T. H.P.B.)

\* **Paravattâ** (Sánscrito).- Sujeción, dependencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Paravidyâ** (Sánscrito).- Supremo conocimiento, sabiduría divina; el conocimiento del Espíritu. (G.T. H.P.B.)

\* **Paravîra** (Sánscrito).- Enemigo, adversario. (G.T. H.P.B.)

\* **Paravrata** (Sánscrito).- Fiel a sus votos; piadoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâyana** (*para-ayana*) (Sánscrito).- Último refugio, extremo o supremo recurso; objeto o fin supremo; materia o punto principal; aspiración suprema; último fin; salida, partida. Como adjetivo y al fin de una palabra compuesta; que tiene por objeto supremo, que considera como lo principal..., atento, devoto o enteramente consagrado a ...

\* **Pârâyana** (Sánscrito).- Consideración, reflexión, meditación; la meditación personificada: Saraswatî; luz. (G.T. H.P.B.)

\* **Pârâyânika** (Sánscrito).- Escolar, discípulo, alumno. (G.T. H.P.B.)

\* **Parâyatta** (Sánscrito).- Subordinado a la voluntad de otro. (G.T. H.P.B.)

**Parâzakti** (*Parasakti* o *Parashakti*) (Sánscrito).- "La grande o suprema Fuerza"; una de las seis Fuerzas de la Naturaleza; la de la luz y del calor. (G.T. H.P.B.)

**Parâzara** (*Parâsara*) (Sánscrito).- Un *richi* védico [a quien se atribuyen algunos himnos del *Rig-Veda*], narrador del *Vichnu-Purâna*. (G.T. H.P.B.)

**Pârâzara-Purâna** (Sánscrito).- Uno de los *Purânas* menores. (G.T. H.P.B.)

**Pârâzarin** (Sánscrito).- "Que sigue la regla de Parâzara": religioso mendicante. (G.T. H.P.B.)

\* **Pârazikas** (Sánscrito).- Nombre antiguo de los persas. (G.T. H.P.B.)

\* **Parazudhara** (Sánscrito).- "Que tiene una destal o hacha". - Epíteto de Ganeza. (G.T. H.P.B.)

\* **Parazurâma** (Sánscrito).- "Râma con su hacha". El primero de los tres Râmas, considerado como el sexto avatar de Vcihnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Paraterâj** (Sánscrito).- El Altísimo: Brahmâ. (G.T. H.P.B.)

\* **Parehti**.- Véase: *Pareza*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pareta** (Sánscrito).- Muerto, difunto. (G.T. H.P.B.)

\* **Paresha** (Sánscrito).- "Rey de los muertos". Yama. (G.T. H.P.B.)

\* **Pareza** (*Paresha: Para-îza*) (Sánscrito).- Señor supremo. (G.T. H.P.B.)

\* **Paribâdhâ** (Sánscrito).- Turbación, dolor. (G.T. H.P.B.)

\* **Paribarha** o **Parivarha** (Sánscrito).- Acompañamiento, cortejo; opulencia; lujo; insignias de la realeza. (G.T. H.P.B.)

\* **Paribbajaka** (Pâli).- Véase: *Parivrajaka*. (G.T. H.P.B.)

\* **Paribhâchâ** (Sánscrito).- Acuerdo, convenio, ajuste; pronóstico de una enfermedad. (G.T. H.P.B.)

\* **Paribhâchana** (Sánscrito).- Conversación, plática; reproche, censura; persuasión; acuerdo, ajuste. (G.T. H.P.B.)

\* **Paribhava** y **Paribhâva** (Sánscrito).- Desprecio; injuria, ofensa; maltrato; desastre, derrota. (G.T. H.P.B.)

- \* **Parîbhâva** (Sánscrito).- Falta de respeto. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paribhavin** (Sánscrito).- Que injuria; que humilla; que hace burla o escarnio. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parichad** o **Pârichad** (Sánscrito).- Espectador, asistente, concurrente; que forma parte de una asamblea; reunión, asamblea. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parichada**.- Véase: *Parichad*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parichara** (Sánscrito).- Servidor, compañero. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parichâraka** (Sánscrito).- Servidor. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paricharikâ** (Sánscrito).- Sirvienta, servidora. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paricharyâ** y **Parichârya** (Sánscrito).- Servicio, servidumbre; domesticidad; asistencia; devoción. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parichaya** (Sánscrito).- Práctica, hábito, experiencia; acumulación. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parichâya** (Sánscrito).- Acumulación; el fuego sagrado. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parichhada** o **Parichhanda** (Sánscrito).- Cortejo, acompañamiento, compañía. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parichheda** (Sánscrito).- Sección, división de un libro; distinción, diferencia; definición. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parichhedana** (Sánscrito).- Sección, división de un libro. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parîchti** (Sánscrito).- Investigación científica; buena voluntad; servicio. (G.T. H.P.B.)



\* **Parichyuta** (Sánscrito).- Miserable, decaído, descaecido. (G.T. H.P.B.)

\* **Paridâna** (Sánscrito).- Cambio, trueque. (G.T. H.P.B.)

\* **Paridevanâ** (Sánscrito).- Lamentación; suceso luctuoso; motivo de llanto o de lamento. (G.T. H.P.B.)

\* **Paridhi** (Sánscrito).- Circunferencia; el disco solar o lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Paridhvansa** (Sánscrito).- Caída, ruina. (G.T. H.P.B.)

\* **Paridîna** (Sánscrito).- Afligido, triste, compasivo. (G.T. H.P.B.)

\* **Paridyûna** (Sánscrito).- Triste, afligido. (G.T. H.P.B.)

\* **Parigata** (Sánscrito).- Envuelto, rodeado. (G.T. H.P.B.)

\* **Parigha** y **Parighâta** (Sánscrito).- Acción de herir o de matar. Arma, maza. (G.T. H.P.B.)

\* **Parighocha** (Sánscrito).- Resonancia, murmurio; lenguaje inconveniente. (G.T. H.P.B.)

\* **Pariglâna** (Sánscrito).- Cansado, lánguido. (G.T. H.P.B.)

\* **Parigraha** (Sánscrito).- Propiedad, posesión, adquisición; lo circundante, lo que rodea a uno, el medio ambiente; reunión; ocupación; tarea, negocio, empresa; esposa, familia, servidumbre, compañía; casa, hogar; honor; gracia; acción de tomar o coger; origen, punto de partida. (G.T. H.P.B.)

\* **Parigrâha** (Sánscrito).- Sitio elegido para establecer uno de los fuegos sagrados. (G.T. H.P.B.)

\* **Parigrihyâ** (Sánscrito).- Mujer esposa. (G.T. H.P.B.)

\* **Parihâra** (Sánscrito).- Falta de respeto. (G.T. H.P.B.)

\* **Parijana** (Sánscrito).- Acompañamiento, compañía, escolta, servidumbre. (G.T. H.P.B.)

\* **Parijman** (Sánscrito).- "Que circula". EL fuego sagrado; la luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Pariñana** (Sánscrito).- Conocimiento, sabiduría. (G.T. H.P.B.)

\* **Pariñatâ o Pariñatri** (Sánscrito).- Conocedor. (G.T. H.P.B.)

\* **Pari-Kamma** (Pâli).- En lenguaje búdico, "preparación para la acción"; indiferencia a los frutos de la acción. Es el segundo grado del Sendero probatorio (P. Hoult). *Pari-kamma* equivale al sánscrito *Pari-karma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Parikampa** (Sánscrito).- Espanto, miedo, temblor, terror. (G.T. H.P.B.)

\* **Parikâchin y Parikâchita** (Sánscrito).- Literalmente: "Que no tiene deseos". Asceta mendicante. (G.T. H.P.B.)

\* **Parikara** (Sánscrito).- Distinción, discernimiento; la acción de empezar o emprender; muchedumbre. (G.T. H.P.B.)

\* **Parikathâ** (Sánscrito).- Historia, ordinariamente ficticia; cuento, fábula, apólogo, leyenda. (G.T. H.P.B.)

\* **Parikchâ** (Sánscrito).- Lodo, barro, cieno. (G.T. H.P.B.)

\* **Parîkchâ** (Sánscrito).- Investigación, explotación, examen. (G.T. H.P.B.)

\* **Parikchaka** (Sánscrito).- Investigador, escrutador, examinador. (G.T. H.P.B.)

\* **Parikchana** (Sánscrito).- Véase: *Parîkchâ*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pariklechtri** (Sánscrito).- Agente de tortura o tormento, perseguidor. (G.T. H.P.B.)

\* **Parilaghu** (Sánscrito).- Muy leve, muy sutil, diminuto, pequeñísimo. (G.T. H.P.B.)

\* **Parimâna** (Sánscrito).- Medida, límite, extensión, dimensión, tamaño, duración; número, valor. (G.T. H.P.B.)

\* **Parimandala** (Sánscrito).- Esfera, globo, círculo. (G.T. H.P.B.)

\* **Parimukta** (Sánscrito).- Libertado, emancipado. (G.T. H.P.B.)

\* **Parinâma** (Sánscrito).- Cambio de estado, alteración, modificación, transformación, metamorfosis; fin, término; resultado, consecuencia; curso, progreso, desarrollo. (G.T. H.P.B.)

\* **Parinâma-vâda** (Sánscrito).- La doctrina de la evolución por medio de modificaciones sucesivas; la teoría del cambio, transformación, evolución y disolución, en virtud de la mutua acción entre dos factores (Espíritu y Materia). -(Bhagavân Dâs). (G.T. H.P.B.)

\* **Parinati** (Sánscrito).- Inclinación; metamorfosis; madurez. (G.T. H.P.B.)

\* **Parinaya** (Sánscrito).- Ceremonia del matrimonio. (G.T. H.P.B.)

\* **Parinichthâ** (Sánscrito).- Lugar de residencia; morada, domicilio; asiento; último límite; el punto más elevado; perfección. (G.T. H.P.B.)

\* **Parinichthita** (Sánscrito).- Que está en ...; completamente versado en ...

\* **Parinirvâna**.- Véase: *Paranirvâna*. (G.T. H.P.B.)

\* **Parinivrita** (Sánscrito).- Que ha alcanzado el *Nirvâna*. (G.T. H.P.B.)

\* **Parinivritti** (Sánscrito).- Completa liberación de la rueda de nacimientos y muertes. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Paripadin** (Sánscrito).- Adversario, enemigo, rival; obstáculo. (G.T. H.P.B.)

\* **Paripâna** (Sánscrito).- Protección, amparo, refugio. (G.T. H.P.B.)

\* **Paripâna** (Sánscrito).- Bebida. (G.T. H.P.B.)

\* **Paripanthaka y Paripanthin.**- Véase: *Paripadin*. (G.T. H.P.B.)

\* **Paripâti** (Sánscrito).- Método, orden, sucesión. (G.T. H.P.B.)

\* **Paripâtha** (Sánscrito).- Enumeración completa. (G.T. H.P.B.)

\* **Pariplava** (Sánscrito).- Tembloroso, móvil; agitado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pariprazna** (Sánscrito).- Interrogación, pregunta, indagación. (G.T. H.P.B.)

\* **Pariprepsu** (Sánscrito).- Deseoso de liberación. (G.T. H.P.B.)

\* **Paripûrna** (Sánscrito).- Lleno. (G.T. H.P.B.)

\* **Paripûrnata y Paripûrnatva** (Sánscrito).- Plenitud. (G.T. H.P.B.)

\* **Parîra** (Sánscrito).- Fruto. (G.T. H.P.B.)

\* **Pârirakchaka** (Sánscrito).- Asceta mendicante. (G.T. H.P.B.)

\* **Paritâ** (Sánscrito).- Rodeado, envuelto, cubierto. (G.T. H.P.B.)

\* **Paritâpa o Parîtâpa** (Sánscrito).- Calor, ardor; tormento que consume. -Una de las divisiones del infierno. (G.T. H.P.B.)

\* **Parîtat** (Sánscrito).- Extendido en todas direcciones. (G.T. H.P.B.)

\* **Paritta** (Páli).- Textos consoladores o confortativos, pertenecientes a la literatura búdica. Tales textos se suelen recitar a los enfermos, y públicamente en tiempos de calamidad general. (Véase: Olcott, *Catec. Búdico*, pág. 78, 42da. Edic.). (G.T. H.P.B.)

\* **Paritrâna** (Sánscrito).- Protección, amparo, defensa, refugio. (G.T. H.P.B.)

**Parityâga** (Sánscrito).- Abandono, renuncia, dejación. (G.T. H.P.B.)

\* **Parityâgi** o **Parityâgin** (Sánscrito).- Abandonador, renunciador. (G.T. H.P.B.)

\* **Parivâda** (Sánscrito).- Calumnia, reproche. (G.T. H.P.B.)

\* **Parivâdaka** o **Parivâdin** (Sánscrito).- Calumniador, detractor, acusador. (G.T. H.P.B.)

\* **Parivâha** (Sánscrito).- Inundación. (G.T. H.P.B.)

\* **Parivâpita** (Sánscrito).- Rasurado, rapado, afeitado. (G.T. H.P.B.)

\* **Parivâra** o **Parîvâra** (Sánscrito).- Envoltura, cubierta, forro, vaina; cortejo, acompañamiento; partidario, secuaz, prosélito. (G.T. H.P.B.)

\* **Parivarha**.- Véase: *Paribarha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Parivarjana** (Sánscrito).- Acción de evitar o huir. (G.T. H.P.B.)

\* **Parivarta** (Sánscrito).- Revolución, cambio, trueque; vicisitud; fuga, retirada; fin de un *Kalpa* o destrucción de un universo; el avatar de Vichnú en forma de tortuga; mansión; lugar. (G.T. H.P.B.)

\* **Parîvarta**.- Véase: *Parivarta*. (G.T. H.P.B.)

\* **Parivartana** (Sánscrito).- Cambio, trueque. (G.T. H.P.B.)

- \* **Parivatsara** (Sánscrito).- Revolución de un año. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parivecha** (Sánscrito).- Preparación o distribución de alimento; círculo, especialmente un halo alrededor del sol o de la luna. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pariveda** (Sánscrito).- Conocimiento completo. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parivedana** (Sánscrito).- Tormento, ansiedad; miseria. -Véase: *Pariveda*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parivîta** (Sánscrito).- El arco de Brahmâ. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pari-vraj, Pari-vrâja, y Pari-vrâjaka** (Sánscrito).- En lenguaje búdico es un religioso mendicante que anda errante de un lugar a otro, sin hogar propio. -1) Un brahmán en el cuarto y último grado de su vida religiosa. -2) Un *sannyâsi*. -3) El *chela* que ha pasado por su primera iniciación y ha entrado en el sendero. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)
- \* **Parivrâjya** (Sánscrito).- Condición o estado del religioso mendicante. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parivridha** (Sánscrito).- Persona a quien se hace cortejo. Jefe, maestro, superior. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parivritti** (Sánscrito).- Vuelto o extendido alrededor; duradero; terminado, concluído. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parivritta** (Sánscrito).- Retorno, vuelta; cambio, trueque. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parizichta** (Sánscrito).- Apéndice, suplemento. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parizrama** (Sánscrito).- Esfuerzo; laxitud, fatiga, pena. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parizraya** (Sánscrito).- Asamblea; recinto; defensa; amparo, refugio, asilo. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parjanya** (Sánscrito).- Lluvia. (G.T. H.P.B.)

**Parokcha** (Sánscrito).- Aprehensión intelectual de una verdad. [Lo que sólo puede considerarse mentalmente (P. Hoult). -Lo que está fuera del alcance de la vista; invisible, imperceptible, ininteligible, obscuro.] (G.T. H.P.B.)

\* **Parokchatâ** (Sánscrito).- Invisibilidad, imperceptibilidad. (G.T. H.P.B.)

**Parsis** (*Parsees*, en inglés).- Los secuaces de Zoroastro. -Este es el nombre dado a los restos de la en otro tiempo poderosa nación irania, que permanecieron fieles a la religión de sus antepasados, o sea el culto del fuego. Dichos restos, en número de unos cincuenta mil, viven hoy en la India, principalmente en Bombay y Guzerat. (G.T. H.P.B.)

\* **Pârtha** (Sánscrito).- "Hijo de Prithâ". Nombre patronímico de los tres primeros príncipes pandavas, y especialmente aplicado a Arjuna. (G.T. H.P.B.)

\* **Parûchya** (Sánscrito).- Aspereza en el trato; dureza de lenguaje; desabrimiento, insolencia, insulto. (G.T. H.P.B.)

\* **Parva** o **Parvan** (Sánscrito).- Nudo, articulación; miembro; división, sección o capítulo de un libro; época o tiempo determinado; ocasión; momento favorable; período de tiempo; momento en que el sol entra en un signo del Zodíaco; fiesta o día consagrado. -En lenguaje védico, ciertas épocas del mes lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Parvadhi** (Sánscrito).- La luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Parvan**.- Véase: *Parva*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pârvana** (Sánscrito).- Ceremonia en honor de los manes o antepasados, llamada por otro nombre *zrâddha*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Parvasandhi** (Sánscrito).- Punto de unión de un *parva*; el momento preciso del novilunio o del plenilunio. (G.T. H.P.B.)



- \* **Parvata** (Sánscrito).- Montaña, árbol. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parvatâdhâra** (Sánscrito).- La tierra. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parvata-râja** (Sánscrito).- "El rey de las montañas". El Himalaya. (G.T. H.P.B.)
- \* **Parvatâri** (Sánscrito).- Epíteto del dios Indra. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pârvati** (Sánscrito).- Nombre de la esposa de Ziva, llamada también Durgâ. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paryâlocha** (Sánscrito).- Circunspección; deliberación, reflexión. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paryanta** (*Pari-anta*) (Sánscrito).- "Que está más allá de los límites": fin, término, límite. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paryantikâ** (Sánscrito).- Exceso, desenfreno; depravación. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paryâpta** (Sánscrito).- Apto, hábil, capaz; suficiente; abundante; logrado; obtenido; completo. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paryâpti** (Sánscrito).- Conclusión, fin; satisfacción; suficiencia; aptitud, capacidad. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paryavsâna** (Sánscrito).- Fin, terminación. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paryâya** (Sánscrito).- Circuito, vuelta, inversión; revolución del tiempo; cambio, mutación; ocasión, oportunidad; orden, método; propiedades de una substancia. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paryayana** (Sánscrito).- Negligencia; pérdida de tiempo; la acción de andar alrededor. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paryâyazayana** (Sánscrito).- Acción de dormir en horas reguladas. (G.T. H.P.B.)

\* **Paryechanâ** (Sánscrito).- Investigación, averiguación, información. (G.T. H.P.B.)

\* **Paryuchita** (Sánscrito).- Viejo, pasado, rancio, corrupto, inútil. (G.T. H.P.B.)

\* **Paryudañchana** (Sánscrito).- Deuda. (G.T. H.P.B.)

\* **Paryupâsana** (Sánscrito).- Culto, veneración; amistad; cortesía; acción de rodear o de estar sentado alrededor. (G.T. H.P.B.)

\* **Paryupasthita** (Sánscrito).- Que está alrededor; próximo, inminente, amenazador. (G.T. H.P.B.)

\* **Paryutsuka** (Sánscrito).- Muy intranquilo, pesaroso, afligido; ansioso, anheloso. (G.T. H.P.B.)

\* **Pârzva** (Sánscrito).- Próximo, cercano, vecino. (G.T. H.P.B.)

\* **Pârzvatha** (Sánscrito).- Asociado, compañero; uno de los actores del drama. (G.T. H.P.B.)

\* **Pârzvika** (Sánscrito).- Asociado, partidario; compañero; jugador. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâsa**.- Véase: *Pâza*. (G.T. H.P.B.)

**Pascua** (Del hebreo *pêsaj*, tránsito).- Su término equivalente inglés, *Easter*, viene evidentemente de Ostara, la diosa escandinava de la primavera. Era el símbolo de la resurrección de toda la Naturaleza, y era adorada al principio de la estación florida. Era costumbre entre los paganos escandinavos antiguos en dicha época del año, cambiar entre sí huevos de color, llamados "huevos de Ostara", que han venido a ser los actuales "huevos de Pascua". Según se expresa en la obra *Asgard y los Dioses*, "el cristianismo dio otro significado a esta antigua costumbre, relacionándola con la fiesta de la Resurrección del Salvador, el cual, como la vida latente en el huevo, durmió en el sepulcro durante tres días antes de que despertara a la nueva vida". Esto era lo más natural, puesto que Cristo estaba identificado con aquel mismo Sol de la primavera que se despierta en toda su gloria

después de la lúgubre y prolongada muerte del invierno. [Esta misma idea, aunque ligeramente velada, la expone Goethe en la bellísima y pintoresca escena del domingo de Pascua, que figura en la primera parte del *Fausto*.] - Una de las pruebas más palmarias de la íntima relación que existe entre el cristianismo y el culto del sol y de la luna es el hecho de haber fijado irrevocablemente la Iglesia romana la fiesta de Pascua de Resurrección en el domingo (día del Sol) que sigue inmediatamente al décimocuarto día de la luna de Marzo. Los cristianos de Oriente celebraban dicha fiesta el día décimocuarto de la luna que sigue al equinoccio de primavera, cualquiera que fuese el día de la semana en que cayese. De ahí el nombre que se le dió de *quartodécimans*. Por otra parte, se ve una estrecha relación entre la fiesta pascual y la vida de la Naturaleza, en el significativo hecho de la distinción establecida entre la Pascua de Resurrección o *florida*, así llamada por celebrarse en la época de florecimiento de las plantas, y la Pascua de Pentecostés, designada vulgramente en Cataluña con el calificativo de *granada*, que se celebra siete semanas más tarde, en el tiempo en que comienza la recolección de los frutos de la tierra, por lo cual se designa en las Escrituras con el nombre de *Fiesta de las Primicias*, que celebraban solemnemente los judíos también cincuenta días después de la primera Pascua. -Véase: *Huevos de Pascua y Pentecostés*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pasch.**- Joven médico alemán que sacrificó valerosamente su vida para libertar al célebre alquimista Bötticher, que estaba recluído en una prisión. (G.T. H.P.B.)

**Paschalis, Martínez.**- Hombre muy instruído, místico y ocultista. Nació alrededor del año 1700, en Portugal. Viajó mucho, adquiriendo vasto saber donde pudo, en el Oriente, Turquía, Palestina, Arabia y Asia central. Era un gran cabalista. Fue maestro o iniciador del Marqués de Saint Martin, que fundó la Escuela y las Logias místicas martinistas. Segun se dice, Paschalis murió en Santo Domingo, hacia el año 1779, dejando a la posteridad varias obras excelentes. (G.T. H.P.B.)

**Pasht.**- Véase: *Pacht*. (G.T. H.P.B.)

**Pashut** (Hebreo).- "Interpretación literal". Uno de los cuatro modos de interpretar la Biblia, usado por los judíos. (G.T. H.P.B.)

**Pashyantí.**- Véase: *Pazyantí*. (G.T. H.P.B.)

**Pashyantî-vâch.**- Véase: *Pazyantî-vâch*. (G.T. H.P.B.)

**Paso del Río.**- Esta frase se encuentra en obras referentes a la magia medioeval. Es el nombre que se dio a un alfabeto cifrado en uso entre los rabinos cabalistas en una fecha antigua. El río a que se alude es el Chebar. El nombre en cuestión puede también hallarse en los autores latinos con la expresión *Litteræ tránsitus*. (G.T. H.P.B.)

**Pastophori** (Griego).- Cierta clase de candidatos a la Iniciación, los que llevaban en las procesiones públicas (y también en los templos) el sagrado féretro o lecho funerario de los dioses-soles, muertos y resucitados, de Osiris, Tammuz (o Adonis), Atis y otros. Los cristianos adoptaron su sepulcro de los paganos de la antigüedad. (G.T. H.P.B.)

\* **Pastos.**- Véase: *Rito del Féretro*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâsupatas** (Sánscrito).- Una secta de adoradores de Ziva, cuyas doctrinas consideraban los vedantinos como heréticas porque aquellos no admiten que la Deidad creó de su propia esencia el universo. En su sentir, Îzvara, el Ser supremo, es, como el alfarero, la causa eficiente, pero no la material. (G.T. H.P.B.)

\* **Patâkâ** (Sánscrito).- Bandera, signo, señal, marca, símbolo; buen augurio; división de un drama. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâtaka** (Sánscrito).- Causa de caída; pecado, crimen. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâtakin** (Sánscrito).- Criminal, pecador, perverso, malvado. (G.T. H.P.B.)

\* **Patala** (Sánscrito).- Masa, multitud, séquito, cortejo. (G.T. H.P.B.)

\* **Patalâ** (Sánscrito).- Libro, capítulo de un libro. (G.T. H.P.B.)

**Pâtâla** (Sánscrito).- El mundo inferior; los antípodas; de ahí, según la superstición popular, las regiones infernales, y filosóficamente, las dos

Américas, que son antípodas de la India. También significa el Polo sur, por estar opuesto al Merú o Polo Norte. [Segun los *Purânas*, hay que establecer una distinción entre el *Naraka* (véase esta palabra) y el *Pâtâla*. El primero es el lugar de castigo para los mortales, mientras que el segundo es la región infraterrestre habitada por *nâgas*, *daityas*, *dânavas*, *yakchas* y demás seres que forman la "oposición" del Panteón indo. Hay siete regiones de esta especie, situadas una debajo de la otra, y cuyos nombres y orden de enumeración varían segun los diversos *Purânas* que tratan de esta materia. Segun el *Padma-Purâna*, dichas regiones son: *Atala*, *Vitala*, *Sutala*, *Talâtala* (o *Karatala*), *Mahâtala*, *Rasatâla* y *Pâtâla*. (Véase: *Lokas*). Cuéntase que el sabio *Nârada*, lo mismo que Orfeo, visitó estas regiones infernales, de las que hizo después una brillante descripción diciendo que, por los placeres del cuerpo y deleites sensuales de toda especie de que allí se goza, son mucho más atractivas y deliciosas que el mismo *Svarga* o cielo de Indra con su fría virtud. (Véase la explicación de esto en el artículo *Nârada*). -El *Pâtâla* propiamente dicho es una de las siete regiones del mundo inferior, y en ella reina *Vâsuki*, el gran dios serpiente, sobre los *nâgas*. Este "abismo" tiene en la simbología oriental el mismo múltiple significado que encontró Mr. Ralston Skinner en la palabra hebrea *shiac* en su aplicación al caso presente. En cierto sentido, el *Pâtâla* era un abismo, una tumba, el lugar de la muerte y la puerta del Hades o *Sheol* [infierno hebreo], puesto que, en las parcialmente exotéricas Iniciaciones de la India, el candidato tenía que pasar por la matriz de la vaquilla antes de dirigirse al *Pâtâla*. En su sentido no místico, son los antípodas (América). Pero en su simbolismo significa todo eso y mucho más. El mero hecho que *Vâsuki*, la divinidad reina en el *Pâtâla*, está representado en el Panteón indo como el gran *Nâga* (Serpiente), que fue utilizado por los dioses y los asuras a guisa de cuerda alrededor del monte Mandara [véase esta palabra], cuando batían el océano para extraer el *amrita*, agua de inmortalidad, lo relaciona directamente con la Iniciación. (*Doctr. Secr.*, III, 289-290.) (G.T. H.P.B.)

\* **Pâtâlanilaya** (Sánscrito).- Habitante del infierno; demonio. (G.T. H.P.B.)

**Pâtaliputra** (Sánscrito).- Antigua capital de Magadha, un reino de la India oriental, actualmente identificado con Patna. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâtana** (Sánscrito).- Caída, descenso. Como adjetivo: que arroja, quita, destruye o castiga. (G.T. H.P.B.)

\* **Patanga** (Sánscrito).- Pájaro, insecto alado, mariposa, palomilla. (G.T. H.P.B.)

\* **Patangavritti** (Sánscrito).- Literalmente: "condición o modo de proceder de la mariposa". Irreflexión, temeridad; irreflexivo, atolondrado, temerario, arrojado. (G.T. H.P.B.)

**Pâtañjala** (*Pâtanjala*) (Sánscrito).- [Literalmente: "compuesto por Patañjali".] -La filosofía *Yoga*: uno de los seis *darzanas* o sistemas filosóficos de la India. (G.T. H.P.B.)

**Patañjali** (Sánscrito).- Fundador de la filosofía *Yoga*. La fecha que le asignan los orientalistas es el año 200 antes de J. C., y la que le fijan los ocultistas se acerca más al 700 que al 600 antes de nuestra era. Sea como fuere, era contemporáneo de Pânini [sobre cuya *Gramática* escribió un célebre comentario titulado *Mahâbhâchya*. Además de esta obra, y de los tan renombrados *Yoga Sûtras*, o "Aforismos sobre el Yoga", compuso Patañjali un tratado de Medicina y Anatomía.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pâtava** (Sánscrito).- Habilidad, elocuencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Patets** (Zendo).- En la religión de Zoroastro, son las confesiones generales. (*Zend-Avesta*). (G.T. H.P.B.)

\* **Path** (Sánscrito).- Lo mismo que la voz inglesa *Path*: Vía, camino, sendero; curso, manera. (G.T. H.P.B.)

\* **Patha** (Sánscrito).- Ruta, vía camino. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâtha** (Sánscrito).- Fuego, sol. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâthadocha** (Sánscrito).- Error de texto; falsa lección o lectura. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâthaka** (Sánscrito).- Maestro, preceptor, *gurú*; estudiante, escolar; lector público de los *Purânas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâthana** (Sánscrito).- Enseñanza, instrucción. (G.T. H.P.B.)

- \* **Pâthas** (Sánscrito).- Agua. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pathi** (Sánscrito).- Lectura, recitación. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pathya** (Sánscrito).- Conveniente, adecuado, apropiado. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pati** (Sánscrito).- Señor, dueño, marido; gobernador. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pati** (Sánscrito, femenino).- Movimiento rápido; caída. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pâti** (Sánscrito).- Señor; dueño, marido. (G.T. H.P.B.)
- \* **Patimokcha** (Sánscrito).- Véase: *Patimokka*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Patimokka** (Pâli).- Equivalente al *Patimokka* sánscrito. Literalmente: "descargo". En el Budismo, es la confesión pública de los propios pecados. Una vez cada quince días, cada *bhiku* (véase esta palabra) hace ante la asamblea confesión pública de sus faltas, y recibe la penitencia que se le impone. (Olcott, *Catecismo búdico*, pág. 80). (G.T. H.P.B.)
- \* **Patni** (Sánscrito).- Esposa, ama de casa. (G.T. H.P.B.)
- \* **Patra** (Sánscrito).- Ala, hoja de planta; hoja de libro; pétalo. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pâtra** (Sánscrito).- Vaso, recipiente, receptáculo; el cuerpo; lecho de un río; persona digna, merecedora, idónea. (G.T. H.P.B.)
- \* **Patrâñjana** (Sánscrito).- Tinta. (G.T. H.P.B.)
- \* **Patrasûchi** (Sánscrito).- Espina, aguijón. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pâtratâ** (Sánscrito).- Capacidad, aptitud, dignidad. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pâtri** (Sánscrito).- Defensor, protector; bebedor. (G.T. H.P.B.)



- \* **Pâtrîra** (Sânscrito).- Oblación, ofrenda. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pâtrîya** (Sânscrito).- Vaso sagrado. (G.T. H.P.B.)
- \* **Patti** (Sânscrito).- Movimiento, marcha; soldado de a pie. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pattra** (Sânscrito).- Vehículo. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pâtuka** (Sânscrito).- Caduco; expuesto a caer; pendiente; precipicio. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paucha** (Sânscrito).- Nombre del mes indo que corresponde a nuestro mes de diciembre-enero. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pauchna** (Sânscrito).- El vigésimo octavo asterismo lunar, llamado también *Revatî*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pauna(s) punya** (Sânscrito).- Repetición, reiteración. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paundra** (Sânscrito).- Literalmente: "de caña"; arundínea. Nombre de la caracola de Bhîma. (Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, I, 15). (G.T. H.P.B.)
- \* **Paura** (Sânscrito).- Ciudadano, urbano. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paurâna**.- (Adjetivo derivado de *purâna*) (Sânscrito).- Antiguo, arcaico, primitivo. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pauranic** (Adjetivo inglés derivado de la voz sânskrita *Purâna*).- Relativo o perteneciente a los *Purânas*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paurânika** (Sânscrito).- Brahmán versado en los *Purânas*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Paurava** (Sânscrito).- Hijo o descendiente de Pûru. (G.T. H.P.B.)

\* **Paurnamâsa** (Sánscrito).- Ceremonia de la luna llena. (G.T. H.P.B.)

\* **Paurnamâsi** (Sánscrito).- El día del plenilunio. (G.T. H.P.B.)

\* **Paurucha** (Sánscrito).- (Derivado de *purucha*, hombre, etc.) Virilidad, valor, fuerza, energía, potencia, fuerzas personales. Como adjetivo: viril, personal. (G.T. H.P.B.)

\* **Paurucheya** (Sánscrito).- Personal, viril. Reunión o multitud de hombres. (G.T. H.P.B.)

\* **Paurucheyatva** (Sánscrito).- Personalidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Paurvadaihika** (Sánscrito).- (De *pûrva*, anterior, y *deha*, cuerpo). Pertinente o relativo al cuerpo o a la vida anterior. (G.T. H.P.B.)

\* **Pautra** (Sánscrito).- (Derivado de *putra*, hijo). "Hijo de hijo"; nieto. (G.T. H.P.B.)

\* **Pautrî** (Sánscrito).- (Femenino de *pautra*). Nieta. (G.T. H.P.B.)

**Pâvaka** (Sánscrito).- Uno de los tres *fuegos* personificados, los primeros hijos de Abhimânim o Agni, que tuvieron cuarenta y cinco hijos: éstos, juntamente con el hijo original de Brahmâ, el padre de ellos, Agni, y los tres descendientes de éste, constituyen los cuarenta y nueve fuegos místicos. [Véase: *Doctr. Secr.*, II, 60, nota.] Pâvaka es el fuego eléctrico. [Pâvaka es uno de los nombres de Agni, dios del fuego, y también del fuego en general. -Véase: *Los tres fuegos.*] (G.T. H.P.B.)

**Pavamâna** (Sánscrito).- Otro de los tres fuegos. (Véase: *Pâvaka*): el fuego producido por la frotación. [Esta palabra significa también: aire, viento. Es asimismo el nombre de ciertos *stotras*. (Véase esta palabra). - Véase igualmente: *Doctr. Secr.*, II, 60, nota; *Nirmathya* y *Los tres Fuegos.*] (G.T. H.P.B.)

**Pavana** (Sánscrito).- Dios del viento o del aire, supuesto padre del dios-mono Hanuman. (Véase: *Râmâyana*). [Se le conoce también con el

nombre de Vâyu. *Pavana* significa, además: aire, viento, aparato o medio de purificación.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pâvana** (Sánscrito).- Purificación; purificador; medio de purificación; puro, santo. (G.T. H.P.B.)

\* **Pavitra** (Sánscrito).- Agua lustral, purificador, santificador; purificación; puro, inmaculado, sin mancha o pecado; sagrado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pavo real**.- Emblema de la soberbia y de la inteligencia de cien ojos, y también de la Iniciación. Es el ave de la sabiduría y del conocimiento oculto; tiene en la cabeza una *svastika*, una corona a modo de estrella de seis y a veces siete rayos (doble triángulo); su cola representa el cielo estrellado, y en su cuerpo están escondidos los doce signos del Zodíaco, por lo cual se le denomina *Dvâdaza-kara*, el de doce manos, y *Dvâdazâkcha*, el de doce ojos. (*Doctr. Secr.*, II, 655). -Segun cuenta una tradición oriental, fue arrojado del cielo juntamente con Satán. Los yezidis, calificados de "adoradores del diablo", le tributan culto con el nombre de *Muluk-Taus*, "señor Pavo real". (Véase: *Doctr. Secr.*, II, 541). -Entre los antiguos cristianos, esta hermosa ave era símbolo de la resurrección, pues, como es sabido, se le caen todos los años las plumas al acercarse el invierno, para cubrirse con ellas de nuevo al llegar la primavera, cuando la Naturaleza parece salir de la tumba. Así es que se le encuentra en algunos monumentos cristianos de las catacumbas, junto a otras figuras que representan igualmente la resurrección y la inmortalidad. En uno de dichos monumentos, descubierto en Milán, en 1845, vése el pavo real rodeado de siete estrellas. El ave en cuestión figura asimismo entre los animales reunidos en torno a Orfeo en las pinturas cristianas que representan a este insigne poeta y tañedor de la lira. (G.T. H.P.B.)

\* **Pyküll**.- En 1705, el general Payküll, que peleaba contra los suecos, cayó prisionero y fue condenado a muerte por el rey Carlos XII de Suecia. Para salvar la vida, comprometióse a fabricar todos los años un millón de escudos de oro por medio del procedimiento que le reveló un oficial polaco llamado Lubinsky, que a su vez lo aprendió de un sacerdote griego de Corinto. Aceptado el trato, se procedió a la operación con todas las precauciones que el caso requería. El rey había encargado a Hamilton, general de artillería, que vigilara atentamente los trabajos del alquimista.

Este mezcló los ingredientes, junto con su tintura, en presencia de Hamilton, y les añadió cierta cantidad de plomo, y haciendo fundir las materias así preparadas, operó la transmutación, de la que resultó una masa de oro que sirvió para acuñar 147 ducados. Se acuñó, además, una medalla conmemorativa, del peso de dos ducados, que llevaba esta inscripción: *Hoc aurum arte chemicâ conflagavit Holmiæ 1706, O. A. V. Payküll*. En la operación referida se hallaban presentes el general Hamilton, el abogado Fehman, el químico Hierne y otras personas revestidas de carácter oficial. Según el informe del citado químico, bastaba una parte de la tintura solidificada para cambiar en oro seis partes de plomo. -L. Figuier, de quien he tomado estos datos, califica de "habil escamoteo" la referida transmutación, apoyándose sin duda en el informe que dio el célebre químico Berzelius, fundado en el examen de unos documentos que, *según parece*, Payküll había entregado al general Hamilton y en los cuales revelaba su secreto. (Figuier, *L'Alchimie et les Alchimistes*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pâyü** (Sánscrito).- Organos excretorios; la modificación del *Prâna* que contribuye a formarlos. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Pâyya** (Sánscrito).- Vil, ruin, despreciable. (G.T. H.P.B.)

\* **Paz**.- He aquí en qué términos expresa el *Bhagavad-Gîtâ* la manera de conseguir el sosiego, la tranquilidad, la paz del ánimo, virtud que, por ser de tan alta estima, la Iglesia romana considera como uno de los "frutos del Espíritu Santo": "Consigue la paz aquel en cuyo corazón van a extinguirse los deseos, como se pierden los ríos en el mar, el cual, aunque lleno, jamás se desborda; pero muy distante de la paz está quien acaricia los deseos. -El hombre que, habiendo extirpado de su corazón toda clase de deseos, vive libre de afanes, interés y egoísmo, obtiene la paz. -Tal es la meta, la condición divina". (*Bhagavad-Gîtâ*, II, 70-72). -Cuando el Yo ha desviado su atención de los vehículos, envolturas o diversos cuerpos que ocupa hasta el punto de que éstos no pueden ya influir sobre él; cuando puede servirse de ellos según le plazca; cuando ha llegado a ser perfecta la claridad de su visión; cuando los vehículos, no conteniendo ya en ellos vida elemental, sino únicamente la vida emanada del Yo, dejan de constituir un obstáculo a sus actividades, entonces la Paz cubre al hombre con sus alas, pues ha llegado éste al fin a que por tanto tiempo pretendía alcanzar. El hombre, unido desde entonces al Yo, no se confunde a sí mismo con sus vehículos, que no son ya para él más que los útiles que maneja a su gusto. Ha realizado esta

paz que reside en el corazón del Maestro, la paz de aquel que domina en absoluto todos sus vehículos y que, por consiguiente, es señor de la vida y de la muerte. La unión de la voluntad individual con la Voluntad Una, a fin de servir a la humanidad, es para nosotros un objeto cien veces más apetecible que todos los bienes de la tierra. No vivir separado de los demás seres, sino al contrario, no hacer más que uno solo con ellos, identificándose con los mismos; no querer alcanzar él solo la paz y la felicidad, y decir con el Buddha: "Jamás gustaré solo la paz final, antes bien siempre y en todas partes sufriré y lucharé hasta que toda la humanidad la alcance conmigo", entonces nos acercaremos a la Divinidad y recorreremos el sendero que han seguido todos los grandes Seres, y nos daremos cuenta de que la Voluntad que a él nos ha conducido es bastante poderosa para sufrir todavía, para luchar más aun, hasta que el sufrimiento y la lucha hayan cesado al fin para todos, y que todos gustemos la Paz infinita. (A. Besant, *Estudio sobre la Conciencia*). (G.T. H.P.B.)

**Paz**, *Toro de la* .- Véase: *Toro*. (G.T. H.P.B.)

**Pâza** (*Pâsa*) (Sánscrito).- Lazo o cuerda que, en algunas de sus representaciones, tiene Ziva en su diestra [para atar a los pecadores obstinados. –*Pâza* significa también: cuerda en general, lazo, nudo, bucle, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pâza-pâni** o **Pâza-bhrit** (Sánscrito).- “Que tiene una cuerda en la mano”. Epíteto de Ziva. (G.T. H.P.B.)

\* **Pazchâtâpa** (Sánscrito).- Arrepentimiento, contricción. (G.T. H.P.B.)

\* **Pazchimâ** (Sánscrito).- La región occidental. (G.T. H.P.B.)

\* **Pâzupata** (Sánscrito).- Secretario de Ziva-pâzupati. La flecha milagrosa de Ziva. (G.T. H.P.B.)

\* **Pazu-pati** (Sánscrito).- “Señor de los animales”. Epíteto de Ziva. (G.T. H.P.B.)

\* **Pazyant** (Sánscrito).- Vidente, clarividente. (G.T. H.P.B.)

**Pazyantî** (*Pashyantî*) (Sánscrito).- El segundo de los cuatro grados (*parâ, pazyantî, madhyamâ* y *vaikharî*) en que se divide el sonido [*vâch*] según su diferenciación. [Véase: *Vâch*]. (G.T. H.P.B.)

\* **Pazyantî-Vâch**.- Véase: *Vâch*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pazyat**.- Véase: *Pazyant*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pectoral**.- Adorno de momia en forma de capillita que contiene un escarabajo, emblema de la transformación, de evolución (*devenir*), adorado por las diosas Isis y Neftis. Este amuleto, como lo indica su nombre, estaba colocado sobre el pecho del difunto. (Pierret). (G.T. H.P.B.)

\* **Pedum** (Latín).- Especie de cayado o báculo, llamado *hyq* en egipcio. Junto con el *falgellum* (azote, látigo), es una insignia de mando puesta en manos de Osiris y de los Faraones. (G.T. H.P.B.)

\* **Peetîâré** (Parsi).- Literalmente: “Origen de los males”. Sobrenombre de Ahrimán. (*Zend Avesta*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pelava** (Sánscrito).- Tenue, sutil, ligero; tierno, delicado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pelícano**.- Uno de los principales símbolos de los rosacruces (el de grado 18vo.) es el pelícano, ave acuática que flota o se mueve sobre las aguas, como el Espíritu, y luego sale de ellas para dar nacimiento a otros seres. Más tarde fue poetizada en el sentimiento maternal de abrirse el pecho para alimentar con su propia sangre a sus siete pequeñuelos. (G.T. H.P.B.)

**Peling** (Tibet).- Nombre que en el Tibet se da a todos los extranjeros, especialmente a los europeos. (G.T. H.P.B.)

\* **Pelo**.- Véase: *Cabello*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pelvi** (*Pahlavi* o *pehlevi*) (Persa).- Antiguo idioma iranio occidental usado en la Persia antigua durante el período de los Sasánidas (de 226 a 653 después de J. C.). Tiene mezcladas numerosas voces semíticas. El nombre *pehlevi* significa “fuerza”. Se escribe de derecha a izquierda, y su

alfabeto se compone de diez y nueve caracteres, que dan veintiséis valores, ventiún consonantes y cinco vocales. La dificultad de leer esta lengua proviene de la semejanza de muchas de sus letras, del cambio de valor de las letras enlazadas y de la falta de los puntos que distinguen varias de ellas. También se aplica dicha palabra a la literatura de aquella época y de un breve período posterior. (G.T. H.P.B.)

\* **Penantes** o **Pennates**, *Lares hercii, Etesii Meilichii*.- Espíritus de los elementos del fuego, igualmente conocidos con los nombres de diablillos, duendes, trasgos o aparecidos. Pueden producir ruidos, “manifestaciones físicas”, arrojar piedras y otros fenómenos de esta índole. Lo que existe de un modo visible y palpable para nosotros en el mundo material, existe también visible y palpable en el “firmamento (el mundo de la mente) de los espíritus elementales de la Naturaleza”. (*Meteorum*, cap. IV, citado por el doctor Franz Hartmann). –*Penates* (del latín *penus*, provisión de la casa, y despensa o lugar donde se guarda), son los dioses domésticos y tutelares de los antiguos romanos. Se los confunde generalmente con los dioses *lares* o domésticos (véase esta palabra), y aun con los *Cabires*, pues, según Macrobio, fueron transportados por Dardano de la Frigia a la Samotracia, y según se cuenta, Eneas los transportó de Troya a Italia. Estos dioses de la Samotracia eran llamados grandes dioses, buenos dioses y dioses poderosos. (Véase: *Cabires* y *Kabiri*). (G.T. H.P.B.)

\* **Penot**, *Gabriel*.- Alquimista francés que consagró su vida entera a la defensa de las doctrinas de Paracelso y a los principios del hermetismo, a cuyo fin no titubeó en disipar una fortuna considerable con resultados poco satisfactorios. Escribió numerosas obras acerca de estas materias y emprendió algunos viajes por Europa, y en 1617, reducido a la extrema miseria, murió en el hospital de Yverdún (Suiza). (G.T. H.P.B.)

\* **Pensador**, *El*.- Véase: *Manas*. (G.T. H.P.B.)

**Pentaclo** (Griego).- Una figura geométrica cualquiera, especialmente la conocida como doble triángulo equilátero, la estrella de seis puntas (como el pentaclo teosófico). Se llama por otro nombre “Sello de Salomón”, y en tiempos aun más anteriores, “Signo de Vichnú”. Es usado por todos los místicos, astrólogos, etc. [Pentaclo es una figura formada por dos triángulos equiláteros que se entrecruzan regularmente formando una estrella de seis puntas. Propiamente, es un objeto de cinco puntas llamado por otro nombre



*pentagrama*. Véase: *Pentaclo*, *Pentácula*, *Pentagrama*, *Pentalfa* y *Sello de Salomón*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pentaclo pitagórico** (Griego).- Una cabalística estrella de seis puntas, con un águila en el vértice y un toro y un león debajo de la cara de un hombre. Es un símbolo místico adoptado por los cristianos orientales y romanos, que colocan dichos animales junto a los cuatro evangelistas. (Véase: *Los cuatro animales*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pentácula** (Latín).- Placas de metal que tienen grabados o escritos símbolos mágicos. Son utilizadas como amuletos, encantos, etc., contra las enfermedades causadas por malas influencias astrales. (F. Hartmann).

**Pentágono** (Griego).- De *pentē*, cinco, y *gonia*, ángulo. Es una figura geométrica plana con cinco ángulos. [El significado de esta figura es que el *Manas* es el quinto principio, y que el pentágono es símbolo del Hombre o Microcosmo, no sólo por tener cinco miembros, sino más bien por ser *consciente* o *pensante*. (*Doctrina Secreta*, II, 609). –Así el Microcosmo (Hombre) se representa como un pentágono dentro del exágono o estrella de seis puntas, símbolo del Macrocosmo o Universo. (*Id.*, I, 244). –Véase: *Makaram* y *Pañchakaram*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pentagrama** (Del griego *pentē*, cinco, y *gramme*, línea).- Llamado también “pie de bruja” (*Drufenfuss*, en alemán), y es de frecuente uso en las operaciones mágicas. Dispuesta la figura de manera que tenga una sola punta dirigida hacia arriba, significa *teurgia*, o magia blanca; y con dos puntas en dicha dirección, *goecia*, o magia negra. La palabra pentagrama es sinónima de *pentalfa*, o *pentaclo*. –Véase: *Pentaclo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pentalfa** (Del griego *pentē*, cinco, y *alpha*).- Voz sinónima de *pentaclo* y *pentagrama*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pentecostés** (Hebreo).- “Quincuagésima”. Fiesta que celebra la Iglesia cristiana cincuenta días después de la Pascua de Resurrección, porque en dicho día –según leemos en los *Hechos* (cap. II)- descendió el Espíritu Santo en forma de lenguas de fuego sobre los apóstoles, que al punto empezaron a hablar en diversas lenguas. Esta misma fiesta la celebraban igualmente los judíos con gran solemnidad cincuenta días después de la Pascua del Cordero, en memoria de la ley dada a Moisés en el Sinaí cincuenta

días después de la salida de Egipto, razón por la cual la denominaban también “Fiesta de las Semanas”, porque se celebraba siete semanas después de la Pascua. Asimismo era llamada “Fiesta de las Primicias”, porque en dicho día los israelitas llevaban al templo las primicias de los frutos de sus campos. –Véase: *Pascua*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pequeñas Ruedas.**- Cada una de las siete rondas o revoluciones por que pasa la Mónada o individualidad humana a través de la serie de mundos que forman la cadena planetaria. –Véase: *Gran Rueda, Rondas*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Peregrino.**- Se ha dado este nombre a nuestra Mónada mientras recorre su ciclo de reencarnaciones. Es el único Principio inmortal y eterno que existe en nosotros. (*Doctr. Secr.*, I, 45).

**Período brâhmana** [o Período de los *Brâhmanas*].- Uno de los cuatro períodos en que los orientalistas han dividido la literatura védica. (G.T. H.P.B.)

**Período geónico.**- La era de los *Geonim* se halla mencionada en obras que tratan de la Cábala. Comprende el siglo noveno después de J. C. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

**Período mahabharático** [o del *Mahâbhârata*].- Según los mejores comentaristas indos y Swâmi Dayanand Saraswati, este período se remonta a cinco mil años antes de nuestra era. (G.T. H.P.B.)

**Período mántrico** [o Período de los *Mantras*].- Uno de los cuatro períodos en que se ha dividido la literatura védica. (G.T. H.P.B.)

\* **Peris** (Arábigo, Persa).- La idea que nos formamos de las Hadas responde bastante a la que de las Peris tenían los árabes y persas. Se representan estas criaturas angélicas con unos contornos vagos, vaporosos, una ligereza aérea que difícilmente puede expresarse con palabras; su aspecto es bello, agraciado y lleno de una dignidad celeste, de la cual no nos podemos hacer más que una idea muy incompleta. Habitan los rayos de la luna, se alimentan del néctar de las flores y se mecen sobre nubes embalsamadas. Su vestido se parece al velo de la aurora, sus cabellos brillan como el oro, y cuando están agitados por el viento, exhalan deliciosos

perfumes. Todo en ellas es para hechizar. (Christian, *Hist. De la Magie*, págs. 420-421). –Véase: *Izeds*. (G.T. H.P.B.)

**Per-M-Rhu** (Egipcio).- Este nombre es la admitida pronunciación del antiguo libro de la colección de lecturas místicas, llamado *Libro de los Muertos*. Se han encontrado varios papiros casi completos, y hay innumerables copias de porciones de la obra referida. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

**Personalidad**.- En Ocultismo –que divide al hombre en siete principios, considerándolo bajo tres aspectos: hombre *divino*, *pensador* o racional y *animal* o irracional- la *Personalidad* es el cuaternario inferior, o ser puramente astro-físico; mientras que por *Individualidad* se entiende la Tríada superior considerada como una Unidad. Así, la Personalidad comprende todas las cualidades características y todos los recuerdos de una sola vida física, mientras que la Individualidad es el *Ego* imperecedero que se reencarna y se reviste de una personalidad tras otra. [La Personalidad está constituída por los principios humanos inferiores y perecederos, a cuyo conjunto damos el nombre de *Cuaternario inferior*. Es la simple proyección ilusoria de la Individualidad. Un mismo individuo, o sea la Mónada inmortal o Tríada superior, se reviste sucesivamente de diversas personalidades transitorias, perecederas, o en otros términos, se presenta como una *persona* distinta en cada una de sus encarnaciones. Es una de ellas es el señor A; en otra, es la señora B; en tal encarnación se presenta como un sabio, en tal otra como un magnate, y en tal otra como humilde artesano o paria. Pero, aunque cada una de las personalidades cambia o difiere de la anterior y de la siguiente, la Individualidad, a manera de hilo en que todas ellas se hallan ensartadas como las cuentas de un rosario, permanece siempre la misma, sin interrupción alguna. –Véase: *Individualidad*, *Nirvâna*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Peru** (Sánscrito).- El fuego; el sol; el mar; montaña de oro. (G.T. H.P.B.)

**Pesh-Hun** (Tibet).- Término derivado del sánscrito *pizuna*, “espía”. Epíteto aplicado a Nârada, el *Richi* entremetido e importuno. [Nombre que en el Ocultismo de la parte de acá de los Himalayas se da a Nârada, el “Mensajero” o *Angelos* griego. Pesh-Hun no pertenece exclusivamente a la India. Es el inteligente y misterioso poder director que da impulso y regula

los ímpetus de los cielos, *Kalpas* y acontecimientos universales. Es el ajustador visible del *Karma* en una escala general; el inspirador y guía de los más grandes héroes de este *manvantara*. Se le atribuye el haber calculado y registrado todos los ciclos astronómicos y cósmicos venideros y de haber enseñado la ciencia astronómica a los primeros observadores de la bóveda estrellada. En las obras exotéricas se le dan algunos nombre muy poco halagüeños, tales como *Kali-kâra* (Promovedor de discordias), *Kapi-vaktra* (Cara de mono) y *Pizuna* (Espía), si bien en otra parte se le llama *Deva-Brahmâ*. Williams Jones le compara a Hermes y Mercurio, y lo denomina “Mensajero de los dioses”. Y como los indos le creen un gran *Richi* que “anda siempre de un lado a otro de la tierra dando buenos consejos”, el doctor Kenealy ve en él uno de sus doce Mesías, lo cual no es tan desacertado como algunos imaginan. (*Doctr. Secr.*, II, 52). –Véase: *Nârada* y *Zecha*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Petaka** (Sánscrito).- Cesta, canasta; cantidad, multitud, colección. (G.T. H.P.B.)

\* **Pettva** o **Pettwa** (Sánscrito).- Manteca clarificada; ambrosía. (G.T. H.P.B.)

\* **Peya** (Sánscrito).- Agua, bebida, leche. (G.T. H.P.B.)

\* **Peyûcha** (Sánscrito).- Leche; manteca clarificada reciente; *amrita* o ambrosía. (G.T. H.P.B.)

\* **Pez**.- Véase: *Ichthus* o *Ichthys*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pezala** (Sánscrito).- Delicado, gracioso, bello, agradable, seductor; diestro, hábil. (G.T. H.P.B.)

\* **Pezi** (Sánscrito).- Rayo. (G.T. H.P.B.)

\* **Pezî** (Sánscrito).- Huevo; yema entreabierta. (G.T. H.P.B.)

\* **Pfuel** (*Madame de*).- En 1751, esta señora con sus dos hijas fue a instalarse en Potsdam, en donde, bajo la protección y a expensas del rey Federico el Grande, se dedicó a profundas investigaciones referentes a la preparación artificial del oro por procedimientos alquímicos. (G.T. H.P.B.)

\* **Phakkikâ** (Sánscrito).- Argumento, tesis, aserción; exposición lógica. (G.T. H.P.B.)

**Phala** [o **Phalâ**] (Sánscrito).- Retribución; el fruto o resultado de las causas. [Fruto, premio, recompensa; resultado o consecuencia; beneficio, provecho; ganancia; don, presente.] (G.T. H.P.B.)

\* **Phalabhrit** (Sánscrito).- Que lleva fruto; fructífero, frugífero. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalabhûmi** (Sánscrito).- “La tierra de la recompensa”, esto es: el paraíso o el infierno. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalada** (Sánscrito).- Que da fruto; que tiene consecuencias; árbol frutal. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalâgama** (Sánscrito).- “Llegada de los frutos”: el otoño. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalagraha** o **Phalagrahi** (Sánscrito).- Que lleva fruto; fértil, fructífero, frugífero, provechoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalagrâhin** (Sánscrito).- Arbol frutal. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalahetu** (Sánscrito).- Que tiene por motivo o estímulo la recompensa. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalaka** (Sánscrito).- Hoja para escribir; resultado, ventaja, ganancia. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalâkânkchin** (Sánscrito).- Deseoso del fruto o recompensa. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalanivritti** (Sánscrito).- Realización de las consecuencias; retribución final. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalapâka** (Sánscrito).- Maduración del fruto, o plenitud de las consecuencias. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalaprada** (Sánscrito).- Que reporta fruto o provecho. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalaprâpti** (Sánscrito).- Obtención del fruto; logro de éxito. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalârthin** (Sánscrito).- Anheloso del fruto o recompensa. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalasâdhana** (Sánscrito).- Obtención de un resultado. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalâsanga** (Sánscrito).- Apego al fruto o recompensa. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalasanstha** (Sánscrito).- Que obtiene su recompensa; que alcanza su objeto. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalasinthi** (Sánscrito).- Prosperidad, buen éxito. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalayoga** (Sánscrito).- Remuneración, premio, recompensa. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalâzin** (Sánscrito).- Frugívoro, que se alimenta de frutos. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalgu** (Sánscrito).- Sin médula o meollo, sin savia; inútil, vano; débil, diminuto; rojizo. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalgû** (Sánscrito).- Nombre de una mansión lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalguna** (Sánscrito).- Rojo, rojizo. Nombre de un mes indio (febrero-marzo). Epíteto de Indra y de Arjuna. (G.T. H.P.B.)

\* **Phâlguna** (Sánscrito).- Epíteto de Arjuna. Es también el nombre de un mes. (G.T. H.P.B.)

\* **Phâlgunânuja** (Sánscrito).- Uno de los varios nombres con que se designa la primavera. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalguni** (Sánscrito).- Nombre de una constelación. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalgunî** (Sánscrito).- El undécimo y el duodécimo asterismos lunares. El plenilunio del mes de *Phalguna* (la gran fiesta de la primavera). (G.T. H.P.B.)

\* **Phalodaya** (Sánscrito).- Producción de fruto, beneficio o recompensa; alegría, felicidad, el paraíso. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalottamâ** (Sánscrito).- Fruto del estudio del *Veda*. (G.T. H.P.B.)

\* **Phalya** (Sánscrito).- Botón, flor. (G.T. H.P.B.)

\* **Phanâbhara, Phanâdhara o Phanâkara** (Sánscrito).- *Nâga* o serpiente de anteojos. (G.T. H.P.B.)

**Phanes** (Gnóstico).- Uno de la tríada órfica. *Phanes, Chaos y Chronos*. –Era también la trinidad del pueblo occidental en el período precristiano. (G.T. H.P.B.)

\* **Phanipriya** (Sánscrito).- “Agradable a los *nâgas*”: el viento. (G.T. H.P.B.)

\* **Phanitalpaga** (Sánscrito).- Epíteto de Vichnú (que tiene por lecho la serpiente Ananta). (G.T. H.P.B.)

\* **Phanîzvara** (Sánscrito).- Ananta, rey de los *nagas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Phantasmata**.- Véase: *Fantasmas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pharpharîka** (Sánscrito).- Dulzor, sabor dulce. (G.T. H.P.B.)

\* **Phelâ, Phelaka o Pheli** (Sánscrito).- Restos, sobras, migajas. (G.T. H.P.B.)



\* **Phena** (Sánscrito).- Espuma. (G.T. H.P.B.)

\* **Phenavâhin** (Sánscrito).- El rayo de Indra. (G.T. H.P.B.)

\* **Phenâzani** (Sánscrito).- Indra, que con la espuma del mar derribó como herido por el rayo al asura Vritra. (G.T. H.P.B.)

\* **Pherava** (Sánscrito).- Astuto, artero, malicioso, pérfido, malhechor. (G.T. H.P.B.)

\* **Phi** (Sánscrito).- Pasión, cólera. (G.T. H.P.B.)

\* **Philo Judæus** (Latín).- Véase: *Filón el Judío*. (G.T. H.P.B.)

**Phla** (Griego).- Una pequeña isla del lago Tritonia, en los días de Herodoto. (G.T. H.P.B.)

**Phlegiæ**.- Véase: *Flegiæ*. (G.T. H.P.B.)

**Pho** (Chino).- El alma animal. (G.T. H.P.B.)

**Phoebe** (Griego).- Véase: *Febe*. (G.T. H.P.B.)

**Phoebus-Apollo**.- Véase: *Febo-Apolo*. (G.T. H.P.B.)

**Phoreg** (Griego).- Véase: *Foreg*. (G.T. H.P.B.)

**Phorminx** (Griego) (Forminx).- La lira de siete cuerdas de Orfeo. (G.T. H.P.B.)

**Phoronede** (Griego) (*Foroneda*).- Poema cuyo protagonista es Foroneo. Esta obra ha desaparecido. (G.T. H.P.B.)

**Phosphoros** (Griego).- *Fósforo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Phré** (Egipcio).- Nombre del dios Ra precedido del artículo *p*. (G.T. H.P.B.)

**Phren** (Griego) [Fren].- Término pitagórico que designa lo que nosotros denominamos *Kâma-Manas*, protegido aun por el *Buddhi-Manas*. (G.T. H.P.B.)

**Phtah** (Egipcio).- El dios de la muerte; similar a Ziva, el dios destructor. En la mitología egipcia posterior es un dios-sol. Es el asiento o localidad del Sol y su genio o regente oculto, en la filosofía esotérica. [Véase: *Ftah*.] (G.T. H.P.B.)

**Phta-Ra** (Egipcio).- Véase: *Ftah-Ra*. (G.T. H.P.B.)

**Pico** (*Picus*) Juan, Conde de la Mirándola.- Célebre cabalista y alquimista, autor de un tratado “Sobre el Oro” y de otras obras cabalísticas. Retó a Roma y a la Europa entera en su intento de probar la divina verdad cristiana en el *Zohar*. Nació en 1463, y murió en 1494. [Por su extraordinario ingenio, por sus vastísimos conocimientos y por sus altas virtudes, fue Pico de la Mirándola el asombro del mundo. El cardenal Belarmino le calificó de “máximo en ingenio y en doctrina”; Angelo Policiano, de “superior a todo excogitable elogio”; Sixto Senense, de “varón de ingenio prodigioso y *usque ad miraculum* consumadamente perfecto en todas las ciencias, artes y lenguas”. Se le ha llamado también “Fénix de su siglo y aun de los siguientes”, y Erasmo dijo de él que era de “índole verdaderamente divina”. A los diez años era considerado como uno de los poetas y oradores más eminentes de Italia; a los catorce, se dirigió a Bolonia, en donde estudió derecho canónico a la vez que lo iba comentando; a los diez y ocho, sabía veintidós lenguas; pasó luego siete años recorriendo las principales universidades italianas y francesas. A su regreso a Roma, publicó y esparció por todo el mundo literario novecientas proposiciones sobre todo cuanto se puede saber (*de omni re scibili*), ofreciéndose a defenderlas públicamente contra todos los que pretendiesen impugnarlas, y de todos ellos triunfó. Algunos teólogos censuraron muchas de sus proposiciones, en vista de lo cual el papa Inocencio VIII ordenó que se examinaran, y las trece que se hallaron dignas de reparo, Pico las defendió en una Apología que figura al principio de sus obras, acompañada de un Breve de Alejandro VI. –Es de notar que algunas de las novecientas proposiciones referidas versaban sobre la Cábala. Uno de los teólogos, declaró con autoridad magistral que todas las proposiciones de la Cábala debían ser condenadas como heréticas; y a la pregunta que le dirigió uno de los presentes acerca del significado de dicha palabra, contestó, sin detenerse,

que “Cábala fue un pernicioso y maldito hereje que había escrito mil blasfemias contra Jesucristo, y que de él sus sectarios se llamaban cabalistas”. –Debo hacer constar que estos datos los he tomado de un autor tan poco sospechoso como es el P. Feijoó, Maestro general de la Religión de San Benito. (*Cartas eruditas y curiosas*, tomo 2do., Carta XXIII).] (G.T. H.P.B.)

**Pídâ** (Sánscrito).- Dolor, tormento; mal, daño, perjuicio. (G.T. H.P.B.)

\* **Piedras animadas.**- Véase: *Betyles*. (G.T. H.P.B.)

**Piedra blanca.**- Signo de iniciación mencionado en el *Apocalipsis* de San Juan. Tenía grabada esta piedra la palabra *premio*, y era el símbolo de aquella palabra dada al neófito que, en su iniciación, había pasado victoriosamente por todas las pruebas de los Misterios. Era la poderosa cornalina blanca de los rosacruces medioevales, quienes la tomaron de los gnósticos. “Al que venciere le daré a comer del maná *escondido* (el conocimiento oculto que, como sabiduría *divina*, desciende de los cielos), y le daré una *pedra blanca*, y en la piedra un nuevo nombre escrito (el “nombre de misterio” del hombre *interno* o el Ego del nuevo Iniciado), nombre que nadie conoce sino aquel que lo recibe”. (*Apoc.*, II, 17). (G.T. H.P.B.)

**Piedra filosofal**, *Lapis philosophorum* (Latín).- “Piedra de los filósofos”. –Término místico perteneciente a la alquimia y que tiene un significado muy distinto del que generalmente se le atribuye. La Piedra filosofal se llama también “polvo de proyección”. Es el *Magnum Opus* [Grande Obra] de los alquimistas, objeto que deben ellos alcanzar a toda costa, una substancia que tiene la virtud de transmutar en oro puro los más viles metales. Místicamente, sin embargo, la Piedra filosofal simboliza la transmutación de la naturaleza animal e inferior del hombre en la naturaleza divina y más elevada. [La Obra secreta de Chiram o Rey Hiram de la Cábala, “una en esencia, pero tres en apariencia”, es el Agente universal o Piedra de los filósofos. La culminación de la Obra secreta es el perfecto hombre espiritual, en un extremo de la línea; la unión de los tres Elementos es el oculto Disolvente del “Alma del Mundo”, el Alma cósmica o Luz astral, en el otro. (*Doctr. Secr.*, II, 119). –Considerada desde el punto de vista puramente material, se ha establecido una diferencia entre la piedra (o

polvo) filosofal denominado *gran magisterio*, *gran elixir* o *quintaesencia*, que es la de transmutar en oro los metales viles, y la llamada *pequeña piedra filosofal*, *pequeño magisterio*, *pequeño elixir* o *tintura blanca*, que es menos perfecta que la otra y sólo puede transmutar dichos metales en plata. –La piedra filosofal se presenta en diferentes formas y colores (blanco, rojo, verde, amarillo, azul celeste, etc.) Según Van Helmont tenía el color del azafrán en polvo, y era pesada y brillante como pedazos de vidrio; Paracelso la describe como un cuerpo sólido de color rubí oscuro, transparente, flexible, pero quebradiza a la vez. Raimundo Lull (o Lulio) la designa algunas veces con el nombre de *carbúnculus*; otros la presentan como un polvo rojo; etc. –Las propiedades esenciales que atribuyen los alquimistas a la piedra filosofal son las siguientes; transmutar en oro o plata los metales viles (plomo, mercurio, cobre, etc.); prevenir y curar toda clase de enfermedades, lo mismo agudas que crónicas, y prolongar la vida humana mucho más allá de sus límites naturales, y por esta razón se ha considerado dicha substancia, tomada al interior, como el más precioso de todos los remedios. Algunos autores espagíricos han atribuído a esta famosa piedra otra importante propiedad: la de formar artificialmente piedras preciosas, tales como diamantes, perlas y rubíes. “Habéis visto, Sire –escribía Raimundo Lull al Rey de Inglaterra-, la maravillosa proyección que hice en Londres con el agua de mercurio que yo eché sobre el cristal disuelto; formé un diamante finísimo, del cual mandasteis hacer unas columnitas para un tabernáculo”. –Otras virtudes aun más apreciables desde el punto de vista intelectual y moral, se han atribuído a este raro tesoro, y es que confiere a quien lo posee el don de sabiduría, y además, así como la piedra filosofal ennoblece los más viles metales y muda los guijarros en perlas finas, así también purifica el alma del hombre y extirpa de su corazón la raíz del mal y de todo pecado. –Acercas de la cantidad de piedra filosofal que ha de emplearse para producir sus efectos, varían considerablemente las opiniones de los alquimistas. Kunckel admite que no puede convertir en oro más que dos veces su peso de otro metal. Germspreiser afirma que puede llegar de treinta a cincuenta veces. Arnaldo de Villanueva dice que una parte de ella basta para convertir en oro cien partes de metal impuro; Rogerio Bacón, cien mil partes; según expresa Raimundo Lull en su *Novum Testamentum*; no sólo puede cambiar el mercurio en oro, sino que comunica al oro así formado la propiedad de desempeñar a su vez el papel de una nueva piedra filosofal. –La preparación de este producto se ha mantenido siempre en el mayor secreto. Verdad es que se han hecho vagas indicaciones sobre este punto, pero todas ellas están expresadas intencionalmente en un lenguaje

muy oscuro, enigmático y frecuentemente contradictorio al parecer; pero “sólo entre esas contradicciones y en esas falsedades aparentes encontramos la verdad”. Y no era por egoísmo que los escritores herméticos tenían tan oculto su secreto; poderosas razones aducían ellos para no profanar y hacer público un misterio tan precioso que, de ser divulgado, produciría un trastorno tremendo en la sociedad humana. “¡Pobre insensato! –exclama Artefio, apostrofando a su lector- ¿serías tan necio que creyeras que te vamos a enseñar abierta y claramente el más grande e importante de los secretos, y tomaras nuestras palabras al pie de la letra?” Muy expresivas son también las declaraciones de Arnaldo de Villanueva: “Oculta este libro en tu seno –dice- y no lo pongas en manos de los impíos, porque encierra el secreto de los secretos de todos los filósofos. No debe echarse a los puercos esta margarita, porque es un don de Dios”. –Véase: *Alquimia, Tabla de Esmeralda, Bacon, Busadier, Charnock, Flamel (Nicolás), Helvecio, Kelley, Kirkeby, Luis de Neus, Lulio (o Lull), Lascaris, Martini, Paracelso, etc.*)] (G.T. H.P.B.)

\* **Piedras mágicas.**- Véase: *Betyles*. (G.T. H.P.B.)

\* **Piedras oraculares.**- Véase: *Betyles*. (G.T. H.P.B.)

**Pigmalión** (*Pygmalion*, Griego).- Célebre escultor de la isla de Chipre, que se enamoró de la estatua que había labrado, hasta el punto de que la diosa de la Belleza, apiadándose de él, cambió la estatua en mujer viviente. (Ovidio, *Metamorfosis*, 10). –Lo que se acaba de relatar es una alegoría del alma. (G.T. H.P.B.)

\* **Pigmeos.**- Espíritus de los Elementos de la tierra. Son productos de un proceso de actividad orgánica que se opera en este elemento, por el cual pueden ser engendradas tales formas. Son enanos y seres completamente microscópicos, que siempre están en guerra con los gnomos. (F. Hartmann). –Véase; *Gnomos*. (G.T. H.P.B.)

**Pilares de Hermes.**- Lo mismo que los “Pilares de Seth” (con los cuales están identificados), sirven para conmemorar sucesos ocultos y varios secretos esotéricos simbólicamente grabados en ellos. Esto era una práctica universal. De Enoch se dice también que construyó pilares. (G.T. H.P.B.)

\* **Pilares de Seth.**- Véase: *Pilares de Hermes*. (G.T. H.P.B.)

**Pilares, Los dos.-** *Jakin* (o *Jachin*) y *Boaz* estaban colocados a la entrada del Templo de Salomón, el primero a la derecha y el segundo a la izquierda. Su simbolismo se halla declarado en los rituales masónicos. [Véase: *Jachin* y *Yakin* y *Boaz*.] (G.T. H.P.B.)

**Pilares, Los tres.-** Cuando los diez *Sephiroth* están ordenados en el Arbol de Vida, dos líneas verticales los separan en tres Pilares, que son: el Pilar de la Severidad, el Pilar de la Misericordia y el Pilar de la Benignidad. *Binah*, *Geburah* y *Hod* forman el primero, el de Severidad; *Kether*, *Tiphereth*, *Jesod* y *Malkuth*, el Pilar central; y *Chokmah*, *Chesed* y *Netzach*, el Pilar de la Misericordia. (W.W.W.). (G.T. H.P.B.)

**Pillaloo Codi** (Tamil).- Sobrenombre que en la astronomía popular se da a las Pléyades, y que significa “la gallina y los polluelos”. Es muy curioso que los franceses den también a esta constelación el nombre de *Poussinière* [La Pollera]. (G.T. H.P.B.)

\* **Pimander.-** Véase; *Pymander*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pinda** (Sánscrito).- Torta alimenticia o pastel confeccionado con arroz y manteca purificada, que se ofrece a los manes o antepasados. (Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, I, 42). Significa también una actitud piadosa de una persona que medita. (G.T. H.P.B.)

\* **Pindabhâj** (Sánscrito).- “Que participa de la torta funeraria”; en plural, los manes. (G.T. H.P.B.)

\* **Pindadâna** (Sánscrito).- Ofrenda de una torta funeraria. (G.T. H.P.B.)

\* **Pindaja** (Sánscrito).- Generación vivípara. (G.T. H.P.B.)

\* **Pindapâta** (Sánscrito).- Comida que se recibe como limosna. Por extensión: limosna en general. (G.T. H.P.B.)

\* **Pindapâtika** (Sánscrito).- Que vive de limosnas. (G.T. H.P.B.)

\* **Pindâra** y **Pindasa** (Sánscrito).- Mendigo que vive de limosnas. *Pindâra* es también el nombre de un demonio-serpiente. (G.T. H.P.B.)

\* **Pindâraka** (Sánscrito).- Lugar para bañarse, en la costa de Gujerat en las inmediaciones de Dvârakâ, adonde iba algunas veces Krichna, y por esta causa tenido en veneración. (G.T. H.P.B.)

\* **Pindodakakriyâ** (*Pinda-udaka-kriyâ*) (Sánscrito).- Ofrenda de tortas de arroz y de agua. (G.T. H.P.B.)

\* **Pindoli** (Sánscrito).- Restos de una comida, migajas. (G.T. H.P.B.)

\* **Pindopanichad** (Sánscrito).- Título de un *Upanichad*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pineal**.- Véase: *Glándula pineal*. (G.T. H.P.B.)

**Pingala** (Sánscrito).- La grande autoridad védica sobre la prosodia y los *chhandas* [metros poéticos] de los *Vedas*. Vivió unos siglos antes de J. C. [Es también el nombre de uno de los reyes-serpientes.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pingalâ** (Sánscrito).- Es el *nâdi* (nervio u órgano conductor) y el sistema de *nâdis* que obra en la parte derecha del cuerpo; el nervio simpático derecho o las corrientes nerviosas del lado derecho de la médula espinal. “Por el lado derecho se extiende el *nâdi Pingalâ*, brillante y refulgente como un gran círculo de fuego (el sol); este producto de virtud (el *Pingalâ*) es denominado “vehículo de los dioses”. (*Uttara-Gîtâ*, II, 11). K. Laheri, en su comentario, dice: “Este *nâdi* se extiende desde la planta del pie derecho directamente hacia arriba hasta la parte superior de la cabeza, donde está situado el *sahasrâra* (o loto de mil pétalos)”. El *Idâ* y el *Pingalâ* corren a lo largo de la pared curva donde está situado el *Suchumnâ*. (Véase esta palabra). Son semilaterales, positivo y negativo, y ponen en acción la libre y espiritual corriente del *Suchumnâ*. El *Pingalâ*, lo mismo que el *Idâ*, parte de un centro sagrado situado sobre la médula oblongada, conocido con el nombre de *Triveni* (*Doctr. Secr.*, III, 547). La parte derecha del corazón, con todas sus ramificaciones, es llamada también *Pingalâ*. Para más detalles, véase: Râma Prasâd, *Las fuerzas sutiles de la Naturaleza*, cap. IV. –Véase además: *Nâdi*, *Idâ* y *Suchumnâ*. (G.T. H.P.B.)



\* **Pino**.- Arbol favorito de Cibeles. Se le encuentra ordinariamente cerca de las imágenes de esta diosa. En sus Misterios, los sacerdotes corrían armados de tirsos que remataban en piñas adornadas con vistosas cintas. En el equinoccio de primavera se cortaba con gran pompa un pino que era llevado al templo de Cibeles. La piña se empleaba también en los sacrificios de Baco. (G.T. H.P.B.)

\* **Pipâsâ** (Sánscrito).- Sed. (G.T. H.P.B.)

\* **Pippala** (Sánscrito).- El árbol del conocimiento; el místico fruto de aquel árbol “sobre el cual acudían Espíritus amantes de la Ciencia”. Esto es alegórico y oculto. [Este fruto ha sido calificado de *prohibido*. (*Doctr. Secr.*, II, 103). –*Pippala* o *Azvattha* es el nombre de la higuera sagrada (*Ficus religiosa*). –Véase: *Haoma*.] (G.T. H.P.B.)

**Pippalâda** (Sánscrito).- Escuela de magia fundada por un adepto de este nombre, y en la cual se explica el *Atharva-Veda*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pirámides**.- Segun dice el ilustrado egiptólogo Mariette, las pirámides no eran más que monumentos funerarios. Las tres grandes pirámides de Gizeh son las tumbas de Cheops, Chefren y Micerinus; las pequeñas son sepulcros de los miembros de la familia de estos reyes. En concepto de E. de Rougé, las pirámides funerarias eran monumentos votivos relacionados con el culto solar. “El personaje principal –dice- se halla ordinariamente representado en actitud de adoración, con el rostro vuelto hacia el mediodía; y a su izquierda hay las fórmulas de invocación al sol naciente, y a su derecha las análogas dirigidas al sol poniente”. Nuevos y más detenidos estudios han venido a demostrar que las cuatro caras de tales monumentos están orientadas de modo que corresponden a los cuatro puntos cardinales, obedeciendo así a un fin astronómico. En efecto, las pirámides se hallan íntimamente relacionadas con la idea de la constelación del Gran Dragón, los “Dragones de Sabiduría” o los grandes Iniciados de la tercera y cuarta razas, y con las de las inundaciones del Nilo, consideradas como un recuerdo del gran diluvio atlántico. (*Doctr. Secr.*, II, 369). –En la construcción de la Gran Pirámide, basada en el sistema decimal (el número 10, o sea la combinación de los principios masculino y femenino), se observa un sistema de *ciencia exacta, geométrica, numérica y astronómica*, fundada en la razón integral del diámetro a la circunferencia del círculo. La

construcción de las pirámides constituye el perdurable recuerdo y el indestructible símbolo del curso de los astros, así como de los Misterios e iniciaciones. En efecto: las medidas de la Gran Pirámide coinciden con las del alegórico Templo Salomónico, emblema del ciclo de la Iniciación, como coinciden también con las del Arca de Noé y del Arca de la Alianza. (*Doctr. Secr.*, I, 333-334, y II, 487). Y realmente, dicho monumento era un santuario majestuoso en cuyos sombríos recintos se celebraban los Misterios y cuyas paredes habían sido mudos testigos de escenas de iniciación de miembros de la familia real. El sarcófago de pórfito que el profesor Piazzi Smyth había tomado por un simple depósito de grano, era la *f fuente bautismal*; al salir de ella, el neófito “renacía”, y quedaba convertido en adepto. (*Isis sin velo*, I, 519). –La Pirámide era igualmente símbolo del Principio creador de la Naturaleza, así como de la excelsa jerarquía de los Espíritus (*Devas, Pitris*, etc.). Simbolizaba, además, el universo fenomenal sumiéndose en el universo noumenal del pensamiento en el vértice de los cuatro triángulos, y por último simbolizaba el mundo ideal y el visible, puesto que en su figura se ven combinados el triángulo de los lados, el cuadrado de la base y el vértice, o sea la Tríada y el Cuaternario, el 3 y el 4. (*Doctrina Secreta*, I, 677). (G.T. H.P.B.)

**Pirra** (*Phyrrha*, griego).- Hija de Epimeteo y Pandora, que se casó con Deucalión. Después de un diluvio en que fue casi aniquilada la humanidad, Pirra y Deucalión hicieron hombres y mujeres de las piedras que lanzaban en pos de ellos. [Véase: *Deucalión y Diluvio*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pirrón**.- Filósofo griego que floreció en la segunda mitad del siglo IV antes de nuestra era. Su sistema consistía en dudar de todo. Al examinar una proposición cualquiera, su ánimo vacilaba entre el pro y el contra, de suerte que su juicio nunca era decisivo. Sostenía que la justicia o la injusticia, la bondad o la maldad de las acciones humanas, dependían únicamente de las leyes del país, así como de sus usos y costumbres. Este modo de discutir, sin afirmar ni negar, se llamó escepticismo o pirronismo. (G.T. H.P.B.)

**Pirronismo**.- La doctrina del escepticismo tal como la enseñó primero Pirrón. Su sistema era mucho más filosófico que la escueta negación de nuestros pirronistas modernos. [Véase: *Pirrón*.] (G.T. H.P.B.)

**Pisâchas**.- Véase: *Pizâchas*. (G.T. H.P.B.)

**Pistis Sophia** (Griego).- “Conocimiento-Sabiduría”. Un libro sagrado de los antiguos gnósticos o primitivos cristianos. [La más grande autoridad moderna en cuestión de creencias gnósticas exotéricas, Mr. C. W. King, dice, hablando del *Pistis Sophia*, “aquel precioso monumento del gnosticismo”.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pitá** (Sánscrito).- Nominativo singular de *Pitri*: Padre. –Véase: *Pitri*. (G.T. H.P.B.)

**Pitágoras** (*Pythagoras*, griego).- El más célebre de los filósofos místicos. Nació en la isla de Samos, hacia el año 586 antes de Jesucristo. A lo que parece, viajó por todo el mundo y entresacó su filosofía de los diversos sistemas de que tuvo conocimiento. Así, estudió las ciencias esotéricas con los *bracmantes* de la India, y la astronomía y la astrología en la Caldea y el Egipto. Aun hoy día se le conoce en el primero de los citados países con el nombre de Yavanâchârya (“el maestro jonio”). Después de su regreso se instaló en Crotona, en la Magna Grecia, donde estableció una escuela [escuela itálica], a la cual muy pronto afluyeron todas las mejores inteligencias de los centros civilizados. Su padre era un tal Mnesareo de Samos, hombre instruido y de noble cuna. Pitágoras fue el primero que enseñó el sistema heliocéntrico, y era el sabio más versado en geometría de su siglo. Creó también la palabra “filósofo”, compuesta de dos términos que significan “amante de la sabiduría” (*philo-sophos*). Como el más grande matemático, geómetra y astrónomo de la antigüedad histórica, así como el más eminente de los metafísicos y sabios, Pitágoras adquirió fama imperecedera. Enseñó además la doctrina de la reencarnación, tal como se profesaba en la India, y muchas otras cosas de la Sabiduría secreta. [Véase: (*Las*) *Diez virtudes pitagóricas* y *Versos áureos*, *Régimen pitagórico*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pitagorismo**.- El sistema filosófico de Pitágoras. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitakas** (Páli).- Colecciones o grupos de libros. Véase: *Tripitakas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitâmaha** (Sánscrito).- Literalmente: “gran padre”. Abuelo paterno. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitara**.- Véase: *Pitaras*. (G.T. H.P.B.)

**Pitara-devatâ** (*Pitar Devatâ*) (Sánscrito).- Los “dioses-padres”; los antecesores lunares de la humanidad. [Los *Pitara-devatâ*, o dioses-*pitris*, son llamados también “Llamas”, *Asuras* o *Asura-Devatâs* (dioses), porque fueron primero dioses –y de los más elevados- antes de volverse “no-dioses”, y de Espíritus celestes que eran caer convertidos en Espíritus de la Tierra (*exotéricamente*, entiéndase bien, según el dogma ortodoxo. *Doctr. Secr.*, II, 258).] (G.T. H.P.B.)

\* **Pitaras** (o **Pitara**) (Sánscrito).- Nominativo plural de *Priti*, o sea *Pitris*, castellanizando la palabra. –Los padres, antecesores [o *pitris*.] Los padres de las razas humanas. –(Véase: *Pitris*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pîtha** (Sánscrito).- El sol, el fuego, el tiempo (que todo lo absorbe); agua potable. (G.T. H.P.B.)

**Pitia** (*Pythia*).- Véase: *Pitonisa*. (G.T. H.P.B.)

**Pitonisa** o *Pythia* (Griego).- Según los diccionarios modernos, esta palabra designa la persona que daba los oráculos en el templo de Delfos, y toda mujer a quien se suponía dotada del espíritu de adivinación, “una *hechicera*” (Webster). Esto no es verdad ni es exacto. Apoyándonos en la autoridad de Jámblico, Plutarco y otros autores, la Pitonisa era una sacerdotisa [de Apolo] elegida entre las *sensitivas*, jóvenes puras y de las clases más pobres, y colocada en un templo, en donde se ejercitaban los poderes oraculares. Allí tenía ella una habitación separada de todos, excepto del Hierofante o vidente principal, y una vez admitida, quedaba, como una monja, perdida para el mundo. Sentada en un *trípode* de bronce sobre una grieta del suelo, por la cual subían vapores embriagantes, estas exhalaciones subterráneas impregnaban todo su organismo produciendo la *manía* profética, y en este estado anormal pronunciaba ella los oráculos. Aristófanes, en *Væstas*, I, reg. 28, denomina a la pitonisa *ventriloqua vates*, o “profetisa ventrílocua”, por razón de su voz de *estómago*. Los autores antiguos situaban el alma del hombre (el *Manas* inferior) o su conciencia personal, en la boca del estómago. Así encontramos en el verso cuarto del segundo himno *nâbhânedichta* de los *Brahmanas*: “Escuchad, ¡oh hijos de los dioses!, a uno que habla por el ombligo (*nâba*), porque os llama en vuestras moradas”. Este es un fenómeno de sonambulismo moderno. El

ombbligo era considerado en la antigüedad como “el círculo del sol”, el asiento de la divina luz interior. Por esto, el oráculo de Apolo estaba en *Delphi*, la ciudad de *Delphus*, matriz o vientre, así como el asiento del templo era denominado *omphalos*, ombbligo. Como es bien sabido, un gran número de sujetos mesmerizados pueden leer cartas, oír, oler y ver por dicha parte de su cuerpo. Aun hoy día existe en la India (y también entre los parsis) la creencia de que los Adeptos tienen en el ombbligo llamas que aclaran para ellos todas las tinieblas y quitan el velo del mundo espiritual. Entre los zoroastrianos se les da el nombre de *lámpara de Deshtur* o “Sumo sacerdote”, y entre los indos, “luz o esplendor del *Dikchita* (Iniciado)”. [Véase: *Isis sin velo*, I, XXXVIII y XXXIX.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pitri**.- Véase: *Pitris* y *Pitaras*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitridâna** (Sánscrito).- Ofrenda a los manes. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitri-devas** o **Pitri-devatâs** (Sánscrito).- Pitris divinos o *Barhichad-Pitris*. Están dotados del fuego creador físico, y son los progenitores o padres espirituales del cuerpo físico del hombre. Podían sólo crear, o mejor dicho, revestir las Mónadas humanas con sus propios *yos* astrales, pero no podían hacer al hombre a su imagen y semejanza. “El hombre no debe ser como uno de nosotros” –dicen los dioses creadores encargados de la fabricación del hombre animal inferior-, sino superior. (*Doctrina Secreta*, II, 99). (G.T. H.P.B.)

\* **Pitri-griha** (Sánscrito).- Lugar de sepultura; tumba, sepulcro. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitri-jâna** (Sánscrito).- Vehículo de los Pitris. –Véase: *Uttara-Gîtâ*, II, 12, y el comentario de K. Laheri. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitrika** (Sánscrito).- Relativo a los *pitris* o antepasados; paterno. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitrikânana** (Sánscrito).- “Morada de los padres”; cementerio. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitrikriyâ** (Sánscrito).- Ofrenda a los manes o *pitris*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitriloka** (Sánscrito).- El mundo o región de los *pitris*, *richis* y *prajâpatis*, uno de los ocho mundos. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitripati** (Sánscrito).- Rey o señor de los *pitris*: Yama, dios de la muerte y juez de los mortales. (*Doctr. Secr.*, II, 48). (G.T. H.P.B.)

\* **Pitriprasû** o **Pitrisû** (Sánscrito).- El crepúsculo, por ser la hora en que aparecen los manes. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitripûjana** (Sánscrito).- Veneración o culto a los *pitris*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitirîja**.- Véase: *Pitripati*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitirna** (Sánscrito).- Deuda con los padres. La que se contrae por el hecho de haber los padres nutrido el cuerpo físico de sus hijos. (Bhagavân Dâs; *Ciencia de las emanaciones*). (G.T. H.P.B.)

**Pitris** [Propiamente *Pitaras*] (Sánscrito).- Los antecesores o creadores de la humanidad. Son de siete clases, tres de las cuales son incorpóreas (*arûpa*), y cuatro corpóreas. En la teología popular se dice que fueron creados del costado de Brahmâ. Tocante a su genealogía, varían las opiniones; pero, según la filosofía esotérica, los Pitris son tal como se expone en la Doctrina Secreta. En *Isis sin velo* se dice de ellos: “Creése ordinariamente que este término indo significa los espíritus de nuestros antecesores, de personas desencarnadas, y de ahí el argumento de algunos espiritistas de que los faquires (y yoguis) y otros hacedores de prodigios del Oriente son *médium*. Esto es erróneo en más de un concepto. Los *Pitris* no son los antecesores de los actuales hombres vivientes, sino los de la especie humana o de las razas adámicas; los espíritus de razas humanas, que en la gran escala de la evolución descendente *precedieron a nuestras razas* de hombres, y fueron *físicamente, lo mismo que espiritualmente, muy superiores* a nuestros pigmeos. En el *Mânava Dharma Zâstra* se les da el nombre de *Antecesores lunares*.” (*Isis sin velo*, I, XXXVIII). La *Doctrina Secreta* ha explicado ahora lo que cautelosamente se había adelantado en los primeros libros teosóficos. (G.T. H.P.B.)

¡Durante el *manvantara* lunar, la evolución produjo siete clases de seres, denominados *Pitris* o “Padres”, por la razón de que engendraron los



seres del *manvantara* terrestre. Estos seres son los antecesores de la humanidad actual. Así, pues, los *Pitris* (Padres, Antecesores, Divinidades, espíritus o regentes lunares) son Mónadas, que habiendo terminado su ciclo de vida en la Cadena lunar, inferior a la terrestre, se encarnan en nuestro planeta y pasan a ser hombres en realidad. Son las Mónadas que entran en el ciclo de evolución en el globo A, y dando la vuelta a la Cadena de globos, desarrollan la forma humana. Al principio del período humano de la cuarta Ronda en este globo, “exudan”, por decirlo así, sus *chhâyâs*, sombras o dobles astrales de las formas, parecidas a las del mono, que habían desarrollado en la tercera Ronda, y esta forma sutil, más fina, es la que sirve como modelo, alrededor del cual la Naturaleza construye al hombre físico. (*Doctrina Secreta*, I, 202-203). Los libros exotéricos indos mencionan siete clases o jerarquías de *Pitris*, tres de ellas incorpóreas, *Arûpa-Pitris*, esto es, sin forma o cuerpo, y cuatro corpóreas, *Rûpa-Pitris*, por otro nombre llamados *Barhichads*. Los primeros, denominados también *Vairâjas* o “Hijos de Virâja (Brahmâ)”, son inteligentes y espirituales, mientras que los segundos son materiales y desprovistos de intelecto. Esotéricamente, los *Asuras* constituyen las tres primeras clases de *Pitris*, “nacidos en el cuerpo de la Noche”, mientras que las otras cuatro fueron producidas del “Cuerpo de la Aurora”, (véanse estas palabras). Se han dividido además los *Pitris* o Antecesores en dos géneros distintos: los *Barhichad-Pitris* y los *Agnichvâtta-Pitris*. Los primeros de ellos poseen el “fuego sagrado”, y los segundos están privados de él. El ritualismo indo parece relacionarlos con los fuego sacrificiales y con los brahmanes “jefes de familia” (*Grihasta*). Los de la clase más elevada (esotéricamente), la de los *Agnichvâtas*, están representados, en la alegoría exotérica, como brahmanes jefes de familia, que, habiendo descuidado mantener sus sagrados fuegos domésticos y ofrecer holocaustos en sus pasadas existencias en anteriores *manvantaras*, han perdido todo derecho a recibir oblacones con fuego; mientras que los *Barhichads*, por razón de ser brahmanes que mantuvieron los fuegos domésticos, son honrados de esta suerte aun hoy día. Pero la filosofía esotérica declara que las calificaciones originales son debidas a la diferencia que existe entre las naturalezas de ambas clases: los *Agnichvâtta-Pitris* están desprovistos de “fuego”, esto es, de pasión creadora, porque son demasiado divinos y puros; en tanto que los *Barhichad-Pitris*, por ser los Espíritus lunares más estrechamente ligados con la Tierra, vinieron a ser los *Prajâpatis* inferiores; los *Elohim* “creadores” de la forma o del Adam de polvo (*Doctrina Secreta*, II, 81), esto es, del hombre físico (nuestro cuerpo) y sus principios inferiores; mientras que los *Pitris* más elevados (los *Pitris*



de los *Devas*, *Mânasa-Dhyânis* o *Agnichvâtta-Pitris*), verdaderas divinidades solares representantes de la evolución intelectual, son los formadores del hombre interno, dándole la inteligencia y la conciencia (*Id.*, I, 114 y 204), sin tomar parte alguna en la creación física del hombre. Hay una doble y hasta triple serie de *Barhichads* y *Agnichvâttas*: los primeros, habiendo dado nacimiento a sus “dobles astrales” (*chhâyâs*, sombras o imágenes astrales o etéreas), renacen como hijos de Atri, y son los *Pitris* de los *daityas*, *dânavas* y otros seres demoníacos; mientras que los *Agnichvâttas* renacen como hijos de Marîchi (hijo de Brahmâ), y son los *Pitris* de los dioses. (*Leyes de Manú*, III, 195-196). –Por *Pitris* se entienden además los manes de los antepasados (padres, abuelos), esto es, de los ascendientes directos de una familia. A esta clase de *Pitris* se refiere el *Bhagavad-Gîtâ* (I, 42-44), al hablar de las ofrendas funerarias prescritas en los libros sagrados, ofrendas que deben practicar los jefes de familia hasta la tercera generación, el día de la luna nueva de cada mes, para asegurar en el otro mundo la felicidad de sus mayores. –¿Se referiría a los *Pitris* san Pablo al hablar de “la congregación de los *primogénitos* que están alistados en los cielos” (*Hebreos*, XII, 23)? –Véase: *Agnichvâttas*, *Barhichads*, *Dhyânis*, *Dioses lunares*, *Pitris lunares*, *Pitris solares*, *Somapas*, *Vairâjas*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pitris lunares.**– Los verdaderos *Pitris*, llamados generalmente *Barhichad-Pitris*. Son las entidades más adelantadas de la Cadena lunar que, al terminar ésta, entraron en la séptima Jerarquía creadora. Son los Dioses lunares o Señores de la luna, que tienen a su cargo el guiar la evolución física en la Cadena terrestre. Preparan las formas para las Mónadas ex-lunares y dan al hombre los cuatro principios inferiores (doble etéreo, *prâna*, *kâma* animal y el germen animal de la mente, o sea el *manas* inferior). Con ellos actúan de un modo secundario dos clases de Mónadas menos desarrolladas, indistintamente llamadas *Dhyânis* inferiores o *Pitris* solares (que en la Cadena lunar suceden inmediatamente a los *Pitris Barhichads*). La primera de dichas dos clases había desarrollado ya su cuerpo causal, y la segunda estaba a punto de formarlo, por lo que su demasiado avanzada evolución no les permitió entrar en las primeras Rondas de la cuarta Cadena planetaria (la terrestre), a la cual llegaron durante el promedio de la cuarta Ronda, en la tercera y cuarta Razas-madres. Estos *Pitris* obran bajo la dirección de Yama, dios o señor de la muerte, y por esta razón se designa a éste con el epíteto de “Señor de los *Pitris*” (*Pitripati*), y por esto mismo son precederos los cuerpos y los principios inferiores que

aquellos dan al hombre, puesto que Yama no puede conferir la inmortalidad. (A. Besant, *Genealogía del Hombre*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pitris solares.**- Forman una de las cuatro clases de *Mânasa-putras* o Hijos de la Mente. Son los *Dhyânis* inferiores, procedentes de la Luna, y se subdividen en dos especies. Durante el intervalo entre la Cadena lunar y la terrestre y el dilatado período de las tres y media primeras Rondas de la última, permanecieron estos *Pitris* en el *Nirvâna* lunar. La segunda subdivisión ingresó en la humanidad terrestre después de la separación de sexos en la tercer Raza; mientras que la primera subdivisión ingresó durante la cuarta Raza, la Atlántica. Son Mónadas de la Cadena lunar demasiado avanzadas para entrar en la cuarta Cadena planetaria (la terrestre) durante las primeras Rondas, pero no lo suficiente aun para ingresar en las huestes de los *Pitris-Barhichads*. (A. Besant, *Genealogía del Hombre*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pitritarpana** (Sánscrito).- Véase: Pitridâna. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitritithi** (Sánscrito).- Día de la luna nueva, consagrado a los manes. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitriwana** (Sánscrito).- Cementerio, bosquecillo funerario. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitriwanechara** (Sánscrito).- Ziva (que frecuenta los cementerios). (G.T. H.P.B.)

\* **Pitrîya** (Sánscrito).- Perteneiente o relativo a los *Pitris* o Padres. Día *pitriya* significa mes lunar. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Pitriyâna** (Sánscrito).- Carro mortuorio. –La vía que recorre el alma al abandonar el cuerpo físico. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Pitriyajña** (Sánscrito).- Culto o sacrificio a los *pitris* o manes de los antepasados. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitta** (Sánscrito).- Calor, temperatura. Sinónimo de Agni. (Râma Prasâd). Significa también bilis. (G.T. H.P.B.)

\* **Pitu** (Sánscrito).- Bebida, alimento. (G.T. H.P.B.)

\* **Pîtu** (Sánscrito).- “El bebedor”; el Sol, el fuego. (G.T. H.P.B.)

\* **Pituitario**.- Véase: *Cuerpo pituitario*. (G.T. H.P.B.)

**Piyadazi** o **Piyadazî** (*Pîyadasi*) (Pâli).- “El hermoso”, calificativo del rey Chandragupta (el “Sandracottus” de los griegos) y de Azoka, el rey budista, nieto suyo. Ambos reinaron en la India central entre los siglos IV y III antes de J. C. Chandragupta era designado también con el epíteto de *Devânâm-piya* (amado de los dioses). [Véase: *Ázoka* y *Chandragupta*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pîyu** (Sánscrito).- Igual significado que *pîtu*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pîyûcha** (Sánscrito).- Ambrosía, néctar, *soma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pîyûchamahas** y **Pîyûcharuchi** (Sánscrito).- La luna. (G.T. H.P.B.)

**Pizâchas** (*Pisâchas*) (Sánscrito).- Segun los *Purânas*, son demonios o malos genios creados por Brahmâ. Segun la creencia popular del Sur de la India, son espíritus, fantasmas, demonios, larvas y vampiros, generalmente hembras (*Pizâchî*), que se aparecen a los hombres. Deleznable restos de seres humanos que residen en el *Kama-loka*, a manera de cascarones y elementarios. [Orden inferior de demonios o genios maléficos, sedientos de sangre, y que participan de la naturaleza de los *râkchasas*, aunque inferiores a éstos. –Véase: *Kâmarûpa* e *Íncubos*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pizâcha-loka** (Sánscrito).- La región habitada por los *pizâchas*, demonios o vampiros. El último de los ocho mundos, segun las escuelas *Sânkhaya* y *Vedânta*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pizuna** (Sánscrito).- Espía; cruel, malvado, vil, despreciable. – Véase: *Pesh-Hun*. (G.T. H.P.B.)

\* **Plaggon** (Griego).- Pequeña muñeca de cera que representaba las personas al natural y de que se servían para los encantamientos. (G.T. H.P.B.)

**Plakcha** (Sánscrito).- Uno de los siete grandes *dvîpas* (continentes o islas), en el panteón indo y en los *Purânas*. [Es también el nombre de la higuera sagrada, *Ficus religiosa*, lo mismo que el de otra especie llamada *Ficus infectoria*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Planetaria, Cadena**.- Véase: *Cadena planetaria*. (G.T. H.P.B.)

\* **Planetarios, Espíritus**.- Véase: *Espíritus planetarios*. (G.T. H.P.B.)

\* **Planetas**.- Hay un gran número de planetas, grandes o pequeños, no descubiertos aun, pero cuya existencia conocían los antiguos astrónomos, todos ellos Adeptos iniciados. Sólo siete de nuestros planetas se hallan tan íntimamente relacionados con nuestro globo como lo está el Sol con todos los cuerpos a él sometidos en su sistema. (*Doctr. Secr.*, I, 629). Los autores antiguos enumeraban los planetas por el orden siguiente: Luna, Mercurio, Venus, Sol, Marte, Júpiter y Saturno, contando el Sol como planeta para fines exotéricos. Hay que recordar que la Luna y el Sol son substitutos cada uno para su correspondiente planeta secreto. (*Id.*, III, 452). Por su parte los egipcios y los indos dividían su día en cuatro porciones, cada una de las cuales se hallaba bajo la protección y el gobierno de un planeta. Andando el tiempo, cada uno de los días vino a llamarse por el nombre del planeta que regía su primera parte, la mañana. Hay siete planetas principales o primarios (de los cuales hay tres que han de quedar innominados), que son las esferas de los siete Espíritus que en ellos residen. Todos los restantes son *planetoides* más bien que verdaderos planetas. (*Id.*, I, 626-628). Cada uno de los planetas –de los cuales sólo siete eran llamados “sagrados”, por ser regidos por los más altos Regentes o Dioses- es un septenario, como lo es asimismo la Cadena a que pertenece nuestra Tierra. (*Id.*, I, 176). –Los Principios que animan a los planetas y otros astros son los *Auphanim* de la Cábala, los Angeles de las esferas o Espíritus planetarios, que rigen los destinos de los hombres que nacen bajo una u otra de sus constelaciones. (*Id.*, I, 153). Todas las facultades mentales, emocionales, psíquicas y espirituales están influídas por las propiedades ocultas de la escala de causas que emanan de las Jerarquías de los Regentes espirituales de los planetas, y no por los planetas mismos. Los planetas tienen correspondencia con los principios humanos, con los metales, los días de la semana, los sonidos y los colores. Así, Marte corresponde al *Kâmarûpa*, al hierro, al martes, a la nota *do* de la escala musical y al color rojo; el

Sol corresponde al *Prâna*, al oro, al domingo, a la nota *re* y al color anaranjado; Mercurio, al *Buddhi*, al mercurio, al miércoles, al *mi* y al amarillo; Saturno, al *Kâma-Manas*, al plomo, al sábado, al *fa* y al verde; Júpiter, a la Envoltura áurea, al estaño, al jueves, a la nota *sol* y al color azul; Venus, al *Manas* o mente superior, al cobre, al viernes, a la nota *la* y al índigo, y la Luna, al *Linga-zarîra*, a la plata, al lunes, al *si* y al violeta. Es de advertir que el *Âtmâ*, procediendo del Sol espiritual, no corresponde a ningún planeta visible; tampoco tiene relación alguna con ningún color o sonido, porque los incluye a todos ellos. (*Id.*, III, 452, 463). –En los primeros siglos del cristianismo se admitían como cosa corriente las buenas o malas influencias planetarias, como lo prueban de un modo incontestable ciertas *tablas astrológicas*, en donde estaban señalados los presagios felices o siniestros correspondientes a cada hora del día y de la noche; tablas que figuraban en los libros compuestos para el uso de los fieles. En la iglesia de los *Ermitani* de Padua están representados los siete planetas al lado de la Pasión y de la Resurrección. En la catedral de Rímimi, unos curiosos bajorrelieves del siglo XV ofrecen a la vista, sin mezcla alguna de alegoría, los planetas Saturno, Júpiter, Venus y otros. En pleno renacimiento, la capilla Chigi, en la iglesia de Santa María del Pueblo de Roma, muestra las divinidades de los planetas, con sus atributos mitológicos, representada cada una de ellas con un ángel a su lado. (Abate Martigny, *Dict. Des Antiq. Chrét.*, pág. 804). –Véase: *Cadena planetaria*, *Zodiaco*, etc. (G.T. H.P.B.)

**Plano.**– Del latín *planus* (plano, llano). Extensión del espacio o de algo contenido en él, sea en sentido físico o en el metafísico, por ejemplo, un “plano de conciencia”. En Ocultismo, dicho término designa el campo o extensión de algún estado de conciencia, o del poder perceptivo de una serie particular de sentidos, o la esfera de acción de una fuerza determinada, o el estado de materia correspondiente a alguno de los extremos antes indicados. [Así, tenemos los planos físico, astral, mental, átomico, mayávic, objetivo, subjetivo, fenomenal, nouménico, etc. Hay en el Kosmos siete planos, tres de los cuales, los superiores, sólo se revelan a los Iniciados, y los cuatro restantes son: el arquetipo, el intelectual o creativo, el substancial o formativo, y el físico o material. (*Doctrina Secreta*, I, 221). Estos siete planos corresponden a los siete estados de conciencia en el hombre. Cada plano se subdivide en siete, y cada uno de estos últimos se subdivide a su vez en otros siete. –La evolución normal de la humanidad se ejecuta en tres de estos planos: el plano *físico*, el *astral* y el *mental*, llamados también “los tres mundos”. En los dos planos superiores a estos tres, o sean los planos

*búddhico* y *átmico*, continúa la evolución propia del Iniciado. Estos cinco planos constituyen el campo de evolución de la conciencia hasta el día en que la humanidad irá a fundirse con la Divinidad. Los dos planos siguientes, los más elevados, representan la esfera de actividad divina que todo lo rodea y envuelve, y de donde emanan todas las energías divinas que mantienen y vivifican el universo. Estos dos últimos planos, denominados *Anupâdaka* y *Âdi*, el primero, son los planos de la conciencia divina, aquellos en que se manifiesta solo el *Logos* o la trinidad de los *Logoi*, y por lo tanto escapan a nuestra comprensión. (A. Besant, *Estudios sobre la Conciencia*.) (G.T. H.P.B.)

\* **Plano Âdi.**- Plano primero, primordial o supremo. La base, fundamento o sostén del universo, fuente de la cual éste recibe la vida. Es el plano de la deidad desconocida, plano superior a la comprensión humana. (G.T. H.P.B.)

\* **Plano anupâdaka.**- Plano que en orden descendente viene después del plano *âdi*. Lo mismo que este último, es el campo de manifestación exclusiva del *Logos*, y como indica su nombre (“sin receptor”, “que existe por sí mismo”, etc.), es aquel en que “no se ha formado todavía ningún vehículo”. (A. Besant, *Estudio sobre la Conciencia*). (G.T. H.P.B.)

\* **Plano astral.**- Véase: *Mundo astral*. (G.T. H.P.B.)

\* **Plano átmico.**- Plano del *Âtman*, llamado también *nirvánico*. Es el quinto plano, el del más elevado aspecto humano del Dios que está en nuestro interior; el plano de existencia pura, de poderes divinos en su más plena manifestación en su quíntuple universo. La conciencia átmica o nirvánica, la correspondiente a la vida en el quinto plano, es la conciencia alcanzada por numerosos Seres encumbrados, entre los cuales figuran aquellos primeros frutos de la humanidad que han completado ya el ciclo de la evolución humana y a quienes se da el nombre de Maestros, *Mahâtmas* o *Jívan-muktas*, almas libertadas que continúan unidas con sus cuerpos físicos, a fin de ayudar al progreso de la humanidad. Estos elevados Seres han resuelto en sí mismos el problema de unir la esencia de la individualidad con la ausencia de separatividad, y viven como Inteligencias inmortales, perfectas en sabiduría, en poderes y en bienaventuranza. (A. Besant, *Sabid. Antig.*, págs. 219-220). La evolución en los planos búddhico y átmico corresponde a un período futuro de nuestra raza; pero aquellos que eligen la



espinosa y ardua senda de más rápido progreso pueden recorrer anticipadamente dichos períodos finales de evolución siguiendo el sendero de la Iniciación. (*Obra citada*, págs. 219-221). (G.T. H.P.B.)

\* **Plano búddhico.**- Es el cuarto plano del universo. En él hay todavía dualidad, pero no separación. Es un estado en que cada uno es él mismo, con una claridad y una intensidad viva, inaccesible en los planos inferiores, pero en que, a pesar de esto, cada uno se siente incluir a todos los demás, y ser uno con ellos, no separado e inseparable. (A. Besant, *Sab. Ant.*, pág. 217). Es el plano del poder y de la suprema sabiduría, en donde continúa la evolución humana supranormal, la que es propia del Iniciado después de la primera de las grandes Iniciaciones (*Estudio sobre la Conciencia*). (G.T. H.P.B.)

\* **Plano causal o kârana.**- Véase: *Plano mental*. (G.T. H.P.B.)

\* **Plano devachánico.**- Es una región del plano mental especialmente protegida, de la que todo mal y todo sufrimiento están enteramente excluidos por la acción de las grandes Inteligencias espirituales que dirigen la evolución humana, y en la cual residen, después de su estancia en el *Kâmaloka*, los seres humanos despojados de sus cuerpos físico y astral. (A. Besant, *Sabiduría Antigua*, pág. 179). -Véase: *Devachan* y *Plano mental*. (G.T. H.P.B.)

\* **Plano etéreo.**- El éter de los físicos, éter inferior, constituye uno de los subplanos o subdivisiones de nuestro plano o mundo físico; subplanos correspondientes a los cuatro diversos estados del éter, análogos y tan bien definidos como los cuatro diferentes estados de la materia: sólido, líquido, gaseoso, etc., y denominados respectivamente: *primer subplano etéreo o atómico, segundo etéreo o subatómico, tercer etéreo o superetéreo, y cuarto etéreo o etéreo* propiamente dicho, y colectivamente designados con el nombre de *plano etéreo*. (P. Hault). (G.T. H.P.B.)

\* **Plano físico.**- Es el plano inferior, el de la materia más o menos densa, llamado por otro nombre plano material o terrestre, que es el plano en que existe el mundo que habitamos y al que pertenece nuestro cuerpo causal. (G.T. H.P.B.)

\* **Plano manásico.**- Véase: *Plano mental*. (G.T. H.P.B.)



\* **Plano mayáxico.**- Plano o mundo de ilusión. –Véase: *Mâyâ*. (G.T. H.P.B.)

\* **Plano mental.**- Es el que corresponde a la conciencia cuando actúa como pensamiento. No es el plano de la mente tal como ésta funciona por medio del cerebro, sino tal como obra en su propio mundo, libre de todas las trabas de la materia física. El plano mental sigue en orden ascendente el plano astral; refleja la Mente universal de la Naturaleza, y es el plano que en nuestro pequeño sistema corresponde al de la gran Mente del Kosmos. En sus regiones más elevadas existen todas las ideas arquetipos que se hallan actualmente en vías de evolución concreta; mientras que en sus regiones inferiores dichas ideas se convierten en formas sucesivas que deben reproducirse en los mundos astral y físico. Este plano es el mundo del hombre verdadero, porque la inteligencia es su atributo más característico. Las formas de pensamiento desempeñan un importante papel entre las criaturas vivientes que actúan en el plano mental. (*Sab. Ant.*, págs. 139-147). Una de las regiones de este plano es el *Devachan*. (G.T. H.P.B.)

\* **Plano nirvánico.**- Véase: *Plano átmico* y *Nirvâna*. (G.T. H.P.B.)

\* **Plano sùkchma.**- Es el plano de la materia sutilísima de los vedantinos, equivalente a los planos astral y mental. (G.T. H.P.B.)

\* **Plantal.**- Véase: *Plaster*. (G.T. H.P.B.)

\* **Plaster o Plantal.**- Término platónico para expresar el poder que moldea las substancias del universo dándoles formas apropiadas. (*Five Years of Theos.*). (G.T. H.P.B.)

**Plástica, Alma.**- Véase: *Alma plástica*. (G.T. H.P.B.)

\* **Plástico.**- Calificativo empleado en Ocultismo con relación a la naturaleza y esencia del cuerpo astral, o “alma proteica”. –Véase: *Alma plástica*. (Glosario de la *Clave de la Teosofía*). (G.T. H.P.B.)

**Platón.**- Un iniciado en los Misterios, y el más eminente filósofo griego, cuyos escritos son conocidos en el mundo entero. Fue discípulo de Sócrates y maestro de Aristóteles. Floreció unos 400 años antes de nuestra

era. [Desde una edad muy temprana se dedicó a las bellas artes, a la geometría, y en él los cálculos matemáticos se unieron al entusiasmo por lo bello. Las lecciones de Sócrates despertaron su vocación filosófica. A la muerte de su maestro, concurrió a la escuela de Euclides, en Megara; visitó a los filósofos de la Magna Grecia y a los sacerdotes de Egipto, y más tarde fundó en Atenas una escuela, centro luminoso cuyos resplandores se difundieron a lo lejos. Considera a Dios como causa y como substancia, como el *Logos* o verbo, que contiene las ideas eternas, tipos de todas las cosas. Admite que las ideas son innatas en el alma humana. Demuestra que el alma es de origen divino y participa de la substancia divina; que es inmortal; que recibe el premio o castigo que merece por su proceder, y sostiene además que sale repetidas veces de esta vida, para volver a ella otras tantas. La moral de Platón se distingue por su gran pureza. Escribió este autor numerosas obras, entre las cuales merecen principal mención *Timeo*, *Fedón* o la inmortalidad del alma, *Fedro*, *El Banquete*, *Georgias*, *Eutifrón*, *Pitágoras*, las *Leyes*, la *República*, importante tratado de política cuyas reglas se ha intentado algunas veces poner en práctica. Murió en el año 348 antes de J. C.] (G.T. H.P.B.)

**Platónica, Escuela.-** Véase: *Escuela Platónica*. (G.T. H.P.B.)

\* **Plava** (Sánscrito).- Balsa, almadía, barca. Prolongación del sonido de las vocales de la lectura del *Veda*; desarrollo de una idea a través de varias estancias. (G.T. H.P.B.)

\* **Plavaga** (Sánscrito).- El cochero del sol. (G.T. H.P.B.)

\* **Plavin o Plavîn** (Sánscrito).- Ave, pájaro. (G.T. H.P.B.)

\* **Plenum** (Latín).- Véase: *Espacio y Plerôma*. (G.T. H.P.B.)

**Plerôma** (Griego).- “Plenitud”. Término gnóstico adoptado para significar el mundo divino o Alma universal. El Espacio, desarrollado y dividido en serie de eones. La mansión de los dioses invisibles. Tiene tres grados. [Es el *Vehículo de la Luz* y receptáculo de todas las formas, una Fuerza difundida en todo el universo, con sus efectos directos o indirectos, que los escolásticos latinos han logrado transformar en Satán y sus obras. (*Doctrina Secreta*, II, 537).] -Segun los primitivos Padres de la Iglesia, el *Pleroma* era la mansión de las huestes de Angeles caídos. (*Doctrina*

*Secreta*, I, 218). –El *Plerôma* es uno solo, no muchos; y sus estados de existencia son grados del autodesenvolvimiento de la Mente universal desde la única y distinta Causa que está detrás de ella. (*Theosoph. Review*, cit. por P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Plexos.**- Véase: *Padma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pléyades.**- Véase: *Krittikâs*. (G.T. H.P.B.)

\* **Plinterias** (del griego *plynteria*).- Fiestas que en honor de Minerva se celebraban antiguamente en Atenas. (G.T. H.P.B.)

**Plotino.**- El más ilustre, más grande y más eminente de todos los neoplatónicos después de Ammonio Saccas, fundador de dicha escuela. Era el más entusiasta de los filaleteos o “amantes de la verdad”, cuyo objeto era fundar una religión basada sobre un sistema de abstracción intelectual, lo que es verdadera Teosofía, o toda la esencia del neoplatonismo. Si hemos de creer a Porfirio, Plotino no reveló jamás el lugar de su nacimiento ni su fijación, su país natal ni su linaje. Hasta la edad de veintiocho años, nunca había podido encontrar un maestro o una doctrina que le satisficiera o llenara sus aspiraciones. Entonces acertó oír a Ammonio Saccas, y desde aquel día continuó asistiendo a su escuela. A los treinta y nueve años acompañó al emperador Giordano a la Persia y a la India, con el objeto de aprender la filosofía de estos países. Murió a la edad de sesenta y seis años, después de escribir cincuenta y cuatro libros sobre filosofía. Tan púdico era que de él se cuenta que “se sonrojaba al pensar que tenía cuerpo”. Alcanzó el *samâdhi* (el supremo éxtasis o “unión con Dios”, el *Ego* divino) varias veces durante su vida. Como dice uno de sus biógrafos, “hasta un punto tal llevaba su desprecio por sus órganos corporales, que se negó a hacer uso de un remedio, considerando que era indigno de un hombre emplear medios de esta clase”. Leemos además que “cuando él murió, un dragón (o serpiente) que estaba debajo de su lecho, escurrióse por un agujero de la pared y desapareció”, lo cual es un hecho significativo para el estudiante de simbolismo. Plotino enseñó una doctrina idéntica a la de los vedantinos, esto es, que el Espíritu-Alma que emana del Principio-Uno deífico se reunía con El después de su peregrinación. [Esta idea la expresó claramente al morir pronunciando las siguientes palabras: “Voy a llevar lo que hay de divino en nosotros a los que hay de divino en el universo”. Creía también en la reencarnación, y aunque al principio rechazaba la teurgia, acabó por

admitirla plenamente. Fue un hombre universalmente respetado y estimado, cuya instrucción y cuya integridad eran grandísimas. Clemente de Alejandría habla muy alto en favor suyo, y varios Padres de la Iglesia eran secretamente discípulos suyos. Sus obras fueron recopiladas por su discípulo Porfirio, que las distribuyó en seis partes llamadas *Enéadas*, porque cada una de ellas constaba de nueve libros.] (G.T. H.P.B.)

\* **Plumas.**- Las plumas en la cabeza son un atributo de las Musas. Isis llevaba, como símbolo de dignidad, una corona de plumas de avestruz. (Noël). (G.T. H.P.B.)

\* **Pluvio o Pluvialis** (Del latín *pluvia*, lluvia).- Epíteto que se daba a Júpiter cuando le invocaban a fin de que fertilizara la tierra por medio de lluvia. En una antigua medalla se ve a dicho dios empuñando el rayo con la mano derecha, mientras que de la izquierda cae la lluvia. En las temporadas de gran sequía los agoreros etruscos imploraban su protección llevando procesionalmente piedras consagradas. (Véase: *Lluvia*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pneuma** (Griego).- Aliento; viento, aire; alma, espíritu; voz; la síntesis de los siete sentidos. (G.T. H.P.B.)

\* **Po.**- Entre los diversos pueblos de la Polinesia, es la Noche madre de todos los dioses. (G.T. H.P.B.)

\* **Poderes del aire.**- Véase: *Elementos, Silfos*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Poderes sobrenaturales.**- Este es el nombre que con mucha impropiedad se suele aplicar a ciertos poderes que son sencillamente producto del desarrollo de fuerzas o facultades psíquicas que existen en estado latente en todos los hombres, y cuya existencia empieza a reconocer la misma ciencia oficial. Por muy extraños y sorprendentes que nos parezcan los fenómenos producidos por dichos poderes, es un error imperdonable calificarlos de sobrenaturales, milagrosos y aun diabólicos, como lo hacen todos aquellos que desconocen su natural causa productora. Lo sobrenatural, lo milagroso no existe ni puede existir, porque nada hay en realidad superior o fuera de la Naturaleza y de sus leyes. Lógico es, por lo tanto, desechar por completo el calificativo de sobrenatural, aplicado a los poderes en cuestión, substituyéndolo con el de anormal, maravilloso,

extraordinario u otros que, si bien menos presuntuosos, se ajustan más a la razón y al sano criterio. –Véase: *Milagro, Magia, Yoga*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Poligenismo** (Del griego *polys*, muchos, y *genesis*, generación).- Doctrina que admite que los organismos provienen de gérmenes de varias clases; y aplicada al hombre, admite variedad de orígenes en la especie humana, en contraposición al monogenismo. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

**Politeísmo** (Del griego *polys*, muchos, y *theos*, dios).- Doctrina sustentada por los que admiten la pluralidad de dioses, a diferencia de monoteísmo, que admite la existencia de un Dios único. Por una falsa interpretación de nombres, la India y algunos otros pueblos han sido injustamente calificados de politeístas puesto que en realidad no adoran más que a un Dios único, eterno e infinito (Brahma), y las divinidades inferiores (*devas*) son meras personificaciones transitorias de astros, elementos, fuerzas o fenómenos de la Naturaleza. En lo referente a Egipto, Mr. Grébaud, en su notable estudio acerca de un himno a Ammon del museo de Bulak, se esfuerza en demostrar claramente que los dioses del panteón egipcio no son otra cosa que representaciones divinas del Ser único. “El conjunto de los dioses –dice- forma la colección de personas divinas en las cuales reside en Dios único”. –(Véase: *Dioses o divinidades inferiores*). (G.T. H.P.B.)

\* **Polvo de proyección**.- Uno de los varios nombres con que se designa la piedra filosofal. –(Véase: *Busadier, Piedra filosofal*). (G.T. H.P.B.)

**Popol-Vuh**.- Los libros sagrados de los guatemaltecos. Manuscritos Quichés descubiertos por Brasseur de Bourbourg. (G.T. H.P.B.)

**Porfirio** (*Porphyrius*).- Filósofo neoplatónico y escritor sumamente distinguido, sólo inferior a Plotino como maestro y filósofo. Nació antes de la mitad del siglo III después de J. C., en Tiro, razón por la cual era llamado Tiro, y según se supone, pertenecía a una familia judía. Aunque completamente helenizado y pagano, su verdadero nombre Melek [o Malek] (rey) parece indicar que tenía en sus venas sangre semítica. Los críticos modernos le consideran muy justamente como el más prácticamente filosófico y el más moderado de todos los neoplatónicos. Escritor eminente,

adquirió especial renombre por su controversia con Jámblico respecto a los males inherentes a la práctica de la Teurgia. No obstante, acabó por convertirse a las ideas de su adversario. Místico por nacimiento, siguió lo mismo que su maestro Plotino la disciplina *Râja-Yoga* pura, que conduce a la unión del alma con la Super-Alma o Yo superior (*Buddhi-Manas*). –Con todo, se lamentó de que a pesar de todos sus esfuerzos, no consiguió alcanzar dicho estado de éxtasis hasta llegar a los setenta años, mientras que Plotino le aventajaba en ese punto. Esto era probablemente porque, así como su maestro tenía en el mayor desprecio la vida y el cuerpo físico, limitando las investigaciones filosóficas a aquellas regiones en que la vida y el pensamiento se hacen eternos y divinos, Porfirio dedicaba todo el tiempo a consideraciones sobre la aplicación de la filosofía a la vida práctica. “El fin de la filosofía es para él la moralidad”, dice uno de sus biógrafos; podemos casi decir la santidad, la curación de las flaquezas humanas, comunicar al hombre una vida más pura y vigorosa. El mero saber, por verdadero que sea, no es suficiente por sí mismo, el saber tiene por objeto la *vida* en armonía con el *Nous*, “razón” –traduce su biógrafo. No obstante, como quiera que nosotros interpretamos la palabra *Nous*, no en el sentido de “razón”, sino en el de “mente” (*Manas*) o el divino Ego eterno del hombre, traduciríamos la idea esotéricamente diciendo: “el saber o *conocimiento* oculto o secreto tiene por objeto la *vida* terrestre en armonía con el *Nous*, o nuestro eterno *Ego* que se reencarna”, lo cual se ajustaría mejor a la idea de Porfirio, como se ajusta más a la filosofía esotérica. (Véase: Porfirio, *De Abstinencia*, I, 29). De todos los neoplatónicos, Porfirio es el que más se acercó a la verdadera Teosofía, tal como ahora la enseña la Escuela secreta oriental. Esto lo demuestran todos nuestros modernos críticos y escritores que se han ocupado de la Escuela de Alejandría, porque Porfirio “sostenía que el Alma debiera estar, todo lo posible, libre de los lazos de la materia ... estar dispuesta ... a separar todo el cuerpo”. (*Ad Marcellam*, 34). Recomienda la práctica de la abstinencia diciendo que “nos asemejaríamos a los dioses si pudiésemos abstenernos de alimentos vegetales lo mismo que de los animales”. Acepta de mal talante la teurgia y el encantamiento místico, puesto que son impotentes para jurificar el principio *noético* (*manásico*) del alma; la teurgia puede “solamente purificar la parte inferior o psíquica, y hacerla capaz de percibir seres inferiores, tales como espíritus, ángeles y dioses”. (Agustín, *De Civitate Dei*, X, 9), exactamente lo mismo que enseña la Teosofía. –“No profanéis la Divinidad –añade– con las varias imaginaciones de los hombres; no injuriéis lo que es por siempre bendito (*Buddhi-Manas*), pues de lo contrario os cegaréis para la percepción de las



verdades más importantes y más vitales”. (*Ad Marcellam*, 18). –“Si queremos librarnos de los ataques de los malos espíritus, hemos de mantenernos libres de aquellas cosas sobre las cuales tienen poder los malos espíritus, porque éstos no atacan el alma pura que no tiene afinidad con ellos”. (*De Abstin.*, II, 43). Esta es también nuestra enseñanza. Los Padres de la Iglesia consideraban a Porfirio como el enemigo más acérrimo y más irreconciliable con el cristianismo. Por último, y una vez más como en la moderna Teosofía, Porfirio –y con él todos los neoplatónicos, según San Agustín- “ensalzaban a Cristo a la vez que menospreciaban el cristianismo”; Jesús, afirmaban ellos, como afirmamos nosotros, “nada dijo por su parte contra las divinidades paganas, pero obraba milagros con ayuda de ellas”. “No podían llamarle, como sus discípulos, Dios, pero le honraban como a uno de los hombres más buenos y sabios”. (*De Civit. Dei*, XIX, 23). No obstante, “ni aun en el calor de la controversia parece haberse pronunciado apenas una palabra contra la vida privada de Porfirio. Su sistema prescribía la pureza ... y él la practicaba”. (Véase: *Diccion. De Biografía cristiana*, tomo IV, “Porfirio”). (G.T. H.P.B.)

\* **Porta, Juan Baustista.**- Alquimista italiano, que, entre otros valiosos descubrimientos que se le deben, figura la manera de reducir los óxidos metálicos y de preparar las flores (óxido) de estaño, así como la de colorear la plata, la formación del árbol de Diana, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Poseidonias.**- Fiestas que celebraban los antiguos griegos en honor de Poseidón (Neptuno). (G.T. H.P.B.)

**Poseidonis.**- Último resto del gran continente atlántico. Se hace referencia a la isla Atlántida de Platón como un término equivalente en filosofía esotérica. [Poseidonis es el “tercer paso” de Idaspati o Vichnú, según el místico lenguaje de los libros sagrados. (*Doctr. Secr.*, II, 809).] (G.T. H.P.B.)

\* **Posesión.**- Es el apoderamiento del ánimo de una persona por un “espíritu” generalmente malo, que, obrando sobre ella como *agente interno*, influye sobre la misma de un modo insistente y a veces irresistible. (Véase: *Obsesión*). (G.T. H.P.B.)

**Postel, Guillermo.**- Adepto francés que nació en Normandía, en el año 1510. Su gran saber llegó a oídos de Francisco I, que le envió a Oriente



en busca de manuscritos secretos. Allí fue Postel admitido e iniciado en una Fraternidad oriental. A su regreso a Francia, adquirió gran celebridad. Fue perseguido por el clero, y por último encarcelado por la Inquisición, pero sus hermanos de Levante le libraron de su calabozo. Su *Clavis Absconditorum*, clave de las cosas ocultas y olvidadas, es muy famosa. (G.T. H.P.B.)

**Pot-Amun.**- Según se dice, es un término copto. Es el nombre de un sacerdote e hierofante egipcio que vivió en tiempo de los primeros Tolomeos. Diógenes Laercio dice que dicho nombre significa “el que está consagrado a Amun”, dios de la sabiduría secreta, como lo fueron Hermes, Thoth y Nebo en la Caldea. Debe ser así, puesto que en la Caldea los sacerdotes consagrados a Nebo llevaban también el nombre de este dios, y eran denominados Neboim, o “Abba Nebu”, como se les designa en algunas antiguas obras cabalísticas hebreas. Los sacerdotes tomaban generalmente el nombre de sus dioses. Créese que Pot-Amun fue el primero que enseñó Teosofía, o las nociones elementales de la Religión de la Sabiduría secreta, a las personas que no estaban iniciadas en ella. (G.T. H.P.B.)

\* **Potier** (*Poterius*) *Miguel.*- Al decir de sus biógrafos, era un hombre cuya veracidad es sospechosa. Pretendía poseer los más maravillosos secretos de la Naturaleza, y se lamentaba de verse obligado a ocultarse para evitar las obsesiones de los príncipes, todos ellos deseosos de agregarle a su corte. Jactábase de poseer la piedra filosofal, y sin embargo, ofrecía comunicar la receta de su preparación mediante un estipendio. El hecho de dedicar a los rosacruces, con grandes elogios de la ciencia de éstos, su libro de *Filosofía pura*, hace pensar que en ello sólo fue inspirado por el deseo de hacer creen al público que de esta ilustre fraternidad había adquirido los secretos que pretendía explotar. Realmente, si los datos apuntados son ciertos en todas sus partes, habría motivo más que suficiente para pensar que Potier era un farsante o un impostor; pero, como quiera que a muchos otros sabios alquimistas se les ha calificado de charlatanes y visionarios, queda siempre alguna duda sobre el carácter de este personaje, duda que acaso el tiempo se encargará de desvanecer. (G.T. H.P.B.)

\* **Pozo de Mimir.**- Este pozo, según la mitología escandinava, contenía las aguas de la Sabiduría primitiva, bebiendo de las cuales Odín obtuvo el conocimiento de todos los sucesos pasados, presentes y futuros. – Véase: *Mimir*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pra-bala** (Sánscrito).- Muy fuerte, poderoso, grande, intenso, violento. Como sustantivo: yema, botón, renuevo, retoño. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabandha** (Sánscrito).- Continuidad, cosa continua. (G.T. H.P.B.)

\* **Pra-bara** (Sánscrito).- El *guna* [modo o cualidad] predominante, o principio fundamental del hombre. (P. Hoult). –Véase: *Pravara*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pra-bhâ** (Sánscrito).- Brillo, esplendor, luz; belleza. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabhâ-kara** (Sánscrito).- Literalmente: “Causa o productor de luz”; el fuego, el sol, la luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabhâsa** (Sánscrito).- Esplendor. Uno de los ocho *Vasus* (véase esta palabra). Nombre de un lugar de peregrinación situado al O. de la India. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabhâta** (Sánscrito).- La mañana, la aurora. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabhava** (Sánscrito).- Origen, nacimiento, fuente, principio; producción; poder, grandeza, majestad, dignidad, excelencia; creador, productor, engendrador, generador; linaje, familia. –Como adjetivo: eximio, eminente, predominante. Al fin de compuesto: nacido, dimanado, procedente; predominante. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabhâva** (Sánscrito).- Poder, autoridad, grandeza, excelencia, dignidad, nobleza, supremacía, dominio; lustre, esplendor. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâbhava** (Sánscrito).- Preminencia, señorío. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabhavana** (Sánscrito).- Véase: *Prabhava*. (G.T. H.P.B.)

**Prabhavâpyaya** (Sánscrito).- Aquello de lo cual todo se origina y en lo cual todas las cosas se resuelven al fin del ciclo de existencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabhavichnu** (Sánscrito).- Poderoso, augusto, eminente, considerable; generador, productor, señor, gobernador. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabhavichnutâ** (Sánscrito).- Excelencia, autoridad, supremacía, superioridad. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabheda** (Sánscrito).- Diferencia, distinción, separación, diversidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâbhrita** (Sánscrito).- Presente hecho a un dios, a un príncipe, a un amigo, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Pra-bhû** (Sánscrito).- Venir a ser, *devenir*, nacer; manifestarse, surgir, aparecer, desarrollarse. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabhu** (Sánscrito).- Señor, príncipe, gobernador, poderoso, augusto, preeminente. Vichnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabhutâ** (Sánscrito).- Poder, señorío. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabhûta** (Sánscrito).- Producido, nacido, surgido, aparecido, manifestado. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabodha** (Sánscrito).- Vigilia, vigilancia; inteligencia; saber. (G.T. H.P.B.)

\* **Prabodhana** (Sánscrito).- Acción de despertarse a uno; acción de reavivar o reanimar algo. (G.T. H.P.B.)

**Prácrito** (*Prâkrita* o *Prákrīto*) [De *prâkrita*, vulgar.]- Uno de los dialectos provinciales del sánscrito: “el lenguaje de los dioses”, y por lo tanto, su materialización. [Es el idioma vulgar de la India que convivía con el *sánscrito* (elaborado, perfecto), del cual deriva, y que a su vez dio origen a otros dialectos, como el *pali*, que vino a ser el lenguaje sagrado del budismo en algunas partes remotas de la India. El prácrito es de uso muy frecuente en los dramas indos, en los cuales los brahmanes y príncipes hablan el sánscrito, y los personajes de inferior categoría emplean el prácrito y otros dialectos vulgares. (Macdonell, *Historia de la Literatura Sánscrita*.)] (G.T. H.P.B.)

\* **Prâchandya** (Sánscrito).- Violencia, pasión. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâchâra** (Sánscrito).- Contrario a las buenas costumbres. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâchârya** (Sánscrito).- Escolar, alumno, discípulo. (G.T. H.P.B.)

**Prachetas** (Sánscrito).- Sobrenombre de Varuna, dios del agua, o esotéricamente, su principio. [Feliz, contento; atento; concedor, sabio. Es también el nombre de uno de los *Prajâpatis* y de un poeta védico.] (G.T. H.P.B.)

**Prâchetasas** (Sánscrito).- Dakcha es hijo de los Prâchetasas, los diez hijos de Prâchinabarhis. Segun los *Purânas*, son hombres dotados de poderes mágicos, y que mientras estaban practicando austeridades religiosas, permanecieron en profunda meditación en el fondo del mar por espacio de diez mil años. –Es asimismo el nombre de Dakcha, llamado Prâchetasa. (Véase: *Doctrina Secreta*, II, 186 y siguientes). [Los Prâchetasas obtuvieron de Vichnú el don de convertirse en progenitores de la humanidad. Tomaron por esposa a Mârichâ, de la cual tuvieron un hijo, Dakcha (véase esta palabra).] (G.T. H.P.B.)

\* **Prâchina** (Sánscrito).- Vuelo hacia delante o hacia el Este; oriental; anterior; primero; antiguo. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâchînabarhis** (Sánscrito).- Indra, regente del Este. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâchînatilaka** (Sánscrito).- La luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâchîpati** (Sánscrito).- Señor o regente del Este: Indra. (G.T. H.P.B.)

\* **Prachoda** o **Prachona** (Sánscrito).- Que impele o incita. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâchurya** (Sánscrito).- Multitud, abundancia. (G.T. H.P.B.)

- \* **Prada** (Sánscrito).- Dador, causante, productor. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradhâna** (Sánscrito).- Que da, ofrece o concede; don, donación; oblación, ofrenda; que comunica o enseña; productor. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradarzana** (Sánscrito).- Aspecto, apariencia; que muestra o indica; instrucción, enseñanza, lección. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradarzin** (Sánscrito).- Que mira o ve; que muestra o indica. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradatri** (Sánscrito).- Dador, que da, concede u otorga. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradhâya** (Sánscrito).- Don, presente, oferta, ofrenda. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradeza** (Sánscrito).- Dirección, destino; lugar, sitio, región; ejemplo. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradezana** (Sánscrito).- Igual significado que *pradhâya*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradhân** (Sánscrito).- Predominio. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradhana** (Sánscrito).- Acción de herir o matar; destrucción; batalla. (G.T. H.P.B.)

**Pradhâna** (Sánscrito).- Materia indiferenciada, llamada en otras partes y en otras escuelas *Âkâza*, y designada por los vedantinos con el nombre de *Mûlaprakriti*, o Raíz de la materia. En suma: la Materia primordial u original. [*Pradhâna*, o sea *Mûlaprakriti* de los vedantinos, es la masa inmensa de materia en estado caótico, informe o indiferencia, la materia original, la causa material del universo, la substancia de que se forman todas las cosas de la Naturaleza; el principio increado y eterno opuesto al *Purucha* (Espíritu). En las escuelas *sânkhya* y *yoga*, la voz *Pradhâna* es sinónimo de *Prakriti*. No obstante, el autor del sistema *Vedânta* establece alguna diferencia entre las dos, aplicando el nombre de *Pradhâna* a la materia o causa material del universo, y el de *Prakriti* a la

naturaleza. (*Darzana*, pág. 64). El término *Pradhâna* se emplea igualmente para designar la naturaleza *material*. Significa también: la persona o cosa principal, jefe, cabeza, etc. Algunas veces se designa con dicho nombre al Espíritu supremo, y en efecto, el *Pradhâna* es un aspecto de *Parabrahman*, segun leemos en la *Doctr. Secr.*, I, 277. –Véase: *Prakriti*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pradhânaka** (Sánscrito).- En el sistema *sânkhya*, es la substancia primordial: *pradhâna*. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Pradhâna-purucha** (Sánscrito).- La persona principal; hombre eminente o de autoridad; el Principio masculino supremo; el Espíritu supremo. Epíteto de Vichnú y de Ziva. (G.T. H.P.B.)

\* **Pradhânâtman** (Sánscrito).- El Espíritu supremo: Vichnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Pradhâtâ** (Sánscrito).- Preeminencia, superioridad. (G.T. H.P.B.)

\* **Pradhâvana** (Sánscrito).- El viento. (G.T. H.P.B.)

\* **Pradichta** (Sánscrito).- Asignado, prometido, atribuído, concedido. (G.T. H.P.B.)

\* **Pradîdivas** (Sánscrito).- Brillante, refulgente. (G.T. H.P.B.)

\* **Pradigdha** (Sánscrito).- Manchado, mancillado, untado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pradîpa** (Sánscrito).- Lámpara, luz; aclaración, explicación, comentario. (G.T. H.P.B.)

\* **Pradîpaka** o **Pradîpakâ** (Sánscrito).- Pequeña lámpara, luz o comentario. (G.T. H.P.B.)

\* **Pradîpana** (Sánscrito).- Que inflama, que enciende; un veneno mineral. (G.T. H.P.B.)

\* **Pradîpta** (Sánscrito).- Encendido, ardiente, llameante, flamígero, brillante. (G.T. H.P.B.)

- \* **Pradîpti** (Sánscrito).- Brillo, esplendor. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradîptimat** (Sánscrito).- Brillante, refulgente, esplendoroso. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradiv** (Sánscrito).- El tercero o quinto de los cielos; antiguo, viejo, arcaico. –Véase: *Pradyaus*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradiz** (Sánscrito).- Indicador; dirección, orden, mandato; punto o región del cielo; punto cardinal; punto intermedio entre los cuatro puntos cardinales. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradocha** (Sánscrito).- Desorden, revuelta, mal, falla, pecado. La primera parte de la noche. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradrâva** (Sánscrito).- Fuga, huída. (G.T. H.P.B.)
- \* **Praduchta** (Sánscrito).- Maleado, pervertido, corrompido; disoluto, libidinoso; villano, rufián. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradvichant** (Sánscrito).- Odiador; que odia, aborrece o detesta. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradyaus** (Sánscrito).- Nominativo singular de *pradiv*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradyota** (Sánscrito).- Rayo de luz; brillo, luz, esplendor. Nombre de un *yakcha*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradyotana** (Sánscrito).- El sol. Iluminación, esplendor, brillantez. (G.T. H.P.B.)
- \* **Pradyumma** (Sánscrito).- Literalmente: “el poderoso”. Epíteto de Kâma, dios del amor. Nombre de varios personajes, de una montaña, de un río, etc. –El Yo divino manifestándose por medio del *Buddhi*. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)



\* **Prâgabhâva** (Sánscrito).- Falta de existencia anterior. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâgalbhya** (Sánscrito).- Rango, dignidad; arrogancia, confianza en sí mismo. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâgbhâva** (Sánscrito).- Existencia anterior; cima de montaña; excelencia. (G.T. H.P.B.)

**Pragna**.- Véase: *Prajñâ*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâgrahara** (Sánscrito).- Que ocupa el lugar superior; principal, jefe. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâghuna** (Sánscrito).- Huésped; hombre que pide hospitalidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâgiyoticha** (Sánscrito).- El *Kâma-rûpa*. (G.T. H.P.B.)

\* **Praharana** (Sánscrito).- Arma, proyectil, arma arrojadiza. (G.T. H.P.B.)

\* **Prahârana** (Sánscrito).- Cosa preferible. (G.T. H.P.B.)

**Prahâsa** (Sánscrito).- Epíteto de Ziva; nombre de un lugar de peregrinación situado al oeste de la India. (G.T. H.P.B.)

\* **Prahi** (Sánscrito).- Pozo, fuente. (G.T. H.P.B.)

\* **Prahîna** (Sánscrito).- Abandonado; necesitado, privado, desvanecido. (G.T. H.P.B.)

\* **Prahita** (Sánscrito).- Conveniente; apto, idóneo, competente. (G.T. H.P.B.)

**Prahlâda** (Sánscrito).- Hijo de Hiranyakazipu, rey de los *asuras* [*daityas*]. Como era ferviente devoto de Vichnú, de quien su padre era el más acérrimo enemigo, estuvo por esta razón sujeto a crueles tormentos y castigos. Para librar de éstos a su devoto Vichnú, adoptó la forma de *Nri-*

*Sinha* (hombre-león, su cuarto *avatar*) y así dio muerte al despiadado padre. [Prahâda significa literalmente: alegría, bienestar, felicidad. Después de la muerte de su padre, Prahâda fue rey de los *daityas*. (*Bhagavad-Gîtâ*, X, 30). –Véase: *Nri-Sinya*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Prahrâda** (Sánscrito).- Véase: *Prahâda*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prahrita** (Sánscrito).- Ofrenda a los malos genios. (G.T. H.P.B.)

\* **Prahuta** (Sánscrito).- Una especie de sacrificio. (G.T. H.P.B.)

\* **Prahu**ti (Sánscrito).- Oblación, sacrificio. (G.T. H.P.B.)

\* **Prajâ** (Sánscrito).- Procreación, generación, creación; ser, criatura; hombre; raza, linaje, prole, familia. En plural (*prajâs*): hombres, gentes, generaciones, pueblo, género humano, humanidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Pra-jâgrat** (Sánscrito).- El estado de vigilia de la conciencia en las alturas búddhicas: la autoconciencia de la mente superior. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Prajâ-kâra** (Sánscrito).- Literalmente: “autor de la creación”: el Creador. (G.T. H.P.B.)

\* **Prajana** (Sánscrito).- Progenitor, procreador, generador; generación. (G.T. H.P.B.)

\* **Prajanana** (Sánscrito).- Generación, procreación, el poder generador. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâja-nâtha** (Sánscrito).- Literalmente: “Señor de la creación”. Epíteto de Brahmâ. (G.T. H.P.B.)

**Prajâ-patis** (Sánscrito).- Progenitores o procreadores; dadores de vida a todo lo que hay en esta tierra. Hay siete y diez, correspondientes a los siete y diez *Sephiroth* de la Cábala, a los *Amesha-Spentas* del mazdeísmo, etc. –Brahmâ, el Creador, es llamado *Prajâpati*, por ser la síntesis de los Señores de la existencia. [*Prajâ-pati* significa literalmente: “Señor de la creación o de las criaturas”, y es un calificativo de Brahmâ, de los siete

grandes *Richis*, Manús y otros elevados seres. Los *Prajâpatis* son hijos o emanaciones de Brahmâ, que ponen de manifiesto sus poderes creadores. Segun el *Rig-Veda*, el verdadero creador no es Brahmâ, sino los *Prajâpatis* o Señores del Ser, que son también los *Richis*. (*Doctr. Secr.*, I, 370). Leemos en las *Leyes de Manú* que Brahmâ creó primero los “diez Señores del Ser”, los diez *Prajâpatis* o Fuerzas creadoras, que producen después otros siete Manús, o segun algunos manuscritos, no *Manún* [Manús], sino *Munín* [Munis], “devotos” o santos seres, que son los siete Angeles de la Presencia. (*Id.*, II, 606). –En algunos casos Brahmâ significa esotéricamente los *Pitris*: es colectivamente el *Pitâ*, “Padre”; simboliza personalmente los Creadores colectivos del mundo y de los hombres, esto es, del Universo con todas sus innumerables producciones de seres animados e inanimados (móviles e inmóviles). Es colectivamente los *Prajâpatis* o Señores de la Existencia. (*Id.*, II, 63). Respecto a su número, se ha dicho que son siete, diez y finalmente veintiuno; pero esto es puramente alegórico. Son diez, con Brahmâ, lo mismo que los diez *Sephiroth* del *Zohar*; pero este número se reduce a siete cuando la *Trimûrti* o Tríada cabalística se separa de los restantes. (*Id.*, I, 380). Lo propio vemos en todas las naciones, cada una de las cuales tiene sus siete y diez *Prajâpatis*. –El Ocultismo fija en siete el número de Progenitores que corresponden respectivamente a las siete Razas primordiales. Los *Prajâpatis* no son ni dioses ni seres sobrenaturales, sino Espíritus avanzados de otro planeta inferior, que renacieron en el nuestro, y que a su vez dieron origen, en la presente Ronda, a la humanidad actual. (*Id.*, II, 646). Dakcha es el jefe de los *Prajâ-patis*. En la filosofía esotérica se hace mención de los *Prajâpatis* superiores (los *Kumâras*), que son los progenitores del verdadero Yo espiritual del hombre, y los *Prajâpatis* inferiores (*Barichad-Pitris*), que son los padres del modelo o tipo de la forma física humana, hecha a imagen de ellos. –Véase: *Brahmâ-Prajâpati*, *Kumâras*, *Manus*, *Manu-Svâyambhuva*, *Pitris*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Prajâpati-loka** (Sánscrito).- Región o mundo de los *Prajâpatis*, *Richis* y *Pitris*. Es el segundo de los *lokas*, segun la clasificación de los *sânkhyas* y algunos vedantinos. (Véase: *Pitri-loka*). (G.T. H.P.B.)

\* **Prajâpati-vâch** (Sánscrito).- Es el aspecto dual o carácter andrógino de los principales dioses creadores. Es lo mismo que Brahmâ. (*Doctrina Secreta*, I, 461-466). –Véase: *Vâch*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prajña** o **Prâjña** (Sánscrito).- Instruído, inteligente, docto, sabio. (G.T. H.P.B.)

**Prajñâ** (*Pragna, Pragnya* o *Prajna*) (Sánscrito).- Sinónimo de *Mahat*, la Mente universal. Conciencia. La capacidad para la percepción [que existe en siete diversos aspectos, correspondientes a las siete condiciones de la materia. (*Doctr. Secr.*, I, 163). –Significa además: inteligencia, conocimiento, entendimiento, discernimiento; razón, juicio; sabiduría, conocimiento supremo o espiritual. “Prajñâ, el séptimo escalón de la sabiduría, cuya llave de oro hace del hombre un dios, convirtiéndole en *Bodhisattva*, hijo de los *Dhyânis*”. (*Voz del Silencio*, III). –*Prajñâ* es también un sobrenombre de *Sarasvatî*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Prajñâ-mârga** (Sánscrito).- Véase: *Jñâna-mârga*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prajñâ-pâramitâ** (Sánscrito).- La perfección de la sabiduría, una de las seis virtudes cardinales del budismo. (G.T. H.P.B.)

\* **Prajñâvâda** (Sánscrito).- Discurso sabio. (G.T. H.P.B.)

\* **Prajñâvat** (Sánscrito).- Inteligente, instruído. (G.T. H.P.B.)

\* **Prajñin** (Sánscrito).- Sabio, docto, inteligente. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâkâmya** (Sánscrito).- El poder de ver realizados todos los deseos, de cualquier clase que sean; condescendencia a los propios deseos. Uno de los ocho atributos de *Ziva*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakarana** (Sánscrito).- Capítulo o sección de un libro; prólogo o introducción de un poema; poema de fantasía; drama. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakarcha** (Sánscrito).- Preeminencia, superioridad, supremacía. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakâza** (Sánscrito).- Luz, esplendor, claridad; evidencia, manifestación, aparición; claro, luminoso, brillante; visible, perceptible, manifiesto, notorio, evidente, público. En la filosofía *sânkhya-yoga*, el término *prakâza* o *prakhyâ* corresponde a *jñâna*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Prâkâza** (Sánscrito).- Una especie de halo denominado aura humana. (Olcott, *Catec. Búd.*, 99). (G.T. H.P.B.)

\* **Prakâzaka** (Sánscrito).- Brillante, luminoso; sereno, claro; lúcido. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakchâlana** (Sánscrito).- Lavado, baño. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakchaya** (Sánscrito).- Destrucción, ruina; fin, muerte. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakhya** (Sánscrito).- Visible, claro, distinto; parecido, semejante. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakhyâ** (Sánscrito).- Aspecto, apariencia. –Véase: *Prakâza*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakhyâta** (Sánscrito).- Conocido, célebre, famoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakhyâti** (Sánscrito).- Celebridad, notoriedad; alabanza. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakirnaka** (Sánscrito).- Decreto, decisión promulgada. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakîrti** (Sánscrito).- Gloria, fama; loa, encomio. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâkphâlguna** (Sánscrito).- Epíteto de Brihaspati o Vrihaspati. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâkphalgunî** (Sánscrito).- El undécimo asterismo lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâkphalgunîbhava** (Sánscrito).- Véase: *Prâkphâlguna*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prakrama** (Sánscrito).- Progresión, progreso; principio; oportunidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâkrita** (Sânscrito).- Natural, usual, común, vulgar, bajo. – Véase: *Prâkrito* o *Prâcrito*. (G.T. H.P.B.)

**Prâkritas creaciones**.- Véase: *Creaciones*. (G.T. H.P.B.)

**Prakriti** (Sânscrito).- La Naturaleza en general; la Naturaleza en contraposición al *Purucha* –la naturaleza espiritual y el Espíritu, que juntos son los “dos aspectos primitivos de la Deidad única desconocida”. (*Doctr. Secr.*, I, 82). –[*Prakriti* significa la Naturaleza o el mundo material, la Materia primordial y elemental, la causa o esencia material de todas las cosas, la Materia en el más alto sentido de la palabra, desde lo más denso y grosero (el mineral) hasta lo más sutil y etéreo (el éter, la mente, el intelecto), y significa también la naturaleza espiritual, que no son más que los dos primitivos aspectos de la Divinidad Una y desconocida. (*Doctr. Secr.*, I, 82). El *Purucha* y el *Prakriti* (Espíritu y Materia) en su origen son una misma cosa; pero, al llegar al plano de diferenciación, empieza cada uno de ellos su progreso evolucionario en una dirección opuesta entre sí. Así, pues, Brahma es a la vez esencialmente Espíritu y Materia. (*Id.*, I, 267, 453). El *Prakriti* es dual en la metafísica religiosa, pero, según las doctrina esotéricas, es septenario, como todo lo del universo. (I, 39). –El *Prakriti*, o Naturaleza (la Raíz de todo), es increado, no es una producción, pero es productor. Según el *Sânkhya-Kârikâ*, III, las producciones (*attvas*, formas o principios) del *Prakriti*, llamadas también los siete *Prakritis* o Naturalezas de *Prakriti*, son: *Mahat* (o *Mahâ-Buddhi*), *Ahamkâra* y los cinco *Tanmâtras* (I, 227, 400). Cada partícula o átomo de *Prakriti* contiene *Jîva* (vida divina), y es el cuerpo del *Jîva* que contiene; así como cada *Jîva* es, a su vez, el cuerpo del Espíritu supremo, puesto que “Parabrahman impregna a cada *Jîva*, lo mismo que a cada partícula de Materia”. (I, 569). En rigor, *Prakriti* y *Pradhâna* (véase esta palabra) no son voces sinónimas; hay alguna diferencia entre ambas. El *Prakriti* es un aspecto del *Pradhâna*; este último (*Prakriti* sutil) es la base original, la causa material, sin principio ni fin, causa no desenvuelta, no evolucionada, la Materia inmanifestada, no modificada, la primera forma del *Prakriti*; mientras que este último es el efecto manifestado, o sea la Materia manifestada, la Naturaleza material visible e invisible. (I, 595, 636). –Según la filosofía *sânkhya-yoga*, existen dos principios igualmente increados y eternos: *Purucha* y *Prakriti* (Espíritu y Materia), que por su mutua unión dan origen a todos los seres animados e inanimados (*Bhagavad-Gîtâ*, XIII, 26). Pero difieren por completo uno de

otro en que, opuestamente al *Purucha*, el *Prakriti* es inconsciente, productor, siempre activo e incesantemente sujeto a movimientos, cambios y transformaciones. El *Prakriti*, además, no es una substancia simple, como el *Purucha*, sino que está constituida por los tres *gunas* (modos, cualidades o atributos) denominados respectivamente *sattva*, *rajas* y *tamas*, que no son meros accidentes de la materia, sino que son de su misma naturaleza y entran en su composición, como los ingredientes que integran un producto. Los tres *gunas* están universalmente difundidos en la naturaleza *material*; existen en todas las criaturas determinando el carácter o condición individual por la proporción en que se halla en cada uno de los seres. (Véase: *Gunas*). –Gracias a su actividad y potencia productora, el *Prakriti* (Materia) puede presentarse en dos estados distintos: 1) Materia caótica, sin diferenciación o manifestación alguna (*avyakta*), esto es, la masa informe destinada a convertirse en toda clase de formas o productos materiales, y 2) Materia diferenciada o manifestada (*vyakta*), que constituye las innumerables formas o diferenciaciones accidentales y transitorias de los seres de la Naturaleza; formas o entidades que, tras una existencia más breve o más larga, mueren resolviéndose en el océano de materia informe de la cual habían surgido. Productos del *Prakriti* son, como se ha dicho, el *Buddhi*, *Ahamkâra* y otros principios que, por desempeñar unas funciones tan nobles y elevadas, uno se sorprende al verlos figurar entre los productos materiales; pero esto resulta muy lógico si se considera que el *Buddhi*, el primero y el más espiritual, por decirlo así, de todos ellos, es limitado, activo, sujeto a cambios y modificaciones y distinto en cada individuo, diferenciándose en esto del *Purucha* (Espíritu), que es imperecedero, inmutable y pasivo o mero espectador de las operaciones de la Naturaleza. El *Prakriti*, según se ha dicho antes, es inconsciente, pero adquiere una conciencia aparente, un tinte de conciencia, digámoslo así, gracias a su unión con el *Purucha*, de igual modo que nos parece rojo un cristal incoloro en el cual se refleja un objeto de dicho color. La asociación de ambos principios se ha comparado con la alianza entre un paralítico (el consciente pero inactivo *Purucha*) y un ciego (el inconsciente pero activo *Prakriti*). Si el ciego lleva sobre sus hombros a su paralítico guía, entoncen pueden los dos llegar al término de su peregrinación, formando así al Hombre perfecto. –Véase: *Purucha*, *Pradhâna*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Prakriti-guna** (Sánscrito).- Cualquiera de las tres cualidades o modos (*gunas*) de la naturaleza material (*Prakriti*). (G.T. H.P.B.)



\* **Prakriti-ja** (Sánscrito).- “Nacido de la Naturaleza”, natural, innato. (G.T. H.P.B.)

**Prâkritika-pralaya** (Sánscrito).- El *Pralaya* que sigue a la Edad de Brahmâ, cuando todo lo existente se resuelve en su primordial esencia (*Prakriti*). [Es el *Pralaya* o disolución elemental. –Véase: *Pralaya*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Prakriti-laya** (Sánscrito).- El alma que no ha logrado alcanzar la liberación y ha venido a quedar unida a la Naturaleza. En sus comentarios a los *Aforismos del Yoga* (I, XVII), Manilal Dvivedi designa con dicho nombre al “que está disuelto en el *Prakriti*, y que no se ha remontado por encima de él”, o sea, al que está ligado o adherido a la materia. (G.T. H.P.B.)

**Prâkrito** (*Prâkrita* o *Prâcrito*).- Véase: *Prâcrito*. (G.T. H.P.B.)

**Pralaya** (Sánscrito).- Es un período de obscuración o reposo (planetario, cósmico o universal); lo opuesto al *Manvantara*. (*Doctrina Secreta*, I, 397). –[*Pralaya* es el período de disolución, sueño o reposo relativo o total del universo que sobreviene al fin de un Día, de una Edad o de una Vida de Brahmâ. Pero este término no se aplica únicamente a cada “Noche de Brahmâ”, o sea a la disolución del mundo que sigue a cada *Manvantara*; aplícase igualmente a cada “Obscuración” y a cada cataclismo que pone fin, por medio del fuego o por medio del agua, alternativamente, a cada Raza-madre. Hay muchas clases de *Pralaya*, pero los principales son: 1) el *Naimittika*, “ocasional” o “incidental”, causado por los intervalos de los “Días de Brahmâ”, durante los cuales Brahmâ (que es el Universo mismo) duerme su Noche. Este *Pralaya* es la destrucción de las criaturas, de todo cuanto tiene vida y forma, pero no de la substancia, que permanece en una condición estacionaria hasta que aparece la nueva aurora al terminar la Noche. 2) el *Prâkritika* o “elemental”, que ocurre al fin de la Edad o Vida de Brahmâ, cuando todo lo existente se resuelve en el Elemento primordial, para ser modelado de nuevo al terminar aquella Noche más larga. En esta clase de *Pralaya*, el retorno de este universo a su naturaleza original es parcial y físico. 3) el *Âtyantika*, definitivo o absoluto, el cual no concierne a los mundos o al universo, sino únicamente a algunas Individualidades, siendo, por lo tanto, el *Pralaya* individual, o *Nirvâna*, después de haber alcanzado el cual no es posible ninguna otra existencia futura o ningún

renacimiento hasta después del *Mahâ-Pralaya*. El *Pralaya* individual es la identificación de lo Encarnado con lo Incorpóreo, o sea el Espíritu supremo, y es un estado *mahâtmico*, ya temporal o ya hasta llegar al siguiente *Mahâ-kalpa*. En el *Bhâgavata-Purâna* se habla de una cuarta clase de *Pralaya*, el *Nitya* o perpetuo, o sea la disolución continúa, que es el cambio que se opera de un modo imperceptible e incesante en todo lo que hay en el universo, desde el globo hasta el átomo. Es progreso y decadencia, vida y muerte. (*Doctr. Secr.*, I, 397-398; II, 72, 323). –El ocultismo admite también varias clases de *Pralaya*: hay el *Pralaya individual* de cada globo, al pasar la humanidad y la vida al próximo, habiendo siete *Pralayas* menores en cada Ronda; el *Pralaya planetario*, cuando ha llegado a su fin todo el sistema, y por último, el *Pralaya universal* (*Mahâ* o *Brahmâ-Pralaya*), al término de la Edad de Brahmâ. Estos son los *Pralayas* principales, pero hay otros muchos *Pralayas* menores. (I, 195). –El *Mahâ-Pralaya*, *Pralaya* universal o final, es la muerte del Kosmos, la reabsorción del universo. En él todas las cosas se resuelven en su original Elemento único; los mismos dioses (Brahmâ, etc.) mueren y desaparecen durante aquella dilatadísima Noche. El *Prakriti* y el *Purucha* (Naturaleza y Espíritu) se resuelven sin cualidades o atributos en el Espíritu supremo, que es el Todo. El Espíritu permanece en el *Nirvâna*, o sea *Aquello* para lo cual no hay Día ni Noche. Este *Gran Pralaya* ocurre al fin de cada Edad de Brahmâ. Todos los demás *Pralayas* son menores, parciales, periódicos y siguen a los *Manvantaras*, o Días de Brahmâ, en sucesión regular, como sigue la noche al día de cada ser terrestre. (I, 603). Así es que después de cada Día de Brahmâ viene un *Pralaya* parcial, cuya duración es la misma que la del *Manvantara*, o en otros términos: la duración de la Noche es igual que la del Día de Brahmâ. En todos estos *Pralayas* menores, los mundos permanecen en una condición estacionaria (I, 46), se hallan en un estado latente de inacción o pasividad, como dormidos, durante todo este período, para despertar de nuevo al llegar la aurora del nuevo Día. Durante la dilatada Noche de descanso o sueño del universo llamado *Pralaya* universal, cuando todas las Existencias están disueltas, la Mente universal permanece como una posibilidad de acción mental, o como aquel abstracto Pensamiento absoluto, del cual la mente es la concreta manifestación relativa (I, 70). Toda ideación cósmica cesa entonces, porque no existe nadie ni nada para percibir sus efectos (I, 350); Brahmâ, la Deidad misma, se halla en estado latente, a modo de sueño. Los variadísimos estados en que se halla diferenciada la substancia cósmica se resuelve en el estado primordial de abstracta objetividad potencial. Nuestro Kosmos y la Naturaleza entera se extinguen sólo para reaparecer en un plano más

perfecto después de este larguísimo período de reposo. Los innumerables globos desintegrados son de nuevo contruídos del antiguo material, y reaparecen transformados y perfeccionados para una nueva fase de vida. Segun el Ocultismo, los *Pralayas* cíclicos no son más que “Obscuraciones”, durante las cuales la Naturaleza, esto es, todas las cosas visibles e invisibles de un planeta en reposo permanecen estacionarias. (Véase: *Obscuración*). – Véase también: *Mahâ-Pralaya*, *Manvantara*, *Noche de Brahmâ*, *Nitya-Pralaya*, *Nirvâna*, *Paranirvâna*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pralaya planetario**.- Véase: *Pralaya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pralaya solar**.- Véase: *Pralaya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pramâ** (Sánscrito).- Percepción sensible, conocimiento, conciencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Pramâda** (Sánscrito).- Embriaguez; estupor, torpeza; insesatez, aturdimiento; negligencia, descuido, desidia, error, negligencia en el cumplimiento de sus deberes. (G.T. H.P.B.)

\* **Pramâna** (Sánscrito).- Medida, límite; pauta, regla; regla de acción; modelo, ejemplo; autoridad; prueba, testimonio, evidencia, certeza; instrumento o medio de conocimiento. Los medios de conocimiento o de llegar a la verdad, segun la filosofía *sânkhyayoga*, son tres: 1) la percepción directa por medio de los sentidos; 2) la inferencia o deducción, y 3) la autoridad, revelación o experiencia ajena. (G.T. H.P.B.)

**Pramantha** (Sánscrito).- Un accesorio para producir el fuego sagrado mediante la frotación. Los palos utilizados por los brahmines para encender fuego por medio de la fricción. [Uno de los dos *aranî*. (Véase esta palabra).] (G.T. H.P.B.)

\* **Pramâpana** (Sánscrito).- Homicidio, asesinato, mortandad, carnicería. (G.T. H.P.B.)

\* **Pramâthi** o **Pramâthin** (Sánscrito).- Agitado, turbulento, fogoso, excitado, impetuoso, hostigador. (G.T. H.P.B.)

**Prameya** (Sánscrito).- Cosa que se ha de probar; objeto de *pramâna* (prueba o certeza). (G.T. H.P.B.)

**Pram-Gimas** (Lituano).- Literalmente: “Señor de todo”; un epíteto de la Deidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Pramîlâ** (Sánscrito).- Fatiga, postración; abatimiento, indolencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Pramiti** (Sánscrito).- Conocimiento adquirido. (G.T. H.P.B.)

**Pramlochâ** (Sánscrito).- Una *apsaras* o ninfa celeste que sedujo a Kandu. (Véase: *Kandu*). -[Indra envió a la tierra una bellísima ninfa celeste, llamada Pramlochâ para seducir al sabio Kandu y distraerle de sus devociones y penosas austeridades. Logró ella su propósito y vivió con él “novecientos y siete años, seis meses y tres días” (cifra exotérica desfigurada que representa la duración del ciclo comprendido entre la primera y la segunda Razas humanas), tiempo que transcurrió como un solo día para el sabio. Pasado este transporte, Kandu maldijo a la seductora ninfa y la repudió diciéndole: “¡Aparta, fardel de engaños e ilusiones!” Y Pramlochâ huye despavorida por los aires enjugando el sudor de su cuerpo con las hojas de los árboles. Los vientos recogieron aquel rocío viviente formando con él una masa, que Soma (la Luna) maduró con sus rayos. Gracias a esto, la masa producida por la transpiración de la ninfa fue creciendo hasta transformarse en la hechicera niña llamada Mârichâ. Este relato del *Vichnu Purâna*, como se comprende desde luego, es completamente alegórico. Kandu representa la primera Raza; es hijo de los *Pitris* y está desprovisto de mente; Pramlochâ es la Lilith inda del Adán ario, y Mârichâ, su hija, es la “nacida del sudor” y figura como símbolo de la segunda Raza de la humanidad. (*Doctrina Secreta*, II, 184-185). (G.T. H.P.B.)

\* **Pramotha** (Sánscrito).- Liberación, emancipación, salvación. (G.T. H.P.B.)

\* **Pramrita** (Sánscrito).- Desaparecido, muerto. (G.T. H.P.B.)

\* **Pramûdha** (Sánscrito).- Extraviado, turbado, inconsciente, torpe, insensato, estúpido. (G.T. H.P.B.)

\* **Pramudita** (Sánscrito).- Gozoso, alegre, contento. (G.T. H.P.B.)

\* **Pramukha** (Sánscrito).- Jefe, hombre eminente; el principal, el primero, el mejor; el tiempo presente. (G.T. H.P.B.)

\* **Prana** (Sánscrito).- Viejo, vetusto, antiguo. (G.T. H.P.B.)

**Prâna** (Sánscrito).- Principio vital; aliento de vida. [Es el tercer principio (o el segundo, en otras clasificaciones) en la constitución septenaria del hombre; es la vitalidad, la fuerza vital, la vida que impregna todo el cuerpo vivo del hombre, la energía o potencia activa que produce todos los fenómenos vitales. El aliento, la vida del cuerpo, es una parte de la vida o del aliento universal. La Vida es universal, omnipresente, eterna, indestructible, y la porción de esta Vida universal individualizada o asimilada a nuestro cuerpo es la que se designa con el nombre de *Prâna*. Al morir el cuerpo, el *Prâna* vuelve al océano de Vida cósmica. Todos los mundos, todos los hombres, animales, plantas y minerales, todos los átomos y moléculas, en una palabra, todo cuanto existe, está sumergido en un inmenso océano de vida, vida eterna, infinita, incapaz de incremento o de disminución. Ahora bien: cada ser, bien sea diminuto como una molécula o vasto como un universo, podemos considerarlo apropiándose o asimilando como vida propia algo de esta Vida universal. Imaginemos una esponja viva desplegándose en la masa de agua que la baña, envuelve e impregna, llenando todos sus poros y circulando por su interior. En este caso, podemos por un lado considerar el océano que rodea a la esponja manteniéndose fuera de ella, y por otro, la pequeña parte de océano que la esponja ha absorbido apropiándose. Este inmenso océano de vida, o sea la Vida universal, se denomina *Jîva* (véase esta palabra), así como la porción de Vida universal que se apropia cada organismo, es designada con el nombre de *Prâna*. (A. Besant, *Los siete Principios del hombre*). Si sacamos del agua la esponja, se seca, y entonces simboliza la muerte, lo mismo que un ser privado de vida. Según leemos en la *Doctrina Secreta* (III, 545), el *Jîva* se convierte en *Prâna* sólo cuando el infante nace y empieza a respirar. No hay *Prâna* en el plano astral. –No puede tratarse del *Prâna* sin hablar de otro factor importante, cuyo objeto principal es servirle de vehículo. Este factor es el *Linga-zarîra*, otro de los principios de la constitución humana. A la manera de un acumulador eléctrico, acumula vida, que distribuye con regularidad y oportunamente por todas las partes del organismo, dirigiendo la corriente vital según las necesidades del cuerpo. –*Prâna* significa también

respiración; aliento expiratorio (*Doctr. Secr.*, I, 122), si bien varios autores (Râmanuja, Burnouf, Schlégel, etc.) opinan que es el aliento *inspiratorio*, el aliento superior, la corriente opuesta al *Apâna* (véase esta palabra). Todas las manifestaciones vitales del cuerpo son denominadas *Prânas* menores; así como la manifestación pulmonar es llamada *Prâna* por excelencia. Igualmente se designa con el nombre de *Prâna* la fase positiva de la materia, en contraposición al *Rayi*, o fase negativa. (Râma Prasâd). –Véase: *Prâna* o *Prânâh*, *Aires vitales*, *Apâna*, *Jîva*, *Linga-zarîra*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Prânâ** o **Prânâh** (Sánscrito).- (Nominativo plural de *Prâna*).- Vida; los cinco aires, alientos o espíritus vitales; los *Prânas* menores. – (Véase: *Prâna* y *Aires vitales*). (G.T. H.P.B.)

\* **Prânabhrit** (Sánscrito).- Que tiene vida, dotado de vida; vivo, viviente. (G.T. H.P.B.)

\* **Pranachta** (Sánscrito).- Destruído, perdido, desaparecido, desvanecido, muerto, abandonado. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânada** (Sánscrito).- Dador de vida; el agua, la sangre. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânadhârana** (Sánscrito).- Sostenimiento o prolongación de la vida. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânahîna** (Sánscrito).- Privado de vida. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânaka** (Sánscrito).- Animal; tela, vestido. (G.T. H.P.B.)

\* **Pranakarman** (Sánscrito).- Función vital. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânakâya** (Sánscrito).- La forma vital; el cuerpo etéreo. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Prânâla** o **Prânâlî** (Sánscrito).- Canal, reguera. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânalabha** (Sánscrito).- Conservación de la vida. (G.T. H.P.B.)

\* **Pranama** o **Pranamana** (Sánscrito).- Muestra de respeto; reverencia, inclinación respetuosa de cabeza, saludo, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânamaya** (Sánscrito).- Compuesto de aliento; que alienta o vive. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânamaya-koza** (*-kosha*) (Sánscrito).- El vehículo de *Prâna* (vida), o sea el *Linga-zarîra*: término vedantino. [Segun la clasificación vedantina, es el *Prâna* junto con su vehículo (Cuerpo astral o *Linga-zarîra*). (*Doctrina Secreta*, I, 181).] (G.T. H.P.B.)

\* **Prânanâza** (Sánscrito).- Pérdida de la vida: la muerte. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânâpâna** (*Prâna-apâna*) (Sánscrito).- Inspiración y expiración. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânapati** (Sánscrito).- Literalmente: “señor de la vida”; el corazón. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânârthin** (Sánscrito).- Sediento de vida. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânas**.- Véase: *Prânâ*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânasadman** (Sánscrito).- Literalmente: “residencia de la vida”: el cuerpo. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânasamrodha**.- Véase: *Prâna-samyama*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâna-samyana** (Sánscrito).- “Dominio o retención del aliento”. –Véase: *Prânâyâma*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pranati**.- Véase: *Pranama*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânâtman** [*Prâna-âtman*] (Sánscrito).- Lo mismo que *Sûtrâtman* [o *Sûtrâtmâ*], el eterno germen-hilo, en el cual se hallan ensartadas, como cuentas de rosario, las vidas personales del Ego. –[Véase: *Sûtrâtman*.] (G.T. H.P.B.)



**Pranava** (Sánscrito).- Una palabra sagrada, equivalente a AUM. [Alabanza; expresión glorificadora o laudatoria; la palabra o sílaba sagrada OM o AUM. –Véase: *OM, AUM y Vâch.*] (G.T. H.P.B.)

\* **Prânavâyus** (Sánscrito).- Los cinco aires o alientos vitales; los cinco Pândavas; aire o aliento vital. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâna-vidyâ** (Sánscrito).- La ciencia del *Prâna* (aliento). (G.T. H.P.B.)

\* **Prânvritti** (Sánscrito).- Actividad o función vital. (G.T. H.P.B.)

\* **Pranaya** (Sánscrito).- Jefe, guía; conducta; manifestación; confianza, confianza; familiaridad; favor; afecto, amor, celo; deseo; petición, solicitud. (G.T. H.P.B.)

\* **Pranâya** (Sánscrito).- Libre de pasión, de amor o de deseo; recto, justo, honrado; celoso. (G.T. H.P.B.)

**Prânâyâma** (Sánscrito).- Dominio, restricción y regulación del aliento en la práctica del *Yoga*. [Es uno de los ejercicios preparatorios del *Yoga* superior. Consta de tres partes: 1) *Pûraka*, inspiración prolongada, reteniendo luego todo lo posible el aire en el cuerpo; 2) *Rechaka*, espiración prolongada hasta dejar tanto como sea posible vacíos los pulmones, y 3) *Kumbhaka*, suspensión de ambos movimientos respiratorios. El orden de estas tres partes es variable; algunos las exponen de la manera descrita; otros empiezan por la espiración, a la cual siguen la inspiración y la retención del aliento, y otros, en fin, enumeran estas partes por el siguiente orden: inspiración, retención del aliento y espiración. La práctica más corriente es empezar por la espiración seguida de inspiración por la misma ventana de la nariz, y suspensión del aliento seguida de espiración por la ventana nasal opuesta; volviendo luego a empezar por la inspiración, y así sucesivamente. Algunas veces se aplica el nombre de *Prânâyâma* a cada una de dichas partes aisladamente. El ejercicio del *Prânâyâma*, debidamente practicado bajo la dirección de una persona experta, es altamente beneficioso, puesto que, como se ha dicho antes, es una de las partes preliminares del verdadero *Râja-Yoga*, por cuyo medio se dominan todas las energías vitales y se someten todas ellas al Yo superior. Pero en esta misma práctica descansa asimismo el *Hatha-Yoga*, y en tal concepto los Maestros se oponen

unánimemente a su ejercicio, por las funestas consecuencias que suele acarrear tanto en la parte física como en la moral del hombre. (*Doctr. Secr.*, III, 502, 509). Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, IV, 29; *Aforismos de Patañjali*, II, 29, 49, 50 y 51, y el correspondiente comentario de M. Dvivedi. Véase, además, el pasaje del *Anugîtâ* reproducido en la *Doctr. Secr.*, I, 122.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pranâza** (Sánscrito).- Perdición, pérdida, ruina, quebranto, destrucción. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâneza** (*Prâna-îza*) (Sánscrito).- Señor de la vida. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânezvara** (Sánscrito).- La quinta práctica de los yoguís: la perseverante devoción [al Señor]. (Véase: *Aforismos del Yoga*, II, 1 y 32). – [El término *Pranidhâna* se ha interpretado también en el sentido de “obediencia”, “sumisión mental”, “completa dependencia” o “propio abandono” (al Señor, o *Îzvara*). Véase el comentario de M. Dvivedi a los *Aforismos*, I, 23 y II, 1 y 32. –Otras varias acepciones tiene dicho término: empeño, intento; efecto; empleo; atención, consideración, meditación, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pranidhi** (Sánscrito).- Emisario, explorador; secuaz, prosélito. En el Budismo: oración, súplica, plegaria. (G.T. H.P.B.)

\* **Prânin** (Sánscrito).- Que tiene aliento de vida; que está dotado de vida: hombre, animal, ser o criatura viviente. (G.T. H.P.B.)

\* **Pranipâta** (Sánscrito).- Salutación, humillación, postración; reverencia, rendimiento; sumisión u obediencia al maestro o superior; humildad. (G.T. H.P.B.)

\* **Prañjali** o **Prâñjali** (Sánscrito).- “Que hace el *añjali*”, esto es, que junta en alto las manos en señal de adoración o reverencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Prapanna** (Sánscrito).- El que ha llegado, recurrido o acudido especialmente en súplica o en busca de refugio. Aparecido; ocurrido. (G.T. H.P.B.)

\* **Prapâtha** (Sánscrito).- Vía, senda, camino. (G.T. H.P.B.)

\* **Prapâthaka** (Sánscrito).- Lección, capítulo. (G.T. H.P.B.)

\* **Prapitâmaha** (Sánscrito).- Bisabuelo. Es también un epíteto de Brahmâ y de Krichna. En plural (*Prapitâmahâs*): antecesores, antepasados, abuelos. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâpta** (Sánscrito).- Llegado, venido; logrado, obtenido, alcanzado, adquirido. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâpti** (Sánscrito).- (De *prâp*, alcanzar). Uno de los ocho *siddhis* (poderes) del *Râja-Yoga*. Es el poder de trasladarse uno mismo desde un lugar a otro, instantáneamente, por medio de la sola fuerza de voluntad; la facultad de adivinar, profetizar y curar, que es también un poder del *Yoga*. [La facultad de alcanzar un punto cualquiera, por distante que sea. *Prâpti* significa además: logro, obtención, adquisición; provecho, utilidad; lucro, ganancia, éxito feliz.] (G.T. H.P.B.)

\* **Prârabdha** (Sánscrito).- Empezado, emprendido. (G.T. H.P.B.)

\* **Prârabdha-Karma** (Sánscrito).- Karma empezado, llamado también “maduro” o “activo”; aquel cuyos inevitables efectos se manifiestan durante la vida presente en nuestra propia naturaleza, esto es, aquello que constituye nuestro carácter, y las múltiples circunstancias que nos rodean. (Véase: *Karma* y A. Besant, *Sabiduría Antigua*, págs. 326-342). (G.T. H.P.B.)

\* **Prârambha** (Sánscrito).- Principio; el acto de empezar o emprender una obra. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasabha** (Sánscrito).- Violencia, fuerza, vehemencia; osadía, temeridad; insolencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasâda** (Sánscrito).- Paz, tranquilidad, serenidad, placidez; gozo, contento; suavidad, dulzura; favor, gracia; dominio de sí mismo; iluminación, claridad, pureza mental. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasakta** (Sánscrito).- Apegado, afecto, adicto, devoto; aficionado, inclinado; dedicado, consagrado. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasanga** (Sánscrito).- Apego, afición, inclinación; devoción; unión, enlace, conexión; oportunidad, ocasión; caso, suceso. (G.T. H.P.B.)

**Prasanga Mâdhyamika** (Sánscrito).- Una escuela búdica de filosofía del Tibet. Sigue (lo mismo que el sistema *Yogachârya*) el *Mahâyâna* o “Gran Vehículo” de preceptos; pero habiendo sido fundada mucho tiempo más tarde que la escuela *Yogachârya*, no es ni la mitad tan rígida y severa. Es un sistema semiexotérico y muy popular entre los *literator* y seglares. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasangavant** (Sánscrito).- Ocasional, incidental. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasankhyâna** (Sánscrito).- Iluminación, luz del conocimiento. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasanna** (Sánscrito).- Gracia, favor. Como adjetivo: claro, lúcido, brillante, sereno; puro, justo; amable, benigno; favorable, propicio; tranquilo, apacible; contento, gozoso, complacido. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasannachetas** (Sánscrito).- Que tiene el ánimo tranquilo, apacible o sereno. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasannâtman** (Sánscrito).- Que tiene el ánimo sosegado, sereno o benévolo; que tiene la mente apacible, lúcida o serena. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasannerâ** (Sánscrito).- Licor espirituoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasatta** (Sánscrito).- Satisfecho, complacido. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasatti** (Sánscrito).- Gracia, merced, favor. (G.T. H.P.B.)

\* **Prashraya**.- Véase: *Prazraya*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasiddha** (Sánscrito).- Cumplido, puesto en orden; establecido; celebrado, famoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasiddhi** (Sánscrito).- Exito feliz, perfección, cumplimiento, celebridad, fama. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasita** (Sánscrito).- Devoto, atento, asiduo, celoso, ansioso. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasiti** (Sánscrito).- Senda, camino, curso; alcance; dominio; continuación, duración. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasrita** (Sánscrito).- Desplegado, aparecido, salido, surgido, emanado. (G.T. H.P.B.)

\* **Prasupta** (Sánscrito).- Dormido. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratâpavân** o **Pratâpavant** (Sánscrito).- Majestuoso, glorioso; poderoso; ardiente, fogoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Prathâ** (Sánscrito).- Fama, celebridad. (G.T. H.P.B.)

\* **Prathama** (Sánscrito).- Primero. (G.T. H.P.B.)

\* **Prathiman** (Sánscrito).- Amplitud, extensión, grandor. (G.T. H.P.B.)

\* **Prathita** (Sánscrito).- Difundido, extendido; divulgado; declarado, proclamado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratibhâ** (Sánscrito).- Brillo, esplendor; inteligencia; intuición; confianza en sí mismo. Es aquel grado de intelecto que se desarrolla sin ninguna causa especial y que puede conducir al verdadero conocimiento; corresponde a lo que generalmente se llama intuición. [Manilal Dvivedi, comentarios a los *Aforismos de Patañjali* (III, 33). –Véase: *Târaka-jñâna*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pratibhâhâni** (Sánscrito).- Pérdida de la inteligencia, falta de sentido común. (G.T. H.P.B.)

**Pratibhâsika** (Sánscrito).- La vida aparente o ilusoria. [Así se llama la conciencia que se relaciona con los fenómenos ilusorios. Es el tercer grado del *Mâyâ* de los vedantinos. (P. Houtl).] (G.T. H.P.B.)

\* **Pratibhâvat** (Sánscrito).- Radiante, brillante, inteligente; confiado en sí mismo. El sol, la luna, el fuego. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratichiddha** (Sánscrito).- Vedado, prohibido, rehusado; suprimido, omitido. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratichiddha-Karma** (Sánscrito).- Acto prohibido por la ley. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratichtâ** (Sánscrito).- Estado, situación, posición; lugar, residencia; asiento; base, sostén; arca, receptáculo; la tierra; celebridad; preeminencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratichthita** (Sánscrito).- Situado, fijo; presente; establecido. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratidhvâna** (Sánscrito).- Eco. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratigraha** (Sánscrito).- Aceptación; asentimiento; don, presente. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâtihârya** (Sánscrito).- Portento, prodigio; aparición milagrosa. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratijñâ** (Sánscrito).- Reconocimiento, distinción; determinación, resolución; promesa. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâtika** (Sánscrito).- Exterior, superficie; cara; boca; aspecto, apariencia; imagen, representación, símbolo. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâtikâza** (Sánscrito).- Imagen reflejada; aspecto, apariencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâtikchana** (Sánscrito).- Consideración, atención, respeto; observancia, cumplimiento. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratima** (Sánscrito).- Igual, semejante; semejanza, similitud. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratimâlâ** (Sánscrito).- Recitación de memoria y verso por verso. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratimâna** (Sánscrito).- Honor, respeto, consideración. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratimokcha** (Sánscrito).- Liberación, emancipación. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratinava** (Sánscrito).- Novísimo, reciente; joven. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratîpa** (Sánscrito).- Contrario, hostil, antagonista; refractario, invertido; desagradable, molesto. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratipad** (Sánscrito).- Dignidad; rango; inteligencia; acceso, entrada; principio; verso o estancia preliminar. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratipâdana** (Sánscrito).- Acción de entregar o remitir; acción de dar a conocer, de aclarar o de informar; acción mundana. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratipakcha** (Sánscrito).- Adversario, enemigo; rivalidad; parte contraria. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratîpata** (Sánscrito).- El primer día lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratipatti** (Sánscrito).- Adquisición, obtención; percepción; inteligencia, comprensión; sabiduría, aserción. (G.T. H.P.B.)

**Pratisamvid** (Sánscrito).- Las cuatro “formas ilimitadas de conocimiento o sabiduría” alcanzadas por un *Arhat*, la última de las cuales es el conocimiento *absoluto* de los doce *nidânas* y el poder sobre ellos. (Véase: *Nidâna*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pratisanchara** (Sánscrito).- Con este nombre se designa la disolución (*pralaya*) incidental. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratisândhânika** (Sánscrito).- Bardo, panegirista. (G.T. H.P.B.)



\* **Pratisara** (Sánscrito).- Brazaletes o cintas que se usan como amuletos. (G.T. H.P.B.)

**Pratisarga** (Sánscrito).- Según los *Purânas*, es la creación secundaria. [Producción, creación, emanación.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pratisparddhâ** (Sánscrito).- Emulación, rivalidad, ambición. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâtisvika** (Sánscrito).- Propio, personal. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratîta** (Sánscrito).- Convencido; resuelto; confiado; satisfecho, contento; conocido, famoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Prativachana** o **Prativachas** (Sánscrito).- Respuesta, réplica. (G.T. H.P.B.)

\* **Prativâda** (Sánscrito).- Acción de abandonar, rehusar, rechazar o renunciar; renuncia, abandono, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Prativâdin** (Sánscrito).- Que responde o replica; que contradice; desobediente; adversario; oponente; defensor, abogado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratividhi** (Sánscrito).- Remedio o medida contra algo. (G.T. H.P.B.)

\* **Prativimba** (Sánscrito).- Imagen, efigie, retrato. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratīyatna** (Sánscrito).- Que se esfuerza; activo, diligente; esfuerzo; anhelo, afán; tendencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratīyoga** (Sánscrito).- Oposición, antagonismo; enemistad. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratizabda** (Sánscrito).- Repercusión del sonido; eco; resonancia. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâtizâkhyas** (Sánscrito).- Antiguísimas obras que tratan de las leyes fonéticas del lenguaje de los *Vedas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratizraya** (Sánscrito).- Retiro, asilo, refugio, morada; recinto sagrado; asamblea; ayuda; asistencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratizrut** (Sánscrito).- Eco; asentimiento; promesa. (G.T. H.P.B.)

**Pratyâbhâva** (Sánscrito).- El estado en que se halla el *Ego* bajo la necesidad de repetidos nacimientos. (G.T. H.P.B.)

**Pratyagâtmâ** (Sánscrito).- Lo mismo que *Jivâtmâ*, o *Alaya*, el Alma universal una y viviente. [El Yo interno, el Espíritu universal. (Govindâchârya).] (G.T. H.P.B.)

**Pratyâhâra** (Sánscrito).- Lo mismo que *Mahâpralaya*. [Significa también: abstracción o retraimiento (uno de los requisitos o partes del *Yoga*, según se declara en los *Aforismos de Patañjali*, II, 29). Igualmente significa: compendio; sumario.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyak** o **Pratyanch** (Sánscrito).- Interno, subjetivo; situado o vuelto hacia atrás. (G.T. H.P.B.)

**Pratyakcha** (*Pratyaksha*) (Sánscrito).- Percepción espiritual por medio de los sentidos. [Esta palabra tiene además las siguientes acepciones: evidencia ocular, percepción directa, conocimiento directo o inmediato, intuición, etc.; claro, patente, manifiesto, visible; directo, inmediato, intuitivo.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyakcha-jñâna** (Sánscrito).- Conocimiento adquirido por medio de la percepción directa. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyakchâvagama** (Sánscrito).- Conocimiento directo, inmediato, intuitivo. (G.T. H.P.B.)

**Pratyaksha**.- Véase: *Pratyakcha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyanîka** (Sánscrito).- Adversario, enemigo, rival. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyartha** (Sánscrito).- Respuesta, réplica. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyarthin** (Sánscrito).- Que replica; oponente, impugnador; hostil, enemigo, antagonista. (G.T. H.P.B.)

**Pratyasarga** (Sánscrito).- En la filosofía *sânkhya*, es la evolución intelectual del universo. En los *Purânas*, es la octava creación. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyavâga** (Sánscrito).- Separación, partida; pérdida, daño, detrimento, mengua; transgresión; culpa, pecado; malestar, inquietud. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyavayava** (Sánscrito).- Entero, completo; lleno; intacto, íntegro. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyaya** (Sánscrito).- Conocimiento; inteligencia; noción, idea; instrumento, medio de acción; causa o agente cooperante; causa, motivo; costumbre, práctica; proceder; meditación piadosa; creencia; convicción; evidencia, certeza. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyaya-sarga** (Sánscrito).- Creación intelectual, según la filosofía *sânkhya*: la octava, llamada por otro nombre *Anugraha*. Es “la creación de la cual tenemos una noción (en su aspecto esotérico), o a la que damos asentimiento intelectual, en contraposición a la *creación orgánica*”. (*Doctr. Secr.*, I, 492). (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyeka** (Sánscrito).- Cada uno; solo, aislado, individual, personal. (G.T. H.P.B.)

**Pratyeka-Buddha** (Sánscrito).- Lo mismo que *Pasi-Buddha*. –El *Pratyeka-Buddha* es un grado que pertenece exclusivamente a la escuela *yogâchârya*; sin embargo, es sólo un grado de alto desarrollo intelectual, pero sin verdadera espiritualidad. Es la *letra muerta* de las leyes del *Yoga*, en que el intelecto y la comprensión desempeñan el papel más importante, añadida al riguroso cumplimiento de las reglas del desarrollo interno. Es uno de los tres senderos del *Nirvâna*, y el inferior de todos, en el cual el Yoguî –“sin maestro y sin salvar a los demás”- por la simple fuerza de voluntad y las prácticas técnicas llega a una especie de condición de *Buddha* nominal individualmente; sin hacer bien alguno a nadie, sino obrando de una

manera egoísta para su propia salvación y para él solo. Los *pratyekas* son respetados exteriormente, pero interiormente son objeto de desprecio por parte de aquellos que están dotados de apreciación sutil o espiritual. El *pratyeka* es comparado generalmente al *Khadga* o rinoceronte solitario, y es designado con el nombre de *Ekazringa-Richi* (*Ekazringa*, “que sólo tiene un cuerno”, significa también rinoceronte) Santo (*richi*) egoísta solitario. “Cruzando el *sansâra* (el océano de nacimientos y muertes, o la serie de encarnaciones), suprimiendo errores, sin alcanzar por eso la perfección absoluta, el *Pratyeka-Buddha* es comparado a un caballo que cruza un río nadando sin tocar el fondo”. (*Diccion. Sánscrito-chino*). Está muy por debajo de un “Buddha de Compasión”. No se esfuerza más que para alcanzar el *Nirvâna*. [Los *Pratyeka-Buddhas* son aquellos *Bodhisattvas* que pugnan por conseguir (y muchas veces lo consiguen) la vestidura *Dharmakâya* después de una serie de existencias. Inquietándose muy poco por los sufrimientos de la humanidad y por ayudarla, y ateniendo únicamente a su propia bienaventuranza, entran en el *Nirvâna* y desaparecen de la vista y del corazón de los hombres. En el budismo del Norte, *Pratyeka-Buddha*, o *Buddha* egoísta, es sinónimo de egoísmo espiritual. (*Voz del Silencio*, II). – Véase: *Ekachârin*, *Nirmânakâya*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyucha** (Sánscrito).- La mañana: El sol. Nombre de uno de los *Vasus*. (Véase esta palabra). (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyûcha** (Sánscrito).- Obstáculo, impedimento. (G.T. H.P.B.)

\* **Pratyupakâra** (Sánscrito).- Devolución o retorno de un servicio o favor; correspondencia a un favor; ayuda o socorro mutuo. (G.T. H.P.B.)

\* **Praudhi** (Sánscrito).- Confianza en sí mismo; acción audaz. (G.T. H.P.B.)

\* **Prauna** (Sánscrito).- Hábil, experto, instruído. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravâch** (Sánscrito).- Elocuente; orador; oratoria. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravada** (Sánscrito).- Orador; heraldo; proclamador. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravaha** (Sánscrito).- Movimiento hacia adelante; viento; uno de los *Maruts*. (Véase esta palabra). –“Viento *pravaha*” es la fuerza mística y oculta que da impulso a los astros y regula su curso. (*Doctrina Secreta*, II, 647). (G.T. H.P.B.)

\* **Pravâha** (Sánscrito).- Corriente; río; lago; ocupación, vida activa; sucesión; flujo continuo. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravâhaka** (Sánscrito).- Demonio, genio malo. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravâla** o **Prabala** (Sánscrito).- Retoño, renuevo, botón, yema, vástago. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravara** (Sánscrito).- Excelente, el mejor; nobleza; descendencia, prole, familia. (Véase: *Prabara*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pravarana** (Sánscrito).- Objeto digno de preferencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravarga** (Sánscrito).- El fuego sagrado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravarha** (Sánscrito).- Principal, primero, jefe. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravartaka** (Sánscrito).- Autor, inventor; investigador. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravartana** (Sánscrito).- Orden, permiso; ocupación, negocio. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravartita** (Sánscrito).- Dirigido adelante; aparecido; manifestado; puesto en movimiento; continuado, seguido; ejecutado; preparado, dispuesto; emanado; realizado; producido, nacido; ocupado, interesado. (G.T. H.P.B.)

\* **Praveza** (Sánscrito).- Atención; adhesión. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravezana** (Sánscrito).- Introducción, entrada. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravibhakta** (Sánscrito).- Distribuído, dividido. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravîna** (Sánscrito).- Hábil, versado, experto, familiarizado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravîra** (Sánscrito).- Grande héroe, jefe, señor, príncipe. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravrajita** (Sánscrito).- Religioso (budista). (G.T. H.P.B.)

\* **Pravriiddha** (Sánscrito).- Crecido, desarrollado; nutrido; maduro; viejo; fuerte, poderoso; grande, vasto. (G.T. H.P.B.)

\* **Právrta** (Sánscrito).- Cubierta; velo; manto. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâvrta** (Sánscrito).- Cercado, vallado. –Tenebrosidad espiritual. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Pravritta** (Sánscrito).- Manifiesto, aparecido, salido; nacido; emanado; ocupado; interesado; devoto; empezado; existente; sucedido; que intenta o se propone. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravritti** (Sánscrito).- Emanación; creación, aparición; manifestación; salida; origen, acción; actividad; energía; esfuerzo; empeño; intento; progreso, adelanto; aplicación; devoción; conocimiento; proceder; modo de obrar; hado, destino; noticia, mensaje; egoísmo; ambición; apego al mundo; labor egoísta. (Véase: *Pravritti-mârga*). (G.T. H.P.B.)

\* **Pravrittijña** (Sánscrito).- Mensajero. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravritti-mârga** (Sánscrito).- Sendero de acción, opuestamente al *Nivritti-mârga* (sendero de inacción o renuncia). (G.T. H.P.B.)

\* **Pravyakta** (Sánscrito).- Manifiesto, patente, evidente, visible. (G.T. H.P.B.)

\* **Pravyathita** (Sánscrito).- Inquieto, movido, agitado, turbado, temeroso, afligido. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâya** (Sánscrito).- Proceder, hábito; manera de vivir; condición, estado; muerte; abundancia; pecado, culpa. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayâga** (Sánscrito).- Sacrificio, oblación; el caballo del sacrificio. Uno de los santos lugares de peregrinación: la confluencia del Ganges y del Yamunâ, en Allahâbad (India). –En la terminología de la *Ciencia del Aliento*, esta palabra se aplica a la conjunción de las corrientes derecha e izquierda del aliento. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

\* **Prayaj** (Sánscrito).- Ofrenda, oblación. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayamana** (Sánscrito).- Purificación. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayâna** (Sánscrito).- Partida, marcha, viaje; paso o tránsito a la otra vida; muerte; principio. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayas** (Sánscrito).- Placer, goce; objeto de goce o fruición. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayâsa** (Sánscrito).- Esfuerzo, conato, empeño; fatiga causada por el esfuerzo. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâyaschitta**.- Véase: *Prâyazchitta*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayata** (Sánscrito).- Refrenado, reprimido, disciplinado; puro, purificado; piadoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayâta** (Sánscrito).- Partido, salido, ausentado, muerto. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayatâtman** (Sánscrito).- Puro de corazón; de alma pura. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayatna** (Sánscrito).- Esfuerzo, empeño, porfía, ahinco; voluntad; eficacia; actividad. (G.T. H.P.B.)

\* **Prâyazchitta** (Sánscrito).- Expiación de una culpa; penitencia, arrepentimiento. (G.T. H.P.B.)



\* **Prâyazchitta-Karma** (Sánscrito).- Karma expiatorio. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Prayoga** (Sánscrito).- Uso, empleo; práctica; acto; esfuerzo; consecuencia, resultado; efecto de una operación mágica; ejemplo; término de comparación; texto que constituye autoridad; principio; ejecución; plan; representación; recitación. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayojana** (Sánscrito).- Causa, motivo; móvil de una acción; objeto; intento; propósito. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayoktri** (Sánscrito).- Actor, comediante. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayuddha** (Sánscrito).- Lucha, pelea, combatiente. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayuj** (Sánscrito).- Impulso, actividad; adquisición. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayukta** (Sánscrito).- Ligado, unido; adherido; inducido, impelido; animado. (G.T. H.P.B.)

\* **Prayukti** (Sánscrito).- Impulso; enlace; unión, consecuencia, resultado. (G.T. H.P.B.)

\* **Prazama** (Sánscrito).- Calma, sosiego (especialmente mental); cesación; extinción. (G.T. H.P.B.)

\* **Prazansâ** (Sánscrito).- Elogio, recomendación. (G.T. H.P.B.)

\* **Prazânt o Prazânta** (Sánscrito).- Sosegado, apacible, tranquilo, indiferente. (G.T. H.P.B.)

\* **Prazântamanas** (Sánscrito).- Que tiene la mente sosegada o tranquila. (G.T. H.P.B.)

\* **Prazântâtman** (Sánscrito).- Que tiene el ánimo sosegado o tranquilo. (G.T. H.P.B.)

**Prazâsitri** (Sánscrito).- Sacerdote, heraldo del santo sacrificio. (G.T. H.P.B.)

\* **Prazasta** (Sánscrito).- Laudable, meritorio; bueno, excelente, virtuoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Prazasti** (Sánscrito).- Alabanza; himno. (G.T. H.P.B.)

\* **Prazlatha** (Sánscrito).- Enervado; relajado; blando. (G.T. H.P.B.)

\* **Prazna** (Sánscrito).- Pregunta, interrogación. (G.T. H.P.B.)

\* **Praznadûti** (Sánscrito).- Enigma, acertijo. (G.T. H.P.B.)

\* **Praznopanichad** o *Prashnopanishad* (*Prazna-upanichad*) (Sánscrito).- Uno de los *Upanichads* relacionado con los antiguos *Vedas*. Ha sido traducido y editado varias veces, una de ellas con el comentario de Zankarâchârya. (G.T. H.P.B.)

\* **Prazrabdhi** (Sánscrito).- Confianza, tranquilidad de ánimo. (G.T. H.P.B.)

**Prazraya** (*Prashraya*) (Sánscrito).- Por otro nombre, *Vinaya*. “La progenitora de amor”. Título dado a la Aditi védica. “Madre de los Dioses”. [*Prazraya* significa además: conducta respectiva; modestia, humildad. – Véase: *Aditi*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Prazrita** (Sánscrito).- Modesto, humilde; secreto, misterioso. (G.T. H.P.B.)

\* **Precha** (Sánscrito).- Impulso, celo; envío; pena, aflicción. (G.T. H.P.B.)

\* **Prechta** (*Pra-ichta*) (Sánscrito).- Deseado, anhelado; amado, querido. (G.T. H.P.B.)

\* **Prechya** (Sánscrito).- Servidor; oficial; ministro; servicio; orden, mandato. (G.T. H.P.B.)

\* **Prechyatâ** (Sánscrito).- Servidumbre; domesticidad; servicio.  
(G.T. H.P.B.)

**Preexistencia.**- Término usado para denotar que hemos vivido antes de la vida presente. Equivale a la reencarnación en lo pasado. Esta idea es objeto de burla por parte de unos; es rechazada por otros, y calificada de absurda e irracional por algunos más. No obstante, es la creencia más antigua y más universalmente admitida desde una antigüedad inmemorial. Y si esta creencia era universalmente aceptada por las más sutiles inteligencias filosóficas del mundo precristiano, seguramente no está fuera de lugar que algunos de nuestros modernos intelectuales creen también en ella, o por lo menos concedan a dicha doctrina el beneficio de la duda. La misma *Biblia* hace más de una vez alusiones a ella, como cuando San Juan Bautista es considerado como la reencarnación de Elías, y los discípulos de Jesús, al preguntar si el hombre ciego *había nacido ciego a causa de sus pecados*, lo cual equivale a decir que *había vivido y pecado antes de nacer ciego*. Como dice muy acertadamente Mr. Bonwick, era “la obra de progreso espiritual y de disciplina del alma. El sibarita sensualista se volvía pordiosero; el soberbio opresor, esclavo; la egoísta mujer a la moda, una costurera. Una vuelta de la rueda daba ocasión para el desenvolvimiento de una inteligencia y sentimientos descuidados o corrompidos, y de ahí la popularidad de la reencarnación en todos los países y en todos los tiempos... De esta suerte la expurgación del mal se efectuaba de un modo gradual, pero seguro”. Verdaderamente, “una mala obra sigue al hombre pasando por cien mil transmigraciones” (*Pañchatantra*). “Todas las almas tienen un vehículo sutil, imagen del cuerpo que conduce la pasiva alma de una mansión material a otra”, dice Kapila; así como Basnage dice, hablando de los judíos: “Por esta segunda muerte no se entiende el infierno, sino lo que ocurre cuando un alma ha animado por segunda vez un cuerpo”. Herodoto dice que los egipcios “son los primeros que han hablado de esta doctrina, según la cual el alma del hombre es inmortal, y después de la destrucción del cuerpo, *entra en un ser nuevamente nacido*. Cuando, según dicen, ha pasado por todos los animales de la tierra y del mar y de todas las aves, volverá a entrar en el cuerpo de un hombre nacido de nuevo”. Esto es la *preexistencia*. Deverí demostró que los libros funerarios de los egipcios dicen claramente: “la *resurrección* no era en realidad otra cosa que una renovación, que conducía a una nueva infancia y a una nueva juventud”. (Véase: *Reencarnación*). (G.T. H.P.B.)

\* **Prekchâ** (Sánscrito).- Espect'aculo; vista; acción de mirar; consideración, reflexión. (G.T. H.P.B.)

\* **Prekchaka** (Sánscrito).- Espectador, testigo presencial. (G.T. H.P.B.)

\* **Prekchana** (Sánscrito).- Acción de mirar; mirada; ojo. (G.T. H.P.B.)

\* **Prekchavant** (Sánscrito).- Considerado, prudente. (G.T. H.P.B.)

\* **Prema** o **Preman** (Sánscrito).- Amor, afecto, cariño; devoción; alegría. (G.T. H.P.B.)

\* **Premabandha** (Sánscrito).- Lazos o vínculos de amor. (G.T. H.P.B.)

\* **Prenda de Odín**.- El ojo que dejó a Mimir, segun la mitología escandinava. (*Eddas*). (G.T. H.P.B.)

\* **Prepsâ** (Sánscrito).- Deseo de alcanzar, obtener o adquirir. (G.T. H.P.B.)

\* **Prepsu** (Sánscrito).- Deseoso; deseoso de lograr o adquirir. (G.T. H.P.B.)

\* **Preraka** (Sánscrito).- Que incita o impulsa; impulsor, instigador. (G.T. H.P.B.)

\* **Prerana** (Sánscrito).- Impulso, actividad. (G.T. H.P.B.)

\* **Presagio**.- Agüero, signo o signos de sucesos futuros. Lo que se verifica en el mundo de los efectos existe en el mundo de las causas, y puede, bajo ciertas circunstancias, revelarse aun antes de entrar en el plano de los efectos. (F. Hartmann). –Aunque generalmente se consideran como sinónimas las palabras *presagio* y *augurio*, se ha establecido una distinción entre ambas. Por *augurio* se entienden los signos buscados e interpretados segun las reglas del arte augural; y por *presagio*, las señales que se ofrecen

fortuitamente, y que cada cual interpreta de un modo vago y arbitrario. (Noël). (G.T. H.P.B.)

**Preta** (Sánscrito).- Según la creencia vulgar, los *Pretas* son “demonios hambrientos”. “Cascarones” o envolturas de hombres avaros y egoístas después de la muerte; “elementarios” que renacen como *pretas* en el *Kâma-loka*, según las enseñanzas esotéricas. [Espectros, fantasmas, sombras o almas de difuntos. Son seres humanos que han perdido su cuerpo físico, pero que no se han despojado todavía de la vestidura de su naturaleza animal, en la que se hallan aprisionados hasta que ella se desintegra. (Annie Besant, *Sabid. Antig.*) -Habitan las regiones de las sombras, van generalmente asociados con los *bhûtas*, y, como éstos, suelen frecuentar los cementerios y animar cuerpos muertos. El culto a tales seres constituye un fetichismo grosero. “... Aquellos (hombres) cuya naturaleza es *tamásica* dan culto a las sombras (*pretas*) y a las legiones de espíritus elementales (*bhûtas*)”. (*Bhagavad-Gîtâ*, XVII, 4).] (G.T. H.P.B.)

\* **Pretaloka** (Sánscrito).- Una de las regiones del mundo astral: el *Kâmaloka*. En este mundo, los *Pretas* han de experimentar ciertos cambios purificadores antes de poder entrar en la vida propia del alma humana. (A. Besant, *Sabid. Antig.*, pág. 107). (G.T. H.P.B.)

\* **Pretagriha** (Sánscrito).- Cementerio. (G.T. H.P.B.)

\* **Pretakârya** (Sánscrito).- Ceremonia fúnebre, o para conjurar los aparecidos o las sombras de los muertos. (G.T. H.P.B.)

\* **Pretanadî** (Sánscrito).- Río del infierno. (G.T. H.P.B.)

\* **Pretapati** (Sánscrito).- “Señor o rey de los muertos”. Yama. (G.T. H.P.B.)

\* **Pretavâhita** (Sánscrito).- Poseído, atormentado por las sombras de los muertos. (G.T. H.P.B.)

\* **Pretavana** (Sánscrito).- Véase: *Pretagriha*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pretya** (Sánscrito).- Después de la muerte; en el otro mundo; en la vida futura. (G.T. H.P.B.)

\* **Pretya-bhâva** (Sánscrito).- La condición del alma después de la muerte del cuerpo. (G.T. H.P.B.)

\* **Príapo** (Del griego *Príapos*).- Dios del apetito genésico. Aplícase también este nombre al falo o miembro viril. (G.T. H.P.B.)

\* **Prichthamânsâda** (Sánscrito).- Calumniador. (Literalmente: “que os come la carne de la espalda”). (G.T. H.P.B.)

\* **Prichti** (Sánscrito).- Rayo de luz. (G.T. H.P.B.)

**Primer punto.**- Metafísicamente, es el primer punto de la manifestación, el germen de la primera diferenciación, o sea el punto en el Círculo infinito, “cuyo centro está en todas partes y la circunferencia en ninguna”. El punto es el Logos. (G.T. H.P.B.)

**Primordial,** *Luz.*- Véase: *Luz.* (G.T. H.P.B.)

**Principios.**- Son los elementos o esenciales originales, las diferenciaciones fundamentales, sobre y de las que se han formado todas las cosas. Empleamos dicho término para designar los siete aspectos individuales y fundamentales de la Realidad única universal en el Kosmos y en el hombre. De ahí también los siete aspectos en su manifestación en el ser humano: divino, espiritual, psíquico, astral, fisiológico y simplemente físico. [En el hombre, lo mismo que en el Cosmos o universo, se cuentan siete Principios. Cada principio humano tiene correlación con un plano, un planeta y una raza, y los principios humanos están, en cada plano, en correlación con las séptuples fuerzas ocultas, algunas de las cuales (las de los planos superiores) tienen un poder tremendo. (*Doctrina Secreta*, I, 19). Se han expuesto diversas clasificaciones de los principios humanos. En primer lugar, tenemos la vulgarísima y elemental división binaria en cuerpo y alma, sustentada hoy día por gran número de psicólogos ortodoxos, a pesar de la división ternaria en cuerpo, alma y espíritu, claramente expresada por San Pablo (*I Tesalom*, V, 23; *Hebr.*, IV, 22) y por varios Santos Padres (Orígenes, San Clemente de Alejandría, etc.). Tenemos luego la división cuaternaria, según se halla descrita en el sistema *Târaka-Râja-Yoga*, fundada en los cuatro principales estados de conciencia del hombre, esto es: estado despierto o de vigilia, de sueño con ensueños, de sueño profundo sin

ensueños, y de éxtasis trascendente, los cuales corresponden respectivamente a los cuatro principios humanos: cuerpo físico, alma animal e intelectual, alma espiritual, y Espíritu. Hay también la división quinaria o vedantina, que considera en el hombre cinco *kozás* o envolturas llamadas *Annamaya Koza* (o cuerpo físico), *Prânamaya Koza* (que comprende el principio vital o *Prâna* y el doble etéreo o cuerpo astral), *Manomaya Koza* (alma animal y las porciones inferiores del *Manas* o principio intelectual), *Vijñânamaya Koza* (alma intelectual o esencia mental), y *Ânandamaya Koza* (alma espiritual o *Buddhi*). En esta clasificación no se halla incluido el *Âtman*, que por razón de ser universal, no lo consideran los vedantinos como principio humano. Hay, por último, la clasificación esotérica, o mejor dicho, semiesotérica, llamada *septenaria*, cuyos siete principios, empezando por el superior, se enumeran generalmente de este modo: 1) *Âtman* (Espíritu); 2) *Buddhi* (alma espiritual); 3) *Manas* (mente o alma humana); 4) *Kâmarûpa* (alma animal, asiento de los instintos, deseos y pasiones); 5) *Prâna* (vida, o sea la porción de *Jîva* que el cuerpo físico se ha apropiado); 6) *Linga-zarîra* (cuerpo astral, o doble etéreo, vehículo de la vida), y 7) *Sthûla-zarîra* (el cuerpo físico, moldeado sobre el *Linga-zarîra*) (*Doctr. Secr.*, I, 177 y II, 627). En rigor, sólo deben contarse seis Principios, puesto que el *Âtman* o *Âtmâ* no se ha de considerar como tal, puesto que es un rayo del Todo Absoluto y es la síntesis de los “seis”. (*Id.*, I, 252, 357). Los materialistas acogerán sin duda con burlona sonrisa la afirmación de que existen en el hombre tantas almas, desde el momento en que se niegan a admitir una sola, considerando que el cuerpo físico constituye la totalidad del ser humano. Esto es simplemente cuestión de nombre, puesto que a la vez que los escépticos niegan con empeño la existencia del alma, tal como nosotros la expresamos, ninguno de ellos dejará de admitir que en el hombre hay un *algo*, llámese como se quiera, que es centro o asiento de los instintos, deseos y pasiones (alma animal), lo mismo que del pensamiento, de la razón o del genio (alma humana), etc. –Pero hablando en lenguaje estrictamente *esotérico*, el hombre, como unidad completa, está compuesto de cuatro Principios fundamentales y los tres Aspectos de ellos en esta tierra. En las enseñanzas semiesotéricas, estos cuatro y tres se han denominado siete Principios para facilitar su comprensión al vulgo. Los eternos Principios fundamentales son: 1) *Âtman* o *Jîva*, “Vida única” que impregna al *Trío monádico* (Uno en Tres, y Tres en Uno); 2) *Envoltura áurea*; así llamada porque el *substratum* del aura que envuelve el hombre es el universalmente difundido *Âkâza* primordial y puro, la primera película en la ilimitada extensión del *Jîva*, la inmutable Raíz de todo; 3) *Buddhi*, porque éste es un



rayo del alma espiritual universal (*Alaya*), y 4) *Manas* (el *Ego* superior), porque procede del *Mahat*, “Gran Principio” o Inteligencia cósmica, primer producto o emanación del *Pradhâna* (Véase esta palabra), que contiene potencialmente todos los *gunas* (atributos). Los tres Aspectos transitorios producidos por estos cuatro Principios fundamentales, son: 1) *Prâna*, aliento de vida. A la muerte de un ser viviente, el *Prâna* vuelve a ser *Jîva*. Este aspecto corresponde al *Âtman*. 2) *Linga-zarîra* o Forma astral, emanación transitoria del Huevo o Envoltura áurea. Esta forma precede a la formación del cuerpo viviente, y después de la muerte se adhiere a éste, disipándose sólo con la desaparición de su último átomo (excepción hecha del esqueleto). Corresponde a la Envoltura áurea. 3) *Manas inferior* o Alma animal, reflexión o sombra del *Buddhi-Manas*, teniendo la potencialidad de ambos, pero dominado generalmente por su asociación con los elementos del *Kâma*. Este aspecto corresponde a los Principios fundamentales *Buddhi* y *Manas*. –Como quiera que el hombre inferior es el combinado producto de dos aspectos –físicamente, de su Forma astral, y psicofisiológicamente del *Kâma-Manas*–, no es considerado ni siquiera como un aspecto, sino como una ilusión. (*Doctr. Secr.*, III, 493, 494). –Los siete Principios humanos de la constitución septenaria corresponden a los siete Principios cósmicos, según se expresa a continuación: *Âtmâ* corresponde al *Logos* inmanifestado; *Buddhi*, a la Ideación universal latente; *Kâma-rûpa*, a la Energía cósmica (caótica); *Linga-zarîra*, a la Ideación astral, que refleja las cosas terrestres; *Prâna*, a la esencia o energía vital, y *Sthûla-zarîra*, a la Tierra. (*Id.*, II, 631). En la constitución septenaria del hombre, no deben considerarse los diversos Principios como entidades separadas entre sí, como envolturas concéntricas y sobrepuestas a la manera de las diferentes capas de una cebolla, sino al contrario, como puntos, unidos, entremezclados en cierto modo, pero independientes uno de otro y conservando cada uno un estado esencial y vibratorio distinto; siendo siempre cada Principio inferior el vehículo de su inmediato superior, excepción hecha del cuerpo físico, que es el vehículo (*upâdhi*) de los otros seis. Por último, en esta misma clasificación, los siete Principios se agrupan en dos series, que constituyen, por una parte, la Tríada superior, o sea la Individualidad espiritual, perenne e indestructible formada por *Âtman*, *Buddhi* y *Manas*, y por otra, el Cuaternario inferior, o sea la Personalidad transitoria y perecedera, integrada por los cuatro Principios inferiores: el *Kâma-rûpa*, con la porción inferior o animal del *Manas*; el *Prâna*, el *Linga-zarîra* y el cuerpo físico. El hombre real y verdadero es el *Manas* superior; es la entidad que se reencarna, llevando como rastro kármico las potencialidades buenas y malas de sus encarnaciones o vidas

anteriores. Cuando el *Manas* se ha fundido en el *Âtma-Buddhi*, el hombre se ha convertido en un dios.] (G.T. H.P.B.)

\* **Prîta** (Sánscrito).- Gozoso, contento, complacido, satisfecho, alegre; querido, amado. (G.T. H.P.B.)

\* **Prîtamanâ(s)** (Sánscrito).- Que tiene ánimo o el corazón gozoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Prithâ** (Sánscrito).- Otro nombre de Kuntî. –Véase: *Kuntî*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prithagâtmatâ** (Sánscrito).- Distinción o discernimiento entre dos o más cosas. (G.T. H.P.B.)

\* **Prithagâtmikâ** (Sánscrito).- Individualidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Prithagbhâva** (Sánscrito).- Separación, separatividad; individualidad; diferencia; diversidad; la esencia o substancia individual; cualidad individual; la naturaleza, existencia o condición diversa. (G.T. H.P.B.)

\* **Prithabjana** (Sánscrito).- Hombre separado; hombre de casta inferior; persona viciosa de quien todos huyen. En lenguaje búdico, es el hombre que se separa de aquellos que aspiran a la perfección. (G.T. H.P.B.)

\* **Prithagvidha** (Sánscrito).- Variado; de diversas clases o especies; aislado, separado, distribuído. (G.T. H.P.B.)

\* **Prithaktva** (Sánscrito).- Diversidad, variedad, multiplicidad; divisibilidad, separatividad, separación, distinción; individualidad, simplicidad, unidad, especialidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Prithivî** (Sánscrito).- La tierra; país, reino. –Véase: *Prithivîattva*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prithivînâtha** o **Prithivîpati** (Sánscrito).- Rey o señor de la tierra. (G.T. H.P.B.)

\* **Prithivî-tattva** (Sánscrito).- Uno de los cinco *tattvas*: el *tattva* de la tierra, el éter odorífero. (Râma Prasâd). –Véase: *Tattvas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Prîti** (Sánscrito).- Alegría, gozo, contento; placer, goce, gusto; afecto, amor, amistad. (G.T. H.P.B.)

\* **Prîtida** (Sánscrito).- Que inspira alegría o amor. Bufón. (G.T. H.P.B.)

\* **Prîtipûrvakam** (Sánscrito).- Acompañado de amor. (G.T. H.P.B.)

\* **Priya** (Sánscrito).- Amado, querido; gustoso, dulce, placentero; devoto. Como sustantivo: gusto, placer, deleite, contento; amor; bondad; favor; persona amada; cosa agradable. (G.T. H.P.B.)

\* **Priyachikîrchu** (Sánscrito).- Deseoso de complacer. (G.T. H.P.B.)

\* **Priyakâma** (Sánscrito).- Afectuoso, benévolo. (G.T. H.P.B.)

\* **Priyakrit** (Sánscrito).- Servicial, obsequioso; que hace un favor, servicio, gracia o beneficio. (G.T. H.P.B.)

\* **Priyakrittama** (Sánscrito).- Superlativo de *priyakrit*: el que ofrece lo más grato, el que hace el mayor servicio o favor. (G.T. H.P.B.)

\* **Priyamâna** (Sánscrito).- Que es amado; que se complace o deleita. (G.T. H.P.B.)

\* **Priyamvada** (Sánscrito).- Que habla de un modo agradable; que tiene un lenguaje dulce o afectuoso. (G.T. H.P.B.)

\* **Priyatâ** (Sánscrito).- Amor, cariño; ternura. (G.T. H.P.B.)

\* **Priyâdin**.- Véase: *Priyamvada*. (G.T. H.P.B.)

\* **Priyavrata** (Sánscrito).- Nombre del hijo de Svâyambhûva Manu, en el Indoísmo exotérico. Denominación oculta de una de las razas primitivas, en Ocultismo. [Segun otras versiones, era uno de los dos hijos de

Brahmâ y Zatarupâ. “Priyavrata, descontento de que sólo la mitad de la tierra estuviese iluminada a un tiempo por los rayos solares, siguió al sol siete veces alrededor de la tierra en su propio carro flamígero de igual rapidez, cual otro globo celeste, resuelto a convertir la noche en día”. (Dowson, *Diccion. Clásico indo*).] (G.T. H.P.B.)

\* **Priznî** (Sánscrito).- Rayo de luz; la tierra; la vaca Prizni de los *Vedas*. Nombre propio de una reina que llegó a ser Devakî. (G.T. H.P.B.)

\* **Priznibhadra** (Sánscrito).- Epíteto de Krichna. (G.T. H.P.B.)

\* **Priznigarbha** (Sánscrito).- Hijo de Prizni: nombre patronímico de Krichna. (G.T. H.P.B.)

\* **Procesión**.- Término teológico para expresar la acción eterna con que el Padre produce al Verbo, y la acción con que estas dos Personas producen al Espíritu Santo. A esta última es a la que más comúnmente se da el nombre de *procesión*. (G.T. H.P.B.)

\* **Proclo** (Griego).- Escritor y filósofo místico griego, conocido como comentador de Platón. Era designado con el sobrenombre de Diadoco. Vivió en el siglo V y murió a los 75 años de edad, en Atenas, en el año 485 después de J. C. Su último ferviente discípulo y prosélito, y traductor de sus obras, fue Thomas Taylor de Norwich, que, según dice el Hermano Kenneth Mackenzie, “era un místico moderno que adoptó la fé pagana por ser la única verdadera, y sacrificaba palomas a Venus, una res cabría a Baco y ... se proponía inmolar un toro a Júpiter”, pero se lo impidió su patrona. [Proclo, filósofo neoplatónico, estudió con Plutarco y Siriano, a quien sucedió en la dirección de la escuela de Atenas. Fue tan docto en las ciencias naturales como en la teurgia. Deseoso de elevar el paganismo por medio de un sistema de interpretación mística, consideraba como revelación divina los himnos órficos y los oráculos caldeos. La mayor parte de sus obras se ha perdido, pero se conservan numerosos tratados filosóficos y comentarios a Platón.] (G.T. H.P.B.)

\* **Procha** (Sánscrito).- Combustión. (G.T. H.P.B.)

\* **Prochita** (Sánscrito).- Ausente, desterrado. (G.T. H.P.B.)

\* **Prochthapâda** (Sánscrito).- El 26to o 27mo asterismo lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Profecía**.- Predicción o anuncio de cosas venideras. –Véase: *Manticismo, Oráculos, Sibilas*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Profeta** (Del griego *próphemi*, predecir).- El que está dotado del don de profecía. –En Egipto –segun manifiesta Clemente de Alejandría- los profetas presidían los detalles del culto y habían de conocer los diez libros sacerdotales que tratan de los dioses y de los deberes sacerdotales. Cada divinidad tenía adherido a su culto un profeta. (No hay que tomar esta palabra en el sentido hebraico). –Desde las primeras dinastías había también profetisas. (Pierret, *Dict. D' Arch. Egypt*). (G.T. H.P.B.)

\* **Proha** (Sánscrito).- Docto, instruído, sabio, experto; lógico, argumentador. (G.T. H.P.B.)

\* **Projjâsana** (Sánscrito).- Homicidio, asesinato. (G.T. H.P.B.)

\* **Projjhita** (Sánscrito).- Abandonado, dejado, evitado. (G.T. H.P.B.)

\* **Prokchana** (Sánscrito).- Aspersión; inmolación de una víctima. (G.T. H.P.B.)

\* **Prokchanî** (Sánscrito).- Agua para hacer aspersiones; agua bendita. (G.T. H.P.B.)

\* **Prokta** (Sánscrito).- Dicho, llamado, expresado, pronunciado, declarado, mencionado, anunciado, enseñado. (G.T. H.P.B.)

**Prometeo** (Griego).- El *Logos* griego; el que, aportando a la tierra el fuego divino (la inteligencia y la conciencia), dotó a los hombres de razón y entendimiento. Prometeo es el tipo helénico de nuestros *Kumâras* o *Egos*, aquellos que, encarnándose en hombres, hicieron de ellos dioses latentes en lugar de animales. Los dioses (o *Elohim*) se oponían a que los hombres llegaran a ser “como uno de nosotros” (*Génesis*, III, 22) y conociesen “el bien y el mal”. Por esta razón vemos en todas las leyendas religiosas que estos dioses castigan al hombre por su afán de saber. Como expresa el mito

griego, por haber robado del cielo el fuego que aportó a los hombres, Prometeo fue encadenado por orden de Zeus a una roca de los montes Caucásicos. [El mito del titán Prometeo tiene su origen en la India, y en la antigüedad era el más grande y misterioso por su significado. La alegoría del fuego de Prometeo es otra versión de la rebelión de Lucifer, que fue precipitado al “abismo sin fondo” (nuestra Tierra) para vivir como hombre. Ocioso es decir que la Iglesia ha hecho de él el Ángel caído. Prometeo es un símbolo y una personificación de toda la humanidad en relación con un suceso que ocurrió durante su niñez, o sea el “Bautismo por el Fuego”, lo cual es un misterio dentro del gran Misterio prometeico (*Doctr. Secr.*, III, 331). –El titán en cuestión, dador del Fuego y de la Luz, representa aquella clase de *Devas* o dioses creadores, *Agnichvâttas*, *Kumâras* y otros divinos “Hijos de la Llama de la Sabiduría”, salvadores de la humanidad, que tanto trabajaron en lo relativo al hombre puramente espiritual. (*Id.*, II, 99). Prometeo roba el Fuego divino para permitir que los hombres procedan de un modo consciente en la senda de la evolución espiritual, transformando así el más perfecto de los *animales* de la tierra en un dios potencial y haciéndole libre de “tomar por la violencia el reino de los cielos”. De ahí la maldición que Zeus (Júpiter) lanzó contra el rebelde titán. Encadenado a una roca, Zeus lo castigó enviándole un buitre que sin cesar le iba devorando las entrañas (alegoría de los apetitos y concupiscencias), hasta que Hércules, al fin, le libró de tan cruel suplicio. Es un dios filántropo y gran bienhechor de la humanidad, a la cual elevó hasta la civilización y a la que inició en el conocimiento de todas las artes; es el aspecto divino del *Manas* que tiende hacia el *Buddhi* y se funde con él. (*Id.*, II, 438). Es también el *Pramantha* personificado, y tiene su prototipo en el divino personaje Mâtarizvan, estrechamente asociado con Agni, el dios del fuego de los *Vedas*. (*Id.*, II, 431). –El nombre Prometeo significa: “que ve el porvenir”, “previsor”. – Véase: *Mâtarizvan*, *Pramantha*, etc.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pronnata** (Sánscrito).- Encumbrado, prominente, muy alto, superior. (G.T. H.P.B.)

**Propatôr** (Sánscrito).- Es un término gnóstico. El “Abismo” de Bythos, o *En-Aiôr*, la Luz insondable; que es el único Existente por sí mismo y eterno, mientras que Propatôr es sólo periódico. [En el *Libro de los Números* se explica que *Ain* (*En* o *Aiôr*) es lo único existente por sí mismo, mientras que su “Abismo”, el *Bythos* de los gnósticos, llamado *Propatôr*, es sólo periódico. Este último es Brahmâ, considerado como distinto de

Brahma o Parabrahman. Es el Abismo, Origen de Luz, o *Propatôr*, que es el *Logos* inmanifestado, o la Idea abstracta; y no *Ain-Suph*, cuyo Rayo utiliza Adam Kadmon (“macho y hembra”), esto es, el *Logos* manifestado, el Universo objetivo, a guisa de vehículo, para manifestarse por medio del mismo. (*Doctr. Secr.*, I, 235). –Véase: *Bythos*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Propiciatorio**.- Mesa de oro purísimo que recubre el Arca de la Alianza. (G.T. H.P.B.)

\* **Prota** (Sánscrito).- Atravesado, ensartado, enhebrado, enlazado, entretejido, incrustado. Vestido, tela. (G.T. H.P.B.)

\* **Protea, alma**.- Véase: *Alma protea* y *Alma plástica*. (G.T. H.P.B.)

\* **Proteiforme**.- Que cambia continuamente de forma. (G.T. H.P.B.)

\* **Protha** (Sánscrito).- Embrión, feto; andrajos, vestidos viejos. Como adjetivo: situado, fijo; notorio, famoso. (G.T. H.P.B.)

**Protilo** [Del griego *prôtos*, primero, e *yle*, materia].- [Neologismo empleado en química para designar la primera sustancia primordial, homogénea.] Es la hipotética materia primitiva [de que se formaron los elementos de los cuerpos. La palabra *protilo* es debida a Mr. Crookes, que dio tal nombre a la *prematéria*, si es que así puede llamarse a la sustancia primordial y puramente homogénea, sospechada, si no realmente descubierta todavía, por la ciencia en la última composición del átomo. Análoga a *protoplasma*, la palabra *protilo* –dice aquel eminente químico- “expresa la idea de la materia original primitiva que existía antes de la evolución de los elementos químicos”. Es la sustancia indiferenciada. Vibrando en el seno de la Sustancia inerte, Fohat la impulsa a la actividad y dirige sus primeras diferenciaciones en todos los siete planos de la Conciencia cósmica, y así hay siete protilos, que sirven respectivamente de bases relativamente homogéneas, que en el curso de la creciente heterogeneidad, en la evolución del universo, se diferencian formando la maravillosa complejidad que ofrecen los fenómenos en los planos de percepción. (*Doctr. Secr.*, I, 350).] (G.T. H.P.B.)

**Protogonos** (Griego).- El “primer nacido”. Término aplicado a todos los dioses manifestados y al Sol, en nuestro sistema. [Aplíquese



igualmente al tiempo, a la luz, al *Logos* manifestado, al Hombre celeste o *Tetragrammaton*, que es el primer nacido de la Deidad pasiva, y la primera manifestación de aquella Sombra de la Deidad. (*Doctr. Secr.*, I, 380, y II, 626.)] (G.T. H.P.B.)

**Proto-îlos.**- Véase: *Protilo*. (G.T. H.P.B.)

**Protologoi** (Griego).- Las siete Fuerzas creadoras primordiales cuando se antropomorfizaron en Arcángeles o *Logos*. (G.T. H.P.B.)

\* **Protologos** (Griego).- El Hombre arquetipo, Adam Kadmon. En las escrituras exotéricas es Vichnú. En sánscrito, dicha palabra equivale a *Pûrvaja*. (G.T. H.P.B.)

\* **Protoplasma** (Del griego *prôtos*, primera, y *plasma*, formación).- Substancia homogénea, sin estructura, que constituye la base física de la vida, o sea la parte esencialmente activa y viva de la célula. (G.T. H.P.B.)

\* **Protoplasta.**- Lo que fue formado primeramente; un original; el primer padre. (G.T. H.P.B.)

\* **Protsâha** (Sánscrito).- Esfuerzo, excitación, celo, ardor. (G.T. H.P.B.)

\* **Protsâhaka** (Sánscrito).- Instigador. (G.T. H.P.B.)

\* **Protsâhana** (Sánscrito).- Instigación, estímulo, acicate. (G.T. H.P.B.)

**Protylo.**- Véase: *Protilo*. (G.T. H.P.B.)

\* **Providencia.**- Véase: *Karma-Némesis*. (G.T. H.P.B.)

**Pschent** [o **Skhent**] (Egipcio).- Símbolo en forma de doble corona [una blanca y otra roja], que significa la presencia de la Divinidad, tanto en la muerte como en la vida, en la tierra como en el cielo. Este *Pschent* lo llevan solamente ciertos dioses. (G.T. H.P.B.)

\* **Psicagogo** (Griego).- Mago que hacía profesión de evocar las sombras de los muertos. Este nombre se aplicaba especialmente a los sacerdotes de Heraclea. (G.T. H.P.B.)

**Psicofobia**.- Literalmente: “miedo al alma”. Término aplicado a los materialistas y a ciertos ateos, que se ponen frenéticos al oír hablar tan sólo del alma o del Espíritu. (G.T. H.P.B.)

**Psicografía**.- Palabra usada primeramente por los teósofos. Significa escritura bajo el dictado o la influencia del “poder anímico” de uno; aunque los espiritistas han adoptado ahora dicho término para designar la escritura producida por sus médium bajo la guía de “espíritus” que vuelven a la tierra. (G.T. H.P.B.)

**Psicología**.- La ciencia del alma, antiguamente: una ciencia que servía de base imprescindible para la fisiología; mientras que en nuestros días sucede al revés: la psicología está basada (por nuestros *grandes* hombres de ciencia) en la fisiología. (G.T. H.P.B.)

\* **Psicomancia**.- Véase: *Necromancia*. (G.T. H.P.B.)

\* **Psicomaquia**.- Alteración del alma a consecuencia de una agitación violenta, excitada por una pasión cualquiera. (G.T. H.P.B.)

**Psicometría**.- Literalmente: “medición del alma”. El hecho de leer o de ver, no con los ojos del cuerpo, sino con el alma o con la vista interior. [El profesor Buchanan, de Louisville, ha dado el nombre de *psicometría* a la facultad por él descubierta, que permite a cierta clase de personas sensitivas recibir, de un objeto que tienen en la mano o aplicado en la frente, impresiones del carácter o aspecto del individuo o de una cosa cualquiera con que dicho objeto ha estado en contacto. Así, un manuscrito, una pintura, una prenda de vestir, una joya, etc., por antiguos que sean, transmiten al sensitivo una vívida pintura del escritor, pintor, o portador del objeto en cuestión, aunque él hubiese vivido en tiempos remotos. Es más: un fragmento de un edificio antiguo recordará su historia y hasta las escenas que acontecieron en su interior o en sus inmediaciones. Este descubrimiento prueba que todo cuanto ocurre en la naturaleza, por insignificante que sea, deja una impresión indeleble en la naturaleza física. (*Isis sin velo*, I, 182). – Véase: *Nectromancia*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Psicómetro** (Del griego *psyché*, alma, y *metron*, medida).- Nombre dado a un instrumento con el cual se ha pretendido apreciar las facultades morales e intelectuales del hombre. (G.T. H.P.B.)

\* **Psicopaniquia**.- Término que daban los nestorianos al sueño de las almas después de la muerte. (G.T. H.P.B.)

\* **Psicopatía**.- Desorden o perturbación de las funciones mentales. (G.T. H.P.B.)

\* **Psicoplasma**.- La base física de la conciencia. (G.T. H.P.B.)

\* **Psicopompo** (Griego).- Literalmente: “Conductor de almas”. Sobrenombre de Hermes (Mercurio). Según leemos en la *Odisea*, Hermes conducía al Hades (infierno) las almas de los muertos. “Marchaba a la cabeza de estas almas, como pastor al frente de su rebaño, y ellas le seguían estremecidas por las tenebrosas sendas que conducen a la noche eterna”. – Véase: *Anubis*, *Beel-Zebub*, etc. (G.T. H.P.B.)

**Psilos** (*Psylli*, en latín).- Encantadores de serpientes de Egipto y otras partes del Africa. [Los psilos constituían un antiguo pueblo de la Libia (Africa), según refiere Plinio. Poseían la virtud de curar la mordedura de las serpientes y de matar a estos reptiles gracias a una ponzoña natural que tenían en el cuerpo. En un vaso de bronce egipcio que se conserva en el museo de Louvre se ve la figura de un psilo que encanta a una serpiente.] (G.T. H.P.B.)

\* **Psíquico**.- Perteneciente o relativo al alma. Aplícase igualmente esta palabra a la persona dotada de la facultad de percibir formas astrales o etéreas, al clarividente o clarioyente. (P. Houlst). (G.T. H.P.B.)

**Psiquis** (*Psyché*, en griego).- Término actualmente usado para designar de una manera muy vaga toda clase de fenómenos mentales, v. gr., la mediumnidad, la sensibilidad superior, la receptividad hipnótica, la profecía inspirada, la simple clarividencia en la luz astral y la verdadera videncia divina; en una palabra, dicho término comprende toda fase y manifestación de los poderes y de las facultades del alma humana y del alma divina. (G.T. H.P.B.)

**Psyché.**- Véase: *Psiquis*. (G.T. H.P.B.)

**Psylli.**- Véase: *Psilos*. (G.T. H.P.B.)

**Ptah.**- Véase: *Ftah*. (G.T. H.P.B.)

\* **Puchâ** (Sánscrito).- Especie de árbol. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûcha o Pûchâ** (Sánscrito).- El moral de la India. Nombre del *nâdi* que se dirige al oído derecho. (Râma Prasâd). (G.T. H.P.B.)

**Pûchan** (*Pushan*) (Sánscrito).- Una deidad védica cuyo verdadero significado permanece desconocido para los orientalistas. Es calificado como el “sustentador” o alimentador de todos los seres (desvalidos). La filosofía védica explica su significado. Hablando de dicha divinidad, el *Taittirîya Brâhmana* dice que “cuando Prajâpati formó los seres vivientes, Pûchan los nutrió”. Este, por lo tanto, es la misma fuerza misteriosa que nutre al feto y a la criatura, antes de nacer, por *ósmosis* (paso recíproco de líquidos de diferente densidad a través de una membrana porosa que los separa), y que es denominada “nodriza atmosférica (o *âkâzica*)”, y “padre sustentador”. Cuando los *Pitris* lunares hubieron producido a los hombres, éstos permanecieron insensibles y abandonados, y es “Pûchan el que alimentó a los hombres primitivos.” -Es también un nombre del Sol [y como tal es enumerado entre los doce Âdityas.] (G.T. H.P.B.)

**Pukchala** (*Pushkala* o *Puskala*) (Sánscrito).- Una hoja de palmera empleada en Ceilán para que pueda escribirse en ella. Todos los libros de dicho país están escritos en tales hojas de palma, y duran siglos. [Esta palabra significa además: abundante, numeroso, rico, excelente, sublime; un lugar sagrado de peregrinación (*tîrtha*). -Véase: *Puchkara*.] (G.T. H.P.B.)

**Pukchkara** (*Pushkara*) (Sánscrito).- Una especie de loto azul; el séptimo *Dvîpa* [continente] o zona del *Bhâratavarcha* (India). -Un famoso lago situado cerca de Ajmere [o Ajmir]. Es también nombre de varias personas. [El agua, el aire, el cielo; epíteto de Krichna, Ziva y otros; en sentido figurado, la flor del loto azul referido es el corazón. -Véase: *Pukchala*.] (G.T. H.P.B.)

- \* **Puchkarasraj** (Sánscrito).- Los gemelos Azvins. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpa** (Sánscrito).- Flor. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpachâpa** (Sánscrito).- “Que tiene un arco de flores”. Epíteto de Kâma, dios del amor. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpadanta** (Sánscrito).- Nombre del jefe de los Gandharvas o de los Vidyâdharas; nombre de un *nâga* y de un santo jaina. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpadrava** (Sánscrito).- El néctar de las flores. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpagiri** (Sánscrito).- “Montaña de las flores”. Residencia de Varuna. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpaka** (Sánscrito).- Florido. El carro de Kuvera. Una especie de serpiente; nombre de una montaña. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpaketana** (Sánscrito).- Ananga o Kâma, dios del amor, que tiene un estandarte de flores. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpamâsa** (Sánscrito).- “Estación florida”; la primavera. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpapura** (Sánscrito).- “La ciudad de las flores”: Pâtaliputra. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchparasa** (Sánscrito).- El néctar de las flores. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpasamaya** (Sánscrito).- Véase: *Puchpamâsa*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpasâra** (Sánscrito).- Véase: *Puchparasa*. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpâstra** (*Puchpa-astra*) (Sánscrito).- El dios del amor, armado de flores. (G.T. H.P.B.)
- \* **Puchpavat** (Sánscrito).- Florido, adornado de flores. El sol y la luna. (G.T. H.P.B.)

\* **Puchpavâtî** (Sánscrito).- “Jardín de flores de oro”. “Residencia de Kuvera, dios de las riquezas”. –Véase: *Puchpagiri*. (G.T. H.P.B.)

\* **Puchpechu** (Sánscrito).- Epíteto de Ananga o Kâma. (G.T. H.P.B.)

\* **Puchya** (Sánscrito).- El octavo asterismo lunar. El mes de *Puchya*, que comprende parte de nuestros diciembre y enero. (G.T. H.P.B.)

\* **Puchyalaka** (Sánscrito).- Mendigo que anda desnudo. (G.T. H.P.B.)

\* **Pudgala** (Sánscrito).- Hombre, individuo; el cuerpo; la materia, el alma; el *ego* o yo que se reencarna. Como adjetivo: bello, hermoso; que tiene forma definida; dotado de propiedades. Epíteto de Ziva. (G.T. H.P.B.)

\* **Puertas y Puerta de Binah**.- Véase: *Cincuenta Puertas de Sabiduría*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûga** (Sánscrito).- Propiedad, facultad natural; masa, multitud; asociación, corporación. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûjâ** (Sánscrito).- Ofrenda; culto y honores divinos tributados a un ídolo, divinidad o a alguna cosa sagrada. [Culto, adoración, devoción, veneración, respeto, homenaje.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pûjaka** (Sánscrito).- Adorador. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûjana** (Sánscrito).- Culto, adoración, veneración, respeto. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûjârha** (Sánscrito).- Digno de veneración o adoración. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûjita** (Sánscrito).- Respetado, honrado; recomendado, iniciado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûjiya** (Sánscrito).- Honorable, respetable, venerable, venerando. (G.T. H.P.B.)

\* **Pula** (Sánscrito).- Grande, vasto; horripilación, estremecimiento de gozo. (G.T. H.P.B.)

\* **Pulaha** (Sánscrito).- Uno de los siete *Richis* [nacido de la mente de Brahmâ.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pulaka** (Sánscrito).- Horripilación. Nombre de un gandharva. (G.T. H.P.B.)

\* **Pulâka** (Sánscrito).- Rapidez, velocidad. Compendio, resumen. (G.T. H.P.B.)

**Pulastya** (Sánscrito).- Uno de los siete “Hijos nacidos de la mente” de Brahmâ; supuesto padre de los *Nâgas* (serpientes, y también Iniciados) y otros seres simbólicos. (G.T. H.P.B.)

\* **Pumân** (Sánscrito).- Nominativo singular de *puns*. –Véase: *Puns*. (G.T. H.P.B.)

**Pums**.- Véase: *Puns*. (G.T. H.P.B.)

\* **Punar** (Sánscrito).- Otra vez, de nuevo; además, también, aun, pero. (G.T. H.P.B.)

\* **Punarâvartin** (Sánscrito).- Que vuelve o conduce de nuevo a la existencia o vida terrestre. (G.T. H.P.B.)

\* **Punarâvritti** (Sánscrito).- Repetición; retorno a la existencia terrestre. (G.T. H.P.B.)

\* **Punarbhava** (Sánscrito).- Renacimiento, reencarnación. (G.T. H.P.B.)

\* **Punarbhavin** (Sánscrito).- El Yo que se reencarna. (G.T. H.P.B.)

\* **Punarbhû** (Sánscrito).- Nueva existencia; renacimiento, reencarnación. (G.T. H.P.B.)



\* **Punarjanma** o **Punarjanman** (Sánscrito).- El poder de producir o desarrollar manifestaciones objetivas; cambio de formas; renacimiento. [Véase: *Punarbhava*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Punarjanma-jaya** (Sánscrito).- Literalmente: “victoria sobre el renacimiento”, esto es, el acto de librarse de futuras reencarnaciones. – (Véase: *Mocha*). (G.T. H.P.B.)

\* **Punarjanma-smriti** (Sánscrito).- Memoria de los pasados renacimientos o existencias. (G.T. H.P.B.)

\* **Punar-lâbha** (Sánscrito).- El acto de adquirir de nuevo o de recobrar algún bien. (G.T. H.P.B.)

\* **Punar-nava** (Sánscrito).- Renovado. (G.T. H.P.B.)

\* **Punar-ukta** (Sánscrito).- Dicho otra vez, repetido; superfluo; inútil. (G.T. H.P.B.)

\* **Punar-uktakâ** (Sánscrito).- Repetición; tautología. (G.T. H.P.B.)

\* **Punarukta-vâdin** (Sánscrito).- Que repite la misma cosa; que habla en vano. (G.T. H.P.B.)

\* **Punar-ukti**.- Véase: *Punaruktatâ*. (G.T. H.P.B.)

\* **Punar-vachana** (Sánscrito).- Repetición, reiteración, tautología. (G.T. H.P.B.)

\* **Punarvasû** (Sánscrito).- El séptimo asterismo o mansión lunar. Epíteto de Ziva o de Vichnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Puna(s)** o **Punah**.- Modificaciones que por eufonía experimenta la voz *punar*. (G.T. H.P.B.)

\* **Puna(s) Karman** y **Puna(s) Kriyâ** (Sánscrito).- Repetición, reiteración. (G.T. H.P.B.)

\* **Pundarîka** (Sánscrito).- Color blanco; loto blanco. (G.T. H.P.B.)

**Pundarîkâkcha** [*Pundarîka-akcha*] (Sánscrito).- Literalmente: “que tiene los ojos de loto”. Epíteto de Vichnú. “Gloria suprema e imperecedera”, como traducen algunos orientalistas. (G.T. H.P.B.)

\* **Pungava** (Sánscrito).- Toro. Al fin de una palabra compuesta significa: excelente, el mejor; héroe, príncipe, etc. (G.T. H.P.B.)

**Puns** o **Pums** (Sánscrito).- Espíritu, el *Purucha* [Espíritu] supremo; hombre, varón. [Véase: *Pumân.*] (G.T. H.P.B.)

\* **Punstva** (Sánscrito).- Virilidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Punto central.**- El punto central del disco, de que se habla en la Cosmogonía, representa la aurora de la diferenciación, el Germen contenido en el Huevo mundano y que vendrá a ser el Universo, el Todo, el Kosmos infinito y periódico; así como el círculo simboliza la divina Unidad, de la cual todo procede y a la cual todo vuelve. (*Doctr. Secr.*, I, 31). –Con este nombre se designa también el ombligo de Vichnú, punto central de las aguas del Espacio infinito, del cual brota el loto que contiene a Brahmâ, el Universo. (*Idem.*, II, 495). –Véase: *Punto dentro de un círculo.* (G.T. H.P.B.)

**Punto dentro de un círculo.**- En su significado esotérico, es el primer *Logos* inmanifestado que aparece en la infinita e ilimitada extensión del Espacio representada por el círculo. Es el plano de la Infinitud y Absolutidad. Este es sólo uno de los innumerables significados ocultos de dicho símbolo, que es la más importante de todas las figuras geométricas usadas en la emblematología metafísica. Respecto a los masones, éstos han hecho del punto “un hermano individual”, cuyo deber para con Dios y el hombre está limitado por el Círculo, y han añadido a Juan el Bautista y a Juan el Evangelista para acompañar el “hermano”, representándolos en forma de dos líneas paralelas perpendiculares. (G.T. H.P.B.)

\* **Punto Laya.**- Se le designa asimismo con el nombre de Centro *Laya* o centro neutral. *Laya* es lo que en lenguaje científico se llama “punto o línea cero”, el reino de la negación absoluta, o la única Fuerza absoluta real, el nómeno del séptimo estado de lo que, en nuestra ignorancia, denominamos y reconocemos como “Fuerza”; o bien el nómeno de la

Substancia cósmica indiferenciada, que es, de por sí, un objeto que escapa por completo a la percepción finita; la raíz y base de todos los estados de objetividad y subjetividad; el eje neutral, no uno de los numerosos aspectos, sino su centro. (*Doctr. Secr.*, I, 171). –*Punto Laya*, por lo tanto, es el punto de la materia en donde ha cesado toda diferenciación, el punto cero por donde empieza a contarse la escala de diferenciación. Desde dicho punto abstracto procede la manifestación concreta, esto es, empieza la diferenciación de los elementos que entran en la constitución de nuestro sistema solar. Hay que advertir que no se trata de un punto matemático, sino de un estado o condición. (*Doctr. Secr.*, I, 162-169). –Segun leemos en las Estancias del *Libro de Dzyan*, “el veloz y radiante (Fohat)” produce los siete centros *Laya* (Parte I, est. VI, 2). Esto significa que, para los fines formadores o creadores, la Gran Ley contiene, o mejor dicho, modifica el perpetuo movimiento universal en siete puntos invisibles dentro del área del Universo manifestado. En el *Laya*, a pesar de todo, hay vida, de igual modo que ésta existe en el hombre que se halla en estado de muerte aparente. (*Id.*, I, 279). –Véase: *Laya*. (G.T. H.P.B.)

**Puntos masoréticos**, o *Vocales* (Hebreo).- O, como se denomina ahora el sistema, *Masôra*, de *Massoreh* o *Massoreth*, “tradición”, y *Mâsar* “transmitir”. Los rabinos que se ocuparon en la *Masohra*, llamados por esta razón masoritas, fueron asimismo los inventores de los puntos masoréticos, que, como es de suponer, dan a las palabras desprovistas de vocales de las Escrituras su verdadera pronunciación, añadiendo a las consonantes unos puntos que representan las vocales. Esto fue invención de los ilustrados y hábiles rabinos de la Escuela de Tiberias (en el siglo IX de nuestra era), los cuales haciéndolo así, han presentado una construcción enteramente nueva de los nombres y palabras principales de los libros de Moisés, aumentando aun más de esta suerte la confusión. La verdad es que este sistema no ha hecho más que añadir nuevas dificultades a las que existían antes en el *Pentateuco* y otras obras. (G.T. H.P.B.)

**Punto primero**.- Véase: *Primer punto*. (G.T. H.P.B.)

\* **Punya** (Sánscrito).- Bueno, puro, virtuoso, justo, santo, sagrado; meritorio; hermoso; bien, bondad, justicia, virtud, mérito, buena obra. (G.T. H.P.B.)

\* **Punyabhû** o **Punyabhûmi** (Sánscrito).- La tierra santa; la comprendida entre el Himâlaya y la cordillera Vindhya. (G.T. H.P.B.)

\* **Punyâha** (Sánscrito).- Día sagrado o festivo. (G.T. H.P.B.)

\* **Punyaka** (Sánscrito).- Acto purificadorio; acción meritoria o virtuosa. (G.T. H.P.B.)

\* **Punyakarman** (Sánscrito).- Que hace obras buenas o meritorias; que practica la virtud. (G.T. H.P.B.)

\* **Punyakrit** o **Punyakartri** (Sánscrito).- Que obra con rectitud; justo, bueno, virtuoso, honrado. (G.T. H.P.B.)

\* **Punyaloka** (Sánscrito).- El mundo de los justos o virtuosos, el paraíso. (G.T. H.P.B.)

\* **Punyaphala** (Sánscrito).- El fruto del mérito, de la virtud o de las buenas obras. (G.T. H.P.B.)

\* **Puñja** (Sánscrito).- Masa, colección. (G.T. H.P.B.)

\* **Pura** (Sánscrito).- Ciudad, castillo; el cuerpo físico. (G.T. H.P.B.)

\* **Purâjâ** (Sánscrito).- Que existe desde tiempo antiguo. (G.T. H.P.B.)

\* **Purajyotis** (Sánscrito).- La región del fuego o de Agni. (G.T. H.P.B.)

**Pûraka** (Sánscrito).- El acto de la inspiración o inhalación de aire; un modo de respirar regulado segun las prescripciones del *Hatha-Yoga*. [Una operación del *Prânâyâma* que consiste en llenar los pulmones con todo el aire que se pueda, haciendo una inspiración lo más profunda posible. (Râma Prasâd). –Véase: *Prânâyâma*.] (G.T. H.P.B.)

**Purâna** (Sánscrito).- Antiguo, arcaico; original, primitivo; primero; eterno con respecto a lo pasado; sin principio. –Véase: *Zâzvata*. (G.T. H.P.B.)

**Purânas** (Sânscrito).- Literalmente: “antiguos”. Colección de escritos simbólicos y alegóricos, en número de diez y ocho, que se supone fueron escritos por Vyâsa, autor del *Mahâbhârata*. [Los *Purânas* son leyendas o narraciones de tiempos antiguos. Describen los poderes y hechos de los dioses, y parecen haber sido compuestos para uso de la parte menos instruída del país, que no sabía leer los *Vedas*. Un *Purâna* –dice Amara Sinha- tiene cinco puntos capitales o caracteres distintivos (*pañchalakchanas*): 1) La creación del universo; 2) su destrucción y renovación; 3) la generalogía de los dioses y patriarcas; 4) los reinados de los Manús, que forman los períodos llamados *Manvantaras*; y 5) la historia de las razas solares y lunares de reyes. El *Vichnu-Purâna* es el que mejor concuerda con tal disposición; pero los restantes distan mucho de responder exactamente a ella. -Hay diez y ocho *Purânas*, pero a éstos deben añadirse otros diez y ocho *Upa-Purânas* (*Purânas* menores o secundarios). Los primeros están clasificados en tres categorías, segun el predominio que en ellos tienen los tres *gunas*. Aquellos en los que domina la cualidad *sattva* son: el *Vichnu*, el *Nâradiya*, el *Bhâgavata*, el *Garuda*, el *Padma* y el *Varâha*. Este primer grupo lo componen los *Purânas* titulados *Vaichnavas* (de Vichnú), porque en ellos tiene este dios la preeminencia. Los *Purânas* en que prevalece la cualidad *tamas* son: el *Matsya*, el *Kûrma*, el *Linga*, el *Ziva*, el *Skanda* y el *Agni*, todos ellos dedicados al dios *Ziva*; y por último, aquellos en los cuales predomina la cualidad *rajas* son: el *Brahma*, el *Brahmânda*, el *Brahma-vaivarta*, el *Mârkandeya*, el *Bhavichya* y el *Vâmana*, que se refieren principalmente al dios *Brahmâ*. En cuanto a los *Purânas* menores, he aquí sus títulos: 1) *Sanat-Kumâra*; 2) *Narasinha* o *Nri-Sinha*; 3) *Nâradiya* o *Vrihan Nâradiya*; 4) *Ziva*; 5) *Durvâsasa*; 6) *Kâpila*; 7) *Mânava*; 8) *Auzanasa*; 9) *Vâruna*; 10) *Kâlikâ*; 11) *Zâmba*; 12) *Nandi*; 13) *Saura*; 14) *Pârâzara*; 15) *Âditya*; 16) *Mâhezvara*; 17) *Bhâgavata*, y 18) *Vâsichtha*.] (G.T. H.P.B.)

\* **Purânaga** (Sânscrito).- Epíteto de *Brahmâ*. (G.T. H.P.B.)

\* **Purâna-purucha** (Sânscrito).- El principio masculino primordial, Vichnú. (G.T. H.P.B.)

\* **Purâna-samhitâ** (Sânscrito).- Colección de los *Purânas*. (G.T. H.P.B.)

\* **Purâna-vid** (Sánscrito).- Que conoce las cosas pasadas. (G.T. H.P.B.)

\* **Purâtala** (Sánscrito).- La región que está debajo de los siete mundos. (G.T. H.P.B.)

\* **Purâtana** (Sánscrito).- Antiguo, arcaico, primitivo, original. (G.T. H.P.B.)

\* **Purgatorio**.- La región o morada temporal en donde el hombre, después de abandonar el cuerpo físico, está sometido a tormentos purificadores antes de alcanzar la región celeste. El purgatorio de los católico-romanos equivale al *Kâma-loka* indo. -Véase: *Kâma-loka*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrna** (Sánscrito).- Lleno, pleno, completo. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrnamâ** (Sánscrito).- La luna llena. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrnamâsa** (Sánscrito).- Sacrificio que se practica el día de cada plenilunio. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrnâvatâra** (Sánscrito).- Una completa o perfecta manifestación de la segunda Persona de la *Trimûrti*; un *avatâra* que procede directamente de Vichnú. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrnimâ** (Sánscrito).- El día de la luna llena. (G.T. H.P.B.)

\* **Purodhas** (Sánscrito).- Sacerdote; sacerdote familiar; sacerdote de un rey o casa real. (G.T. H.P.B.)

\* **Puroga** (Sánscrito).- "Que va delante"; caudillo, jefe, guía. (G.T. H.P.B.)

\* **Purohita** (Sánscrito).- Sacerdote de familia, brahman; [limosnero]. (G.T. H.P.B.)

\* **Puru** (Sánscrito).- El cielo; el polen de las flores; nombre de un rey de la dinastía lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûru** (Sánscrito).- Nombre de un rey, hijo de Yayati, uno de los antecesores de los arios. (G.T. H.P.B.)

**Purucha** (*Purusha*) (Sánscrito).- "Hombre", *hombre celeste*. Espíritu; lo mismo que Nârâyana bajo otro aspecto. El "Yo espiritual". [En la filosofía *sânkhya* se designa con este nombre al Espíritu, en contraposición a la Materia (*Prakriti* o *Pradhâna*). Es un Principio elemental, primordial, simple, puro, espiritual, consciente, eterno, increado, no productor, inmutable, inactivo, mero testigo o espectador de las operaciones del *Prakriti*, y que, "a manera de espejo cósmico, en él se refleja y revela todo el universo, o sean todos los cambios que se operan en el *Prakriti* en el curso de la evolución." (Schultz). -Segun la filosofía secreta, el *Purucha* y el *Prakriti* son los dos primitivos aspectos de la Divinidad Una y desconocida. (*Doctr. Secr.*, I, 82). En su origen, son una misma cosa; pero, al llegar al plano de diferenciación, cada uno de los dos evoluciona en una dirección opuesta, cayendo el Espíritu gradualmente en la Materia, y ascendiendo ésta a su condición original, la de una pura substancia espiritual. Ambos son inseparables, y sin embargo, siempre están separados. Lo mismo que en plano físico dos polos iguales se repelen uno a otro, mientras que dos polos contrarios se atraen mutuamente, así están el Espíritu y la Materia entre sí: son los dos polos de la misma Substancia homogénea, el Principio radical del Universo. (*Doctr. Secr.*, I, 267-268). En su condición libre, el *Purucha* es tan distinto de todo cuanto conocemos y tan por encima está del alcance de nuestra limitada comprensión, que sólo puede ser definido por medio de negaciones, v. gr., "no es esto ni aquello", "no es de tal ni cual modo". Sin embargo, puede afirmarse que es Pensamiento abstracto, sin objeto, y la Luz que ilumina la vida espiritual. Es también el Espíritu de Vida que anima a la Materia (*Prakriti*), y por su contacto le imprime actividad, de la cual se originan los sucesivos cambios que ella experimenta y que van a repercutir sobre el mismo *Purucha*. A diferencia del *Prakriti*, es simple, no compuesto, y por lo tanto, está absolutamente libre de los modos o cualidades (*gunas*) que caracterizan a la Materia. El *Purucha* es el séptimo Principio, el *Âtman*, el Sujeto o verdadero Yo; y de ahí que, segun la filosofía *Sânkhya*, sea incontable el número de *Puruchas*, pues cada cuerpo, cada ser de la creación tiene su *Purucha* particular o individual. De la unión del *Purucha* con el *Prakriti* (o sea del Espíritu con la Materia) reciben su origen todos los seres animales e inanimados. El *Purucha*, como se ha dicho antes, es inactivo, pero toda la actividad del



*Prakriti* se emplea exclusivamente en favor y provecho suyo, puesto que, presentando objetos de sensación y conocimiento al Espíritu, éste atesora experiencia, llegando así al conocimiento de Sí mismo, y por consiguiente, a la liberación. -Opuestamente al *Purucha* múltiple de la filosofía *Sânkhaya*, que, como se ha expresado más arriba, es el Yo o Espíritu individual de cada ser, hay el *Purucha* único de la filosofía *Yoga*, que es el *Ízvara*, Dios o Señor supremo de nuestro Universo. -Además de los significados de Espíritu, Espíritu divino, Espíritu individual, Espíritu del universo o Alma del mundo, Espíritu radical o primordial, tiene la palabra *Purucha* muchas otras acepciones; Hombre celeste; varón; Ser o Principio masculino; causa o potencia creadora o generatriz, Creador, Principio vivificador o animador; Ser, Principio, Causa; persona, individuo, ser humano, héroe, servidor, amigo, etc. -Véase: *Pradhâma, Prakriti, Materia, Tat*, etc.] (G.T. H.P.B.)

**Purucha-Nârâyana** (Sánscrito).- Principio masculino primordial: Brahmâ. (G.T. H.P.B.)

\* **Purucharchabha** (Sánscrito).- El mejor de los hombres, varón excelso, príncipe. (G.T. H.P.B.)

\* **Puruchârtha** (Sánscrito).- El objeto de los esfuerzos humanos; uno de sus cuatro deseos o felicidades. -Véase: *Chatur-bhadra*. (P. Hoult). (G.T. H.P.B.)

\* **Purucha-vyâgra** (Sánscrito).- Literalmente: "tigre entre los hombres", título honorífico que significa: varón esclarecido, héroe, príncipe, etc. (G.T. H.P.B.)

**Puruchottama** [*Purucha-uttama*] o *Purushottama* (Sánscrito).- Literalmente: "el mejor de los hombres". Metafísicamente, sin embargo, es el Espíritu, el Alma suprema del universo: un título de Vichnú. [Espíritu supremo, Príncipe supremo; el más excelso de los seres; hombre o varón altísimo.] (G.T. H.P.B.)

\* **Purujit** (Sánscrito).- Literalmente: "Vencedor de muchos". Nombre del hermano de Kuntíbhaja. Caudillo aliado de los pândavas. - Véase: *Bhagavad-Gîtâ*, I, 5. (G.T. H.P.B.)

\* **Pururavas** (Sánscrito).- Hijo de Budha, hijo de Soma (la Luna) y de Ila, famoso por ser el primero que produjo fuego por medio de la fricción de dos trozos de madera, e hizo el fuego *triple*. Es un personaje oculto. (G.T. H.P.B.)

\* **Purusha, Purushottama**, etc.- Véase: *Purucha, Puruchottama*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrva** (Sánscrito).- Antigüedad, prioridad, vejez; lo pasado, cosa antigua; antiguas tradiciones. Como adjetivo: antecesor, anterior, precedente, primero, antepasado, antiguo, anciano, viejo. Como adverbio: antiguamente, anteriormente, al principio, en tiempos pasados. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvâ** (Sánscrito).- El Este. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvâbhâdrpadâ** (Sánscrito).- El vigésimo sexto asterismo o mansión lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvâchâdâ** (*Purvashada*) (Sánscrito).- El vigésimo asterismo lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvadeva** (Sánscrito).- Divinidad primitiva. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvadeza** (Sánscrito).- La región oriental. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvâdri** (Sánscrito).- El Monte del Este. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvadricha** (Sánscrito).- Visto antes; considerado por los antiguos. (G.T. H.P.B.)

**Pûrvaja** (Sánscrito).- "Pregenético"; lo mismo que el *Protologos* órfico; epíteto de Vichnú. [El Espíritu viviente de la Naturaleza. (*Doctr. Secr.*, II, 114). En plural, los cuatro *Prajâpatis*; los antepasados.] (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrva-jñâna** (Sánscrito).- Literalmente: "conocimiento anterior". El conocimiento de una vida precedente. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvaka** (Sánscrito).- Antecesor, antepasado; anterior, siguiente. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrva-Mîmânsâ** (Sánscrito).- "*Mîmânsâ anterior*"; una de las seis escuelas o sistemas filosóficos de la India. -Véase: *Filosofía pûrva-mîmânsa*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvanivâsajñâna** (Sánscrito).- "Conocimiento de las habitaciones anteriores", esto es, de las vidas pasadas. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvapada** (Sánscrito).- El primer miembro de una palabra compuesta. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvapakcha** (Sánscrito).- La primera quincena del mes lunar; la primera parte de un argumento. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvaparvata** (Sánscrito).- El monte del Oriente, detrás del cual sale el sol. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvaphalgunî** (Sánscrito).- EL undécimo asterismo o mansión lunar. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvaphalgunîbhava** (Sánscrito).- El planeta Júpiter. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvapitâmaha** (Sánscrito).- Abuelo, antepasado, antecesor. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvapurucha** (Sánscrito).- Antepasado, antecesor; el Espíritu primordial: Brahma. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvaranga** (Sánscrito).- Prólogo de un drama. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvarâtra** (Sánscrito).- La primera mitad de la noche. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvarûpa** (Sánscrito).- Precursor; indicación, pronóstico. Como adjetivo: que tiene la forma primitiva; que es como antes. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvasara** o **Pûrvasâra** (Sânscrito).- Que va delante o hacia el Este. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvavant** (Sânscrito).- Que tiene alguna cosa precedente, o que está relacionado con ella. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvavid** (Sânscrito).- Que conoce lo pasado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvottarâ** (Sânscrito).- El Nordeste. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûrvya** (Sânscrito).- Anterior, previo, precedente. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûshâ**.- Véase: *Pûchâ*. (G.T. H.P.B.)

\* **Pushan, Pushkala, Pushkara**, etc.- Véase: *Puchan, Puchkala, Puchkara*, etc. (G.T. H.P.B.)

\* **Pushtaka, Pustakî** o **Pustî** (Sânscrito).- Libro, manuscrito. (G.T. H.P.B.)

\* **Put** o **Pud** (Sânscrito).- Infierno, o una clase de infierno. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûta** (Sânscrito).- Puro, purificado, limpio. Pureza, veracidad. (G.T. H.P.B.)

\* **Putah** (Egipcio).- El primer padre intelectual, correspondiente al *Buddhi* o Alma espiritual. (*Doctr. Secr.*, II, 669). (G.T. H.P.B.)

\* **Pûtakratu** (Sânscrito).- Sobrenombre de Indra. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûtamûrti** (Sânscrito).- Que tiene purificado el cuerpo. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûtana** (Sânscrito).- Una especie de demonio. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûtanâ** (Sânscrito).- Un demonio hembra, a quien Krichna dio muerte. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûtanâri** (Sánscrito).- "Enemigo o matador de Pûtanâ"; epíteto de Krichna. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûtapâpa** (Sánscrito).- Puro o limpio de pecado. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûtâtman** (Sánscrito).- Que tiene pura el alma; asceta. (G.T. H.P.B.)

\* **Pûti** (Sánscrito).- Pútrido, corrupto, hediondo; fetidez. -Pureza, purificación. (Burnouf). (G.T. H.P.B.)

**Puto** o **Pûto** [o *P'u-to*] (Chino).- Una [sagrada] isla de la China, en donde Kwan-Shai-Yin y Kwan-Yin tienen numerosos templos y monasterios. (G.T. H.P.B.)

**Putra** (Sánscrito).- Hijo. [La etimología de este nombre es: *put*, infierno, y *tra*, que saca o hace salir. A propósito de esto, refiere el *Mahâbhârata* la historia de Mandapâla, que después de haber vivido entregado por completo a la devoción y al ascetismo, murió sin dejar sucesión y fue a parar a la morada de Yama. No viendo satisfechos sus deseos, inquirió la causa y se le dijo que habían fracasado todas sus devociones porque no había tenido ningun hijo (*putra*) que le librara del infierno. Entonces el santo asceta tomó la forma de un ave, y con la hembra de su misma especie tuvo cuatro hijos. (G.T. H.P.B.)

\* **Putraichanâ** (Sánscrito).- Deseo de prole o de tener hijos. (G.T. H.P.B.)

\* **Putrechtî** (Sánscrito).- Sacrificio ofrendado para tener hijos. (G.T. H.P.B.)

\* **Putrî** o **Putrikâ** (Sánscrito).- Hija. (G.T. H.P.B.)

\* **Putrotpâdana** (Sánscrito).- Crianza de los hijos. (G.T. H.P.B.)

**Pu-tsi K'iun-ling** (Chino).- Literalmente: "Salvador universal de todos los seres". Título de Avalokitezvara, y también de Buddha.

**Pygmalion**.- Véase: *Pigmalión*. (G.T. H.P.B.)

**Pygmœi.**- Véase: *Pigmeos*. (G.T. H.P.B.)

**Pymander** (Egipcio).- El "Pensamiento divino". El Prometeo egipcio y la personificación del *Nous* o luz divina, que aparece y alecciona a Hermes Trimegisto, en una obra hermética titulada *Pymander*. (G.T. H.P.B.)

**Pyrrha.**- Véase: *Pirra*. (G.T. H.P.B.)

**Pyrrhonismo.**- Véase: *Pirronismo*. (G.T. H.P.B.)

**Pythagoras.**- Véase: *Pitágoras*. (G.T. H.P.B.)

**Pythia.**- Véase: *Pitia* o *Pitonisa*. (G.T. H.P.B.)

**Pytho** (Griego).- Lo mismo que *Ob*; una influencia demoníaca o diabólica; el *Ob* mediante el cual, según se dice, obran los hechiceros. (G.T. H.P.B.)